EDICION EN 3 SECCIONES

# LA NACION

ES PROPIEDAD — M. C. R.

Año XI — Núm. 3,941
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 1927

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS




El capitán de caballos ligeros corazas, don Pedro Montero del Aguila, no habría podido elegir mejor ocasión para llegar a la villa del Mapocho, pues apenas hacía una semana que había tomado interinamente el mando del reino de Chile su señor tío, el general don Diego González Montero, a causa del fallecimiento casi repentino del gobernador, don Pedro Pórter de Casanate, en cumplimiento de una disposición que dejara escrita en pliego cerrado el virrey, conde de Alba de Liste, para el caso de que "faltase" el gobernador titular.

Ya era ventaja para un forastero recién llegado de tierras peruanas, la de encontrarse con un tío tan bien puesto en el reino de su nueva residencia; pero la buena fortuna del capitán González había querido regalarlo, todavía, con la feliz circunstancia de que el nuevo mandatario que regía las provincias de Chile, agregara a sus indiscutibles merecimientos una popularidad bien ganada entre sus gobernados y la satisfacción inmensa que experimentaba la nobleza criolla al ver que uno de sus miembros más caracterizados había llegado, por la primera vez, a ocupar el solio altísimo de los gobernadores de Chile.

Efectivamente, en los 120 años que llevaba de existencia el reino, el criollismo habíase visto postergado y suplantado en todos los cargos de alguna importancia, por el elemento español o peninsular, que obtenía esos empleos mediante la influencia y recomendaciones que hacía valer en la Corte, llegando a prevalecer el concepto de que la calidad de "nacido en España" era un título de especial consideración para obtenerlos, cuanto más honoríficos y lucrativos fueran, y la de "nacidos en las Indias", un motivo de desconsideración".

En realidad, los descendientes de los conquistadores, pacificadores y primeros pobladores, los hijos de aquellos que abrieron la brecha a costa de sacrificios inmensos y heroicos, llegaron a ser antes de medio siglo, mucho menos estimados que los "paseantes en Corte" o que los aventureros y gente "de equipaje" que viajaban en las sentinas de los galeones.

Tal orden de cosas tenía que ofender a los criollos y herirlos en su orgullo: veían lastimados su honor y sus intereses y fácilmente se explicará el lector cómo desde los primeros años de la colonia —aún en plena conquista— prendiera con tanto arraigo en nuestro país la idea de algo que podría denominarse "nacionalismo colonial", o sea, un sentimiento de independencia, de orgullo patrio, de amor por el terruño, que se reavivaba cada vez que se veía una nueva postergación o una nueva injusticia.

Para satisfacer en algo sus expectativas y aspiraciones, los criollos no tenían reparo en anteponer a su nombre un "don" amplio y redondo, con el cual se llenaban la boca. En cambio, se lo negaban a todo el que venía de España, y así no parecerá extraña la siguiente noticia que aparece en el historiador Pérez García: "Los criollos creen que los de España no son más valientes que ellos, ni mejor nacidos; mas, después que mueren sus padres les dan todas las excelencias y también las de engendrar hombres ilustres, denominándose ellos, entre sí, con Don y negándolo a sus padres, diciéndose: soy Don Fulano de Tal, hijo de Fulano de Tal".

La elección de don Diego González Montero para gobernador interino de Chile provino—ya lo he dicho—del virrey, conde de Alba de Liste, quien, al nombrar al gobernador Pórter Casanate, designó, en cumplimiento de las ordenanzas reales, a la persona que debía sucederle en caso de fallecimiento. Cuando la Real Audiencia en sesión solemne, abrió el sobre cerrado y lacrado que costeaba el nombre del reemplazante, y el Oidor Decano, don Manuel Muñoz de Cuéllar, leyó el del criollo chileno, soltó de su mano el papel y no alcanzó a pronunciar una palabra, porque se le atragantó la voz en la garganta.

Alarmóse la "sala" y el Oidor Peña de Salazar preguntó:

—¿Se ha puesto malo su señoría merced?... ¿A quién nombra, su excelencia el virrey, por gobernador interino?...

—Al general González Montero, contestó el Decano.

—¡Un "chileno"!... exclamaron en coro los oidores.

Y aunque sus señorías quisieron buscarle cinco pies al gato, no pudieron prescindir de acatar el mandato, porque el Cabildo se apresuró a reconocer y a "recitar" al gobernador interino, rindiéndole los honores de su rango. No olvide el lector que los criollos habíanse apoderado de la corporación municipal desde muchísimos años atrás, haciéndola el baluarte de sus derechos y de sus expectativas; como que, andando los años y los siglos, fué el Cabildo el que incubó la revolución de la independencia y fué el foco de la resistencia al poder real.

Un "coronista" de la colonia, el capitán don Vicente Carvallo y Goyeneche, describe de esta manera la satisfacción de los "chilenos" al saberse la designación del general González Montero para gobernador interino del reino:

"Esta elección del virrey fué muy aplaudida y llenó de gozo los corazones de aquellos regnícolas, porque en ella vieron que no estaban excluídos de esta honra; pero aunque el caballero González Montero se manejó con integridad y moderación en el Gobierno de su país, fué el primero y el último que logró tal satisfacción, y hasta hoy, 1796, hemos visto cerrada esta puerta para todos los demás".

Otro historiador cuenta que el entusiasmo de los santiaguinos por el nombramiento de González Montero llegó al punto de que una numerosa y brillante juventud chilena se apresuró a alistarse bajo las banderas del nuevo gobernador para acompañarle a sofocar una sublevación araucana que en esos días había reventado en la frontera. Esta misma juventud habíase negado en muchas ocasiones a enrolarse en las filas, al llamado y aún a la exigencia de los gobernadores.

La satisfacción de los criollos mapochinos habíase traducido en diversas festividades, tanto oficiales como particulares, que se hicieron para celebrar el acontecimiento y que adquirieron caracteres de excepcional entusiasmo, en especial las últimas, donde desapareció el estiramiento protocolar. Este entusiasmo reflejábase en todas partes: en los paseos, en las salidas de misa, en los corrillos del Portal del Obispo, en las trastiendas, en la Sala del Cabildo, en la "rebotica" de los mercedarios, en todas partes, en fin, donde acostumbraban a reunirse los dirigentes del criollismo para comentar o echar a correr las noticias, ciertas o inventadas, que alimentaba la chismografía santiaguina.

Las enhorabuenas alcanzaban, como es natural, a la familia del nuevo "señor gobernador" y hasta el recién nacido, primo-nieto de don Diego, era objeto de los más delicados "añuñuyes" de todos aquellos que gustaban adorar al santo por la peana.

En esta situación llegó a Santiago el capitán don Pedro Montero del Aguila y sería superfluo apuntar que tan pronto se supo la llegada de tan cercano pariente del gobernador, que reunía, además, las condiciones de ser buenmozo, gallardo y decidor, como buen limeño, se vió rodeado de un numeroso grupo de amigos y parientes que se desvivían por hacerle grata su estada, colmándolo de agasajos y de obsequiosas invitaciones.

Agréguese a todo esto, que el capitán era soltero y se tendrá una idea del alboroto que causó su presencia en el cotarro femenino de una tierra como ésta, en que la guerra araucana había valorizado la soltería masculina en una proporción fabulosa. En realidad, el capitán Montero habría podido decir, displicentemente, "ésta quiero, ésta no quiero", o sacudir su vistosa capa escarlata, diciendo: "Señoras mías, váyanse sus mercedes a vestir santos y a que las entierren con palma".

Fama tuvo Santiago de ser en materia de casorio, como la casa del jabonero, donde el que no cae, resbala; y esta fama se la dieron los hermanos Corbalán y Argote, quiteños, los cuales antes de los tres meses de residencia se encontraban casados con dos de siete hermanas de una opulenta familia. A los cuatro meses enviudó el mayor, y dos meses más tarde estaba casado con una de sus cuñadas; el otro Corbalán y Argote enviudó también, antes del año, y quedó con un vástago; esta era una razón para que no permaneciera soltero; la suegra lo convenció de que debía "contraer" nuevamente, y el Argote lo hizo con otra cuñada. Quedaban tres.

Vivía feliz el primer Argote con su segunda mujer, de la cual tenía un retoño y un segundo en perspectiva, cuando unas fiebres malignas le llevaron a su cara mitad a la sepultura; la suegra, que se había encariñado con el yerno, le endosó otra de las cuñadas a título de madre adoptiva del huérfano; y quedaban dos. Pero vino el terremoto del 13 de Mayo y aplastó a su mujer, a su suegra y a las dos cuñadas solteras; sólo así se pudieron librar los Argote de cargar con el resto de la familia, porque la suegra tenía todavía tres sobrinas a quienes casar.

La soltería del capitán estaba, por lo tanto, expuesta a los mayores peligros, y éstos no tardaron en llegar, ocultos traidoramente bajo la basquiña de un encanto de muchacha que poseía unos ojos más negros que la conciencia de un ladrón; la morocha respondía al nombre de Isabel, pero su padre, su madre y sus hermanos la llamaban Isabelilla, diminutivo ribeteado de picardía con que la había bautizado el padre dominico Fray Ruperto de Celis, que era su confesor.

Habíanse conocido durante un "convite y sarao" que el padre de la muchacha, don Juan Ramírez de Espejo, tuvo con motivo de "sus días"; el capitancito no había podido sustraerse a las miradas incendiarias de la muchacha, había sido su pareja en tres minués y dos gavotas, y si no bailaron más fué porque la mamá llamó aparte a Isabelilla y la "reprendió", diciéndole:

—Niña, no me baile más con ese forastero, que ya está dando que hablar a la gente...

—¡Mamita... no me prive su mercé, mire que el galán me gusta una barbaridad!

—¡Calle la boca, la atrevida!... Eso no se dice... ¡No se dice nunca!, agregó amenazando con el dedo a su hija, desde lejos, porque Isabelilla había querido escapar al resto de la reprimenda huyendo al aposento vecino.

Durante la cena el capitán se colocó al lado de la chiquilla, en vez de hacerlo al frente; según las costumbres mapochinas, las damas debían ocupar un lado entero de la mesa y los caballeros el otro lado, lo mismo que en la cuadra: era de muy mal gusto y contra toda "decencia" que se alternaran hombres y mujeres, y especialmente cuando eran solteros.

Esta "inconveniencia" había sido mal vista por los asistentes; pero, en cambio, los interesados pasaron momentos agradabilísimos en sostenido y sabroso palique; varias veces se cambiaron "punzones"—así se llamaban los tenedores, de uno o de dos pinches, que entonces usaba la gente rica —para ofrecerse los más atrayentes bocados de las viandas y dulces que adornaban en apretada profusión el centro de la mesa.

Los días siguientes a la fiesta no se habló en los corrillos sino del "tiemple" de Isabelilla y del capitán González, y no faltó quien echara a circular la noticia de que el gobernador, como el pariente más caracterizado del galán, había pedido permiso para que su sobrino pudiera visitar la casa de sus futuros suegros un día a la semana, a fin de que los jóvenes "se conocieran" y poder formalizar el noviazgo.

Entre tanto, la verdad era que los enamorados no necesitaban de tal permiso para conocerse, porque al segundo día de haberse encontrado quedaron de acuerdo en verse todas las noches a través de la reja de una ventana estratégica que caía a la calle de Bernardino Morales, llamada hoy de la Bandera, a la vuelta de la entrada principal de la casa de Isabelilla, situada en la calle de Pero Martín, hoy Agustinas.

---

Tanto va el cantarito al agua...

Hacía pocos momentos que la niña esperaba detrás de la reja, con las puertas de la ventana entreabiertas, que apareciera de un momento a otro su enamorado galán; sin embargo, estaba nerviosilla y se paseaba impaciente en la oscuridad del cuarto. Varias veces se dirigió a la puerta como para salir y alejarse del sitio, y otras tantas se detuvo bajo el umbral: una fuerza superior la atraía a la reja de sus amores.

Dejóse caer, por fin, sobre el dintel de la ventana, en el sitio mismo en que acostumbraba sentarse a oir las palabras cálidas y perturbadoras del avezado limeño, y allí permaneció unos instantes con la cabeza inclinada y las manos bajo el rostro, y si nos hubiera sido posible acercarnos a ella y observarla de cerca, tal vez hubiéramos visto que a través de las junturas de sus deditos regordetes y puntiaguditos, se escurría más de alguna lágrima indiscreta e importuna.

En todo caso, la agitación de su pecho y las contracciones de su busto nos podrían indicar que la alegre y pizpireta Isabelilla atravesaba un período amargo y doloroso de su vida en flor.

Un tenue ruido de unos pasos ... la sacó de su abstra... incorporó con viveza; una ... iluminó su rostro dolorido ... do un lado de la puerta ... avanzó su mano a tra... enrejado.

—¡Don Pedro... vinisteis ya!...

Por respuesta, el limeño cogió entre las suyas la manita de juguetería que ha salido a encontrarlo, y la llevó a sus labios, donde la retuvo a su arbitrio y satisfacción, y como quien dice rehenes, porque a todas luces no piensa desprenderse muy pronto de ella. ¿Habráse visto mayor goloso?

Cualquiera creería que tal recepción y tal correspondencia era el comienzo de un renovado idilio, y que los amantes, que tan dulcemente lo habían empezado, habrían de continuar así hasta que el frío u otro accidente lo viniera a interrumpir prosaicamente; pero no, lector; a poco la niña retiró su mano, a pesar de la silenciosa protesta del galán, y abandonó su cuerpo, afirmada en el quicio de la ventana.

—¿No me contestáis, Isabel, Isabelilla? ¿Preferís no verme más? ¡Quedad con Dios, si esa es vuestra resolución, que de aquí me mercharé, primero a la frontera, y luego a mi patria; los indios de guerra, aquí o allá, me darán una muerte más dulce que aquella que me dais vos con vuestro desvío!

Y embozándose la capa, hizo ademán de alejarse. ¡Pícaro de limeño!

Isabelilla incorporóse, lentamente, alargó la manecita, que el galán volvió a estrechar ansiosamente entre las suyas, bajó la cabeza con abandono de voluntad, y murmuró:

—¡No se vaya su merced, don Pedro!...

El capitán estrechóse a los barrotes de la reja y por ella atrajo hacia sí el cuerpo grácil de la niña.

Antes de que las luces del alba disiparan las tinieblas que envolvían la villa del Mapocho, un hombre se descolgaba por la tapia trasera de la casa de Isabelilla Ramírez de Espejo; después de embozarse cuidadosamente hasta los ojos siguió a paso largo con dirección a la Cañada y desapareció en la oscuridad.

---

No hay plazo que no se cumpla ni amor que no tenga fin, y llegó el día—o la noche—en que Isabelilla se quedó esperando a su capitán; estas noches, una detrás de la otra, sumaron hasta doce.

El hombre promete
hasta que se mete;
¡una vez que se ha metido
olvida lo prometido!

El capitán Montero se había metido hasta lo más recóndito en el corazón de la muchacha y, en consecuencia, como el romance popular, había olvidado todas sus promesas. Y lo peor del caso era que Isabelilla, con las trasnochadas, había empezado a desmejorar a ojos vistas, hasta el punto de que su madre, al encontrarla un día más pálida y más ojerosa, le dijo, tomándola de las manos y mirándola en los ojos:

—Niña, estás enflaquecida que es una barbaridad y está bueno que venga a verte el hermano Figueroa para que "te pulse"...

El hermano Figueroa era el boticario y sangrador que ejercía de físico y curandero en la botica de los mercedarios, en competencia con el padre Miranda, que atendía la botica del "colegio" de los jesuitas.

Al oir el anuncio de su buena madre, la niña abrió tamaños ojos, ardió su cara transparente, quiso replicar; pero no pudo.

El hermano Figueroa aseguró que la enfermedad de Isabelilla no era de cuidado y que con tres tazas de la "melecina" que le recetó, un lavado "de pies", "seis fletaciones" y una manda a San Francisco Javier, quedaría mejorada en tres días; estaba equivocado, sin embargo, el buen jesuíta, y pasaron quince sin que Isabelilla tuviera ánimos para abandonar el lecho.

Una tarde, pasada la siesta, la enferma oyó, desde su alcoba, una voz que la hizo incorporarse de un solo impulso; luego unos pasos, el "recado" de la china y el taconeo vibrante de unos espolines...

—¡Gregoria!... ¡Gregoria!... llamó con acento alborozado ¿Quién llegó a la cuadra?... ¡Contesta, por la Virgen!...

—El caballerito don Pedrito, mi amita, respondió la negra, desde la puerta, mostrando sus dientes blancos y fuertes.

—¡Don Pedro!... exclamó la niña, con entonación triunfante. ¡Dame!... ¡Dame! ¡Dame!... la ropa!.. ¡Quiero vestirme!...

—¡Nina... qué va a hacer! ¿Quiere morirse?

Y sin esperar que la negra Gregoria le obedeciera, Isabelilla saltó de su lecho y empezó a vestir sus ropas con agilidad febril, iba a transponer el dintel de su alcoba para dirigirse a la cuadra en donde oía el murmullo de aquella voz que era su ansia; pero en ese momento vió que el capitán Moreno salía por la puerta del corredor y atravesaba el patio hacia la calle.

—¡Don Pedro... don Pedro!... murmuró, avanzando los brazos, anhelante.

El capitán oyó la voz, escudriñó la ventana, detrás de la cual había quedado la joven y aunque divisó, apenas, la esbelta silueta femenina, formuló un grave y ceremonioso saludo con su chambergo, encasquetóselo en seguida y desapareció por el zaguán.

Isabelilla había retenido el aliento mientras el capitán permaneció en el patio; pero cuando vió que se alejaba, que desaparecía de su vista, sintió sobre sus hombros la presión de una montaña y no pudiendo resistirla, bamboleó, sus articulaciones se plegaron y su cuerpo flácido derrumbóse sobre la alfombra. Y hubiérase "malogrado" si la negra Gregoria no llegara a tiempo para recogerla en sus brazos robustos.

Todos los habitantes del caserón solariego de don Juan Ramírez de Espejo habíanse retirado a sus habitaciones, después de rezar el rosario en común, bajo el "coro" de la dueña de casa, y un silencio de "modorra" empezaba a invadir los ámbitos de la ciudad, sobre la cual flotaban aún las últimas y quejumbrosas campanadas de la queda.

Isabelilla era la única persona de aquella vasta mansión señorial que permanecía despierta; la fatiga de su organismo debilitado no había podido vencer a la fuerte impresión que recibiera unas horas antes, y su cerebro discurría entre las más extrañas y enmarañadas cavilaciones.

La alcoba de la muchacha caía hacia la calle y de cuando en cuando, oía los pasos acompasados de algún trasnochador que interrumpían el silencio profundo en que momento a momento iba cayendo la ciudad. De pronto Isabelilla oyó unos pasos que trajeron a su imaginación recuerdos de otro tiempo... Se le antojó que el capitán don Pedro Montero del Aguila volvía nuevamente a detenerse delante de su enrejada ventana, y que atisbaba sus junturas para envolver con sus miradas la silueta de su Isabelilla, que él llamaba encantadora.

Este pensamiento se convirtió, a los pocos momentos, en una obsesión, y la niña enferma sentía resonar en su cerebro afiebrado los trancos nerviosos e impacientes de su galán. Echóse de la cama y con los pies desnudos salió de su alcoba, cubierta apenas con la camisa de noche; atravesó una sala, otra sala y penetró en el aposento en donde esperaba a su rondador en aquel tiempo de sus amores inefables.

Avanzó cautelosamente hacia la ventana de sus idilios, descorrió con infinito cuidado el cerrojo y abrió, poquito a poco, el ventanal; un viento helado partió de alto a bajo su cuerpo semi desnudo; pero abrió valientemente ambas puertas, acercó su despeinada cabecita a los barrotes y allí se quedó un minuto, con las pupilas enormemente dilatadas, observando acuciosamente a través de la oscuridad.

¡Nadie!

—¡Don Pedro... don Pedro!... dijo, forzando la voz en el secreto.

¡Nadie!

Escudriñó el vacío por última vez y dejó resbalar su cuerpo sobre el dintel de la ventana, allí mismo donde tantas veces escuchara, otrora, las ardientes palabras del limeño embustero y perturbador.

En esa misma posición fué encontrado el cadáver de Isabelilla, al día siguiente.

La negra Gregoria aseguraba que había muerto de frío.

A. D. M.

# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

**ALFREDO ARENAS AGUIRRE, JULIO GARCES VERA**
Abogados
Agustinas 1116.

**ROBERTO CRUZ**
Causas criminales. Morandé 440.

**LUIS COUSIÑO MAC-IVER**
Compañía 1254.

**LADISLAO ERRAZURIZ**
**LUIS QUINTEROS T.**
Amunátegui 301. Teléfono 638.

**SAMUEL GAJARDO**
Morandé 450.

**FERNANDO GUZMAN VERGARA**
Agustinas 1148. Oficina 10. Teléfono 687.

**OSVALDO HEVIA**
Morandé 244. Casilla 1831.

**RAMON SEGUNDO JIMENEZ**
Abogado — Huérfanos 1164. Galería Alessandri 17.

**OSVALDO KOCH**
Compañía 1207. Teléfono 2307.

**ARTURO LAIZ VERBAL**
Abogado
Morandé 450. Casilla 2419.

**FIDEL MUÑOZ RODRIGUEZ**
Abogado
Edificio Banco Anglo. Piso 3.o Oficina 15. Teléfono 5394.

**NICOLAS MARAMBIO MONTT**
Moneda 837. Asuntos civiles, mineros. Cas. 2699. Teléf. 1550.

**BERNARDO MUÑOZ LATORRE**
Civiles, criminales, apelaciones, casaciones. Huérfanos 761. Teléfono N.o 3053.

**AMBROSIO MONTT**
Compañía N.o 1207.

**VICENTE MOLINOS GAETE**
Bandera 320. Teléfono 1153. 11 a 12 y 4 a 5.

**LUIS MORALES ZUAZNABAR**
Huérfanos 1946. Casilla 1873. Teléf. 958.

**AGUSTIN ORTUZAR E.**
Juicios civiles, comerciales, Leyes Sociales. Galería Alessandri 25, (2.o piso). Casilla 71. Teléfono 3761.

**ROBERTO DE PETRIS**
Galería Alessandri 25. Teléfono 756. Casilla 4044.

**ANTONIO PLANET C.**
Especialmente cuestiones comerciales. Estudio: Teatinos 254. Of. 19. Casilla 13244. Teléfono 4907.

**ANIBAL ROGEL ARRIZAGA**
Bandera 552, casilla 2996. Teléfono 3177.

**SALAS ROMO HNOS.**
**LUIS Y VICTOR SALAS ROMO**
Compañía 1325. Teléfono 1527. Casilla 2231.

**GUSTAVO ROJAS**
Defensa Tribunal Empleados Particulares. Morandé 450.

**HUBERTO SALGADO**
Criminalista. Causas civiles, nulidades matrimonios. Juicios empleados particulares. San Pablo 1275.

**JAVIER MARIA SILVA**
**FRANKLIN CORONA DEVOR**
Abogados
Bandera 260. Teléf. 1424.

**LISANDRO SANTELICES**
Bandera 260. Teléfono 831.

**HUMBERTO YAÑEZ VELASCO**
Compañía 1380

**WASHINGTON BANNEN**
Trasladó estudio a Bandera 575, tercer piso, oficina 37 (hay ascensor).

## MEDICOS

**Dr. GUILLERMO AHUMADA B.**
Medicina interna. Enf. venéreas. Huérfanos 2423, 2 a 4.

**DOCTOR LEONCIO ANDRADE**
Medicina general. San Diego 81 3-5. Teléfono 4528.

**Dr. ARTURO ALBERTZ**
Enfermedades señoras. San Antonio 375. 3-4. Teléfono 4026.

**Dr. AMENABAR OSSA**
Oculista, 14 años, Europa. Merced 494. 2-4. Teléfono 602.

**Dr. ARNELLO**
Cirugía. Anestesia. Venéreas. García Reyes 17. 1-3.

**Dr. FELIX DE AMESTI**
Cirugía señoras, París 812. Teléfono 3742. De 1 1|2-4. (Excepto Sábados).

**LUIS AGUILAR**
Médico cirujano. Castro 107. Teléfono 313. De 1.30 a 3.30.

**Dr. ALCAINO**
Estudios Europa. Oídos, nariz, garganta. Especialista Jefe Salvador. Niños. 2 a 5. Dieciocho 314. Teléfono 257.

**Dr. ITALO ALESSANDRINI**
Cirugía, señoras. Merced 322. Ausente Europa.

**Dr. ARIZTIA**
Estudios Europa. Enfermedades niños. 2-4 1|2. Agustinas 1378. Domicilio: Agustinas 1319. Teléfono 1173

**Dr. ALLENDE NAVARRO**
De la Universidad Lausana (Suiza) y Chile. Enfermedades del I...sas y mentales. Almirante Barroso 276. Teléfono 681.

**Dr. AMARAL**
Estudios Europa. Partos. Señoras. 1-3. Huérfanos 1977.

**Dr. BAMBACH**
Adultos, niños, 3 1|2-5. Amunátegui 652.

**Dr. BARAÑAO**
Ayudante Ginecología Salvador. Cirugía. Señoras. 3-5. Rosas 1627.

**Dr. BUNSTER**
Ayudante clínica ginecológica Cirugía, señoras. Ultramicroscopia, Sta. Rosa 86. 3 1|2.

**Dr. BORQUEZ SILVA**
Estudios Europa. Pulmón, corazón, estómago, intestinos, Rayos X. 3-6. A. Prat 80. Teléf. 19. Matadero.

**Dr. RIFFO BUSTOS**
Estudios Europa. Corazón, estómago. 2-5. Manuel Rodríguez 26.

**Dr. BISQUERT**
Vías urinarias, sífilis. 3—6. Calle Central 16 A. (Monjitas, llegar Plaza. Teléf. 953, Cas. 2563.

**Dr. BRONFMAN**
Estudios Europa, Ex ayudante clínica Hospital San Vicente. Cirugía Señoras, Venéreas, 2-5. Cienfuegos 68. Teléfono 3457.

**Dr. BRIONES**
Cirugía. Señoras. Residente Hosp. San Vicente. Catedral 1165. Lunes, Miércoles, Viernes 2-4.

**Dr. BEAUMONT**
Hospital Salvador. Cirugía Ginecología. 3-5. Miraflores 590.

**Dr. LULNES**
Medicina interna, pulmón, Rayos X, 2-4. Compañía 1378. Teléf. 2240.

**Dr. BRAGA CASTILLO**
Regresó Europa, Rayos X. Medicina general, niños; 9-10, 1.30-4.30. Merced 136.

## Dr. BARRENECHEA

Oculista y especialista oídos, nariz, garganta. Huérfanos 801.

**Dr. MARIANO BAHAMONDE RUIZ**
Cirugía, ginecología 1-3 1|2. Santa Rosa 59.

**Dr. SANTIAGO BARRENECHEA**
Oculista. Ahumada 11. De 2-6.

**Doctor BALTRA**
Estudios Europa. Riñón. Vejiga, génito-urinarias. 3 1|2-6. Agustinas 619. Teléfono 4366.

**Dr. JULIO BARRENECHEA**
Pulmón, Corazón, Digestivo. Puente 558, 2-4. Teléfono 1637. Domicilio: Serrano 450. Teléfono 1132.

## LABORATORIO CLINICO

Dr. Héctor Corona T.
**DELICIAS 938, entre Serrano y A. Prat, casi esq. Serrano.**
Exámenes químicos, bacteriológicos, orina, expectoración. Sangre, jugo gástrico, etc. Autovacunas. Teléfono 3695.

**Dr. ALDO CONTUCCI**
Estudios Europa. Medicina interna. Nataniel 142. 2.30-4.30. Jefe Clínica. Teléfono 3340.

**Dr. CASTAÑEDA IGLESIAS**
ex-médico Hospital Niños. Compañía 1839. Teléfono 254. 13.30-15.30 horas.

**Dr. CRUZ COKE**
Regresó Europa Compañía 1555. Teléf. 4205. 17-18.30 horas.

**Dr. HECTOR CORONA**
Bronquios, pulmón, asma. Delicias 938. 14-15 horas.

**Dr. LEON CHONCHOL**
Medicina general. Rayos X, sífilis, piel, venéreas. Serrano 39. 3-5.

**DOCTOR COMMENTZ**
Enfermedades niños. Delicias 958. 14-16 horas.

**DOCTOR CHARLIN, PARIS 823. 3 a 6.** 21-N

## Dr. LEONIDAS CORONA T.

**ESTUDIOS EN EUROPA**
Laboratorio Clínico. Delicias 868 (frente a Esta 'o).

**Dr. CASTAÑON**
Pulmón, Pneumotórax, Medicina interna, 2 a 4. Claras 457, Teléfono 3642.

**Dr. CASASBELLAS**
Regreso de Europa. Corazón, pulmón, estómago e intestinos. 1—4 horas. Santo Domingo 1716. Teléfono 2382.

**Dr. CASTRO GUEVARA**
Cirugía general. Barroso 24. Teléf. 4381.

**Dr. EDUARDO DE RAMON**
Profesor extraordinario. Ginecología, estudios Europa. Cirugía señoras, partos, 14 a 16 horas. Agustinas 1606. Teléfono 3623.

**Dra. JUANA DIAZ MUÑOZ**
Señoras, niños, 15-16.30 horas. Claras 346. Teléfono 4908.

**Dr. IGNACIO DIAZ MUÑOZ**
15-16 horas, Bandera 674. Teléfono 3424. Medicina general. Vías urinarias.

**Dr. DRECKMANN WEST**
Enfermedades nerviosas. Medicina general. Electroterapia. 3 1|2-6. Catedral 1165. Teléf. 1448

**Dr. RICARDO DONOSO**
Corazón, pulmón. Miraflores 170.

## Dr. DIMITSTEIN

Agustinas 1308, esquina Teatinos. Rayos X. Corazón, Pulmón, Estómago e Hígado. 1 a 4. Teléfono 3848. Domicilio: Rosales 1658, entre Castro y Dieciocho.

**DOCTOR ESPINA**
Rayos X. Estudios Europa. Teléfono 2102. 13.30-16 horas. San Martín 372.

**Dr. ESPILDORA LUQUE**
Oculista. Estudios Europa. 13-18 horas. Delicias 416.

**Dr. EGGERS**
Especialidad niños, Castro 31. Teléfono 5312.

**Dr FUENZALIDA CORREA**
Cirugía. Partos, 14-16 horas. Castro 39.

**PROFESOR FONTECILLA**
Regresó Europa. Delicias 1626. — Rayos X, pulmón, nervios.

**Dr. FUENZALIDA BRAVO**
Niños. Merced 560. Teléfono 1721.

**Dra. LAURA FLORES FERNANDEZ**
Enfermedades señoras. 14-16 horas. Carmen 282.

## Dr. CARLOS GARCES B.

**LABORATORIO CLINICO**
Delicias 978. Teléfono 3747. Exámenes químicos, bacteriológicos, reacción Wassermann. Abierto a toda hora.

**Dr. ALFREDO GRUNBERG**
Oídos, nariz, garganta. 4-6. Claras 549.

**Dr. GORGEWSKY**
Enfermedades Estómago. Intestinos, Hígado, Pulmón, Rayos X. 2 a 5. Brasil 53.

**Dr. FELIX GROHNERT**
Regresó Europa. Enfermedades piel, sífilis, venéreas. Ejército 391. Consultas 14 a 18 horas.




**Dr. GREENE**
Cirugía, Ginecología. París 809. Estudios Europa. 14-16 horas. Teléfono 2860.

**Dr. GONZALEZ H.**
Estómago, intestinos, hígado, obesidad, reumatismo, diabetes, pulmones y riñones. 13 a 15 horas. Ejército 644.

**Dr. ANIBAL GREZ**
Garganta, nariz, oídos. 14-16 horas. Miguel de la Barra 412, esquina Merced. Teléfono 4519.

**Dr. GLEISNER**
Cochrane 114. Ausente en Estados Unidos.

**Dr. OSCAR GUZMAN**
Estudios Europa. Enfermedades de la piel, sífilis y venéreas. 2-6. Moneda 1475.

**Dr. HERRERA ROGER**
Enfermedades niños. Estudios Europa. 13-14 horas. Delicias 2175. Teléfono 2679.

**Dr. GUSTAVO GIRON**
Cirugía, Ginecología. Brasil 32. — Teléfono 3126. 14-15 horas.

**Dr. AGUSTIN INOSTROZA**
Regresó de Europa. Cirugía General. Ortopedia. Agustinas 1307. Consultas: 4 a 6.

**Dr. ROBERTO JARAMILLO**
Ejército 707. Teléfono 142, Parque.

**Dr. TEODORO KAUSEL**
Enfermedades niños. Compañía 3129. Teléfono 210, Estación.

**Dr. KRUMBACH**
Titulado en Chile y Alemania. Enfermedades señoras, medicina general, sífilis. 15-17 horas. Alameda 870. Teléfono 50. Los Leones.

**INSTITUTO RADIOLOGICO**
**Dr. ADOLFO KAPLAN**
Radioscopia, radiografía, radioterapia, radium. Huérfanos 1466.

**Dr. TEODORO LEIBLE**
Enfermedades nerviosas. Electricidad médica. Medicina interna, Olivos 794.

**Dr. LABRA LETELIER**
Nariz, garganta, oídos. 14-17 horas. Compañía 1361.

## Dr. H. LEA PLAZA

Estudios Europa. Compañía 2115. Consultas 16-18 horas, conforme hora fija. Teléfono 3880.

**Dr. ARMANDO LEON**
Cirugía. Compañía 1909. 13-15 horas. Teléfono 3846.

**Dr. ARTURO H. LOIS**
Medicina general. Vías Urinarias, Sífilis. 14-16 horas. Huérfanos 1433.

**Dr. LAVAL**
Medicina interna. Cochrane 840. 13.30-15.30 horas.

**Dr. LEUENBERG**
Medicina interna. Electromedicina.— 13-15 horas. Prat 424.

**Dr. OSCAR MELENDEZ**
Ayudante clínica prof. Prado Tagle. Medicina interna. Sífilis. Santo Domingo 1036. 15-16 horas. Teléfono 2831.

**Dr. MORAGA FUENZALIDA**
Estudios Europa. Niños, 15.30 a 16 horas. Cochrane 118. Teléfono 2804.

**Dr. WALTER MALSCH**
Oídos, nariz, garganta. 4—6. Catedral 1165.

**Dr. ITALO MARTINI Z.**
Oculista. Estudios Europa. Ahumada 17. De 15 a 17 horas.

**Dr. JUAN MARIN**
Cirugía, Enfermedades venéreas. 3-5. San Martín 470.

**Dr. MUÑOZ VALENZUELA**
Residente Hospital Niños. Matucana 303. 14-17 horas.

**Dr. MALBRAN**
Providencia 1936. Teléfono 308.

**Dr. MORALES VILLABLANCA**
Piel, Sífilis, Venéreas. Rayos ultra-violeta. 2-4. Claras 346. Teléfono 4908.

**Dr. JUAN MONTENEGRO**
Enfermedades Niños. Manuel Rodríguez 472.

**Dr. MANUEL MORENO**
Medicina general. Pulmón, Estómago. Pneumotórax artificial. San Francisco 155. 14.30 a 16.30 horas.

**Dr. NUÑEZ ZAMORA**
Señoras, partos. 14-16 horas. Matucana 289. Teléf. 291. Estación.

**Dr. ORREGO PUELMA**
Amunátegui 268. 15.30-17.30 horas. Teléfono 1217.

**Dr. ALEJANDRO OLIVARES**
Medicina interna. Corazón. Estudios Europa. 14-16 horas. Bandera 714.

**Dr. PANATT**
Regresó Europa. Corazón, Pulmón, Estómago, Rayos X. 1.30—4. Teléfono N.o 1211. Delicias 1416.

**Dr. PIERRET**
Oídos, nariz, garganta. 13.15.30 horas. Molina 34.

**Dr. DAVID PULIDO**
Enfermedades niños. Santo Domingo 1790. Teléfono 2152. 13-15 horas.

**Dr. MARCIAL PARADA S.**
Oídos, nariz, garganta. Agustinas 936. 15.30 a 18 horas. Teléf. 186, Ñuñoa.

**Dr. JULIO PAREDES**
Enfermedades señoras. Medicina, cirugía. Brasil 47. 14-16 horas.

**Dr. DANIEL PRIETO**
Oculista
Estudios Europa. Compañía 1361.— Teléfono 4359. 15.30 a 17.30 horas.

## Dr. PANTOJA

Corazón, Pulmón. Estómago, sífilis. Rayos X. — Metabolismo basal, 2-4. Delicias 978. Teléfono 3747.

**Dr. QUIJANO**
Pulmón, Corazón, Estómago. Merced 560. 13.30-15 horas. Teléfono 83, San Miguel.

**PENSIONADO QUIRURGICO**
**Dr. Aquiles Riveros**
Maternidad particular. — Avenida Matta 586. — Teléfono 97, Matadero. Gran establecimiento atendido por cirujanos especialistas. Jardines, salas de operaciones. Rayos X, electricidad, laboratorio.

**Dr. ROJAS TRONCOSO**
Afecciones nerviosas y mentales. Olivos 831, de 13-15 horas.

**Dra. FRESIA ROSAS DE BEHM**
Señoras y niños. De 14 a 17 horas. Ahumada 47.

**Dr. ROJAS CARVAJAL**
Afecciones pulmonares, nerviosas. Rayos X, 16.30-18 horas. Compañía 1378.

**Dr. BUSTAMANTE**
Homeópata
9-12 y 1-6 Catedral 1249.

**ALBERTO RAHAUSEN**
Señoras. Cirugía, 1-4. San Diego 49.

**Dr. SCHUSTER**
Vías urinarias, Sífilis, 15-17 horas. 21 Mayo 578.

**Dr. SANTANDER**
Estudios Europa. Estómago, intestinos. Rayos X. Bandera 780.

**CARLOS SEAMAN**
Médico-cirujano. 14.16.30 horas. Delicias 236. Teléfono 3312.

**Dr. WALDEMAR SOMMER**
Vías urinarias, sífilis, 15 a 18 horas. Teléfono 4774. Claras 205.

**Dr. SIEVERS**
Jefe gabinete kinesiterapia, Instituto Educación Física, Morandé 742 15-16 horas. Domicilio, Molina 632.

**Dr. MARCO A. SEPULVEDA R.**
Laboratorio Clínico. Miraflores 450. Teléfono 233.

**Dr. OTTO SCHWARZENBERG**
Enfermedades niños, Santo Domingo 1280. 14 a 16 horas. Teléfono 1033.

**Dr. B. SYLVESTER**
Vías urinarias, Sífilis, Reacción Wassermann. Consultas 17-20 horas. Rosas 1965.

**P. SCHILLING**
Ginecología y partos. Monjitas 342. Teléfono 5248. Consultas 13-15.30 horas.

**ADALBERT STEEGER**
Enfermedades de niños. Monjitas 342. Teléfono 5248, Consultas 14-17 horas.

**Dr. STOLTING**
Oculista. Médico recibido Alemania-Chile. Compañía 1581. De 15 a 17 horas.

**Dr. TORRES TORRES**
Jefe Clínica Prof. Korner. Señoras, cirugía, 14-17 horas. Delicias 261.

**Dr. ISAURO TORRES**
Medicina interna, niños, 14-16 horas. Dieciocho 87.

# PENSIONADO "LAENNEC"

**SAN JOSE DE MAIPO — TELEFONO 5**
PARA ENFERMOS DEL PULMON INCIPIENTES
DIRECTOR: Dr. VEGA MACHER
**DELICIAS 274**

**Dr. VILLAGRA**
Estudios Europa. Pulmón. Rayos X. Neumotórax. Dieciocho 437-A. 14-16 horas.

**Dr. VERGARA KELLER**
Estudios Europa. Partos, Ginecología. Huérfanos 726.

**Dr. JAIME VIDAL**
Regresó Europa. Especialmente corazón, pulmón, diabetes. Claras 557. Teles 3060. 14-16 horas.

**Dr. VAVES BRAVO**
**Delicias 325**
Enfermedades niños. Teléfono 2895.

**Dr. G. E. VIDAL S.**
Delicias 2552. Teléfono 245. Estación. 14-16 horas.

**Dr. VICUÑA HERBOSO**
Ayudante clínica prof. Prado Tagle, Hospital San Vicente. Medicina interna. Especialmente corazón. Rayos X. Almirante Barroso 270. Ausente en Europa.

**Dr. YUNGE**
14 a 16 horas. Santo Domingo 1386. Teléfono 5280.

**Dr. YAÑEZ G.**
Estudios Europa. Piel, Sífilis, venéreas. Merced 559. De 15 a 17 horas. Casilla 618.

**Dr. WEINSTEIN**
Piel, sífilis, venéreas. Ausente Europa.

**Dr. WIREN**
Oídos, nariz, garganta. Compañía 1606. 14 a 17 horas.

**Dr. WAUGH**
606. Estudios Europa, internas, 914. Venéreas sífilis, Wassermann. Compañía 1853. 14-16.30 horas. Teléfono 4839.

## MASAJISTAS

**PROF. MARCO A. VERA**
**Masaje médico**
Dirigido por el Dr. Braga Castillo. Merced 136. 10-12 6-8.

## DENTISTAS

**Dr. ERNESTO ANGUITA**
Especialista Piorrea y Radiografía. Estudios Filadelfia. Edificio Ariztía, piso 7.o

**Dr. MANUEL AYLWIN**
Estudios Europa y EE. UU. 9-11 y 14-19 horas. Catedral 1275.

**Dr. ALCOCER**
Consultas: 9-12, 14-19 horas. Delicias 858.

**Dr. GUILLERMO AHUMADA**
Claras 380. Plazuela Merced. Teléfono 4101. Casilla 3206.

**CLINICA DENTAL**
**Dr. EMILIO DEL PEDREGAL R.**
Rosas 1358.

**ANTONIO FAGIOLI**
Ayudante Prótesis Escuela Dental, Martes, Jueves, Sábados. Puente 558.

**DENTADURAS DE PORCELANA**
base de oro o acero inoxidable. Procedimiento moderno, sólido, estético, liviano. Dr. Oscar Bezanilla, Rosas 1210. Teléfono 455.

**Dr. ADOLFO CHECHILNISKY**
Echaurren 87.

**Dr. CERDA LOPEZ**
Ahumada 11. Teléfono 4221. Puentes, coronas somnoformo.

**ALBERTO GONZALEZ**
Estudios Filadelfia. Extracciones difíciles, indoloras. Agustinas 1116.

**Dr. GALLARDO GONZALEZ**
Estudios Filadelfia, 8-12 y 14-18 horas. Echaurren 26.

**Dr. A. LEIG**
Jefe Clínica Piorrea. Escuela Dental. 14-18 horas. Huérfanos 1616.

**CLINICA DENTAL**
Doctor Moreno Olea, fundada con doctor Valenzuela Basterrica, 1917. Especialistas atienden. Teléfono 359. Huérfanos 1616.

## EDISON ROSSEL

Monjitas 7?8. Teléfono 5297.

**CARLOS H. ROJAS**
Dentista. Delicias 865.

**JOSE MARIA SAAVEDRA**
Correcciones de la cara. Alameda 1313.

**Dr. WALDO VILA**
Cirugía, Piorrea, ayudante Clínica Escuela Dental. Cienfuegos 162.

**Dr. DANIEL SIGNORELLI**
Cirujano dentista. Independencia 501.

**Dr. ENRIQUE SANSOT**
Ahumada 11. Teléfono 4221. 9-12 14-19 horas.

**MANUEL VEAS**
Dentista. Delicias 2877.

**Dr. VALENCIA COURBIS**
Operaciones indoloras. Coronas, Puentes y dentaduras. Teatinos 60.

## ARQUITECTOS

**EDUARDO TASSO**
Construcciones, transformaciones, reparaciones. Bandera 552.

## MATRONAS

**M. ARANGUIZ**
Clínica partos, precios módicos. Consultas gratuitas. A. Barroso 61.

**MERCEDES DARRIGRANDE**
Regresó extranjero, trayendo últimos adelantos. Partos, curaciones. Atenderá distinguida clientela, pensionado particular. Huérfanos 2744.

**VIRGINIA CASTILLA**
Prat 390.

**MATRONA ERAZO**
Partos, curaciones, pensionistas, Mejica 20.

**Mme. A. FRAGNAUD**
Matrona francesa. San Francisco 364.

**AMELIA FIGUEROA**
Matrona
Ex-alumna Profesora Monckeberg. Echeverría 1016.

**TERESA GARCIA**
Partos, curaciones. Llamados provincia. Dávila 627.

**AMELIA MATUS**
Recibo pensionistas. Llamados, partos, curaciones, Echaurren 75.

**JULIA MORENO**
Matrona
Atiende, Arturo Prat 727.

**AURELIA NAVAS**
Trasladóse San Francisco 1474.

**PASTORIZA E. DE MORALES**
Recibe pensionistas, curaciones, inyecciones. Recoleta 287.

**MATRONA**
Pensionistas, llamados provincia. Consultas toda hora. San Diego 944.

**SARA OSORIO DE GONZALEZ**
Partos, curaciones, 14-16 horas. Rosas 2254.

**CARMELA ROMAN**
Servicio especial maternidad. Maestranza 564.

**ELENA DE PIZARRO**
Ex-Jefe Maternidad. Pensionista. Rosas 2544.

**PENSIONADO OBSTETRICIA SEÑORA Reyes.** Establecimiento moderno, atendido cirujano especialista. Partos. Esmeralda 636.

**SOFIA ROJAS: REGRESO EXTRANJERO.** Recibo enfermas, partos, curaciones, consultas gratis. — San Diego 267. N-10

**CARMELA TORO G.**
Partos, asistencia toda hora. Recibe enfermas. Matucana 640.

**PENSIONADO Sra. VICENTINI**
**San Diego 57**
Especialidad primerizas, consulta precios, higiene, comodidad.

**SOFIA VILLASECA**
Turno permanente. Dormitorios disponibles enfermas provincias. Nataniel 826.

**ANA VARGAS BARRERA**
Partos pensionistas. Unión Americana 627. Teléf. 385. Estación.

## VARIOS

**POLICLINICA, PADURA 346**
Venéreas, Curaciones, Inyecciones, Masajes. 11—N

**CLI... ALAMEDA 2595**
Tratamiento sífilis, gonorreas y sus complicaciones, ambos sexos, curaciones rápidas, métodos modernos. 10-12: noche 18-20 horas. Hospitalización, $ 10, $ 20 y $ 30 diarios.

# CRONICA LITERARIA

**"POEMAS INTERIORES", por el Pbro. D. Francisco Donoso (Agencia Mundial, París).**

"El sacerdote es un escritor maniatado. Rompe ciertamente sus ligaduras; pero el mundo recoge los pedazos y lo azota con ellos."

No hemos de imitar nosotros, ahora, en Chile, lo que hace treinta años reprochaba doña Emilia Pardo Bazán, en España, a los lectores del Padre Coloma, autor de "Pequeñeces"... Tanto más cuanto que, si mal no recordamos, con motivo de anteriores libros del señor Donoso, insinuábamos que la sotana parecía entrabar un poco sus sentimientos y que, al leerlo, se debía considerar esa limitación impuesta por su investidura.

Un viaje a París y la evolución de su temperamento han hecho desaparecer en el poeta religioso muchos escrúpulos infundados y por primera vez tenemos entre nosotros el caso de un clérigo, absolutamente dentro de sus órdenes y de sus votos, que no se asusta de un poco de modernismo en la forma y otro poco de independencia en la fantasía sentimental. Queremos decirlo con el mayor respeto y sin ninguna intención maliciosa.

Por lo demás, ello está francamente a la vista, desde la portada: manchas de tinta de un grabado en madera muestran una especie de sol sostenido por rayos de alambre, entre redondeces parecidas a nubes y unas como rocas con cactos cerriles, bastante decorativos. En el primer plano. Un caminito caprichosamente caracoleado se interna y conduce a una diminuta iglesia lejana, con su torre y su cruz, perdidas al fondo. Es el segundo plano.

Ahí tenemos al autor.

Don Julio Vicuña Cifuentes, su prologuista, señala con precisión, y no sin ciertas restricciones críticas, la evolución del señor Donoso hacia las filas avanzadas del modernismo poético "no por imitación novedosa—agrega justamente—sino porque allá le lleva su temperamento, mal avenido—eso se vislumbraba—con la manera de ver, de sentir y de expresar de las escuelas tradicionales". Salido del Seminario, donde impera férreamente la más añeja fórmula literaria, este movimiento liberatorio del poeta indica verdadera fuerza y tiene sello de sinceridad indiscutible. Es preciso saber hasta dónde llega la disciplina eclesiástica y en qué mundo fantástico crecen los alumnos de los colegios religiosos para advertir la audacia de este joven sacerdote que habla de amor sin envolverlo entre nubes de incienso, y resueltamente, ha disminuído su iglesia, su torre y su cruz hasta retirarlos, apenas visibles, al último rincón del panorama.

Un frontispicio de dudoso gusto abre la entrada al reino del poeta. En prosa afectada se dirige a su madre y le dice que, cuando se acuerda de ella, es "un lago tranquilo donde se miran las estrellas" porque fueron sus ojos los primeros que vió. Se nota aquí la transición entre la vieja y la nueva poética; y siempre estos pedazos resultan desagradables, por la desarmonía de lo híbrido. Quiere ser atrevido y rompe el tono conveniente: "Y de tanto evocarlos los crepúsculos, se han hecho tus ojeras estuches de amatista". Un clérigo con ojeras que parecen "estuches de amatista..." Pase.

La primera composición revela un versificador firme, dueño de sus recursos, capaz de manejar perfectamente la estrofa y hacerla resonar:

**El Cactus**

Concreción de un lamento no extinguido,
que en los labios yertos de la roca;
se supo que mi áspero alarido
es el clamor de una esperanza loca.

Pero se siente la retórica, el esfuerzo, la falta de espontaneidad íntima. El autor ha mirado un cacto y ha dicho: Aquí hay materia para una composición simbólica. Ha empezado a pensar, a comparar, a extraer por medio de la inteligencia todas las analogías posibles, el áspero alarido de las espinas, la hendidura de la roca semejante a labios, la esperanza que debe haber en todo aquello. Jorge Hübner, por quien el autor siente admiración profunda, ha solido incurrir en errores parecidos. Diremos que es una equivocación propia de poetas inteligentes, pero que, con todo su arte, no siempre alcanzan a simular el arte. Se les ven los hilos del procedimiento y los resortes de la máquina. Agreguemos que Hübner no incurre jamás en las faltas de gusto del señor Donoso, grande amigo de comparaciones banales e incontenible cuando tropieza con el símil del navío, el mar, las olas, el viento y todo lo que se puede llevar a bordo, hasta "una ilusión cautiva".

La continua y casi inquietante en estas poesías es la obsesión de la rosa sin velo o con una vestidura mínima. La da muy bien, de una manera briosa y desenvuelta en versos experimentados:

Te he visto muchas veces, por
mal de mi tormento,
flotando en el silencio, como en
el mar la bruma;
en la vida y la muerte, yo he
escuchado tu acento
y he sentido que el alma con tu
voz se perfuma.
Por seguir el austero consejo
de un asceta,
echó al diablo mi espíritu con
pavor te exorciza
con dolor... que es vano con-
vencer al poeta
que ha sentido tu sombra, que
eres polvo y ceniza.
Y bien, tu fría imagen, por
mística locura,
va sobre las aguas de mi inte-
rior Leteo;
¡ay! sobre el cadáver de pá-
lida hermosura
vuelan en bandadas los cuer-
vos del deseo.

No hay manera de equivocarse: está visto y sentido. Además dicho con fuerza. Un grito de protesta angustiosa surge entre las voces, donde el arrepentimiento se mezcla a la entrega y lo "inexpresable e intraducible secret" que es el pesar de no haber realizado algo que no debe realizarse. Si lo dudáramos, lo estarían los versos encendidos de "La Reja, con "su grande abanico cargado de ternuras". La de la en que Salomé danza con las estrofas de Taianto y Glosando impasible:

...Pero no, pues si abrasan tus
ardientes pupilas,
ofreces un refugio, porque en tus
pliegues sabios,
**en caricias que duermen tus dos**
**manos tranquilas.**
¡Oh! deja que ahí sueñen mis
dulces embelesos;
no me exilas poemas... Para
qué, si tus labios
**son los dísticos rojos en que ríen**
**los besos!**

Se necesita un horno de ardor contenido para descubrir tal llama en los ojos de la helada y enigmática Monna Lisa.

¿Un alma en peligro...?

Sí. El no lo niega. Y esto contribuye a hacérnoslo aún más simpático. Los versos de "Agonía" hablan de un vértigo cruel como el vacío, de un desierto por el cual va errando sin fin, como el judío, de las agrias muecas del hastío y del nublarse de sus ojos entreabiertos. Hasta su fe se tambalea. Dicen los tratadistas de moral que nada se ha perdido definitivamente mientras sólo peligre la materia; pero que empieza a desaparecer la esperanza cuando la creencia espiritual vacila. En su noble afán de sinceridad, este confesor de almas confiesa la suya delante de nosotros y canta:

**Con el postrer vigor que da el**
**delirio**
**protejo con mis manos contra el**
**viento**
**la llama que la Fe prendió en mi**
**cirio.**

Versos que no se pueden leer sin un temblor íntimo.

Pero no ahondemos en este problema delicado.

Intencionalmente hemos querido dejar para el último la mejor composición del volumen, un acierto como el que tuvo Juan Guzmán con su Canción y Pezoa Véliz con su Tarde en el Hospital. Toda la inspiración y todo el arte del poeta se han juntado en un instante feliz para grabarlos en el corazón y en el oído. Sólo tiene cuatro estrofas; pero ellas bastarían para valorizar el libro y acaso la obra total del señor Donoso. Se llama "Este Largo Silbido", y dice:

Este largo silbido lejano del
tren
me ha traído una suave, sutil re-
sonancia
que despierta un aroma, que me
abre un edén;
¡es la voz que me llama de nuevo
a la infancia
este largo silbido lejano del tren!

Y, sin irme, te sigo silbido infi-
nito,
por la vaga añoranza de azules
paisajes
donde el eco del alma prolonga tu
grito.
Escuchándote emprendo fantásti-
cos viajes
y, sin irme, te sigo, silbido infinito.

A través de las gasas flotantes
de Abril,
reconozco mis campos, mis bos-
ques, mis ríos,
y la blanca casita de airoso perfil,
y en mí siento frescuras de castos
rocíos
a través de las gasas flotantes de
Abril.

Oh; virtud milagrosa del silbo
de un tren!
Al oirlo, horizontes de niño me lle-
vo;
¡cuántas cosas queridas, sin verlas
se ven!
¡cuántos años ya muertos se viven
de nuevo!
Oh! virtud milagrosa del silbo de
un tren!

Hay verdadera maestría en estas estrofas simples y hermosas. Los efectos de armonía imitativa están hallados sin esfuerzo aparente, desde el primer verso con sus cuatro l, que lanzan el carro y dibujan el humo a escape rayando el horizonte campesino, a la distancia, hasta la ingenuidad buscada de las expresiones redundantes, con ligeros ripios de colegial, "una suave, sutil resonancia... que despierta un aroma, que me abre un edén"... y ese prodigioso primer verso de la segunda estrofa: **"Y, sin irme, te sigo, silbido infinito"**, verso verdaderamente silbante con sus 9 íes en 7 palabras, verso delgado y musical como el silbido mismo, ya trasportado a medias o otro plano y convertido en símbolo transparente. La tercera estrofa vale menos; pero en la última ¡qué sencilla elegancia de ese "silbo" y cuánta ternura en el tercer verso: **"¡Cuántas cosas queridas, sin verlas, se ven!"** Casi todos los elementos de inspiración y de técnica que valorizan la obra del señor Donoso encuéntranse armoniosamente reunidos en este breve poema, exquisito y musical.

En gracia a su belleza, todos los pecados contra el gusto que comete en las demás páginas podrán serle perdonados...

Aun el extravagante modernismo de las dos últimas composiciones, especialmente aquella:

Un Ford enfermo de catarro cró-
nico
va hilvanando distancias que se
buscan...

**"LA MEDICINA NATURAL AL ALCANCE DE TODOS" por don Manuel Lezaeta Acharán.**

Un médico titulado en la Escuela de Medicina, como todos los médicos, prologa el libro para darle sanción oficial; porque el autor no se ha recibido en esa Facultad, sino en la de Leyes y Ciencias Políticas...

Una pequeña equivocación del destino.

El señor Lezaeta Acharán debió, en verdad, ser médico y no abogado; pero la vocación se le despertó tarde y ha tenido que enmendar el rumbo a medio camino. Condenado por la ciencia oficial, que no supo encontrarle remedio, el naturismo hidroterápico del Padre Tadeo lo salvó, y, desde entonces, le ha dedicado todos sus estudios y toda su inteligencia, queriendo participar a los demás el inestimable beneficio recibido.

En el fondo y como doctrina, la tesis naturista consiste en afirmar que todas las enfermedades tienen una sola causa y se curan de un solo modo: la mala digestión que impurifica la sangre y que se debe tratar por medio de la buena alimentación. Ahí está el gran secreto. Lo demás son derivaciones lógicas del principio. No hay enfermedades locales sino manifestaciones locales de un estado morboso, general que aparece en los puntos débiles, donde la naturaleza se defiende.

El señor Lezaeta la expone de un modo luminoso y tan práctico que cualquiera puede seguir sus indicaciones.

Nada de tecnicismos ininteligibles ni de recetas complicadas: agua, aire, sol, respiraciones profundas, ejercicios moderados, privación de la carne, consumo de frutas frescas, he ahí los remedios; y además, el baño en sus distintas formas y temperaturas.

No solamente los enfermos, sino los sanos, y acaso especialmente estos deberían conocer y estudiar detenidamente esta obra. Si su lectura se difundiera en los colegios, la salud de las nuevas generaciones estaría asegurada.

**"MARSYAS" revista musical de la Sociedad Bach.** Acaba de aparecer el número 7 de esta interesante publicación, destinada a difundir la cultura artística, con un selecto material.

Le falta el índice.

ALONE.

# Hojeando Libros y Revistas

**LETRAS ITALIANAS**

**FILOSOFIA:**

"Ensayo de Interpretación Histórica de Pascal", por Federico Gentile, Laterza, Bari, 1927.—Libro no ya de búsqueda psicológica sino de pensamiento y filosofía. Completo e imparcial en cuanto no trata de demostrar que Pascal fué esto o lo de más allá. Es al mismo tiempo una exposición clara de todos los problemas y doctrinas que se agitaron por Pascal.

Opera crítica: Parte prima: "Arte, Literatura y Filosofía", por Pietro Gobetti, Baretti, Torino, 1927.

Opera crítica: Parte seconda: "Teatro, Literatura e Historia", por Pietro Gobetti, Baretti, Torino 1927.—Libros los dos que son colecciones de artículos en los que se mezclan la polémica, las semblanzas de los contemporáneos y las correspondencias desde el extranjero. Racionalista en filosofía, escribe en literatura sobre los nuevos; en el segundo tomo figura un ensayo sobre Pirandello y otros sobre los jóvenes escritores de "La Voce": Boine, Slopater y Prezzolini.

**LITERATURA:**

"Miraluna" (novela), por Tommaso Gallarati Scotti, Treves Milano, 1927.

"Los viajeros y la Meta", por Vincenzo Lento. Baretti, Torino, 1927. Novela también.

"Literatura Francesa Contemporánea", por Roberto Palmaroulis, La Voce, Roma 1927.—Libro en el que se estudian cerca de 600 autores franceses contemporáneos desde 1866 hasta nuestros días. Esta obra ha satisfecho ampliamente a los franceses que han quedado extrañados de ver en un extranjero un conocimiento tan profundo de su literatura.

"Antología Apócrifa", por Paolo Vita Finzi, Formiggini, Roma 1927. Es una serie de escritos imitando a varios autores de nombradía italianos que fueron publicados primero en la revista "L'Italia Che Scrive", de Formiggini. Los autores imitados son: Baldini, Luzzatti, Tilgher Oietti, Da Verona, Soffici, Annie, Vivanti, D'Annunzio, Moretti, Bontempelli, Panzini, Loria, Praga, Pirandello, Giovannetti, Gentile, D'Ambra, Palazzesilis. El libro lleva por lema "Pario es reconocimiento de poesía", frase de Carducci.

"Aventuras de un Capitán de Desventura", por Curzio Malaparte, La Voce, Roma 1927. Novela fantástica en que este escritor de avanzada que forma parte del grupo 900, cuenta las aventuras del caballero de Marsán, trasladado desde la época de Luis XIV a nuestros días.

"Estudios de Literaturas Eslavas", por Ettore Lo Gatto, Anónima, romana, Roma 1927.

**LETRAS FRANCESAS**

"Las Cazas de Renaut", por Juan Ricardo Bloch Nef, segundo libro de cuentos. Es el viaje por la Francia en locomotora.

El editor Bernard Grasset anuncia la apertura de la estación literaria con un libro de un joven: "La Comida en casa de Olga", por René Laporte.

Josué Jehoudá que escribió en colaboración con Panait Istrati la obra "Familia Pelmutter" anuncia la publicación de una nueva novela "De Padre en Hijo".

La edición Grasset de las "Obras Completas de André Maurois" acaba de publicar el segundo tomo: "Los Discursos del doctor O'Grady".

Anuncian la próxima edición de los tomos III y IV: "Los Estudios Ingleses y "Ni Angel ni Bestia".

"Las Fuentes de Paul Claudel", por Federico Lefévre, Lemercier, París.

"Barres se aleja", por Henry de Montherlant, Grasset, París.

"La Vida Amorosa de la gran Catalina", por la Princesa Lucién Murat, Flammarion.

"Tu cuerpo es tuyo", por Víctor Margueritte.

Se han hecho nuevas ediciones de las obras de estos poetas y escritores franceses:

"Obras de Saint Evremond", editadas por René de Planhol.

"Obras de André Chernier" publicadas por Henry Clouard.

"Poesías de Joachim du Bellay", editadas por Henry Lognon.

**LETRAS INGLESAS**

"Italy and Fascismo", por Luigi Sturzo, traducido por Bárbara Barclay Cárter con prefacio de Gilberto Murray, New York 1927.

"The Fascist Dictatorship in Italy", por Gaetano Salvemini, H. Molt, New York 1927.

"Deric With The Indians", por Deric Nusbaum.

"Me, Ganster", por Charles Frances Coe.

"Children of the Win", por Doris Peel.

"The Anatomy of Vertue", por Vincent Shean.

"After you Magellan", por James F. Leys.

"Legend", por Clemence Dane.

**LETRAS CHILENAS**

"Dos Campanarios a la Orilla del Cielo", por Gerardo Seguel, ediciones Panorama. Libro de poemas de arte nuevo en que el autor de "Hombre de Otoño" afirma su personalidad. Elegantemente impreso y con un retrato del autor por Laura Rodig.

**DIARIOS Y REVISTAS**

"Les Nouvelles Litteraires" publica un estudio de A. Vialatta sobre "Henry Pourrat Poete de L'Auvergne.

En el mismo número Edmond Jaloux publica un estudio crítico sobre la obra de Paul Souday dedicada a Marcel Proust, Valery y Gide.

"De Fenimore Cooper y la Vieja América" se ocupa Simonne Ratel en un corto artículo.

"Reflexiones sobre el no japonés" es el título del estudio que publica en el mismo diario Paul Claudel.

En la rúbrica L'Esprit des Livres se estudia la obra Marjorie Louise Henry sobre Stuart Merril con este título: "La Contribución de un americano al simbolismo francés".

Georges Du Amel continúa publicando sus "Voyage a Moscou".

Sobre "Gobineau Viajero y Novelista" se extiende Marcel Brion.

La obra que Maurice Martín de Gard ha consagrado al abate Bremond ha merecido ser comentada por casi toda la prensa francesa, como ser:

En el "Fígaro", por Henri de Regnier; en el "Journal", por Lucien Descaves; en "L'Illustration" por Alberic Cahuet, etc.

La Guerre et le Román es el título de un interesante estudio de Jean de Pierrefeu.

"Amor y Petróleo": "Una novela americana sobre la vida en México" es el título de una crónica publicada en "L'Europe Nouvelle", por Charles Le Verrier.

Sobre las "Nuevas Prosas de Almanaque", de Federico Mistral, en la misma revista escribe Albert Thibaudet.

G. G.

# E L A R T E A L D I A

por ZIZKA.

## Degas y la inquietud moderna

A medida que decae el interés antes suscitado por las obras de Degas, a medida que los pintores se alejan de él para seguir a otros maestros más completos y más ricos, el drama de este artista, que ha sido el drama de su época, aparece a nuestros ojos. Sin duda, ningún signo exterior revela su existencia. La obra pintada de Degas tiene reputación de fría e insensible. Ni la emoción humana, propiamente dicha, la que se manifiesta en las obras de Daumier, ni la emoción traducida exclusivamente por la escritura plástica, entran en el arte de este gran realista, cuyas búsquedas de formas abstractas, se apoyan en la experiencia visual. Por haber abordado un orden de problemas diferente del que abordaron los pintores impresionistas, Degas no ha contribuído menos a la liberación del arte contemporáneo.

Era un erudito. La lección de los ingleses y de los holandeses, habíale hecho enriquecer su paleta e introducir en ella ese ambiente dorado que tanto agrada al público de museos. Lejos de fusionarse al joven movimiento impresionista, lejos de sentir la influencia de la iluminación solar y dedicarse al análisis de los fenómenos luminosos, Degas persigue en su taller sus investigaciones. La técnica de los pintores impresionistas, es, quizá, más sabia que la suya, en el sentido de que ella puede justificarse por la observación de ciertas leyes de óptica. Pero no hay que olvidar que esta técnica tenía por único objeto la interpretación fiel de los fenómenos.

Si Degas nos es querido, es porque ahora comprendemos que el espíritu de búsquedas más atrevido, preside el menor de sus trabajos. Este sabio artista ha hecho un uso personal de sus conocimientos adquiridos. Su obra, a veces bastarda, se subleva a cada instante contra la tradición, de la que está impregnado. Sus impulsos hacia el estilo son, sin cesar, contrariados por ese realismo incisivo que es uno de los rasgos salientes del arte francés. La llave del drama de Degas, reside en esas antinomias.

Degas descubre a su manera el mundo de las apariencias, que es la gran conquista del último siglo, ignorada por David e Ingres, a la cual Delacroix era indiferente, que el dulce Corot había poetizado y cuyo carácter trágico Daumier había comprendido y exaltado.

Si Degas aparece a nuestros ojos como uno de los nuestros de la pintura moderna, es porque después de Ingres es el primero en dirigirse a la forma, alternándola y desarticulándola para incrustarla en su tela, especificando, por una sabia técnica, su carácter espacial.

El arte de Degas no es, propiamente hablando, un arte que sugiere la tercera dimensión. Pero su "topografía" le permite siempre definir el volúmen que figura. De ahí, ciertas diagonales que dan la profundidad, de ahí, las líneas elevadas del horizonte que permiten restablecer el plano, roto por las oblicuas.

¿Arte o geometría? La ciencia ocupa una parte tan grande en toda la obra de Degas que su pintura es una prueba de ello. Degas humaniza, dramatiza los temas más abstractos. Pero el carácter específico de su drama, lo hace inaccesible e incomunicable. Su estilo es de una estructura dinámica y fugaz. Realiza el ritmo en la asimetría. Gramático entre todos los eruditos, parece burlarse de las leyes gramaticales.

## ESCULTURA MODERNA



Madona con el niño. — Por Mistrovic.

## LA PUBLICIDAD, ARTE DEL SIGLO XX

### LAS BELLAS DURMIENTES DEL BOSQUE

Contemplamos cada día en la ciudad, criaturas misteriosas, de las cuales todo nos es desconocido, menos las apariencias. Mundo de príncipes y princesas encantadas. Mundo dormido, cuya vida, detenida tras las murallas de vidrio, no nos asombra. Seres de cuentos de hadas, que un genio malo condena desde su nacimiento a vivir siempre cautivas, y cuyo extraño destino, empero, nos deja insensibles.

Dulces personajes tranquilos, los maniquíes están fijos en actitudes refinadas, que hacen presumir gente de mejor mundo. Los hombres, se mantienen derechos, muy gentlemen. Las mujeres, en poses afectadas de "nonchalance" o de coquetería, tienen gestos hermosísimos. Saben mantener una sonrisa estática, y sus párpados, que no palpitan, se abren inmensamente sobre ojos de esmalte que brillante siempre como en un encantamiento interior. Ninguna escultura tendrá jamás tanta poesía sentimental como una de esas imágenes de cera.

Pero esas criaturas ideales, se burlan de nuestra pobre vida agitada ¿Por qué bajarían sus miradas hacia nuestras inquietudes y tormentos, ellas, cuya existencia de lujo es perfecta y sin dolores? Cada noche, manos diligentes las preparan y las adornan. Cada semana las visten con un nuevo traje. Algunas, sin miedo al "qué dirán" se lanzan a las peores extravagancias, ostentando las modas más exageradas, y las vemos a veces empolvadas de oro o de plata como divinidades, o de ocre rojo como salvajes. Ellas parten a la playa, antes que todas. En el Invierno, su boudoir está siempre ricamente amoblado. Allí reciben a sus amantes, siempre prosternados en inmóviles y silenciosos homenajes, mientras en la habitación contigua, sus maridos fuman o leen un periódico, lo mismo que en el teatro. A veces tienen un impudor exquisito y entonces, nada tienen que envidiar a las mujercitas de la "Vie Parisienne".

Maniquíes, maniquíes, ¿quién descubrirá el profundo secreto de vuestra naturaleza? En vano he remontado el curso de vuestra lenta génesis. No he podido sorprender el instante en que el brujo os lanza una suerte, y os rehusa la chispa sublime que da la vida.



Soledad. — Dibujo por Ilonka Karasz.

## El Libro de Arte

**El Romance de una vocación:**

Henri Rousseau le donanier, por Philippe Soupault.

"Este libro podría llamarse una "crónica del donanier Rousseau". El autor nos invita a conocer la vida dulce y sencilla del gran artista.

"Hoy día, declara el autor de este estudio, puesto que hemos comprendido, puesto que estamos ya desprendidos de su atmósfera, debemos ser más conscientes que los contemporáneos del pintor. A nosotros nos es dado reconocer su genio y hacerle rendir justicia, pidiendo se le estudie con imparcialidad".

Excelente y ferviente estudio, seguido de buenas reproducciones.

**Un gran grabador del siglo XVIII:** Charles Nicolas Cochin, grabador y dibujante", por S. Rocheblave.

Fué el 26 de Febrero de 1715, cuando nació, en París, el que debía dejarnos las más ricas e instructivas imágenes de su tiempo. Su padre fué también un grabador eficiente. Cochin luchó, por sus primeros grabados, por sus artículos en el "Mercure", contra el arte naturalista del Gran Siglo, "correcto, ridículo y encantador".

Nacido luchador, Cochin ataca y es atacado. No hay más que leer l'Anée Litteraire, la Gazette Litteraire. Pero poco a poco, el protegido de Mme. de Pompadour y de su hermano el Marqués de Marigny, impone sus teorías, y si Cochin no hubiese sido un prestigioso imaginero, habría dejado el renombre de uno de los primeros críticos de arte, en un siglo que contaba con Voltaire y Diderot.

Artista admirado y amado de Luis XV, le fué siempre fiel. En el corazón de Cochin, el amante de la Pompadour fué largo tiempo, el Bien Amado.

Y concluye M. Rocheblace, el 29 de Abril de 1790, se extinguió con el espíritu lúcido hasta la última hora, el artista coqueto, el dibujante de las fiestas de Versailles, el evocador picante del arte de Luis XV, y el burilista de las gracias femeninas".

**Un hombre:** Maurice de Vlaminck, por Georges Duhamel.

Este interesante escritor, deja a los críticos de 1988, el cuidado de analizar la factura poderosa de Maurice de Vlaminck. Pero este libro nos muestra al salvaje en libertad y nos sentimos llenos de simpatía por ese hombre "que se parece, al mismo tiempo, a un hierbatero y a un gran señor, a un corredor ciclista y a un lord, a un mecano, a un marinero a un buscador de oro y a un héroe de cinema".

Vlaminck tiene un ojo experto que coge pronto y simplemente la línea de un paisaje, la atmósfera de un sitio: "Il a vu quelquefois ce que l'homme a cru voir", como dicen los versos de Rimbaud.

Todo lo que quiere decirnos, lo dice, y solo dice lo que sabe.

Es hermoso este libro de Duhamel, en que la figura de Vlaminck aparece lejos de su leyenda, en una cotidiana historia más bella que todas las leyendas.

Libro ilustrado con cuatro cobres originales de Maurice de Vlaminck y con algunas bellas reproducciones.

LAURA
—BY—
PAT SULLIVAN
Registered U. S. Patent Office

Estamos formando una gran institución comercial e industrial y necesitamos muchas personas inteligentes para que cooperen con nosotros.
?
?
Lo invito; pase a formar parte de nuestra institución.
Lo invito; pase...

LATER

¡Lo invito; pase usted...!!
¡Oh! ¡¡Encantado de su amable invitación! ¡Aquí me tiene usted!!
¡Lo invito; pase usted...!

# Felix

Registered U. S. Patent Office

¡¡Mil rayos!! Solamente a mí se me ocurre salir de viaje sin llevar brújula! Ahora no sé dónde está Alemania!
1

Diga, chinito come ratas: ¿Para qué lado queda esa endiablada Alemania?
2

¡Camello!
3

¡Otra vez sin rumbo! Esto parece Holanda.
4

5

¡Y qué malas pulgas tienen estos caras de quesos de bola!
6

¡Necesito una brújula o cualquier cosa que pueda indicarme el norte!
7

¡¡Hurrah!! ¡¡Ya lo tengo!!
ZOO
8

¡¡Tomemos las de Villa, que se escapó el oso!!
9

¡¡Ah, querida libertad!! ¡¡Por fin te pillé de las orejas!! ¡¡Ahora me voy más que de prisa hacia el Polo Norte!
10

¡¡Bistequitos y bistecazos!! ¡¡Esto era lo que necesitaba!
NORTH
11

Lo demás es fácil. Ahora llego a Alemania a ojos cerrados.
10-2
PAT SULLIVAN
12









## Apostadero Naval de Valparaíso

PROPUESTA N.o 18

POR REPARACIONES Y NUEVAS OBRAS EN LA ESCUELA NAVAL

Se piden propuestas públicas para la ejecución de reparaciones y nuevas obras en la Escuela Naval, según antecedentes, bases y especificaciones que los interesados pueden consultar en la Sección de Obras Hidráulicas y Arquitectura de la Armada. (Edificio de la Gobernación Marítima, tercer piso).

Las propuestas se abrirán en la Comandancia en Jefe del Apostadero, ante la Junta Económica, el Martes 25 de Octubre, a las 3 P. M.

EL COMANDANTE EN JEFE.

Valparaíso, Octubre 7 de 1927

# La invisibilidad de los cuerpos por AUGUSTO D'HALMAR.

MADRID, Setiembre de 1927.

Uno se da cuenta, viviendo, que lo que profundamente se desea, llega a cumplirse. Y al pretender disciplinar esta relación entre efecto y causa, se han construído los cálculos acerca de la voluntad. No sufrían sino un pequeño eror: confundir causa y efecto y creer que "se puede porque se quiere", en vez de pensar que "se quiere porque se puede", el deseo profundo siendo ya germen de realidad.

Lo propio ocurre con las investigaciones científicas, las cuales, en su iniciación, tienen hasta tal punto en vista el resultado que en química, ciertos cuerpos intermedios, aún no descubiertos, disponen anticipadamente de su respectivo casillero en la nomenclatura. La cosa que se desea, es porque es hacedera, y porque es halladera, lo que se busca, ya que cuanto llamamos Ideal, no sólo existe en esencia, sino en presencia y potencia.

De cuando en cuando, un viento desconocido trae la volandera semilla del deseo a la mente acogedora de ciertos hombres, a veces, de varios a la vez. Y entonces se ve a los más antípodas acometer empresas no soñadas hasta entonces o tenidas por quiméricas y seguirlas simultáneamente. "Está en el aire" suelen decir algunos. Y esta empírica explicación es sin embargo la más aproximada a la verdad. Así la electricidad, así la aviación, y así las últimas hazañas de los aviadores norteamericanos.

Pero todo un vasto anhelo parecía estarnos vedado, aunque el radio, la telegrafía y la telefonía sin hilos hayan venido demostrándonos que en estos dominios de Barba Azul ninguna puerta puede ser condenada a la curiosidad de la investigación... Nos resistimos a creer en el áxito de ciertas tentativas, y aunque todo lo realizado nos aparezca natural, todo lo no realizado parécenos irrealizable. Así el misterio de la "luz invisible" de que nos daban cuentas no ha mucho algunas revistas científicas, en cuyo foco penetramos invisiblemente y que nos pone en evidencia sin descubrirse es decir, sacándonos a luz sin abandonar la sombra, viéndosenos sin que notemos que se nos ve. Los escépticos negaban su posibilidad, porque no recordaban el precedente de los rayos X, y esos mismos pesimistas se sublevan ahora, como anti-científica, ante la posibilidad de un nuevo descubrimiento que se anuncia: el hombre invisible.

Hétenos, pues, en pleno dominio de la fantasía. ¡Como si no hubiera sido siempre la Imaginación el hada de todas nuestras conquistas! Hétenos en los cuentos, puestos en acción, de Hoffmann, de Chamisso, o de Andersen: "El Reflejo Perdido", "Pedro Schlemihl", o "El Sabio y su Sombra". ¡Cómo si los poetas o "vates" no hubieran tenido siempre y hasta a pesar suyo la misión de vaticinar!

(Especial para "La Nación")

La noticia, ya no de esas pampas fabulosas que viene a ser el Far West yanqui o sus inverosímiles metrópolis, nos llega de París y sus laboratorios y dice que "el doctor ruso Wassallef cree hallarse en vías de encontrar la fórmula que haga invisible a los hombres. Hasta ahora ha conseguido volver transparentes, es decir, invisibles, algunos cadáveres; pero sus experiencias sobre organismos vivientes, no han dado iguales resultados. La dificultad estriba en obrar sobre un ser vivo sin causarle la muerte. Y a esto se encaminan sus trabajos actuales, que confía ver coronados por el éxito".

Ese prodigio de ayer, que se llama el cable, hoy nos trae tranquilamente la novedad de este otro prodigio, como tal vez transmitirá mañana la de que se ha encontrado el virus, no de tal o cual enfermedad, sino de la muerte en sí, y se haya resuelto por lo tanto el problema de la inmortalidad o de la resurrección. Un horizonte ilimitado se abre a nuestros ojos próximos a cerrarse. Y no quisiéramos dormirnos sin la certidumbre de despertar...

Ese despertar ha de sernos particularmente asombroso, como ya lo sería para nuestros abuelos si volvieran a un mundo que abandonaron no hace todavía medio siglo. Porque aún no hace cincuenta años, todo estaba por nacer, de cuanto más maravilloso nos asiste, y ni la electricidad, ni el automóvil, ni la aviación, ni los inalámbricos, ni el fonógrafo, ni el cinematógrafo, ni las vacunas y sueros, ni la asepsia, ni los injertos o las extirpaciones, los progresos increíbles de la cirugía, nada de eso parecía poder existir siquiera.

Soñemos, pues, infantilmente, con el nuevo poder de invisibilidad de que va a investirse el hombre. Cada uno de nuestros sueños es, ya lo decíamos, semilla de una realidad. Y con ese don de volvernos invisibles, venimos soñando los hombres desde esa infancia de la humanidad en que se contaron en las Mesetas Pérsicas las Mil y una Noches, el Tapiz Volador y el Velo Mágico. Desde entonces nos figuramos un mundo donde substrayendo en cierto modo nuestra personalidad, la afiancemos y enriquezcamos de compensaciones. Porque volverse invisible, es arma de doble filo, lo mismo para ser atacados que para defendernos, para escuchar nuestro bien o para oír nuestro mal, para tomar como para socorrer, para recibir placer como para procurar dolor. Un campo desmesurado de probabilidades, de esperanzas y temores, de promesas y peligros.

Y, así como así, ¿estamos seguros de que en torno nuestro no alientan su seres por más invisibles no menos eficaces? El viento, la electricidad, la propia voz, escapan al sentido de la vista y no por eso son imperceptibles para nuestros demás sentidos. Y en el vasto reino de la sugestión, de las simpatías y las antipatías, de las telepatías, los presentimientos y las intuiciones, cabe pensar que obran sobre nosotros mil fuerzas desconocidas acaso solamente invisibles, más activas cuanto más ocultas. Por lo pronto, fuerza alguna tiene la potencia del viento. Nada se produce más fácil y más incomprensiblemente que la electricidad. Ninguna red va más lejos y penetra más hondo en el mar del espíritu y lo aprisiona mejor que la voz humana.

Cuando seamos invisibles, acaso hayamos entrado en otro período de ésa nuestra evolución que va desde la larva hasta la crisálida. Nos pondremos en contacto, entonces, con otras fuerzas naturales, pero quintaesenciadas, con las cuales nuestra materia nos impide comunicarnos. Invisibles, es decir, diáfanos, estaremos más cerca del aire que respiramos y del cual somos grosera hechura. Agua nuestros ojos, fuego nuestros pies y nuestras manos, tierra nuestro cuerpo, aire nuestro espíritu. Acaso una inhalación o una exhalación profunda, en el gran milagro de la respiración, bastará a hacernos invisibles, mejor que fórmula química ninguna. Porque volverse invisible, en suma, no viene a ser sino hallar la manera de enmudecer nuestra personalidad, de encubrirla sin extinguir nuestra luz.

Cuando seamos invisibles... ¿Y no lo es ya una buena parte de nosotros, acaso la que más cuenta?

Nadie hasta ahora ha conseguido adivinar el pensamiento que germina bajo una sien a veces fronteriza de la nuestra; nadie, el sentimiento de un pecho que contra el nuestro palpita.

Marchamos a tientas entre las que llamó Goethe "afinidades electivas" y precisamente lo que nos gobierna y a lo que nos sometemos es lo imperceptible, lo intangible, lo invisible.

¡Qué más que poniéndonos al diapasón con nuestro interior, disimulemos a los imperfectos sentidos corporales lo que ya no puede sorprenderse sino por el instinto y sobre todo por la intuición! Ese eclipse total de la materia no ha de restarle al alma ninguna de sus potencias de calor y luz.

A. d'H.



# Apuntes callejeros por MIGUEL ECHENIQUE Z.

(Especial para "La Nación")

Roma, Setiembre de 1927.

Los hombres más ingeniosos son los vendedores ambulantes. Conozco a uno cuyo campo de operaciones está situado detrás de la Fernesina, cerca del Tíber. Tiene una voz de pito, pero clara, es muy bajo, pero sabe empinarse de manera que logra mostrar la mercadería hasta ponerla en las narices de un gigante. Es todo verle en medio del corro discurriendo como Salomón y echando luces por los ojos. Ignoro su nombre, pero sé que su mujer se llama Linda, porque cuando los clientes se hacen escasos, tiene la frase sacramental:

—Linda, saca los pañuelos de seda y las petacas de plata. Estos señores que quedan, son gente de gusto.

Y Linda obedece al maridito y se pone a rezongar que en las tales petacas está pintado el retrato auténtico de Lidia Borelli, de la Bertini y de Valentino.

Mi hombre tiene el truco infalible del remate; digo infalible porque el remate es una carrera de farsas humanas. Coge, por ejemplo, una cadena dorada que muestra al público, uno por uno:

—¡Señores, esta cadena es de oro garantizado! A mí me cuesta quince liras. Donde Marchetti, en el Corso, cuesta treinta y dos liras noventa y cinco centavos. Les juro que digo la verdad; pueden ir a preguntar, y si miento, llamen a la policía para que me arreste como a un vulgar estafador. La primera oferta será de dieciséis liras, y me pertenece. La segunda oferta también me pertenece; la tercera oferta será de ustedes. . . ¡Veinte liras! ¿Quién da más?. . . ¡Veintidós!

Luego saca un par de gemelos del mismo metal.

—Estos gemelos hacen juego con la cadena. . .

Después viene el reloj.

—Señor: llévese este reloj. Ya que ha pagado veintidós liras por la cadena, le regalaré el reloj por ocho. ¡Qué pérdida, señores! ¡qué pérdida! Vean mi generosidad. . .

Entre palabra y palabra larga unos escupos como lombrices y chupa un "toscano" que parece rama de árbol.

La labia de este individuo es increíble. Nunca repite la misma frase, y sabe sacar partido del menor detalle. El día que le lleven preso, Roma habrá perdido un atractivo tan grande como las ruinas del Palatino.

* * *

Ayer la encontré en la calle Vittorio Veneto. ¡Qué muchacha, señor!

. . . On dirait une serpent qui (danse.

Au bout d'un bâton.

Aquí en Italia, cuando una mujer hermosa va por la calle, necesita afrontar las miradas de todos los hombres que encuentra; y ¡qué miradas! Las frases quemantes le danzan en los oídos. Pero el piropo propiamente dicho, con todo su sabor, no se oye más que en España.

¿A dónde iba y de dónde venía esa mujer? ¿Era italiana o extranjera? La belleza no tiene patria: poco importa su origen. Sé que quedará por mucho tiempo en mi memoria, como una mancha luminosa. Era una de esas que pinchan el recuerdo, de imposible comparación. Las mujeres bellas pueden clasificarse físicamente según el estilo de los pintores; las hay escapadas de las telas de Rafael, de Julio Romano, del Perugino, de Rubens, de Murillo, del Veronés, de Zuloaga. . . Pero mi desconocida de ayer nada tiene que ver con el arte pictórico, aunque iba magníficamente pintada. El físico espléndido permitía ver pedazos de su vida y de su alma. Era una esfinge con secreto y sin secreto, que diría Wilde. Dejaba presumir cinco kilos de promesas no cumplidas; ocho de charleston; dos de cigarrillos; cuatro de cocktails; cinco de trasnochadas; diez de mentiras; siete de niña bien; cuatro de automóvil; seis de joyas. . . Total: cincuenta y un kilos metidos en trapos de París.

Y caminando, con una gran incógnita sobre su silueta, se perdió entre la gente. Yo me quedé embelesado, soñando en mi soledad.

¡Pensar que alguno o bien algunos. . .!

* * *

De noche los perros vagabundos parecen jirones de nuestra miseria moral. Van quedos y taciturnos, perseguidos por el hambre. Es entonces cuando la ciudad les pertenece. No tienen que temer ni a los hombres ni a los autos. El amparo negro de las calles se abre ante ellos ofreciéndoles desperdicios y ratas que son un manjar suculento.

Los he visto a menudo pasar como sombras rozando los muros, con la mirada errátil y la lengua pendiente. Estos tristes hermanos nuestros tienen conciencia de su infortunio. En esta época son más tímidos porque los hombres les huyen. Ayer por la tarde, detrás de los jardines vaticanos, la policía cogió a uno. Asistí a la horrible escena con esa curiosidad malsana con que gustamos presenciar los espectáculos indignos. Era una pieza anatómica ambulante; no era un hidrófobo, sino un abandonado. Le echaron a empujones dentro del camión y por entre los barrotes él sacó su hocico, lanzando un aullido que fué quizá un llamado al amo criminal.

Son pocas las personas que comprenden el rol inmenso que tienen en nuestra vida los animales. Sin ellos estaríamos más solos y seríamos más pequeños en medio de la naturaleza. Son maestros de bondad y tolerancia. En las miradas de mi perro Cocolino, todos los días yo recibo lecciones punzantes. Es un quiltro proletario, que come bien y duerme en cama limpia, mientras otros hermanos van por las calles en la noche tácita.

M. E. Z.

# En el pabellón chileno que se alzará en Sevilla, se mostrarán ampliamente nuestra cultura y progreso por SADY CONCHA.

Consorcio de luz, de aroma y de gracia, Sevilla, la perla del Sur de España, abre su abanico de inmensos tesoros artísticos, en ambas riberas del Guadalquivir.

La luz del sol viaja por un cielo nítido, se quiebra luminosa en la maravilla de su arquitectura, y en la sutil belleza de las mujeres sevillanas, prende de rojo los labios carmesí y las flores sueltan con su toque, el incensario perenne de su aroma.

Ahí se levantará airoso el Pabellón chileno, luciendo en su torre un tricolor más brillante que nunca, porque ahora es símbolo de una nación que se levanta con nueva estructura, como un león que despierta con un grito de alerta que estremece todas las cercanías del bosque.

Es la voz de su progreso que se levanta y que ahora se muestra a la faz de España, Europa y América, como una clarinada que anuncia destinos más felices.

El edificio de nuestro Pabellón, consulta ampliamente en su sabia distribución, todo lo que pudiera exigirse para una presentación digna del vigor de nuestro espíritu.

En una plazoleta que lleva en su centro una fuente artística de estilo antiguo, y jardines que la decoran y prestan belleza al conjunto, se alza el edificio en un ambiente de serena grandiosidad.

Una puerta de entrada amplia, nos conduce a un vestíbulo de tres puertas que nos llevan a la derecha, a la sala de arte aborigen y de lo que España dejó como legado entre nosotros; a la izquierda entramos a las salas de la industria, y al frente se presenta un gran hall en cuyas salitas laterales el visitante encuentra la distribución general y las informaciones necesarias para visitar la Exposición chilena.

Al fondo del hall, estará la gran sala del Salitre, en cuya testera funcionará la planta que elabora salitre llevada desde Berlín, por la Asociación de Productores de Salitre, la cual no escatima esfuerzos en presentar esta industria y sus aplicaciones, en la forma más exigente y apropiada.

A la izquierda de la puerta principal, viene la sala de espectáculos, con entrada independiente; en ella se oirán bajo la batuta de nuestro maestro Javier Rengifo, las grandes audiciones de música chilena. Desde la sinfonía hasta la tonada que refleja el carácter y sentir del pueblo. Vistas cinematográficas de nuestras principales industrias, campos de cultivos, faenas mineras y principales aspectos de los establecimientos de enseñanza, etc. pasarán ante la pantalla.

Conferencias por intelectuales chilenos, sobre las más variadas materias: literatura, arte, filosofía, espiritualismo, todo aquello, en fin, que nos muestre como un país no sólo agrícola, industrial y manufacturero, sino que también como pueblo de elevada cultura en los grandes valores del pensamiento y del arte.

Amplias escaleras conducirán a los visitantes al segundo piso del Pabellón, donde podrán apreciar nuestro adelanto en materias de industrias textiles, etc. sección artísticas, donde se exhibirán los cuadros de los pintores chilenos, las esculturas, arquitectura, y cuestiones de índole histórica.

En fin, la distribución de las salas podrá cambiar todavía a medida que se concrete el plan mismo de la Exposición.

Una gran torre se levanta sobre el Casino y las terrazas que miran al Guadalquivir. Todo el miraje del conjunto de la gran Exposición Ibero-americana y la ciudad de Sevilla toda, se contemplarán magníficamente desde aquellas terrazas amplias y artísticas que toman gran extensión. Cada sala llevará las decoraciones, tapices, etc. que correspondan a las exhibiciones adecuadas. El arquitecto, autor del proyecto, posee junto al conocimiento técnico, una esmerada visión artística que le permite apreciar el más mínimo detalle, en vista del conjunto. Nada se ha escapado a su estudio.

La circulación del público que visite la Exposición, ha sido bien contemplada, de tal suerte, que ella no ofrecerá ninguna dificultad.



Fotografía del proyecto del Pabellón de Chile en la Exposición de Sevilla, del Arquitecto señor Martínez

El arreglo artístico en general, estará hábilmente dirigido, formando un todo homogéneo que se desenvuelva armónicamente de acuerdo con el carácter de las exhibiciones.

El Mensaje del Ejecutivo, que pide al Congreso la autorización para gastar dos millones de pesos en los trabajos y construcción del Pabellón, será sin duda, aprobado, ya que domina en el ambiente público, la justificada razón de concurrir a Sevilla, a un torneo que por su índole comercial será un gran beneficio para nuestro país.

Bajo otros aspectos, como lo son los de relación intelectual y vinculación de sentimientos, ella representa un franco acercamiento que durante cuatro siglos se ha mantenido débil con perjuicio evidente para la jóvenes repúblicas de Sudamérica y también para la Madre Patria.

En las horas difíciles del equilibrio internacional, en medio de la Europa España, no se ha sentido tan ligada como debiera estarlo con todas sus hijas de América; y con ello se afectan los mutuos intereses.

El 12 de Octubre del próximo año se inaugura la Exposición más grande que han visto los tiempos modernos, sostenida por el empuje soberbio de los españoles, que se muestran al mundo, dignos de su pasado glorioso.

S. C. S.

DE DON PATRICIO LETELIE[R]

# BANCO DE CHILE

## SU ADMINISTRACION

### CUANDO SE INICIO EL JUICIO EL AÑO 1913

José Rafael Salas

Presidente del Banco

## CONSEJEROS

GERMAN RIESCO, Presidente.
NAPOLEON PERO, Vice - Presidente
RAMON BASCUÑAN VARAS
CARLOS BESA
LUIS DAVILA LARRAIN
RAMON DONOSO URZUA
RAIMUNDO LARRAIN C.
MIGUEL VARAS
FRANCISCO DE B. VALDES CUEVAS
LEONIDAS VIAL
AUGUSTO VILLANUEVA

Director - Gerente General:

Augusto Villanueva

Director - Gerente en Santiago

Pedro A. Torres

¿Cuál es la situación legal de los depositantes de bonos hipotecarios, que los entregan en la sección de Custodia del Banco de Chile, buscando su tranquilidad y seguridad en su conservación para el efecto de su devolución personal al mismo depositante?

Hoy día no tiene ninguna. Todo queda entregado a la buena o mala voluntad ó capricho que tenga el Banco con los depositantes, situación legal que está confirmada y reconocida por sentencia judicial.

El Banco de Chile ha sostenido ante los Tribunales que la firma del depositante puesta en el certificado de depósito que le expide y con la entrega del certificado al Banco, esa firma importa para el Banco un poder y autorización bastantes de la persona a cuyo nombre está expedido el certificado para recibir por cuenta y representación de ella los valores depositados a su nombre a la persona indeterminada, cualquiera que sea que le entregue el certificado al Banco. Y esta teoría ha sido aceptada en sentencia de primera y segunda instancia pronunciada a su petición en favor del Banco de Chile.

De manera que la entrega que el Banco hace del certificado nominal a la persona a cuyo nombre expide el certificado, y que todavía para darle más seguridad para su tranquilidad y seguridad a la obligación que contrae el Banco de que sólo puede entregarlo personalmente, le pone al respaldo del certificado en letras de colores de que **"Este certificado no es transferible"**, es sólo un engaño que hace el Banco de Chile á los depositantes.

Doña Amelia Avalos de Mourguez, por consejo del abogado don Patricio Letelier, liquidador de la sociedad conyugal y partidor de los bienes de la sucesión de su marido don Camilo Mourguez, depositó en la sección de Custodia de Bonos en el Banco de Chile, treinta y dos mil pesos en bonos que tenía guardados en la cómoda de su casa, contra su voluntad y sólo por seguir su consejo. Estos bonos fueron entregados por el Banco de Chile a otra persona, contra la cual se querelló criminalmente el mismo Banco de Chile y se le condenó a cinco años de relegación. No obstante el Banco de Chile se negó a devolver los treinta y dos mil pesos que había recibido en depósito, por lo que hubo necesidad de demandarlo civilmente, y el Banco de Chile obtuvo sentencia favorable en primera y segunda instancias, fundado en la aceptación de su teoría de que la firma puesta en esos certificados, sea verdadera o falsa, importa un mandato con la facultad de percibir que la depositante confiere a la persona indeterminada que le entregue al Banco el certificado. Deducido recurso de casación y estando pendiente su resolución durante siete años, sin fallarse por la Corte Suprema, el Banco de Chile celebró una transacción con la hija heredera de la señora Avalos de Mourguez, bajo la base de entregarle $ 16,000 con la condición que firmara inmediatamente un escrito de desistimiento del recurso de casación.

### ¡Y se habla de la desmoralización y corrupción del pueblo!

No se sabe tampoco cuál sea el beneficio que pueda resultar para el pueblo, o sea los depositantes, la nueva creación de la Superintendencia de Bancos, especialmente para las personas pobres y desvalidas que han incurrido o incurren en la inocencia de depositar sus bonos en la Custodia del Banco de Chile, creyendo en la seriedad y moralidad de sus procedimientos y que se ven privadas de ellos por actos ejecutados por el mismo Banco de Chile, sin intervención personal de los mismos depositantes.

## SU ADMINISTRAC[ION]

### CUANDO SE HA CELEBRADO LA [...] EN 1926

Después de haber obtenido el Banco se[...] primera y segunda instancias, y estando pendi[...] sación contra la sentencia de segunda instancia [...] bre de 1919, y no habiéndose fallado ese recu[...] prema en los siete años trascurridos desde que [...] ser fallado, el Banco celebra una transacción [...] de 1926, en la cual se reconoce por su Adminis[...] reclamaba la depositante de los bonos hipote[...] Chile le entrega $ 16,000.00, con la condición [...] misma fecha un escrito de desistimiento del [...] en lugar de devolverle los $ 32,000.00 del va[...] le había entregado por depósito hecho a su no[...] ses correspondientes a trece años:

Alberto González Err[ázuriz]

Presidente del Banco

## CONSEJERO[S]

NICANOR MARAMBIO, Presi[dente]
CARLOS BALMACEDA, Vice-P[residente]
MANUEL BUNSTER
MANUEL HEDERRA
PEDRO CORREA OVALLE
JUAN ANTONIO ORREGO
MANUEL A. COVARRUBIAS
PEDRO A. TORRES
LUIS DAVILA LARRAIN
MIGUEL URRUTIA
GUILLERMO EDWARDS G.

Director-Gerente General

Pedro A. Torres

---

**Correspondencia habida** entre don Patricio Letelier y el Presidente del Banco de Chile para aclarar esta situación legal respecto de los bonos depositados actualmente en su Custodia y de los que se hagan en lo sucesivo con la expresa definición legal de su Administración que debe ponerla en práctica y darla a conocer a su público depositante para su tranquilidad y seguridad en la conservación de sus bonos.

"Santiago, 15 de Setiembre de 1926.— Señor don Alberto González Errázuriz, Presidente del Banco de Chile.— Presente.— Muy señor mío: Agradecería a usted se sirviera proporcionarnos un dato que debe constar forzosamente de los libros de contabilidad del Banco de Chile, para poderlo afirmar ante la Corte de Casación, y de cuya veracidad puedo decirle a usted que tengo completa certidumbre por los datos y antecedentes que se pusieron en mi conocimiento en el juicio que el año 1913 inició la señora Amelia Avalos v. de Mourguez, en contra del Banco de Chile y del cual fué notificado el Banco el 20 de Noviembre de ese mismo año de 1913, para la devolución de unos treinta mil pesos en bonos que había depositado en su Sección de Custodia de Bonos, por indicación y consejo dado por mí a la señora, buscando su tranquilidad y seguridad, para evitarle su pérdida en caso de robo o extravío, pues eran al portador, y que la señora Avalos tenía guardados en la cómoda de su casa.

"Con motivo de esa notificación, el Banco de Chile, basándose en los antecedentes expuestos en esa demanda civil, hizo diez días después una denuncia al Juzgado del Crimen que fué proveída el día 29 de ese mismo mes de Noviembre, de la estafa que de esos bonos que se le cobraban civilmente, había hecho al Banco de Chile el joven N. N., de 19 años, y en cuya tramitación criminal intervino el Banco de Chile, como parte directa afectada por la estafa denunciada, hasta pronunciarse sentencias de primera y segunda instancias, las que lo condenaron a cinco años de relegación a Temuco, y después de haber hecho esta denuncia criminal de la estafa de que había sido víctima, el Banco contestó la demanda civil, el 13 de Diciembre de ese mismo año de 1913.

"En el juicio civil, el Banco de Chile presentó una lista de testigos para que declararan a favor del Banco, como lo hicieron, compuesta de los miembros de la familia, la madre, el hermano y os del reo N. N., que se encontraba en ese momento de la declaración en calidad de reo, por la imputación del delito de estafa que le hacía el mismo Banco de Chile, lo que no ha podido menos de llamar la atención y ser materia de comentarios que se prestan a varios les llamará la atención que este dato no lo hubiera solicitado antes; pero ello es debido a que en la Administración anterior se encontró toda clase de dificultades para obtener los antecedentes que existían en la oficina del Banco. Y la prueba de ello está en las dificultades presentadas por el Banco para la presentación original de los certificados de depósito a favor de la señora Avalos y todavía la actitud asumida por la defensa en las diligencias practicadas a petición del Banco para obtener el informe de un perito calígrafo que se pronunciara sobre la autenticidad de la firma de la señora Avalos en uno de esos certificados de depósito.

"A petición del Banco, el Juzgado nombró perito a don Alberto Ramírez, quien después de oír a las partes, de estudiar los antecedentes, desde el 10 de Noviembre al 15 de Diciembre de 1915, renunció su nombramiento. Después el Juzgado nombró en su lugar a don Ramón Laval, quien presentó su informe el 7 de Marzo de 1916, y arribaba literalmente a la siguiente conclusión:

"Aunque lo expuesto es suficiente para demostrar la presunción de falsificación, haré notar que a cualquiera persona versada en escritura, le bastará la simple inspección de ojo para asegurar que la firma con el nombre de la señora Avalos que se vé en el certificado N.o 37237 **no es la obra de la misma mano que ha escrito las que figuran en los otros documentos presentados**".

"Después de este informe y no obstante de estar ya las partes citadas para sentencia y notificadas de esta citación para sentencia, el apoderado de Banco, su administración de entonces y su abogado solicitaron una inspección personal del juzgado sobre esto mismo de la autenticidad dé la firma, la que fué decretada por el juzgado para el 21 de Junio de 1916 y de élla se dejó constancia en los siguientes términos:

"El 21 de Junio tuvo lugar la inspección ocular ordenada por el Juzgado de las firmas, cuya firma ha sido negada con otra indubitable y el Juzgado aparentemente las estimó como iguales. A la diligencia concurrieron las partes. El Gerente del Banco de Chile concurrió sin revocar poder. El Juzgado quedó de resolver la causa.— N. N. Pedro Torres".

"No tengo por qué ni para qué molestar a nadie, pero no podré menos de llamar la atención de Ud. y del Consejo que en un negocio de esta naturaleza, haya comparecido personalmente a la sala del Juzgado el Gerente del Banco de Chile con uno de sus abogados, Ministro jubilado de la Corte Suprema y en actual ejercicio, en esa época, de su profesión al servicio del Banco de Chile.

Consejeros la teoría legal sustentada por la defensa del Banco, en el juicio con la señora Avalos, sobre la devolución de los bonos que depositó en la Custodia del Banco de Chile, y que este Banco, para su tranquilidad personal y seguridad de que esos treinta mil pesos nominales, que le entrega en bonos al portador, no serían entregados sino a ella misma personalmente, le expidió y entregó un certificado que acreditaba el depósito que le había hecho en su Sección de Custodia de Bonos, a su nombre personal, y que, para su mayor tranquilidad y seguridad de sus bonos depositados, le pone el Banco de Chile al respaldo del certificado que expidió y entregó, la anotación en letras grandes de colores, bien visibles, de que "Este certificado no es transferible", lo que en Derecho significa y todo el público depositante ha entendido que esa anotación es una garantía que le da el Banco de Chile a la depositante, de que esos bonos no puede entregarlos legalmente el Banco de Chile, sino personalmente a la depositante o a la persona determinada que presente poder de ella con facultad de percibir otorgado por escritura pública ante notario, y siendo que esta teoría ha sido instancia y por una Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago compuesta por tres miembros, es natural que si esa teoría legal es aceptada por la administración, a sea por los señores Consejeros, que son los que tienen la responsabilidad de los actos de la administración y dirección del Banco, tome, desde luego, las medidas que estime necesarias y las haga públicas para que no se continúe engañando al público depositante, que ordinariamente son economías y ahorros de personas de escasos recursos que no pueden ocurrir, por su ignoran-

bilca o privada, por carta, verbalmente o de cualquier otro modo inteligible. Aplicada esta regla al caso en cuestión no creo que el retirar valores cuyo depósito consta sólo de documento emitido por el depositario, pueda hacerse en forma más claramente inteligible que entregando el propio documento con la correspondiente firma por vía de cancelación para ser canjeados por los valores depositados. Este es el procedimiento común y ordinariamente usado en todo género de operaciones análogas, no sólo en el Banco, sino en el comercio en general y aún en las transacciones civiles como se acreditará en caso necesario".

"Después de esto, no hay para qué copiar más para que usted y los señores Consejeros puedan apreciar la situación legal de estas operaciones de la sección de depósitos en custodia de Bonos Hipotecarios, y tomar la resolución que estimen conveniente para que los depositantes no sean engañados, principalmente cuando los certificados de depósitos en Custodia se expiden a favor de personas ignorantes que son pobres y escasas de recursos.

"Díganle, si se acepta esta nueva teoría legal, a los depositantes, en el mismo certificado, que la firma con el nombre del depositante puesta en el certificado por vía de cancelación autoriza al Banco de Chile para entregar legalmente los bonos depositados a cualquiera persona que entregue y devuelva al Banco el certificado.

"Así los depositantes podrán apreciar la seguridad en que quedan sus bonos, llevándolos a la Custodia del Banco de Chile, y de lo que les ocurra no podrán quejarse; y a su vez el Banco de Chile se libertará de estar haciendo denuncias por estafas al juzgado del crimen, y el público apreciará si los depositantes, como lo decía la señora Avalos, pueden estar más tranquilos y tener más con-

conozco, y expone: Primero: Que ante el tercer Juzgado Civil de esta ciudad, su madre doña Amelia Avalos viuda de Mourguez, cuyos derechos hoy representa, demandó en el año mil novecientos trece al Banco de Chile, exigiéndole la devolución de treinta y dos mil pesos en bonos hipotecarios con anterioridad allí depositados en custodia, y que, en su concepto, fueron indebidamente retirados por un tercero a quien confiara determinadas operaciones de crédito.— Segundo. Que fallada esta litis en primera instancia, el nueve de Octubre de mil novecientos dieciseis, en sentido adverso a la reclamante, y confirmada sin modificación alguna por la Ilustrísima Corte el seis de Octubre de mil novecientos diecinueve, formalizó aquella recurso de casación de fondo, cuya resolución aún no ha sido posible obtener, por razón de implicancias legales que, en sentir de la parte recurrente, afectarían a diversos miembros del Tribunal. — Tercero. Que con motivo del fallecimiento de la señora Avalos de Mourguez, acaecido en Diciembre de mil novecientos veinte, ha correspondido a la otorgante, en el carácter de única heredera, asumir la representación de sus derechos en esa litis, a virtud del respectivo decreto de posesión efectiva de su herencia expedido el dos de Noviembre de mil novecientos veintiuno.— Cuarto. En este estado de cosas y ante la expectativa incierta y remota de un fallo contrario a los adversos existentes, es preferible recibir desde luego parte de esos valores, por vía de transacción, y convencida de ello la otorgante, ha optado por insinuar al Banco la idea de arribar a un acuerdo al respecto, mediante el pago del cincuenta por ciento del valor nominal de los bonos cuya devolución allí se cuestiona.— Quinto. Que atendida equitativamente esta insinuación

cisco Langlois, quien por enfermedad del señor don Miguel Luis Valdés, se había hecho cargo del juicio, que me hiciera una relación completa de los antecedentes.

"El señor Langlois, apremiado por otras ocupaciones urgentes, no pudo ocuparse oportunamente de este encargo y me manifestó que se había acercado a Ud. a presentarle sus excusas.

"En este estado, doña Enriqueta Mourguez, heredera de la señora Avalos, dirigió por carta al Banco directamente una proposición de arreglo que fué considerada por el Consejo, ya que la presentación de Ud. no contenía ninguna proposición.

"El Consejo, como lo hizo saber a doña Enriqueta Mourguez, había deseado que la contienda terminara con el fallo del recurso de casación pendiente y no por transacción. Al efecto propuso que se buscaran de común acuerdo los medios para que la causa se viera por ese alto tribunal sin tardanza; pero la interesada manifestó que no podía llegar a ese resultado e insistió en que el Banco acogiera su petición de arreglo, firmándose en estas circunstancias, la transacción de que da cuenta la escritura pública suscrita ante el Notario señor Del Río con fecha 26 del mes pasado.

"De Ud. Atto. y S. S.—(Firmado) **ALBERTO GONZALEZ E.**

Esta contestación dió lugar a que se le dirigiera al Banco la siguiente carta y en la que se formulan en momento oportuno las peticiones que en ella se indican:

"Santiago, 10 de Enero de 1927.— Señor don Alberto González Errázuriz.— Presidente del Banco de Chile.—Presente.—Muy señor mío: He recibido oportunamente su carta del 3 de Diciembre último en contestación a la que tomé la libertad de dirigirle el 13 de Setiembre anterior y siento que no haya dado contestación a las dos preguntas que me permitía hacerle y que en síntesis eran: la primera para constatar la veracidad del hecho aseverado por mí en el juicio de que los testigos presentados por la defensa del Banco le eran deudores a la fecha en que se les exigió por el Banco, su testimonio para que declarasen a su favor y que en esa época recibieron también del Banco muchos beneficios a su favor en las operaciones que en esa época efectuaron con el Banco; y la otra personal mía en mi carácter de abogado y director de negocios de muchas personas que tienen depositados bonos hipotecarios al portador en la Custodia del Banco de Chile, para saber la opinión del Consejo del Banco o sea en general de su administración, respecto a la seguridad de la conservación de los bonos para los depositantes, ya que en el certificado que les entrega el Banco se les dice en letras gordas y colores bien visibles, de que esos certificados son intransferibles, lo

y que por segunda vez vuelvan a encontrarse envueltos cuestiones legales con el Banco sobre el alcance que le da el mismo Banco a esa anotación de ser intransferibles los certificados de depósitos entregados a los depositantes.

"El prestigio y reputación de los abogados que intervienen en la dirección de personas que generalmente son pobres y desvalidas, está en que el consejo u opinión que se les da guarde conformidad con los procedimientos empleados prácticamente por el Banco; y que cuando se trata de una persona, el Banco le da un alcance de interpretación práctica, distinta de cuando se trata de otro depositante, como ha sucedido en el caso de la señora Avalos, lo que en el fondo importa un verdadero engaño que se les hace a los depositantes, los que están confiados en la seguridad de la conservación de sus bonos depositados es el verdadero alcance que en derecho tiene la expresión de no ser transferible el certificado".

Le quedaría muy agradecido si tuviera la amabilidad de contestarme, exponiéndome el acuerdo del Consejo sobre esto, lo que es indispensable después de lo que me ha ocurrido en el caso de la señora Avalos.

---

"Esperaba conocer la escritura de transacción de que usted me habla, para acusarle recibo de ella; fuí a imponerme de ella en el expediente a la Secretaría de la Corte Suprema, y no la encontré agregada al escrito de desistimiento, lo que se ha hecho sin duda para que su personal no se impusiese de ella y por su simple lectura los Ministros inhabilitados pudieran apreciar lo que esa transacción significaba para la seriedad y moralidad de las soluciones de los procedimientos y operaciones irregulares por el Banco de Chile, por el conocimiento que tiene de las partes litigantes, de las actuaciones de sus empleados que ha dado origen al juicio y del alcance de esa proposición de que se había acogida por el Banco de Chile, ya que se trata de un juicio cuya situación legal y moral es conocida en todo el país, por la importancia de la cuestión legal de que se trata y por las publicaciones hechas en los principales diarios de Santiago. La copia simple que se me ha traído sólo últimamente es la causa del retardo de la presente.

"Su lectura me ha proporcionado un momento de satisfacción al ver que el Banco ha reconocido la justicia de la demanda y prácticamente ha empezado a hacer la indemnización a que tiene derecho hoy día la señorita Enriqueta Mourguez, hija y heredera de la señora Amelia Avalos de Mourguez; pero al mismo tiempo he tenido la decepción de ver que el Banco que reconoce la justicia y legalidad de las peticiones de la demanda, limita sus efectos sólo a una pequeña indemnización, dada la cantidad de bonos depositados por la señora Avalos, que en la Custodia del Banco de Chile y los intereses de esos bonos de que se vió privada semestralmente la señora Avalos, que era lo que tenía para vivir hasta su fallecimiento, que fué ocasionado por la decadencia que le sobrevino, al verse privada de sus intereses por las actuaciones y operaciones irregulares del Banco y que hoy día es la única expectativa con que puede contar la señorita Enriqueta Mourguez para atender a su subsistencia.

"La situación del Banco debe ser clara y definida, ya que si por la transacción ha reconocido el Banco el derecho que se reclamaba en la demanda, en cambio de que ella se desistiera del recurso de casación que pendía ante la Corte Suprema, es claro y evidente de que es deber del Banco indemnizarla totalmente de los perjuicios que se le han ocasionado en toda su extensión; cualquiera otra solución da lugar a observaciones poco favorables para la confianza que debe tener en la legalidad y moralidad de sus procedimientos.

"Es por esto que me dirijo a Ud., para pedirle en mi carácter de abogado que he sido de la señora Amelia Avalos de Mourguez, y de su hija Enriqueta, en que sólo he dejado de serlo para el efecto de la tramitación de la transacción con el Banco de que sólo he tenido conocimiento por la carta de Ud. y el escrito de desistimiento de la Corte Suprema, en cumplimiento de la imposición que le hizo el Banco para entregarle los diez y seis mil pesos, como precio de este desistimiento sin saber qué personas son las que han intervenido en ese arreglo por parte del Banco y de la señorita Enriqueta, pues el escrito de desistimiento no está firmado por abogado, y la señorita Mourguez hasta hoy, no se ha visto conmigo ni ha pasado por mi estudio; y precisamente contando con la legalidad y moralidad que debe presidir en el Consejo, en la solución de las operaciones efectuadas y que ha ocasionado perjuicios a su defendida; y en mi carácter de consultor que era de la familia de don Camilo Mourguez y a su fallecimiento de su esposa doña Amelia Avalos y de ser yo el único responsable de la situación que se le ha creado, por haberle aconsejado y pedido, buscando su tranquilidad personal, que depositara los bonos al portador que tenía guardados en la cómoda de su casa, en la sección de Custodia del Banco de Chile, lo que hizo contra su voluntad y sólo por la confianza que tenía en mí, se sirva, tomando en consideración los antecedentes de esa operación, acordar que se le devuelvan todos esos bonos con sus intereses a la señorita Enriqueta, lo que debería hacerse entregándole un certificado de depósito a nombre de ella por los treinta y dos mil pesos en bonos nominales, para que pueda atender a sus necesidades en la misma condición en que estaba su señora madre cuando se entregaron indebidamente por los empleados del Banco esos bonos a otra persona distinta de la depositante.

"Lo legal y moral es que Ud. y el Consejo resuelvan la situación que se me ha creado a mí moralmente y cuya consecuencia tuvo que soportarla la señora Avalos y actualmente su hija; con toda independencia de criterio y como hombres buenos, conocer esas operaciones bancarias para indemnizar a la depositante de los perjuicios que se le han ocasionado por un consejo sano dado por mí, sin perjuicio de hacer responsables a los verdaderos responsables, que son los que no quisieron arreglar el año 1913 como yo se los pedía y que es la causa de los escándalos que se han producido y que pueden todavía producirse.

Yo me creo con perfecto derecho para obtener de Ud. y del Consejo semejante indemnización, por ser yo únicamente el causante, por haberle dado un consejo sano y honrado y responsable en derecho y moralmente el Banco, por las operaciones ejecutadas por sus empleados que produjo la entrega de los treinta y dos mil pesos en bonos a una persona distinta de la señora Avalos.

"Esa aparente transacción no puede tomarse con seriedad por Ud. ni por el Consejo, porque a la simple vista se vé que es obra de la situación de extrema pobreza, diré francamente, en que se ha mantenido a la señorita Enriqueta y el interés que naturalmente han debido tener los responsables ante el Banco de la operación irregular ejecutada.

"Esto queda completamente justificado con el silencio que se ha hecho al otorgar esa escritura, que dada su condición y la pobreza en que se encontraba, al mismo resultado se habría llegado si le ofrecen cinco o diez mil pesos, y por la falta absoluta de veracidad de los antecedentes que se exponen para justificarla aparentemente, ante Ud. y el Consejo y ante los Tribunales y de los que están al corriente de todos los antecedentes de esta situación, que es el público en general.

"El que se haya dictado sentencia de primera y segunda instancia no tiene importancia alguna, porque en realidad está basada en crasos errores de hecho y de derecho, como Ud. y el Consejo lo pueden apreciar; pero no es cierto que ese certificado lo hubiera certificado la señora Avalos, como lo dijo el perito señor Laval, y Ud. y el Consejo lo pueden apreciar a la simple vista viendo esa firma comparada con la otra auténtica, lo que se confirma con las operaciones efectuadas por los empleados del Banco anteriores a la expedición de ese certificado.

Fórmese juicio Ud. y los consejeros como hombres buenos, porque el Banco exigió la cancelación de ese certificado en el siguiente certificado que dice literalmente lo siguiente; como puede constatarlo Ud. y el Consejo pidiendo que se lleve original para estudiarlo y tomar resolución sobre la petición que le formulo dice así: "Banco de Chile. Santiago, 26 de Julio de 1923. Doña Amelia Avalos de Mourguez ha retirado la suma nominal de treinta mil pesos.— (Firmado por Abel Izquierdo). **JULIO IZQUIERDO**".

"Después de esto espero confiado que se aceptarán las peticiones que le hago, confiando en el criterio de moralidad, legalidad y de sentido común que personalmente debe presidir sus actos y resoluciones; con la verdadera teoría legal que en nuestra legislación rige la resolución de las dificultades, las cuales han sido establecidas claramente en los considerandos de una sentencia dictada por la Corte Suprema en contra del mismo Banco de Chile (antes Nacional), revocando la sentencia de primera instancia, dictada, como en el caso actual, a favor del Banco de Chile.

"A pesar de la extensión de esta presentación y a riesgo de molestarlo más por la importancia que le atribuyo por los principios de legalidad y moralidad que encierra, que indudablemente es un antecedente que debe ser tomado en consideración no sólo por el principio que en sí encierra, sino por estar expuestos con toda claridad por las personas que firman esa sentencia, señores Montt, Rodríguez, Valenzuela y Bernales, me permito reproducirla literalmente en sus considerandos, llamándole la atención especialmente al Consejo a la indicación que le hace al Banco cuando le dice que es deber del Banco de cerciorarse de la persona a quien restituya el depósito, para saber si era la misma que lo había depositado. Dice así:

"Considerando:

"1.o Que los certificados de depósito son nominales a nombre de don N. N. y era por consiguiente un deber del Banco que los expidió, cerciorarse de la persona a quién por ese certificado constituía su acreedor".

"2.o Que era un deber igualmente suyo cerciorarse de la persona a quien constituía el depósito para saber si era la misma que lo había verificado".

"3.o Que no basta para estos fines la identidad entre el nombre escrito en los certificados y el del individuo que lo presenta, sino que es preciso la identidad real y efectiva de la persona que depositó y cobró el depósito".

"4.o Que para que el pago hecho de buena fe a un individuo, sea válido, aunque no le pertenezca el crédito, es necesario según el artículo 1576 del Código Civil, que el que recibe esté en posesión del crédito, y en el caso presente ha faltado esa posesión, porque no se puede estimar tal el hecho de tener en su poder documentos sustraídos sin la voluntad de su dueño".

"En conformidad a las consideraciones que preceden declara que el Banco Nacional (hoy Banco de Chile) debe pagar al demandante de N. N. la cantidad de $ 14,000 que recibió en depósito, con más los intereses estipulados hasta el efectivo pago. Revócase la sentencia de 26 de Octubre último. Devuélvase. Montt, Barriga, Valenzuela, Bernales. Proveído por la Excma Corte Suprema.—Infante.

"Después de esto no me queda sino tener confianza en la resolución de usted y de los señores consejeros.

---

"La observación del retardo para fallarse el recurso de casación y la expectativa de más retardo aún, es más bien de desprestigio para el Banco que la acepta, porque la verdadera causa es la situación de inhabilidad del Tribunal de la Corte Suprema, por sus relaciones comerciales con el mismo Banco demandado y porque los pocos señores Ministros que puede haber, lo mismo que los de la Corte de Apelaciones, no pueden tener buena voluntad para entrar a conocer de esta causa que conoce en sus detalles y que está fallada por el público, como se puede deducir del papel que han desempeñado los Presidentes de la Corte Suprema que no han cumplido con la obligación que les impone la ley de ponerla en tabla y de darle la preferencia que le correspondía para fallarla.

"Así es que estas consideraciones y especialmente del silencio con que se ha procedido al firmarse esa escritura de transacción que es sólo favorable para el Banco, tendrá que influir en el Consejo para aceptar la proposición o petición que le hago, ya que su administración si es seria, justiciera y moral, debe proceder apreciando la irregularidad de las operaciones efectuadas, que han creado esta situación al Banco, la práctica aceptada y establecida por la sección Custodia del mismo Banco de Chile, y que sólo ha fallado de este caso, la confirmación de esa práctica, que según me dice se ha repetido nuevamente a los empleados para la entrega de los bonos depositados en la Custodia, son antecedentes que no pueden desconocer usted y los señores consejeros para indemnizar a la persona que de buena fe, y depositando su confianza en la seriedad, legalidad y moralidad de sus procedimientos le confían el depósito de sus intereses, sin dar preferencia a las responsabilidades que tengan respecto del Banco los empleados responsables de esa situación que el mismo Consejo puede arreglar mediante diversas consideraciones o haciéndoles la gracia de imputarlos a la partida de operaciones desgraciadas. Pero sobre todo debe tomar en consideración el Consejo la situación que se le ha producido por esa operación irregular a la depositante que entrega sus intereses a la confianza que deberá tener en la justicia de los procedimientos del Banco, y cuyos actos de sus empleados le han creado una situación de pobreza, que ocasionó su fallecimiento y que tiene a su hija en un estado de pobreza tal que le ha llevado hasta dar el paso de firmar una transacción en silencio que favorece tanto al Banco y no le proporciona el Banco el poder contar con tener un estado de desahogo como el que tenía su madre antes de confiar la conservación de la seguridad de sus intereses al Banco.

---

"Para el caso de que no se acepten esas proposiciones, lo que no espero, y buscando mi tranquilidad de conciencia por ser el causante de la desgracia de esta familia, por haber obligado a la señora Avalos contra su voluntad a depositar sus bonos en la Custodia del Banco de Chile y que no volvió a ver más, y amortiguar un poco más la molestia que me ocasiona el recuerdo del reproche que me hacía de que sus bonos estaban más seguros en la cómoda de su casa que en la Custodia del Banco de Chile, le propongo al Banco, que deje sin efecto esa transacción, lo que puede hacerse fácilmente dado el estado de tramitación del expediente y, por lo tanto, el desistimiento y yo le abono al Banco los 16,000 pesos que le entregó a la señorita Enriqueta Mourguez, y se deje a la Corte Suprema en situación de pronunciarse en derecho sobre la legalidad de las operaciones y situación que se le ha creado al Banco, entrando a conocer y fallar el recurso de casación.

"Espero que el Consejo se pronuncie sobre esta petición y que con su aceptación se doble la hoja a lo pasado y vuelva la tranquilidad al Banco y a mí por la responsabilidad moral, que puede afectarme por haber dado con buenos propósitos un consejo sano y desinteresado y que por la irregularidad de las operaciones y procedimientos de los empleados superiores, han llevado la desgracia a la familia que deseaba atender y ayudar. Operaciones de esta clase de transacciones son frecuentes en los Tribunales, por la presión del fuerte contra el débil y llevados del afán de dejar burlado a su defensor de su honorario y gastos que se hayan hecho en el juicio, lo que siempre es argumento de presión del fuerte contra el débil, y quien sabe si en este caso, en la perturbación de criterio, hubiera ocurrido algo de esto.

"Así es que me voy a permitir, aunque sea extraño, aunque no del todo al objeto de la presente, llamar la atención de Ud. a la siguiente consideración:

"Que no es posible imaginar ni suponer que yo buscara con mi actitud perseverada y tenaz en el juicio, la expectativa de un honorario, porque siendo yo el único causante de la desgracia de esta familia, fuera yo a pensar en un honorario que me reputaría en un desprestigio profesional en todo sentido y quedar en una situación aún más desfavorable que la en que se ha colocado ante el comercio, a la dirección del Banco de Chile, por las operaciones irregulares y aceptación de ellas por sus empleados superiores. Así es que hay que descontar la suposición de que yo pueda pedir o percibir honorario de la señora Avalos o de su hija.

"En cuanto a los gastos que he hecho, jamás he pensado en su devolución, por la misma razón, por ser yo el causante y por lo tanto el responsable de ello y lo he hecho en cumplimiento de un deber natural y moral de mi parte y estoy dispuesto a continuar haciéndolo.

"Pero resulta, señor, que yo estoy reembolsado de ello y todavía con exceso, de una manera casual que debo poner en conocimiento de Ud. y del Consejo y que justifica la petición que le formulo desde luego, contando con la solución de justicia que espero del Consejo, para que el mismo Consejo acuerde la indemnización que se debe abonar por el Banco por los gastos causados en su tramitación desde 1913 hasta la fecha y que esta cantidad que se fije la deposite el Banco a la cuenta de la persona que me ha pagado anticipadamente ese honorario, en la cuenta que ella tiene en el mismo Banco de Chile, en Talca.

"En Julio de 1924, estuvo en mi estudio una persona a quien le prestaba con mucho agrado servicios profesionales, sin cobrarle ni pensar jamás en hacerlo, y vió sobre mi escritorio una publicación que por esa época había hecho contra la Corte Suprema, la que leyó y le llamó la atención, y por lo que hablamos, vine a saber que tenía relaciones de familia con un miembro de ese Tribunal.

"Inmediatamente pasó por mi imaginación la idea de la situación en que me encontraba y de la apreciación que podía hacérseme en mi contra, y con fundamento, ya que era natural que se tomara mi actitud no en lo que realmente significaba, sino como un acto de mi parte para obtener su complacencia en su puesto de Juez. Y habiendo hablado de los gastos que esa publicación me ocasionó, llegando hasta a preguntarme lo que había costado su publicación, le contesté que me había costado $ 600, y él debía pagármelos, a lo que me contestó que con mucho gusto por estar muy agradecido por los servicios que le había prestado. A los pocos días, el treinta de Julio, me trajo un memorándum de depósito en mi cuenta del Banco de Talca, por los seiscientos pesos.

"Pocos meses después volvió a verme para que lo dirigiera en otro negocio de grande importancia para él, y, riéndome, le dije que no tenía inconveniente en atenderlo, pero que debía pagarme muy bien y que el honorario debía fijarlo él mismo.

"Se resistió, a pesar de la confianza que le manifestaba, como era natural, pero tuvo que hacerlo y lo fijó en $ 15,000, a lo que contesté inmediatamente que era mucha plata, e insistí en que él fijara el honorario, y no obstante la paralogización en que se encontró, como era natural, y habiéndole manifestado que si no lo fijaba no lo atendía, lo hizo fijándolo en diez mil pesos, a lo que contesté nuevamente que era mucha plata.

"Después de una conversación de mucha confianza, le dije que me pagara siete mil pesos, haciendo en mi imaginación un cálculo de lo que había gastado, en la tramitación del juicio y de la publicación, pero que de estos siete mil pesos debía rebajar los seiscientos que había depositado a mi cuenta en el Banco de Talca.

"Me hizo el depósito en mi cuenta del Banco de Talca el 17 de Octubre de 1924, y habiéndose terminado el negocio a su satisfacción, le expliqué el motivo que me había llevado a pedirle ese honorario; y le pedí que todo lo ocurrido se lo contara a su señora, y que a mi nombre, no obstante no tener el gusto de conocerla, se lo comunicara a su padre, para que se lo comunicara a sus colegas de la Corte Suprema, y que él debía devolverle a ella, su hija, esos siete mil pesos, porque yo se los había cobrado, reembolsándoseme de los gastos y publicación que por la actitud del Presidente de la Corte Suprema se me ocasionaba en el presente juicio.

"Ud. y los señores Consejeros me excusarán de esta digresión, pero es oportuna, para que al tomar su determinación, sobre las tres peticiones que me dejo expuestas, viendo que no hay ningún interés pecuniario para mí, y todavía para evitar erradas interpretaciones, le acompaño los dos memorándums de depósito, los que se servirá devolverme.

"Esperando que Ud. y los señores Consejeros me excusen de esta molestia, y que no vean en todo esto sino el vivo interés de que se indemnicen los perjuicios ocasionados a una familia a quien quiero servir por un consejo sano que le di.

"Tiene el gusto de saludarlo, su afectísimo S. (Fdo.): **PATRICIO LETELIER. Moneda 920."**

---

Como no se diera contestación a esta carta, se dirigió al Banco la siguiente, para saber de una manera clara y precisa la opinión del Consejo, o sea, de su Administración, sobre la situación en que se encontraban los depositantes de bonos en su Custodia, después de la opinión sostenida por el Banco en el juicio de la señora Avalos y que ha sido aceptada por sentencia de primera y segunda instancia:

"Santiago, 26 de Setiembre de 1927. —Señor don Alberto González Errázuriz. — Presidente del Banco de Chile. — Presente. — Muy señor mío:

"Con motivo de la resolución que debo tomar en la dirección de ciertos intereses que corren a mi cargo por la confianza que se deposita en mí, me veo en la necesidad de dirigirme nuevamente a Ud., para obtener su respuesta a mi carta del 10 de Enero del presente año, a que dió lugar, la contestación que Ud. me dirigió el 3 de Diciembre de 1926, en contestación a la que yo le había dirigido el 13 de Setiembre de ese año 1926.

"Uno de los puntos sobre los cuales solicitaba un pronunciamiento del Consejo del Banco o sea en general de su administración, era referente a la seguridad para los depositantes de la conservación de sus bonos, que éstos entregan al Banco, en depósito, en su sección de Custodia, y que todavía por este servicio, pagan una comisión.

"Es indispensable que los abogados y el público en general sepan la situación legal en que, a juicio del Banco, quedan depositados, ya que en el certificado que expide el Banco y entrega a la persona a cuyo nombre recibe los bonos en depósito, le dice que ese certificado es intransferible, o sea que sólo se puede entregar a la misma persona a cuyo nombre expida el certificado o sea personalmente, o a otra persona que le entregue al Banco un poder otorgado por la depositante por escritura pública con facultad de percibir.

"Y mientras tanto, en la práctica de los procedimientos empleados por el mismo Banco de Chile, se ha observado que un depósito hecho por la señora viuda, de sus bonos, en la Custodia del mismo Banco de Chile, contra su voluntad, y sólo por acceder a los consejos dados por mí, el Banco de Chile los ha entregado a otra persona distinta de la depositante; y como el mismo Banco se negara a devolverle sus bonos a la señora depositante, no valiendo para nada las consideraciones que se le hicieron presente a los empleados superiores de su administración, referente a la teoría legal que rige el depósito de bonos en la Custodia de un Banco, y a la importancia que tenía para exigir su devolución, la anotación que para la tranquilidad del depositante le pone el mismo Banco, al respaldo del certificado que para su seguridad le entrega, de que ese certificado no es transferible, hubo necesidad de iniciar una demanda civil en contra del Banco de Chile, de la cual fué notificado el Banco de Chile el 20 de Noviembre de 1913, para que se declarara que el Banco debía devolverle los 30 mil pesos, que por consejos dados por mí, buscando su tranquilidad y su seguridad para la conservación de sus bonos, depositó la señora Amelia Avalos v. de Mourguez en su sección de Custodia.

"El Banco de Chile, con la opinión de su Consejo y de los empleados superiores de su Administración, contestó la demanda sosteniendo ante los Tribunales: "Que la firma puesta en un certificado con el nombre de la depositante, — sea ésta verdadera o falsa, — autoriza al Banco para entregarlos a cualquier persona que le devuelva el certificado de depósito, porque el Banco de Chile estima que esa firma, con la entrega del certificado al Banco, importa un mandato a persona indeterminada que se confiere a cualquiera que le devuelva al Banco el certificado.

"Esta teoría fué aceptada en la sentencia de primera instancia pronunciada el 9 de Octubre de 1916, y por la Corte de Apelaciones en sentencia de 6 de Octubre de 1919, que la confirmó.

"Habiéndose deducido recurso de casación el 16 de Octubre de 1919, contra la sentencia de la Corte de Apelaciones y no habiéndose pronunciado resolución sobre este recurso, en el espacio de más de siete años, y después de mi carta del 13 de Setiembre de 1926, y sin conocimiento alguno de mi parte, y sólo por la carta de usted de 3 de Diciembre de ese año 1926, he tenido conocimiento de la transacción celebrada por el Banco de Chile con la hija heredera de la señora Amelia Avalos de Mourguez.

"En esa transacción el Banco de Chile, no obstante de tener a su favor las sentencias de primera y segunda instancias, le entrega a su hija la cantidad de $ 16,000, — pero con la condición de que firmara inmediatamente un escrito de desistimiento del recurso de casación que estaba pendiente.

"Esta transacción importa en el hecho y en el fondo un reconocimiento de la teoría legal que, en mi carácter de abogado, sustentaba en la demanda lo que hace más necesario una declaración expresa de parte del Consejo del Banco de Chile, y de su administración, de la situación legal en que quedan los bonos depositados en su Custodia, para la tranquilidad y seguridad de la conservación de su propiedad para los depositantes.

"No es posible que los depositantes queden en la incertidumbre y su tranquilidad subordinada a lo que ocurra en la aplicación y reconocimiento de los derechos de los depositantes, de parte de sus empleados superiores.

"La situación de los depositantes debe ser clara y definida, y reconocida públicamente por la Dirección del Banco de Chile, para la tranquilidad de ellos, los depositantes, y especialmente para los que tenemos que intervenir, como abogados o en cualquiera otra forma en los negocios de las personas que nos depositan sus intereses llevados de la confianza que nos reconocen.

"El Consejo no podrá menos de acoger y hacer pública la situación legal en que, a su juicio, quedan en su Custodia los bonos que se le depositen y se le entreguen a su cuidado, y mucho más después de las sentencias que se han pronunciado a petición del mismo Banco de Chile.

---

"El otro punto referente a la petición que le he formulado para libertarme del remordimiento que me molesta, por haber sido el causante de la desgracia de doña Amelia Avalos de Mourguez, y de su hija Enriqueta, que tenían depositada su confianza en mí, por la debilidad en que incurrí al aconsejarles, que para su tranquilidad y seguridad en la conservación de sus treinta mil pesos en bonos, que tenía guardados en la cómoda de su casa, los depositara en la Custodia del Banco de Chile, a lo que accedió contra su voluntad y sólo por no contradecirme, ya que, como me lo manifestó, ella los consideraba más seguros en su poder, lo que dió lugar a que yo, después de la negativa del Banco para devolvérselos, tuviera que soportar en varias ocasiones, oírle de que más seguros habrían estado para ella sus bonos en la cómoda de su casa que en la Custodia del Banco de Chile, que yo le había aconsejado; y después de haber tenido que soportar y conocer el estado de decadencia que le produjo el procedimiento empleado por el Banco, contrario a lo que yo le había asegurado, lo que le ocasionó su muerte y como consecuencia la situación de escasez que tuvo que soportar y en la actualidad su hija, sólo por un consejo dado por mí.

"En este estado yo me he creído en el deber de hacer uso de todos los recursos que estén a mi alcance para la tranquilidad de mi conciencia y reparar ese mal.

"Y considerando que esa transacción de darle $ 16,000, — con tal de que firmara, en el acto de recibirlos, un escrito de desistimiento del recurso de casación pendiente, no puede estimarlo el Consejo como un acto de seriedad legal y moral, que prestigia los procedimientos del Banco, para eliminarse de la responsabilidad que le afecta respecto a sus depositantes de bonos en la sección Custodia por acto de sus empleados superiores, le he pedido que, ya que reconocía el derecho legal y moral que le asistía al iniciar su demanda, le diera lo que en realidad debe devolverle, en su totalidad, de los $ 30,000, — en bonos e intereses, pues de otra manera esa transacción forzosamente tiene que interpretarse en un sentido desfavorable para el prestigio y moralidad del Banco de Chile.

"Y para el caso de que no se aceptara ese procedimiento, para salvar mi responsabilidad y evitarme el remordimiento que me ocasiona el recordar la debilidad en que incurrí, al darle mi consejo y obligarle a hacer el depósito de sus bonos en la Custodia del Banco, contra su voluntad y llevado únicamente de mi deseo de hacerle un servicio, yo le devolveré al Banco los $ 16,000 que entregó y que el Banco deje sin efecto ese desistimiento, y que la Corte de Casación se pronuncie en derecho sobre el recurso de casación deducido.

"Desearía que el Consejo me diera una contestación sobre ésto, ya que todavía quedan otros recursos para llegar a obtener la reparación del mal, que por consejo mío se les ha ocasionado.

"De usted Atto y S. S. — **PATRICIO LETELIER S. — Moneda 920.**

---

De esta última carta tampoco se ha recibido contestación hasta la fecha.

Entrego al conocimiento del público mi actuación en mi carácter de compromisario de la sucesión de don Camilo Mourguez, de abogado y depositario de la confianza de la señora viuda para la dirección de sus intereses, los actos que he ejecutado y los consejos que le ha dado, buscando únicamente la tranquilidad y la conservación de sus pequeños capitales que era lo único que tenía para atender a su subsistencia personal y la de su familia; quienes apreciarán la situación que se nos crea a los que ejercemos la profesión de abogados, buscando sólo el bien de las personas que nos depositan su confianza, y que nos vemos extraviados en sus resultados por la noción de legalidad y moralidad, que se ponen en práctica por la que se estima una de las principales instituciones de crédito del país, y cuyas nociones de legalidad y de moralidad se encuentran secundadas por los Tribunales de Justicia, cuyas sentencias se encuentran después desnaturalizadas por las mismas instituciones de crédito que han solicitado su apoyo, reconociendo el derecho de la parte demandante, cuyos derechos han sido desconocidos judicialmente.

**PATRICIO LETELIER S**
Moneda 920

# ULTIMAS PERFORMANCES

**HIPODROMO CHILE**

OCTUBRE 23. — (Pista Liviana).
**Primera carrera. — 1.400 metros.** —1.o Christmas Gift, 52; 2.o Rutinario, 62; 3.o Mucha Gracia, 55.8; 4.o Polenka, 53.
0 Limasol, 51; 0 Indalicio, 50.8; 0 Aquelarre, 46.5; 0 Pabellón, 46.7; 0 La Riviera, 46.8; 0 Estrella Volante, 43. 0 Nacre, 32.8; 0 Jack Pot, 40.2.
Ganada por tres cuartos de cuerpo; el tercero a dos y medio cuerpos. Tiempo: 1.28 1|5.
**Segunda carrera. — 900 metros.** — 1.o Vigo, 54; 2o Ducky, 40; 3.o Licanqueo, 48; 4.o Jubol, 55.
0 Castellano, 62; 0 Villa Mayor, 58; 0 Lucano, 57; 0 Capullo, 56; 0 Menudita, 58; 0 Alcurnia, 52; 0 Soisola, 46; 0 Cursova, 45; 0 Vilana, 44; 0 Assel, 42; 0 Huecu, 40
Ganada por uno y medio cuerpo; el tercero a cabeza. Tiempo: 55 4|5.
**Tercera carrera. — 1.400 metros.** 1.o Trianon, 48; 2.o La Cigale, 56; 3.o Cúspide, 45.8; 4.o República, 50.
0 Jacobino, 57; 0 La Perichole, 52; 0 Clarette, 51; 0 Kepí, 51; 0 El Diecinueve, 50; 0 Keel, 47; 0 Voltaire, 47; 0 Epoca, 40.
Ganada por medio pescuezo; el tercero a medio cuerpo. Tiempo: 1.26 4|5.
**Cuarta carrera. — 1.500 metros.** — 1.o Descartado, 55; 2.o Cari, 53; 3o Flemmington, 57; 4.o Comaire, 48.
0 Guardia Blanca, 50; 0 Kelso, 42.
Ganada por medio cuerpo; el tercero a dos y medio cuerpos. Tiempo: 1.33 1|5.
**Quinta carrera. — 900 metros.** — 1.o Agua Verde, 44; 2.o Dulce, 51.4; 3.o Rosca, 52; 4.o Fuñingue, 47.4.
0 Naptha, 60; 0 My Own, 55; 0 Pomaré, 53; 0 Hanol, 50.8; 0 Nawel, 48; 0 Zita, 44.
Ganada por medio cuerpo; el tercero a medio cuerpo. Tiempo: 54 3|5.
**Sexta carrera. — 1.400 metros.** — 1.o Qué Simpática!, 45; 2.o La Chinita, 53; 3.o Cedro, 59.
0 Fan Fan, 54; 0 Bat, 52.3; 0 Casual, 53; 0 Magolín, 51; 0 Ali Antu, 49; 0 Harold Lloyd, 47.
Ali Antu llegó tercero; pero fué distanciado.
**Sétima carrera. — 1.500 metros.** — 1.o Bacton Lad, 49; 2.o Kabezón, 40; 3.o Fronteriza, 53; 4.o Bellatrixe, 42.
0 Manchego, 58; 0 Foguista, 54; 0 Palisandra, 52; 0 Pipirigallo, 51; 0 Insecto, 47.3.
Ganada por un cuerpo; el tercero a un cuerpo. Tiempo: 1.33.



# Las carreras de la mañana de hoy en el Hipódromo Chile

## APRECIACIONES Y PRONOSTICOS

Un programa formado por siete interesantes pruebas nos ofrece el Hipódromo Chile para su reunión matinal de hoy. Las carreras que lo forman han reunido buen número de inscripciones y, seguramente, se producirá más de una sorpresa.

La reunión se abre con el premio Kosmos, sobre 1,200 metros, donde el lote es bastante modesto, siendo nuestra favorita Soisola, yegua que aún no ha abandonado la categoría de perdedores, pero que en cambio cuenta últimamente con honorables figuraciones. Los placées se los asignamos a Vilana y Brizna.

De los 900 metros del premio Kalmuco, destinado para tres años no ganadores, han desertado Fleta y Antioquía.

Por carreras corridas llevan la primera opción, Pittaluga, Andanada, Bismarck, Muñequillo, Pulcinella, Chinchoso y Alarmista, pero nosotros buscaremos nuestro favorito en un inédito. Caracalla, hijo de Burgomaster y Esparta, que en sus aprontes se ha visto muy bien. Los placées se los dejamos a Chinchoso y Pulcinella, que en caso de fallar el pupilo de Muñoz son los más calificados para ganar.

Entre Jubol, Rendida, Milamores, Mucha Gracia y Don Berto, debe buscarse el vencedor de los 1,200 metros del premio Knave. La elección es cuestión de suerte, decidiéndonos nosotros por Don Berto, que después del pequeño descanso a que se le sometió, vuelve en buenas condiciones. Los puestos siguientes del marcador se los dejamos a Milamores, buena tercera de La Chinita y Casual, y Jubol, que el Domingo corrió discretamente en los 900 metros ganados por Vigo.

El 4.o lugar en el programa, lo ocupa el premio Korea, handicap sobre 1,200 metros, donde no correrán Nigua y Popea, que cumplirán su compromiso en el Club Hípico.

Khiber es nuestro favorito, pues se nos informa que su estado es sobresaliente, y siendo así hay que convenir en que a 52 kilos, su opción es mucha. Para escoltar al hijo de General Stoessel, indicaremos a la Cigale con Isluña, yeguas cuyas últimas performances son sus mejores títulos.

En los 1,200 metros del premio Kipsol, la elección de un favorito es bastante difícil, ya que Cedro, La Chinita, Puñalada y Ali Antu, son cuatro rivales que se merecen a los pesos que cargan. Por impresión pronosticamos a Cedro para ganador y La Chinita y Puñalada para los placées.

Sólo Damassin, reservándose para el clásico de la tarde, ha rehusado el encuentro en los 1,200 metros del premio Kansas.

La carrera es bonita, pues los siete rivales se merecen y en estas condiciones no entraremos en mayores comentarios para indicar como nuestros favoritos a Artagnan, Villita y Flautín en el orden indicado.

La reunión se clausura con el premio KOLIMA, handicap sobre 1,200 metros, donde Otra Vez y Manzana de Oro no cumplirán su anotación.

General Prim, Dulce, Jacobino, ¡Qué Simpática! y Kabezón deberán repartirse el favor del público, y entre ellos optamos por Jacobino, que a 46 kilos va muy bien puesto. La defensa de los placées se la encomendamos a General Prim y Kabezón.

**RESUMEN**

1.a carrera: Soisola, Vilana y Brizna.
2.a carrera: Caracalla, Chinchoso y Pulcinella.
3.a carrera: Don Berto, Milamores y Jubol.
4.a carrera: Khiber, La Cigale e Isluña.
5.a carrera: Cedro, La Chinita y Puñalada.
6.a carrera: Artagnan, Villita y Flautín.
7.a carrera: Jacobino, General Prim y Kabezón.

# PROBABLES MONTAS Y COMPETIDORES PARA LAS CARRERAS DEL MARTES 1.o DE NOVIEMBRE EN EL CLUB HIPICO

**1.a CARRERA. — 1,400 METROS.**
Foguista, 45, J. Carrasco.
Otra Vez, 45, O. Sarmiento
Por quois Pas?, 45, J. Zúñiga.
Bacton Lad, 44, J. Muñoz.
Borelli, 44, F. Rojo.
Serenísima, 43, J. Pinto.
Kintamo, 40, H. Moya.
Qué Simpática, 40, L. Vergara.

**2.a CARRERA. — 1,600 METROS.**
Forja, 57, V. Jara.
Político, 57, L. González.
Bismarck, 56, P. Muñoz.
El Greco, 56, P. Silva.
Gobelino, 56, R. Sepúlveda.
Nemrod, 56, O. Lanzoni.
Valentino, 56, S. Villanueva.
Alicantina, 54, Alf. Silva.
Fresca, 54, Tal vez no corra.

**3.a CARRERA. — 1,500 METROS.**
Albano, 56, R. Ravello.
Kiddow, 55, V. Jara.
Buick, 50, O. Lanzoni.
Chanta, 50, R. Sepúlveda.
Lampazo, 50, A. Gutiérrez.
Newton, 50, M. Ibarra.
Batuco, 49, J. Carrasco.
First Alarm, 49, F. Rojo.
Korin, 48, J. Canales.
Río Claro, 48, J. Zúñiga.
Admesame, 44, J. Muñoz.

**4.a CARRERA. — 2,400 METROS.**
Nitchevo, 56, R. Sepúlveda.
La Pingüina, 51, J. Canales.
Bandazo, 50, J. Carrasco.
Lolotte, 47, J. Muñoz.
Messidor, 44, F. Rojo.
Perval, 40, L. Vergara.

**5.a CARRERA. — 2,000 METROS.**
Salfate, 53, J. Canales.
Cantimplora, 51, R. Sepúlveda.

**6.a CARRERA. — 1,400 METROS.**
Descartado, 58, R. Ubilla.
Condamné, 55, Alf. Silva.
Alnero, 52, E. Asenjo.
Ismenia, 52, R. Sepúlveda.
Salpetra, 52, C. Guerra.
Skirmish, 52, P. Silva.
V. de Oro, 49, J. Canales.
Chichita, 47, R. Ravello.
La Triste, 47, O. Lanzoni.
Glenluce, 46, J. Zúñiga.
Comaire, 45, J. Carrasco.
Papiniano, 44, J. Muñoz.

**8.a CARRERA. — 1,400 METROS.**
Decurión, 61, V. Jara.
Tibidabo, 60, Alf. Silva.
Corfú, 55, C. Santander.
Falso Dios, 55, M. Pérez.
Lunático, 53, P. P. Quezada.
Pericoló, 52, J. Canales.
Nagasaky, 51, P. Silva.
Rentería, 50, R. Sepúlveda.
Damassin, 43, C. Guerra.

# PROXIMAS INSCRIPCIONES

**CLUB HIPICO**

**Domingo 6 de Noviembre**

Premio NUTMEG. — 1,800 metros. — Para 4 años y más, que hayan ganado entre $ 5,000 y $ 20,000. — Peso: 54 kilos.— Recargo de 1 kilo por cada mil pesos ganados sobre $ 5,000. — Inscripción: $ 45. — Premio: $ 4,500 al primero.

Premio NITROGENO. — 1,500 metros. — Para 3 años que no hayan ganado. — Peso: 56 kilos. — Inscripción: $ 45. — Premio: $ 4,500 al primero.

Premio NICOPOLIS. — 1,600 metros. — Para caballos nacidos en Chile que se vendan en $ 8,000 y no hayan ganado carreras de venta o remate.—Handicap. — Inscripción: $ 35. — Premio: $ 3,500 al primero.

Premio LA HUASCA. — (Clásico). — 1,800 metros. — Para 3 años nacidos en el país, exceptuando el ganador de El Ensayo. — Peso: 56 kilos. —Inscripción: $ 100. — Ratificación: $ 100 el Lunes antes de la carrera. — Premio: $ 20,000 al primero.

Premio NOGUETTE. — 1,400 metros. — Para ganadores de más de $ 15,000 — Handicap. — Inscripción: $ 40. — Premio: $ 4,000 al primero.

Premio NEPIA. — 2,000 metros — Para ganadores de más de $ 10,000. — Handicap. — Inscripción: $ 50. — Premio 5,000 pesos al primero.

**HIPODROMO CHILE**

Premio LANDRY. — Para [illegible] años y más no ganadores. — Peso de reglamento. — Descargo de un kilo por carrera perdida en el Hipódromo Chile. — Inscripción: $ 20. — Premio: [illegible] pesos al primero. Distancia 1,[illegible] metros.

Premio LILITA. — Handicap para ganadores. — Inscripción: $ 20. — Premio: $ [illegible] al primero.—Distancia: 900 metros.

Premio LORNA. — Handicap para ganadores que no hayan ganado $ 10,000 o que se avalúen para rematarse en $ 3,[illegible] — Inscripción: $ 25. — Premio: $ 2,500 al primero. — Distancia: 1,400 metros.

Premio LA NUEZ. — Handicap para ganadores de 10,[illegible] pesos o más. — Inscripción: [illegible] pesos. — Premio $ 3,500 al primero. — Distancia: 1,600 metros.

Premio TALCA. — (Clásico) —Handicap para tres años y más — Inscripción: $ 50. — Ratificación: $ 50, el Lunes antes de la carrera. — Premio: $ 10,[illegible] al primero. — Distancia: 1,[illegible] metros.



# HIPODROMO CHILE — Domingo 30 de Octubre de 1927

**PRIMERA CARRERA, A LAS 8.45 A. M. — Premio KOSMOS. —Handicap para no ganadores de $ 10,000 o que se avalúen para rematarse en $ 3,000. — Inscripción: $ 20. — Premio: $ 2,000 al 1.o — Distancia: 1,200 metros.**

| Preparador | Dueño | Nombre | Peso | Edad | Sangre | Padre | Madre | Traje del jinete | Jinete probable |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| J. F. Salinas | L. A. Cortes | 1 Castellano | 63 | 7 | 7/8 | Longchamps | Ausonia | Oro, verdes, negra | R. Allen |
| D. Sandoval | D. Urrutia | 2 El Diecinueve | 58 | 4 | F | Buñuelo | Baratija | Azul y blanco listado g. lacre | L. González |
| D. Yáñez | Silvaras | 3 El Dieciséis | 56 | 3 | F | Buñuelo | Madrileña | Lacre braz. y gorra oro | W. Fuentes |
| J. B. Castro | A. Rosselot | 4 P. Pilatos | 53 | 4 | F | B. O'Hara | Souchez | Verde braz. y gorra negra | R. Sepúlveda |
| J. F. Salinas | El Milagro | 5 Ugombo | 53 | 5 | 1/2 | Ugolín | Chilena | Salmón, lun. negros, g. blanca | C. Santander |
| P. Marchessini | Candelas | 6 Vilana | 52 | 4 | F | Matador | Valemont | Blanco y amar. en rud., m. y g. az. | J. Canales |
| A. Guerra | F. Smith | 7 Anitra | 49 | 6 | F | Lechuguino | Bella-Niña | Blanca, verde y rojo en r. m. g. roj | R. Olguín |
| E. Rentería | E. Rentería | 8 Ramillete | 49 | 4 | F | Rozno | Rhodesia | Azul y rosado list. m. r. g. azul | F. Fuentes |
| G. Rojas | G. Rojas | 9 Brizna | 48 | 5 | F | Lechuguino | Enchantress | Lacre azul y bl. en r. g. negra | R. Ravello |
| A. Zúñiga | G. Fernández | 10 Soi Sola | 47 | 6 | 3/4 | Cipayo | Pizarra | Café, lunares y gorra verde | P. 2.o Cancino |
| D. Velasco | E. Cristi | 11 Aquelarre | 46 | 6 | F | Lechuguino | Alice II | Oro, brazaletes verdes | J. Pinto |
| Av. Muñoz | A. Muñoz | 12 Indomable | 44 | 4 | F | Stolypin | Igea | Blanca cost. y g. azul | J. Muñoz |
| A. Allen | Argentino | 13 E. Volante | 40 | 4 | F | Ugolín | Little Sheeny | Azul m. gran. braz. y g. azul | C. Rosas |
| A. Huerta | A. Huerta | 14 Nacre | 40 | 4 | F | Jimmy II | Cautelosa | Cereza, cintura y faja negra | No corre |

**SEGUNDA CARRERA, A LAS 9.15 A. M. — Premio KALMUCO. — Para 3 años, nacidos en Chile, no ganadores. — Peso 56 kilos. — Descargo de 1 kilo por carrera perdida en el Hipódromo Chile. — Inscripción: $ 35. — Premio: $ 3,500 al 1.o — Distancia: 900 metros.**

| Preparador | Dueño | Nombre | Peso | Edad | Sangre | Padre | Madre | Traje del jinete | Jinete probable |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Art. Muñoz | A. Valdés V. | 1 Caracalla | 56 | 3 | F | Burgomaster | Esparta | Blanca faja azul m. y g. roja | E. Cáceres |
| G. Avila | H. Flereau | 2 P. d'Orleans | 56 | 3 | F | Olascoaga | Frondosa | Lacre y oro en rued. g. oro | L. Valencia |
| P. Marchessini | J. Barrios del J | 3 Pittaluga | 55 | 3 | F | Pibe | Missa Olga | Blanco m. y g. verde y bl. list. | J. Sotomayor |
| C. Ruz | C. Ruz | 4 Porotito | 55 | 3 | 1/2 | Faneo | Chilena | Rosada, m. amarillas g. negra | F. Fuentes |
| R. Pastene | Ebeache | 5 Andanada | 54 | 3 | F | Sebastopol | Onda | Verde oscuro, alam. y g. negra | L. Fuentes |
| U. Duque | B. Duque | 6 Fleta | 54 | 3 | F | Rozno | Rhodesia | Naranja, lunares neg. m. verde | No corre |
| P. Boncerio | Agua Verde | 7 Antioquía | 53 | 3 | F | Rodano | Hosanna | Verde nilo m. bl. y ver. list. g. bl. | No corre |
| Av. Muñoz | Sergio | 8 Bismarck | 53 | 3 | F | Rigo | Buenaventura | Negro, blanco y lacre en ruedas | P. Muñoz |
| J. Rojas | E. Cristi | 9 Dysette | 53 | 3 | F | Lechuguino | Dobrudja | Oro brazaletes verdes | C. Sagredo |
| O. Fuenzalida | U. Verdugo | 10 La Pícara | 53 | 3 | F | El Pícaro | Quenelle | Verde estr. crema | J. Canales |
| R. Cárdenas | R. Cárdenas | 11 Novara | 53 | 3 | F | Brasil II | Printanera | Rosada, m. y blanca | L. Vergara |
| D. Sandoval | D. Urrutia | 12 Pomaré | 53 | 3 | F | Pibe | Croqueta | Azul y blanco list. g. lacre | J. Carrasco |
| G. Rojas | S. Hoffmann | 13 Casitas | 52 | 3 | 31/31 | Julio César | Rosquilla | Celeste y blanco listado | A. Garay |
| I. Yáñez | I. Yáñez | 14 Rivoli | 52 | 3 | F | Olascoaga | Eylau | Rosado y celeste listado | W. Fuentes |
| C. Pérez | Junquillar | 15 Muñequillo | 51 | 3 | 1/2 | Faneo | Chilena | Frutilla al. y g. azul | L. Lacroix |
| Alf. González | Janus | 16 Pulcinella | 51 | 3 | F | Pibe | Whist II | Azul eléctr. al. oro, m. lac. g. oro | C. Guerra |
| J. Cuevas | A. Veloso | 17 Bayaguncia | 50 | 3 | 1/2 | Bayaceto | Chilena | Gris perla, faja y anillos y g. ver. | P. 2.o Cancino |
| G. de la cerda | L. Muzzio | 18 Cañamito | 50 | 3 | F | Antaño | Riojana | Blanca m. verde g. lacre | P. Valderrama |
| F. Peralta | F. Peralta | 19 Maroma | 50 | 3 | F | Ben | Renée | Rosada c. braz. puños y g. verde | O. Sepúlveda |
| J. F. Salinas | Ronsal | 20 Chinchoso | 49 | 3 | 1/2 | Faneo | Chilena | Blanco | J. Escobar |
| A. Toledo | M. Jara | 21 Codihue | 49 | 3 | 1/2 | El Pícaro | Chilena | Gris perla y negro a cuadros | R. Olguín |
| P. Boncerio | M. Clérigo | 22 Alarmista | 43 | 3 | 7/8 | Jimmy II | Alarma | Verde braz. y g. naranja | J. Muñoz |

**TERCERA CARRERA, A LAS 9.45 A. M. — Premio KNAVE. —Handicap para no ganadores de $ 10,000 o que se avalúen para rematarse en $ 3,000. — Inscripción: $ 20. — Premio: $ 2.000 al 1.o. — Distancia: 1,200 metros**

| Preparador | Dueño | Nombre | Peso | Edad | Sangre | Padre | Madre | Traje del jinete | Jinete probable |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F. Villa | F. Villa | 1 V. Mayor | 58 | 3 | 119/128 | Danzig | Costanera | Amarilla m. lac. y amarillas list. | C. Santander |
| J. B. Castro | S. Villarroel | 2 Jubol | 57 | 6 | F | Altanero II | Vinay | Rosado m. café g. blanca | J. Vergara |
| A. Luna | C. Buratovic | 3 Galette | 55 | 4 | F | Ugolín | Gala Day | Morado amar. y verde listado | W. Fuentes |
| Alf. González | Janus | 4 Rendida | 55 | 3 | F | Pillastre | Glen Esk | Azul m. lacre g. oro | L. González |
| R. Amaro | E. Rojas | 5 Imponente | 54 | 6 | F | Campanazo | Isolina | Rojo, banda y braz. azul g. verde | R. Olguín |
| D. Yáñez | Basilea | 6 Milamores | 54 | 6 | F | Critic | Milla | Azul b. negras g. lacre | Alf. Silva |
| D. Sandoval | E. Bouquet | 7 M. Gracia | 54 | 3 | F | Campanazo | Miss Chile | Blanco y azul en r. g. color. | J. Carrasco |
| L. G. Gómez | O. Donoso | 8 Don Berto | 53 | 4 | 31/32 | Pillastre | R. and White | Escocés g. lacre | E. Cáceres |
| Av. Muñoz | Ecuador | 9 Menudita | 53 | 4 | F | Danzig | Sandunguera | Blanco y negro listado g. blanca | [illegible] Muñoz |
| S. Santibáñez | El Oromo | 10 Alcurnia | 53 | 4 | F | Hasaro | Alania | Amarillo j. b. y g. rosada | No corre |
| L. Silva | L. Silva | 11 Keel | 51 | 4 | F | Old Boy | Baratura | Blanca lun. celestes g. azul | O. Godoy |
| C. A. Gómez | R. Urgelles | 12 Sospecha | 50 | 3 | F | Carlos XII | The Fly | Rojo y blanco a cuadros | C. Guerra |
| P. P. Cancino | A. Vásquez | 13 Charming | 48 | 5 | F | Sandridge | Orbita | Blanca faja solferina | P. 2.o Cancino |
| P. Marchessini | Alexmalma | 14 Papirusa | 47 | 6 | F | Sumbar | Souci | Lila y negro listado | J. Canales |

**CUARTA CARRERA, A LAS 10.15 A. M. — Premio KOREA. — Handicap para no ganadores de $ 10,000 o que se avalúen para rematarse en $ 3,000. — Inscripción: $ 20. —Premio: $ 2,000 al 1.o—Distancia: 1,200 metros**

| Preparador | Dueño | Nombre | Peso | Edad | Sangre | Padre | Madre | Traje del jinete | Jinete probable |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R. Ramírez | Yelcho | 1 Yelmo | 63 | 3 | F | Turín | Q. of the Ram | Cobre | E. Asenjo |
| D. Sandoval | E. Bouquet | 2 La Cigale | 58 | 3 | F | El Pícaro | Javo | Blanco y azul en r. g. colorada | L. González |
| H. Pérez | T. Hurley | 3 Miserere | 57 | 5 | F | Last Reason | Teresa | Gris perla, m. cereza, g. perla | M. Pérez |
| C. Ruz | A. Pérez | 4 Rutinario | 54 | 3 | F | Rigo | Cocotte | Rosado y negro listado g. verde | F. Fuentes |
| L. Navarro | Nervión | 5 Interview | 53 | 4 | F | Burlesco | Silene | Morado, br. y g. verde | R. Sepúlveda |
| R. Pastene | M. A. Benavente | 6 Isluña | 52 | 4 | 15/16 | Panguilemu | Ironía | Azul m. oro g. blanca | L. Fuentes |
| C. Pérez | J. T. Miranda | 7 Khiber | 52 | 6 | F | G. Stoessel | Amneris | Verde lun. y g. negra | N. Ramírez |
| G. Rojas | S. Hoffmann | 8 República | 51 | 5 | 31/32 | Julio César | Rosquilla | Celeste gris blanca | A. Garay |
| Ig. Yáñez | Ig. Yáñez | 9 Trianón | 51 | 4 | F | Burgomaster | Trasmuto | Rosado y celeste listado | C. Guerra |
| R. Amaro | E. Acosta | 10 Nigua | 50 | 4 | F | Epsom | Floripa | Negro m. neg. bl. y lac. list. g. ng. | No corre |
| P. Boncerio | E. Aldunate | 11 Popea | 50 | 5 | 1/2 | Julio César | Chilena | Lila m. rosadas g. negra | No corre |
| J. Méndez | J. F. Romo | 12 Sin Pensar | 48 | 5 | 1/2 | Séa Blaze | Chilena | Negra m. y g. salmón | L. Vergara |
| P. P. Cancino | A. Vásquez | 13 C. Gift | 45 | 5 | F | Sandridge | Lady Stone | Blanco cint. y braz. solferino | P. 2.o Cancino |

**QUINTA CARRERA, A LAS 10.45 A. M. — Premio KIPSOL. — Handicap para no ganadores de $ 10,000 ó que se avalúen para rematarse en $ 3,000. — Inscripción: $ 20. — Premio: $ 2,000 al 1.o — Distancia: 1,200 metros**

| Preparador | Dueño | Nombre | Peso | Edad | Sangre | Padre | Madre | Traje del jinete | Jinete probable |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P. oBncerio | Indígena | 1 El Trueno | 61 | 4 | F | Eclair II | Lauchita | Morado g. oro | L. Carrasco |
| O. Fuenzalida | E. Cristi | 2 Cedro | 59 | 4 | F | Lechuguino | Dobrudja | Oro brazaletes verdes | J. Vergara |
| D. Sandoval | E. Bouquet | 3 La Chinita | 54 | 3 | F | Le Temps | Gallina Ciega | Blanco y azul en r. g. colorada | L. González |
| G. de la Cerda | T. Lawrance | 4 Kasaba | 52 | 6 | F | Pitcher | Olesa | Celeste y negro a cuadros | S. Villanueva |
| R. Pastene | M. A. Benavente | 5 Ali Antu | 49 | 3 | F | Panguilemu | Farola | Azul m. oro g. blanca | J. Zúñiga |
| H. Pérez | R. Pizarro | 6 Cautina | 49 | 4 | 7/8 | Cautín | Martha | Oro y verde list. g. oro | J. Canales |
| D. Vial | Adriana | 7 Jonia | 48 | 3 | A/A | Ródano | Bonitilla | Verde m. amarillas g. azul | J. Carrasco |
| L. G. Gómez | G. Toro | 8 Puñalada | 47 | 4 | F | Pret. o Palos | Valmesa | Azul m. amar. azul y bl. list. | J. Pinto |
| U. Duque | B. Duque | 9 Clarilla | 44 | 6 | F | Constant | Kirdale | Naranja lun. neg. m. verdes | No corre |

**SEXTA CARRERA, A LAS 11.15 A. M. — Premio KANSAS. — Handicap para ganadores de $ 10,000 ó más. — Inscripción: $ 30. — Premio: $ 3,000 al 1.o — Distancia: 1,200 metros**

| Preparador | Dueño | Nombre | Peso | Edad | Sangre | Padre | Madre | Traje del jinete | Jinete probable |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C. Pérez | San Andrés | 1 Damassin | 57 | 4 | F | Campanazo | Damasca | Blanco est. verde g. bl. b. verde | No corre |
| J. Celpa | Botafogo | 2 Artagnan | 54 | 6 | F | Mustafá | Allegiance | Verde y blanco en r. g. verde | E. Cáceres |
| C. Quezada | Lantenac | 3 La Triste | 52 | 5 | F | Osboch | Vidalita | Gris perla, anillos y g. verde | N. Ramírez |
| R. Pastene | M. A. Benavente | 4 Mentu Fe | 49 | 4 | F | Alanés | La Moselle | Turquesa m. oro g. blanca | J. Zúñiga |
| F. Villa | F. Villa | 5 Villita | 48 | 4 | 119/128 | Danzig | Costanera | Amarillo m. amar. y lac. ll. g. am. | C. Santander |
| C. Quezada | Temporal | 6 Marga | 46 | 4 | 7/8 | Hasard | Dundrennan | Gris perla y verde en ruedas | J. Pinto |
| A. Zúñiga | M. Gálvez | 7 Flautín | 45 | 6 | 7/8 | Duty | Francisca | Amarillo y morado en ruedas | P. 2.o Cancino |
| Alf. González | Janus | 8 Italiana | 43 | 4 | 7/8 | Pillastre | Juguetona | Azul m. lacres g. oro | J. Carrasco |

**SEPTIMA CARRERA, A LAS 11.45 A. M. — Premio KOLIMA. — Handicap para ganadores de $ 10,000 ó más. — Inscripción: $ 30. — Premio: $ 3,000 al 1.o — Distancia: 1,200 metros.**

| Preparador | Dueño | Nombre | Peso | Edad | Sangre | Padre | Madre | Traje del jinete | Jinete probable |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| F. Villa | F. Villa | 1 G. Prim | 55 | 6 | F | Buñuelo | Cesira | Amarillo m. amar. y lac. ll. g. am. | J. Vergara |
| J. Celpa | San Andrés | 2 Otra Vez | 54 | 5 | 1/2 | Edecán | Sin antecedente | Blanco estrella y borla verde | No corre |
| J. J. Munita | Almendro | 3 Dulce | 53 | 5 | F | Alanés | Sweet Lassie | Negra faja oro gorra oro | J. Canales |
| G. Gómez | G. Toro | 4 M. de Oro | 50 | 4 | F | Ugolín | Verge d'Or | Azul m. azules y am. g. azul | No corre |
| E. Polanco | Amsterdam | 5 Pipirigallo | 50 | 4 | F | Pasteur | Semifusa | Naranja lunares negros | R. Sepúlveda |
| A. Muñoz | A. Valdés | 6 Jacobino | 43 | 6 | 15/16 | Burlesco | Anunciadora | Blanca faja az. m. y g. roja | J. Muñoz |
| J. B. Ramírez | M. Araya | 7 Q. Simpática! | 46 | 5 | 1/2 | Ogro | Chilena | Lacre cruz amarilla | J. F. Dávila |
| C. Morris | Peña Blanca | 8 Kabezón | 45 | 4 | F | Kalandor | Soir d'Eté | Colorado, cruz y g. turqueas | O. Lanzoni |
| J. B. Castro | S. Villarroel | 9 Kintamo | 43 | 6 | F | Altanero II | Celsa | Rosado m. café y g. blanca | C. Guerra |

**PRONOSTICOS DE ALGUNOS DIARIOS Y REVISTAS PARA LA REUNION DE LA MAÑANA DE HOY EN EL HIPODROMO CHILE**

| Diarios y revistas | 1.a carrera | 2.a carrera | 3.a carrera | 4.a carrera | 5.a carrera | 6.a carrera | 7.a carrera |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| "La Nación" | Soy Sóla, Vilana, Brizna | Caracalla, Chinchoso, Pulcinella | Don Berto, Milamores, Jubol | Khiber, La Cigale, Isluña | Cedro, La Chinita, Puñalada | Artagnan, Villita, Flautín | Jacobino, Gral. Prim, Kabezón |
| "Los Tiempos" | Vilana, Soy Sola, Brizna | Chinchoso, Pulcinella, Caracalla | Milamores, Don Berto, Rendida | Khiber, La Cigale, Isluña | Cedro, Puñalada, La Chinita | Villita, Artagnan, Flautín | Jacobino, Gral. Prim, Kabezón |
| "La Huasca" | Vilana, Soy Sóla, Aquelarre | Chinchoso, Pittaluga, Bismarck | Rendida, Milamores, Mucha Gracia | Miserere, Popea, Rutinario | Cedro, La Chinita, Puñalada | Flautín, La Triste, Artagnan | Kabezón, Jacobino, Gral. Prim |

# Los clásicos «Luis Aldunate» y «Gran Steeplechase», base de la reunión de hoy

## APRECIACIONES Y PRONOSTICOS.— PROBABLES MONTAS Y COMPETIDORES PARA LAS REUNIONES DE HOY Y MARTES PROXIMO.— ULTIMAS PERFORMANCES.— OPINIONES DE LA PRENSA.— OTRAS NOTICIAS.

Se puede calificar de atrayente el programa que corresponde realizarse esta tarde en el Club Hípico. Está compuesto de ocho pruebas, dos de las cuales son clásicos: el uno plano y el otro de obstáculos.

El principal de ellos es el Luis Aldunate, sobre una distancia de 1,800 metros y una recompensa de $ 10,000 al ganador.

Esta prueba, que muchos creen que se definirá a favor de Rondinella, ofrece mucho mayor interés que el que a primera vista presenta. No se puede dar por descontado el triunfo de la hija de Moloch, que seguramente será la gran favorita, por el peso en que ha caído, el estado que ostenta y la suerte única que acompaña tanto a su entraineur, como a su ecurie. En efecto, la defensora de los colores del Stud Nos, si bien lleva una opción indiscutible, no se puede negar también, que entre los demás anotados aparecen serios enemigos para ella. Nos hemos de referir en primer término a Quién Es? Esta pupila del Stud Bouquet ha venido alcanzando en los últimos días visibles progresos y como cuando su estado es sobresaliente, responde a sus antecedentes, no es posible entonces descartarla por completo. La pupila de Sandoval ha mejorado mucho y en esta situación puede muy bien poner a prueba las indiscutibles calidades de Rondinella.

Otro animal que merece mencionarse y considerarse en las apuestas es Tibidabo. Se nos dirá que el hijo de Burgomaster no va bien a la distancia, pro el peso comodísimo en que lo ha dejado la condición de la carrera anula la desventaja a que nos referíamos.

Jellicoe, según se nos informa del Chile, se vé muy bien.

Poor Chap conserva su estado. Falso Dios no correrá.

Resumiendo, nuestro gusto es Rondinella ganador y Quién Es? placé.

El otro de los clásicos que corresponde disputarse en la tarde de hoy es el Gran Steeplechase sobre una distancia de 5,800 metros y una recompensa de $ 7,000 al vencedor.

Aún cuando son seis los que ratificaron su inscripción, estimamos que bien puede eliminarse a la mayoría, dada la visible decadencia porque atraviesan, concretándose el pronóstico a sólo tres de los anotados: Pillullo, Lacierva y Smart, que se han venido desempeñando en esta clase de pruebas, con mucho éxito, especialmente los dos últimos de los nombrados.

La defensa de nuestro pronóstico se la vamos a encomendar a Pillullo, que en el Hipódromo Chile, donde se prepara, se ha visto en la semana muy bien. Al haber recuperado su estado, debe el hijo de Pibe imponerse. Para escoltarlo en el marcador recomendamos a Lacierva.

### Modesto es el lote en la prueba inicial

La reunión se iniciará con un handicap sobre 1,100 metros, que ha reunido un lote de numerosos, pero modestos competidores.

La elección del ganador no deja de ofrecer dificultad, ya que entre los anotados figuran varios animales, que por el peso en que han caído en el handicap, llevan señaladas y equiparadas opciones. Entre éstos vale nombrar a El Clarín, Maximalista, Popea, Bellatrixe y Cinta Azul. Como Popea va cargando el peso más bajo y tiene una discreta figuración en el Club Hípico, segunda de Dulce hace dos reuniones, la vamos a preferir para el primer puesto. Para los placees indicamos a Maximalista y Bellatrixe.

### Corfú debe ser punto menos que fijo en la 2.a carrera

La presencia de Corfú en la segunda carrera, prueba condicional sobre 1,600 metros, ha producido el desbande general, habiendo quedado reducida la prueba a sólo cuatro competidores.

Nos parece que no hay necesidad de hacer muchas consideraciones ni extenderse en comentarios para llegar a la conclusión que Corfú, descargando tres kilos como lo hará, es punto menos que fijo. Sufragamos por el placé Cari.

### El Greco puede ahora abandonar la categoría de perdedores

Ocupa el tercer lugar en el programa el premio Le Rhone, sobre una distancia de 1,500 metros y reservado a productos de tres años, que no hayan abandonado aún la categoría de perdedores.

El lote de aspirantes a conseguir su primera victoria es numerosísimo, siendo hasta el momento Bismarck y Patraña, los únicos en no correr.

Es indiscutible, que dentro del grupo de los anotados, El Greco, Tramblay y Yungas, son las cartas de mas crédito, ya que ninguno de los otros ha hecho hasta ahora nada, que lo autorice para ganar esta tarde.

En tal situación, el ganador debe buscarse entre los nombrados, mereciéndonos a nosotros más confianza El Greco, que en la carrera ganada el Domingo por Bagatela, finalizó quinto, entrando muy fuerte. Para los placees señalamos a Tremblay y Yungas.

### Reducido es el lote que intervendrá en el premio La Lune

El handicap de fondo de la reunión ha reunido un reducido número de participantes, por lo que la carrera no ofrece mayor interés. Por otra parte, la carrera parece que no debe salir de los dos primeros anotados: Nitchevo y Greenback, que son evidentemente superiores al resto de sus enemigos. Entre los dos, nos inclinamos a favor del pensionista del Binador, que atraviesa por un período excepcional y que va muy bien a la distancia, como lo demostró con el segundo puesto que alcanzó detrás de Poor Chap. Para el segundo lugar, queda entonces Nitchevo.

### Muy abierta se presenta la 7.a carrera

A continuación del clásico Aldunate, toca su turno al premio Lina, handicap sobre 1,100 metros, que se presenta muy abierto, pues cuenta con numerosos inscritos y muchos de ellos con equiparadas chances. Orsini, Desdémona, Dry, Epiro, Facchinero y Lockerbie, a estos esos bien se merecen, y la victoria de cualquiera de ellos no tendría por qué sorprender a nadie.

De éstos nos gusta Orsini para el primer puesto, el que hace dos reuniones consiguió una fácil y holgada victoria sobre Epiro. Nuestro candidato para el segundo lugar es Desdémona y para el tercero Dry.

### Como de costumbre, la de clausura es muy abierta

La prueba de clausura, handicap sobre 1,100 metros, es como de costumbre, interesante y abierta, habiendo reunido un lote de destacados especialistas en la distancia. La gran mayoría puede ganar, lo que dificulta enormemente el pronóstico.

Sin mayores consideraciones, reduciremos nuestro pronóstico en Condamné ganador; La Grele y Buen Día, placees.

### Resumen

1.a carrera. — Maximalista y Bellatrixe.
2.a carrera. — Corfú y Cari.
3.a carrera. — El Greco, Tremblay y Yungas.
4.a carrera. — Greenback y Nitchevo.
5.a carrera. — Pillullo y Lacierva.
6.a carrera. — Rondinella y Quién Es?
7.a carrera. — Orsini, Desdémona y Dry.
8.a carrera. — Condamné, La Grele y Buen Día.

## EL GRAN PREMIO NACIONAL ARGENTINO

Llegada del Gran Premio Nacional Argentino, disputado hace quince días en Palermo. Bermejo, el favorito, conducido por R. Pelletier, bate por un pescuezo a Talavera, guiado por el "eximio" Leguisamó.

## LIGHTNING ARTIST



en el momento de derrotar a Sir Joshua, por un cuerpo, ganando con esto la Copa Newbery, del Otoño

## CLUB HIPICO — Domingo 30 de Octubre de 1927

**PRIMERA CARRERA, A LAS 2.30 P. M. — Premio "LANCHITA". — 1,100 metros. — Para ganadores entre $ 5,000 y $ 15,000. — Handicap. — Inscripción: $ 35. — Premio: $ 3,500 al 1.o**

| Preparador | Dueño | Nombre | Peso | Edad | Sangre | Padre | Madre | Traje del jinete | Jinete |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C. A. Gómez | G. Toro | 1 M. de Oro | 58 | 4 | F | Ugolin | Verge d'Or | Azul, m. azul, bl. y am. list. | E. Cáceres |
| F. Rojas | Los Clarines | 2 El Clarín | 57 | 4 | F | Marte II | María Cristina | Morado, cintura y g. celeste. | M. Pérez |
| A. Muñoz | Izarra | 3 Izar Bat. | 57 | | F | El Tango | Mala Noticia | Blanca est. verde, p y g. lacre | S. Villanueva |
| J. Cavieres | J. Saavedra | 4 C. Azul | 55 | 4 | F | Mago | Gloxinia | Azul, g. verde | A. Gutiérrez |
| O. Fuenzalida | M. A. Benavent | 5 Nawel | 55 | 4 | 7/8 | Panguilemu | Virgilia | Azul, m. oro y g. blanca. | J. Vergara |
| C. Morris | C. E. Riofrío | 6 Kabezón | 53 | 4 | F | Kalandor | Soir d'Eté | Colorada, cruz y g. turquesa. | J. Canales |
| R. Díaz | Nápoles | 7 Maximalista | 53 | 5 | F | Last Reason | Kost | Amarillo y v., list. [illegible] am., g. v. | W. Fuentes |
| J. B. Castro | S. Villarroel | 8 Kintamo | 51 | [illegible] | F | Altanero | Celsa | Rosado, m. café, g. blanca. | No corre |
| P. Bagú | F. Castro | 9 Bellatrixe | 50 | 5 | F | G. Stoessel | Orchata | Verde, m. café an., g. rosada. | R. Sepúlveda |
| Ig. Yáñez | Ig. Yáñez | 10 Trianón | [illegible] | 4 | F | Burgomaster | Tronsmute | Rosado y celeste listado. | C. Guerra |
| R. Amaro | E. Acosta | 11 Nigua | 48 | 4 | 15/16 | Epson | Floripa | Negra, m. neg., bl. y lac., y g. ne. | C. Santander |
| P. Boncerio | E. Aldunate | 12 Popea | 48 | 5 | 1/2 | Julio César | Chilena | Lila, m. rosadas, g. vered | E. Asenjo |

**SEGUNDA CARRERA, A LAS 3 P. M. — Premio "LADY SYMINGTON". — 1,600 metros. — Para caballos de 4 años y más, que hayan ganado entre $ 10,000 y $ 30,000. — Peso: 48 kilos. — Recargo de un kilo por cada $ 2,000 ganados sobre el minimum de $ 10,000 — Inscripción: $ 40. — Premio: $ 4,000 al 1.o**

| Preparador | Dueño | Nombre | Peso | Edad | Sangre | Padre | Madre | Traje del jinete | Jinete |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| L. A. Figueroa | B. Bernstein | 1 Nagasaki | 55 | 4 | F | Last Reason | Margot II | Rosa seca, g. verde esmeralda. | S. Villanueva |
| P. Boncerio | Primavera | 2 Corfú | 55 | 4 | F | Ródano | Atica | Rosa, m. y g. negra. | E. Asenjo |
| Art. Muñoz | Samo Alto | 3 Fronteriza | 54 | 6 | F | Campanazo | Frontera | Violeta, m. rojas, g. negra | No corre |
| P. Bagú | A. Soto B. | 4 Ismenia | 51 | 4 | F | Burlesco | Delicada | Verde, m. y g. naranja. | R. Sepúlveda |
| Pérez | Los Andes | 5 Albano | 50 | 5 | F | Olascoaga | Pimponia | Blanca, faja az., b.az. y g. azul | No corre |
| R. Pastene | M. A. Benavent | 6 Cari | 49 | 4 | F | Panguilemu | Catentoa | Azul, m. oro g. blanca. | J. Zúñiga |
| Av. Muñoz | Urbión | 7 Mazarino | 49 | | F | Nitrico | Golconde | Salmón, m. y g. verde | No corre |
| A. Gómez | G. Toro | 8 M. de Oro | 47 | 4 | F | Ugolin | Verge d'Or | Azul, m. am., azul y blanco, list. | No corre |

**TERCERA CARRERA, A LAS 3.30 P. M. — Premio "LE RHONE". — 1,500 metros. — Para 3 años, nacidos en Chile, que no hayan ganado. — Peso: 56 kilos. — Inscripción: $ 45. — Premio: $ 4,500 al 1.o**

| Preparador | Dueño | Nombre | Peso | Edad | Sangre | Padre | Madre | Traje del jinete | Jinete |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Av. Muñoz | "Sergio" | 1 Bismarck | 56 | 3 | F | Rigo | Buenaventura | Negro, blanco y lacre en ruedas | No corre |
| E. Rodríguez S. | Puloyo | 2 El Grecco | [illegible] | 3 | F | Olascoaga | Esteta | Blanco, anillos y g. cereza. | L. González |
| C. Lacalle | A. Oliva | 3 Groggy | 56 | 3 | F | Royal Alarm | Altair | Azul, jafa y m. oro, g. negra | Arm. Silva |
| J. B. Castro | R. Acevedo | 4 Patraña | 56 | 3 | 1/2 | Faneo | Chilena | Naranja y cel en rued., m y g cel. | No corre |
| A. Rodríguez | I. Valdés | 5 Tito Livio | 56 | 3 | F | Tacite | Giboulée | Verde, g. rosada. | V. Jara |
| Ponce | S. Agliati | 6 Tremblay | [illegible] | 3 | F | Burgomaster | Túnica | Blanca lun. ver., m. lac., g. tric. | P. Silva |
| F. Rojas | R. Ovalle | 7 Agripina | 54 | 3 | F | Tacite | Gamma | Celeste, m. negras, g. celeste b. or | M. Araya |
| C. Rodríguez S. | Angel Mora | 8 Alicantina | 54 | 3 | F | Olascoaga | Ladasete | Blanca, m. negras, g. rosada. | Alf. Silva |
| I. Yáñez | I. Yáñez | 9 Antonina | 54 | 3 | F | Tacite | Bright Girl | Rosado y celeste listado. | J. Carrasco |
| R. Pastene | M. A. Benavent | 10 Conca-venen | [illegible] | 3 | F | Panguilemu | True | Azul, m. oro g blanca | J. Zúñiga |
| J. B. Castro | H. Valdés | 11 Fresca | 54 | 3 | F | El Pícaro | Calva | Azulino, braz. tric., g. acero | S. Villanueva |
| D. Vial | "Kangaroo" | 12 Numidia | 54 | 3 | F | Brasil II | Highflower | Rosado braz., y g. blanca | O. Lanzoni |
| J. Rodríguez S. | Nipaco | 13 P. Negra | 54 | 3 | F | Pibe | Chicana | Morado, pres., m. y borla oro. | M. Pérez. |
| J. Celpa | San Andrés | 14 Salsilla | 54 | 3 | F | Salpicón | Manisa | Blanco estrella verde | A. Sarmiento |
| P. J. Medina | Taltal | 15 Yungas | 54 | 3 | F | Royal Alarm | Cochabamba | Azul y col. list. m. col, g. az. y col | J. S. Bravo |

**CUARTA CARRERA, A LAS 4 P. M. — Premio "LA LUNE". — 2,300 metros. — Para ganadores. — Handicap. — Inscripción: $ 50. — Premio: $ 5,000 al 1.o**

| Preparador | Dueño | Nombre | Peso | Edad | Sangre | Padre | Madre | Traje del jinete | Jinete |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P. J. Medina | Taltal | 1 Nitchevo | 52 | 5 | F | Eclair II | Dulce y Sabrosa | Azul y col list., m. col, g azu. | R. Sepúlveda |
| L. A. Benítez | Binador | 2 Greenback | 50 | 4 | F | Burlesco | Bee's Wedding | Terracota, g. azul. | C. Guerra |
| D. López | López | 3 Paramount | 50 | 5 | F | Pasteur | Doncella | Lacre, m. bl., braz. lacr., g. azul. | F. Abarca |
| I. Yáñez | Ossiris | 4 Bandazo | [illegible] | [illegible] | F | Tullibardine | Bombe Glacé | Solferino, g. oro. | J. Carrasco |
| E. Polanco | E. Polanco | 5 Cartilla | 41 | 6 | F | Altanero II | Casquivana | Solferino. | F. Rojo |

**QUINTA CARRERA, A LAS 4.30 P. M. — Premio "GRAN STEEPLECHASE. — (Clásico). — 5,800 metros m\|m. — 18 saltos. — Steeplechase. — Para caballos de 4 años y más. — Handicap. — Inscripción: $ 30. — Ratificación: $ 40 el Lunes antes de la carrera. — Premio: $ 7,000 al 1.o**

| Preparador | Dueño | Nombre | Peso | Edad | Sangre | Padre | Madre | Traje del jinete | Jinete |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R. Ramírez | R. Ramírez | 1 Pillullo | [illegible] | 9 | F | Pibe | Fatinitza | Azul elc., cue. puñ. lac., g. negra | J. Jara |
| Av. Muñoz | J. Barrios | 2 Smart | 78 | 5 | F | L'Aiglón | Rossé | Blanco, m. blanca y verde listado | Tte. Sr. [illegible] |
| J. Donati | J. Donati | 3 Lacierva | 76 | [illegible] | F | Marcosol | Queen Mary | Rosada y negro en ruedas | M. Perrin |
| J. Duque R. | H. Aranolbia L. | 4 Piroun | 73 | 8 | 15/32 | Sándalo | Chilena | Rojo, azul y bl. list., m. azul, g r. | Sr. Art. Echeñ[illegible] |
| D. Yáñez | D. Yáñez | 5 Mochuelo | [illegible] | 5 | F | G. Stoessel | Olesa | Azul, blancas, blanca. | J. Cartagena |
| P. Marchessini | C. Muñoz G. | 6 Beri Beri | 60 | [illegible] | F | Jou Jou | Designation | Blanco, m. coloradas, g. negra. | Arm. Escobar |

**SEXTA CARRERA, A LAS 5 P. M. — Premio "LUIS ALDUNATE". — (Clásico). — 1,800 metros. — Para 3 años y más, que no hayan ganado más de $ 80,000. — Peso: tres años, 50 kilos; cuatro años y más, 54 kilos. — Descargo de dos kilos a los nacidos en el país. — Recargo de dos kilos por cada premio clásico ganado desde el 14 de Agosto de 1927. — Este recargo no excederá de seis kilos. — Inscripción: $ 50. — Ratificación: $ 50 el Lunes antes de la carrera. — Premio: $ 10,000 al 1.o**

| Preparador | Dueño | Nombre | Peso | Edad | Sangre | Padre | Madre | Traje del jinete | Jinete |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P. J. Medina | Taltal | 1 Falso Dios | [illegible] | 4 | F | The Panther | Fiesta | Azul y col., list., m col, g. ar y c | No corre |
| H. Pérez | T. Hurley | 2 Poor Chap | 54 | 4 | F | The Panther | Pas si mal | Gris perla, m y g. cereza | M. Pérez |
| J. Cavieres | Nos | 3 Rondinella | [illegible] | 4 | F | Moloch | R. D. Soir | Azulino | A. Gutiérrez |
| J. Celpa | San Andrés | 4 Damassin | 52 | | F | Campanazo | Damasca | Blanco estrella verde. | R. Rice |
| C. Quezada | Chat Noir | 5 Facundina | 52 | 5 | F | Campanazo | Fuga | Celeste, anillos y g. rojo. | C. Guerra |
| F. Peralta | R. Urzúa | 6 Jellicoe | 52 | 4 | F | Alum | Regina III | Rojo y am. list, m. rojo, g. amar. | E. Cáceres |
| D. Sandoval | E. Bouquet | 7 ¿Quién Es? | [illegible] | 5 | F | Melik | Jacqueline | Blanco y azul en ruedas, g. color. | |
| C. Rodríguez | Angel Mora | 8 Tibidabo | 52 | 5 | F | Burgomaster | Alucema | Blanca, negras, rosada. | |

**SETIMA CARRERA, A LAS 5.30 P. M. — Premio "LINA". — 1,100 metros. — Para ganadores entre $ 5,000 y $ 15,000. — Handicap. — Inscripción: $ 35. — Premio: $ 3,500 al 1.o**

| Preparador | Dueño | Nombre | Peso | Edad | Sangre | Padre | Madre | Traje del jinete | Jinete |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| D. Yáñez | Silvaras | 1 Plantagenet | 58 | 3 | F | Pibe | Chilena | Amarillo, braz y g. lacre. | R. R[illegible] |
| C. Rodríguez | C. Rodríguez S. | 2 Orsini | 52 | 3 | F | Bishop | Irish Moll | Rosado lunares verdes. | Alf. Silva |
| C. A. Gómez | Alma Fuerte | 3 [illegible]mona | [illegible] | | F | Tiny | Diana d'Italia | Blanco, tirantes azules. | E. Cáceres |
| F. Peralta | Porvenir | 4 My Own | 49 | 4 | 7/8 | Hasard | Fateful | Oro, m. y g. azulino. | O. Sepúlveda |
| P. J. Medina | E. de Toro H. | 5 Dry | 48 | 3 | F | Duty | Doroma | Negra, banda am., g. negra. | J. Canales |
| J. Campo | B. Martínez | 6 Epir | 48 | 3 | F | El Tango | Etiquette | Rojo, m. rojo, verde y bl. list. | C. Guerra |
| Propietario | L. Pinochet | 7 Matasiete | 48 | 5 | F | Bishop | Irishmoll | Negro, m. amarilla. | Arm. Silva |
| J. J. Munita | "Almendro" | 8 Alan Breck | 45 | 3 | F | Hasard | Alison | Negra, faja oro, g. oro. | J. Zúñiga |
| H. Pérez | Popeta | 9 El Duero | | [illegible] | F | Dichoso | Dune Site | Morado, m. y g. blancas. | F. Rojo |
| I. Espinoza | Partenope | 10 P. Q. Pas? | 45 | 4 | F | Pibe | Guinea | Verde, braz. blan., g. lacre. | No corre |
| P. Polanco | Amsterdam | 11 Facchin[illegible] | 44 | 4 | F | El Tango | Farándula | Naranja, lunares y g. negra. | F. Abarca |
| P. Boncerio | Agua Verde | 12 Agua Verde | 42 | 4 | F | Buñuelo | La Capilla | Verde nilo, m blan., y verde list. | J. Muñoz |
| R. Díaz | Jam | 13 Lockerbie | [illegible] | 4 | F | Ate. Sturdee | S. Lasie | Tango, g. negr. | J. Carrasco |

**OCTAVA CARRERA, A LAS 6 P. M. — Premio "LHASSA". — 1,100 metros. — Para caballos que hayan ganado más de $ 15,000. — Handicap. — Inscripción: $ 35. — Premio: $ 3,500 al 1.o**

| Preparador | Dueño | Nombre | Peso | Edad | Sangre | Padre | Madre | Traje del jinete | Jinete |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| G. de la Cerda | Carmencita | 1 N. Triste | 57 | 4 | F | Epson | Circingle | Rojo, lun. blanc., g. rojo y blanco | S. Villanueva |
| J. Cavieres | J. Cavieres | 2 Buen Día | [illegible] | | F | Last Reason | Dorama | Rosado, g. azul eléctrico. | A. Gutiérrez |
| G. Valenzuela | Dublin | 3 Perícolo | 54 | 4 | F | Hasard | Addax | Amarillo, m. mor., g. am. y mor. | J. Canales |
| J. Rodríguez | Victory | 4 Condamné | | | F | Courtisan | Carissima | Blanco y banda tricolor. | Alf. Silva |
| C. Lacalle | La Peña | 5 [illegible]rd | 52 | 3 | F | Last Reason | Margot II | Granate, m. celestes, g. negra. | C. Guerra |
| Ad. Rodríguez | Exito | 6 La Grele | 49 | 3 | F | Ugolin | Rafale | Blanco anillos lacres. | J. Carrasco |
| H. Pérez | Popeta | 7 Sonata | 49 | | F | Antaño | Sorbonne | Morado, m. y g. blanca | L. A. Orellana |
| D. Yáñez | A. del Pedregal | 8 Achao | 43 | 5 | F | Panguilemu | Mona Vana | Blanca y guinda p. m.t., g. verde | F. Rojo |
| José Celpa | San Andrés | 9 Otra Vez | [illegible] | 5 | 1/2 | Edecán | Chilena | Blanco estrella y borla verde. | J. Zúñiga |

**PRONOSTICOS DE ALGUNOS DIARIOS Y REVISTAS PARA LA REUNION DE LA TARDE DE HOY EN EL CLUB HIPICO**

| Diarios y revistas | 1.a carrera | 2.a carrera | 3.a carrera | 4.a carrera | 5.a carrera | 6.a carrera | 7.a carrera | 8.a carrera |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| "LA NACION" | Popea<br>Maximalista<br>Bellatrixe | Corfú<br>Cari | El Grecco<br>Tremblay<br>Yungas | Greenback<br>Nitchevo | Pillullo<br>Lacierva | Rondinella<br>¿Quién es? | Orsini<br>Desdémona<br>Dry | Condamné<br>La Grele<br>Buen Día |
| "LOS TIEMPOS" | Maximalista<br>Popea<br>Bellatrixe | Corfú<br>Cari | El Grecco<br>Yungas<br>Tremblay | Greenback<br>Nitchevo | Pillullo<br>Lacierva | Rondinella<br>¿Quién es? | Orsini<br>Dry<br>Desdémona | La Grele<br>Condamné<br>Buen Día |
| "LA HUASCA" | Nawel<br>Bellatrixe<br>Cinta Azul | Corfú<br>Nagasaki | El Grecco<br>Tremblay<br>Bismarck | Nitchevo<br>Greenback | Smart<br>Mochuelo | Rondinella<br>Poor Chap<br>¿Quién es? | Dry<br>Orsini<br>Epiro | Noche Triste<br>Perícolo<br>Buen Día |

## El Barón Finot



Don Fernando Subercaseaux, a cuya iniciativa se deben en gran parte las pruebas de obstáculos en nuestro país.

### PREMIO LUIS ALDUNATE

**GANADORES DE ESTE CLASICO**

| | |
|---|---|
| 1913 | Miss Mollie |
| 1914 | Saint Mead. |
| 1915 | Caribe. |
| 1916 | Morny |
| 1917 | Fernet |
| 1918 | Last |
| 1919 | Fabia |
| 1920 | Paf. |
| 1921 | Nitrógeno |
| 1922 | Etón. |
| 1923 | Guardia Roja |
| 1924 | Paitanás. |
| 1925 | Madrigal. |
| 1926 | Murga. |

### Pronósticos de la prensa

En conformidad a lo acertado en la última reunión, los diarios y revistas de la capital que dan pronósticos para ambos hipódromos, ocupan en el Concurso la siguiente situación:

**CLUB HIPICO**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o "La Nación" | 40 | 136 |
| 2.o "El Diario Ilustrado | 36 | 128 |
| 3.o "Ultimas Noticias" | 33 | 120 |
| 4.o "Los Tiempos" | 32 | 133 |
| 5.o "El Mercurio" | 31 | 129 |
| 6.o "La Huasca" | 30 | 136 |
| 7.o "La Meta" | 29 | 117 |

**HIPODROMO CHILE**

| | G. | P. |
|---|---|---|
| 1.o "Ultimas Noticias" | 36 | 130 |
| 2.o "El Mercurio" | 26 | 122 |
| 3.o "Los Tiempos" | 24 | 146 |
| 4.o "La Nación" | 24 | 140 |
| 5.o "La Huasca" | 24 | 135 |
| 6.o "El Diario Ilustrado" | [illegible] | 122 |
| 7.o "La Meta" | [illegible] | 110 |

## ULTIMAS PERFORMANCES

**CLUB HIPICO**

Octubre 23. — Pista liviana.

**Primera carrera.—1,400 metros — 1.o Curilafquén, 55,5; 2.o Alnero, 55; 3.o Hecatombe, 56; 4.o Serenísima, 44.**

0 Azpeitía, 53.8; 0 Divorciada, 47; 0 Ordenador, 49.7.

Ganada por cabeza: el 3.o a 2 1|2 cuerpos. Tiempo: 1.25 1|5.

**Segunda carrera.—1,100 metros — 1.o Dry, 56; 2.o Bismarck, 53; 3.o Andanada, 51; 4.o Chinchoso, 53.**

0 Belfast, 56; 0 Cuartelazo, 56; 0 Relaucheo, 53; 0 Antonina, 54; 0 Navas de Tolosa, 54; 0 Palmira, 51; 0 Salsilla, 51.

Ganada por 5 cuerpos; el 3.o a 3|4 de cuerpo. Tiempo: 1.6 3|5.

**Tercera carrera.—1,100 metros. —1.o Admírame, 51; 2.o Tremblay, 53; 3.o Pittaluga, 53; 4.o Muñequillo, 53.**

0 Alto Ahí, 53; 0 Fleta, 56; 0 Nemrod, 53; 0 Segador, 53; 0 Concavenen, 51; 0 Llamarada, 51; 0 Pulcinella, 54; 0 Yungas, 54.

Ganada por 2 1|2 cuerpos; el 3.o a 3|4 de cuerpo. Tiempo: 1.7 1|5.

**Quinta carrera.—1,600 metros.— 1.o Bagatela, 42; 2.o Batuco, 47; 3.o Chop, 51; 4.o Monte Carlo, 50.**

0 Plantagenet, 51; 0 Lampazo, 49; 0 Quinka, 45; 0 El Grecco, 40.

Ganada por 2 1|2 cuerpos. el 3.o a 2 cuerpos.

Tiempo: 1 38 3|5.

**Sexta carrea.—1,400 metros.— 1.o Lunático, 47; 2.o Damassin, 47; 3.o Straggler, 56; 4.o Estaviana, 53.**

0 Kuricana, 52.

Ganada por dos cuerpos; el 3.o a 1|2 cuerpo.

Tiempo: 1.24.

**Séptima carrera.—1,800 metros. 1.o Cantimplora, 50; 2.o Tutti Frutti, 52; 3.o Caimacán, 59.**

Ganada por 1|2 cabeza; el 3.o a 7 cuerpos. Tiempo: 1.49 4|5.

**Octava carrera.—1,400 metros. —1.o Salpetra, 51; 2.o Villapin, 53; 3.o Otra Vez, 43; 4.o Pourquois pas? 44.**

0 Ford, 49; 0 Ganadero, 43; 0 Manzana de Oro, 43; 0 Pretalia, 40.

Ganada por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 2 cuerpos.

Tiempo: 1.24 1|5.

**Novena carrera.—2,400 metros. — 1.o Lolotte, 43; 2.o La Pingüina, 50; 3.o Vuela Vuela, 46; 4.o Garete, 56.**

0 Nitchevo, [illegible]; 0 Palestro, 52; 0 Obsequio II, 40.

## EL REMATE DE AYER

Ante una regular concurrencia, se efectuó ayer en El Tattersall, del Club Hípico, el remate de los productos del Haras Cunaco, siendo el resultado de la venta el siguiente:

Abdul Hamid, alazán, nacido el 20 de Noviembre, por Tacite y Porte Cigarette, por Marte II y Cigarrera, por Ocaso, adjudicado en 5,000 pesos al Stud Cruz del Sur.

Guido Reni, alazán, nacido el 22 de Octubre, por Tacite y Ventimiglia, por Lord Bobs y Marcassite, por Wintield's Pride, adjudicado en 9,000 pesos al Stud Botafogo.

Heliogábalo, colorado, nacido el 15 de Octubre, por Tacite y Fulana, por Camors y Fugitive, por Fitz Royal, adjudicado en 12,800 pesos al señor J. Fernández.

Mecklenburgo, mulato, nacido el 21 de Setiembre, por Tacite y Flama, por Olascoaga y Madelón, por Pietermaritzburg, adjudicado en 12,000 pesos al señor P. Tonelli.

Meyerbeer, mulato, nacido el 19 de Octubre, por Tacite y La Dame Blanche, por Prestige y Jealousy, por Volodyoski, adjudicado en 17,000 pesos al señor A. Rodríguez.

Rubysdael, alazán, nacido el 3 de Diciembre, por Tacite y Reverie, por Gonin y Sombrilla, por Sargento, retirado en 4,800 peos, por su criador.

Badajoz, colorado, nacido el 24 de Octubre, por Burgomaster e Hidalga, por Brasil II y Calcutta, por Sir Joshua y Mollia, por Silver, retirado en 5,200 pesos por su criador.

Colombio, mulato, nacido el 16 de Octubre, por Burgomaster y Hosanna, por Rodilard y Telus, por Doncaster II, retirado en 700 pesos por su criador.

Corinto mulato, nacido el 9 de Setiembre, por Burgomaster y Esparta, por Rolando II y Rebeca, por Royal Oak, adjudicado en 7,400 pesos al señor A. Rodríguez.

Weimar, colorado, nacido el 31 de Octubre, por Burgomaster y Atica, por Marte II y Fleole des Pres, por Lutin y Filiberte, por Fernández, adjudicado en 4,900 pesos al señor C. Morris.

Astrakán, colorado, nacido el 7 de Noviembre, por Malakoff y Ramie, por Predicateur y La Ribaude, por Rabelais, adjudicado en 6,000 pesos al Stud Buen Ojo.

Alabama, colorada, nacida el 11 de Noviembre, por Tacite y Marcassite, por Winkfield' Pride y Martha II, por Bruce, adjudicada en 9,800 pesos al señor Juan Cavieres.

Alpha, alazana, nacida el 15 de Setiembre, por Tacite y Gamma, por Pearl River y Alfa, por Kendal, adjudicada en 8,000 pesos al Stud Buen Ojo,

Cecile Sorel, mulata, nacida el 24 de Setiembre, por Tacite y Ginette d'Avril, por Burgomaster y Fulana, por Camors, adjudicada en 6,400 pesos al Antofagasta Sporting Club.

Farsalia, alazana, nacida el 28 de Octubre, por Tacite y Munda, por Burgomaster y Lhassa, por Le Samaritain, adjudicada en 10,000 pesos al señor F. Rojas.

Livonia, colorada, nacida el 3 de Noviembre, por Tacite y Bética, por Batt y Gironde, por St Mirin, adjudicada en [illegible] pesos al señor A. Rodríguez.

Pomperiana, colorada nacida el 2 de Noviembre, por Tacite y Bright Girl, por Sunbright y Cyllix, por Cyllene, adjudicada en 10,600 peos al señor I. Yáñez.

Savoie, colorada, nacida el 6 de Noviembre, por Burgomaster y Viva, por Almaviva y Famantina, por Havre, adjudicada en 6.100 pesos al señor R. A. Ramírez.

Vodka, mulata o tordilla, nacida el 4 de Setiembre, por Tacite y Ukrania, por Burgomaster y Palmleaf, por Royal Oaks adjudicada en 10,200 pesos al señor J. Martínez.

# Bolsa de Comercio

## MOVIMIENTO

### DE 10 FLUCTUACIONES DE PRECIOS. SUBIEROS 4 Y BAJARON 6 TITULOS

Falto en absoluto de actividad se mostró la plaza durante el desarrollo de la última rueda de la semana en la Bolsa de Comercio.

Los únicos conformes a excepción de los bonos, fueron 20 Mineras, a 24; 3 a 23 y 10 Gas a 67 1|2.

Los bonos que obtuvieon preferencia solo se transaron 62,500 nominales.

## FLUCTUACIONES

### SUBIERON

Caja 7 1|2, de 92 a 92 1|2.

**Industriales**

Gas de 67 a 67 1|2.

**Mineras**

Patiños, de 170 a 171.
Condoriaco, de 5 a 5 1|2.

### BAJARON

**Bonos**

Hip. 8-1, de 98 a 97 7|8.

**Industriales**

Malvoa, de 11 1|2 a 11 1|4.

**Mineras**

Morococala, de 17 1|2 a 17 1|4.
Minera, de 5 1|4 a 4 3|4.

**Salitreras**

Lautaro Port., de 176 a 177.
Loa, de 35 3|4 a 36 3|4.

## OPERACIONES EFECTUADAS AYER

16000 Hip. 8—1, 925, 98 1|8.
25000 Hip. 8—1, 97 7|8.
8000 Hip. 7—1, 93.
12000 Caja 8—1, 103.
1500 Caja 8—1|2, 100 1|2.
20 Minera, 24.
3 Minera, 23.
10 Gas, 67 1|2.

## OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO

**UNICA RUEDA**

1000 Caja 8—1|2, 100 1|4.
2800 Oruro, Nov. 10, 38.

**CAMBIO**

Vendedor, 39.43.
Comprador, 39.4[illegible]

## CAMBIO

COMERCIAL . . . . . $ 39.43

1 PESO PAPEL, VALE . 6 3|32

LIBRAS EN ORO AMERICANO: 4.87 1|16

**BANCO DE LONDRES Y AMERICA DEL SUD LTD.**
Cambio sobre el exterior

| PLAZA | 90 D. V. | VISTA |
|---|---|---|
| Londres | 39.50 | 39.95 |
| Paris | 0.32.08 | 0.32 1/4 |
| Amberes | | 1.14 1/2 |
| New York | | 8.20 |
| España | | 1.41 1/2 |
| Italia | | 0.44.90 |
| Brasil | | 40.40 |
| Uruguay | | 8.63 |
| Argentina | | 3.53 |
| Holanda | | 3.30 |
| Suiza | | 1.58 1/2 |
| Siria | | 40.40 |
| Portugal | | 40.40 |
| Panamá | | 40.40 |
| Alemania | | 1.98 |



# Frutos del País

HUGO L. BUNSTER, CORREDOR DE COMERCIO. — GALERIA ALESSANDRI, OFICINA 15-A.

Compra y venta de frutos del país.—Bandera 242.—Teléfono 3203.—Casilla 2760.

(ESPECIAL PARA "LA NACION")

**TRIGO**

Blanco, del centro, los 100 kilos, sin saco, en Providencia, $ 48.

Florence, los 100 kilos, sin saco, en Providencia, $ 50, clase semolero.

Blanco del Sur, los 100 kilos, sin saco, base, Providencia, $ 47.

Candeal fino, los 100 kilos, con saco, en Providencia, nominal, $ 58.

Candeal corriente, los 100 kilos, con saco, en Providencia, $ 53 nominal.

Precio oficial del trigo del centro, Corredores de Productos, en Providencia, sin saco $ 48.50.

**CEBADAS**

Inglesa o Chevalier, los 100 kilos, con saco, base Puerto, según clase, de 43 a 45 pesos.

Del país, clase cervecera, los 100 kilos, con saco, base Puerto, 40 pesos.

Del país, clase exportación, los 100 kilos, con saco, base Puerto, 33 pesos.

Del país, clase forrajera, los 100 kilos, con saco, base Puerto, 37 pesos.

Cebada del país, exportación, nueva cosecha, base Puerto, $ 35.

**HARINAS**

De 1.a, flor, cilindro, 46 kilos, con saco, $ 34.

De 2.a clase, los 46 kilos, con saco, $ 28.50.

Candeal, los 46 kilos, con saco, $ 32.50.

**FREJOLES**

Araucanos chicos, $ 44 los 100 kilos con saco.

Araucanos grandes, $ 45 los 100 kilos con saco.

Bayos grandes, los 100 kilos, con saco, en estaciones, $ 40.

Bayos chicos, los 100 kilos, con saco, en estaciones, $ 40.

Burritos claros, los cien kilos, con saco, en estaciones, $ 38.

Caballeros, los 100 kilos, con saco, en estaciones de Teno al Norte, 50 pesos.

Coscorrones, los 100 kilos, con saco, en estaciones, $ 45.

Milagros, los 100 kilos, con saco, en estaciones, $ 40.

Pallares, los 100 kilos, con saco, en estaciones, $ 50.

Triguitos, los 100 kilos, con saco, en estaciones, $ 35.

Red Kidney, los 100 kilos, con saco, base Puerto, 94 pesos, nominal.

**SEMILLAS**

De alfalfa chilena, los 100 kilos con saco, según clase, de 240 a 280 pesos.

De Provence, importada, 600 pesos los 100 kilos con saco, Santiago.

Oro, a 350 pesos los 100 kilos, con saco, Santiago.

De trébol rosado, 46 kilos, con saco, en estaciones, clase exportación 130 pesos.

De curagüilla, los 100 kilos, con saco, en estaciones, $ 18.

De trébol purificado para semilla, 150 pesos.

De mostaza, puesta en Santiago, 60 pesos.

**VARIOS**

Afrecho, los 100 kilos, con saco, en Santiago, a $ 22.

Afrechillo, los 100 kilos, con saco, $ 23.

Avena rubia, revuelta, los 100 kilos con saco, a bordo Talcahuano, 31 pesos.

Avena Storking, con saco, los 100 kilos, a bordo Talcahuano, $ 35.

Arvejas Petit Pois, verdes, los 100 kilos, con saco, en estaciones, 47 pesos.

Arvejas blancas, los 100 kilos, con saco, en estaciones, $ 45.

Carbón de espino, el saco, según clase, de 14 a 17.

Carbón blanco, el saco, según clase de 6 a 9.

Cera, en estaciones, $ 290 los 46 kilos.

Lana trasquila Octubre, los 46 kilos, $ 180 enfardada.

Lentejas, los 100 kilos, con saco, nueva cosecha, base Puerto, $ 76.50.

Maíz amarillo, los 100 kilos, con saco, en estaciones, $ 24.

Maíz colorado, los 100 kilos, con saco, en estaciones, tipo Messota, 22.50 pesos.

Maíz colorado, a 22 pesos los 100 kilos, con saco, en estaciones.

Miel blanca, los 46 kilos, $ 46

Miel rubia, los 46 kilos, $ 48.

Nueces, los 100 kilos, con saco, base doce por ciento malas, 150 pesos.

Pasto, primer corte, los 100 kilos, según clase, en Santiago, $ 10.

Pasto, segundo corte, los 100 kilos, según clase, en Santiago, $ 12.50.

Quillay, los 46 kilos, estaciones, 70 pesos, nueva cosecha.

Garbanzos chicos, según clase, y zona, en estaciones, $ 40.

Garbanzos regulares según clase, y zona, en estaciones, $ 60.

Garbanzos grandes, según clase, en estaciones, $ 80.

Papas amarillas, los 80 kilos, con saco, $ 14.

Santiago, 29 de Octubre de 1927.



# Precios de comprador o vendedor al terminar las ruedas

| TITULOS | Cant. | PRECIOS Máxim. | Máxim. | Cierre |
|---|---|---|---|---|
| **BONOS** | | | | |
| Caja 7-1\|2 | 50000 | 93½ | | |
| Caja 8-1\|3 | 50000 | 100½ | | |
| Caja 8-1 | | | 1000 | 103 |
| Hip. 8-1 | 10000 | 97⅞ | 10000 | 98 |
| £ Elec. Ind. | 500 | 34 | | |
| Priv. Dic. 8 | 1000 | 93 | | |
| **BANCOS** | | | | |
| Chile | | | 100 | 212 |
| Nacional | | | 10 | 72 |
| **MINERAS** | | | | |
| Araca, Nov. 24 | 100 | 195 | 100 | 208 |
| Cerro Gde., Nov. 24 | 100 | 34 | 100 | 34½ |
| Chacaltaya, id. 10 | | | 500 | 2 |
| Gatico, id 24 | | | 500 | 2 |
| Gatico, id. 24 | 1000 | 3 | | |
| Kelluani, id. id. | | | 1000 | 3 |
| Minera, id. id. | 200 | 4¾ | 100 | 5¼ |
| Minera, id. 10 | 500 | 24 | | |
| Morococala, id. 24 | | | 200 | 17¼ |
| Patiño, id. id. | | | 100 | 171 |
| Salvador | 1000 | 1 | | |
| Tocopilla, Nov. 24 | 100 | 385 | 100 | 390 |
| Loa, id. id. | 100 | 35½ | | |
| Laut. Port, id. id. | 100 | 174 | 100 | 175½ |

| TITULOS | Cant. | PRECIOS Máxim. | Máxim. | Cierre |
|---|---|---|---|---|
| Funicular | | | 100 | 18 |
| Malvoa | | | 100 | 11¼ |
| Tattersall, Nov. 10 | | | 100 | 98 |
| P. Tomé | | | 200 | 46 |
| **CIERRE A LAS 12 horas** | | | | |
| Cambio | | | | |
| Patiño en N. York | | 20¼ | | 20½ |
| Lautaro en Londres | | 4½ | | |
| **GANADERAS** | | | | |
| Condoriaco, Nov. 10 | | 5½ | | |
| Minera, id. id. | | 4¾ | | |
| Patiños trans., id. id. | | 171 | | |
| Loa, id. id. | | 36¼ | | |
| Lautaro P., id. id. | — | 177 | | |
| Tocopila, id. id. | | 67 | | |
| Laut., nom. | | | 100 | 167 |
| **INDUSTRIALES** | | | | |
| Viña | 100 | 32¼ | | |
| Gas | 100 | 67 | | |
| Fósforos | 100 | 200 | | |
| Elect. Ind. | 150 | 50 | 100 | 50½ |
| T. Salto | 500 | 120 | | |



# Sociedades Anónimas

## DIVIDENDOS.—CITACIONES.—CIERRE DE REGISTROS

**The Tamarugal Ltd.**— Cita a junta general ordinaria para el 26 de Noviembre, a las 11 A. M., en Blanco 709, Valparaíso. Presenta su memoria y balance Cierra su registro del 14 al 28 de Noviembre, en Londres.

**Refinería de Azúcar de Viña del Mar.**— Dividendo N.o 112, de $ 0.75, el 31 de Octubre, por el Banco de Chile, Cierra su registro del 20 al 31 de Octubre.

**Taltal Compañía Minera y Beneficiadora de.**— Cita a junta general ordinaria y extraordinaria el 28 de Octubre, en Prat 183, Valparaíso Reforma de estatutos.

**Araucana Co. Carbonífera la.**— Cita a junta general ordinaria para el 28 de Octubre, en Blanco 1019, Valparaíso. Memoria y balance del 30—6—927. Cierra su registro del 10 al 28 de Octubre.

**Braun Blanchard Soc. Anónima Comercial.**— Cita a junta general ordinaria y extraordinaria el 29 de Octubre, en Blanco 891. Memoria 30 de Junio de 1927 y compra y venta de bienes raíces. Cierra su registro del 21 al 29 de Octubre.

**Lincoln de Tocopilla Co. Mineras.**— Cita a junta general extraordinaria para el 28 de Octubre en "El Diario Ilustrado", venta del activo y pasivo de la Sociedad a la Nueva Sociedad Anónima Acordar y disolver la liquidación anticipada de la Sociedad.

**Unión Taltal Cía. Salitrera.**— Cita a junta general el 28 de Octubre en Catedral 1239, dar cuenta de estado liquidaciones.

**Mundial Sociedad Internacional de Seguros.**— Cita a junta general extraordinaria el 4 de Noviembre en Bandera 97 Reforma Estatutos.

**Unión Nacional Cía. Internacional de Seguros.**—Cita a junta general extraordinaria el 4 de Noviembre en Bandera 97.

**Santiago Golf Club.**— Cita a junta general ordinaria el 28 de Octubre en Bolsa de Comercio.

**Cerro Gordo.**— Cita a junta general ordinaria el 28 de Octubre en "El Mercurio", elección del Directorio.

# La Semana Bursátil

NUMERO DE ACCIONES TRANSADAS DURANTE LAS RUEDAS DE LA SEMANA, CON SUS PRECIOS, MAXIMUM, MINIMUM Y CIERRE. Y4

| TITULO | Cant. | Máxim. | Minim. | Cierre |
|---|---|---|---|---|
| **BONOS** | | | | |
| Caja, 6-1, N. E. | 15000 | 90 | 90 | 90 |
| Caja 7-1 | 35000 | 96½ | 96½ | 96½ |
| Caja 8 1\|2 | 854000 | 100½ | 100½ | 100½ |
| Caja 8-1 | 44500 | 103 | 102½ | 103 |
| Hip. 8-1 | 529000 | 98 | 97⅞ | 97⅞ |
| Debenture | 300 | 39½ | 39½ | 93½ |
| £ Elect. Ind. | 120.5.0 | 35 | 34 | 34 |
| **BANCOS** | | | | |
| Chile | 855 | 212 | 211½ | 212 |
| Hip. de Chile | 3 | 655 | 650 | 650 |
| Nacional | 815 | 72½ | 72 | 72 |
| **MINERAS** | | | | |
| Carahue | 200 | 3 | 2⅞ | 2⅞ |
| Condoriaco | 200 | 5 | 4¾ | 5 |
| Gatico | 500 | 3¼ | 3 | 3 |
| Lebu ord. | 1000 | 2 | 2 | 2 |
| Minerva | 300 | 5½ | 5¼ | 5¼ |
| Morococala | 200 | 17½ | 17½ | 17¼ |
| Minera | 5100 | 24¼ | 24 | 24¼ |
| Onix | 500 | 6¾ | 5¾ | 5¾ |
| Oploca | 310 | 110½ | 109 | 110 |
| Oruro | 100 | 38 | 37¾ | 38 |
| Patiños | 1100 | 174 | 170 | 170 |
| Tocopilla | 200 | 67¼ | 66 | 67 |

| TITULO | Cant. | Máxim. | Minim. | Cierre |
|---|---|---|---|---|
| Vacas | 1000 | 140 | 1⅜ | 1⅜ |
| **SALITRERAS** | | | | |
| Loa | 10000 | 36⅞ | 35¾ | 33¾ |
| Lautaro Port | 12200 | 177½ | 160 | 177 |
| **GANADERAS** | | | | |
| Fuegos | 210 | 142 | 140 | 140 |
| Rupanco | 126 | 26¾ | 26 | 26¾ |
| **INDUSTRIALES** | | | | |
| C. Hípico | 1 | 6500 | 6500 | 6500 |
| C. Melón | 150 | 66 | 65 | 65 |
| Elect. Ind. | 305 | 50½ | 50½ | 50½ |
| Funicular | 200 | 18 | 18 | 18 |
| Gas | 468 | 69 | 67 | 67½ |
| Laboratorio | 100 | 81½ | 81 | 81 |
| P. Tomé | 200 | 48 | 46 | 46 |
| Ref. Viña | 2300 | 32½ | 32¼ | 32½ |
| Vapores Pref. | 20 | 47 | 45 | 47 |
| Vapores ord. | 1000 | 23¾ | 22¾ | 23¾ |
| T. Comercial | 53 | 44½ | 44 | 44 |
| Vinos Chile | 150 | 42 | 40 | 40 |
| Trasportes U. | 50 | 32½ | 30 | 30 |
| **SEGUROS** | | | | |
| Ch. Consolidada | 200 | 35 | 34¾ | 35 |

**FLUCTUACIONES DE PRECIOS COMPRENDIDO ENTRE EL 24 AL 29 DE OCTUBRE**

SUBIERON

BONOS
Caja 8-1, de 102 1|2 a ...
Hip. 8-1, de 91 1|2 a 92 1|2

MINERAS
Colquiri, de 7 a 7 1|4.
Condoriaco, de 4 3|4 a 5.
Minera, de 24 a 24 1|8.
Morococala, de 16 1|2 a 17 1|2.
Oruros, de 37 1|2 a 38.
Tocopilla, de 66 a 67.
Vacas, de 1.40 a 1 3|8.

SALITRERAS
Loa, de 35 5|8 a...
Lautaro Prt., de 162 1|2 a...
Id. Nom., de 160 a 167.

GANADERAS
Aysen, de 29 1|2 a 30.
Rupanco de 26 a 26 3|4.

INDUSTRIALES Y VARIOS
Cervecerías, de 70 1|2 a 71.
Vapores Pd., de 45 a 47.
Id. Od., de 23 a 23 3|4

SEGUROS
Chilena, de 34 3|4 a 35

BAJARON

BONOS
Caja 7-1, de 98 a 97.
Caja 7 1|2, de 96 1|2 a [illegible]
£ Electr. Ind., de 35 a 34.

BANCOS
Hip. de Chile, de 655 a 650
Nacional, de 72 1|2 a 72.

MINERAS
Gatico, de 3 1|8 a 3.
Onix, de 6 3|4 a 5 3|4.
Pargas, de 5 3|4 a 5 1|2.

SALITRERAS
Chilena, de 17 a 15 1|4.
Galicia, de 18 3|4 a 18 5|8.
Peñón, de 9 1|2 a 8.

GANADERAS
Fuego, de 142 a 140.

VARIOS E INDUSTRIALES
C. Melón, de 67 1|2 a 65.
Elecr. In., de 7 3|4 a 7 1|2.
Gas Stgo., de 69 a 67.
Id. de Valp., de 101 a 100.
Laboratorio, de 81 1|2 a 81.
Viñas, de 32 1|2 a 32 1|4.
P. de Tomé, de 48 a 46.
Tabacos, de 85 a 83.
Telégrafo, de 44 1|2 a 44.
Transporte, de 32 1|2 a 30.
Vinos Chile, de 45 a 40.

**CAMBIO DURANTE LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 24 Y 29 DE OCTUBRE**

Día Lunes:
Primera rueda: Vendedor 39.40 y comprador 39.39.
Segunda rueda: Vendedor 39.41 y comprador 39.39.

Día Martes:
Primera rueda: Vendedor 39.41 y comprador 39.40.
Segunda rueda: Vendedor 39.42 y comprador 39.41.

Día Miércoles:
Primera rueda: Vendedor 39.47 y comprador 39.46.
Segunda rueda: Vendedor 39.48 y comprador 39.47.

Día Jueves:
Primera rueda: Vendedor 39.42 y comprador 39.41.
Segunda rueda: Vendedor 39.42 y comprador 39.41.

Día Viernes:
Primera rueda: Vendedor 39.44 y comprador 39.43.
Segunda rueda: Vendedor 39.44 y comprador 39.43.

Día Sábado:
Unica rueda: Vendedor 39.43 y comprador 39.42.

**ESTAÑO DURANTE LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 24 AL 28 DE OCUTBRE**

Día Lunes: £ 267.5.0 al contado y 263.15.0 a plazo.
Día Martes: 265.15.0 al contado y 261.15.0 a plazo.
Día Miércoles: 266.15.0 al contado y 262.15.0 a plazo.
Día Jueves: 264.15.0 al contado y 261.10.0 a plazo.
Día Viernes: 262.7.6 al contado y 257.15.0 a plazo.
El Viernes de la semana pasada cerró al contado a 265.10.0, por consiguiente bajó 3.2.6 y a plazo cerró a 262.5.0, por consiguiente, bajó 4.10.0.

**COBRE STANDARD DURANTE LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 24 al 28 DE OCTUBRE**

Día Lunes: 55.13.9 al contado y 55.13.9 a plazo.
Día Martes: 56.0.0 al contado y 55.18.9 a plazo.
Día Mircoles: 56.8.9 al contado y 56.8.9 a plazo.
Día Jueves: 56.7.6 al contado y 56.7.6 a plazo.
Día Viernes: 56.7.6 al contado y 56.7.6 a plazo.
El Viernes de la semana pasada cerró al contado a 55.10.0, por consiguiente subió 0.17.6 y a plazo cerró a 55.11.3, por consiguiente, subió 0.16.3.

**PLATA DURANTE LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 24 AL 28 DE OCTUBRE**

Día Lunes: 25 7|8.
Día Martes: 25 13|16.
Día Miercoles: 25 3|4.
Día Jueves: 25 13|16.
Día Viernes: 25 13|16.
El Viernes de la semana pasada cerró al contado a 25 13|16, por consiguiente no varió.



# Informaciones comerciales e industriales del exterior

**CUEROS**

CHICAGO, 29.— Los cueros de frigorífico se cotizaron hoy a los siguientes precios, en centavos oro por libra:

Novillos del país, pesados, 23 1|2. De Texas, pesados, 22. De vacas, marcados, 22. De vas, 20 1|2. Del interior del país, de vaquillas y novillos, 20 1|2. De vacas, pesados, 17. De vacas, 18. De terneros, 26. De becerros, 24 1|2.— (U. P.)

**CAUCHO**

NUEVA YORK, 29.— Al cierre de las operaciones en este mercado, el caucho en bruto se cotizó a los siguientes precios, en centavos oro por libra:

Up river, de clase fina, 27 1|2. Up river, de clase ordinaria, 22. Caucho en bolsas, 22. Caucho ahumado, en planchas, para entrega inmediata 35 3|8. Caucho de primera calidad y "latex crepe", para entrega inmediata, 34 7|8.—(U. P.)

**FERTILISANTES**

NUEVA YORK, 29.— Cotizaciones de fertilizantes:
Súlfuro de amonio, 2.45 dólares.
Nitrato de Soda, 2.40.
Fosfatos ácidos, 58.
Clorhidrato de potasio, 38.40.
Sulfato de potasio, 47.30.— (U. P.)

**AZUCAR**

NUEVA YORK, 29.— El azúcar en bruto, en bolsa de 100 libras se cotizó a 2.90 dólares para entrega en Diciembre; a 2.92 para entrega en Enero, y a 2.8[illegible] para entrega en Marzo.— (U. P.)

**ALGODON**

LIVERPOOL, 29.— Hoy se vendieron 4.000 fardos de algodón a los siguientes precios, en peniques por libra, para entrega en las fechas que se indica:

Octubre, 10.93; Diciembre, 10 81; Enero, 10.81; Marzo, 10.76; Mayo, 10.76.— (U. P.)

**LA LIBRA**

LONDRES, 29.— La libra esterlina en monedas extranjeras se cotizó como sigue:

Estados Unidos 4.87 3|32 dólares. Francia, 124.09 francos. Bélgica, 34.85 1|4 belgas. Alemania 20.38 3|4 marcos oro. Finlandia 1.93.27 1|2 marcos. Austria, 34.4[illegible] chelines austriacos. Holanda, 12.[illegible] 7|16 florines. Italia, 89.15 liras. Suiza, 25.25 1|4 francos. Suecia, 18.[illegible] coronas. Noruega, 18.48 coronas. Dinamarca, 18.17 1|2 coronas. España 28.48 1|2 pesetas. Portugal, 98 [illegible] escudos.

El yen se cotizó a 22 15|16 peniques; el peso oro argentino, a 47 27|32, y la libra sobre Praga, a 164 5|16.—(U. P.)

**METALES**

LONDRES, 29.— Cotizaciones de metales:

Plata en barras, £ 0.25 7|8 la onza. Mercurio, £ 22-15-0 la botella. Tungsteno, £ 0-13-6 la unidad.— (U. P.)

**VALORES SALITREROS**

LONDRES, 29.— Los valores salitreros que se indican se cotizaron a los siguientes precios:

Angela Nitrate Co., no se cotizó.
Alianza Nitrate Co., 190.
Neww Pacha Jazpampa Nitrate Co., no se cotizó.
New Tamarugal Nitrate Co., 33.
Pan de Azúcar Nitrate Co., 32 1|2.
Rosario Nitrate Co., 14 1|2.
Salar de lCarmen Nitrate Co., 31.
Santa Catalina Nitrate Co., no se cotizó.
Tarapacá Nitrate Co., 10.
London Nitrate and Railway Co., no se cotizó.
Anglo Chilean Nitrate Co., 2 3|4.
Aguas Blancas Nitrate Co., no se cotizó.
Lautaro Nitrate Co., 90.
Liverpool Nitrate Co., 24.
Santiago Nitrate Co., no se cotizó.— (U. P.)

**COTIZACION DE PATIÑO EN N. YORK, DESDE EL 24 AL 29 DE OCTUBRE**

Día Lunes: Vendedor 20 1|2 y comprador 20 1|4.
Día Martes: Vendedor 20 1|2 y comprador 20 1|4.
Día Miércoles: Vendedor 20 1|2 y comprador 20 1|4.
Día Jueves: Vendedor 20 1|2 y comprador 20 1|4.
Día Viernes: Vendedor 20 1|2 y comprador 20 1|4.
Día Sábado: Vendedor 20 1|2 y comprador 20 1|4.

**COTIZACION DE LAUTARO EN LONDRES DESDE EL 24 AL 29 DE OCTUBRE**

Lunes: 4.5.0.
Martes: 4 06.25.
Miércoles. 4.2.6.
Jueves: 4.7.6.
Viernes: 4.10.0.
Sábado: 4.10.0.



## Ferias Unidas Izquierdo y Rodríguez

**DIAS DE REMATES: MARTES, VIERNES Y SABADOS**
**Oficina Central: Morandé 350**

Algunas de las más importantes transacciones de la Feria del Sábado 29.

**NOVILLOS**

10 5,150 1.48 1|2.
10 5.110, 1.48.
2 1.020 1.44 1|2.
10 1.826 1.35 1|2.
10 3,956 1.35 1|2.
11 4.044 1.35.
5 2. 36 1.34 1|2.
10 4.058 1.31.
5 2.452 1.30.
6 2.550 1.29.
5 2,400 1.26.
10 4.020 1.21.
5 2.2 0 1.18.
2 920 1.16.
3 1.440 1.14.
5 2.305 1.12.
1 486 1.10.
2 9[illegible] 1.08.

**VACAS ARGENTINAS**

10 4.952 1.40 1|2.
10 4. [illegible]4 1.38.

**VACAS CHILENAS**

1 756 1.58.
1 770 1.46 1|2.
2 95[illegible] 1.36.
2 954 1.35.
2 950 1.35.
1 490 1.29 1|2.
10 4.120 1.26 1|2.
4 1.490 1.20 1|2.
6 2.398 1.19 1|2.
8 2.822 1.19 1|2.
5 2.280 1.19.
3 1.264 1.18.
2 940 1.18.
5 1.880 1.16 1|2.

**BUEYES**

7 4.390 1.37.
2 1.254 1.37.
2 1.176 1.37.
1 680 1.31 1|2.
2 1.110 1.24.
1 682 1.24.
1 696 1.20.
1 660 1.17 1|2
1 680 1.17.
1 7[illegible]0 1.15.



## MATADERO PUBLICO

Los corrales de este establecimiento encerraron ayer el siguiente ganado para la venta de hoy:

| Ganado mayor | | Ganado menor | |
|---|---|---|---|
| Bueyes | 154 | Corderos | [illegible] |
| Novillos | 50 | Cerdos | [illegible] |
| Vacas | 40 | Terneros | [illegible] |
| Q. vivos | 18 | | |
| Id. en vara. | 11 | Total | [illegible] |
| Total | 273 | | |

**PRECIOS DE LAS CARNES, POR KILOS**

Ayer se fijó el siguiente precio para la venta de hoy:

| | |
|---|---|
| Carne de buey, 1.a | 2.05 a [illegible] |
| Id. de 2.a | 1.90 a [illegible] |
| Id. de 3.a | 1.20 a [illegible] |
| Carne de novillo, 1.a | 2.05 a [illegible] |
| Id. de 2.a | 1.90 a [illegible] |
| Id. de 3.a | 1.20 a [illegible] |
| Carne de vaca, 1.a. | 2.05 a [illegible] |
| Id. de 2.a | 1.90 a [illegible] |
| Id. de 3.a | 1.20 a [illegible] |
| Carne de cordero, 1.a | 2.60 a [illegible] |
| Id. de 2.a | 2.30 a [illegible] |
| Id. de 3.a | 1.80 a [illegible] |
| Carne de oveja, 1.a | 2.20 a [illegible] |
| Id. de 2.a | 1.90 a [illegible] |
| Id. de 3.a | 1.20 a [illegible] |
| Carne de Cerdo, 1.a | 2.20 a [illegible] |
| Id. de 2.a | 2.00 a [illegible] |
| Id. de 3.a | 1.80 a [illegible] |
| Grasa en rama | 1.30 a [illegible] |
| Sebo de ovejuno | 0.90 a [illegible] |
| Cuero de buey | 1.85 |
| Cuero de novillo | 2.40 |
| Cuero de vaca | 2.50 |
| Cuero de ovejuno, pesos la docena | 96.00 a 144.00 |

# INFORMACIONES DEL INTERIOR

(DE NUESTROS CORRESPONSALES)

## TARAPACA

## LA OFICINA DEL TRABAJO CARECE DE PERSONAL

### UNA SITUACION QUE DEBE TERMINAR

IQUIQUE, 29.— El diario "La Provincia" sigue ocupándose de la situación anormal por que atraviesa la Oficina del Trabajo por falta de personal, lo que le impide llenar las funciones que le encomienda la ley.

Dice que el Gobierno debe remediar pronto esta situación, a fin de evitar dificultades a la industria cuando ésta se encuentre en total actividad, como ocurrirá luego. Como funciona actualmente la oficina se hace imposible el control y el cumplimiento de la legislación social, pues la atiende sólo el jefe, señor Marino Busto, persona capacitada, activa y que goza de prestigio por su rectitud y procedimientos, pero su propósitos de atender cumplidamente su cargo se estrellan con la falta de elementos que secunden su labor.

Continuando la situación actual el cumplimiento de las leyes solo quedaría a merced de la buena fe de los patrones.—(Bustamante).

## COQUIMBO

### LOS ROTARIOS AYUDARAN A LA CRUZ ROJA

LA SERENA, 29.— En una reunión celebrada ayer el Rotary Club acordó prestar toda clase de ayuda a la Cruz Roja.—(Rodríguez).

### RAID AUTOMOVILISTICO LA SERENA-SANTIAGO

LA SERENA, 29.— Hoy partió a Santiago el prestigioso industrial señor Rodolfo Berg Floto, el viaje en un auto Nash Especial, piloteado por el señor Enrique Contreras, y el mecánico Navarrete.

Esta larga travesía automovilística la hace para constatar el estado de los caminos.—(Rodríguez).

### NOMBRAMIENTO

LA SERENA, 29.—Fué nombrado profesor de instrucción cívica del Liceo de Hombres, don Eulogio Robles Rodríguez, Ministro de la Corte de Apelaciones.—(Rodríguez).

## SANTIAGO

## LA FIESTA DE LA PRIMAVERA EN MELIPILLA

### EL PROGRAMA CONFECCIONADO



Señorita Raquel Reyes, Reina de las Fiestas de la Primavera de Melipilla

MELIPILLA 29.—Las fiestas de Primavera prometen alcanzar gran éxito en el presente año, debido a la cooperación de los empleados particulares, sociedades y colonias extranjeras residentes.

Ultimamente se efectuó la votación para elegir Reina de las Fiestas, habiendo recaído el nombramiento, por gran mayoría, en la distinguida señorita Raquel Reyes. Una vez efectuada la proclamación, y como es cosutmbre en este pueblo, la Reina proclamó Rey al distinguido joven de esta localidad, don Enrique Taulis, bautizándole S. M. el Rey Enrique II, en medio de un delirante entusiasmo.

El comité que tiene a su cargo la dirección de las fiestas, está formado por representantes de la UECH, Cruz Roja, Profesoras, Bomberos, etc.

Se iniciarán las fiestas con un gran baile que ofrece en el día de hoy S. M. el Rey Enrique II, en honor de S. M. la Reina Raquel I, en el espacioso local del Hotel 21 de Mayo, el que será amenizado por una regia orquesta contratada en la capital.

El Sábado 5 de Noviembre se llevará a efecto la velada bufa en el Teatro Esmeralda, con un numeroso y variado programa, el que estará a cargo de distinguidas señoritas de la sociedad. Después de la velada, seguirá el acostumbrado baile en honor de la Reina, el que se efectuará en el local de la UECH.

El Domingo 6, en la tarde, se efectuará el corso de flores, en el Parque Municipal, prometiendo adquirir este año mayores proporciones, por el gran número de carruajes inscritos hasta la fecha. La comisión organizadora ha dispuesto concursos de disfraces, comparsas y carros, para lo cual ha destinado valiosos premios.

El Domingo 6 por la noche, se llevará a efecto el baile de Primavera, que estará a cargo de la Cruz Roja, al que, según datos, se le piensa dar espíritu popular, y que, naturalmente, contribuirá a darle mayor viveza, lo que, por otro lado, será un bello gesto.

Se nota mucho entusiasmo entre los habitantes de este pueblo y adyacentes, y aún en Santiago por concurrir a estas fiestas, que deben resultar magníficas, dado los preparativos que se hacen.—(Rossier).

## TALCA

## BENEFICIOS QUE REPORTARIA LA CREACION DE UNA SUCURSAL DE LA CAJA DE CREDITO POPULAR EN TALCA

TALCA, 29.— Grandes beneficios reportaría a esta ciudad la creación de una sucursal de la Caja de Crédito Popular, que con tanto éxito funciona en Santiago y Valparaíso. El Gobierno, que en todo momento ha tratado de reprimir la usura aplicando ejemplares castigos, debería estudiar la manera de establecer una sucursal en Talca, ya que es la llamada dentro de la zona central, debido a su población, que es superior a cualquiera otra ciudad dentro de la zona.

Durante el año 1926, en una sola agencia se expidieron 58,000 boletos, lo que viene a demostrar claramente el gran movimiento de ensancho que alcanzaría rápidamente los buenos beneficios de la Caja de Crédito Popular en esta ciudad.—(Iturriaga).

## EL PUENTE SOBRE EL RIO CLARO FUE ENTREGADO AL TRAFICO

### LAS PRUEBAS DE RESISTENCIA RESULTARON SATISFACTORIAS

TALCA, 29.—Ayer fué entregado al tráfico el nuevo y hermoso puente de concreto sobre el río Claro, al Poniente de la ciudad.

La prueba de resistencia a que fué sometido resultó ampliamente satisfactoria, quedando los técnicos muy bien impresionados de sus cualidades para resistir peso.

El antiguo puente de madera, que se encuentra en estado ruinoso, será deshecho con el objeto de emplear las maderas en reparaciones urgentes que necesitan varios puentes de la provincia.—(Iturriaga).

## DIFICIL SITUACION DE ALGUNOS EMPLEADOS DE LA ESCUELA AGRICOLA

### LOS FONDOS PARA GASTOS DE ALIMENTACION ESTAN TAMBIEN AGOTADOS

TALCA, 29.— Hace cuatro meses que están impagos de sus sueldos los empleados a contrata de la Escuela Agrícola, establecimiento dependiente del Ministerio de Instrucción.

Desde ese mismo tiempo están agotados los fondos destinados a gastos de alimentación y pago de trabajadores. Esta situación ha acarreado serios inconvenientes en el servicio interno.

Los fondos necesarios no han sido remitidos por la contaduría de la Quinta Normal, oficina que tiene a su cargo el control de los fondos y el presupuesto que se asigna a las Escuelas Agrícolas del país.

Esta situación podría remediarse entregando los dineros fiscales por medio de las Tesorerías, como sucede con los demás servicios públicos.—(Iturriaga).

### LA INAUGURACION DE LA EXPOSICION DE ARTE Y ANTIGUEDADES

TALCA, 29.— Se hacen gestiones para que S. E. el Presidente de la República asista a la inauguración de la Exposición de Artes y Antigüedades a su regreso de Chillán, que ha sido invitado para el 18 de Noviembre.

Si S. Excmo señor Ibáñez acepta la invitación, diversas colectividades obreras y sociales le rendirán homenaje.—(Iturriaga).

### AUTORIZACION PARA UN VIAJE DE ESTUDIO

TALCA, 29.— A solicitud del Director del Instituto Comercial, la Intendencia ha pedido al Ministro de Instrucción autorización para que los alumnos de ese establecimiento realicen un viaje de estudio a Santiago y Valparaíso.—(Iturriaga).

## CONCEPCION

## EL PRESIDENTE DE LA SEMANA PENQUISTA HABLA DE LAS FINALIDADES QUE SE PERSIGUEN CON SU ORGANIZACION

### LO QUE SERA EN SI ESTE TORNEO.—LA EXPOSICION AGRICOLA, GANADERA E INDUSTRIAL, NUMERO BASICO DEL PROGRAMA.—ORGANIZACION Y DIRECCION

(De nuestro corresponsal, pr

CONCEPCION, 29.— Es de conocimiento general la importancia que para toda la región Sur del país ha de tener el vasto programa cultural y de festejos que se desarrollará en Concepción con motivo de la Semana Penquista, que ha de efectuarse desde el 19 de Noviembre al 27 del mismo.

Iniciaiva loable del Comité compuesto por los señores Zenón Urrutia M., Oscar Spoerer, Ignacio Martínez U., Luis Ibieta P., Comandante del Regimiento Chacabuco Juan 2.o Contreras, Luis Urrutia M., Enrique Steffens, Javier Castellón R. y Luis Herrera R., Secretario General, que preocupa en estos momentos, abiertamente a todos los círculos de la región y que es la manifestación más digna de una zona para la demostración de su progreso, y el impulso más decisivo para lograr el perfeccionamiento de todas sus actividades, mediante la exposición de sus adelantos y el mancomunamiento de sus esfuerzos.

Don Zenón Urrutia Manzano, Presidente del Comité Directivo de la Semana Penquista, quien desempeña además el cargo de Alcalde de la Comuna, nos ha dado a conocer en una breve conversación, la importancia que la Semana envuelve, bajo puntos de vista desconocidos para el público.

—"El progreso de la región Sur preocupa desde hace tiempo a los gobernantes y, especialmente, a los industriales, comerciantes y en general a todos sus habitantes. Su progreso, estagnado por diferentes problemas, impide el desarrollo de las actividades de todos y lo que es peor, estas iniciativas, diseminadas a través de la vasta región, son esterilizadas por la ninguna acción de conjunto que se desplega y por la falta de medios para exponer y cultivar estos esfuerzos.

Esta es una de las finalidades de la Semana Penquista: tratar de aunar las iniciativas dispersas a través de la región, refundirlas, fomentarlas y hacerlas fructificar.

Muchos de los problemas como Caminos, Ferrocarriles, Regadío, Protección Agrícola, Fomento Industrial y otros de emergencia, se solucionarían fácilmente si existiese esta reciprocidad de acción; si las autoridades comunales mirando un poco más allá de la ornamentación local y de las pequeñas desinteligencias urbanas, tendiesen y unificasen su acción para luchar por la consecución de estos ideales.

—¿Cómo llevará usted a la práctica estas iniciativas, en el próximo torneo?

—Su verificación es problema resuelto. La venida de S. E. el Presidente de la República, que ya creemos asegurada, y la del señor Ministro de Fomento, don Adolfo Ibáñez B., harán que podamos demostrar al Ejecutivo, prácticamente, que estamos empeñados en cooperar a su labor reconstructiva, lo que valemos y necesitamos. Los agricultores de la región Sur, con sus ganados, sus productos agrícolas, sus productos fabriles e industriales, tendrán ocasión de expresar con evidencia el esfuerzo que han desplegado en esas tierras vírgenes de la parte austral, y solicitar un reconocimiento justiciero de sus esfuerzos; los industriales, sus productos y la necesidad de una franca protección; y en el orden intelectual se podrá apreciar, en el terreno mismo, la gran obra de los hijos de esta zona, demostración fehaciente de su progreso y de su tesón: la Universidad y sus vastas influencias en la educación del pueblo.

Además de esto, la atención especial que se hará a las autoridades de todas las ciudades vecinas; las iniciativas que estas autoridades prestarán a estas ambiciones legítimas; y el conocimiento general de los industriales entre sí, harán lo demás para la realización de estos propósitos.

—¿Qué problemas han sido los que mayor estudio han requerido de parte del Comité para su solución?

—Los de hospedaje y movilización.

Nuestro primer paso al organizar la Semana fué levantar un censo de las camas que existen en los hoteles y casas de pensión de la ciudad, cometido que tuvo a su cargo una comisión especial.

Comprendiendo que el número de personas que podían albergar estos establecimientos era escaso, se procedió a solicitar el concurso de los vecinos de la población, a fin de que en un libro especial que se lleva en la Secretaría del Comité se inscribiesen todas aquellas personas que pueden proporcionar alojamiento a los visitantes. El resultado ha sido satisfactorio. Se han inscrito gran cantidad de habitantes y además, con la cooperación de los Regimientos de guarnición, se ha solucionado, definitivamente, el problema del hospedaje.

En cuanto al problema de la movilización, aún nos preocupa. Don Jorge Guerra Squella, que preside esta comisión, se encuentra en la actualidad empeñado en elaborar un itinerario de trenes que permita el transporte de los numerosos viajeros que han de llegar a Concepción los diferentes días de la Semana Penquista y las máximas facilidades y descuentos que pueden concedérseles.

—¿Cuál es el númer al que atribuye mayor importancia?

—Después de la gran Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial que diligentemente ha organizado el señor Javier Castellón, Presidente de la Sociedad Agrícola del Sur, y que como ha dicho en ocasiones anteriores es fundamental, la Exposición de Industrias Femeninas, es el de mi predilección. Estamos empeñados con entusiasmo, en que este número sea sobresaliente, y creo lo conseguiremos. No es una Exposición de labores de fin de año, es algo muy diverso en que se verán verdaderas maravillas.

El señor Urrutia habló, finalmente, de la organización de los diversos espectáculos; del gran baile de máscaras que se efectuará en la Plaza de Armas, la cual será cerrada totalmente, amenizado por ocho bandas de músicos; de la tómbola de Beneficencia y de su organización; de las facilidades que el señor Intendente de la Provincia consiguió en Santiago para este número y la decidida cooperación que ha prestado en la organización de todo el programa; del gran ejercicio de bomberos que se efectuará en la Alameda, con su gran desfile que se supone ocupará alrededor de diez cuadras, en el que participarán todas las compañías de la región; y, finalmente, de la maravillosa Noche Veneciana que se prepara con detención y que ha de resultar un espectácul ofantástico e inolvidable.

Antes de despedirnos, el señor Urrutia tuvo palabras de agradecimiento para la cooperación decidida y entusiasta que había encontrado en toda la prensa del país, especialmente en "La Nación", el cual dijo ha comprendido fielmente la importancia fomentativa de la obra en que el Comité que preside se encuentra empeñado.—(Corresponsal).

## LLANQUIHUE

## SE CONFIRMA QUE EN EL GRAN INCENDIO OCURRIDO EN PUERTO MONTT HUBO PERDIDAS POR MAS DE DOS MILLONES DE PESOS

### LA FALTA DE MURALLAS CORTA-FUEGO HIZO QUE EL INCENDIO ADQUIRIERA LAS PROPORCIONES QUE TUVO

PUERTO MONTT, 29.— Se confirma que los seguros comprometidos en el incendio ocurrido en la madrugada de ayer pasan de un millón de pesos.

Cálculos prudentes, estiman que el total de las pérdidas materiales pasan de cuatro millones de pesos.

Con ocasión de este gran siniestro que aflige al pueblo de Puerto Montt, se comenta la imprevisión y complacencia de las autoridades locales para aplicar, con rigor, la ordenanza sobre la obligación de construcciones de murallas cortafuegos. La construcción de corta-fuegos en el incendio ocurrido, habría circunscrito al incendio sólo al local donde empezó, el fuego.

Por lo demás, se observa en la ciudad la falta de fosos eficientes contra incendio y grifos de agua potable, que son de diámetro reducido, y están equivocados, motivos por los cuales el Cuerpo de Bomberos no puede aprovecharlos en caso de incendio.

El siniestro ocurrido afecta hondamente la economía de la ciudad, y se duda, dada la restricción de los créditos bancarios, que se pueda reedificarse la manzana incendiada, sino después de algunos años.

Este gran incendio se produjo exactamente un año después de otro igual en una manzana contigua, habiendo el corresponsal hecho notar iguales observaciones que hace hoy.—(Hein).

## CAUTIN

## LA SOCIEDAD DE PROTECCION MUTUA DE TEMUCO ES UNA DE LAS INSTITUCIONES DE MAS IMPORTANCIA DE LA CIUDAD

### EL NUEVO DIRECTORIO.— LA INSTITUCION CUENTA CON UN VALIOSO EDIFICIO.—NUEVOS RUMBOS QUE SE LE INTRODUCIRAN

TEMUCO, 29.— Hoy a las 10 horas se constituyó el nuevo directorio de la Sociedad de Protección Mutua de Temuco, eligiéndose la siguiente mesa directiva: presidente, señor Ricardo Galindo; vice-presidente, el Diputado señor Manuel Manquilef; tesorero, el señor Liberato Rozas; secretario, el señor Juan B. Reyes; pro-secretario, el señor Carlos Oyarzún. Integran el directorio el Alcalde señor Eduardo Solano y los señores Eudulio Barrera, José M. Baeza, Rafael Ramírez, Antonio Alvarez, Nicolás Luvecke, Santiago Calberry, Róbinson Pino, Ismael Jara y Joaquín Chuecas.

La Protección Mutua es una institución de carácter mutualista, fundada hace 28 años. En la actualidad cuenta con un valioso edificio propio, muy bien situado y con espléndidos salones para el funcionamiento del centro. Tiene cerca de 400 socios, contándose entre ellos a destacados elementos sociales de Temuco.

El presidente, señor Ricardo Galindo es uno de los primeros pobladores de Temuco, y que goza de gran situación en la ciudad. Interrogado por el corresponsal nos manifestó que, el nuevo directorio se preocupará, preferentemente, de la organización definitiva del Centro Social a fin de que los asociados tengan un hogar común donde reunirse diariamente a charlar y entretenerse en forma honesta, para estrechar más y más los vínculos de una sana fraternidad social. También fundaremos un ateneo y una revista, terminó diciéndonos el señor Galindo, a fin de alternar las distracciones materiales con los nobles y elevados esparcimientos espirituales.

Con la reciente liquidación del Club Social Temuco, el Centro Social de Protección Mutua adquirirá mayor auge y una sólida consistencia, ya que la ciudad no cuent,a hoy por hoy, con un club social, lo que verdaderamente es de lamentar, tratándose de pueblo de la importancia de Temuco. — (Espinoza).

### NUEVA BRIGADA DE BOY-SCOUTS

TEMUCO, 29.— Bajo los auspicios del Centro de Vecinos de la Escuela N.o 20, se ha fundado una nueva brigada de Boy Scouts.

Las autoridades locales han sido designadas miembros honorarios de la naciente brigada. — Espinoza.

## VISITANDO LOS CAMPOS DE MAQUEHUA DE TEMUCO

### DONDE SE INSTALARA LA BASE AEREA Y POSIBLEMENTE UN CANTON MILITAR.—LOS TERRENOS SON SUMAMENTE APROPIADOS.—VALOR QUE HAN ADQUIRIDO LOS TERRENOS VECINOS

TEMUCO, 29.— En compañía del diputado señor Manuel Manquilef, gran conocedor de la región, visitamos hoy los campos de Maquehua, donde se instalará la base aérea y donde también se piensa establecer un gran Cantón Militar.

Los campos de Maquehua quedan más o menos a legua y media al Sur de Temuco, donde en la actualidad se trabaja activamente en el arreglo de la carretera, para lo cual se cuenta con la suma de $ 60,000.

Los terrenos de Maquehua constan de una parte baja y otra alta. La primera tiene unas 1,800 hectáreas de extensión; es plana y los suelos son, en su mayor parte, malos para el cultivo. En el extremo Norte se instaló la base de aviación, donde ya se han empezado a hacer algunos trabajos de nivelación, demarcación y emparejamiento del terreno. La parte alta abarca unas 3,500 hectáreas de suelo rico y apropiado para las siembras. Esta parte es la que se desea para el aCntón Militar. Los actuales ocupantes son indígenas que viven del cultivo de la tierra y de la crianza de ovejas. A estos indígenas se les dará otras tierras fiscales en compensación de las que se tomarán para los fines indicados.

Naturalmente, prescindiendo de los intereses personales de los actuales ocupantes y posedores de estos suelos, que serán seriamente lesionados, Temuco ganará enormemente con el establecimiento de un Cantón Militar, ya que la base aérea es cosa resuelta.

Como dato ilustrativo podemos señalar el hecho de que algunos terrenos sub-urbanos han triplicado y quintuplicado su valor.

Hay que señalar, igualmente, el hecho de que Temuco es el centro de la Araucanía, zona rica en maderas, crianzas y tierras de cultivo.

Por otra parte, Temuco es una ciudad de gran actividad comercial, que día a día aumenta su población y potencialidad económica, estando llamada a un gran porvenir. — (Espinoza).





## EL OBISPO DE TEMUCO CUMPLIO SIETE AÑOS EN EL DESEMPEÑO DE SU CARGO

### MANIFESTACIONES DE QUE FUE OBJETO

TEMUCO, 29.—Muy cumplimentado ha sido hoy el Obispo de la Diócesis de Temuco, Monseñor Prudencio Contardo con motivo de haber cumplido siete años en el desempeño de su alta investidura episcopal. Sus amigos y relaciones lo han hecho objeto de múltiples manifestaciones de simpatía.

En la mañana, Monseñor Contardo ofició una solemne misa en la Catedral, a la que asistieron las sociedades católicas y congregaciones religiosas de Temuco.

A las 12 horas, el Obispo ofreció un banquete en el Palacio Episcopal a los elementos católicos y al clero regular, durante el cual se formularon votos por la salud y ventura personal de Monseñor Contardo.—(Espinoza).

## EL EDIFICIO DEL LICEO ESTA YA BASTANTE ADELANTADO

### LAUTARO PUEDE SENTIRSE ORGULLOSO DE ESTE ESTABLECIMIENTO

LAUTARO, 29.— Bastante adelantados están ya los trabajos de construcción del edificio para el Liceo de Hombres y Niñas de esta ciudad, que constará de dos pisos.

Este edificio se está construyendo a inicitiva del Comité pro-Liceo, cuyo directorio está formado por los siguientes caballeros: presidente, el abogado señor Camilo Guzmán Silva; secretario, don Luis Roberto de la Fuente Lagos; tesorero, don Félix Martín y don Francisco Quintas.

El directorio de este comité designó un subcomité que, está a cargo de los trabajos, el cual está formado por los señores Teodoro Jequier y Félix Martín.

En toda la ciudad se comenta elogiosamente la labor desarrollada por el Comité que, obtuvo del Gobierno el terreno necesario y en seguida los fondos para la construcción del Liceo, ayudados por suscripción popular, para lo cual el pueblo de Lautaro contribuyó generosamente.

El nuevo edificio será una honra para la ciudad, pues es valioso y contará con toda clase de comodidades. — De la Fuente.

## ÑUBLE

## EL GRAN CAMPEONATO DE TENNIS PRIMAVERA SE EFECTUA EN CHILLAN

### PARTICIPAN CAMPEONES DE TODO EL PAIS

CHILLAN, 29. — Actualmente se está realizando en esta ciudad el campeonato de Primavera organizado por el Chillán Tennis Club. Asisten campeones de Santiago, Talca, Temuco y La Unión.

En la delegación de Santiago viene la señorita Teresa Ossandón, campeona de Chile. La señorita Ossandón deberá encontrarse con la campeona del Sur de Chile, señorita Sudelia Soto, de La Unión. Este partido resultará uno de los más interesantes.

Los campeonatos se efectúan en las espléndidas canchas que posee el Club en el Estadio.

La Junta de Vecinos e importantes casas comerciales han donado hermosos premios que deberán disputarse.—(Carrasco).

### EL CONGRESO EUCARISTICO

CHILLAN 28.—Con todo entusiasmo y fervor religioso se desarrolla el Congreso Eucarístico. Por enfermedad no pudo asistir el Encargado de Negocios de la Santa Sede, Monseñor Ettore Felice.

El Domingo se efectuará una gran procesión, con asistencia de congregaciones religiosas, instituciones obreras católicas, etc.

Se encuentran en esta ciudad varios Obispos y delegaciones católicas de todo el país, entre éstas una de Santiago.—(Carrasco).

## VALDIVIA

### DESPUES DE UN MES SE ENCUENTRA EL CADAVER DE UNA PROFESORA

VALDIVIA, 29.—Después de un mes de búsqueda, varios trabajadores encontraron ayer el cadáver de la profesora señorita Candelaria Barrera, que pereció ahogada en el Río Churre, del departamento de Río Bueno.

El cadáver será traído mañana a esta ciudad para darle sepultura en el Cementerio de este pueblo.

A los funerales asistirá todo el profesorado de Valdivia, entre el cual la víctima contaba con grandes simpatías.—(Barra).

### DE ALEMANIA

VALDIVIA, 29. — En la semana próxima emprenderán regreso a ésta, dsde Hamburgo, los señores Otto Roepke y Angel C. Henríquez.—(Barra).

### FUNERALES DE UN ALUMNO DE LA ESCUELA NORMAL

VALDIVIA, 29.—Esta mañana se verificaron los funerales del alumno del 1.er año de la Escuela Normal, señor Saturnino Vidal, concurriendo al Cementerio el profesorado y todos los alumnos.

Despidió los restos, con una sentida alocución, el señor Julio Antúnez. Los alumnos entonaron una canción fúnebre.—(Barra).

### LOS VECINOS DE RIO BUENO ELEVARAN UN MEMORIAL AL GOBIERNO

RIO BUENO, 29—Reunidos los comerciantes, industriales y agricultores, acordaron redactar un memorial para enviar al Gobierno, en el cual demostrarán que el departamento de Río Bueno vale más que el de La Unión.

Este memorial será enviado con motivo del rumor que ha circulado, que el Gobierno tiene el propósito de suprimir el departamento de Río Bueno, por lo cual los vecinos se encuenran alarmadísimos.—(Barra).

### RENUNCIA DEL ALCALDE DE RIO BUENO

RIO BUENO, 29.—Renunció el Alcalde de Río Bueno, señor Juan Dehalde. No se conocen aún los motivos de dicha renuncia.—(Barra).

# LA GRAN REALIZACION
# VENTA DE REMATE

A MENOS DE LA MITAD DE SU VALOR COMERCIAL

Hemos tenido la gran fortuna de haber podido comprar de un gran fabricante francés de novedades, obligado a vender 100,000 piezas de géneros de las últimas creaciones de moda de la actual estación, por menos de la mitad de su precio.

En nuestros ocho años de negocios jamás pudimos ofrecer a nuestros clientes una ganga tan estupenda.

Téngase en cuenta que en plena estación pueden ahora comprarse las últimas novedades a menos de la mitad del precio que se requiere pagar generalmente.

1.000,000 cortes de vestidos para niñitas, en buenas telas y lindos dibujos especiales para el caso, se confeccionan en cinco minutos y garantizamos que no destiñen, al único y gran precio, regalo, de $ 2.40 cada vestidito

A MENOS DE LA MITAD DE SU VALOR COMERCIAL

**FOULARES** media seda, dibujos chicos, el metro

**$ 5.90**

**ESPUMILLAS** de seda, gran fantasía, dibujos chicos, valían 20 pesos, pequeños defectos, el metro

**$ 7.90**

**ESPUMILLA** de seda trame, 00 colores, ancho: un metro: el metro

**$ 9.80**

**ESPUMILLAS** francesas pura seda, ancho: un metro, 100 colores, el metro

**$ 14.90**

**SEDAS** negras para tapados, pequeños defectos, ancho: un metro; el metro

**$ 16.80**

**CREPE** de chine, fantasías nuevas y originales, 120 dibujos, el metro

**$ 26.80**

**GRANDES FANTASIAS**, últimas creaciones de sedas, Mouset, Mongol, Flisset, ancho: 140 centímetros, el metro

**$ 34.80**

**VELOS PURO HILO**, imitación seda, dibujos los más nuevos y elegantes, el metro desde

**$ 3.90**

Los Almacenes de Liquidaciones invitan a Ud. a visitar la exposición [illegible] significativa del buen gusto y refinamiento, que el esfuerzo comercial haya presentado al mundo femenino de esta capital.

## 2.o PISO

**Ocasiones de verdad, gangas que quedarán grabadas en su mente, si aprovecha esta gran oportunidad**

**HOLANDAS** para delantales, ancho 1 metro, metro

**$ 0.70**

**PERCALAS** gruesas y pintadas, firmes, metro

**$ 0.90**

**VELOS** finos regalaremos mañana, metro

**$ 0.95**

**EFIROS** muy ricos, metro

**$ 1.60**

**RETONAS** muy buenas, ancho 1 metro, metro

**$ 1.95**

**GABARDINAS** gruesas, ancho 1 metro, metro

**$ 1.95**

**VELOS** finos en 800 colores, ancho 1 metro, metro

**$ 1.95**

**MUSELINAS** finas, ancho 1 metro, metro

**$ 2.40**

**VELOS** de puro hilo, lindas fantasías, metro

**$ 2.90**

**PIEL** blanca buena, clase, metro

**$ 2.40**

**FOULARES** media seda, lindos colores, metro

**$ 2.90**

**BRINES** para traje de niños, colores claros y oscuros, puro hilo, metro

**$ 2.90**

**OPALES** para ropa interior, todos los colores, ancho 1.30, metro a

**$ 2.90**

**CREAS - GRANITES - TOCUYOS - LIENZOS - DAMASCOS - TODO BOTADO**

## ALMACENES DE LIQUIDACIONES
## ESTADO 135 — ALAMEDA 3035

# La [gran] velada literario-boxeril cinematográfica de mañana en el T. Esmeralda

## [PR]OMETE OBTENER UN FRANCO Y SONADO EXITO.— SU PROGRAMA SE IMPONE.— EN LA PARTE BOXERIL CRUZAN GUANTES LOS MEJORES HOMBRES DE LOS CENTROS DE BOX.

### Juan Sandoval y Juan Andrade, los pesos pluma de mayor cartel en la nueva generación han de hacer una pelea de fondo interesante.— El carnet completo.

Hoy darán por terminado sus respectivos entrenamientos los pugilistas que han de actuar mañana, en el Teatro Esmeralda, en la gran velada literario-cinematográfica-boxeril que ha organizado el centro "Genaro Tórtora B. C.", como un homenaje a su digno vice-presidente, Comandante, señor René Ponce del Canto, Presidente de la Comisión Nacional de Boxeo.

En dicha velada, también el centro en referencia dedica la parte financiera y su productivo, en beneficio de sus fondos sociales, pro-gimnasio que está instalando en la calle de Victoria N.o 748, a fin de poseer en breve tiempo un gimnasio modelo, en donde puedan encontrar todas las comodidades necesarias los amantes de la defensa propia.

En la parte literaria, actúan artistas de verdadero mérito en nuestros escenarios, cuyos nombres solo, son ya la garantía de la magnificencia del espectáculo.

La parte pugilística de dicho programa, ha sido encomendada a los más altos exponentes del box amateur metropolitano, quienes han de cruzar sus guantes en rudos encuentros decisivos.

Juan Sandoval, el pequeño peso gallo, quien hace en esta velada sus primeras armas en la categoría peso pluma, tiene a su cargo el lance de fondo, enfrentándose en cinco vueltas con el temible pegador de la Asociación Departamental, Juan Andrade.

También, en el carnet de mañana, resalta en la parte de cine, la proyección de la hermosa cinta de boxeo, del match Dempsey-Tunney, realizado en las arenas deportivas de Filadelfia, por el campeonato de los pesos grandes.

## LUCHA GRECO - ROMANA

### DESAFIO DEL ATLETA ALBERTO REYE

Hemos recibido la siguiente carta: "Santiago, 28 de Octubre de 1927. Señor Redactor de box de "La Nación".— Presente.— Muy señor mío.

El infrascrito, se permite poner en su conocimiento que, desde hace varios días ha oído, en algunos círculos deportivos de esta capital, persistentes rumores de un posible match de lucha greco-romana entre los campeones Abdul Ruhman y Heriberto Rojas; y, al ser verídica semejante especie, me es grato dejar testimonio por medio de la presente, que considero improcedente, por no decir imposible, la referida contienda de superioridades, por estimar y con fundamento, de que el señor Rojas no reune los requisitos indispensables de preparación y de ciencia para medirse con un hombre de la talla del campeón árabe.

Creo, con sobrados motivos, que el señor Rojas debería, antes que nada, aceptar al suscrito un desafío de lucha a muerte, y que me apresuro a formularle públicamente por intermedio de estas líneas, y poder aquilatar de esta manera si mi posible contendor se hallaría en plenas condiciones de soportar las peripecias del match a que me vengo refiriendo.

Agradeciendo al señor Redactor, la inserción de esta carta en las columnas de su importante Sección, queda incondicionalmente a sus órdenes su afectísimo y S. S.— **Alberto Reyé.**



# Una extraordinaria matinée boxeril realiza esta tarde el G. "Rodolfo Nuñez"

## ACTUAN EN EL PROGRAMA ELEMENTOS DE LOS CENTROS "EL TANI", "HERIBERTO ROJAS", "RAFAEL FRANCO" Y "SANDOW'S MAGAZINE"

Esta tarde a las 3, sirve de escenario a una brillante reunión pugilística, el gimnasio que posee esta institución en su local de Av. San Joaquín N.o 215.

Actúan en el programa a desarrollarse los más valiosos elementos con que cuenta en la actualidad la Asociación Departamental de Box de Santiago, participando centros como "El Tani", el "Heriberto Rojas", "Rafael Franco", y, algunos otros que se nos escapan, pero siempre han contado en su seno con hombres valientes y decididos para la lucha en el cuadrado.

El match de fondo, ha sido encomendado a los amateurs del peso gallo, Leopoldo Flores, del "Rafael Franco", y Enrique Román, del Sandows Magazine", dos muchachos que son poseedores de una buena escuela, y cuyos méritos han sido siempre el mejor acicate en el desarrollo de nuestras actividades.

Como podemos apreciar, el programa que insertamos más abajo, es de primera calidad, y en el ánimo de los aficionados de los barrios de Matta, San Joaquín, San Diego, y Matadero ha logrado interesar a los adeptos, quienes se dan cita todos los Domingos al popular gimnasio de la Av. San Joaquín.

El carnet de peleas a realizarse es el siguiente:

Peso mínimo: Jorge Varas v. José González, ambos del R. Núñez.

Peso mínimo: Manuel López, de El Tani, v. Segundo González, del R. Núñez.

Peso mosca: Manuel Oteiza, del H. Rojas, v. Luis Gálvez, del R. Núñez.

Peso mosca: Juan Villarroel, de El Tani, v. Enrique Chacón, del R. Núñez.

Peso gallo: Carlos Orellana, del R. Franco, v. Luis Arriaga, del R. Núñez.

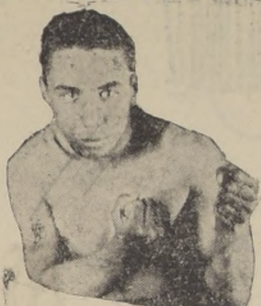
Peso gallo: Oscar Muñoz, del Sandow's Magazine, v. Esperidión Navarro, del R. Núñez.

Peso pluma: semi-fondo, Juan Tillería, del "Sandow's Magazine", v. Humberto Queraltó, del R. Núñez.

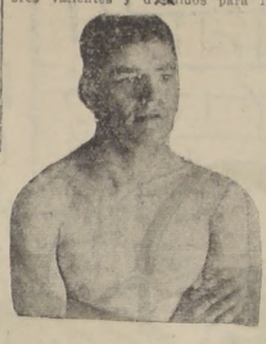
Peso liviano: match de fondo,

Peso liviano: match de fondo, Leopoldo Flores, del R. Franco v. Enrique Román, del "Sandow's Magazine"

Esperidión Navarro



Luis Arriagada



Enrique Chacón



## COMPLETANDO SU ENTRENAMIENTO



[Ve]mos aquí a Antonio Torres, el peso medio-liviano de Santiago, quien se masajea por manos de su masajista, A. Zalazar, del campo de la concentración metropolitana.

Es Torres, un muchacho tranquilo y pacífico y de vida ordenada que, como boxeador ha tenido siempre muchos admiradores por sus excelentes dotes con que le ha dotado la naturaleza.

Parece uno de los fijos, para el presente campeonato, y hoy su mayor deseo es encontrarse nuevamente con Signé, para ver quien de los dos merece la representación del medio-liviano, en la transcendental justa continental que estamos próximos a iniciar en Santiago.

**CITACION IMPORTANTE**

Con el fin de tratar sobre los últimos preparativos, de la velada de mañana, en el Teatro Esmeralda, el Centro "Genaro Tórtora B. C." cita para hoy a todos sus asociados y peleadores a junta general, a las 10 A. M., en su local de la calle Victoria N.o 748.

Se les ruega puntualidad en la hora y la asistencia general.

S .B.. Aetaoin naon naon no

## EL PROGRAMA COMPLETO A REALIZARSE ES EL SIGUIENTE

**PRIMERA PARTE.— CINEMATOGRAFO.**

Descripción de la hermosa visión cinematográfica, del gran match de Filadelfia, por el campeonato mundial de peso pesado, entre Gene Tunney y Jack Dempsey.

**SEGUNDA PARTE.— VARIEDADES**

Eleazar Bustamante, aplaudido tenor chileno, en su extenso repertorio de romanzas, óperas y operas.

María Borgoño, notable bataclana, en sus innumerables creaciones de danzas, tangos y Charlestón.

Peter Troyer, aplaudido zapateador americano.

The Figarini, en sus actos de ventriluoquía.

Humberto Cáceres, Declamación.

Ricardo 2.o Villagra y Lorenzo Sallvelli, en humoradas y duetos cómicos.

Luciano López, romancista y creador de cantos regionales.

**TERCERA PARTE.— BOX.**

Osvaldo Sánchez, de "El Tani" y Carlos Orellano, del R. Franco, tres rounds.

Tres rounds entre los peso mínimo, Luis Fuentes, del Genaro Tórtora y Antonio Rojas, del Juan Rojas.

Tres rounds entre los peso mosca, Miguel Díaz, del Genaro Tórtora, y Humberto Valdés de "Los Tiempos".

Tres rounds entre los peso pluma, Humberto Quiñoñes, del Genaro Tórtora, y Reinaldo Acevedo, de El Tani.

Cuatro rounds entre los peso gallo: Manuel Leppe, del Genaro Tórtora y Manuel Catelli, del Rodolfo Núñez.

Interesante revancha, a cinco rounds entre los peso pluma, Ernesto Castro, del Genaro Tórtora, y Angel Fuentes, del Rodolfo Jaramillo.

Cinco rounds de semi-fondo, entre los científicos peso mosca: Simón Guerra, campeón del Genaro Tórtora, y Antonio Fernández, del Rafael Franco, y segundo campeón de su categoría de la Asociación Departamental.

Match de fondo a cinco rounds, entre los peso pluma: Juan Sandoval, de "Los Tiempos", v. Juan Andrade, segundo campeón de la Asociación Departamental.

# PARA LOS NIÑOS

## LA AVENTURA DE PELAGRILLOS

(CUENTO PARA NIÑOS) TRADUCIDO ESPECIALMENTE DEL ITALIANO

Todo el mundo conocía a aquel hombrecillo, ni gordo ni flaco, ni viejo ni joven, de rostro lampiño y con una naríz en forma de pico; y como era tan avaro, que hubiese desollado un insecto para vender su piel, lo llamaban Pelagrillos.

Aun cuando ya había doblado el cabo del primer decenio con la desinencia en "enta", continuaba haciendo una vida miserable y llena de privaciones, roído por una insaciable avaricia.

Los singulares episodios que se contaban sobre él, lo tenían convertido en el hazmerreír de todo el mundo, de modo que se lo señalaba con el dedo como al ejemplar más característico de la avaricia.

A pesar de todo, habría seguido viviendo a su manera, indiferente a los chistes y a los epigramas de sus convecinos, si un hecho nuevo no hubiese evidenciado y expuesto a la vergüenza pública su prototípica figura de harpía. Pelagrillos habitaba en una casa de la judería, enteramente solo, en una guardilla tan pringosa como su traje, aunque era rico. Pero por no gastar y sí ahorrar, habría hecho pacto con el diablo.

Un día estalló un incendio en la casa donde él habitaba, y como el edificio era un armazón de maderas viejas, en menos de una hora quedó convertido en una hoguera. Los bomberos, que acudieron con toda solicitud, efectuaron el inmediato salvamento de los inquilinos, y ya estaban por retirarse, abandonando a su destino la casa en llamas, cuando una voz, saliendo de entre la multitud, gritó:

—¡Allá arriba está Pelagrillos! ¡Pelagrillos está en la guardilla!

En efecto, el famoso avaro, asomado a la ventanilla de su buharda, gesticulaba pidiendo que se le salvase. Y como el fuego ya había invadido los rellenos de la escalera, para salvar a Pelagrillos, fué izada una escalera a ganchos hasta debajo del techo.

Un bombero trepó por ella con agilidad de cuadrúmano, y llegado que hubo a la ventanilla, saltó adentro. El avaro se había retirado al interior y apretaba entre sus manos una bolsa llena de monedas de oro, su tesoro; en una palabra, más que su tesoro: el único ídolo de su vida.

El bombero le dijo:

—¡Pronto! Si quiere usted salvar su vida, es preciso que se arroje desde la ventana a la sábana de un salto. No queda más remedio de salvación, porque los rellanos ya se han hundido y el techo también amenaza hundirse. ¡Salte usted! ¡Yo saltaré detrás!

Pelagrillos, presa del mayor susto, pero con la preciosa bolsa apretada contra el pecho, se asomó a la ventanilla, miró hacia abajo, y viendo la altura, se echó atrás, horrorizado.

—Pero, ¿quiere usted que yo me rompa los huesos? — le increpó al bombero.

—O morir quemado o intentar el salto, que no es nada peligroso, porque yo también voy a darlo, le respondió el bombero.

Ese diálogo se produjo en pocos segundos, porque la crepitación de las tiranterías, el acrecentamiento de las llamaradas y el acre olor del humo anunciaban el inminente peligro. Pelagrillo, con su tesoro apretado sobre el pecho, tal y como lo habría hecho una madre con su hijo, temblaba con todo el cuerpo. El bombero, entonces, sabiendo que Pelagrillos no tenía el corazón dentro del pecho, sino dentro de la bolsa, se echó sobre él, le arrancó a la fuerza el precioso saquito y antes que el avaro hubiera podido evitarlo, tiró el saquito por la ventana.

—¡Ladrón! ¡Ladrón! —gritó Pelagrillos al ver desaparecer su bolsa en el espacio y fuera de sí, en un instante se tiró abajo.

Cayó dentro de la sábana; rebotó y fué levantado y puesto de pie en el suelo.

El bombero, tan valiente como astuto, saltó a su vez, mientras Pelagrillos, reponiéndose de su aturdimiento, gritaba:

—¡Mi bolsa! ¡Mi bolsa!

Cuando volvió a tenerla entre sus manos parecía otro hombre, y, sin importársele un ardite de la multitud que se burlaba de él, la estrechó contra su pecho, cubriéndola de besos, lo mismo que si hubiese vuelto a encontrar a un hijo.

Pelagrillos no tenía un pelo de tonto, comprendió perfectamente que el bombero, a sabiendas de su avaricia, le había salvado la vida, valiéndose de aquella estratagema; pero, para eximirse del deber de darle alguna recompensa, continuó diciendo que se había tenido la intención de robarle.

Después de aquella aventura, Pelagrillos ya nunca volvió a tener paz con sus convecinos, que, sin la menor lástima, le insultaban en toda forma, hasta que él, temeroso de que un buen día no faltase quién se atreviese a robarle su dinero, decidió emigrar a ultramar.

Y a fin de no gastar dinero alguno para costearse el viaje, resolvió embarcarse como sirviente a bordo de algún piróscafo mercantil, que hiciese rumbo a la América del Sur.

Cuando el capitán vió a aquel hombrecillo que se ofrecía para servirle a condición de que lo desembarcase gratuitamente en Buenos Aires, le dijo:

—¿No tienes dinero para pagarte la travesía?

—No, señor capitán, le respondió Pelagrillos. Soy pobre.

—¿Y qué vas a hacer entonces en Buenos Aires si no tienes dinero?

—Allá tengo parientes que me esperan y me recogerán, replicó el avaro.

El capitán, que era un hombre bueno, prestó fe a las palabras de Pelagrillos, y lo tomó como sirviente, comprometiéndose a trasladarlo hasta Buenos Aires, sin que pagase suma alguna por el pasaje.

Pelagrillos estaba satisfecho; por fin habría puesto, entre él y sus aborrecidos convecinos, el mar de por medio; desembarcaría en Buenos Aires sin gastar un solo centavo, y se guardaría muy bien de dejar entender que era poseedor de una tesorito en oro acuñado.

La nave debía zarpar al día siguiente, y Pelagrillos se había alojado a bordo sin que nadie se diese cuenta de la cosa. El capitán lo creía un miserable y sus convecinos ignoraban su próximo viaje.

Pero el dedo de la casualidad, que se mete en todas partes sin pedir permiso a los hombres, le jugó al avaro una mala pasada: el capitán, que había bajado a tierra para saborear una botella de oporto en un albergue del puerto, contó, sin propósito alguno, la aventura del extraño sirviente, y vino así a tener conocimiento de la entera historia de Pelagrillos: era el más rico avaro del barrio.

—¡Ah, hijo de Arpagón!—exclamó el capitán.— ¡O dejo de ser el capitán Turpino, o he de castigarte como te mereces por tu avaricia!

El primer cuidado de Pelagrillos, una vez que estuvo instalado a bordo, consistió en esconder del mejor modo su tesoro; y como era desconfiado y sospechoso de todo y de todos, y no le hubiese contentado el más recóndito escondite, embutió su oro, que tantas abstinencias y privaciones le había costado, en una faja encarnada que se ciñó al cuerpo, lleno de alegría, porque así no se apartaba de sus monedas.

Después de algunos días de navegación, el mar se puso malo, y no habían pasado muchas horas cuando una gran tempestad se desencadenó, haciendo que el barco se balanceara horriblemente.

Pelagrilos se había echado en su cama para evitar el mal de mar, cuando el capitán, que estaba en cubierta, lo mandó llamar. El pobrecillo, que ya sentía calambres en el estómago, se levantó tambaleante, subió por la escalera de la escotilla, pero cuando llegó al puente lo embistió una oleada, que lo envolvió por completo, empapándolo desde la coronilla hasta los talones. Pelagrillos se enderezó chorreando agua, aferrándose a los obenques y tiritando de frío, pero lo primero a que atinó fué a palparse los flancos, movido por el temor de haber perdido el tesoro.

El capitán, que en aquella emergencia encontró la forma del castigo que venía madurando, no permitió que Pelagrillos descendiese de cubierta a mudo, con varios pretextos, hasta que la tempestad hubo amainado. El avaro temblaba como en azogado, presa del frío y del susto, pero sintió que le entraba calentura cuando oyó que el capitán le dijo:

—Ven a mi cabina... Allí te daré un traje seco y nuevo...

Pelagrillos intentó excusas para eludir la invitación, pero el capitán se mantuvo inflexible.

—¡Pronto! ¡Eres un sirviente y debes obedecer!

Pelagrillos se resignó y descendió; pero una vez que estuvo bajo cubierta, dos marineros lo aferraron de repente, y le arrancaron las ropas que tenía puestas.

—¡Auxilio! ¡Auxilio!—gritaba el infeliz en tono de súplica.

El capitán asistía impasible a aquella escena. Como que él mismo la había ordenado.

Le quitaron la chaquetilla, los pantalones, los calzoncillos, hasta que apareció, sobre la camisa, un ancho cinturón relleno como la rosca de un salvavidas.

—¿Qué es eso?—preguntó el capitán.

—Un cinturón innocuo. ¡No me toquen! ¡No me toquen!—gritaba Pelagrillos, con miedo de que sus riquezas fuesen descubiertas.

A pesar de los gritos y las contorsiones del avaro, se lo quitó el cinturón y apareció todo lleno de relucientes monedas de oro.

—¡Ladrones! ¡Ladrones!—gritaba el avaro.

Pero el capitán le respondió:

—¡Nadie va a quitarte lo que es tuyo, sórdido avarote!

Y dirigiéndose a los marineros, añadió:

—¡Déjenlo y devuélvanle el dinero!

Pelagrillos, al oír aquellas inesperadas palabras, se repuso en seguida, y aferró el cinturón con lista mano rapaz.

—¿De modo, pues, que eres rico?—le preguntó el capitán al ver todo aquel oro.

—¡No es mío! ¡No es mío!—repuso Pelagrillos.

—¡Basta de mentiras!—exclamó el capitán.— ¡Yo lo sé todo! Tú eres más avaro que la loba de Dante... Voy a demostrarte que tu dinero vale bien poco. Y lo hizo encerrar a Pelagrillos enteramente solo en una cabina, en posesión de su tesoro. Lo dejó así hasta la noche, y cuando supuso que el apetito habría empezado a molestarlo, envió al nostramo a que le preguntase si tenía hambre.

—¡Mucha!—contestó Pelagrillos.

—¿Quiere usted, pues, comer?

—¡Sí!—respondió el avaro.

—Corre de mi cargo traerle la ración; pero desde hoy en adelante tendrá usted que pagarla. Eso ha ordenado el capitán.

—Ya no tengo hambre—contestó el avaro, que estaba acostumbrado a largos ayunos para no gastar.

—¡Está bien—replicó el nostramo.— Cuando usted quiera comer, golpee en la puerta, y yo vendré.

---

La mañana siguiente, Pelagrillos no dió señales de vida; sólo a mediodía se oyó golpear en la puerta de la cabina. El nostramo, siguiendo las órdenes del capitán, se presentó.

—¿Quiere usted comer?

—Sí—contestó el avaro—. Deme usted la ración.

—Tiene usted que pagarla.

—La pagaré. ¿Cuánto le debo?

—Veinte escudos.

Pelagrillos creyó que habría sido mal comprendido, y volvió a preguntar, pálido como un muerto:

—¿Cuánto, ha dicho?

—Veinte escudos por cada ración—respondió con mucha calma el nostramo.

—¡Pero veinte escudos son cien liras! ¡La galleta y la sopa que ustedes proporcionan no cuestan más que diez sueldos!

—Para usted, ese es el precio... por orden del capitán.

—¡Pues, no comeré!—contestó Pelagrillos, que se sentía morir ante la idea de tener que deshacerse de veinte escudos para librarse de su hambre. Y añadió:

—¡Con veinte escudos yo vivo más de un mes!

—Quien determina a bordo los precios, no es usted, sino el capitán—respondió el nostramo. Dicho lo cual éste se retiró, cerrando tras de sí la puerta. Pero antes de que llegase la noche, Pelagrillos, que tenía el estómago lleno de arrugas, no tuvo más remedio que ceder y entregar a nostramo veinte escudos para obtener cuatro galletas y un tazón de arroz cocido. Esta comida lo descompuso, no porque fuese mala, sino porque pesó sobre su estómago con el peso exorbitante de los veinte escudos desembolsados por ella. Durante la noche se sintió indispuesto y volvió a golpear en la puerta. Pocos momentos después de esa llamada inoportuna, apareció nuevamente el nostramo.

—¿Qué desea usted?

Pelagrillos hubiera querido pedir un sorbo de vino o de un alcohol cualquiera para aliviar la mordedura que le oprimía el ventrículo, pero no se animó, y se limitó a pedir.

—¡Un vaso de agua!

—¡Tiene usted que pagarlo! —contestó el nostramo.

—¿El agua también?

—El agua, dulce se paga, a bordo... Si usted quiere agua de mar, puede servirse a su gusto.

Pelagrillos, que sentía que la garganta se le quemaba, contestó:

—¿Cuánto?

—¡Cuatro escudos!

—¡Cuatro escudos por un vaso de agua! ¡He caído entonces en una cueva de bandidos!

—¿La quiere usted, o no la quiere?—dijo nostramo.

—¡No! ¡Más bien reviento! —gruñó el avaro.

—¡Reviente usted, no más! —repitió el nostramo.

Y, rezongando a su vez, se retiró.

---

Toda resistencia resultó inútil. Durante el viaje de casi un mes, el avaro, para no morir de hambre, no tuvo más remedio que irle entregando poco a poco todo su oro al capitán, para acabar de pedirle las últimas raciones como de limosna.

Pero allá, en su interior, se hacía el propósito de vengarse duramente una vez que hubiese llegado a Buenos Aires. Denunciaría esa extorsión, así tuviese que costarle la vida la denuncia que hiciese.

Imaginad, pues, con cuanta alegría debió ver por el ojo de buey que ya se acercaban a su destino. ¡Si hay justicia en el mundo, a él se le haría, víctima como era, de una banda de bandidos!

Cuando la nave estuvo a la vista, del puerto, le esperaba otra sorpresa: el nostramo entró en la cabina donde lo habían mantenido recluído, lo invitó a salir de ella, y le dijo que el capitán deseaba hablarle antes de desembarcarlo.

Pelagrillos entró en el camarote del capitán y vió sobre una mesa un montón de escudos, todos ellos nuevecitos. Era su tesoro. El tesoro por el que había llorado tantos días y tantas noches.

—Ya estamos en Buenos Aires— le dijo el capitán antes que él hilvanase sus propias ideas y se pusiese en condiciones de poder hablar—en la ciudad donde querías desembarcar. Dentro de pocos minutos podrás bajar a tierra.

—Pero...—balbuceó Pelagrillos.

—¡Vaya! Sé muy bien lo que tienes intención de decirme. Tú me crees un vulgar manhechor; un ladrón de tus ahorros. Pues, te engañas, porque todo tu oro está aquí, y yo te lo devolveré intacto. Si durante la travesía he seguido la línea de conducta que tanto te ha hecho sufrir, ello ha sido porque quise castigar de algún modo tu sórdida tacañería.

Pelagrillos hizo ademán de apoderarse de su oro, pero el capitán lo tomó por el brazo, y le dijo:

—¡Despacio! ¡Despacio! Tengo que contarlo todo ante sus ojos, para que te convenzas de que no va a faltarte ni una sola moneda.

Y el capitán contó bajo la mirada extasiada de Pelagrillos, una por una las monedas, mientras el avaro se mostraba atolondrado por la inesperada restitución. Cuando aquél hubo terminado de conta[illegible] [illegible]jo:

—¿Está todo?

—No—contestó el avaro—[illegible] veinte liras.

El capitán, que las habí[illegible] rado ex profeso para exp[illegible] la eficacia del castigo, ex[illegible]

—¡Maldita mezquindad! [illegible] ¿es posible que todavía no [illegible] yas curado de tu avaricia? [illegible] puede ser generoso contigo.

Y el capitán, retirando del [illegible] tón de oro unas cuantas mo[illegible] se las dió al avaro, dicién[illegible]

—Mañana tendrás noticias [illegible] que aquí queda.

Dicho lo cual, lo despidió [illegible] hizo desembarcar.

---

Pelagrillos se alojó en uno de [illegible] albergues más humildes del [illegible] y se encerró en la habitación [illegible] le designaron pensando en [illegible] medio más rápido de [illegible] robo de que se le había hecho [illegible] jeto. Se pasó la noche entera [illegible] el alma en pena pensando y [illegible] sando proyectos, y solamente [illegible] gar el día pudo entregarse al [illegible] ño.

Cuando se despertó ya era [illegible] se vistió de prisa y al [illegible] que le preguntó si deseaba [illegible] fé, le contestó:

—¡De mañana yo nunca [illegible] nada!

Ya estaba por salir, cuando [illegible] llevaron un diario en una de [illegible] columnas de lectura, dentro de [illegible] cuadro trazado con lápiz rojo y [illegible] raba esta noticia que Pelagrillos [illegible] leyó entre asombrado y [illegible] zado:

"Una donación importante.— [illegible] señor Pelagrillos, rico y [illegible] que desembarcó ayer en esta [illegible] dad ha querido demostrar la [illegible] dad de su corazón donando a [illegible] tro instituto de huérfanos de [illegible] suma crecida.

"El munífico donativo entre[illegible] por mano del capitán Turpino [illegible] digno del mayor encomio".

El diario se escurrió de entre [illegible] manos de Pelagrillos que se [illegible] palidísimo. ¡El capitán lo ha[illegible] herido en pleno corazón!

Cuando logró reponerse un [illegible] del formidable golpe, se puso [illegible] pasear agitadamente a lo largo [illegible] lo ancho de la habitación, [illegible] gado febrilmente a terribles [illegible] de venganza.

De improviso oyó resonar [illegible] jo del balcón del albuergue [illegible] que lo vitoreaban. Y casi inme[illegible] ramente resonó también el [illegible] to de una banda. Cuando los [illegible] dos cesaron, volvieron a llegar [illegible] ta sus oídos, con toda claridad [illegible] vítores:

—¡Viva Pelagrillos!... [illegible] vaaa!...

Se asomó entonces, atónito [illegible] balcón, y vió en buena forma[illegible] los huérfanos del Instituto, [illegible] mados de marineros, que ha[illegible] venido a hacer una demost[illegible] de gratitud a su benefactor.

Pelagrillos temblaba de ra[illegible] al mismo tiempo estaba com[illegible] londrado; pero ante la ins[illegible] de las voces, y aturdido por [illegible] trépito de la banda, perdi[illegible] completo la luz de su razón [illegible] asomó varias veces a agr[illegible] adoptando una cómica acti[illegible] personaje bienquerido.

—¡Viva Pelagrillos!... [illegible] vaaa!...

LA NACION

Santiago, Octubre 30 de 1927

## PROPAGUEMOS LAS EXCELENCIAS DE LOS VINOS CHILENOS

En artículo anterior sosteníamos lo imperioso de la necesidad de asegurar mercados en el extranjero a los buenos vinos nacionales, poniendo en claro los fundamentos que tenemos en nuestro favor para esperar que, por lo menos, los países de América deben consumir los vinos de Chile con preferencia a los europeos o al producto inferior de otros países. Queremos confirmar ahora esas razones con testimonios oficiales que demuestran que aún en Europa misma nuestros vinos pueden tener una situación perfectamente asegurada.

En efecto, nuestros cónsules en la Europa Central han hecho presente en repetidos informes dirigidos al Gobierno, el positivo interés de los consumidores en el producto de los viñedos de Chile. El Cónsul General en Hamburgo informaba con fecha 7 de Setiembre que el consumo de vinos chilenos del tipo de mesa corriente en los ocho meses corridos del año, subió a la cantidad de un millón de litros. Para un país que produce vinos de alta calidad, que es además consumidor inveterado de caldos franceses y cuya bebida popular es la cerveza, y no el vino, aquella cantidad de vinos chilenos es ciertamente considerable.

Las buenas expectativas del vino chileno en Alemania son confirmadas por el Cónsul en Bremen. A su juicio, los vinos chilenos, y en especial los tintos, que son los que no irían a competir con los vinos del Rhin, tiene un mercado que conquistar en Alemania, donde son apreciados por quienquiera que llegue a conocerlos. Los tipos chilenos Bordeaux y Borgoña son los preferidos.

Es muy importante dejar constancia del hecho de que los vinos chilenos soportan el viaje por mar y los cambios de clima mucho mejor que los vinos españoles y griegos. Esto se debe en buena parte, según los informes del Cónsul antedicho, a la buena calidad de los barriles fabricados en Chile, aparte de la bondad natural y la preparación misma de los vinos chilenos.

Otra condición favorable que presenta grandes promesas, es el hecho de que la cosecha chilena sea por lo general uniforme en calidad y cantidad, o, por lo menos, no se halle expuesta a las enormes fluctuaciones en estos respectos que sufren las cosechas francesas, determinando con ello las consiguientes fuertes fluctuaciones en los precios y la irregularidad del mercado extranjero. Con que mantengan su calidad y ofrezcan precios estables al consumidor europeo, tan celoso guardián de su economía, los vinos chilenos pueden crearse un mercado valioso por la cantidad de consumo e igualmente por lo regular de su demanda.

Desgraciadamente, ha ocurrido hasta hace poco que los exportadores se han dejado influenciar por ciertas condiciones de producción, aumentando sus esfuerzos por exportar solamente cuando la vendimia fué muy abundante o cuando la cosecha europea fué excepcionalmente limitada. Con espíritu estrechamente especulativo, se trató de aprovechar precios excepcionales en Europa o de dar salida fácil a un exceso temporal en bodega.

Una ligera reflexión basta para hacer ver lo errado de esa política. La industria vinícola, al igual de cualquiera otra industria que desee tomar vuelo, no puede vivir de esas eventualidades. Necesitamos ir a los mercados extranjeros con regularidad, formar esa cosa tan trabajosa y lenta que se llama una reputación, o, mejor dicho, un hábito en la clientela, y asegurar al consumidor que, dentro de lo posible, puede contar de allí en adelante con una provisión uniforme en calidad y precio. Se trata de ganarse a esa burguesía central europea, tan conservadora en sus hábitos, tan parsimoniosa en sus gustos, que una vez conquistada por los vinos chilenos, ha de apegarse a ellos con la fidelidad de todas sus tradiciones.

Debemos, pues, establecer una organización permanente que vaya a la conquista de esos mercados en forma metódica, científica. Estudiemos sus gustos con atención y perspicacia. Concentrémonos en un tipo medio, un vino corriente de mesa a precio módico. Y descansemos sobre esta verdad cien veces comprobada por la experiencia de todos los que hemos vivido en el extranjero: el vino chileno se impone solo; su mejor recomendación es su calidad.

Nos queda por crear esa organización eficiente, estable que piden los tiempos. El Gobierno puede hacer mucho para ayudar a la difusión del nombre de nuestros vinos en el extranjero, por medio de sus agentes consulares, concurriendo oficialmente a las exposiciones y ferias periódicas de Europa y dando otras facilidades a la exportación. Pero son en último término, los productores los que deben ayudarse con más eficacia, ya sea organizando una cooperativa de propaganda y ventas o acordando otros medios de servir el interés común. Y lo que aconsejamos para Europa debe ser con mayor razón todavía nuestra política en América, donde la vecindad, el idioma y las costumbres nos ofrecen condiciones aún más favorables.

Aquí debíamos comenzar por el envío de "scouts" o agentes exploradores que proporcionaran a la industria la información comercial y técnica sobre la cual debiera necesariamente basarse un plan comprensivo de difusión del consumo de vinos chilenos en los países americanos. De México al Brasil, esa labor debería encomendarse a hombres prácticos que conozcan la industria en su doble aspecto técnico y comercial, y en este último particularmente. Los informes de estos agentes, agentes ad honorem, a fin de que tuvieran prestigio oficial sin ocasionar desembolsos al Fisco, serían el fundamento de la campaña que debemos emprender con miras a dar su máximo desarrollo a un producto con que nos favoreció tan especialmente la naturaleza.

En cuanto a la política vitícola interna, ella exige por su importancia un estudio por separado, ya que no sería posible pedir alas para una industria en medio a la competencia extranjera y recortarle esas mismas alas en el radio doméstico.

## METEOROLOGIA

Evidentemente, estamos pasando por un Invierno bastante benigno...

César Cascabel.

## ECOS

### ABURRIMIENTO

POBRE Daniel 2.o!

Empleado en el Correo de Quintero? ¿Uds. conocen Quintero? Es un puertecito, una rada pequeña abierta como un signo de luz en la costa, una bahía diminuta y tranquila, sólo visitada por el viento y por los tambores roncos del mar.

Y allí, en esa casita pequeña y humilde, con su letrerito azul que debe ser el Correo de Quintero, allí, asediado por la soledad y la melancolía estaba el pobre Daniel Segundo.

Daba vueltas entre sus manos a la carta que venía de lejos, oliendo a noticia, a novedad, perfumada con el calor amigo del que la escribía y la ansiedad fraterna del que la iba a recibir. Y esto no era nada cuando escudriñaba con la vista ansiosa esa carta pequeñita y trémula, oliendo a perfume y a cariño, de color violeta o naranja; esa carta que escriben las enamoradas.

En cambio, él, Daniel 2.o Videla Fernández, él, encargado de recibir las cartas de los demás, no recibía nunca, nunca una carta para él. Ni de una novia que no existía, ni de un pariente, ni de un amigo que tampoco existían.

Nada. De nadie. Solo, solo en Quintero, entre las flautas desesperantes del viento y los tambores sordos y enfurecidos del mar.

Solo... hasta ese día en que abrió esa carta. Y sobre todo, hasta ese otro día fatal y siniestro, en que abrió una carta con valores y otra con billetes y otra con letras de cambio, instigado, empujado por Ricardo Lemus Veas.

¡Pobre Daniel 2.o!

### ESCLAVITUD

Es sin duda muy hermoso ese artículo de nuestra Constitución que reza: "En Chile no hay esclavos; el que pisa su territorio queda libre". Más que como una cosa que tuviera relación con lo presente lo aprendíamos de memoria como un glorioso trofeo del pasado.

Pero no. La esclavitud existe todavía; no en Chile, claro, pero en alguna parte del mundo a pesar de la guerra terrible de los Estados Unidos y de Inglaterra; y, cosa curiosa, existe legalizada en un protectorado de la misma Gran Bretaña.

La cosa ha causado sensación, entre los ingleses más que nadie porque ponerse a cazar negreros en todas partes del mundo y hallarlos luego en su propia casa como quien dice, es bastante sorprendente.

Pero el caso es que la cosa no la sabían ni siquiera los habitantes de Sierra Leona que es donde se ha producido el caso interesante. Lo han sabido luego de una sentencia de la Corte Suprema que establece que los dueños de los esclavos fugados, tienen el derecho de volverlos a aprehender.

La cosa no sorprende, como que viene de abogados y ya sabemos que los mayores contrasentidos contra los semejantes, han sido siempre sostenidos por legistas y jurisconsultos; les basta con apartar los ojos de la vida y ponerse a interpretar mamotretos apolillados, haciendo juegos malabares con puntos y comas. Recordemos al Don Antolín de los Intereses Creados.

Bueno. Hasta aquí todo iría bien, para los dueños de esclavos de Sierra Leona, si no hubiera en el mundo una potencia que tiene en su poder muchos acorazados y muchos cañones; potencia que se llama Reino Unido de la Gran Bretaña.

Pero como ella existe...

### OTRO DRAMA

PARECE que no hubiera bastado la catástrofe del "Principessa Mafalda" y que el mar no estuviera todavía ahito de víctimas.

El monstruo ha despertado. Hacía algún tiempo que estaba tranquilo y se limitaba, de cuando en cuando, para no perder la costumbre, en asediar a grandes saltos los cinturones rocosos de la costa con el golpe insistente y duro de sus aguas bramadoras.

Ha despertado y está devorando seres humanos, vivos, palpitantes. En esa noche trágica del "Principessa Mafalda" devoró doscientos, trescientos, cuatrocientos, quizá cuántos. Y antenoche, en Penizance Inglaterra, atacó a un barco italiano, el "Isabo" y de un solo revés de su mano ruda de vientos y de sales, lo abrió en dos como si se tratara de una caja de cerillas.

Y allí, entre sus brazos verdes y rabiosos, convertido en tablones y sacos flotantes, en ayes y lamentos, quedó el "Isabo", es decir, una de las tantas tentativas del hombre para domesticar al monstruo líquido que duerme en sus profundas guaridas de coral y de misterio.

El "Principessa Mafalda", el "Isabo", en tres días apenas!

¿No será un presagio?

POR UNA POLITICA REALISTA CON EL PERU

# La Marina Mercante chilena debe dominar en el Pacifico

**Confirmemos a los cónsules como agentes comerciales. — La autoridad sanitaria de Chile es desconocida en el Perú. — Abramos una nueva carrera para los marinos retirados. — Mejoremos el personal y sus condiciones. — Observaciones de viaje de un periodista chileno.**








Al llegar a Valparaíso, hace cosa de un mes, un repórter porteño me pidió impresiones de mi paso por el Perú. Yo venía preocupado de las actividades del señor Curletti, y preferí callarme hasta mejor ocasión. Mi convicción es ahora completa: nunca sacaremos nada de estas visitas que pretenden carácter oficioso, y que no son más que sondeos, con el fin de sonsacarnos opiniones, tirar la lengua a gentes más o menos irritables, para volver luego a casa a mostrar más o menos ilusorias ganancias.

Conocida ya la suerte del último corre-ve-y-dile de Leguía, no queda más que doblar la hoja y pasar a otra cosa. Antes de hacerlo, digamos, sin embargo, que sufren de simpleza incurable los que suponen importancia a las palabras de un político peruano. La alternativa es clara: o ese hombre viene a ofrecernos algo en nombre de su Gobierno, y entonces debería tener investidura oficial, sea confidencial o pública, o sus avances son puros tanteos para conocer nuestras intenciones, pues que de otra manera se expondría a ingresar al Panóptico el mismo día de su regreso a Lima.

En todo caso, esas protestas de acercamiento son como promesas de juego, mientras uno o el otro Gobierno deje en segundo término el problema esencial de las relaciones de intercambio comercial entre Chile y el Perú. En el extranjero las gentes ilustradas se asombran de que dos países tan ligados por la geografía y tan diferenciados por la naturaleza, sacrifiquen a una cuestión puramente política los grandes intereses de cooperación e intercambio de productos. Fruto de esta observación de años son las indicaciones que vamos a estampar aquí.

### LOS CONSULES, MEROS AGENTES COMERCIALES

La legislación de los países modernos ha abolido las prerrogativas diplomáticas a los cónsules extranjeros. En Estados Unidos, por ejemplo, han perdido los privilegios de aduana, al igual que la inmunidad ante los tribunales federales. Su papel está restringido ahora al control del movimiento y a la información comercial. Y por cierto que, al quitar todo carácter diplomático a los cónsules, en vez de debilitar su acción, se la ha robustecido, por cuanto su limitación misma ha hecho más eficaz su influencia como factor de aproximación de intereses tan vitales a la vida de un pueblo y de los pueblos entre sí, como son el intercambio de productos y manufacturas, la materia prima y la materia elaborada, que forman la circulación sanguínea en el organismo de la civilización.

Supongamos que, basándose en este nuevo concepto de las funciones consulares, los Gobiernos de Chile y el Perú negociaran un acuerdo sin carácter diplomático, por intermedio de los buenos oficios de un tercero, y convinieran en establecer agentes consulares para el preciso objeto de atender a las facilidades de intercambio comercial entre ambos países, obviar los trámites de la navegación y de la policía sanitaria, vigilar el contrabando y proteger las marcas industriales, con otros objetivos de igual índole.

Por la mera acción de sus funciones comerciales, estos agentes consulares estarían realizando una efectiva acción de cordialidad en las relaciones de ambos pueblos, ayudarían a crear nuevos intereses, y serían vivo testimonio de un propósito de paz permanente. Los problemas crónicos mismos, de naturaleza internacional o psicológica, acabarían por resolverse bajo la acción unificadora de las fuerzas productivas de ambos pueblos.

### LA ANOMALIA SANITARIA CON EL PERU

A nuestro paso por el Callao subió al "Aconcagua", de la Compañía Chilena de Vapores, un médico del Servicio de Sanidad del Perú. Este señor se quedó a bordo cuando salimos del puerto, y siguió viaje hasta Valparaíso. El "Aconcagua" tenía naturalmente médico propio, y su forzoso coadjutor no intervino en todo el largo trayecto en cosa alguna aneja a su profesión. Se limitaba el funcionario de la sanidad peruana a pasear su aburrimiento por las cubiertas, digerir su tres comidas diarias y observar a los viajeros chilenos con la habitual reserva del peruano para con ellos.

Cuando quise resolver el misterio, me encontré con una respuesta muy sencilla en apariencia. Ese médico peruano se quedaba a bordo con el fin de asegurarse de las condiciones sanitarias del buque chileno en su viaje al Norte, apenas pasara de Arica. Se podía haber quedado en Mollendo o en Arica, pero como estos puertos no le interesaban, a lo que se ve, prefería acompañar al buque hasta su destino. Lo curioso es que su nombre figuraba en el rol de la oficialidad, en el cual aparecían dos doctores, uno chileno, el otro peruano. Este médico peruano se quedaba en el Callao para tomar el "Teno" días después, y así recomenzaba su viaje redondo a la siga de nuestro barco, como un solitario representante de la fauna del país vecino en aguas chilenas. Por qué no venía un médico norteamericano en los barcos chilenos, o por qué otros médicos peruanos no se instalaban en los buques de la Casa Grace y de la Compañía Inglesa, era una cuestión que sólo admitía una respuesta: la interrupción de nuestras relaciones oficiales con el Perú hacía legal el desconocimiento de nuestra autoridad sanitaria. La palabra del médico chileno es la de un lego en materia sanitaria ante la sanidad oficial del Perú.

No importa que a despecho de la interrupción de las relaciones diplomáticas, las relaciones efectivas del comercio y las industrias continuaran con el vigor que la vida pone como un desafío impasible ante los convencionalismos de la ley. No importa que los tozudos creadores de la Compañía Chilena de Vapores buscaran para su empresa un nombre digno de sus miras y de su empuje, y la llamaran Compañía Sud Americana. El empecinamiento de los intereses políticos de un mandatario retardada, a pesar de todo, la acción natural de las leyes económicas que rigen sobre los destinos de Chile y del Perú.

### UNA MARINA CONTINENTAL

En estos mismos días el Gobierno da muestra de su empeño en fomentar las relaciones de Chile con todos los países hermanos del Continente, al confiar a un buque de la Marina de Guerra, la "Baquedano", la misión de llevar el nombre de los productos de Chile al seno de esos pueblos. Presenciamos un despertar vigoroso de la nacionalidad, un nacionalismo que trasciende los límites de la política, para invadir los campos de la producción, del comercio y de las industrias. En posesión de los productos básicos para el establecimientos de usinas, necesitamos abrir mercados que aseguren la colocación de una producción a bajo costo y de alta calidad. Productos chilenos exportados en barcos chilenos, es decir la utilidad entera preservada dentro del país, es el desiderátum indispensable al buen éxito de esos planes patrióticos.

Esta Marina Mercante chilena ha probado a, través de setenta años de existencia, su capacidad para subsistir en medio a la competencia de otras banderas. En días ya históricos llegó hasta el Pacífico septentrional, llevando los cereales de Chile, y fué el lazo vivo de unión entre las repúblicas centroamericanas. La bandera chilena llevó a esos mares el mensaje de un pueblo enérgico, laborioso y consciente de sus altos destinos y responsabilidades.

Han pasado los años trayendo grandes cambios en los sistemas de comunicación y hasta en la geografía de América. El Canal convirtió a ambas costas de la América Central en zona tributaria de Estados Unidos, comercialmente hablando. Su marina mercante invadió pacíficamente nuestros puertos, y sus Bancos, protegidos por leyes hechas a su sabor, han sentado sus reales entre nosotros, pese a las dificultades que los nuestros encontraron para establecer meras agencias entre **ellos**.

**A pesar de** todo, la marina mercante **chilena** tiene zonas bien demarcadas de influencia, y entre ellas está la costa del Pacífico hasta México. Nuestras importaciones de productos alimenticios e industriales, junto con las exportaciones de productos tan nuestros como el salitre, la lana, los vinos, las frutas, el trigo y los frutos de chacarería, debieran ir a esos países en las bodegas de los barcos chilenos. Esta es la labor a que tiende ya el servicio consular de Chile, y que se completaría con el establecimiento recíproco de agentes comerciales de rango consular en Chile y el Perú.

Es nuestra convicción, por el conocimiento que tenemos del carácter peruano, que un buen cónsul chileno en el Callao, por ejemplo, basándose en un buen conocimiento de los métodos comerciales, poseído de don de gentes y de relaciones sociales, puede hacer una labor de acercamiento tan profícua, por lo mismo que será ejercida sin las cortapisas diplomáticas, que habría de convertirle en el agente obligado de la final reconciliación de ambos pueblos.

Esta es por lo menos la deducción de un observador que ha tenido repetidas oportunidades de tratar estos asuntos con chilenos, peruanos, norteamericanos y otras nacionalidades menos implicadas en el problema político de Sud América. Ellas son ofrecidas por lo que valgan como un homenaje a la obra de conciliación americana que hoy como ayer se persigue en nuestro país.

### UNA MARINA CON PERSONAL PROPIO

Esto nos lleva, como de la mano a la condición actual de la marina mercante chilena, y en especial a la que presenta la flota que sale a aguas extranjeras. Ingrato sería no reconocer los buenos servicios que ha prestado su personal, y más infundado sería pedir cambios violentos en su constitución. Los marinos nacionalizados que comandan sus principales barcos tienen derecho a figurar entre los mejores por su competencia y su consagración al servicio. El personal secundario e inferior ha dado también buenas pruebas de dedicación; es atento con los viajeros y sufrido en el trabajo.

Las deficiencias de nuestra marina mercante en el servicio extranjero son más bien de adaptación. Necesitamos en primer lugar barcos con las comodidades de los transatlánticos modernos. En seguida, toda la oficialidad y no sólo algunos de sus miembros, como hoy ocurre, debe poseer el **savoir faire**, el conocimiento del inglés y el francés y demás cualidades de un culto hombre de mar. La cocina debe de estar a la altura de las varias exigencias de un pasaje cosmopolita, y los mozos tener la suficiente familiaridad con la lengua marítima por excelencia, el inglés.

Son éstas, como se ve, faltas de la administración más que del personal mismo. Esta tarea supone selección cuidadosa y dilatada, pero supone sobre todo un premio al mérito, sueldos atrayentes y las garantías de retiro y demás que hagan del servicio una verdadera carrera: algo que no es para pasar un apuro temporal y que se arriesga perder sin gran sobresalto. Por el contrario, para terminar con la plaga del contrabando que se ejerce a luces vistas en los vapores chilenos, es menester adoptar los mismos métodos que practican las compañías extranjeras: llamando al servicio un personal digno de buenos sueldos, y que ya no arriesgue su situación y el bienestar que le espera en su retiro, por ninguna manipulación indebida ni recursos clandestinos.

La remuneración de su personal es un deber primordial de la Compañía de Vapores, tanto en bien del servicio mismo como en resguardo de los intereses nacionales. Se comprende la negligencia de quien deja a un personal mal pagado que se complete su compensación como pueda; pero el Estado no puede aceptar con la misma tranquilidad que eso se haga a costa de sus legítimas entradas. Así también no ocurriría ya el bochornoso caso de que la oficialidad de la marina mercante chilena no pueda alternar con los pasajeros ni presentarse al comedor, pues con los sueldos que gana no puede exigírsele ni la necesaria cultura ni la indumentaria del caso.

Una justa compensación por sus servicios llevaría también a la marina mercante a tanto oficial retirado de la armada que está en condiciones y aun en la necesidad de una situación decorosa y apropiada a su preparación. Sin necesidad de remover a los jefes de hoy, esos oficiales podrían ir ocupando los altos puestos de responsabilidad y alta remuneración a medida que las circunstancias naturales fueran dejándolos vacantes. Y así podríamos afrontar con más certeza en los resultados, la obra de expansión que nos corresponde.

ERNESTO MONTENEGRO.

CRONICA CIENTIFICA DE "LA NACION"

# Los diversos métodos de curación de la rabia a través de las edades

**LOS TRATAMIENTOS SUPERSTICIOSOS DE LOS EGIPCIOS Y DE LOS ROMANOS. — LOS SINTOMAS DE HIDROFOBIA EN EL HOMBRE Y EN EL PERRO. — EL GENIAL DESCUBRIMIENTO DE LA VACUNACION ANTIRRABICA POR PASTEUR**

**Historia.**— Probablemente la rabia existe desde el origen del hombre, y la falta fué de Noé. Cuánto mejor hubiera sido no introducir en el Arca la especie canina, ni la parra que causa a la pobre humanidad males tan vecinos a veces a la rabia.

En la Biblia está escrito que los judíos tenían perros, poco dóciles a menudo, porque llegaban a comerse a su propio dueño, "los perros de Jesabel se comieron a Jesabel en su hacienda". Es cierto que fué por orden del Dios Jehová, que no era tierno con las faltas de los judíos.

Los egipcios habían clasificado el perro entre los dioses-bestias; era el guardián del mundo inferior. Según ellos el polvo de escarabajo curaba infaliblemente la rabia, y sólo los médicos-sacerdotes eran capaces de tentar esta cura, y muy secretamente, porque sacrificar una divinidad— el escarabajo también era un dios-bestia— parecía un horrible sacrilegio, que se pagaba con la vida.

Los romanos creían poder curar perfectamente la rabia "este mal que siembra el terror, mal causado por la cólera de los dioses". El tratamiento se estipulaba así: succión de la herida, ventosas, lociones con vino, con vinagre; cauterizaciones enérgicas con fierro al rojo o con cáusticos, sangría y baños calientes; si a pesar de todo, estallaba la enfermedad; entonces, medio supremo, el baño de sorpresa. Se conducía al enfermo a la piscina y se lanzaba de golpe al agua helada; se le condenaba a beber el agua por la cual tanto horror sentía. Si le sobrevenían convulsiones después de este baño forzado, "baño de aceite caliente". Dieta severa durante los primeros días, purgante cada tres días.

Plinio el Antiguo, narrador admirable, recomienda los cuidados aconsejados por Celsio. Le parece muy eficaz "comer crudo el hígado del perro mordedor". Además, el perro enrabiado tiene un gusano debajo de la lengua; hay que asar ese gusano al fuego y darlo a los individuos mordidos. "También la raíz del rosal silvestre ha curado un pretoriano atacado de hidrofobia: su madre inspirada por un dios se la hizo comer".

Oribasa, el gran compilador es más supersticioso; para que una medicación sea eficaz, se necesita, según él, la intervención de los astros. "Para preparar la droga saludable a los enrabiados, colóquense cangrejos vivos en un plato de cobre al rojo, déjense quemar hasta quedar las cenizas. Esta operación debe hacerse a los 18 días de luna, a la hora de levantarse los perros. A 10 partes de polvo de cangrejo se agregan 5 partes de polvos de genciana, y una parte de incienso. Se coloca una cucharada grande de esta mezcla en agua, se deja remojar y se le da a beber al enfermo durante 40 días. Recubrir las heridas de polvos variados, especialmente de cestrum.

El Maestro Mondeville, médico de Felipe El Hermoso, recomienda para confirmar el diagnóstico empapar pan en la sangre del mordido y hacerlo comer por una gallina, que muere a los dos días si la herida ha sido causada por un perro rabioso.

Parece mentira que, a través de las edades, los sabios más famosos se hayan dejado seducir por semejantes patrañas. Aún cuando es muy justo que la humanidad buscara tratamiento por muy ridículos que fuesen, para defenderse de tan temible enfermedad.

**Causa de la rabia.**— La rabia del hombre no se desarrolla espontáneamente; proviene siempre de la mordedura de animales rabiosos (perros, lobos, gatos, etc.) Sin embargo, muchas personas han sido mordidas por animales rabiosos, sin ser contagiadas por el mal, debido a que no están todas en el mismo estado de receptividad; además, las mordeduras que comprometen las partes cubiertas de vestidos son mucho menos peligrosas que las mordeduras hechas en la cara o en las manos.

La infección puede transmitirse mediante la inoculación de la saliva. Tanto en el hombre como en el perro, ésta es virulenta dos o tres días antes de presentarse los primeros síntomas de la enfermedad. Por lo tanto, puede el perro transmitir la hidrofobia, a pesar de estar aún aparentemente sano.

En 1881, Pasteur y sus discípulos demostraron que el virus rábico se encontraba también en el cerebro, en la médula espinal y en los nervios. Hasta ahora, todas las tentativas realizadas al objeto de cultivar el virus rábico por medios artificiales han fracasado. Los microorganismos de la hidrofobia pertenecen al grupo de los invisibles al microscopio. Sus dimensiones son tan exiguas, que el microbio puede pasar al través de los poros del filtro de porcelana.

**Síntomas de la enfermedad.**— El período sin síntomas que trascurre entre la mordedura y la hidrofobia es extremadamente variable, entre 3 y 8 semanas. Después de este período, sobreviene un estado cuyo carácter dominante es una tendencia a las ideas melancólicas. Los enfermos están tristes, deprimidos, concentrados en sí mismos, aún cuando ignoren el peligro que los amenaza; los que están al corriente de su situación y que saben la horrible muerte que les está reservada, están poseídos de continua angustia, con insomnio, pesadillas, alternativas de excitación y de depresión.

Luego después, el enfermo nota una excesiva agudeza de sus sentidos; la luz, el menor ruido, los olores, todo lo impresiona penosamente. La hidrofobia, u horror al agua es el síntoma dominante; la menor tentativa de beber provoca reflejos tan dolorosos, que estos desgraciados prefieren los tormentos de la sed, antes que las terribles sensaciones de estrangulación y de sofocación que les dan estos espasmos laringo-faríngeos. A veces, aún, estos espasmos se reproducen al simple aspecto del agua, a la vista de un líquido o de un objeto brillante.

A estos espasmos se añade escalofríos, horripilaciones, convulsiones y contracturas. Estos accesos, atrozmente dolorosos, se hacen más y más largos y numerosos, con menores descansos. Entre los accesos el paciente está lleno de terror; algunos están atacados de furor, de ideas de suicidio o de accesos de locura. Pero el hombre enrabiado no tiene ninguna tendencia a morder las personas que lo rodean, como se cree vulgarmente.

Este período doloroso dura más o menos dos días y es seguido de fenómenos paralíticos o de asfixia, que no duran sino algunas horas, hasta llegar a la parálisis del corazón y a la muerte.

**Paso del virus por los nervios.**—El virus rábico no es conducido por la corriente sanguínea o linfática, sino que, durante el período de incubación, son infectados los nervios en el trayecto que va desde el punto mordido hasta los centros nerviosos. Es a través de los nervios y de sus correspondientes células que tiene lugar la trasmisión y multiplicación del agente infeccioso.

**Hidrofobia en el perro.**— En el perro la rabia se presenta más generalmente en la forma convulsiva o furiosa. Al principio el animal está decaído, inquieto e irritable. Duerme poco, o su sueño es perturbado por alucinaciones, durante las cuales, si puede, se escapa de la casa de su dueño y anda errante por las calles, mordiendo a los perros que casualmente encuentra a su paso o a las personas que intentan detenerlo en su carrera. Si se le encierra, desgarra y muerde todo lo que está a su alcance, rasca la tierra con sus patas, y se traga los objetos más raros, por ejemplo: trozos de madera, paja, pelos, etc. Su voz toma un timbre característico, y en vez de ladrar, el perro, con la nariz levantada, emite una serie de sonidos guturales a modo de quejidos. Muy pronto la deglución resulta dolorosa, pero precisamente entonces es cuando el animal se empeña en beber, porque es víctima de una sed ardiente. Se agarra con furia con cualquier otro perro que le muerda o ataque. Su marcha es insegura y su lengua es sucia, de color rojo de sangre y cuelga por fuera de la boca. Al fin se presentan parálisis, que comienzan por las patas posteriores, van gradualmente extendiéndose adelante y terminan por la asfixia.

En la rabia muda o paralítica, la parálisis de la masticación se presenta desde el principio, e impide que el perro muerda; pero la saliva es tan peligrosa como en la forma agitada.

**Curación de la rabia.**— Los estudios de Pasteur a fines del siglo pasado, confirmaron la persistencia del microbio de la rabia en la médula de los conejos infectados, experimentalmente; desecando estas médulas toda actividad del microbio se destruye al cabo de 13 a 15 días, pero esta atenuación se hace progresivamente, de tal manera que mientras más se aproxima al comienzo de la desecación, mayor es la virulencia. Inyectando extractos de médulas más y más virulentas, Pasteur llegó a hacer toda una serie de perros refractarios a la rabia. Las cosas se hallaban en ese punto, cuando llegó a París un aldeano llamado Meister, horriblemente mordido por un perro rabioso y condenado fatalmente a la muerte. De acuerdo con Vulpian y Grancher, Pasteur le practicó una serie de inyecciones hipodérmicas de médulas rábicas, progresivamente virulentas, este individuo no sintió ninguna molestia y la rabia no se desarrolló en él. Desde ese momento, afluyeron a París, de provincias y de todos los países, una enorme multitud de personas mordidas por animales rabiosos, atraídas por la esperanza de una curación segura. La inmensa mayoría fué salvada así de un fin desastroso, y quedó desde entonces sentada sobre un pedestal maravilloso la fama del Gran Pasteur, cuyos portentosos descubrimientos, tanto han contribuído a aliviar los sufrimientos de la Humanidad.

DR. CASASBELLAS.

## A. J. C. F.

"Una cosa no es justa porque está en la Ley: debe estar en la Ley porque es justa".

Montesquieu.

**RESIDENCIAS.**—El señor Luis Jarpa Gana y hermana han trasladado su residencia a Ejército 677.

—La señora Luisa Bravo de Barriga y familia ha fijado su residencia en Catedral 2531.

---

**FIESTAS INFANTILES.**— Esta tarde, en su residencia de la calle San Isidro, las niñitas Luz y Teresa Ossa Vial ofrecerán una matinée infantil a un numeroso grupo de sus amiguitas.

—La niñita Teresita Zimmermann Rozas, con motivo de su primera comunión, ofrecerá hoy una matinée infantil.

—Con el mismo motivo la niñita María Angela Pérez de Arce Lavín ha invitado a tomar el té a un grupo de sus amistades.

—Hoy ofrecerá la niñita Gabriela Ortúzar Cuevas una fiesta infantil.

—El niño René Ponce Villalobos ofreció ayer un té en su residencia, a sus numerosas amistades.

---

**TEA ROOM. — Cuarteto Gath y Chaves.** — Violín, señor R. Citro; Violoncello, señor L. S. Giarda; Viola, señor E. Brünning; Piano, señor F. de P. Barbat.

Lunes 31 de Octubre de 1927:

Programa. — Primera parte:

1. Verdi — Ouvertura Y Vespri Siciliani.
2. Rubinstein - Melodía.
3. Mussorgski - Danza rusa.
4. Haydn - Menuetto.
5. Svedsen - Romanza (solo de violín).

Segunda parte:

1. Massenet - Werther (Fantasía).
2. Hevyrens - Aubade.
3. Michiels - Czardas N.o 4.
4. Sibelius - Berceuse.
5. Schubert - Marcha.





**TE EN EL FANCY.** — Los estudiantes de Ingeniería de la Universidad de Chile y Universidad Católica se reunieron para poner fin a las Fiestas de la Primavera y ofrecieron un té a las señoritas que cooperaron con su presencia al mayor éxito del carro premiado "La Galera de Cleopatra", que estos estudiantes unidos presentaron a las dichas fiestas .

Concurrieron las siguiento señoritas: Rosario Jacques, Teresa Tassara, Rebeca González, Beatriz Armengol, Blanca Torres, Luz Rayo, Antonia Torres, Gloria Jiméno, Inés Muñoz, Raquel González, señora Ester Barra de Jaques, señora Aída Richard de Pastor y los señores Alejandro Pastor, Vicente Swinburn, Enrique Villavicencio, Marcelo Gues, Arturo Bravo, José Rovano, Rafael Gimeno, Julio Hernández, Luis Montt, Javier Díaz, Carlos Infante, Luis Rojas, Ciro del Solar, Luis Ropest, Ramón del Valle y Carlos Chait.

---

**MATRIMONIO FISCHER-EASTMAN.** — A mediodía de ayer fué bendecido en la Parroquia de Viña del Mar, el matrimonio del señor Germán L. Fischer Bennett con la señorita Olga María Eastman Beeche.

Puso las bendiciones el Excmo. Obispo de Valparaíso, doctor don Eduardo Gimpert, y ofició la misa el R. P. Carlos Monge, de los SS. CC.

---

**COMIDAS.** — En el Club de la Unión se llevó a efecto anoche, una comida en honor de la señorita Eugenia Balmaceda Lazcano, Reina de la Fiesta de la Primavera, y de su Corte de Honor.

Asistieron las siguientes personas, señoritas: Eugenia Balmaceda Lazcano, Olga Saavedra Baeza, Luz Valdés Eguiguren, Raquel Bulnes Isaza, Inés García Huidobro Lazcano, Elvira Valdés Eguiguren, Luisa Bunster Carmona y María Spoerer Carmona y los señores Salvador Barros, Mario Tagle, Alfredo Undurraga, Benjamín Pizarro, Guillermo Guzmán, Miguel Prado, Germán Valdés, Ladislao Errázuriz, etc., etc.

—Anoche se efectuó la comida que un grupo de amigos ofrecía en honor del señor Roberto Sánchez Zañartu con motivo de su próximo viaje a Europa.

---

**APERITIFF - CONCERT.** — Hoy, a las 11 3|4 a 13 1|4 horas, se efectuará en el hall principal del Club de la Unión el aperitif-concert que el Directorio ofrece a las familias de los socios.

Esta fiesta está reservada especialmente a los señorse socios y familias y pueden asistir todos los jóvenes que tienen entrada especial para el aperitiff-dansant.

# EL GRAN BAILE DE HOY EN LA TERRAZA DEL FORESTAL.—

Un éxito por demás halagador alcanzó el baile en la elegante Terraza del Parque Forestal, con motivo de ponerse término a las Fiestas de la Primavera. Un numeroso grupo de familias habitués de este atrayente rendez-vous se dió cita, presentando el espacioso salón al aire libre un hermoso aspecto, con sus innumerables mesitas totalmente ocupadas por una concurrencia distinguida y entusiasta que aprovechó maravillosamente los bailes que dos conjuntos orquestales ejecutaron durante las reuniones de la tarde y la noche.

Con la fiesta de hoy se le pone término a las fiestas de celebración de la Primavera, que este año han logrado proporciones nunca vistas, por lo que no dudamos este lujoso punto de reunión del gran mundo se verá concurrido por un selecto grupo de familias, que han hecho de la Terraza su centro obligado.

El próximo Jueves se inician los días de moda, llamados a tener un gran éxito, dado el interés con que la sociedad acude a estas reuniones, características por su ambiente de refinamiento y elegancia.



**MALON.**—Un grupo de sus relaciones sorprendió con un malón a la señorita Lucy Altamirano Fernández, al que asistieron las siguientes señoritas y jóvenes:

Lucy Altamirano Fernández, Graciela Bezanilla Blanco, Luz Fuenzalida Letelier, Mary Anderson Videla, Olga Guzmán Fernández, Carmen Gacitúa Jaraquemada, Alicia Rodríguez Wood, Eliana Santa Cruz Solar, Elena Guzmán Fernández, Loreto Tagle Fernández, Fanny Merino Rozas, Luisa Bezanilla Blanco, Blanca Sánchez del Río, Rebeca Guzmán Fernández, Lucy Vidal García, Eugenia Lavín de la Cerda, Raquel Vargas Rivera, Adriana Guzmán Fernández, Teresa Díaz Mandiola, y Luisa Larraín Serrano.

Jóvenes: Luis Altamirano Fernández, Jorge Anderson Videla, Luis Aguirre Rozas, Alberto Tagle Fernández, Daniel Gazmuri del Campo, Luis Stuven Rodríguez, Samuel Cruz Palma, Héctor Díaz Cifuentes, Luis Valenzuela Silva, Juan Ríos Illanes, Oscar González Toro, Hernán Prado Salas, Jaime Infante Williams, Enrique Marín León, Roberto Reyes Correa, Rafael Tagle Fernández, Alvaro Sánchez de la Vega, Sergio Sánchez del Río, Ricardo Vergara Nieto, Federico Freire Echeverría, Manuel Villegas Valdés, Mario Briones Lazcano, Francisco Benavente Gormaz, Juan Montes Labbé, Eduardo Vargas Rivera, Germán Larraín Serrano y César Santa Cruz Solar.

---

**APERITIFF DANSANT.** — Como de cotumbre se vereficará hoy en el Club de la Unión el aperitiff-dansant de 7 a 9 P. M.

---

**EN EL ROOF GARDEN.**— En la tarde de ayer se reunió, en la aristocrática terraza del Roof Garden, del Cerro San Cristóbal, un selecto grupo de familias de nuestro gran mundo, dando lugar a una agradable reunión social, quedándose numerosas personas al dinner, prolongándose, con este motivo la fiesta hasta avanzadas horas de la noche, en medio del mayor entusiasmo e interés de la concurrencia. Un magnífico conjunto orquestal contribuyó, por otra parte, a darle mayor brillo a esa simpática reunión.

Para hoy se anuncia un vermouth-dansant seguido de dinner y para el cual se han pedido ya reservas de mesas de parte de distinguidos habitués.

Comienzan, pues, nuevamente las actividades sociales del más lujoso de los puntos de reunión de la capital y que, de seguro, alcanzarán el más extraordinario de los éxitos.

---

**EN EL TEA ROOM DE GATH Y CHAVES.** — Cada mañana parece poner una nueva nota de alegría, de hermosura y de elegancia en el Tea Room de Gath y Chaves y es porque lo más distinguido y selecto de nuestra sociedad se reune allí diariamente a tomar el aperitivo o el refresco, en ese ambiente exquisito de agrado y de juventud.

Entre las señoritas asistentes recordamos haber notado allí últimamente, a las siguientes: Carmen Errázuriz Dávila, Marta León Vargas, Cristina Mena Vives, Carmen Velasco Montes, Ana Ovalle Hormann. Lya de Aguero Correa, Carmen Morandé Campino, Virginia y Victoria Cox Balmaceda, Raquel Barros Espíndola, Rebeca y Raquel Barros Riesco, Blanca Fresno Larraín, Raquel Barros Casanueva, Ana Domínguez Casanueva, Isabel Montt Pinto, Olga Matte Pinto, Trini Matte Blanco, Rosario Matte Ossa, Raquel Sánchez Matte, Lidia Matte Hurtado, Elvira y Panchita Garcés Gana, Blanca Lyon Vial, Marta Pinilla Gutiérrez, Tita y Olga Díaz Salas, Cecilia Undurraga Larraín, Laura Izquierdo Tupper, Isabel Viel Balmaceda, Juanita Iñiguez Undurraga, Lucía Balmaceda Undurraga, Rebeca y Luisa Díaz Eyzaguirre, Josefina y Teresa Fábres Bulnes, Raquel Bulnes Isaza, Luz y Elvira Valdés Eguiguren, Ana Tagle Joanne, Teresa y Carmen Langlois Délano, Delia y Raquel Rodríguez Vergara, Magdalena Vergara Claro, Elena Claro Montes, Mariana Montes Moreira, Lucía Cifuentes Latham, Elena y Berta Valdés Freyre, Luz Arrieta Concha, Teresa Echeverría Eyzaguirre, Sofía Montes Cotapos, Elena Hurtado Cruchaga, Laura Cruchaga Pérez Cotapos, Carmen y Adriana Edwards Ortúzar, Leonor y Natalia García de la Huerta Ossa, Clemencia Larraín Morandé, Rosa Zañartu Zenteno, Sara Zañartu Sanfuentes, María Sinn Montes, Berta y Loreto G. Huidobro Valenzuela, Luz Balmaceda Alamos, Rebeca y Luz Pacheco Díaz, Clara, Nena y Maruja Grez Irarrázaval, Elena y Carolina Correa Pereira, Carmen G. Huidobro Domínguez, Amelia y Eugenia Balmaceda Lazcano, Ana y Teresa Valdivieso Guzmán, María Loreto Valdés Riesco, Elena Valdés Anderson, Alicia Herrera Aristegui, Juanita y María Ramírez Rivas, Sara Peró Cuevas, Blanca y Eugenia Errázuriz Pereira, Elisa Vial Errázuriz, Teresa Errázuriz Vial, Eugenia y María Ossa Ossa, Clemencia y María Garrido Matte, Sara Santelices Pérez, Elvira Guzmán Riesco, Trini Bunster Balmaceda, Ema Valdés Ramos, Bebé Pereira Irarrázaval, Blanca y Josefina Gana Subercaseaux, Rosita Irarrázaval Montes, Berta Covarrubias Sánchez, Yolanda Huneeus Salas, Amelia Zañartu Bernales, Laura Pérez Covarrubias, Luz Vergara Huneeus, María Viel Vergara, Estela Infante Larraín, Luz Infante Velasco, Luisa y Luz Vicuña Velasco, Ema Bravo Walker, María Cristina Fernández Walker, María Vergara Polloni, Blanca Sánchez Ovalle, Luisa Letelier Velasco, Inés Lazcano G. Huidobro, etc., tec.







## Consejos de la Comtesse Ivon

**NO SE DEJE VENCER.—** En el mundo femenino hay siempre una lucha sorda por superarse en belleza y hasta aquí triunfaban las que habían viajado, porque así tuvieron ocasión de conocer las virtudes maravillosas para la belleza del cútis, que ofrece el **Velouty Dixor,** que ahora venden todas las perfumerías y boticas, dándoles a todas oportunidades para vencer.

**LOS MEJORES PLISADOS.—** Si quiere vestir elegantemente y llamar la atención, debe prestar mucho cuidado a la elección de las telas, de los adornos y a la correcta confección; pero siempre y sobre todo, debe fijarse muchísimo en los plisados que le va a hacer, y en su diseño. Hoy el mayor efecto se produce precisamente por los plisados de fantasía, caprichosos, que sólo se pueden hacer bajo la dirección de artista y con maquinaria de primera clase. **La Galería de Novedades, Monjitas 879 y Veintiuno de Mayo 511,** es la única que puede ofrecer estas garantías a su elegante clientela y por eso se vé colmada de pedidos, que, sin embargo, despacha inmediatamente, cuando así se pide, además, en este taller se hacen los mejores bordados, calados y se forran toda clase de botones. Sus precios son los más ventajosos.

**ELIJA BIEN SUS REGALOS.—** Siempre es un motivo de vacilaciones la elección de un regalo, sobre todo cuando se desea obsequiar algo útil, de mérito y gran duración. La resolución del problema está en dirigirse a la **Casa Delux, del señor M. Gasman, Pasaje Matte 58,** donde encontrarán artículos especiales para regalos, en plaqué; grandes novedades en cristales, servicios completos de cuchillería con estuches, muebles, que vende con facilidades de pago.

**COMO UN CAMALEON.—** En la India hay un pequeño animal que tiene la rara propiedad de cambiar a voluntad el color de su piel, pasando por todas las gamas del arco iris, así se libra de sus enemigos. Por el contrario, nuestras damas cambian el color de sus trajes para atraer a su adoradores, aparentando riqueza en su guardarropía, pero muchísimas, muy prácticas, dan el golpe con ayuda de la **Tintorería Las Novedades, calle San Francisco 425,** quinta cuadra, ... tercer escuadrón de ... donde por poco dinero ... mente, le cambian el color ... trajes, dejándoselos como ... y con el color de moda.

**POLVOS GABY.—** Para proteger el cútis ... tro y darle juventud, ... los **Polvos Gaby,** porque ... ponentes son científicamente ... gidos y combinados para ... cir los más benéficos efectos ... dalos en todas las boticas y ... merías, cuando los haya ... los adoptará definitivamente.

**ES EL MOMENTO PRE...** Si Ud. quiere gozar con ... de las flores o saborear ... quisitas hortalizas o frutas ... hacer las correspondientes ... bras o almácigos, compre ... das sus semillas y plantas ... antigua **Semillería Mo...** Son siempre frescas, de ... jores procedencias y dan ... tados sorprendentes. Ensaye y se convencerá.

**TELAS DE PRIMAVERA Y ... RANO.—** Ahora todo el mundo ... economizar cuanto es posible ... ra poder ajustarse a la ... ción de las entradas, que ... cladamente se combinan ... elevado costo de los ... Sin embargo, hay que ... sólo cabe comprar lo ... pensable, cuidando muy ... palmente la duración de la ... circunstancia que en épocas ... holgura no se tomaba en ... la **Casa Emilio Delporte, ... Bandera 683-689,** esquina ... sas, ofrece ahora la ... de telas para trajes de ... ros y niños, que se distinguen ... pecialmente por su gran ... para el uso, de colores ... y de precios muy moderados ... los pone al alcance de ... presupuestos. Hay gran ... en telas nacionales e importadas.

COMTESSE I...

USTICIA ES EL DE-
HO DEL MAS DEBIL.
EN NOSOTROS EL
N DE LOS DEMAS, Y
OS DEMAS EL BIEN
ESTRO.—A. ECHEV.

HOY

TOS Claudio y Marcelino.

MAÑANA

TOS Quintín y Lucila.

A DIPLOMACIA.— En la combinación transandina el nuevo Ministro del en Chile, Excmo. señor M. Larrea.
ñana Lunes, a las 17 ho- dirigen a Valparaíso para viaje a la China, a hacer- o de su puesto, el Cónsul le en Hong-Kong, el señor o Gallardo Arteaga, seño- a León de Gallardo y fa-

CTIVIDAD ITALIANA. — erte a todos los italianos es que debido a la catás- urrida al "Principessa Ma- queda suspendida la cere- la recepción anunciada en ajada de Italia para hoy o y que se iban a verifi- conmemoración de la en- e los fascistas a Roma.

EÑORA CRISTINA OVA- E AGUIRRE.—Ayer ha de- existir la señora Cristina de Aguirre, vinculada ex- nte a antiguas familias de mundo social.
an bondad y dotes de fi- hizo querer y respetar por tuvieron la suerte de co-

ada por entero a la cari- del apoyo al desvalido adero culto, siendo una de ncipales finalidades de su existencia.
a del señor Luis Aguirre del ex-Presidente de la Re- señor don José Tomás su muerte enluta a res- hogares.



IMIENTOS. — Ha nacido ja del señor Antonio Mo- abbé y de la señora Victo- drígucz de Moreno.
nacido una hijita de el se- duardo Arriagada F. y de ra Anita Moreno de Arria-

venido al mundo un hiji- don Miguel Artigas Osses y señor Juanita Jara de Arti-

B DE SEÑORAS. — La n de esta tarde en el cine del — Esta tarde a las 18 ho- pasará la magnífica cinta tica "El Sétimo Cielo", in- romance de amor que emo- hasta las lágrimas, creación ette Jaynor, hermosa y atra actriz y el galán Charles Fa-

Sétimo cielo" ha entusias- por su arte lujo y la ma- omo está llevado a la pan- Orquesta Alex.
mañana Lunes habrá una n extraordinaria para aca- exhibición de la cuarta de la interesante película de Hugo "Los Miserables". Di- nción será a las 18.15 ho-



# MATRIMONIO MURTINHO BRAGA-LARRAIN DEL CAMPO.—



Señorita Lina Larraín del Campo, cuyo matrimonio con el Adicto a la Embajada del Brasil, señor Fernando de Murtinho Braga será bendecido hoy por el Obispo Monseñor Antonio Castro, en la iglesia de San Agustín.

En la ceremonia religiosa servirán de padrinos por parte de la novia, el señor Ricardo Larraín y señora Ana del Campo de Larraín y testigos los señores Máximo del Campo y Juan Casanova Vicuña y por parte del novio el Embajador del Brasil, Excmo. señor Abelardo Rocas y la señora Sara del Campo de Montt y testigos los señores Máximo Figueredo, secretario de la Embajada del Brasil y Adolfo Calvo, secretario de la Embajada de la República Argentina.

Actuarán de testigos en la ceremonia civil, por parte de la novia, los señores José Alberto Bravo y Carlos del Campo Ortúzar y los señores Agustín Canobio y Francisco Urrejola, por parte del novio.

# RECEPCION.—

Una brillante y animada reunión fué la ofrecida ayer por la señorita Rebeca Lira Lira, en su residencia de la calle Agustinas.

Entre la numerosa concurrencia anotamos las siguientes señoritas:

Paulina Pereira Valdés, Florencia Pereira Salas, María Pascal Lyon, Elena Risopatrón Lira, Filomena Salas Edwards, Lucía Vergara Santa Cruz, Sara Undurraga Riesco, Isabel Undurraga Larraín, Olivia Villalobos Arteaga, Isabel Viel Balmaceda, Berta Valdés Freire, Luz Vicuña Velasco, María Vergara Tagle, Elvira Valdés Eguiguren, Alicia Herrera A., Luis Valdés Eguiguren, Herminia Valdés Ossa, Raquel Vicuña Viel, Sara Zañartu Sanfuentes, Lucila Zañartu Zenteno, Rosa Zañartu Zenteno, Anita Rosa Undurraga, Carmen Ruiz Tagle Mena, Jesús Ruiz Tagle Mena, Rosa Menchaca Lira, Luptia Mujica Díez de Bonilla, María Garcés Guzmán, Alicia Lira Montané, Alicia Infante Velasco, Ludmilia Lira Vergara, Concepción Lira Vergara, Adela Larraín Rozas, Sofía Montes Cotapos, Ida Mackenna Lazcano, Teresa Opazo Tagle, Irma Ordóñez Margot Ordóñez, Adriana Peró Cuevas, Isabel Ariztía Bezanilla, Isabel Besa Hoffmann, Luisa Bunster Carmona, Eugenia Bunster Gómez, Fanny Gacitúa Braun, Raquel Barros Casanueva, Carmen Balmaceda Ramos, Rebeca Barros Riesco, Raquel Barros Riesco, Elena Covarrubias Sánchez, Emma Walker, Lucía Cox Lira, Carolina Errázuriz Pereira, Virginia Cox Balmaceda, Rebeca Díaz Eyzaguirre, Luisa Díaz Eyzaguirre, Gabriela Díaz Besa, Marta Donoso Besa, Elena Correa Pereira, Luisa Eguiguren Infante, Inés Errázuriz Rivas, Gabriela Echenique Undurraga, Berta Figueroa Sánchez, Teresa Urrejola Rozas, Berta Mackenna Lazcano, Laura Lira Vergara, Rosa Irarrázaval Montes, Yolanda Huneeus Salas, Amelia Lecaros Duval, Rebeca Munita Eyzaguirre, Marta Lira Vergara, Adriana Mackenna Lazcano, Inés Noguera Prieto, Cristina Mena Vives, Clemencia Lira Silva, Carmen Bascuñán Valdés, Margarita Egaña Barahona, Lucía Ovalle Rodríguez, Elena Valdés Anderson, Lucía Cox Lira, Loreto Lecaros Besa y María Valdivieso Guzmán.



**MATRIMONIOS.**—Hoy será bendecido el matrimonio de la señorita Filomena de la Prida de la Cortina con el señor Rafael García Fidalgo, en la Iglesia del Inmaculado Corazón de María.

Actuarán de padrinos por parte de la novia, el señor Antonio de la Prida y señora, y por parte del novio el señor Manuel de la Prida y señora.

—El Sábado 5 de Noviembre se efectuará, en Viña del Mar, el matrimonio del señor Belfor Fernández del Río con la señorita María del Carmen Mardin M.

**BAILE DE FANTASIA.**—El señor Pedro Givovich ofrecerá mañana, a las 21 horas, un baile de fantasía en su residencia de la calle Vergara.

**IN MEMORIAM.**—Mañana, sexto aniversario del fallecimiento del señor Demetrio Guerrero, se dirá una misa por el descanso de su alma, a las 10 A. M., en el Altar Mayor de la Basílica de la Merced.

—Hoy 29, aniversario del fallecimiento de la señora Julia Trucios de Irarrázaval, se dirá una misa por el descanso de su alma, en la Capilla de Animas, Teatinos N.o 775.

**DON DARIO ZAÑARTU DEL RIO.**— Ayer ha dejado de existir el distinguido caballero señor Darío Zañartu del Río.

Con la muerte del señor Zañartu se apaga una existencia respe-

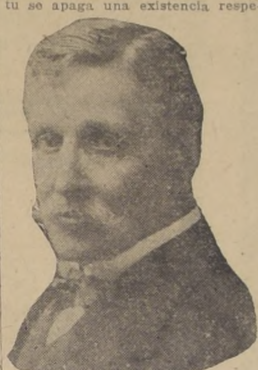


table y una vida llena de merecimientos.

Perteneciente a nuestros más antiguos hogares, era un modelo de distinción que lo hicieron en todo momento justamente acreedor al cariño y respeto que lo rodeó en cada una de las circunstancias de su existencia.

Su desaparición constituye una dolorosa pérdida social y enluta a numerosas familias de la capital.

**LA SEÑORITA ROSA G. QUIJANO.** — Después de prolongada enfermedad ha fallecido en Santiago, la señorita Rosa González Quijano.

Nacida en la isla de Jamaica y educada en Londres, la señorita G. Quijano fué poseedora de una vasta ilustración, circunstancia que, unida a su natural inteligencia, hizo de ella uno de esos seres selectos que no siempre se encuentran.

Residió en Sevilla durante largos años y fué un bello ornamento de esa sociedad.

En los salones de la familia González Quijano se reunió frecuentemente mucho de lo más granado de los círculos literarios de aquel tiempo.

En 1889 se avecindó en Chile, donde ha sido en extremo apreciada por su exquisito tratto y por sus múltiples merecimientos personales.

# MATRIMONIO LEZAETA ROJAS-HUERTA ARTEAGA.—



Señorita Nora Huerta Arteaga, cuyo matrimonio será bendecido hoy en la Iglesia de San Pedro

# MUSICA

## "CHOPIN"

Anoche se puso en escena Chopin, la discutida obra arreglada por Orefice, con música del gran genio polaco. No nos vamos a detener aquí para discutir si fué bien o mal hecho apoderarse de la obra de uno de los grandes genios musicales que han existido para destinarlos a un objeto que tal vez jamás estuvo en la mente del autor. Esto como hacer de la Divina Comedia, por ejemplo, una zarzuela, nos parece un pecado imperdonable y un atropello a la personalidad, el recuerdo y obra del autor. Pero como decimos, no es este el momento de discutir ese punto, por otra parte ya bastante comentado. Sea como fué, Chopin es una ópera interesantísima con instantes soberbios. Su libreto, aun cuando algo monótono tiene interés dramático manteniendo la atracción del público, debido esto probablemente a que la música del compositor polaco, aun cuando reducida en su poder de expresión al ser vertida a la orquesta, conserva esa inmensa fuerza de atracción que todo el mundo constata en cualquier momento que se sientan melodías chopinianas. El alma, atormentada, mística, superticiosa y sensibilísima encontró ayer en Borgioly un intérprete magnífico y creemos, sin exagerar, casi insuperable. Borgioly vivió el personaje y al cantarlo supo sentirlo hondamente. Aparte de la exacta caracterización dramática tuvo aciertos vocales espléndidos que el público comprendió y aplaudió con grande entusiasmo. Pocas veces en el Municipal se ha cantado mejor y con mayor conciencia artística que anoche.

La hermosa romanza del segundo acto "O mia Polonia", construida sobre el Nocturno op. 15 N.o 3, fué dicha de modo espléndido y aún mejor el dúo que viene a continuación hecho sobre el estudio op. 10 N.o 3, que fué recibido por el público con una verdadera salva de aplausos.

Debemos celebrar que se aplauda a cantantes que como Borgioly no son sensacionales ni efectistas sino cantantes de verdad que realizan como muy pocos el "bel canto" de clásica y pura línea. Al tratar de Barbero—obra en la cual Borgioly, repetimos, es inimitable—ya hablamos sobre su admirable dominio de la media voz. En Chopin luce también este espléndido factor de matiz y hermosura en la interpretación cantando en un pianísimo de perfecta emisión el nocturno final de la muerte "Io sono come un fior". Su media voz tiene la particularidad de guardar perfecta analogía con la plena voz en cuanto a color e intensidad de timbre, lo que indiscutiblemente es la mejor demostración de la gran escuela. Polla Puecher colaboró eficazmente a la acción del protagonista, poniendo a grande altura su papel de Flora. Caracteriza, también, a Polla, aparte de su bella voz, aún no muy poderosa, pero de bellísimo timbre, una perfecta escuela que le permite emitir la voz segura y muy pura, libre de esos "trémolos" que solemos sentir con tanta frecuencia en muchos cantantes. Su dicción clara, unida a una pronunciación convenientemente acentuada le dan particular atractivo a su trabajo. Ya hablamos y elogiamos la labor de Weimber, Rettore y Carmassi. El maestro Padovani merece una sincera felicitación por haber logrado corregir y pulir el trabajo de la orquesta en términos de ejecutar la difícil partitura con indiscutible perfección. De los trabajos orquestales, tal vez éste es el más interesante. Se ve que cuando el maestro pone "tinca", las cosas salen de primer orden.

Hoy en matinée, "Thais" y en la nocturna "Pagliacci" con "Cavallería".

**CONCIERTO DE LA SOCIEDAD BACH**

Gran entusiasmo reina entre nuestro mundo social y artístico por concurrir al concierto que la Sociedad Bach dará el Jueves 3 de Noviembre en el Teatro Splendid.

Damos a continuación algunos números del programa:

Sonata en la mayor, de Domenico Paradisi, ejecutada al piano por la señorita Helvetia Padlina. La señorita Padlina tiene a su cargo otro de los números del programa, el famoso concierto italiano de Juan Sebastián Bach.

**AL EXTRANJERO.**—El Martes se dirigirán a Estados Unidos el señor Ruddy Lustig y señora Teresa Gallarzo de Lustig.

—En Enero partirán a Europa el señor Federico García de la Huerta Ossa, señora Sara Hurtado de García de la Huerta e hijas.

—Próximamente se dirigirán a Europa el señor Arturo Ibáñez y señora María Balmaceda de Ibáñez.

—El Martes próximo, por el expreso de la tarde, se dirige a Valparaíso don Luis Alejandro Avalos Z. para seguir viaje a los Estados Unidos.

—Por la combinación de hoy regresarán a Buenos Aires el señor Augusto C. Broy y señora.

**CLUB DE LA UNION.— Biógrafo.**— Esta aristocrática sala congrega, cada día de función, al más escogido núcleo de familias de nuestra sociedad, que van a disfrutar en su propia casa de las delicias del selecto espectáculo cinematográfico que ofrece el Club. Anuncia para hoy Domingo, a las 18.30 horas el estreno de una graciosísima comedia social de gran lujo titulada "Juego de damas".

Este film, impropio para menores, es interpretado por la bellísima actriz Doris Kenyon. Recomendamos muy especialmente al sexo masculino, ver esta maravilla cinematográfica.

Martes 1.o, "Su alteza el príncipe".
Miércoles 2, "Fuego".
Jueves 3, "Mi amor di por la patria".
Sábado 5, "La batala de los sexos"; y
Domingo 6, "La dama del armiño", por Corina Griffith.
Gran orquesta Alex.











## DOS NUEVAS ACTUALIDADES "LA NACION"

EDITADAS POR LA ANDES FILM:

N.o 31, Teatros: VICTORIA, DIECIOCHO, vermouth y noche; CARRERA, matinée

N.o 32, Teatros: ESMERALDA, FRANKLIN, vermouth y noche; SETIEMBRE, Principal, matinée.

# LOS PROGRAMAS DE HOY

## TEATROS

**COLISEO.—** Arturo Prat y Avenida Matta.— Compañía Española Escribano Leal.— Matinée: El infierno. Vermouth: La garra. Noche: La locura de don Juan.

**LA COMEDIA.—** Huérfanos 1180.— Compañía Argentina Vallcelli.— El pobre Pérez y Pata de palo. Vermouth: Cuando un pobre se divierte y El viejo Hucha. Noche: El casamiento de Chichilo y Pata de palo.

**MUNICIPAL.—** (Agustinas esquina San Antonio.— Temporada Lírica Oficial de 1927.— Matinée: 8.a de abono, Thaïs, por Gilda dalla Rizza y Carlos Galeffi. Noche: 26.a de abono par: Cavallería Rusticana e I Pagliacci.

**SANTIAGO.—** Merced 847.— Compañía Luisa Arozamena.— Matinée: Las echamos pa Sevilla y La tragedia de los cómicos. Vermouth: Música, luz y alegría y La tragedia de los cómicos. Noche: Música, luz y alegría y La tragedia de los cómicos.

## CIRCOS

**CIRCO INGLES NELSON.—** Irarrázaval frente a Seminario.— Matinée, a las 3 1|2 y noche, a las 9 1|2: Nuevos debuts y atracciones.

## CINES

**ALHAMBRA.—** San Antonio esquina Monjitas. —Matinée: El tío soltero, Hombre de hierro y Cómico N.o 13. Vermouth y noche: Juanito, córtate el pelo

**APOLO.—** Victoria frente Juan Vicuña.— Matinée: Los Miserables y Tao, el Espíritu del Mal. Vermouth y noche: El que odió a las mujeres y En la habitación de Mabel.

**ATENAS.—** (Maestranza 1035.— Matinée Los Miserables y Tao, el Espíritu del Mal. Vermouth y noche: La dama audaz y Gente de guante.

**AVENIDA.—** Vicuña Mackenna 624.— Matinée: Los Miserables, 2.a función, y El traje hace al pirata. Vermouth y noche: El séptimo cielo.

**AVENIDA MATTA. —** Avenida Matta 618.— Matinée: La isla de los Placeres y El jinete misterioso. Vermouth y noche: Esclava del pasado y Por culpa de los hombres.

**BRASIL.—** Matinée: Un hijo del Oeste y Programa Cómico. Vermouth y noche: El señor Huracán.

**CARRERA.—** Alameda entre Brasil y San Miguel.— Matinée: Venga agua y Programa Cómico Universal. Vermouth y noche: Mi amor di por la patria.

**CHILE CINEMA.—** Recoleta 2120.— Matinée: Allende la frontera y Noticiario Fox y Cómicas. Vermouth y noche: Esclavas del pasado.

**CINEMA STAR.—** Avenida Recoleta 3434. — Matinée: El tío soltero, Hombre de hierro y Cómico 13. Vermouth y noche: Juanito, córtate el pelo.

**CLUB DE LA UNION.—** New York esquina Alameda.— Vermouth: Juego de damas.

**COLON.—** Plaza Ecuador.— Matinée: Policía 77, 1.a, en La bestia del mar y Gente de guantes. Vermouth y noche: Camino de redención y El triunfo del Apache.

**COUSIÑO.—** San Ignacio 1249.— Matinée: Los Miserables y Tao, el Espíritu del Mal. Vermouth y noche: La dama audaz y El halcón humano.

**DELICIAS.—** Alameda y San Alfonso.— Matinée: Policía 77, 1.a: La bestia del mar y La marca del odio. Vermouth: El triunfo del Apache y Policía 77 2.a. Noche: El triunfo del Apache y La Isla de los Placeres.

**DIECIOCHO.—** Dieciocho 14.— Matinée: El Pibe y Corazón de manicura. Vermouth y noche La fragata invicta.

**ELECTRA.—** Catedral esquina Sotomayor.— Matinée: Los Miserables y Tao el Espíritu del mal. Vermouth y noche: Vendedora del amor y Sed de emociones.

**ESMERALDA.—** San Diego 1035.— Matinée: Penúltima función de Tao; segunda de El guardia 77 y La Poupée. Vermouth y noche: En las funciones variedades por La Petite Lily y La Poupée.

**EXCELSIOR.—** Independencia 1070.— Matinée: El as del Circo, Gente de guantes y La Isla de los Placeres y Cómicas. Vermouth y noche: La frontera en llamas y Juego de damas.

**FRANKLIN.—** San Diego 2015.— Matinée: El guardia 77, 1.a, Tao, segunda, y Programa cómico. Vermouth y noche: Burlar, burlando, Universal y El parásito.

**HIPPODROME CIRCO.—** Artesanos 725.— Matinée: El laceador misterioso y El hijo del Oeste. Vermouth y noche: Humilde, hidalgo y elegante y El guardia 77.

**IDEAL CINEMA.—** Mapocho 4117.— Matinée: El as del Circo, Un hombre valiente y sereno y Programa cómico. Vermouth y noche: Cine y Variedades: La pareja Catán-Ferreira y El séptimo cielo.

**IMPERIAL.—** (San Diego 1344.— Matinée: 3.a función de Cinturón fatal, Estrella del Norte y Hombre de hierro. Vermouth y noche: La dama del armiño y Los confundidos.

**IMPERIO.—** Estado 239.— Matinée: La señorita de los millones. La estrella del Norte y cómicas. Vermouth y noche: La batalla de los sexos.

**INDEPENDENCIA.—** Independencia 373.— Matinée: El guardia 77, 1.a; Tao, 2.a y Cómicas. Vermouth y noche: Burlar, burlando. Universal y Mal corazón. En las tres funciones, variedades por la Troupe Ana Ella y Rojas Gallardo.

**IRIS.—** Castro 130.— Matinée El diamante o La piedra del destino y Chaplin atorrante. Vermouth y noche: La dama del armiño.

**LATORRE.—** Delicias 3734.— Matinée: Hombres de corazón, Un hombre valiente y sereno y Programa Cómico. Vermouth y noche: Cine y Variedades. La pareja Catán-Ferreira y El séptimo cielo.

**MINERVA.—** Chacabuco 780.— Matinée Los Miserables, 2.a función y El traje hace al pirata. Vermouth y noche: Por culpa de los hombres e Ir por oro.

**MUNDIAL.—** Plaza Almagro.— Matinée: Policía 77, 1.a; Gente de guantes y La marca del odio. Vermouth y noche: En la Isla de los Placeres y El triunfo del Apache.

**O'HIGGINS.—** San Pablo esquina Cumming.— Matinée: Tao. Vermouth y noche El señor Huracán y Variedades por La Chilenita.

**PEÑALOLEN.—** Los Guindos, Av. Egaña. — Vermouth: Tres semanas en París.

**POLITEAMA.—** Portal Edwards.— Matinée: Los Miserables y La ciudad hermosa. Selecta: Con valor y astucia. Vermouth y noche: Vendedora de amor.

**PRINCIPAL.—** Ahumada 162.— Matinée, vermouth y noche: Juego de Baroncelli, por Charles Varrel.

**PROVIDENCIA.—** Avenida Manuel Montt 46.— Matinée: 2.a de Los Miserables y Programa cómico. Vermouth y noche: El séptimo cielo.

**REPUBLICA.—** Avenida República 239.— Matinée: Los Miserables y El perfecto payaso. Vermouth y noche: Vendedora de amor.

**SALA ORIENTE.—** San Francisco 178.— Matinée: El jinete misterioso y Callecita de mi barrio. Vermouth y noche: La frontera en llamas y La ajena felicidad.

**SETIEMBRE.—** Delicias 404.— Matinée: Tao, segunda de El guardia 77 y Programa Cómico. Vermouth y noche: El amor di por la patria.

**SPLENDID.—** Huérfanos 1060.— Matinée: Los Miserables y Sed de emociones. Vermouth y noche: La marcha de la muerte.

**VICTORIA.—** Huérfanos esquina San Antonio.— Matinée: Venga agua y Estrellas de Occidente. Vermouth y noche: La Fugitiva, de Clara Bow.

**YUNGAY.—** Matinée: 4.a función del Cinturón fatal, El tío soltero y Cómico 13. Vermouth y noche: La dama del armiño.

## Le Petit Lily y la Poupée

La pequeña bailarina La Petite Lily y la precoz tonadillera La Poupée hicieron ayer un simpático debut en el Esmeralda. Se trata de una pareja de penecas, de muy despierta inteligencia, mucho desplante y todo lo que una artista requiere para agradar al público.

Hoy trabajarán en matinée, vermouth y noche.

## Las tres funciones de la Cía. Arozamena

Hoy va "La tragedia de los cómicos" en las tres funciones. La matinée anota además la revista nacional "Las echamos pa Sevilla"; en la vermouth se interpreta también la obra española, "Música, luz y alegría", y la nocturna se completará con esta misma revista.

## Figarini en el Carrera

El popular ventrílocuo hará hoy una matinée especialmente dedicada al mundo infantil. Trabajará todo su trouppe de muñecos parlantes. En vermouth y noche presentará un programa familiar.

## La Chilenita

Esta tonadillera nacional obtuvo ayer en su debut en el OHiggins un buen éxito. El público quedó satisfecho de su actuación.

La Chilenita trabajará en la matinée, en la vermouth y en la nocturna de hoy.

## Don Juan Tenorio

Mañana en el Coliseo, la Cía. Escribano Leal repondrá la conocida obra clásica de Zorrilla "Don Juan Tenorio", drama en verso de índole romántica, caballeresca y algo mística. Se nos dice que la Cía. Escribano Leal pondrá esta obra con todo esmero.

## Anoche debutó la Cía. Escribano Leal en el Coliseo

Un público numeroso acudió anoche al Coliseo, atraído por los anuncios de la temporada que iniciaba el conjunto español encabezado por la simpática primera actriz Mercedes Escribano y el joven primer actor Juan Leal; la obra de debut, "La Garra", drama muy teatral y eficaz para el público, de Manuel Linares Rivas, contribuyó en gran parte al agrado con que fué recibida la compañía; "La Garra' fué presentaad con sobria elegancia y propiedad en sus detalles, destacándose la labor de Juan Leal, actor dúctil, a quien ya conocimos en anteriores temporadas; de Mercedes Escribano, primera actriz que acusa también dominio escénico y fino temperamento artístico; Nieves Marín, dama joven, Pepita Garrido, Emma Valcarce, actriz de carácter, Rubens, Dimarias, Martínez, Sallorenzo y demás.

Para hoy se anuncian tres funciones: en matinée irá "El Infierno", graciosa comedia de Paso y Abati, en vermouth se repetirá "La Garra' y por la noche se estrenará "La locura de don Juan', obra trágico-grotesca de Carlos Arniches.

## "La Compañía Israelita en el Politeama"

La compañía israelita de dramas, comedias y operetas, actuará en el Teatro Politeama el próximo Lunes 31, con la famosa e intensa obra del eminente escritor Jacobo Gordin, "La Sonata de Kreuzer', (Di Kreizer Sonata).

En esta grandiosa obra, alcanzan sus mejores creaciones el primer actor dramático Morris Brown y la simpática y primera actriz Marcela Waiss, cristalizando fielmente la intención de Jacobo Gordin al escribir esta obra que le dió fama.

## Alejandro Flores al Carrera

El próximo Viernes ofrecerá su primer recital poético en el Carrera el aplaudido primer actor y poeta Alejandro Flores, cuyas presentaciones ante nuestro público han tenido siempre un éxito muy simpático.

Alejandro Flores presentará en el Carrera el próximo Viernes por la tarde un escogido programa de poesías de los mejores autores españoles y americanos, composiciones cuya recitación matizará con sabrosas anécdotas de la vida del teatro.

## Valicelli ofrece hoy tres funciones

En la matinée se representará "El pobre Pérez", hermoso sainete cómico de Oscar Beltrán. Además, irá el sainete titulado 'Pata de palo".

Para la vermouth se han elegido "Cuando un pobre se divierte', divertida obra de Alberto Vacarezza, y "El viejo Hucha', celebrada pieza criolla de gran lucimiento para la compañía.

—En la nocturna se interpretará por segunda vez el sainete de gran comicidad "El casamiento de Chichilo", que fué estrenada anoche.

Se dará término a este espectáculo nocturno, con el precioso sainete "Pata de palo".

La orquesta típica Los Cuyanos, intervendrá en los intermedios con selectos números criollos y modernos.

## CIRCOS

### Circo Inglés Nélson

Anoche debutó este circo en el local de Irarrázaval frente a la Avenida del Seminario, en donde ha instalado su pabellón, el que se hizo estrecho para el público que afluyó, y que se retiró satisfecho del espectáculo.

Hoy dará el Circo Inglés Nelson, dos funciones, una a las 15.30 horas matinée infantil dedicada a todas las familias del barrio, y la otra a las 21.30 horas velada que tendrá un nuevo y variado programa, terminando con el número de los tiradores al blanco Teta y Rey, que anoche obtuvieron un legítimo triunfo en su difícil y arriesgado trabajo.

## EL LEON DE LA METRO PRESENTARA GRANDES ESTRENOS EN LA SALA IMPERIO

**EN LA PRESENTE SEMANA, ADEMAS DE "BARDELYS, EL MAGNIFICO", PRESENTARA "UN AMOR ORIGINAL", CON VIOLA DANA, ROBERT AGNEW Y CHESTER CONKLIN, Y "ORQUIDEAS Y ARMIÑO", POR COLLEEN MOORE Y JACK MULHALL.—SE HA EMPEZADO A PREPARAR EL ESTRENO DE OTRA SUPER-PRODUCCION:, "LA ESCLAVA DEL FALSO AMOR", CON ALICE TERRY Y PAUL WEGENER.— SIGUE EL EXITO MUNDIAL DE "BEN HUR"**

La Metro Goldwyn Mayer, apenas lanza una super-producción, ya empieza a anunciar otra que le sigue rápidamente y en el intervalo presenta numerosas películas de mérito que mantienen al público constantemente preocupado de las actividades de lo que ya se llama popularmente "El león de la Metro".

Ahora tenemos el caso de que esta empresa estrenará el próximo Martes la super-producción "Bardelys el Magnífico" y, sin embargo, para la semana que hoy se inicia, prepara otros estrenos y anuncia además la presentación muy en breve de otra super-producción titulada "La esclava del falso amor".

**"UN AMOR ORIGINAL" CON VIOLA DANA Y ROBERT AGNEW**

El próximo Viernes la Metro nos divertirá con esta amena comedia en cuyo desarrollo ocurren cosas que son para volver loco de la risa al más serio de los individuos. La simpática Viola Dana, el galán Robert Agnew y el incomparable viejo Chester Conklin tienen a su cargo los principales papeles de la obra.

"Un amor original" es de aquellas comedias que hacen pasar un momento de despreocupación y de alegría a todo el mundo.

**"ORQUIDEAS Y ARMIÑO" DE COLLEEN MOORE Y JACK MULHALL**

Colleen Moore en diversas creaciones nos ha hecho sentir el tipo de la bailarina, de la empleadita, de la fotogénica, etc. Ahora nos presenta el tipo de la telefonista. Es increíble lo mucho que ha podido hacer esta linda estrella con el tema a que nos referimos. Su creación en "Orquídeas y armiño", es de las mejores suyas. Su trabajo está impregnado de humorismo y sentimiento.

"Orquídeas y armiño" se estrenará el próximo Domingo.

**ALICE TERRY, PAUL WEGENER E IVAN PETRONICH EN "LA ESCLAVA DEL FALSO AMOR"**

"La esclava del falso amor" es la super-producción que habrá de seguir a "Bardelys, el magnífico".

Rex Ingram, el famoso "metteur" de "Los cuatro jinetes del Apocalipsis y de "Mare Nostrum" es quien ha dirigido esta gran película. Sus intérpretes son representativos de tres nacionalidades distintas: Alice Terry, norteamericana; Paul Wegener, alemán e Ivan Petrovich, ruso. Los dos primeros son bien conocidos entre nosotros. Alice Terry es la airosa mujer de rico temperamento dramático a quien hemos admirado en "Scaramouche", y otras grandes películas; Paul Wegener, es el trágico más notable de Alemania. Ivan Petrovich conquistará al público desde el primer momento.

**SIGUE EL EXITO MUNDIAL DE "BEN-HUR"**

A cada instante el cable y el correo nos dan cuenta de nuevos triunfos de esta colosal película que ha marcado la etapa más formidable del desarrollo del cine.

Ahora, una noticia que han reproducido los periódicos de todo el mundo nos hace saber que la partitura musical de "Ben-Hur" ha merecido el patrocinio de la soberana de Inglaterra.

La partitura de esta gran película fué escrita por Jean Nougeus, famoso compositor francés y director de bailes en el Gaumont Palace.

**ALHAMBRA Y CINEMA STAR**

"Juanito, córtate el pelo", es el grandioso estreno Metro Goldwyn Mayer, que anuncian para sus funciones de hoy estos cines. Esta super-producción está a cargo del genial actor precoz Jackie Coogan.

En las funciones de matinée va: "El tío soltero", por Pirulita, cómico N.o 13, y "Hombre de hierro".

## "EL TRIUNFO DEL APACHE" SE DA HOY EN EL MUNDIAL, COLON Y DELICIAS

En especial y nocturna de hoy los teatros Mundial, Colón y Delicias, darán "El triunfo del apache", sublime producción pasional de gran lujo y de intensa dramaticidad, que muestra los más fascinantes aspectos de París, desde los regios salones de la aristocracia hasta las tenebrosas guaridas de los apaches; Ivor Novello, encarna el protagonista, acompañado por Nina Vanna e Isabel Jeans; en el Mundial se completarán las funciones con "La Isla de los Placeres", comedia social elegante, graciosa y muy simpática, por Claire Windsor, cinta que se pasará también en la nocturna del Delicias, dándose en vermouth de este teatro la segunda de "Policía 77", serial de aventuras por Herbert Rawlinson; el Colón dará en ambas funciones "Camino de Redención", emocionante producción dramática por Patsy Ruth Miller.

—En matinée de los tres teatros se dará la primera serie de episodios de "Policía 77"; el Mundial dará, además, junto con el Colón, "Gente de guantes", encantadora trama de amor y de boxeo, por George O'Brien y Edmund Lowe, completándose la matinée del Mundial con "La marca del odio", aventuras por Richard Talmadge, y la del Colón con "La bestia del mar", intenso drama de aventuras marítimas por John Barrymore; el Delicias dará esta última creación de Barrymore y "La marca del odio".

**Excelsior.** — En vermouth y nocturna van "La frontera en llamas", soberbia película dramática por Olga Tschejowa, y la deliciosa producción de lujo y de pasión "Juego de damas", creación de Doris Kenyon.

—En matinée irá "El as del circo", creación de Tom Mix, "Gente de guantes", la comedia de box y de amores fulminantes por George O'Brien, Edmund Lowe y Douglas Fairbanks, Jr., "La isla de los placeres", elegante cinta de fiestas suntuosas y de trama divertida, por Claire Windsor, y un programa cómico.

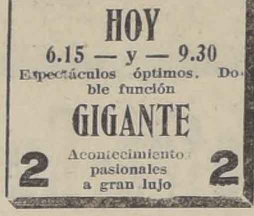
## Providencia

**MATINE "LOS MISERABLES" Y PROGRAMA COMICO. — VERMOUTH Y NOCHE "EL SETIMO CIELO"**

En matinée va en primera parte la tercera jornada de "Los Miserables" de Víctor Hugo, la inmortal creación de Gabriel Gabrio y Sandra Milowanoff. En esta jornada ya vamos viendo cómo Jean Valjean logra escabullir a las persecuciones del agente Javert y cómo se procupa del porvenir de la pequeña Cosette. En segunda parte va un delicioso programa cómico y de aventuras.

En las secciones de vermouth y nocturna va la gran producción Fox, que ha conmovido profundamente por la intensa emoción y sinceridad artística: "El sétimo cielo", poema de amor, sacrificio y renunciamiento.

Protagonistas de "El sétimo cielo" son Charles Farrel y Janet Gaynor, artistas que hacen una delicada creación de sus respectivos papeles, imprimiéndoles ternura y emoción.





# "EDUCACION DE PRINCIPE", MAGISTRAL VERSION DE LA ROMANTICA NOVELA DE DONNAY, CONSTITUYE UN GRANDIOSO SUCESO ARTISTICO EN EL PRINCIPAL

### La labor de Edna Purviance, Flora Le Bretón, Pierre Batchef y Jean Dax, en esta magnífica obra

El próximo Viernes el Teatro Principal estrenará una cinta destinada a tener la más halagadora acogida de parte de nuestro público, pues tiene todos los elementos que determinan el triunfo de una obra cinematográfica, como ser emoción profunda, interés apasionante, lujo, escenarios variados e interpretación impecable. Esta película es "Educación de príncipe", versión de una cálida y romántica novela de Maurice Donnay, el académico creador de "Los amantes".

"Educación de príncipe" es la historia sentimental de uno de esos muchachos cuya vida está limitada por los convencionalismos y por la pesada perspectiva de una corona real. A ellos los educan, los ponen en contacto con el mundo, únicamente para que puedan servir más tarde designios cortesanos. Se dispone del corazón de esos muchachos con entera libertad y se les une en matrimonio con princesas desconocidas, destrozando de este modo todos sus ideales de juventud y todos sus sueños románticos. Las conveniencias del Estado con sus implacables verdugos. Tal es la ideología que desarrolla en siete actos maravillosamente trazados "Educación de príncipe".

El héroe de la obra es un príncipe adolescente, a quien se educa en París para que más tarde cumpla honorablemente con todas las obligaciones que pone sobre un hombre una corona. El muchacho se enamora en ese París luminoso y lleno de encantos, de una humilde niña de Montmartre y empiezan para él días de gozo inefable, de dicha amplia, con este idilio hermosísimo que llena toda su juventud. Más de pronto, el romance se trunca: en el país del príncipe hay revueltas, hay motines y su presencia allá es indispensable para afrontar la situación. Y así nuestro héroe pasa de su existencia plácida, encantada, por decirlo así, a las miserías de la vida cortesana, con sus intrigas, sus estiramientos sus convencionalismos... Entretanto, el corazón sangra por herida incurable que ha hecho el amor...

Una gran cualidad tiene "Educación de príncipe", que la hace más atrayente y agradable: es su interpretación. Reaparece en ella la hermosa y elegante actriz Edna Purviance en un papel que se ... admirablemente a sus ... Ella logra dar intensa emoción, ternura, distinción y elegancia a la figura pasional de la dama ... tica de Montecarlo. Flora Le Bretón hace un trabajo brillante ... personificación de una ingenua ... na de encantos y ternura. ... lán magnífico es Pierre Batchef ... tiene a su cargo el complicado ... pel de príncipe. Jean Dax ... con certeza el tipo del ... enamorado Cercleux.

## "FUEGO" VA HOY EN LAS TRES FUNCIONES DEL PRINCIPAL

Continúa exhibiéndose en el Principal la grandiosa película "Fuego", brillante exponente del cine francés, cinta maravillosa, sugestiva, apasionante y nueva, con la admirable interpretación dada a los personajes protagónicos por Charles Vanel, Dolly Davies y Maxudian; estos tres artistas que encarnan el triángulo eterno del amor, dan extraordinario realce a las escenas de ternura, de pasión, de odio, de venganzas y de lágrimas, que se suceden a través del ágil y brillante desarrollo dado por Jacques de Baroncelli a este drama de excepcional belleza, con el que ha culminado en sus geniales creaciones cinematográficas. Las preciosas visiones de Tánger, los paisajes de la costa africana, en medio de cuya languidez enervante se forjan apasionantes novelas de amor y se traman siniestros crímenes, y las fiestas elegantes a bordo del yate, prestan magnificencia y singular prestigio a esta producción.

Hoy el Principal da "Fuego" en sus tres funciones de matinée, vermouth y noche.

## LA SALA IMPERIO PRESENTA EN SUS FUNCIONES DE HOY "LA BATALLA DE LOS SEXOS", CON NORMA SHEARER Y CONRAD NAGEL

En la función de matinée va "La señorita de los millones", "La Estrella del Norte" y cómicas.

Para sus grandes funciones de moda de hoy, la Sala Imperio, ha puesto en programa el interesantísimo estreno Metro Goldwyn Mayer, intitulado: "La batalla de los sexos", a cargo de los astros Norma Shearer y Conrad Nágel.

"La batalla de los sexos", nos presenta el interesante y divertido caso de una pareja de enamorados. El es antifeminista y ella una declarada feminista. Pero ella no es feminista de levitón grotesco, y zapatones de largo calibre, de cara agria y modales hombrunos, que siempre hemos visto en las caricaturas humorísticas. Por el contrario, es una mujercita que conoce todos los dulces resortes de la coquetería. El conflicto se plantea entre él y ella. La muchacha no quiere someterse y entonces resuelven decidir la dificultad apostando quién vence tres pruebas que de común acuerdo señalan. Aquí ocurren las escenas más sabrosas de esta película, en la cual campea un humorismo fino y elegante.

El trabajo interpretativo de Conrad Nagel y Norma Shearer, es por demás sobresaliente.

En matinée, va un hermoso programa triple compuesto de "La señorita de los millones", por Bebé Daniels. "La estrella del Norte", a cargo del perro astro Rin Tin Tin, y cómicas de llapa.

## LOS TEATROS ESMERALDA, O'HIGGINS Y BRASIL ESTRENARAN HOY "EL SEÑOR HURACAN"

### EN EL ESMERALDA TRABAJAN LA PETITE LILY Y LA POUPEE Y EN EL O'HIGGINS "LA CHILENITA"

Reginald Denny es el protagonista de "El señor huracán", super producción de la Universal que se estrena en vermouth y noche de hoy en los Teatros Esmeralda, O'Higgins y Brasil. A juicio de la crítica extranjera, esta cinta es una de las más bonitas en su género que se han presentado en el año.

Reginald hace el rol de un joven a la antigua que tiene terror a los autos y prefiere andar en coche de posta. Pero se encontró con una chiquilla que lo enamoró hasta la médula y, para complacerla, tuvo que pilotear un auto en una carrera ultra sensacional. Hay que darse cuenta de la situación de nuestro amigo en este difícil trance, pero el amor es capaz de transformar a una tortuga en un león y Reginald se olvidó de todos sus temores ante el miedo de hacer el ridículo ante su "prenda", tanto más cuanto que había tirado facha como piloto relámpago.




—En la matinée del Esmeralda se darán la segunda función de la novela de policía montada del Canadá "El guardia 77", por William Desmond, y la tercera función de "Tao".

—En la matinée del Brasil van "Un hijo del Oeste", por Art Acord y el último programa cómico de la Universal.

—En la matinée del O'Higgins se dan la penúltima y última funciones de "Tao" y el programa cómico Universal 376.

—En las tres funciones del Esmeralda trabajará la tonadillera La Poupée y la bailarina La Petite Lily.

—En las tres funciones del O'Higgins cantará La Chilenita.

## TRES FUNCIONES EXTRAORDINARIAS DA HOY EL VICTORIA

### EN MATINEE VAN "ESTRELLA DE OCCIDENTE", POR JACK HOLT, Y "VENGA AGUA", POR DOUGLAS MC. LEAN.—EN ESPECIAL Y NOCTURNA SE PRESENTA LA COMEDIA DRAMATICA DE CLARA BOW TITULADA "LA FUGITIVA"

Tres funciones de grande atracción se anuncian para hoy en el Victoria. En la matinée doble dedicada a los niños y familias se pasará un programa doble de películas ilustrado con magnífica selección musical a cargo de la orquesta Pemjean. En primer término se proyectará la graciosa comedia humorística de Douglas Mc. Lean "Venga Agua", que ha sido uno de los éxitos cómicos de la temporada. A continuación se exhibe "Estrellas de Occidente", emocionante drama de aventuras por Jack Holt, el elegante cow-boy de la Paramount.

En las secciones sociales de moda se presentará un estreno de mucha importancia con la comedia dramática de Clara Boy titulada "La Fugitiva". Es una hermosa novela de amor de impresionante desarrollo que narra la historia de una muchacha de la ciudad que se vé envuelta sin quererlo en un obscuro crimen y tiene que dejar sus ambientes y todo para ir a refugiarse en una aldea lejana.

La obra tiene ambientes variadísimos y es de penetrante interés desde el comienzo hasta el fin. Clara Bow hace un trabajo magnífico, a través del cual luce sus generosas y múltiples facultades que tan rápidamente la han colocado en uno de los puestos más brillantes entre las estrellas de Hollywood. Con ella actúan dos galanes de cartel: Warner Baxter y William Powell. Ambos forman un cuadro muy meritorio.

"La Fugitiva", se proyectará con excelente programa musical.

## GRANDES FUNCIONES OFRECEN HOY EL INDEPENDENCA Y FRANKLIN

### EN ESPECIAL Y NOCHE: "BURLAR, BURLANDO", CON ... UNIVERSAL; "EL PARASITO" Y "MAL CORAZON".—EN MATINEE: "EL GUARDIA 77", "TAO" O "EL ESPIRITU DEL MAL" ... COMICAS —HOY SIGUE EL EXITO DE LA TROUPE ROJAS GALLARDO Y ANITA ELLA.—LA MATINEE DE HOY

El Independencia, presenta un programa de doble atracción. En la primera parte va la serial "El guardia 77", de marca Universal, protagonizada por el célebre actor de aventuras, Herbert Rawlinson. En la segunda parte se presentará la segunda función de la notable serial Pathé Tao, el "Espíritu del mal", cinta desarrollada en la China auténtica y de argumento sensacional. En las funciones de tarde y noche estrena "Burlar burlando", notable cinta Universal protagonizada por Betty Thompson.

Además se exhibirá "Mal corazón" ... película emocionante protagonizada por John Barrymore.

El Franklin da en matinée "El guardia 77", segunda función, "Tao" segunda y un programa cómico. En tarde y noche estrena "El ... to", o "Sacrificio de amor" ... producción protagonizada por la simpática actriz Magde Bellamy. En segunda va "Burlar Burlando".

Hoy sigue triunfando la troupe Rojas Gallardo y Anita Ella.

## PASADO MAÑANA EL PRINCIPAL REPRISA "RESURRECCION"

Anuncia el Principal para pasado mañana Martes la importante reprise de "Resurección", la admirable producción de Artistas Unidos, que obtuvo tan merecido triunfo durante esta temporada, habiendo quedado numeroso público sin admirar tan emocionante drama, extractado con talento de las páginas de Tolstoy, el pensador ruso; esta cinta en ... dificultosa dirección tuvo parte ... propio sobrino del Conde ruso, ... tró en Dolores del Río la intérprete ideal: nadie como ella habría podido encarnar esa doliente, tierna ... y abnegada Katusha Maslowa. La Rocque hace el galán ... mente.

## LAS FUNCIONES DE HOY EN EL SPLENDID

### MATINEE, A LAS 15 HORAS, CON "SED DE EMOCIONES", POR ANTONIO MORENO Y BEBE DANIELS, Y "LOS MISERABLES", ULTIMA FUNCION.— ESPECIAL Y NOCHE: "LA MARCHA DE LA MUERTE", ADAPTACION DE LA NOVELA "PAPA GORIOT", DE H. DE BALZAC, POR LIONEL BARRYMORE Y GETTA GOUDAL

Los carteles del Splendid Theatre ofrecen para las funciones de hoy tres programas cinematográficos, formados por valiosas obras de grandes méritos artísticos:

Va una matinée infantil, a las 3 P. M., con la presentación de la encantadora comedia Paramount "Sed de emociones", notable y sensacional romance que protagoniza la popular y simpática pareja Bebé Daniels y Antonio Moreno. Esta matinée terminará con el estreno de la cuarta y última función de la grandiosa película francesa "Los Miserables", jornada postrera que se titula "Juan Valjean" y que finaliza maravillosamente esta célebre novela de Víctor Hugo.

En las funciones sociales de tarde y noche irá el gigantesco fotodrama que ha obtenido uno de los triunfos más resonantes: "La marcha de la muerte", admirable adaptación de la novela "Papá Goriot", del célebre novelista francés H. de Balzac y realizada por la célebre marca Producers Distributing. "La marcha de la muerte" es la fascinante historia de aquel misterioso personaje de "Vaudrin" que se hacía llamar la marcha de la muerte y cuyos actos de justicia parecían ser guiados por el soplo de una divinidad, interpretada por dos estrellas de reconocida fama mundial: Lionel Barrymore, célebre intérprete, hermano de John y Ethel, recordado protagonista de "El enemigo de las mujeres" y "La ciudad eterna" y Jetta Goudal, la admirable trágica americana.

## TRES GRANDES FUNCIONES ANUNCIA PARA HOY EL TEATRO COUSIÑO

El Teatro Cousiño, ubicado en San Ignacio con Avenida Matta, anuncia para hoy tres escogidas funciones. En matinée doble presenta la tercera época de la notable adaptación de la famosa novela de Víctor Hugo, "Los Miserables", y estrena la primera función de labonita serial francesa "Tao", "El espíritu del mal". Además habrá cómicas de gran hilaridad.

En la especial y la nocturna, funciones que este cine son de moda, a gran orquesta estrena la notable super-producción de arte, intitulada "La dama audaz", en cuyo reparto intervienen las mismas estrellas que protagonizaron "Una noche de amor". Además va la preciosa producción romancesca de aventuras y hazañas de aviación titulada "El halcón humano", o "El aviador fantasma".

### IMPERIAL Y YUNGAY

"La dama del armiño" y "Los confundidos" es la grandiosa función doble que presentan en tarde y noche estos cines.

El Imperial da en la matinée un programa triple, compuesto por: "Hombre de hierro", "La estrella del Norte", y la 5.a función del "Cinturón fatal".

El Yungay presenta en su matinée: La 4.a función del "Cinturón fatal", "El tío soltero", por la pirulita, y Cómico N.o 13.

## LA PARAMOUNT, ANTE LAS POSTRIMERIAS DEL AÑO CINEMATOGRAFICO IMPLANTARA, COMO EN TODAS PARTES, POR DOS MESES SEGUIDOS, "LA TEMPORADA PARAMOUNT"

### LAS MAS GRANDES PRODUCCIONES DE ESTA MARCA SERAN ESTRENADAS AHORA EN EL VICTORIA Y LOS TRIUNFOS MAS RESONANTES DEL AÑO RESURGIRAN NUEVAMENTE

La maravillosa entidad cinematográfica denominada La Paramount, incansable en demostraciones de progreso y de vida efectiva, ha resuelto acrecentar su labor en estos meses flojos del año, cuando todas las actividades del ramo se abaten, en espera de los tiempos prósperos y bonancibles.

La Paramount estrenará, de aquí al 1.o de Enero, doce grandes producciones: El Filántropo, de Harold Lloyd, La Soñadora, de Betty Bronson; New York, de Ricardo Cortez, Lois Wilson y Estella Taylor; Los hijos del divorcio, la más estupenda creación de Clara Bow; Cabaret, elegantísima ... que le ofrece ancho campo interpretativo a la eximia bailarina y actriz Gilda Gray; Callejones sin salida, de Thomas Meighan y Greta Nissen; Somos los marineritos, encantadora comedia de humorismo y gracia, en la que toman parte Wallace Beery, Raymond Hatton y Conklin; Las que no aman, drama interesante a cargo del genial Adolfo Menjou; Knockout, de Richard Dix; El miedo, de amar, hermosísima alta comedia interpretada por la simpática Florence Vidor; Error del amor, de James Hall y William Powell y los dos primeros programas de atracciones novedosas con que la Paramount desea interesar a toda clase de públicos.

Aparte de esto, resucitará sus grandes triunfos, como La cama de oro, de Rod La Rocque; Mme. Sans Gene, de la gentil Gloria Swanson; El paraíso prohibido, de Pola Negri; Monsieur Beaucaire, del inolvidable Rodolfo Valentino; y muchas obras más de éxito definitivo.

## LA METRO PRESENTARA EL PROXIMO MARTES EN LA SALA IMPERIO "BARDELYS, EL MAGNIFICO"

### ESPECTACULO ESTUPENDO DE LA TEMPORADA DE PRIMAVERA.—ESTA SUPER-PRODUCCION ES INTERPRETADA POR JOHN GILBERT Y ELEANOR BOARDMAN

"Bardelys, el magnífico"—ha dicho la Metro—es una super producción de mérito único. Todo el mundo debe ver "Bardelys". Si no dijera más que esto, habría derecho a dudar, pero, a renglón seguido, y así como quien no dice nada, nos va enumerando las cualidades de esta película: "Bardelys el magnífico" está tomada de la novela de Rafael Sabatini, famoso autor de "Scaramouche" y otras obras de éxito mundial; el director es King Vidor que triunfó con "El gran desfile", "La Boheme", etc.; los intérpretes son John Gilbert, el ídolo del mundo femenino; Eleanor Boardman, célebre por su belleza y su delicado temperamento; Roy D'Arcy y otros actores de renombre.

Queremos repetir una vez más que "Bardelys, el magnífico" evoca con sobriedad de acción y factuosidad de "mise en scenne" los esplendores de la corte de Luis XIII de Francia. El marqués de Bardelys es el prototipo del caballero de aquella época, caballero galante, temerario,




frívolo y enamorado a la vez. Roxana de Lavedán es la encarnación de los rígidos principios opuestos a la amoralidad de la corte real. Bardelys y Roxana son los temperamentos distintos. Ella lo desprecia a él, y él la toma a ella como un juguete. Pero del choque de estos dos corazones nace la llama eterna del amor. Es un amor fuera de todas las vulgaridades, un amor que va hasta la cruel venganza y hasta el más alto sacrificio.

"Bardelys, el magnífico" se estrenará pasado mañana en la Sala Imperio.

## LOS TEATROS DE MAX GLÜCKSMANN

### "VENDEDORA DE AMOR" EXTRENAN HOY EL REPUBLICA, POLITEAMA Y ELECTRA, "LOS MISERABLES", SE DA EN LA MATINEE

Para sus brillantes reuniones de moda de vermouth y noche los teatros República, Politeama y Electra anuncian el estreno de la grandiosa producción dramática "Vendedoras de amor", una obra de tesis profunda cuyo argumento ha sido extraído de los peligros que surgen en las grandes metrópolis para la mujer pobre que tiene la desgracia de ser demasiado bonita.

Este conmovedor film está interpretado por Margarita de la Motte, Allan Forrest y la Luise Dresser. En la matinée estos tres cines exhiben la cuarta y última jornada de "Los miserables", la versión de la inmortal novela de Víctor Hugo.

### "LA DAMA AUDAZ" SE ESTRENA HOY EN EL COUSIÑO Y ATENAS EN LA MATINEE DAN "TAO" O "EL ESPIRITU DEL MAL" Y "LOS MISERABLES"

"La dama audaz", es una moderna y formidable producción que narra uno de los más recios y fuertes dramas pasionales. Historia impresionante que se desarrolla en medio del gran mundo social y cuyos protagonistas sufren, aman y se mueven manejados por los incisibles hilos de un destino inevitable y fatal. Este es en general el tema de la grandiosa cinta que estrenan en especial y noche los teatros Cousiño y Atenas y que interpreta la adorable y dulce actriz Lois Moran, secundada por el formidable conjunto de grandes estrellas James Kirkwood, Belle Bennett, Lowell Sherman y Ben Lyon.

Además en el Cousiño se da el film de aventuras "El halcón humano" por el intrépido y valiente aviador Al Wilson, y, en el Atenas va la emocionante película Fox, titulada "Gente de guante", por el coloso George O'Brien. Ambos cines dan en matinée la tercera jornada de "Los Miserables", adaptación de la obra de Víctor Hugo y la primera de "Tao".

### APOLO

"El que odió las mujeres" y "En la habitación de Mabel", es el colosal programa doble que exhibe el Apolo en sus funciones de especial y noche.

En la matinée va la tercera función de "Los Miserables", y la primera de la serial "Tao" o "El espíritu del mal".

**MINERVA**

A las 14.30 inicia su matinée esta sala, con la segunda función de la formidable novela de Víctor Hugo, "Los Miserables". A continuación estrena la graciosa sátira contra la novelería de piratas, titulada: "El traje hace al pirata". Nita Naldi, Dorothy Gish, y León Errol son los protagonistas.

En especial y noche se estrena la vibrante novela dramática y pasional titulada "Por culpa de los hombres" Lya de Putti, Lois Moran y Jack Mulhall son los intérpretes principales.

A continuación se estrena la última creación de Fred Humes, el simpático actor, "Ir por oro", película sensacional y atrayente, que desarrolla una intriga repleta de situaciones emocionantes.



## "EL JUDIO ERRANTE", VERSION DE LA NOVELA DE EUGENIO SUE, SE ESTRENARA EL MIERCOLES EN EL PRINCIPAL

### GABRIEL GABRIO Y CLAUDIA MERELLE SON LOS PROTAGONISTAS DE ESTA DRAMATICA PRODUCCION

El estreno que anuncia al Teatro Principal para el próximo Miércoles es "El Judío Errante", super producción Gaumont, edición de Cineromans, dirigida magistralmente por Lois Nalpas, adaptación de la inmortal novela que escribiera Eugenio Sué. El argumento de esta cinta abre la acción en el Gólgota, cuando la mujer del zapatero Ashaverus, condolida del dolor de Cristo, avanza hacia él para darle un jarro de agua; Ashaverus, con crueldad inhumana, apartó entonces la mano piadosa y gritó ásperamente al Señor: "Camina; "Tú eres quien ha de caminar por los siglos de los siglos", respondió la dulce voz del Hijo de Dios, y desde entonces, como obedeciendo a terrible maldición, la raza judía, dispersada por los ejércitos romanos en la toma de Jerusalén, camina por todos los países del mundo. Ashverus parte, y a través de las épocas, sus pisadas siguen resonando sobre la faz de la tierra, sin que pueda jamás fijar su tienda ni su corazón; esa sombra doliente, esa silueta cansada y arrepentida, pasa desgarradora por esta cinta, así como conmueve e impresiona en las vibrantes páginas de Sué. El actor Andrés Marnay ha sabido caracterizar magníficamente ese personaje. La intriga de "El Judío Errante" nos muestra el París de 1832, cuando los herederos de los doscientos millones de francos de Rennepont, se aprestan para acudir a la cita el día 12 de Febrero del citado año; por entonces extendía sus traidores tentáculos la famosa sociedad sectaria "Les Ardents", y Mr. D'Aigrigny y Rodin, presidente y secretario de esa tenebrosa asociación, fijan sus ojos ávidos en tan fabulosa herencia, dispuestos a no omitir crímenes para apoderarse de ella. Los herederos, el 9bate Gabriel, la hermosa Adriana de Cardoville, el Príncipe indio Djalma, Jaime Rennepont, simpático vividor, y las lindas chicas Blanca y Rosa Simón, hijas de un mariscal, que confió su suerte en manos del viejo soldado Dagoberto, acuden a París para presentarse a cobrar la herencia. Surge entonces la insidia, la maldad asombrosa, la cobarde traición, el crimen asolapado y los crueles engaños para que cada uno de estos herederos quede imposibiltado de presentarse. Gabriel Gabrio, encarnando el rol central de "El Judío Errante", ha tenido su creación más formidable; Claude Merelle, Fournez Gofar y otros aplaudidos artistas franceses, completan un prodigioso reparto.

## LAS TRES FIGURAS GRANDES DE "CYRANO DE BERGERAC" TIENEN MAGNIFICOS INTERPRETES

### PIERRE MAGNIER EN "CYRANO", LINDA MALVA DE ROXANA, ANGELO FERRARI DE CHRISTIAN

En ese mundo tumultuoso que pinta magistralmente Edmond Rostand en "Cyrano de Bergerac", hay tres figuras que tienen los rasgos de las creaciones inmortales: Cyrano, Roxana y Cristián. Buscar los artistas capaces de animar con precisión estas tres figuras era la más ardua labor que se presentaba a los adaptadores del poema de Rostand para la pantalla. Afortunadamente, cuando se dió en París la noticia de la filmación de "Cyrano" todo el elemento intelectual y artístico de la ciudad-luz quiso participar en este trabajo como un homenaje póstumo a Rostand. Y no fué, por tanto, muy difícil hallar los artistas capaces de dar todo el vigor necesario a los protagonistas entre los miles que se presentaron a ofrecer su cooperación. De este modo, Augusto Genina, director del espectáculo, pudo contar con el mejor Cyrano que hay después de la muerte de Coquelin; con la mejor Roxane y con el galán de mayores condiciones para encarnar el Cristián.

Cyrano, poeta, filósofo, matemático, historiador, músico, inventor, tenorio y espadachín de alta escuela ha encontrado en Magnier su más perfecto y comprensivo revividor. Vemos y sentimos con su trabajo la tragedia de esa alma exquisita atormentada por la fealdad de su envoltura corporal.

Roxana, la romántica Roxana, que simboliza el amor de la adolescencia y la frivolidad femenina, adquiere encantos imponderables gracias a la labor de Linda Malva, actriz fina, elegante y seductora.

Cristián, el alma débil en un cuerpo bello, complemento de Cyrano de Bergerac, tiene también en el galán Angelo Ferrari un exacto y talentoso animador. Este artista logra destacar magníficamente las características del personaje y da emoción a las escenas de la muerte en el sitio de Arras.

"Cyrano" marcará un verdadero suceso artístico en este ambiente.

## LOS TEATROS SETIEMBRE Y CARRERA REPETIRAN HOY "MI AMOR POR LA PATRIA DI"

"Mi amor por la patria di", super producción alemana interpretada por una pléyade de artistas de gran cartel, es una verdadera epopeya en cine que tiene como ambiente los días emocionantes de la invasión napoleónica en Alemania y Rusia. El espectador verá la esforzada defensa de los germanos y la famosa retirada de los franceses de Rusia, después del incendio de Moscou. La intriga sentimental está muy bien llevada y conmueve con el sacrificio inmenso que una joven doncella alemana hizo para la salvación de su patria.

"Mi amor por mi patria di" se repetirá hoy en las funciones de vermouth y noche del Setiembre y del Carrera.

—En la matinée del Setiembre se darán la segunda función de "El guardia 77", aventuras de policía montada de Canadá por William Desmond, y la penúltima función de "Tao", la sensacional serie francesa.

—En la matinée del Carrera se estrenará la linda comedia "Venga agua", por Douglas Mac Lean y Shirley Mason. Es una obra basada en las amistosas rivalidades de soldados y marinos. Además se estrenará el último programa cómico de la Universal.

## MAÑANA ESTRENARA EL SPLENDID "LA FRONTERA EN LLAMAS", PRODUCCION DE LA TERRA FILM

Un gran suceso artístico y social ha de constituir las funciones de mañana en el Splendid Theatre, con la presentación de la grandiosa película "La frontera en llamas", fusión del arte germano con el ruso, producción de la Terra Film, que ha ido obteniendo una sucesión de triunfos donde quiera que se haya exhibido.

"La frontera en llamas" tiene una trama dramática y sensacional. Narra la historia ardiente de un poema de amor que se realiza en la frontera austriaca, durante la ocupación por las tropas enemigas, entregadas a un bárbaro saqueo y a toda clase de desmanes.

Olga Tchejowa, la maravillosamente simpática actriz, que protagonizara "Maniobras militares", es la principal intérprete de esta bellísima producción.

## LAS FUNCIONES DE HOY DEL DIECIOCHO

El teatro Dieciocho, cuyos programas dominicales son excepcionalmente valiosos, anuncia para hoy tres grandes funciones. En la matinée, que se hará con "El Pibe", la eternamente bella creación de Chaplin, el rey del humorismo; en seguida la liviana y alegre comedia Paramount, "Corazón de manicura", en la que lucen su talento, Bebé Daniels y el galán Rod La Rocque.

Las secciones sociales [illegible] la super-producción Paramount [illegible] fragata Invicta", que en forma [illegible] gistral revive las sensacionales [illegible] chas sostenidas por Norte-[illegible] contra los piratas berberiscos [illegible] cipios del siglo pasado. Un bello [illegible] mance de amor, sostenido por [illegible] lla Estehr Ralston y el [illegible] lán Charles Farrel nimba con [illegible] ridades amables el conjunto de [illegible] obra épica y soberbia.

**AVENIDA**

**Estrena hoy "El séptimo cielo". — En matinée va: "Los miserables", 2.a función, y "El traje hace al pirata"**

Hace su matinée de hoy esta sala con la segunda función de la grandiosa obra de Víctor Hugo, "Los Miserables", episodio francamente emocionante y conmovedor, titulado: "Cosette". A continuación se estrena "El traje hace al pirata", graciosa sátira contra la novelería de piratas y las cintas de aventuras, historia hecha en broma, de aventuras maravillosas y novelescas sobre la vida de los piratas. Nita Naldi, Dorothy Gish y el cómico León Errol son los protagonistas.

En especial y noche estrena el grandioso fotodrama Fox, [illegible] mántica, de intensa dramat[illegible] que llena el espíritu de [illegible] que rebalsa el corazón de [illegible] nura, titulada: "El séptimo [illegible] Visión inmensamente huma[illegible] honda, triste y alegre, gran[illegible] miserable como la vida mism[illegible] algo de cada uno de nosotros [illegible] nuestra primera pasión y de [illegible] primera lágrima en la relació[illegible] esos amores entre Diana y [illegible] aquella pareja de desheredados [illegible] fortuna que, en el séptimo [illegible] una vivienda miserable, form[illegible] séptimo cielo de su felicidad [illegible] les Farrel y Janet Gaynor [illegible] una labor sencillamente magi[illegible] los roles que tienen a su car[illegible]

## "BAJO DOS BANDERAS" SE ESTRENARA EN EL SPLENDID

"Bajo dos banderas", es una cinta que cumple todos los requisitos de una buena película extranjera: argumento, desarrollo, técnica, paisajes, emoción, intriga, dirección e interpretación, todos cumplen y van encaminadas hacia una misma finalidad: el prestigio del cine nacional.

La dirección de la Casa Max Gluksmann, ha programado para su teatro de estreno esta película chilena. A continuación irá en los de la Empresa Valenzuela Basterrica.

"Bajo dos banderas", será [illegible] nado en los primeros días de [illegible] viembre en el Splendid, con [illegible] llante programa de música [illegible] na, que está armonizando el [illegible] gente director y concertador de [illegible] questas, el maestro Armando [illegible] jal.

## "EL ESTUDIANTE", DE BUSTER KEATON, SERA EL GRAN SUCESO COMICO DE ESTA TEMPORADA

En breve Artistas Unidos, la entidad de los grandes éxitos, la editorial que sólo produce diecisiete obras maestras al año, lanzará una obra cómica destinada a tener un éxito estridente entre nosotros. Se trata de la super-producción cómica de Buster Keaton, titulada "El estudiante", obra de estupenda originalidad en que el gran artista hace un trabajo maravilloso y personalísimo. La vida de un muchacho tímido y enamorado que merced a su empeño logra transformarse poco menos que en héroe y conquistar el corazón de la amada, es la base de este admirable relato cómico.

El público verá a Keaton hacer derroche de todas sus facultades y demostrar que es el único [illegible] de la pantalla que puede [illegible] en un plano cercano al del gran Chaplin.

"El estudiante" es una [illegible] modelo en su género. Ar[illegible] dos reeditarán con ellas sus [illegible] fos de "Noches de amor", "[illegible]rrección", "La quimera", etc.

**B O X**

# Una emocionante lucha de campeones hubo anoche en el Hippodrome Circo

## LOS SIETE ENCUENTROS QUE SE REALIZARON, FUERON REÑIDISIMOS, DEMOSTRANDO TODOS LOS BOXEADORES LA PUJANZA DE NUESTRA RAZA

Pocas veces el Hippodrome Circo se había visto concurrido por mayor número de aficionados que deseaban conocer el desarrollo de los encuentros por las finales de las eliminatorias nacionales de aficionados.

El resultado de los matchs sirvió para demostrar el progreso experimentado por los boxeadores venidos de provincias. Todos los muchachos hicieron derroche de valentía y en muchos casos boxeaban con habilidad.

No hubo un sólo encuentro que careciera de interés y el público siguió el desarrollo de los rounds, la mayoría de las veces de pie sobre sus asientos, alentando a su favorito.

**Categoría peso minimum. — Samuel Pontillo (Santiago) v. Abel Silva (Iquique). — 3 rounds. — Referee: señor Piñeiro. — Venció por puntos Pontillo**

Este encuentro tuvo un desarrollo interesante. Desde la primera vuelta ambos rivales se atacaron con valentía, destacándose el santiaguino por la precisión de su derecha y la agresividad desplegada durante el combate.

Silva, de Iquique, hizo frente con entusiasmo a su contendor, aventajándolo en varias ocasiones con algunos izquierdos que hacían retroceder a Pontillo. Sin embargo, el santiaguino volvía al ataque con mayores bríos, terminando el match con una apreciable ventaja. El referee declaró vencedor por puntos a Pontillo.

**Categoría peso mosca. — Efraín Contreras (Talcahuano) v. Juan de la Cruz Robles (Rancagua). — 3 rounds. —Referee señor Cárcamo. — Venció por puntos Contreras**

Desde la primera vuelta entraron a cambiar golpes ambos contendores. Robles quedaba corto en sus tiros y Contreras aprovechaba para entrar su derecha e izquierda a la mandíbula.

Al iniciarse la segunda vuelta, Contreras cae sin golpe y se incorpora rápidamente para seguir atacando. Robles, contesta, pero Contreras se le mete al cuerpo y ahí castiga con ambas manos la mandíbula de su rival. Al finalizar la vuelta el rancagüino quedó nuevamente corto con sus tiros.

La tercera y última vuelta, la más reñida de este match, fué también favorable a Contreras, quien castigó con precisión en los cuerpo a cuerpo con ambas manos. Robles, algo desorientado ataca con entusiasmo, pero sus tiros quedan cortos y recibe un fuerte castigo que termina con la victoria por puntos de Contreras, "El Morocco" de Talcahuano.

**Categoría peso gallo. — Edelberto Olivencia (Iquique) v. Enrique Peña (Lota). — 3 rounds. — Referee señor Azócar. — Venció por puntos Olivencia**

Había enorme interés por presenciar este encuentro, en el que actuarían dos muchachos que habían sostenido algunos matchs anteriores y en que se habían demostrado peritos y valientes peleadores.

**EL IQUIQUEÑO ATACA**

La primera vuelta se caracterizó por el ataque de Olivencia, quien persiguió con tiros izquierdos y derechos a su rival. Peña, hizo frente al iquiqueño, pero sus golpes eran bloqueados con habilidad.

La segunda vuelta fué también de Olivencia, quien siguiendo la táctica del primer round, castigó con ambas manos la mandíbula de su rival. El representante de Lota, correspondía al ataque de su adversario con algunos izquierdos rectos seguidos de derechos que el iquiqueño bloqueaba con rapidez.

**OTRA ARREMETIDA DE OLIVENCIA**

El público se levantó de sus asientos para presenciar la última vuelta de este combate, en que el pequeño león de Iquique atacó con bríos incontenibles, llevando a su rival hasta las cuerdas, aplicando con precisión izquierdos y derechos que daban en la cabeza y mandíbula de Peña. Sin embargo, Peña no desmaya y hace frente con fuertes golpes a su contendor, pero el iquiqueño sabe bloquear y evita el castigo.

La pelea termina en un hermoso cambio de golpes en que ambos rivales se merecen, pero se destaca Olivencia por su mejor escuela y agresividad. El referee falló a favor de Olivencia por puntos.

**Categoría peso pluma.—Alejandro Gálvez (Santiago) v. Diógenes Lobos (Temuco).—3 rounds —Referée: señor Raúl Matte.—Venció por puntos Lobos**

Lobos era la atracción de este encuentro. Sus performances anteriores lo presentaban como un hombre de buen alcance de brazos, fuerte golpe y decidido para el ataque. El temuquense correspondió a las expectativas del público.

Gálvez se impuso en la primera vuelta con izquierdos que localizó en la mandíbula de su rival y algunos derechos al estómago. Así pudo mantener toda la vuelta el santiaguino, dejando la impresión que sería el ganador.

Lobos, que había permanecido a la expectativa, imprimió en la segunda vuelta un tren más violento a la pelea, logrando alcanzar algunas veces con su derecha la mandíbula de su rival. Pero Gálvez boxeaba con habilidad y mantenía su situación, a pesar que Lobos marcó algunos tiros con ambas manos que le permitieron empatar el round.

La tercera, vuelta última de este combate, se la adjudicó Lobos, quien al entrar a pelear localizó un certero izquierdo hook a la mandíbula de su rival, el que se desmoralizó y no pudo contrarrestar. Lobos aprovechó esta situación y cargó con bríos a su rival, llevándolo en repetidas ocasiones a las cuerdas, castigándolo con ambas manos al cuerpo y cara. Así terminó el match, declarando el referée vencedor por puntos a Lobos.

**Categoría peso liviano.—Luis Martínez (Iquique) v. Walfango Melgoza (Lota).—3 rounds.—Referée: señor Oscar Anguita.—Venció Martínez por puntos**

El público espera el primer golpe del iquiqueño para ver caer a Melgoza; pero también se hacían comentarios de que el representante de Lota había obtenido hacía pocos días una hermosa victoria por puntos sobre Jorge Díaz. Sin embargo, el match se inició con la agresividad de Melgoza y la calma característica del iquiqueño.

**Melgoza cae K. D.**

Hacía apenas un minuto que se había iniciado el primer round y Martínez localiza su terrible hook en plena mandíbula de Melgoza, que lo hace caer K. D. por cinco segundos. Melgoza se incorpora y ataca, pero sin conseguir recuperar el terreno perdido. Una caída de Martínez, sin golpe, no tiene importancia para el iquiqueño.

El segundo round es aplaudido por el público desde el primer momento. Melgoza, haciendo derroche de valentía, ataca al iquiqueño, pero el golpe terrible de Martínez lo hace alejarse. Melgoza vuelve al ataque y esta vez recibe un

**Formidable derecho de Martínez**

en plena mandíbula, que lo hace caer K. D. por 8 segundos. Melgoza se incorpora y con valentía vuelve al ataque, logrando localizar algunos golpes que parece el iquiqueño sentirlos. Termina la segunda vuelta con ventaja para Martínez.

El encuentro ha entrado a un período de expectación. Martínez sigue manteniendo a distancia a su contendor ante el temor de su formidable derecha. Melgoza, sin embargo, logra aplicar algunos golpes que llevan a su rival hasta las cuerdas. Martínez parece encontrarse algo agotado y baja un poco su guardia, situación que aprovecha el campeón de Lota para castigarlo con fuerza. Sin embargo, Martínez se defiende y termina recuperando algo de la ventaja que le había ganado su rival. La campana anuncia el final del match y el referée declara ganador por puntos al iquiqueño Martínez.

**Categoría peso medio.—Benedicto Tapia (Valparaíso) v. Juan Vargas (Iquique).—3 rounds.—Referée: señor Martínez.—Venció por K. O. al 1er. round Tapia**

Fué el match sensacional de la noche. Vargas se presentaba como una incógnita y Tapia ya había demostrado su poder. El desarrollo fué breve, pero emocionante. La campana anuncia el comienzo y ambos boxeadores entran a pelea. Unos izquierdos débiles de Tapia incitan al iquiqueño a la pelea. Vargas ataca furioso y lleva hasta uno de los rincones al porteño, dejándole caer fuertemente un hook derecho en pleno mentón. Tapia cae y el referée cuenta cuatro segundos. El porteño se incorpora y Vargas lo ataca, aceptando Tapia el cambio de golpes, durante el cual un certero derecho derriba a Vargas. El referée cuenta los segundos de reglamento y Tapia ha triunfado por K. O. al 1er. round. La victoria del porteño fué celebradísima.

**Categoría peso medio pesado.—Sergio Ojeda (Santiago) v. Manuel Baeza (Valparaíso).—3 rounds.— Referée: señor Víctor Vargas.—Venció Ojeda por puntos**

El match se inició bastante lento, destacándose en el primer round Ojeda, quien aplicó su izquierda constantemente, golpe que Baeza no pudo bloquear. Así se desarrolló esta primera vuelta.

Baeza, entró de lleno a pelear en la segunda vuelta y el público de pie sobre sus asientos alentaba a los campeones. Ojeda se veía dominado por su adversario quien entraba una serie de golpes a la cara y estómago. Ojeda se mantenía a la expectativa y parecía no llamarle la atención del ataque de su rival. El porteño se anota una apreciable ventaja en este round.

El tercer round era esperado con entusiasmo. Ambos entraron de lleno al combate, aplicando Ojeda certeros golpes izquierdos a la boca de su rival, el que era detenido en su ataque. Baeza empleaba ambas manos para castigar a su contender en los cuerpo a cuerpo pero separados, Ojeda volvía a atacar, y empleando su izquierda seguida de su derecha llevaba hasta las cuerdas a su contendor, quien trataba de contrarrestar el ataque. El round era reñido y el público entusiasmado rodeaba el ring, alentando a ambos contendores. Ojeda castigaba constantemente con su izquierda a la boca y trataba de aplicar su derecha en forma de ángulo a la mandíbula de su rival. Baeza no desmaya y castiga fuertemente con ambas manos el cuerpo de su contendor.

La campana anunció el final y el referee declaró vencedor por puntos a Ojeda.

**EL COMENTARIO**

El grueso público que concurrió anoche al Hippodrome Circo, tuvo oportunidad de presenciar una velada pugilística amateur digna de cualquier ring europeo.

Ciencia, arte, valentía y [illegible] las características de todos los aficionados que [illegible] esta noche [illegible] sus respectivas categorías.

No se puede negar que la selección del presente año, ha sido la más completa que se haya realizado desde que se fundó la F[illegible]ración de Box de Chile. La [illegible] gente nacional, al correr del [illegible] ha desarrollado una obra d[illegible] encomio y fruto de ella es [illegible] pléndido campeonato nacional [illegible] aficionados de 1927.

En el ring side, numerosos [illegible] tranjeros asistían al espectáculo [illegible] gente entendida que ha visto [illegible] box en Norte América y [illegible] que con sus manifestaciones [illegible] maron el comentario que ha[illegible] Apreciaban en su valor lo [illegible] el torneo de anoche, ova[illegible] durante el transcurso de [illegible] cuentros a los aficionados [illegible] ellos intervenían.

Pontillo, el ganador de la [illegible] goría mínimun, boxeó [illegible] maestro. Así también lo [illegible] rival el iquiqueño Abel Silva [illegible] lizando ambos un encuentro de alto interés.

La actuación del representante [illegible] Lota, en el peso gallo, Kid [illegible] frente al rancagüino, Robles [illegible] muy discreta, revelándose [illegible] dor y pegador.

Edelberto Olivencia, iquiqueño [illegible] la categoría gallo, confirmó [illegible] vez más, frente a Peña, [illegible] sus extraordinarias condiciones [illegible] te muchacho, tiene mucho [illegible] aún y ya bien pulido, será [illegible] ble en su categoría. Une a [illegible] metividad arrasadora, gran [illegible] bastantes conocimientos de la [illegible] ca del arte de la defensa [illegible]

En el peso pluma, Lobos, [illegible] muco, consiguió una estrecha [illegible] victoria sobre Gálvez. El [illegible] está, indudablemente, favorecido [illegible] su categoría, por la estatura [illegible] ga fuerte y es duro.

Iquique, confirmó en el [illegible] viano, una vez más, su [illegible] tierra de campeones. Luis M[illegible] con su puño formidable, [illegible] el tiempo a raya al excelente [illegible] cionado lotino, Melgoza. [illegible] como Olivencia, es un aficionado [illegible] tendrá muy luego que [illegible] los asistentes a los [illegible] de box.

En la categoría medio, [illegible] Tapia, de Valparaíso, se [illegible] duro y de fuerte golpe, [illegible] iquiqueño, será en la selección [illegible] próximo año, el vencedor [illegible] Es un aficionado que ha [illegible] en su vida pugilística [illegible] encuentros.

Sergio Ojeda, se apotó a [illegible] el encuentro más reñido [illegible] sostenido en los rings [illegible] Batió de pelear a pelear [illegible] val porteño. El fallo [illegible] justamente fué mal recibido [illegible] galería. Ya es tiempo que [illegible] tentes a cazuela, vayan [illegible] do a no hacer diferencias [illegible] El deporte es deporte y [illegible] es mejor y no el modesto [illegible] el estudiante.

En resumen, una velada [illegible] hará época en [illegible]

## LOS PORTEÑOS PROTESTAN

Tan pronto terminaron las peleas, la Delegación de Valparaíso llegó hasta nuestra imprenta con el objeto de hacer una enérgica protesta por el fallo dado en la pelea Baeza-Ojeda.

El Presidente de la Delegación, señor Rolando Rivas, nos dijo:

Hemos llegado hasta esta casa con el objeto de hacer pública nuestra protesta por el fallo injusto que hemos recibido en la pelea Baeza-Ojeda.

Estamos dispuestos, agregó el señor Rivas, a repetir el match en privado y en el momento que el señor Ojeda lo desee, pues nosotros y el público que protestó, no estamos de acuerdo con el veredicto del jurado, que estuvo muy lejos de ser el fiel reflejo del desarrollo de esa interesante pelea.

Esperamos que se nos haga justicia y que la Federación haga repetir el match, fueron las últimas palabras de protesta del señor Rivas.

# SERVICIO TELEFONICO

## PLANTA AUTOMATICA. – Sírvase ver nueva Guía de Suscritores

Lista de los suscritores (NUEVA GUIA) que tendrán servicio automático a contar desde mañana 31 del presente:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 2001 | 2002 | 2003 | 2004 | 2005 | 2006 |
| 2007 | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 |
| 2026 | 2027 | 2028 | 2071 | 2072 | 2074 |
| 2075 | 2076 | 2077 | 2078 | 2079 | 2084 |
| 2105 | 2106 | 2107 | 2111 | 2112 | 2121 |
| 2122 | 2132 | 2138 | 2156 | 2168 | 2169 |
| 2171 | 2175 | 2177 | 2178 | 2185 | 2187 |
| 2188 | 2189 | 2196 | 2205 | 2206 | 2207 |
| 2208 | 2209 | 2211 | 2212 | 2218 | 2220 |
| 2222 | 2223 | 2224 | 2227 | 2228 | 2229 |
| 2231 | 2232 | 2233 | 2235 | 2238 | 2241 |
| 2242 | 2243 | 2244 | 2245 | 2254 | 2256 |
| 2258 | 2259 | 2267 | 2268 | 2271 | 2277 |
| 2278 | 2279 | 2280 | 2281 | 2293 | 2301 |
| 2302 | 2309 | 2311 | 2313 | 2316 | 2318 |
| 2319 | 2321 | 2322 | 2328 | 2332 | 2333 |
| 2335 | 2336 | 2339 | 2340 | 2341 | 2342 |
| 2343 | 2352 | 2356 | 2367 | 2370 | 2373 |
| 2374 | 2383 | 2401 | 2416 | 2417 | 2419 |
| 2421 | 2423 | 2427 | 2429 | 2432 | 2433 |
| 2436 | 2438 | 2442 | 2443 | 2462 | 2476 |
| 2477 | 2478 | 2480 | 2481 | 2483 | 2503 |
| 2505 | 2506 | 2513 | 2514 | 2521 | 2522 |
| 2531 | 2532 | 2533 | 2538 | 2539 | 2551 |
| 2553 | 2556 | 2557 | 2561 | 2562 | 2566 |
| 2567 | 2570 | 2571 | 2578 | 2583 | 2584 |
| 2587 | 2589 | 2601 | 2606 | 2608 | 2610 |
| 2611 | 2614 | 2620 | 2629 | 2635 | 2637 |
| 2640 | 2642 | 2644 | 2645 | 2646 | 2647 |
| 2652 | 2653 | 2660 | 2661 | 2662 | 2664 |
| 2665 | 2666 | 2667 | 2668 | 2675 | 2676 |
| 2681 | 2683 | 2701 | 2702 | 2703 | 2704 |
| 2708 | 2710 | 2711 | 2712 | 2713 | 2714 |
| 2716 | 2717 | 2726 | 2727 | 2728 | 2729 |
| — | 2731 | 2732 | 2735 | 2740 | 2743 |
| 2744 | 2747 | 2748 | 2749 | 2757 | 2772 |
| 2776 | 2777 | 2778 | 2779 | 2785 | 2793 |
| 2794 | 2805 | 2808 | 2809 | 2810 | 2811 |
| 2813 | 2814 | 2817 | 2818 | 2822 | 2823 |
| 2829 | 2841 | 2842 | 2843 | 2846 | 2848 |
| 2849 | 2852 | 2854 | 2859 | 2861 | 2863 |
| 2865 | 2866 | 2867 | 2868 | 2869 | 2878 |
| 2874 | 2877 | 2879 | 2887 | 2888 | 2901 |
| 2905 | 2909 | 2911 | 2912 | — | 2915 |
| 2916 | 2917 | 2926 | 2927 | 2928 | 2929 |
| 2931 | 2932 | 2933 | 2936 | 2938 | 2939 |
| 2941 | 2943 | 2950 | 2951 | 2953 | 2954 |
| 2955 | 2957 | 2958 | 2961 | 2963 | 2964 |
| 2971 | 2981 | 3000 | 3001 | 3002 | 3003 |
| 3004 | 3005 | 3006 | 3007 | 3008 | 3009 |
| 3010 | 3011 | 3012 | 3013 | 3014 | 3015 |
| 3016 | 3017 | 3018 | 3019 | 3022 | 3024 |
| 3027 | 3028 | 3029 | 3037 | 3039 | 3045 |
| 3046 | 4047 | 4048 | 3051 | 3052 | 3054 |
| 3055 | 3057 | 3080 | 3083 | 3086 | 3088 |
| 3089 | 3090 | 3092 | 3093 | 3109 | 3111 |
| 3112 | 3114 | 3117 | 3118 | 3124 | 3125 |
| 3126 | 3128 | 3138 | 3140 | 3142 | 3143 |
| 3144 | 3147 | 3148 | 3149 | 3150 | 3153 |
| 3154 | 3161 | 3162 | 3176 | 3177 | 3188 |
| 3191 | 3192 | — | — | — | — |
| 3193 | 3194 | 3196 | 3197 | 3198 | 3200 |
| 3201 | 3202 | 3205 | 3206 | 3207 | 3208 |
| 3217 | 3219 | 3220 | 3221 | 3222 | 3223 |
| 3224 | 3225 | 3227 | 3228 | 3230 | 3231 |
| 3232 | 3234 | 3235 | 3236 | 3238 | 3239 |
| 3240 | 3242 | 3243 | 3251 | 3252 | 3263 |
| 3264 | 3270 | 3277 | 3278 | 3306 | 3307 |
| 3308 | 3316 | 3318 | 3319 | 3322 | 3323 |
| 3327 | 3330 | 3332 | 3337 | 3340 | 3341 |
| 3349 | 3366 | 3370 | 3371 | 3386 | 3388 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 3389 | 3390 | 3394 | 3397 | 3398 | 3402 |
| 3405 | 3406 | 3408 | 3411 | 3412 | 3413 |
| 3414 | 3415 | 3417 | 3421 | 3422 | 3423 |
| 3425 | 3427 | 3428 | 3429 | 3431 | 3433 |
| 3434 | 3435 | 3437 | 3438 | 3441 | 3446 |
| 3447 | 3448 | 3450 | 3451 | 3454 | 3455 |
| 3457 | 3458 | 3460 | 3461 | 3462 | 3464 |
| 3465 | 3468 | 3469 | 3479 | 3480 | 3485 |
| 3486 | 3487 | 3488 | 3491 | 3492 | 3495 |
| 3496 | 3497 | 3499 | 3501 | 3503 | 3504 |
| 3505 | 3506 | 3507 | 3509 | 3510 | 3511 |
| 3516 | 3519 | 3522 | 3523 | 3524 | 3525 |
| 3528 | 3529 | 3531 | 3532 | 3536 | 3539 |
| 3540 | 3542 | 3544 | 3545 | 3552 | 3553 |
| 3556 | 3559 | 3560 | 3561 | 3563 | 3565 |
| 3569 | 3570 | 3571 | 3573 | 3577 | 3580 |
| 3581 | 3582 | 3583 | 3584 | 3585 | 3586 |
| 3587 | 3589 | 3591 | 3593 | 3594 | 3595 |
| 3596 | 3599 | 3604 | 3606 | 3608 | 3609 |
| 3616 | 3617 | 3620 | 3621 | 3622 | 3623 |
| 3624 | 3625 | 3627 | 3630 | 3633 | 3634 |
| 3635 | 3636 | 3638 | 3639 | 3645 | 3646 |
| 3647 | 3650 | 3653 | 3654 | 3655 | 3656 |
| 3658 | 3659 | 3660 | 3661 | 3662 | 3664 |
| 3669 | 3671 | 3672 | 3673 | 3676 | 3679 |
| 3681 | 3684 | 3685 | 3688 | 3689 | 3692 |
| 3695 | 3701 | 3702 | 3703 | 3705 | 3707 |
| 3709 | 3710 | 3711 | 3712 | 3713 | 3714 |
| 3716 | 3717 | 3720 | 3721 | 3722 | 3727 |
| 3728 | 3731 | 3732 | 3734 | 3735 | 3737 |
| 3739 | 3743 | 3744 | 3745 | 3746 | 3748 |
| 3751 | 3752 | 3754 | 3756 | 3757 | 3759 |
| 3760 | 3761 | 3762 | 3765 | 3767 | 3773 |
| 3774 | 3775 | 3778 | 3779 | 3782 | 3783 |
| 3784 | 3786 | 3787 | 3789 | 3794 | 3795 |
| 3797 | 3800 | 3802 | 3805 | 3807 | 3808 |
| 3809 | 3810 | 3811 | 3812 | 3813 | 3815 |
| 3816 | 3817 | 3822 | 3823 | 3825 | 3826 |
| 3827 | 3829 | 3833 | 3836 | 3837 | 3841 |
| 3842 | 3843 | 3844 | 3847 | 3848 | 3849 |
| 3851 | 3853 | 3854 | 3855 | 3856 | 3857 |
| 3861 | 3863 | 3864 | 3866 | 3867 | 3868 |
| 3869 | 3870 | 387. | 3872 | 3873 | 3876 |
| 3879 | 3886 | 3888 | 3891 | 3893 | 3894 |
| 3895 | 3902 | 3906 | 3909 | 3911 | 3912 |
| 3914 | 3915 | 3917 | 3918 | 3920 | 3923 |
| 3924 | 3926 | 3927 | 3930 | 3931 | 3933 |
| 3935 | 3937 | 3938 | 3940 | 3942 | 3945 |
| 3947 | 3948 | 3949 | 3951 | 3952 | 3953 |
| 3959 | 3963 | 3971 | 3972 | 3973 | 3975 |
| 3977 | 3978 | 3979 | 3984 | 3985 | 3986 |
| 3988 | 3989 | 3990 | 3991 | 3994 | 3997 |
| 3999 | 4001 | 4003 | 4004 | 4005 | 4008 |
| 4010 | 4015 | 4017 | 4018 | 4020 | 4021 |
| 4022 | 4023 | 4024 | 4025 | 4027 | 4029 |
| 4030 | 4031 | 4033 | 4034 | 4036 | 4037 |
| 4038 | 4041 | 4042 | 4043 | 4044 | 4048 |
| 4049 | 4050 | 4051 | 4052 | 4053 | 4055 |
| 4056 | 4057 | 4059 | 4061 | 4062 | 4063 |
| 4064 | 4065 | 4067 | 4069 | 4070 | 4071 |
| 4073 | 4074 | 4075 | 4076 | 4077 | 4078 |
| 4079 | 4081 | 4082 | 4083 | 4085 | 4093 |
| 4094 | 4095 | 4097 | 4099 | 4100 | 4101 |
| 4103 | 4104 | 4105 | 4106 | 4112 | 4114 |
| 4115 | 4117 | 4119 | 4120 | 4122 | 4123 |
| 4124 | 4125 | 4129 | 4130 | 4131 | 4133 |
| 4134 | 4135 | 4136 | 4139 | 4140 | 4143 |
| 4145 | 4148 | 4150 | 4151 | 4152 | 4154 |
| 4155 | 4157 | 4158 | 4160 | 4166 | 4167 |
| 4169 | 4171 | 4172 | 4173 | 4176 | 4178 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4130 | 4131 | 4133 | 4134 | 4135 | 4193 |
| 4194 | 4196 | 4197 | 4198 | 4199 | 4203 |
| 4204 | 4205 | 4208 | 4209 | 4210 | 4211 |
| 4217 | 4219 | 4221 | 4222 | 4223 | 4225 |
| 4227 | 4229 | 4234 | 4235 | 4237 | 4238 |
| 4239 | 4240 | 4241 | 4242 | 4243 | 4244 |
| 4246 | 4248 | 4249 | 4252 | 4253 | 4254 |
| 4255 | 4256 | 4258 | 4260 | 4262 | 4264 |
| 4266 | 4267 | 4268 | 4269 | 4272 | 4275 |
| 4277 | 4278 | 4279 | 4280 | 4281 | 4282 |
| 4283 | 4284 | 4285 | 4286 | 4287 | 4288 |
| 4290 | 4292 | 4294 | 4295 | 4297 | 4299 |
| 4304 | 4305 | 4306 | 4307 | 4308 | 4312 |
| 4314 | 4316 | 4317 | 4320 | 4321 | 4322 |
| 4323 | 4324 | 4326 | 4328 | 4329 | 4330 |
| 4331 | 4332 | 4333 | 4334 | 4335 | 4337 |
| 4339 | 4341 | 4342 | 4343 | 4344 | 4347 |
| 4348 | 4349 | 4351 | 4357 | 4359 | 4360 |
| 4361 | 4362 | 4363 | 4365 | 4366 | 4367 |
| 4368 | 4369 | 4372 | 4374 | 4375 | 4376 |
| 4380 | 4382 | 4383 | 4384 | 4386 | 4388 |
| 4389 | 4391 | 4392 | 4393 | 4395 | 4396 |
| 4399 | 4403 | 4405 | 4407 | 4410 | 4414 |
| 4420 | 4422 | 4424 | 4425 | 4426 | 4427 |
| 4428 | 4429 | 4430 | 4432 | 4433 | 4434 |
| 4438 | 4439 | 4442 | 4446 | 4448 | 4449 |
| 4450 | 4453 | 4455 | 4458 | 4459 | 4461 |
| 4462 | 4463 | 4464 | 4467 | 4468 | 4471 |
| 4472 | 4474 | 4475 | 4477 | 4478 | 4479 |
| 4480 | 4481 | 4485 | 4486 | 4487 | 4488 |
| 4490 | 4493 | 4494 | 4495 | 4496 | 4498 |
| 4501 | 4503 | 4504 | 4505 | 4506 | 4507 |
| 4511 | 4513 | 4514 | 4517 | 4518 | 4520 |
| 4522 | 4523 | 4524 | 4525 | 4526 | 4527 |
| 4530 | 4532 | 4534 | 4535 | 4537 | 4539 |
| 4541 | 4542 | 4543 | 4544 | 4548 | 4549 |
| 4550 | 4553 | 4554 | 4557 | 4558 | 4559 |
| 4560 | 4561 | 4565 | 4566 | 4571 | 4572 |
| 4574 | 4576 | 4579 | 4582 | 4584 | 4586 |
| 4589 | 4592 | 4593 | 4594 | 4595 | 4597 |
| 4598 | 4599 | 4601 | 4603 | 4604 | 4605 |
| 4608 | 4610 | 4612 | 4615 | 4616 | 4618 |
| 4619 | 4620 | 4621 | 4623 | 4629 | 4630 |
| 4634 | 4640 | 4641 | 4642 | 4644 | 4645 |
| 4646 | 4647 | 4651 | 4653 | 4654 | 4655 |
| 4657 | 4662 | 4663 | 4664 | 4666 | 4667 |
| 4668 | 4669 | 4671 | 4672 | 4673 | 4677 |
| 4679 | 4681 | 4682 | 4683 | 4684 | 4685 |
| 4686 | 4687 | 4689 | 4691 | 4694 | 4695 |
| 4697 | 4700 | 4701 | 4202 | 4703 | 4705 |
| 4707 | 4708 | 4710 | 4712 | 4713 | 4718 |
| 4722 | 4725 | 4727 | 4728 | 4730 | 4732 |
| 4734 | 4736 | 4737 | 4739 | 4740 | 4741 |
| 4742 | 4744 | 4745 | 4746 | 4748 | 4751 |
| 4754 | 4756 | 4757 | 4760 | 4761 | 4762 |
| 4763 | 4764 | 4766 | 4768 | 4769 | 4771 |
| 4774 | 4776 | 4777 | 4778 | 4780 | 4782 |
| 4783 | 4785 | 4786 | 4787 | 4791 | 4795 |
| 4796 | 4797 | 4803 | 4804 | 4805 | 4806 |
| 4808 | 4809 | 4810 | 4811 | 4816 | 4818 |
| 4819 | 4822 | 4823 | 4825 | 4826 | 4827 |
| 4828 | 4830 | 4835 | 4838 | 4839 | 4840 |
| 4841 | 4842 | 4843 | 4844 | 4847 | 4848 |
| 4851 | 4852 | 4854 | 4856 | 4857 | 4861 |
| 4862 | 4864 | 4866 | 4868 | 4869 | 4870 |
| 4871 | 4873 | 4875 | 4876 | 4877 | 4882 |
| 4883 | 4884 | 4886 | 4887 | 4895 | 4896 |
| 4898 | 4900 | 4907 | 4909 | 4910 | 4911 |
| 4913 | 4915 | 4916 | 4917 | 4919 | 4921 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4926 | 4928 | 4933 | 4934 | 4938 | 4939 |
| 4940 | 4942 | 4943 | 4944 | 4946 | 4947 |
| 4948 | 4952 | 4953 | 4955 | 4956 | 4957 |
| 4958 | 4959 | 4960 | 4961 | 4963 | 4964 |
| 4965 | 4966 | 4968 | 4969 | 4970 | 4971 |
| 4972 | 4973 | 4974 | 4975 | 4976 | 4978 |
| 4979 | 4980 | 4982 | 4983 | 4984 | 4985 |
| 4987 | 4992 | 4993 | 4994 | 4997 | 4999 |
| 5000 | 5001 | 5002 | 5003 | 5006 | 5007 |
| 5008 | 5011 | 5012 | 5013 | 5014 | 5015 |
| 5018 | 5019 | 5020 | 5022 | 5023 | 5025 |
| 5027 | 5030 | 5031 | 5032 | 5033 | 5034 |
| 5035 | 5036 | 5037 | 5038 | 5039 | 40 |
| 5041 | 5042 | 5043 | 5044 | 5045 | 5047 |
| 5048 | 5049 | 5052 | 5053 | 5054 | 5055 |
| 5056 | 5057 | 5060 | 5062 | 5063 | 5064 |
| 5065 | 5066 | — | 5068 | 5070 | 5072 |
| 5074 | 5075 | 5076 | 5077 | 5078 | 5079 |
| 5081 | 5086 | 5087 | 5089 | 5090 | 5092 |
| 5096 | 5098 | 5100 | 5102 | 5104 | 5107 |
| 5108 | 5111 | 5112 | 5115 | 5116 | 5117 |
| 5118 | 5120 | 5123 | 5124 | 5125 | 5126 |
| 5128 | 5131 | 5133 | 5134 | 5135 | 5136 |
| 5137 | 5138 | 5141 | 5142 | 5143 | 5145 |
| 5146 | 5147 | 5148 | 5150 | 5153 | 5155 |
| 5156 | 5159 | 5161 | 5163 | 5164 | 5165 |
| 5166 | 5168 | 5175 | 5180 | 5182 | 5183 |
| 5184 | 5185 | 5186 | 5187 | 5188 | 5189 |
| 5190 | 5191 | 5194 | 5195 | 5198 | 5203 |
| 5206 | 5207 | 5208 | 5211 | 5214 | 5215 |
| 5216 | 5219 | 5220 | 5222 | 5224 | 5227 |
| 5228 | 5229 | 5231 | 5235 | 5237 | 5238 |
| 5243 | 5245 | 5246 | 5247 | 5249 | 5252 |
| 5253 | 5255 | 5260 | 5261 | 5262 | 5263 |
| 5264 | 5265 | 5266 | 5267 | 5270 | 5272 |
| 5273 | 5276 | 5277 | 5278 | 5279 | 5284 |
| 5286 | 5287 | 5290 | 5291 | 5294 | 5295 |
| 5296 | 5302 | 5305 | 5309 | 5311 | 5312 |
| 5314 | 5320 | 5321 | 5323 | 5324 | 5326 |
| 5328 | 5329 | 5331 | 5334 | 5336 | 5340 |
| 5341 | 5343 | 5344 | 5345 | 5346 | 5347 |
| 5348 | 5351 | 5354 | 5355 | 5356 | 5357 |
| 5358 | 5359 | 5360 | 5361 | 5364 | 5365 |
| 5368 | 5371 | 5374 | 5376 | 5378 | 5380 |
| 5382 | 5384 | 5388 | 5390 | 5396 | 5397 |
| 5399 | 5400 | 5401 | 5402 | 5403 | 5404 |
| 5405 | 5408 | 5409 | 5412 | 5413 | 5417 |
| 5420 | 5422 | 5424 | 5428 | 5429 | 5430 |
| 5431 | 5432 | 5433 | 5435 | 5437 | 5444 |
| 5446 | 5447 | 5448 | 5449 | 5450 | 5455 |
| 5456 | 5457 | 5460 | 5461 | 5462 | 5464 |
| 5468 | 5469 | 5470 | 5473 | 5478 | 5480 |
| 5482 | 5483 | 5484 | 5486 | 5487 | 5488 |
| 5490 | 5491 | 5493 | 5496 | 5498 | 5504 |
| 5510 | 5511 | 5513 | 5514 | 5515 | 5516 |
| 5517 | 5518 | 5519 | 5520 | 5521 | 5522 |
| 5523 | 5524 | 5525 | 5527 | 5531 | 5533 |
| 5535 | 5536 | 5539 | 5540 | 5541 | 5542 |
| 5543 | 5544 | 5545 | 5548 | 5550 | 5551 |
| 5552 | 5553 | 5554 | 5555 | 5557 | 5559 |
| 5561 | 5562 | 5563 | 5564 | 5565 | 5569 |
| 5572 | 5573 | 5575 | 5576 | 5577 | 5581 |
| 5583 | 5586 | 5588 | 5589 | 5592 | 5593 |
| 5594 | 5595 | 5596 | 5598 | 5600 | 5602 |
| 5603 | 5604 | 5605 | 5607 | 5608 | 5611 |
| 5612 | 5614 | 5615 | 5617 | 5619 | 5621 |
| 5623 | 5624 | 5627 | 5628 | 5630 | 5631 |
| 5633 | 5635 | 5636 | 5639 | 5640 | 5643 |
| 5645 | 5646 | 5647 | 5649 | 5653 | 5654 |
| 5656 | 5658 | 5659 | 5660 | 5661 | 5662 |
| 5664 | 5666 | 5668 | 5669 | 5672 | 5674 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 5677 | 5682 | 5683 | 5685 | 5686 | 5688 |
| 5689 | 5691 | 5692 | 5694 | 5698 | 5701 |
| 5702 | 5703 | 5705 | 5706 | 5707 | 5708 |
| 5711 | 5712 | 5715 | 5717 | 5721 | 5726 |
| 5727 | 5728 | 5731 | 5734 | 5735 | 5738 |
| 5742 | 5746 | 5747 | 5749 | 5751 | 5753 |
| 5760 | 5761 | 5762 | 5763 | 5766 | 5771 |
| 5772 | 5773 | 5774 | 5777 | 5779 | 5782 |
| 5784 | 5786 | 5787 | 5788 | 5789 | 5790 |
| 5794 | 5796 | 5797 | 5801 | 5802 | 5803 |
| 5804 | 5808 | 5812 | 5813 | 5815 | 5816 |
| 5819 | 5820 | 5821 | 5822 | 5823 | 5827 |
| 5829 | 5830 | 5832 | 5834 | 5837 | 5839 |
| 5841 | 5842 | 5843 | 5844 | 5845 | 5947 |
| 5849 | 5850 | 5852 | 5855 | 5856 | 5857 |
| 5858 | 5859 | 5861 | 5863 | 5864 | 5866 |
| 5867 | 5869 | 5870 | 5871 | 5872 | 5873 |
| 5876 | 5877 | 5878 | 5880 | 5888 | 5890 |
| 5891 | 5893 | 5896 | 5897 | 5899 | 5901 |
| 5902 | 5909 | 5913 | 5917 | 5918 | 5919 |
| 5921 | 5923 | 5925 | 5926 | 5927 | 5928 |
| 5930 | 5933 | 5934 | 5935 | 5936 | 5937 |
| 5941 | 5944 | 5946 | 5947 | 5952 | 5955 |
| 5957 | 5959 | 5962 | 5963 | 5964 | 5965 |
| 5966 | 5967 | 5968 | 5969 | 5971 | 5872 |
| 5973 | 5974 | 5976 | 5978 | 5984 | 5985 |
| 5987 | 5989 | 5990 | 5991 | 5992 | 5994 |
| 5995 | 5996 | 6003 | 6004 | 6009 | 6010 |
| 6012 | — | — | — | — | — |
| 6016 | 6020 | 6022 | 6023 | 6032 | 6039 |
| 6041 | 6043 | 6045 | 6048 | 6051 | 6052 |
| 6054 | 6055 | 6057 | 6059 | 6061 | 6064 |
| 6066 | 6067 | 6069 | 6070 | 6071 | 6073 |
| 6076 | 6078 | 6079 | 6082 | 6085 | 6086 |
| 6087 | 6088 | 6095 | 6094 | 6096 | 6100 |
| 6101 | 6102 | 6103 | 6104 | 6106 | 6107 |
| 6108 | 6111 | 6112 | 6113 | 6114 | 6115 |
| 6117 | 6120 | 6121 | 6123 | 6128 | 6129 |
| 6132 | 6134 | 6135 | 6136 | 6137 | 6140 |
| 6141 | 6142 | 6143 | 6146 | 6149 | 6150 |
| 6155 | 6156 | 6157 | 6160 | 6161 | 6162 |
| 6165 | 6167 | 6169 | 6170 | 6173 | 6175 |
| 6176 | 6180 | 6183 | 6187 | 6190 | 6191 |
| 6193 | 6194 | 6196 | 6198 | 6200 | 6201 |
| 6203 | 6204 | 6205 | 6206 | 6207 | 6209 |
| 6210 | 6211 | 6216 | 6219 | 6220 | 6226 |
| 6228 | 6229 | 6230 | 6231 | 6232 | 6233 |
| 6235 | 6236 | 6237 | 6239 | 6240 | 6241 |
| 6243 | 6244 | 6245 | 6246 | 6248 | 6249 |
| 6250 | 6252 | 6254 | 6256 | 6261 | 6263 |
| 6264 | 6265 | 6270 | 6271 | 6272 | 2673 |
| 6274 | 6275 | 6276 | 6285 | 6287 | 6292 |
| 6293 | 6297 | 6298 | 6302 | 6303 | 6305 |
| 6307 | 6308 | 6311 | 6312 | 6313 | 6314 |
| 6315 | 6316 | 6320 | 6323 | 6325 | 6329 |
| 6330 | 6334 | 6338 | 6339 | 6341 | 6342 |
| 6343 | 6346 | 6348 | 6349 | 6350 | 6352 |
| 6353 | 6361 | 6400 | 6401 | 6406 | 6407 |
| 6408 | 6411 | 6412 | 6413 | 6414 | 6415 |
| 6419 | 6422 | 6423 | 6424 | 6427 | 6428 |
| 429 | 6430 | 6431 | 6432 | 6434 | 6436 |
| 6438 | 6441 | 6442 | 6443 | 6445 | 6446 |
| 6447 | 6448 | 6450 | 6451 | 6453 | 6455 |
| 6456 | 6458 | 6461 | 6462 | 6464 | 6465 |
| 6467 | 6469 | 6471 | 6473 | 6474 | 6476 |
| 6480 | 6481 | 6482 | 6483 | 6484 | 6485 |
| 6487 | 6493 | 6496 | 6497 | 6501 | 6502 |
| 6404 | 6505 | 6506 | 6507 | 6508 | 6511 |
| 6512 | 6513 | 6514 | 6515 | 6517 | 6518 |
| 6519 | 6520 | 6522 | 6524 | 6526 | 6527 |
| 6528 | 6529 | 6530 | 6531 | 6533 | 6534 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 6535 | 6536 | 6538 | 6539 | 6542 | 6543 |
| 6546 | 6548 | 6549 | 6552 | 6554 | 6555 |
| 6556 | 6558 | 6559 | 6560 | 6561 | 6562 |
| 6563 | 6564 | 6565 | 6566 | 6572 | 6575 |
| 6576 | 6577 | 6578 | 6579 | 6581 | 6584 |
| 6585 | 6586 | 6587 | 6588 | 6589 | 6591 |
| 6593 | 6594 | 6595 | 6597 | 6599 | 6601 |
| 6603 | 6605 | 6606 | 6608 | 6610 | 6611 |
| 6613 | 6614 | 6616 | 6617 | 6618 | 6619 |
| 6622 | 6624 | 6626 | 6627 | 6629 | 6632 |
| 6634 | 6637 | 6638 | 6639 | 6640 | 6641 |
| 6642 | 6643 | 6644 | 6645 | 6646 | 6647 |
| 6648 | 6649 | 6650 | 6651 | 6652 | 6653 |
| 6654 | 6656 | 6657 | 6662 | 6664 | 6666 |
| 6669 | 6671 | 6674 | 6675 | 6676 | 6678 |
| 6682 | 6683 | 6687 | 6691 | 6692 | 6695 |
| 6696 | 6697 | 6698 | 6701 | 6702 | 6703 |
| 6707 | 6710 | 6712 | 6713 | 6716 | 6718 |
| 6719 | 6720 | 6723 | 6725 | 6726 | 6727 |
| 6730 | 6731 | 6732 | 6733 | 6734 | 6735 |
| 6739 | 6742 | 6743 | 6744 | 6748 | 6749 |
| 6750 | 6751 | 6752 | 6755 | 6757 | 6760 |
| 6761 | 6762 | 6763 | 6765 | 6766 | 6767 |
| 6768 | 6769 | 6773 | 6775 | 6778 | 6779 |
| 6784 | 6785 | 6788 | 6789 | 6792 | 6793 |
| 6794 | 6795 | 6801 | 6802 | 6803 | 6804 |
| 6806 | 6809 | 6812 | 6813 | 6814 | 6815 |
| 6816 | 6817 | 6820 | 6821 | 6826 | 6827 |
| 6830 | 6831 | 6832 | 6833 | 6834 | 6835 |
| 6837 | 6839 | 6840 | 6841 | 6843 | 6844 |
| 6845 | 6846 | 6848 | 6854 | 6857 | 6858 |
| 6862 | 6863 | 6864 | 6866 | 6867 | 6870 |
| 6871 | 6872 | 6873 | 6874 | 6875 | 6877 |
| 6878 | 6881 | 6882 | 6883 | 6886 | 6887 |
| 6889 | 6891 | 6892 | 6895 | 6896 | 6898 |
| 6901 | 6902 | 6910 | 6911 | 6912 | 6913 |
| 6915 | 6916 | 6917 | 6918 | 6919 | 6921 |
| 6925 | 6927 | 6930 | 6931 | 6933 | 6936 |
| 6937 | 6938 | 6939 | 6940 | 6943 | 6945 |
| 6946 | 6947 | 6949 | 6952 | 6954 | 6958 |
| 6959 | 6960 | 6961 | 6962 | 6963 | 6964 |
| 6965 | 6969 | 6973 | 6974 | 6975 | 6976 |
| 6979 | 6982 | 6983 | 6984 | 6985 | 6987 |
| 6990 | 6991 | 6995 | 6997 | 6998 | 7000 |
| 7001 | 7002 | 7003 | 7005 | 7006 | 7007 |
| 7008 | 7009 | 7010 | 7011 | 7016 | 7018 |
| 7020 | 7022 | 7023 | 7024 | 7025 | 7026 |
| 7028 | 7031 | 7033 | 7034 | 7039 | 7043 |
| 7045 | 7046 | 7047 | 7049 | 7051 | 7052 |
| 7057 | 7058 | 7059 | 7060 | 7062 | 7063 |
| 7064 | 7066 | 7068 | 7070 | 7071 | 7075 |
| 7079 | 7080 | 7081 | 7084 | 7085 | 7086 |
| 7087 | 7089 | 7090 | 7091 | 7093 | 7096 |
| 7097 | 7100 | 7101 | 7102 | 7103 | 7104 |
| 7105 | 7107 | 7109 | 7110 | 7112 | 7114 |
| 7116 | 7118 | 7120 | 7121 | 7124 | 7125 |
| 7126 | 7129 | 7130 | 7131 | 7132 | 7133 |
| 7134 | 7135 | 7138 | 7139 | 7141 | 7142 |
| 7144 | 7146 | 7151 | 7153 | 7154 | 7155 |
| 7156 | 7157 | 7160 | 7163 | 7167 | 7168 |
| 7170 | 7171 | 7174 | 7176 | 7178 | 7179 |
| 7183 | 7184 | 7186 | 7189 | 7190 | 7191 |
| 7194 | 7197 | 7198 | 7200 | 7202 | 7204 |
| 7205 | 7207 | 7209 | 7212 | 7214 | 7216 |
| 7217 | 7220 | 7222 | 7224 | 7225 | 7227 |
| 7228 | 7229 | 7230 | 7231 | 7233 | 7236 |
| 7238 | 7241 | 7242 | 7246 | 7248 | 7249 |
| 7253 | 7257 | 7258 | 7259 | 7260 | 7261 |
| 7264 | 7265 | 7266 | 7271 | 7274 | 7277 |
| 7279 | 7280 | 7281 | 7283 | 7288 | 7286 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 7287 | 7288 | 7289 | 7290 | 7291 | 7293 |
| 7301 | 7302 | 7303 | 7307 | 7308 | 7312 |
| 7313 | 7314 | 7315 | 7316 | 7318 | 7320 |
| 1322 | 7324 | 7325 | 7326 | 7327 | 7329 |
| 7330 | 7332 | 7333 | 7334 | 7335 | 7336 |
| 7339 | 7340 | 7341 | 7342 | 7344 | 7346 |
| 7349 | 7352 | 7353 | 7354 | 7355 | 7356 |
| 7357 | 7358 | 7359 | 7360 | 7361 | 7364 |
| 7366 | 7367 | 7370 | 7373 | 7374 | 7375 |
| 7376 | 7377 | 7380 | 7381 | 7382 | 7384 |
| 7385 | 7386 | 7387 | 7389 | 7390 | 7393 |
| 7395 | 7397 | 7403 | 7405 | 7407 | 7408 |
| 7411 | 7414 | 7417 | 7418 | 7422 | 7427 |
| 7428 | 7430 | 7432 | 7434 | 7442 | 7444 |
| 7447 | 7449 | 7451 | 7453 | 7454 | 7455 |
| 7461 | 7462 | 7463 | 7464 | 7466 | 7468 |
| 7470 | 7471 | 7473 | 7474 | 7477 | 7478 |
| 7480 | 7483 | 7485 | 7487 | 7488 | 7490 |
| 7491 | 7493 | 7494 | 7495 | 7497 | 7498 |
| 7502 | 7503 | 7506 | 7510 | 7511 | 7515 |
| 7516 | 7517 | 7518 | 7520 | 7521 | 7523 |
| 7524 | 7526 | 7527 | 7529 | 7530 | 7531 |
| 7532 | 7533 | 7534 | 7538 | 7539 | 7541 |
| 7542 | 7543 | 7544 | 7546 | 7547 | 7549 |
| 7558 | 7559 | 7560 | 7563 | 7564 | 7566 |
| 7568 | 7571 | 7572 | 7574 | 7578 | 7579 |
| 7580 | 7581 | 7582 | 7583 | 7584 | 7586 |
| 7587 | 7588 | 7590 | 7592 | 7593 | 7594 |
| 7595 | 7596 | 7597 | 7601 | 7604 | 7605 |
| 7608 | 7609 | 7612 | 7614 | 7616 | 7617 |
| 7 18 | 7619 | 7620 | 7626 | 7627 | 7628 |
| 7629 | 7630 | 7631 | 7632 | 7633 | 7634 |
| 7635 | 7637 | 7638 | 7640 | 7642 | 7644 |
| 7645 | 7646 | 7647 | 7651 | 7652 | 7653 |
| 7656 | 7658 | 7659 | 7660 | 7662 | 7665 |
| 7666 | 7667 | 7670 | 7671 | 7676 | 7678 |
| 7681 | 7682 | 7683 | 7684 | 7686 | 7687 |
| 7691 | 7692 | 7694 | 7695 | 7696 | 7698 |
| 7701 | 7706 | 7707 | 7708 | 7710 | 7711 |
| 7712 | 7713 | 7714 | 7718 | 7719 | 7720 |
| 7722 | 7725 | 7726 | 7727 | 7729 | 7734 |
| 7735 | 7737 | 7739 | 7740 | 7742 | 7744 |
| 7745 | 7749 | 7751 | 7752 | 7753 | 7755 |
| 7756 | 7757 | 7759 | 7760 | 7763 | 7764 |
| 7765 | 7767 | 7775 | 7776 | 7777 | 7780 |
| 7781 | 7782 | 7783 | 7784 | 7785 | 7786 |
| 7787 | 7788 | 7790 | 7791 | 7793 | 7794 |
| 7795 | 7796 | 7797 | 7801 | 7802 | 7803 |
| 7804 | 7805 | 7807 | 7810 | 7811 | 7813 |
| 7815 | 7817 | 7821 | 7823 | 7825 | 7826 |
| 7828 | 7831 | 7832 | 7834 | 7835 | 7837 |
| 7838 | 7839 | 7840 | 7846 | 7847 | 7853 |
| 7854 | 7859 | 7861 | 7863 | 7864 | 7865 |
| 7867 | 7868 | 7869 | 7870 | 7871 | 7872 |
| 7875 | 7876 | 7877 | 7878 | 7879 | 7883 |
| 7884 | 7885 | 7887 | 7889 | 7890 | 7892 |
| 7893 | 7894 | 7895 | 7896 | 7898 | 7902 |
| 7903 | 7905 | 7906 | 7907 | 7913 | 1914 |
| 7915 | 7916 | 7919 | 7920 | 7922 | 7924 |
| 7926 | 7927 | 7929 | 7930 | 7932 | 7934 |
| .938 | 7939 | 7940 | 7941 | 7944 | 7945 |
| 7946 | 7947 | 7948 | 7951 | 7952 | 7956 |
| 7957 | 7960 | 7962 | 7963 | 7964 | 7965 |
| 7966 | 7970 | 7971 | 7972 | 7973 | 7974 |
| 7976 | 7977 | 7978 | 7980 | 7982 | 7983 |
| 7986 | 7989 | 7991 | 7992 | 7995 | 7996 |
| 7998 | 8000 | | | | |

## PLANTA MANUAL.–Sírvase ver antigua Guía de Suscritores

Lista de los suscritores (GUIA VIEJA) que mantendrán servicio manual desde mañana Lunes 31 del presente:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 7 | 13 | 19 | 32 | 39 |
| 41 | 50 | 62 | 64 | 70 | 73 |
| 76 | 79 | 87 | 91 | 93 | 95 |
| 96 | 100 | 101 | 103 | 105 | 109 |
| 113 | 120 | 121 | 124 | 127 | 133 |
| 138 | 139 | 141 | 142 | 143 | 145 |
| 155 | 166 | 167 | 174 | 193 | 200 |
| 217 | 221 | 230 | 233 | 234 | 243 |
| 245 | 247 | 253 | 256 | 260 | 264 |
| 266 | 269 | 271 | 273 | 277 | 279 |
| 280 | 289 | 290 | 294 | 303 | 307 |
| 310 | 316 | 320 | 321 | 324 | 326 |
| 327 | 329 | 331 | 344 | 347 | 353 |
| 357 | 364 | 367 | 371 | 379 | 386 |
| 389 | 391 | 393 | 395 | 397 | 399 |
| 402 | 404 | 405 | 409 | 410 | 416 |
| 418 | 421 | 426 | 435 | 439 | 440 |
| 442 | 444 | 449 | 453 | 454 | 459 |
| 460 | 467 | 468 | 470 | 471 | 472 |
| 477 | 478 | 479 | 483 | 488 | 490 |
| 491 | 495 | 498 | 500 | 509 | 535 |
| 529 | 533 | 537 | 541 | 544 | 547 |
| 551 | 567 | 568 | 570 | 574 | 582 |
| 588 | 590 | 603 | 620 | 621 | 623 |
| 620 | 645 | 647 | 655 | 656 | 658 |
| 665 | 668 | 670 | 671 | 679 | 680 |
| 681 | 684 | 686 | 688 | 689 | 690 |
| 693 | 694 | 708 | 710 | 711 | 715 |
| 731 | 739 | 736 | 737 | 740 | 746 |
| 747 | 750 | 753 | 764 | 770 | 771 |
| 777 | 780 | 781 | 782 | 787 | 791 |
| 798 | 799 | 805 | 806 | 807 | 710 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 811 | 818 | 819 | 823 | 824 | 825 |
| 828 | 829 | 838 | 842 | 847 | 851 |
| 852 | 860 | 861 | 873 | 876 | 879 |
| 880 | 885 | 888 | 889 | 890 | 891 |
| 904 | 905 | 907 | 909 | 910 | 914 |
| 922 | 923 | 925 | 926 | 932 | 934 |
| 941 | 942 | 947 | 948 | 950 | 953 |
| 958 | 967 | 970 | 971 | 977 | 994 |
| 996 | 1004 | 1012 | 1013 | 1014 | 1017 |
| 1019 | 1021 | 1023 | 1024 | 1027 | 1029 |
| 1030 | 1032 | 1035 | 1038 | 1040 | 1041 |
| 1042 | 1044 | 1048 | 1053 | 1054 | 1055 |
| 1061 | 1067 | 1068 | 1069 | 1072 | 1075 |
| 1076 | 1082 | 1083 | 1088 | 1096 | 1110 |
| 1117 | 1119 | 1127 | 1128 | 1135 | 1136 |
| 1140 | 1146 | 1148 | 1152 | 1155 | 1158 |
| 1162 | 1165 | 1168 | 1173 | 1175 | 1177 |
| 1182 | 1185 | 1193 | 1195 | 1206 | 1208 |
| 1210 | 1211 | 1218 | 1219 | 1223 | 1232 |
| 1234 | 1237 | 1240 | 1245 | 1250 | 1251 |
| 1253 | 1254 | 1255 | 1261 | 1262 | 1267 |
| 1268 | 1269 | 1270 | 1272 | 1273 | 1275 |
| 1278 | 1285 | 1294 | 1295 | 1296 | 1300 |
| 1304 | 1306 | 1309 | 1310 | 1313 | 1315 |
| 1318 | 1321 | 1323 | 1324 | 1328 | 1331 |
| 1337 | 1343 | 1345 | 1346 | 1348 | 1351 |
| 1363 | 1363 | 1365 | 1369 | 1371 | 1372 |
| 1378 | 1383 | 1388 | 1404 | 1409 | 1418 |
| 1420 | 1431 | 1426 | 1429 | 1438 | 1443 |
| 1446 | 1448 | 1456 | 1457 | 1458 | 1460 |
| 1465 | 1469 | 1472 | 1473 | 1475 | 1479 |
| 1482 | 1486 | 1508 | 1509 | 1512 | 1513 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1514 | 1535 | 1537 | 1548 | 1551 | 1552 |
| 1553 | 1554 | 1555 | 1556 | 1557 | 1558 |
| 1559 | 1568 | 1585 | 1589 | 1598 | 1600 |
| 1603 | 1607 | 1609 | 1611 | 1613 | 1626 |
| 1636 | 1639 | 1641 | 1650 | 1657 | 1661 |
| 1664 | 1669 | 1673 | 1678 | 1679 | 1680 |
| 1689 | 1699 | 1703 | 1704 | 1709 | 1721 |
| 1728 | 1731 | 1732 | 1738 | 1746 | 1747 |
| 1750 | 1754 | 1757 | 1758 | 1760 | 1762 |
| 1768 | 1769 | 1771 | 1773 | 1774 | 1779 |
| 1798 | 1800 | 1806 | 1810 | 1818 | 1820 |
| 1823 | 1829 | 1830 | 1833 | 1841 | 1843 |
| 1850 | 1855 | 1860 | 1873 | 1880 | 1881 |
| 1882 | 1883 | 1888 | 1891 | 1897 | 1901 |
| 1911 | 1912 | 1918 | 1921 | 1923 | 1925 |
| 1927 | 1933 | 1936 | 1943 | 1949 | 1958 |
| 1959 | 1968 | 1969 | 1975 | 1981 | 1984 |
| 1985 | 1988 | 1990 | 2002 | 2009 | 2014 |
| 2020 | 2023 | 2026 | 2029 | 2030 | 2034 |
| 2037 | 2039 | 2051 | 2055 | 2057 | 2061 |
| 2064 | 2076 | 2079 | 2080 | 2083 | 2084 |
| 2088 | 2096 | 2097 | 2098 | 2099 | 2100 |
| 3101 | 2107 | 2114 | 2116 | 2121 | 2127 |
| 2138 | 2139 | 2140 | 2147 | 2152 | 2153 |
| 2170 | 2172 | 2181 | 2182 | 2188 | 2190 |
| 2196 | 2204 | 2207 | 2211 | 2212 | 2215 |
| 2216 | 2219 | 2221 | 2223 | 2225 | 2230 |
| 2233 | 2237 | 2242 | 2245 | 2249 | 2250 |
| 2251 | 2256 | 2264 | 2265 | 2266 | 2271 |
| 2272 | 2278 | 2281 | 2283 | 2285 | 2299 |
| 2300 | 2308 | 2313 | 2318 | 2325 | 2331 |
| 2337 | 2340 | 2341 | 2346 | 2353 | 2356 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 2357 | 2358 | 2361 | 2363 | 2364 | 2367 |
| 2372 | 2375 | 2374 | 2382 | 2385 | 2393 |
| 2394 | 2406 | 2407 | 2410 | 2414 | 2415 |
| 2416 | 2418 | 2425 | 2526 | 2434 | 2435 |
| 2436 | 2439 | 2440 | 2442 | 2447 | 2453 |
| 2454 | 2458 | 2466 | 2467 | 2471 | 2474 |
| 2475 | 2476 | 2477 | 2479 | 2489 | 2492 |
| 2499 | 2501 | 2502 | 2506 | 2508 | 2509 |
| 2526 | 2529 | 2546 | 2547 | 2548 | 2552 |
| 2560 | 2561 | 2567 | 2571 | 2573 | 2574 |
| 2579 | 2582 | 2584 | 2585 | 2591 | 2597 |
| 2602 | 2609 | 2610 | 2613 | 2618 | 2619 |
| 2620 | 2625 | 2626 | 2629 | 2630 | 2632 |
| 2634 | 2637 | 2638 | 2640 | 2641 | 2642 |
| 2644 | 2648 | 2655 | 2665 | 2667 | 2670 |
| 2671 | 2673 | 2676 | 2678 | 2680 | 2681 |
| 2684 | 2690 | 2695 | 2696 | 2704 | 2709 |
| 2713 | 2716 | 2718 | 2719 | 2720 | 2722 |
| 2723 | 2732 | 2733 | 2750 | 2752 | 2755 |
| 2756 | 2758 | 2759 | 2760 | 2764 | 2765 |
| 2767 | 2768 | 2769 | 2775 | 2780 | 2781 |
| 2792 | 2793 | 2805 | 2806 | 2809 | 2810 |
| 2811 | 2814 | 2824 | 2828 | 2833 | 2835 |
| 2836 | 2838 | 2840 | 2846 | 2848 | 2851 |
| 2853 | 2854 | 2860 | 2862 | 2865 | 2874 |
| 2876 | 2881 | 2882 | 2883 | 2884 | 2885 |
| 2886 | 2889 | 2892 | 2894 | 2895 | 2899 |
| 2905 | 2906 | 2912 | 2915 | 2916 | 2920 |
| 2924 | 2931 | 2938 | 2943 | 2945 | 2946 |
| 2948 | 2949 | 2950 | 2954 | 2958 | 2961 |
| 2969 | 2975 | 2980 | 2981 | 2982 | 2983 |
| 2986 | 2993 | 2996 | 3017 | 3018 | 3023 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 3025 | 3026 | 3028 | 3032 | 3039 | 3051 |
| 3060 | 3068 | 3077 | 3082 | 3083 | 3084 |
| 3086 | 3103 | 3104 | 3105 | 3107 | 3108 |
| 3116 | 3117 | 3118 | 3122 | 3125 | 3131 |
| 3133 | 3134 | 3135 | 3138 | [illegible] | 3165 |
| 3174 | 3181 | 3182 | 3183 | 3185 | 3186 |
| 3190 | 3192 | 3207 | 3209 | 3230 | 3231 |
| 4239 | 3252 | 3262 | 3271 | 3278 | 3293 |
| 3294 | 3295 | 3311 | 3334 | 3341 | 3355 |
| 3361 | 3371 | 3374 | 3377 | 3378 | 3380 |
| 3381 | 3398 | 3400 | 3407 | 3410 | 3416 |
| 3430 | 3432 | 3436 | 3440 | 3442 | 3443 |
| 3445 | 3452 | 3459 | 3466 | 3467 | 3470 |
| 3472 | 3475 | 3476 | 3477 | 3481 | 3482 |
| 3483 | 3489 | 3493 | 3498 | 3512 | 3526 |
| 3527 | 3530 | 3533 | 3538 | 3543 | 3545 |
| 3547 | 3549 | 3550 | 3554 | 3555 | 3567 |
| 3568 | 3572 | 3574 | 3575 | 3578 | 3588 |
| 3590 | 3592 | 3597 | 3598 | 3601 | 3605 |
| 3607 | 3610 | 3611 | 3612 | 3614 | 3618 |
| 3626 | 3632 | 3637 | 3640 | 3642 | 3643 |
| 3644 | 3648 | 3649 | 3663 | 3667 | 3668 |
| 3670 | 3675 | 3682 | 3687 | 3690 | 3694 |
| 3696 | 3697 | 3698 | 3704 | 3706 | 3707 |
| 3708 | 3710 | 3715 | 3718 | 3719 | 3223 |
| 3726 | 3727 | 3738 | 3740 | 3741 | 3742 |
| 3749 | 3753 | 3755 | 3756 | 3758 | 3765 |
| 3769 | 3771 | 3776 | 3777 | 3780 | 3781 |
| 3785 | 3788 | 3790 | 3791 | 3793 | 3806 |
| 3819 | 3824 | 3834 | 3845 | 3859 | 3862 |
| 3865 | 3868 | 3875 | 3880 | 3881 | 3884 |
| 3885 | 3887 | 3901 | 3902 | 3906 | 3908 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 3911 | 3913 | 3914 | 3915 | 3917 | 3918 |
| 3919 | 3925 | 3926 | 3931 | 3935 | 3936 |
| 3937 | 3943 | 3944 | 3946 | 3949 | 3953 |
| 3956 | 3965 | 3980 | 3981 | 3984 | 3993 |
| 3997 | 4011 | 4013 | 4014 | 4016 | 4019 |
| 4026 | 4028 | 4033 | 4035 | 4045 | 4046 |
| 4060 | 4066 | 4072 | 4084 | 4089 | 4087 |
| 4088 | 4090 | 4091 | 4093 | 4096 | 4107 |
| 4103 | 4108 | 4109 | 4110 | 4113 | 4118 |
| 4121 | 4125 | 4138 | 4142 | 4145 | 4147 |
| 4155 | 4159 | 4160 | 4166 | 4168 | 4175 |
| 4177 | 4179 | 4188 | 4195 | 4197 | 4198 |
| 4207 | 4209 | 4215 | 4218 | 4224 | 4238 |
| 4332 | 4246 | 4247 | 4248 | 4251 | 4263 |
| 4265 | 4270 | 4273 | 4276 | 4281 | 4292 |
| 4302 | 4309 | 4310 | 4315 | 4318 | 4324 |
| 4325 | 4326 | 4327 | 4331 | 4336 | 4338 |
| 4345 | 4350 | 4352 | 4355 | 4358 | 4365 |
| 4370 | 4372 | 4385 | 4398 | 4401 | 4408 |
| 4413 | 3315 | 4418 | 4421 | 4424 | 4431 |
| 4435 | 4436 | 4443 | 4451 | 4465 | 4466 |
| 4469 | 4476 | 4479 | 4489 | 4491 | 4497 |
| 4515 | 4519 | 4528 | 4531 | 4533 | 4536 |
| 4538 | 4540 | 4545 | 4549 | 4551 | 4553 |
| 4563 | 4564 | 4567 | 4568 | 4569 | 4570 |
| 4575 | 4584 | 4588 | 4591 | 4593 | 4596 |
| 4600 | 4604 | 4613 | 4614 | 4619 | 4625, |
| 4626 | 4627 | 4631 | 4632 | 4636 | 4639 |
| 4641 | 4649 | 4654 | 4658 | 4659 | 4661 |
| 4669 | 4675 | 4676 | 4678 | 4679 | 4687 |
| 4690 | 4693 | 4696 | 4709 | 4714 | 4715 |
| 4716 | 4717 | 4723 | 4724 | 4726 | 4728 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 4730 | 4731 | 4735 | 4736 | 4743 | 4753 |
| 4765 | 4767 | 4775 | 4783 | 4788 | 4789 |
| 4792 | 4794 | 4798 | 4800 | 4810 | 4815 |
| 4817 | 4824 | 4829 | 4836 | 4837 | 4840 |
| 4847 | 4850 | 4855 | 4865 | 4867 | 4874 |
| 4880 | 4881 | 4888 | 4889 | 4901 | 4902 |
| 4904 | 4905 | 4912 | 4915 | 4918 | 4923 |
| 4924 | 4925 | 4929 | 4932 | 4936 | 4937 |
| 4946 | 4949 | 4958 | 4967 | 4977 | 4981 |
| 4986 | 4990 | 4996 | 5001 | 5003 | 5008 |
| 5009 | 5012 | 5016 | 5021 | 5024 | 5028 |
| 5031 | 5032 | 5034 | 5035 | 5039 | 5042 |
| 5045 | 5052 | 5062 | 5063 | 5064 | 5065 |
| 5071 | 5072 | 5084 | 5088 | 5110 | 5112 |
| 5116 | 5119 | 5128 | 5129 | 5130 | 5131 |
| 5132 | 5133 | 5139 | 5140 | 5141 | 5146 |
| 5156 | 5158 | 5159 | 5160 | 5167 | 5168 |
| 5177 | 5178 | 5181 | 5182 | 5185 | 5186 |
| 5190 | 5202 | 5205 | 5210 | 5213 | 5217 |
| 5218 | 5223 | 5230 | 5233 | 5234 | 5236 |
| 5238 | 5240 | 5244 | 5248 | 5250 | 5257 |
| 5269 | 5273 | 5270 | 5275 | 5274 | 5277 |
| 5283 | 5285 | 5288 | 5289 | 5290 | 5297 |
| 5300 | 5301 | 5307 | 5310 | 5316 | 5322 |
| 5325 | 5327 | 5329 | 5330 | 5333 | 5335 |
| 5337 | 5339 | 5342 | 5346 | 5350 | 5352 |
| 5369 | 5372 | 5375 | 5377 | 5379 | 5389 |
| 5391 | 5392 | 5393 | 5398 | 5402 | 5405 |
| 5430 | 5435 | | | | |

NOTAS IMPORTANTES: Para que sus comunicaciones sean expeditas, impóngase de la Circular que la Compañía ha repartido a los señores suscritores con fecha 28 del presente y que también se publicó en los diarios de ayer.

CTRA: Los suscritores que no aparecen en estas listas no tienen servicio todavía.

ROGAMOS TENER PRESENTE QUE EL SERVICIO DE EMERGENCIA ESTABLECIDO ENTRE LAS DOS PLANTAS NO PUEDE TENER LA EFICIENCIA NI LA EXPEDICION DE UN SERVICIO NORMAL. LO HEMOS INSTALADO CON GRANDES DIFICULTADES, SOLAMENTE PARA NO DEJAR AISLADAS DICHAS PLANTAS DURANTE EL PERIODO DE EMERGENCIA.

Santiago, Octubre 30 de 1927.

CHILE TELEPHONE Co. Ltd.

## INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES ESPECIALES, VIA EASTERN Y ALL AMERICA CABLES INC. DE "THE UNITED PRESS". — LOS ORIGINALES DE TODOS LOS CABLEGRAMAS QUE SE INSERTAN EN ESTA SECCION, ES TAN A DISPOSICION DEL PUBLICO EN ESTA IMPRENTA

# La declaración de Lituania de estar en "estado de guerra"

### con Polonia, preocupa altamente a los demás países europeos

(Correspondencia cablegráfica de E. A. Mathis, exclusiva para "La Nación")

LONRES, 28.— Se considera inminente que se hará presión internacional sobre Lituania para que reconozca las fronteras polacas, si las gestiones hechas por Polonia en Londres y otras capitales europeas tienen éxito.

El corresponsal de la United Press tiene entendido que los representantes del Gobierno polaco han manifestado al Gobierno británico y a otros Gobiernos que la situación existente es insostenible, pues Lituania, teóricamente, se ha declarado en estado de guerra con Polonia. Polonia mantiene que este estado de cosas es incompatible con estas naciones, en virtud de ser ambas miembros de la Sociedad de las Naciones.

La forma tardía en que el Consejo de la Liga ha tratado las anteriores protestas de Polonia, ha obligado a esta nación a recurrir a otros medios, por considerar necesario que se ejerza una presión mayor a la que ejerció la Liga.

Hay indicaciones que Londres y París se muestran favorables a las pretensiones de Polonia, mientras Berlín y Roma mantienen aún una actitud indecisa. Gran Bretaña, que busca estrechar sus relaciones con Polonia, desde el rompimiento anglo-ruso, tiene grandes deseos de buscar una solución rápida a la cuestión del Vilna, que es el principal motivo de las quejas de Lituania.

Aunque los conflictos habidos en la frontera entrambos países no han sido tomados en serio, se nota gran nerviosidad en los círculos diplomáticos, en vista de que las informaciones polacas dan a entender que la milicia polaca está excitada a raíz de la aseveración lituana de que están en estado de guerra con Polonia.

Las consecuencias de un rompimiento serían incalculables, en vista de que Rusia ha garantizado las fronteras lituanas, por lo que Gran Bretaña hace esfuerzos para que Polonia continúe en su política pacífica, no obstante la creencia que existe de que Polonia podría vencer a Lituania.—(E. A. MATHIS).

## Matrimonio del Ministro de Relaciones Exteriores de Bélgica

PARIS 29 — El Ministro de Relaciones Exteriores de Bélgica, M. Vandervelde, contrajo matrimonio esta mañana en la Municipalidad con Mme. Jeanne Agusta Delicienne Beeckman, que tiene el título de doctor en Medicina. (U. P.)

## ALEMANIA

### BAJA EN EL NUMERO DE DESOCUPADOS

BERLIN 29 — Oficialmente se anuncia que los desocupados que reciben subsidios del Gobierno suman 442 mil contra cerca de 2 millones que había en Enero. (U. P.)

## LIGA DE LAS NACIONES

### VICEPRESIDENTE DE LA COMISION INTERNACIONAL DE SALUBRIDAD

GINEBRA, 29. — La Comisión Internacional de Salubridad de la Liga de las Naciones eligió vicepresidente para 1928, al profesor G. A. Alfaro, de Buenos Aires. —(U. P.)

# Mr. Dwight Morrow será en México el ejecutor de la política del Presidente Coolidge

### y no del Departamento de Estado

(Correspondencia cablegráfica de Lyle Wilson, exclusiva para "La Nación")

WASHINGTON, 28.—La forma francamente amistosa en que ha sido recibido en México el nuevo Embajador norteamericano, Mr. Dwight Morrow, induce a suponer que la designación de este diplomático para ocupar el puesto de Embajador servirá grandemente para despejar el ambiente que se había creado entre los Estados Unidos y México. Se considera probable que la aprobación evidenciada en los círculos mexicanos sea motivo de que los senadores norteamericanos que se habían opuesto al nombramiento del señor Morrow, entre los que figura Mr. Borah, desistan de esta actitud. Los demócratas no han dado ninguna señal de oposición.

Desde que fué retirado Mr. Sheffield la situación mexicana ha sufrido un cambio radical y el aborto de revolución ha servido para aumentar notablemente el prestigio político del general Plutarco Elías Calles.

Se confía en que la necesidad que tiene el Gobierno mexicano de los derechos sobre el petróleo, que habían sufrido una disminución apreciable a causa de la disputa sobre las leyes que afectan este producto, sea motivo de que el Presidente Calles se muestre más dispuesto a lograr un compromiso. Asimismo, el hecho de que el señor Morrow sea literalmente un representante directo del Presidente Coolidge se interpreta como una indicación de que Coolidge desea solucionar este problema antes de terminar su período presidencial, que [...] en Marzo de 1929.

Comentando los últimos acontecimientos el "Philadelphia Ledger" dice: "Se interpreta la misión de Mr Dwight Morrow como el comienzo de la política adoptada por Mr. Coolidge hace algunos meses en el sentido de tratar los diversos problemas con el Gobierno mexicano bajo su propia responsabilidad [...] Morrow se hará cargo de esta cuestión diplomática que el Departamento de Estado ha dejado en un estado escabroso. Sin embargo, ahora hay indicaciones de que se hará un verdadero esfuerzo para concluir este asunto satisfactoriamente, deshaciendo los nudos que se habían formado."

La prensa en general opina que la [...] entre la Unión y México no ha progresado en los últimos años pero se muestra esperanzada de que Morrow allanará las dificultades, mejorando en esta forma las relaciones entrambos países.—(LYLE WILSON).

## PORTUGAL

### AUN NO SE HA PODIDO CAPTURAR A LOS JEFE DEL COMPLOT DESCUBIERTO ULTIMAMENTE

MADRID, 29. — Los diarios de Lisboa publican detalles del complot tramado por algunos obreros ocupados en reparar el Hotel de Ville, contra los Consejeros Municipales.

Se informa que dichos obreros se ocupaban de fabricar bombas con el objeto de hacer saltar los edificios de la prefectura de policía y del tribunal de Boa Hora.

La mayoría de los complotistas han sido encarcelados, pero los jefes, Américo Villar y José Curado han logrado escapar. La policía los busca activamente. — (U. P.)

## Campaña que contra la inmoralidad iniciará la Asamblea Nacional Española

MADRID 29 — Un manifiesto de una de las comisiones de la Asamblea Nacional contra la inmoralidad dice que se necesita combatir la inmoralidad por todos los medios.

Agrega que se pretende organizar en España una acción ciudadana con auxilios del Gobierno para efectuar una labor de saneamiento a la cual todos deben cooperar. (U. P.)

# El Presidente Calles recibió ayer al nuevo Embajador de los Estados Unidos, Mr. Dwight Morrow

### La ceremonia de la presentación de las credenciales del nuevo Embajador, fué pública.—Ambos expresaron en sus discursos la esperanza de una pronta solución de los asuntos pendientes entre los dos países.— Los discursos

MEXICO, 29. — A mediodía de hoy, el Presidente Calles recibió oficialmente al señor Dwight Morrow, en el Palacio Nacional, como Embajador de los Estados Unidos.

Ambos expresaron en su discursos la esperanza de que los problemas pendientes entre los dos países serán solucionados satisfactoriamente y de que se mantendrán siempre cordiales las relacione entre los Estados Unidos y México.

Mr. Morrow dijo al señor Calles:

"Me hago cargo de mis deberes como Embajador, con el honroso conocimiento de que mi Gobierno ha confiado en mis manos la representación de sus intereses en este gran estado vecino.

"Me satisface tener la oportunidad de cooperar con Vuestra Excelencia en los esfuerzos que se hagan para encontrar una solución mutuamente satisfactoria a los problemas que ambos países encaran actualmente.

"Mi más cara esperanza es que, animados por el mismo deseo, provoquemos el bienestar de los Estados Unidos mexicanos y el de los Estados Unidos de Norteamérica y que no fracasemos en el arreglo de las cuestiones pendientes, las cuales debemos solucionar con la dignidad y el respeto mutuos que deben caracterizar las relaciones internacionales entre los Estados soberanos e independientes".

El Presidente Calles dijo al Embajador Mr. D. Morrow, lo siguiente:

"Vuestro convencimiento de que vuestro Gobierno os ha honrado al confiaros la representación de sus intereses en este país, es el mejor augurio de que vuestra labor será guiada en la misma dirección.

Como Vuestra Excelencia lo espera la representación de sus intereses en este país, es el mejor augurio de que vuestra labor será guiada en la misma dirección.

"Como Vuestra Excelencia lo espera, yo estoy dispuesto a que el Gobierno mexicano coopere con el de los Estados Unidos en los esfuerzos que se hacen para encontrar una solución mutuamente satisfactoria de las cuestiones pendientes entre los dos países, y en la misma forma yo espero que sobre la base de la firme dignidad y respeto que deben existir entre naciones soberanas e independientes, se suscribirán los acuerdos cordiales que pondrán fin, de una vez para siempre, a todas las desinteligencias habidas entre ambos países y se fijarán los sólidos principios de cooperación constante y armónica y de leal amistad".

El Embajador Mr. D. Morrow se dirigió en automóvil al Palacio Nacional, escoltado, como es la costumbre, por un contingente del cuerpo de caballería de la Guardia Presidencial. Seguían al Embajador un representante del Ministerio de Relaciones Exteriores y en cuatro automóviles, miembros de la Embajada norteamericana y funcionarios del Gobierno mexicano.

El cuerpo de gendarmería formó cordones en las calles que conducen al Palacio de Gobierno.

Es digno de notarse que la extensión de los discursos de los señores Calles y Morrow era exactamente igual, constaban, cada uno, 171 palabras.

Una banda militar, apostada en el patio del Palacio tocó el Himno Nacional norteamericano cuando el Embajador salía de la audiencia.

Mr. Morrow, después de escuchar la respuesta del Presidente Calles, se sentó al lado del Presidente y delante de todos los miembros del Gabinete.

La ceremonia de la presentación de las cartas credenciales del nuevo Embajador norteamericano fué pública; pero después de [...] los señores Calles y Morrow [...] versaron brevemente en [...]do. — (U. P.)

## Se suspendió hasta mañana

### LA 22 PARTIDA POR EL CAMPEONATO MUNDIAL DE AJEDREZ

BUENOS AIRES, 29.—El vigésimo segundo partido por el campeonato mundial de ajedrez que se comenzó anoche y que fué suspendido hasta hoy, fué postergada su terminación hasta el Lunes en la noche, a pedido del campeón José Raúl Capablanca.—(U. P.)

# Argentina se adjudicó ayer el Campeonato Sudamericano de Tennis

### Los jugadores argentinos serían actualmente los mejores tennistas de Sud-América.—A los tennistas chilenos, les falta mucha experiencia.— Importancia que tendrá la venida de los tennistas franceses a la Argentina.

BUENOS AIRES, 29.— Con la victoria de hoy en dobles, sobre los brasileños, la Argentina se ha adjudicado el campeonato sudamericano de tennis, el que posiblemente conservará por varios años.

Los partidos que se han jugado este año han demostrado que, a excepción de la Argentina, el tennis no ha progresado en forma visible en los demás países que participaron en la disputa de la Copa Mitre.

El brasileño Pernambuco, el único jugador que demuestra haber progresado perdió ayer en singles contra Robson, considerado el mejor jugador de Sud América, debido a su nerviosidad y a su falta de experiencia para afrontar a jugadores de mayor fuerza.

El progreso de los argentinos se debe especialmente al envío a Europa de teams que han intervenido en los principales torneos, pues, aunque sabían de antemano que no ganarían, obtendrían la experiencia indispensable a todas las estrellas, en cualquier rama de los sports.

Actualmente, Argentina es el único país sudamericano que podría enfrentar a jugadores de primera clase; por este motivo, la llegada de los jugadores franceses es esperada ansiosamente, pues dará la oportunidad de demostrar la capacidad de los jugadores argentinos.

Debe tenerse presente que el team enviado por Chile este año, no representa la verdadera capacidad de ese país, pues los hermanos Torralva, son considerados superiores al campeón Bascuñán y a su compañero Conrads, quienes tienen pasta de buenos jugadores, pero les falta desarrollo, especialmente el primero, quien algunas veces hacía un brillante juego y otras, cometía imperdonables errores.

Bascuñán jugó sumamente nervioso la mayor parte del tiempo, siendo realmente imposible calcular su entera capacidad, pero demostró claramente que con la práctica llegará a ser un excelente jugador, especialmente si mejora su estilo, el cual es ligeramente estrecho, o que no le permite ejecutar golpes con la debida libertad; también deberá abrir el juego jugando desde la línea, utilizando "drives" de mayor fuerza, lo que impide al contrario ejecutar con libertad su juego de red.

Conrads es un jugador seguro y que posee un excelente juego de "forehand" y "backhand", pero le falta mucha experiencia.

El brasileño Pernambuco cuando esté acostumbrado a jugar en los torneos importantes, probablemente llegará a ser el mejor jugador de Sud América, pues cuando jugó con Robson demostró ser técnicamente superior a éste; tiene un buen juego de "stock", cuyos strokes coloca magistralmente, pero le faltan los conocimientos que sólo adquieren con el tiempo los antiguos jugadores.

La llegada a la Argentina de los jugadores franceses marcará un paso importante en la historia del tennis sudamericano, no solamente por la habilidad que demuestren los jugadores sudamericanos que enfrentarán a los extranjeros, sino por la publicidad internacional que se le dará al progreso alcanzado por el tennis en Sud América, y que ha sido injustamente pasado por alto.—(U. P.)

LA PLATA, 29. — El match de dobles entre argentinos y brasileños no fué todo lo brillante que era de esperar debido especialmente a la superioridad de la pareja argentina, la cual dominaron durante casi todo el partido a sus adversarios, haciendo un juego de red.

Prechel, por jugar con extremada violencia perdió muchos tantos por tirar fuera de las líneas. A excepción de algunos games, en que se produjeron largo peloteos, las acciones no fueron brillantes, languideciendo el juego a causa del dominio que ejercían los argentinos Robson y Boyd que remataron la mayoría de los tantos en la red.

El brasileño Pernambuco no jugó a causa de la distensión a una pierna que sufrió en un entrenamiento, habiéndose empeorado con el match de ayer, abligándole a guardar cama. — (U. P.)

BUENOS AIRES, 29. — Los tennistas argentinos Ronald Boyd y Guillermo Robson vencieron a los brasileños Erasmo Assumpcao y Guillermo Prechel, en los dobles, por 6-4, 6-1, 6-2.

Con este triunfo los argentinos se adjudican la copa "Mitre" y aunque faltan dos singles, la situación no variará. — (U. P.)

# El Coronel Macía, leader separatista, desmiente los rumores sobre el complot catalanista

### Dice que sería absolutamente inoportuno hacer estallar ahora un complot de esa especie.— Estima que se ha hecho circular tal noticia únicamente para justificar las medidas precautorias que ha tomado el Gobierno español con motivo de la visita de los Reyes a Cataluña.

BRUSELAS 29 — El coronel Macia, leader de los separatistas de Cataluña, refugiado aquí después de su deportación de Francia, a raíz del complot de 1926, recibió al corresponsal de la United Press, ante quien declaró:

"No hay por ahora ningún movimiento concertado en Cataluña porque no es el momento oportuno".

El coronel Macia, se hallaba acompañado por el señor Ventura Gassol, a quien los diarios de París sindican actualmente de dirigir un pretendido levantamiento en Cataluña.

El entrevistado agregó:

"Es seguro, sin embargo, que ocurrirá una revolución bien organizada con la ayuda de los catalanes de América.

"La revuelta en Cataluña ya se está acentuando más.

"Cuando Cataluña sea libre, podría formar una Confederación con las demás provincias de España, si éstas se libertaran también y no procedieran con espíritu de conquista.

"El hecho de hacer circular las actuales noticias sobre un pretendido movimiento obedece al simple propósito de justificar las medidas que adopta la policía con motivo de la próxima visita del rey Alfonso y de la Reina de España. (U. P.)

PARIS, 29. — El profesor de escuela, señor Armengul, ha sido arrestado en Andorra por acusársele de tener complicidad con la conspiración catalanista, y ha confesado ser el agente que mantenía relacionados los catalnes que está en Bélgica con los que están en España; por lo que ha sido expulsado de Andorra y deportado por la frontera francesa. — (U. P.)

## ITALIA

### EL PAPA CONSAGRARA EL PRIMER OBISPO DE NACIONALIDAD JAPONESA

ROMA, 29. — "L'Osservatore Romano" dice que la consagración que el Papa efectuará mañana del primer obispo japonés, en la Basílica de San Pedro, será el punto de partida del progreso ascendente de la historia del catolicismo en el Lejano Oriente, debido a los esfuerzos armónicos del clero nativo y de los misioneros europeos. (U. P.)

# Más de 20 muertos han producido en Inglaterra las tempestades últimas

LONDRES 29 — Las tempestades de anoche interrumpieron las comunicaciones telegráficas en Irlanda.

El viento alcanzó una velocidad de 78 millas por hora.

El buque "Forest Dream" que llegó del Callao a Plymouth, viajó sólo 200 millas en 16 días a causa de las tempestades. (U. P.)

LONDRES 29 — Una violenta tempestad de lluvia azota a Inglaterra anoche y hoy en la mañana. Los árboles eran arrancados de raíz y el viento se llevaba los techos de las casas.

El Sanatorio de Lancaster fué inundado y perecieron en él tres personas. (U. P.)

LONDRES 29 — Se sabe ahora que a causa de la tempestad de anoche hubo 9 muertos.

Las comunicaciones telegráficas quedaron interrumpidas en muchos puntos.

Se dice que varios pequeños buques costeros de carga se han perdido con sus tripulaciones. (U. P.)

LONDRES 29 — Se anuncia que durante la tempestad de anoche perdieron la vida 12 personas. (U. P.)

LONDRES 29 —Las últimas informaciones sobre la tempestad de anoche indican que el número de muertos llega a 20. (U. P.)

# Incidente ocurrido en la primera sesión plenaria de la Asamblea Nacional Española

MADRID 29 — A las tres de la tarde se inició la primera sesión plenaria de la Asamblea Nacional.

Esta sesión se caracterizó por incidentes inesperados.

El señor Pérez Bueno, importante miembro de la Asamblea profesor universitario, solicitó autorización para discutir ciertas interpelaciones al Presidente del Consejo de Ministros. La Asamblea le negó el permiso, basándose en que el Reglamento lo impedía.

El señor Pérez Bueno insistió en hablar, lo cual produjo un tumulto. Entonces el general Primo de Rivera se levantó y dijo:

"Los hombres deben ser disciplinados y reglamentados por leyes"

A lo cual replicó el señor Pérez Bueno:

"No estoy aquí para obrar como un mudo", contestando el general Primo de Rivera:

"Por esto fué establecida la dictadura, que fué motivada porque los hombres no eran gobernados por leyes ni reglas de disciplina".

Una parte de la Asamblea se puso de parte del señor Pérez Bueno y otra parte del general Primo de Rivera.

El señor Pérez Bueno se convenció de que le sería imposible hablar y el orden fué restablecido.

El señor Correa inició su interpelación sobre emigración. (U. P.)

## CHINA

### Los piratas se apoderaron del vapor francés "Kiang King"

SHANGHAI 29 — 60 chinos resultaron muertos o heridos cuando 30 bandidos dominaron a la guardia del vapor francés "Kiang King" y se apoderaron de él, después de una hora de batalla.

El hecho ocurrió ayer cerca de I-Chang, en los rápidos del Yangtzé.

Los bandidos saquearon el buque y huyeron a las montañas inaccesibles del lado del río.

Un cañonero francés acudió rápidamente al sitio en que ocurrió el asalto. (U. P.)

## INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES ESPECIALES, VIA EASTERN Y ALL AMERICA CABLES INC. DE "THE UNITED PRESS". — LOS ORIGINALES DE TODOS LOS CABLEGRAMAS QUE SE INSERTAN EN ESTA SECCION, ES TAN A DISPOSICION DEL PUBLICO EN ESTA IMPRENTA

## Hoy se iniciará el Campeonato Sudamericano de Football en Lima

LIMA, 29. — Reina un entusiasmo jamás igualado por ser hoy la víspera del campeonato suramericano de football. La venta de entrada ha sido rápida.

El equipo argentino, formado definitivamente esta mañana, lo compondrán los siguientes jugadores:

Octavio Díaz
Humberto Recanatini, Teodórico Bidoglio
Juan Evaristo, Luis Monti, José Fossa
Alfredo Carricaberry, Pedro Ochoa, Manuel Ferpeyba, Manuel Seoane, Juan Luna

Los argentinos se muestran optimistas con respecto al triunfo y demuestran buen ánimo y buena salud. Los delegados argentinos y el capitán del equipo, Humberto Recanatini, visitarán esta tarde al Presidente de la República, señor Augusto B. Leguía, acompañados del Ministro de Argentina, señor Olascoaga.

Los delegados uruguayos visitaron ayer al Presidente de la República, al Presidente del Senado y al Jefe del Gabinete.

La delegación uruguaya coolcará mañana un ramo de flores en el monumento al General San Martín, realizando una sencilla ceremonia.

Scarone ha mejorado y Petrone se encuentra mucho mejor y es probable que juege el Martes. — (U. P.)





## Se habría producido cierta tensión entre la familia real rumana y el Premier señor Bratiano

### Los esfuerzos de este último para colocar al General Madarescu en el cargo de Jefe del Ejército, en reemplazo del Regente Príncipe Nicolás, serían los causantes de estas dificultades.—Concentración de tropas cerca de Bucarest.

VIENA 29 — Comunican de Bucarest que el general Paul Thedorescu, partidario del Príncipe Carol, fué arrestado anoche. (U. P.)

VIENA 29 — Informaciones no confirmadas recibidas de Rumania anuncian que se ha producido cierta tensión entre la familia real y el Premier Bratianu, en relación con los esfuerzos de este último para promover al general Madarescu, al cargo de comandante en jefe, del ejército, en reemplazo del Príncipe Nicolás. (U. P.)

VIENA 29 — Informaciones no confirmadas de la frontera rumana sostienen que varias divisiones del ejército que durante la noche se dirigían por ferrocarril a la capital, han sido concentradas ahora cerca de Bucarest, como medidad de precaución. (U. P.)

## ACTIVIDADES DEPORTIVAS MUNDIALES

### ACUSACIONES CONTRA EL NADADOR LOGAN

LONDRES, 29. — "The News of the World" declara que ha presentado una acusación contra el nadador doctor Logan y su entrenador Horacio Carey, por haber ambos violado, y ser unos perjuros, el acto en que se establece el testimonio sobre la reciente travesía a nado del Canal de la Mancha por Logan, travesía que fué hecha con trampa.

Esta acusación será vista el 7 de Noviembre en la Corte de Mansin-House. — (U. P.)

### FESTIVAL AUTOMOVILISTICO EN HONOR DE COSTES Y LEBRIX

BUENOS AIRES, 29. — Mañana se efectuará en el autódromo San Martín un gran festival automovilístico en homenaje a los aviadores franceses Costes y Lebrix. Asistirá el Presidente de la República y numerosas personalidades. Habrá carreras para distintas categorías de máquinas. — (U. P.)



## ARGENTINA

### CONTINUAN LAS CONFERENCIA PARAGUAYO - BOLIVIANA DE LIMITES

BUENOS AIRES, 29. — La Comisión de Límites boliviano-paraguaya continúa reuniéndose; pero no da comunicados a la prensa y extrema su reserva con respecto a las discusiones.

Se espera la intervención del consejero boliviano, señor Salamanca, quien trae instrucciones de su Gobierno que darán un cáriz amigable a las negociaciones. — (U. P.)

### COMENTARIOS DE LA PRENSA SOBRE EL CAMPEONATO SUDAMERICANO DE FOOTBALL

BUENOS AIRES, 29. — Los diarios dedican extensas crónicas a comentar la iniciación del Campeonato Sud-Americano de Football que se inicia mañana en Lima.

"La Razón", refiriéndose a la ausencia de los brasileños, paraguayos y chilenos, hace notar que los deseos de todos los aficionados sud-americanos son que en el próximo campeonato estén representados todos los países de Sud América.

Agrega que la iniciación del Campeonato en el Perú será muy grata, ya que esa hospitalaria nación será campo propicio para una mayor experiencia footballística.

Termina diciendo que todos los honores deben ser para los peruanos, que acuden con sobrados títulos a competir en las magníficas contiendas del importante certamen.—(U. P.)

### EL COMERCIO EXTERIOR ARGENTINO

BUENOS AIRES, 29. — Se han dado a la publicidad los siguientes datos oficiales sobre el comercio exterior de Argentina; en los nueve primeros meses del presente año; comparados con los de igual período del año pasado:

Importaciones: 618.978,636 pesos oro, los nueve primeros meses de 1927; 624.897,867 pesos oro, los nueve primeros meses de 1926.

Exportaciones: 788.293,019 pesos oro, los nueve primeros meses de 1927; 620.144,933 pesos oro, los nueve primeros meses de 1926.

Las importaciones en oro metálico en igual período, durante el presente año sumaron 35.403,471 peso oro. — (U. P.)

## El automovilista argentino Bucci se propone batir los records de las 24 horas establecidos por Karstulovic

BUENOS AIRES, 29.—La excelente actuación del volante chileno, señor Karstulovic culminó con la reciente performance da las 24 horas, que realizó en el Autódromo San Martín.

Después de una prolija revisión de las diferentes performances de Karstulovic, efectuada bajo el control de una comisión designada ex-profeso, se homologaron al distinguido piloto chileno las siguientes:

Horas, 24; kilómetros, 2,078; metros, 400, lo que da un promedio de ochenta y seis kilómetros seiscientos metros por hora.

23.07' 33" 3|5, 2,000.
11.17' 10" 3|5, 1,000.
18.33' 29" 2|5, 1,000 millas.
9.06' 22" 4|5, 500 millas.
12, 1,069, 662.
6, 524, 041.
3, 264, 66.
5.44' 20", 500.
17.08' 35", 1,500.
1.57' 0" 1|5, 100 millas.

Estos records han quedado oficialmente homologados. El automovilista argentino señor Bucci, ha iniciado su entrenamiento, pues se propone batir los records de Karstulovic. Dentro de poco realizará esta prueba.—(U. P.)

## RUSIA

### Chaliapine inició un proceso de divorcio

#### CONTRA LA EX-BAILARINA ITALIANA JULIA TORNAGHI

BERLIN, 29. — Un mensaje procedente de Moscú dice que el bajo de fama mundial Chaliapine ha iniciado un proceso de divorcio contra la ex-bailarina italiana Julia Tornaghi, y ha declarado que está dispuesto a pagarle una mensualidad de 300 dólares. — (U. P.)

PARIS, 29.— Mr. Geoffrey Claridge, secretario del gran bajo ruso de fama mundial, Challiapine, ha declarado que él nada sabe acerca de la petición de divorcio presentada por el famoso cantante, pero asegura que la esposa de éste lo acompaña actualmente y que ambos se encuentran en Bucarest, mientras que el corresponsal de la United Press en Londres, por su parte, asevera que la esposa de Challiapine se encuentra hoy en día en Moscou.—(U. P.)

# Ayer se inauguraron con toda solemnidad los servicios eléctricos del Ferrocarril Transandino de Chile

### EL VIAJE DE LA COMITIVA OFICIAL QUE FUE PRESIDIDA POR LOS EMBAJADORES DE ARGENTINA Y ESTADOS UNIDOS, EL MINISTRO DEL PARAGUAY Y EL DELEGADO DEL GOBIERNO, INTENDENTE DE ACONCAGUA, SEÑOR PEDRO JIMENEZ.— EN LA FRONTERA, EL EXCMO. SEÑOR MALBRAN, DECLARO: "CADA VEZ QUE PASO LA CORDILLERA, RECUERDO LA EMANCIPACION DE ESTOS PUEBLOS QUE DEBEN VIVIR UNIDOS FRATERNALMENTE".

### "CON LA MAGIA DEL ALAMBRE ELEC TRICO, QUE SE TIENDE CON LA ACTITUD DE UN BRAZO FRATERNAL, SE SIENTEN MAS INTIMAMENTE UNIDAS LAS DOS NACIONES HERMANAS PARA MARCHAR EN BUSCA DE LA REALIZACION DE SUS ALTOS DESTINOS", DIJO EL REPRESENTANTE DEL GOBIERNO

Ayer se efectuó el acto inaugural del servicio electrificado del Ferrocarril Transandino chileno, entre las estaciones de Río Blanco y la frontera.

Este acto adquirió relieves de suma importancia, por tratarse de una obra de progreso internacional que, viene a unirnos más sólidamente con la República Argentina.

Después de varios ensayos, realizados privadamente, en los cuales quedó plenamente demostrada la bondad de las obras, la empresa determinó proceder a su inauguración con la solemnidad que el acto requería.

### El travecto hasta Los Andes

Por el expreso de la mañana de ayer, en un carro agregado, se dirigió a Los Andes la comitiva que iba a la inauguración del Ferrocarril eléctrico.

Componían esta comitiva los Excelentísimos Embajadores de Estados Unidos, y Argentina, Excmos. señores William Collier y Manuel Malbrán; el Ministro de Paraguay, señor Vicente Rivarelo; el secretario de la Embajada de Estados Unidos, señor Winthrop Stepheson Green; general señor Pedro Charpin, jefe del Estado Mayor General; Sub-Secretario del Ministerio de Obras Públicas, señor Marcial Astaburuaga; Inspector General de los Servicios Eléctricos, señor Ricardo Solar; presidente del Consejo Local, del Transandino, señor Miguel Letelier Director del Consejo en Londres, señor Vicente Echeverría; Cónsul en Londres, señor Marcial Martínez de Ferrari, abogado del Ferrocarril Transandino, señor Francisco Bulnes; Gerente en Santiago y representante ante el Gobierno del Transandino; señor Ladislao Larraín Lecaros; señor Luis Larraín L.; doctor señor Arturo Guzmán; Director General del Correo y Telégrafos, señor Enrique Brieba; Director del "Zig-Zag", señor Sady Zañartu; representantes de los diarios "La Nación", "El Diario Ilustrado", y "El Mercurio"; representante de la "United Press", etc.

En Llay-Llay, se agregó a la comitiva el Director de "El Mercurio" de Valparaíso, señor Joaquín Lepeley.

En San Felipe se agregó a la comitiva el Intendente de la provincia, de Aconcagua, coronel señor Pedro Jiménez Torrejón, y los señores mayor Eduardo González y el secretario de la Intendencia, de Aconcagua.

Poco después de las 11 horas el convoy llegaba a Los Andes, donde la comitiva era esperada por el Gerente General del Ferrocarril Transandino, señor Oscar Leowenthal; el Gobernador del departamento, coronel señor Luis A. Vargas; secretario particular del gerente, señor E. Witting; el Cónsul de la Argentina, señor Manuel Traverso; el Alcalde de Los Andes, señor Eliseo Palma y distinguidos miembros de la sociedad andina.

## ALGUNAS OPINIONES SOBRE EL NUEVO SERVICIO ELECTRIFICADO

### Del Embajador de los Estados Unidos

Interrogado el Embajador de los Estados Unidos, Mr. William M. Collier, acerca del nuevo servicio electrificado del Transandino, por nuestro enviado especial, declaró:

"Este nuevo adelanto es de gran importancia para las relaciones económicas entre Chile y la Argentina, y además contribuirá poderosamente al desarrollo del turismo.

"La ceremonia verificada en el punto céntrico del túnel, línea divisoria de estas dos grandes Repúblicas, me impresionó sobremanera. Merece una palabra de estímulo el gerente general del Transandino chileno, Mr. Loewenthal por su gran actividad desplegada en esta magna obra"

### Del Ministro del Uruguay

Por su parte, el Ministro del Uruguay, señor Vicente Rivarola, manifestó:

"Celebro bajo el punto de vista del progreso económico, lo que significa para el país el mejoramiento del servicio del Transandino, mediante su electrificación.

"El intercambio de productos entre Chile y la Argentina se intensificará por este medio moderno de comunicación y servirá bajo el punto de vista ético, como un motivo más de acercamiento entre las dos naciones hermanas y amigas, como lo son Chile y la Argentina".

### Del gerente general del Transandino

Mr. Loewenthal nos expresó que se sentía muy honrado por la visita de los miembros del Cuerpo Diplomático y de las distinguidas personalidades que han intervenido en este acto y especialmente por el delegado del Gobierno, Intendente de la provincia, señor Pedro Jiménez T.

El nuevo servicio que entrega hoy al público la empresa del Transandino es una gran adquisición, ya que vendrá a hacer más eficiente, expedito y rápido este servicio.

El acto desarrollado en el límite fronterizo, en el túnel bajo el patrocinio de las banderas de Chile y Argentina, me impresionó mucho y fué el momento más culminante de la entrega de este servicio al público.

### Los ferroviarios argentinos se hacen representar

La empresa argentina se hizo representar en el auto de inauguración por altos jefes de los ferrocarriles, los que llegaron a Los Andes en la combinación última. Formaban esta comitiva el señor Vicente N. Recedo, Inspector Nacional de los Ferrocarriles argentinos; ingeniero, señor Eudoro J. Gutiérrez, Inspector General de los Ferrocarriles de Argentina; el señor M. García Torres, Inspector General de Ferrocarriles; los señores: Enrique Senmel y Hanck Alcorta, ingeniero y secretario general de los Ferrocarriles.

### La partida a la frontera

Minutos antes de las 12 horas se puso en movimiento el tren especial en dirección a la cordillera, conduciendo, a la comitiva que iba de Santiago, delegación argentina y las siguientes personas que se agregaron en Los Andes: L. A. Woodbrige, subgerente del Ferrocarril Transandino; W. G. Watkins, ingeniero jefe de la Vía y Obra; H. Steenbuch, jefe de los almacenes; A. E. Righton, contador general; C. E. Wilson, ingeniero electricista; J. W. Jackson, encargado del tráfico; Guillermo Canesserel, jefe electricista; Hernán Rosende V., inspector de trenes; Pascual Ramírez, juez de Los Andes; coronel señor Víctor Tirado, jefe del Destacamento Andino; capitán señor Jorge Délano, y los señores Sidney Butler, Luis Caniggia, Pedro Fishuwick, F. Hoffman, E. Schelling, Carlos Rojas, Ramiro Pinochet, mayor Jorge Escudero y otras personas cuyos nombres se nos escapan.

El convoy era formado por siete coches de lujo, arrastrado por dos locomotoras a vapor, la primera de las cuales iba adornada con flores, ostentando las banderas de Chile y Argentina y en el centro el escudo nacional.

### El almuerzo

Momentos después que salía el convoy de Los Andes eran invitados los asistentes a pasar al coche comedor donde se les sirvió un regio almuerzo, el cual fué atendido por el popular maître Luis Caniggia. Cerca de las 13.30 horas el convoy llegaba a Río Blanco, punto pintoresco de la cordillera que los viajeros admiraron entusiasmados.

### Viajando con locomotora eléctrica

En Río Blanco se hizo el cambio de locomotoras a vapor por una eléctrica que se había engalanado hermosamente.

Lucía esta locomotora un adorno de guirnaldas y banderas, teniendo en ambos frentes la bandera chilena y a sus costados la inglesa y argentina.

### Discurso del Intendente de la provincia de Aconcagua

Señor Gerente General, señores:

Un telegrama del señor Ministro de Fomento me ha dado el alto honor de representar a S. E. el Presidente de la República en el acto inaugural de la electrificación de esta parte del Ferrocarril Transandino.

En mi doble carácter de representante especial del Jefe del Estado y de Intendente de la Provincia de Aconcagua, mi primera palabra será para congratular a la progresista Empresa del Ferrocarril Transandino por el lisonjero éxito obtenido en estos trabajos de progreso y alto aliento, para cuya realización se han concentrado los grandes factores del capital y el esfuerzo inteligente del hombre, en lucha denodada contra las inclemencias y obstáculos que ofrecen las elevadas cordilleras andinas.

Grande fué el triunfo de aquellos que concibieron este genial trabajo y dieron el Ferrocarril al servicio de dos pueblos que ansiaban conocerse y cambiar sus productos. No lo es menos tampoco el que hoy se ve coronado con el sello de las realidades, y que, ahorrando gastos y tiempo en el servicio de la locomoción, proporciona la rapidez y la seguridad en los transportes.

Este país, de territorio abrupto y rebelde al dominio de los hombres para ser sometido a las industrias, ha sido uno de los primeros en Sud-América en verse dotado de la energía eléctrica al servicio de ferrocarriles; y es aquí, señores, donde un deber de justicia, exige señalar en la historia de nuestro adelanto material, el espíritu progresista e inteligente de los extranjeros como uno de los factores más poderosos del florecimiento nacional.

A nombre de S. E. el Presidente de la República, declaro oficialmente inagurada esta entrega de la sección electrificada del Ferrocarril Transandino; felicito cordialmente a la Empresa constructora; a sus cooperadores y esforzado personal obrero; y hago votos sinceros porque esta gran obra de adelanto sea la iniciación de una era de acercamiento entre las dos naciones hermanas que desde hoy con la magia del alambre eléctrico que se tiende con la actitud de un brazo fraternal, se sienten más íntimamente unidas para marchar en busca de la realización de sus altos destinos bajo la sombra de la paz y del progreso.

### El personal a cargo de la locomotora

Viajaban a cargo de esta locomotora personal técnico extranjero y personal chileno, que ya está al corriente en forma muy aceptable de su difícil manejo.

El siguiente, es el personal que que condujo el convoy especial:

Maquinista Emeterio Muñoz, ayudante Segundo Zamora, elecricista Félix Oddo.

Como inspectores de máquinas los señores Luis Villalón y Rigoberto Alvarado y, este personal chileno iba asesorado por los técnicos representantes de las casas constructoras de las locomotoras señores: Federico Hoffman y Ernesto Scheling.

### Admirando la belleza cordillerana

El día, que se presentó hermosísimo, contribuyó al mejor brillo de este acto, pues los viajeros pudieron admirar las bellezas del macizo andino que con un sol brillante se mostraba esplendoroso.

### De Juncal a Caracoles

Con la comodidad y rapidez que es de imaginar, con el nuevo adelanto de viajar en un tren eléctrico, el trayecto se hizo sin sentir, pudiéndose constatar con agrado, que el molesto factor humo ya había dejado de ser una incomodidad.

### En el límite internacional

Al llegar el convoy a la línea divisoria, la campana de la locomotora tocó anunciándola. La frontera se encontraba demarcada con una línea blanca, y ambos costados del túnel internacional se encontraban adornados con las banderas chilena y argentina.

La comitiva, que se encontraba en el coche comedor, al llegar a la frontera, lanzó entusiastas y sonoros vivas a la Argentina y Chile.

Acto seguido, el Gerente General del Ferrocarril Transandino dió lectura a un hermoso discurso haciendo entrega de las obras.

Seguidamente, se bebió una copa de champaña, brindándose por la felicidad de ambos países, que se unen hoy por un nuevo lazo de amistad. A continuación habló, en forma brillante, el Intendente de Aconcagua, coronel señor Pedro Jiménez Torrejón, en representación del Gobierno. Después habló el señor Belisario Baeza, en representación de los obreros.

Al aludirse, cariñosamente a la República Argentina, el Embajador de ese país, Ecmo. señor Manuel J. Malbrán, contestó en los siguientes términos:

"Contrariamente a lo que había pensado de no hablar, no puedo dejar de manifestar que cada vez que paso la cordillera recuerdo la emancipación de estos pueblos, que deben vivir unidos fraternalmente. O'Higgins y San Martín demostraron, en su abrazo de hermanos, la estrecha unión que debía existir en el futuro en estos pueblos.

La iniciativa de los hermanos Clark, al concebir el trazado de esta gran obra, fué como profecía que anunciaba la unión cada día más estrecha de Argentina y Chile.

Permitidme recordar a los dos primeros Presidentes que atravesaron esta montaña majestuosa: los señores Pedro Montt y Figueroa Alcorta.

Junto con agradecer a la Gerencia del Transandino las frases de amistad y cariño, vertidas por el señor Oscar Loewenthal, para mi país, retribuyo también, con toda mi alma, las expresiones vertidas por el representante de los obreros para sus congéneres argentinos".

### En territorio argentino

Terminados los actos oficiales de inauguración, el convoy siguió a las Cuevas, estación argentina, donde todos los viajeros descendieron, dándose la satisfacción de pisar territorio argentino.

### El regreso de Las Cuevas

Más o menos a las 16.30 horas, el convoy emprendía el viaje de regreso a Chile, deteniéndose en Juncal para visitar la planta eléctrica.

### Visitando la planta eléctrica de Juncal

En Juncal, la comitiva fué recibida por el jefe del personal, quien, junto con el personal, mostró a los miembros de la comitiva los diferentes departamentos de la planta eléctrica.

Un gesto simpático del personal para con los visitantes, fué la siguiente inscripción, colocada en la pizarra del establecimiento: "El personal de la sub-estación, saluda a la distinguida comitiva y hace votos por su prosperidad."

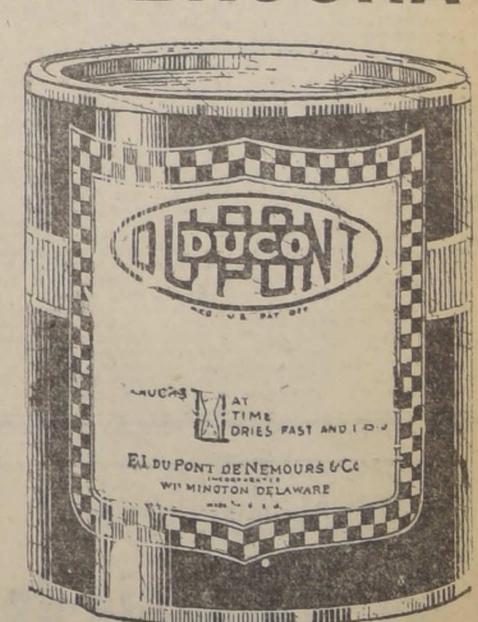
A estas líneas, agregó el Excmo. señor Embajador de Estados Unidos Mr. William Collier, las siguientes palabras: "Muchas gracias".

A las 21.30 llegaba la comitiva a Los Andes, trasbordándose a un tren especial, que, partió minutos después de las 22 horas. a la capital.







## INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES ESPECIALES, VIA EASTERN Y ALL AMERICA CABLES INC. DE "THE UNITED PRESS". — LOS ORIGINALES DE TODOS LOS CABLEGRAMAS QUE SE INSERTAN EN ESTA SECCION, ES TAN A DISPOSICION DEL PUBLICO EN ESTA IMPRENTA

# LOS NAUFRAGOS DEL "PRINCIPESSA MAFALDA" INSISTEN EN SUS DECLARACIONES SOBRE EL ESTADO DEL BUQUE

### Las víctimas fueron 297, según las averiguaciones de la U. P.

RIO DE JANEIRO, 29.—Mientras no llegue algún nuevo dato oficial, quedan en pie las cifras dadas por la United Press sobre el número de sobrevivientes del "Principessa Mafalda", cuyo total llega a 958. En la prensa local y en el extranjero han sido publicados los rumores de que en otros buques, distintos de les llegados a Río de Janeiro, Bahía y Recife, habrían otros náufragos. Sin embargo, ninguno de estos rumores han sido confirmados.

Se sabe hasta ahora que del total de 288 tripulantes, se salvaron 257, y de los pasajeros fueron salvados 701.— (U. P.).

### "Nos mandaron a la muerte

DICE UN PASAJERO ALEMAN DE PRIMERA CLASE

BUENOS AIRES, 29. — Comunican desde Río de Janeiro que un pasajero alemán de primera clase, de los que llegaron esta noche a bordo del vapor "Formosa", ha formulado enérgicas declaraciones acerca de lo ocurrido durante la trágica noche del naufragio y de los días inquietantes que le sucedieron.

Acusa terminantemente a la Empresa de ser la culpable de esa negligencia.

Termina diciendo: "Nos mandaron criminalmente a la muerte". — (L. M. ALVAREZ).

... el Gobierno fascista está tan deseoso, como las mismas familias de los refugiados itali nos, de atender a todas las necesidades de los náufragos. Las autoridades de este país deben cumplir inmediatamente los deseos de las víctimas del naufragio.—L. M. ALVAREZ.

### El "Río Grande Do Sul" arribó a Río de Janeiro

RIO DE JANEIRO, 29.— El crucero "Río Grande do Sul", que acaba de regresar del lugar de la catástrofe del "Mafalda", no ha informado todavía. Sin embargo, no se cree que traiga algunos sobrevivientes dados hasta ahora por muertos. El "Río Grande do Sul" recibió a su bordo en Pernambuco los náufragos recogidos por el "Rossetti".— (U. P.).

### Censurable conducta de la tripulación del "Mafalda"

RIO DE JANEIRO 29. — Un pasajero belga, residente en Buenos Aires, el señor Jorge Grenado, critica a la marinería y a la oficialidad del "Mafalda" diciendo que los oficiales y marineros fueron los primeros en asaltar los botes, impidiendo el acceso a ellos de las mujeres y los niños. Mientras el capitán y el primer oficial trataban de poner a salvo la correspondencia y los valores, muchos marineros completamente borrachos saqueaban el bar, y los camarotes del buque eran objeto del pillaje que realizaban los emigrante y parte del personal del mism barco (U. P.).

### Escenas de horror

RIO DE JANEIRO, 29.—Todos los relatos hechos por los náufragos coinciden en la descripción de las trágicas escenas producidas por la inenarrable lucha de los pasajeros del "Mafalda" por salvarse nadando, perseguidos de cerca por los tiburones.

El capitán del vapor "Alhena" dice que vió a un náufrago que, después de luchar con el mar, cuando ya había logrado asirse a la borda de uno de los botes, notó que se había tomado fuertemente de su pierna un muchacho de, más o menos, 15 años; el náufrago, sin vacilar, aplicó un terrible puntapié en la cabeza al muchacho, el que desapareció de la superficie.—(U. P.).

## Heroico gesto de un marino argentino

### Por salvar a un anciano, es despedazado por los tiburones

BUENOS AIRES 29 — El artillero Santororo, de la tripulación de la Fragata "Presidente Sarmiento" que regresaba al país a bordo del "Principessa Mafalda", ha completado sus declaraciones, expresando lo siguiente:

"Entre los náufragos hallábase el conscripto de nuestra Armada Anacleto Bernardi, perteneciente, como yo, a la tripulación de la fragata Sarmiento. Bernardi fué uno de los últimos en lanzarse al mar, pero una vez allí, viendo éste como se ahogaba un anciano a pocos metros de él se quitó su salvavidas entregándoselo.

"Continuó el heroico conscripto su lucha con las olas, y cuando iba a subirse a un bote, un tiburón le atrapó una pierna, devorándolo luego por completo.

"La muerte de Bernardi se debe a su espíritu de altruismo, que lo llevó a permanecer a bordo hasta el último momento, por si podía ser de alguna utilidad, y en seguida a quitarse su salvavidas para entregarlo al anciano que se ahogaba a su vera". — L. M. ALVAREZ.

... zos de madera que habían caído del barco.

"Vi que tres mujeres y tres niños, que iban en una balsa que navegaba en buenas condiciones, fueron atacados y devorados por unos tiburones.

"Creo que el capitán del "Mafalda" se suicidó. La última vez que lo pude ver fué paseándose sobre el puente con un revólver en la mano."— (U. P.).

### Nuevas declaraciones del profesor italiano Gini

BUENOS AIRES, 29. — El profesor italiano, signor Gini, que viajaba en el "Mafalda" ha declarado en Río de Janiero que el transatlántico no estaba realmente en buenas condiciones para navegar; tal era así que éste era el último viaje que realizaba.

### UN DESAPARECIDO

RIO DE JANEIRO, 29. — Entre las filiaciones de los cadáveres enviadas a las autoridades, para su reconocimiento, figura la siguiente, que pertenece a un cadáver masculino, estatura un metro, cabellos castaños, ojos gris oscuro, rostro oval, cútis blanco, sin señales particulares, edad aproximada seis años; entre sus efectos se halló una medalla piadosa y un grabado en un disco que representa a un violoncelista, con la inscripción "Romeo Pillín" Este niño viajaba acompañado de su abuelo y de un tío, los que han desaparecido. Se cree que residían en Santiago de Chile. — (U. P.)

... te, aunque era necesario que mantuvieran calma.

Se llevaron a cabo otros ejercicios contra incendio el día 25, a la una de la tarde. Yo creo que el capitán ya sabía que era necesario pedir auxilio aunque se abstuvo de hacerlo hasta después de las cinco de la tarde. La confusión fué terrible. Algunos miembros de la tripulación y los pasajeros de tercera clase saquearon el bar y las cabinas. Reinaba un desorden completo. Hubo muchos siucidas que se quitaron la vida con revólver y que se lanzaron al mar".

... podido llegar a ciertas conclusiones que parecen reflejar la verdadera situación del "Principessa Mafalda", antes del naufragio, a saber; las máquinas del "Mafalda" funcionaron deficientemente durante todo el trascurso del viaje; los botes salvavidas no estaban en buenas condiciones.

Los sobrevivientes se refieren a menudo a estos dos puntos en las descripciones que hacen a los reporters. Aunque no pueda atribuirse incuestionablemente a estas deficiencias, las grandes pérdidas de vida, ha sido motivo suficiente para que los periódicos locales en sus editoriales critiquen [illegible] gencia de las personas encargadas de velar por la seguridad de los pasajeros. — (L. M. ALVAREZ).

## "El capitán conocía las pésimas condiciones en que se encontraba la nave"

### Declara un marino argentino que viajaba en el "Principessa Mafalda"

(Correspondencia cablegráfica de Luis María Alvarez, especial para "La Nación")

BUENOS AIRES 29 — Comunican de Río de Janeiro que el primer artillero de la Fragata argentina "Presidente Sarmiento" señor Juan Santoro que regresaba a la República Argentina a bordo del "Principessa Mafalda" ha expresado aunque aun se halla bajo la terrible impresión del siniestro,—que éste pudo evitarse.

El marino indicado achaca a la Compañía Navigazione Generale Italiana toda la responsabilidad de este suceso desolador.

"Partimos de Génova, expresó Santoro, con seis horas de atraso sobre la fijada previamente, diciéndose que ello se debía a un desperfecto de la Cámara Frigorífica del Navío. Una vez que éste hubo soltado sus amarras, los pasajeros de segunda clase expresaron que no les era posible conciliar el sueño en las noches, debido a la formidable trepidación de las máquinas.

"Debido a un serio percance sufrido por las máquinas el buque debió detenerse durante 30 horas. Con el objeto de cerciorarme personalmente de lo que ocurría, pues también yo soy marino, hice una inspección particular comprobando que la nave estaba inclinada hacia una de las barandas, y que hacía agua.

"Dos días antes del siniestro se efectuaron diversos ejercicios de salvataje. El día anterior al hundimiento, volvieron a repetirse esos ejercicios y el mismo día de la catástrofe a la hora del almuerzo, se repitieron por tercera vez, lo que prueba que el capitán conocía perfectamente las pésimas condiciones en que se encontraba la nave.

"El día fatal, a las cinco y media de la tarde, se sintieron fuertes ruidos, trepidando el barco, como un terremoto. En esos momentos se dieron los toques de salv taje, y la tripulación echó al agua tres botes sin permitir que en ellos se embarcaran otras personas que las pertenecientes a la tripulación.

"Los vapores Alhena y Empire Star llegaron poco después, pero pasó más de hora y media sin que largaran sus botes. Solamente cuando llegaron el Mosella y el Formosa empezaron los trabajos de salvataje con botes de estos buques debido a que la tripulación del Principessa Mafalda se había embarcado en los botes de este vapor que se tumbaron todos, con escepción de uno solo.

"Con estos incidentes se perdió un largo tiempo. Cuando eran más o menos las 22,49 horas el Principessa Mafalda se hundió al mismo tiempo que se oía una explosión. En ese momento el buque náufrago estaba lleno de pasajeros.

"Después del hundimiento comenzaron las búsquedas para recoger a los nánfragos que se debatían entre las olas". — L. M. ALVAREZ.

"Los trabajos de salvamento fueron grandemente dificultados en vista de que los pasajeros de tercera clase invadieron las cubiertas de las otras clases precipitándose a los bote salvavidas de modo que cuando el "Mafalda" se estaba nundiendo aún quedaban a bordo centenares de personas sin tenér los medios necesarios para salvarse, dice el profesor Gini.

El señor Gini elogia calurosamente la valiente actitud del capitán y tripulación del vapor holandés de carga, el "Alhena", diciendo que hubo momentos en que el capitán se encontró solo maniobrando con el timón con el simple auxilio de un marinero, mientras todo el resto de la tripulación se encontraba ocupado en el salvamento, algunos en los botes salvavidas y otros a nado. — (L. M. ALVAREZ).

### Continúan las declaraciones del Prof. Gini

RIO DE JANEIRO, 29. — Se tiene entendido que aproximadamente 100 hombres fueron embarcados en el "Conte Verde". Se recuerda el hecho de que, al arribar a este puerto el "Alhena", la Embajada italiana prohibió la entrada a los corresponsales al edificio de esta. Sin embargo, logró entrar el representante del diario "O Paiz" entre unos cuantos que pudieron eludir la vigilancia. Dicho representante escuchó una conversación entre el señor Gini y un oficial brasileño. El señor Gini manifestó: "la mayoría de los pasajeros se habían dado cuenta de que el "Mafalda" se encontraba en malas condiciones, pues tuvo que interrumpir su marcha en dos o tres ocasiones. Por consiguiente, cuando ocurrió el accidente muchos interpelaron al capitán quien manifestó que aunque el barco no podría continuar su marcha podría flotar durante 24 horas. Sin embargo, los pasajeros de tercera clase pronto supieron la verdad; y la tripulación, se avalanzó sobre los botes salvavidas en medio de una gran confusión. A la caída de la noche, continuaba la obra del salvataje en medio de la más grande de las confusoiones, no obstante los esfuerzos del capitán quien creía que el barco se mantendría a flote hasta la madrugada, facilitando en esta forma el salvamento. Yo comprendí el peligro que corríamos, por lo qué conjuntamente con otros pasajeros me libré en un bote salvavidas, sin la ayuda de la tripulación, y nos dirigimos al "Alhena". Estoy seguro que el comandante pereció lo mismo que otro ...

### Los sobrevivientes del "Mafalda", no muestran deseos de hacer declaraciones

RIO DE JANEIRO, 29. — De fuente autorizada se sabe que varios suboficiales de la tripulación del "Principessa Mafalda" se dirigen a Italia a bordo del "Conte Verde", después de haber hecho sus declaraciones sobre la catástrofe a la oficialía italiana. El número de ellos se desconoce y tampoco se sabe si otros miembros de la tripulación se han embarcado rumbo a Italia.

Los tripulantes que se encuentran actualmente en este puerto guardan silencio, habiendo persistido en mantener esta actitud desde que ocurrió la catástrofe. La Embajada Italiana, asimismo, ha guardado gran reserva, por lo que la poca información que se ha podido obtener ha sido de los sobrevivientes, quienes, según se tiene entendido, esperan el arribo a este puerto del "Duca degli Abruzzi", en la isla de Flores, en donde están estrechamente custodiados, requiriéndose un permiso especial para entrevistarlos. Aún en el caso de lograr obtener este permiso y poder desembarcar en la isla, los inmigrantes parecen intimidados y con pocos deseos de hablar. — (U. P.)

### La prensa de Río ha moderado su lenguaje

RIO DE JANEIRO, 29. — La prensa local, que casi sin excepción increpó duramente a la compañía italiana de navegación, se ha moderado en sus reclaraciones de hoy, aunque por lo general todos los entrevistados reiteran sus anteriores expresiones desfavorables a esta compañía. — (U. P.)

## Relación detallada del accidente al "Principessa Mafalda" hecha por el comisario Longobardi, el oficial sobreviviente de mayor graduación del navío

RIO DE JANEIRO 29 — A la llegada del vapor Alhena, conduciendo a las náufragos que logró salvar de la catástrofe del Mafalda, los periodistas procuraron insistentemente entrevistar al Comisario Carlos Longobardi, el oficial de mayor graduación de los sobrevivientes del Mafalda, pero no lo consiguieron, porque el señor Longobardi se trasladó al alojamiento que se le tenía preparado en la residencia de su hijo, funcionario del Italia-América, y allí sus amigos alegaron que se hallaba demasiado abatido por la catástrofe.

El diario "A Noite" obtuvo hoy la siguiente relación del señor Longobardi:

"Navegábamos con buen tiempo y buena mar durante la tarde del día 25, cuando el navío sufrió una brusca sacudida, como si hubiera chocado con arrecifes. Eran las 16,55; yo conversaba en mi camarote con el médico de a bordo. Este me preguntó lo que pasaba: yo le contesté: se ha partido el eje de una de las hélices.

Y no me equivocaba: dos minutos después el jefe de máquinas participaba al Comandante que se había partido el eje de la hélice izquierda a cierta distancia del costado, dentro de la nave.

Inmediatamente se iniciaron las providencias que la situación exigía.

Se pararon las máquinas, se disminuyó la presión de las calderas, y abriendo las válvulas se apagaron las hornillas, mientras un equipo de tripulantes intentaba reparar la avería.

Como cuando se partió el eje, la hélice giraba a 92 revoluciones por minuto, ésta, y un pequeño pedazo de eje fue on arrancados por la propia tracción de la primera sobre el agua, quedando abierto el correspondiente orificio, por el cual penetraba el agua con fuerte presión.

Procuróse entonces, interceptarla como correspondía, con una pared de hierro y cemento, evitándose así que el agua alcanzara al departamento de las máquinas. Pero las paredes laterales cedieron a la presión y entonces el agua se precipitó con una violencia inaudita en el doble fondo, haciendo inclinarse al navío que empezó a hundirse por la popa.

Pero según afirmaba el Comandante Goly— y era verdad—no existía absolutamente ningún peligro. Sin embargo, se expidieron entretanto las señales de socorro, las que fueron atendidas 20 minutos después por el vapor Alhena, que pasaba a babor, y por el Empire Star que pasaba a estribor.

En cuanto estos barcos se aproximaron empezaron a bordo del Mafalda los preparativos para la transferencia de pasajeros.

En un principio todo se hizo en perfectísimo orden: cada oficial se encargó de su correspondiente chalupa, empezando a embarcarse a las mujeres y a los niños. En mi chalupa se embarcaron de 27 a 28 personas, entre las que se contaban algunas madres con sus hijos, y una familia entera que iba a Buenos Aires, todos los cuales nos dirigimos a bordo del Alhena.

Subimos a este vapor tristes, contrariados por no poder continuar prestando nuestros servicios, y asistiendo bajo una presión nerviosa que sólo yo puedo avaluar, al último acto de la horrible tragedia.

Fueron dos o tres horas angustiosas. El Alhena teniendo a su bordo únicamente al Comandante, al piloto y a los maquinistas, se aproximó a la menor distancia posible del Mafalda para socorrer mejor a los centenares de pasajeros que ya presas de inmenso pánico se arrojaban al mar sin salvavidas ni tablas, confiando sólo en sus escasas fuerzas.

Se presenciaron entonces escenas horribles. Como ya anochecía, se iluminó el mar con los reflectores de varios navíos que rodeaban al Mafalda, cuya fuerza eléctrica interrumpida afectó espantosamente a muchísimos que todavía se encontraba a bordo, y que resolvieron salvarse a toda costa.

Desde el puente de mando del Alhena— colocado entonces sólo a 15 metros de distancia del Mafalda—se vió a numerosos pasajeros que se arrojaban al mar, los que, sea por la natural nerviosiad, o tal vez porque muchos de ellos no sabían nadar, se sumergían para siempre en el Océano. Otros que conseguían mantenerse a flote, eran asidos—naturalmente con la intención de salvarse—por dos, tres o cuatro personas y se producía entonces lo inevitable: todo el grupo se sumergía.

—¿Pero no había botes que procuraran recogerlos?—interrogó el repórter.

—Había muchos, pero cuando se llenaban se iban a dejar a los salvados a los vapores respectivos, tardando algo, lógicamente, en regresar.

Agregó, además, el señor Longobardi, que no creía que si hubiese habido cualquier indicio de peligro en la nave, las autoridades de Génova hubiesen permitido su partida. La quebradura de una hélice, es un fenómeno que también puede ocurrir a un navío de 19 años como a uno nuevo; porque es algo inevitable ya que no es previsible.

Luego continuó describiendo la manera como fué hundiéndose lentamente el buque, permaneciendo durante todo ese tiempo en el puente de mando el Capitán Goly, quien en los últimos momentos abandonó el megáfono que tenía en la mano, y cuando el Mafalda se empinó, se descubrió, y así, gorra en mano desapareció en su puesto con su navío.

El señor Longobardi elogió a la tripulación del Alhena, y también a la del Mafalda, gran parte de la cual murió en sus puestos, pareciéndole que todos cuantos estaban a bordo al hundirse el navío, formaban parte de su tripulación.

En cuanto a la confusión y a los atropellos, el señor Longobardi los considera debidos a la diversidad de nacionalidades, pues había sirios, checoeslovacos y húngaros, cuyas lenguas eran difíciles de comprender, siendo por lo tanto difícil también de hacerse entender de ellos.

Debido a que no entendían las órdenes se originó la confusión. Además, siendo los pasajeros de 3.a calse más numerosos, dominaron a los de cámara, venciéndolos en la lucha por las chalupas; pero, agrega, estas escenas son inevitables, como les consta a todos los hombres de mar". (U. P.)

### Las fiestas conmemorativas de la marcha sobre Roma

SE HAN SUSPENDIDO EN SEÑAL DE DUELO POR EL NAUFRAGIO

RIO DE JANEIRO, 29.—Las colonias italianas de Río de Janeiro, San Pablo y otras ciudades del Brasil han suspendido las ceremonias conmemorativas de la marcha fascista sobre Roma, a causa del naufragio del "Principessa Mafalda".

El Embajador italiano agradeció a los representantes diplomáticos de Holanda, Francia y Gran Bretaña el socorro prestado por vapores de sus países a los tripulantes del buque náufrago.—(U. P).

### El Gobierno de Italia está dispuesto a atender todas las necesidades de los náufragos

BUENOS AIRES, 29.—Comunican desde Río de Jeneiro que las colectividades italianas de esta capital, de San Pablo y otras ciudades brasileñas han resuelto no conmemorar el quinto aniversario de la marcha fascista sobre Roma, en señal de duelo por la catástrofe acaecida al transatlántico italiano "Principessa Mafalda".

El Embajador italiano en esta capital ha enviado cartas a los Embajadores de Holanda, Francia y Gran Bretaña, agradeciéndoles, a nombre del jefe del Gobierno italiano, signor Benito Mussolini, los buenos servicios prestados por los buques de sus países en el salvamento de los pasajeros y tripulantes del "Mafalda".

Por otra parte, el Embajador ha recibido un cablegrama del señor Mussolini, en el cual anuncia que tendrá plenos poderes para resolver todos los casos que se planteen a los náufragos. Agrega que ...

### Declaraciones de un agente consular italiano que viajaba en el "Mafalda"

RIO DE JANEIRO, 29.— "A Noite" publica una entrevista hecha por un corresponsal en Pernambuco al señor Eugenio Gambassi, agente consular italiano en Ponta Grosso, Panamá, quien hace las siguientes declaraciones:

"Cuando las máquinas del "Mafalda" se pararon, alrededor de las 17 horas del día 25, yo hablé con el capitán del barco, quien me dijo que nada malo había ocurrido. Sin embargo, los pasajeros se ponían nerviosos a medida que la nave se iba deteniendo. Antes de que se tuviera explicación alguna, era todavía pleno día y había tiempo suficiente para lanzar los botes salvavidas al agua; pero la orden no fué dada hasta que se oscureció y cuando ninguna de las luces de a bordo funcionaba.

"Evidentemente, la tripulación se puso nerviosa y la confusión comenzó a hacerse general. Mucha gente estaba nadando en el mar. Yo me lancé desde a bordo al agua y me tomé de unos tro...

### Una señora que se salvó nadando

RIO DE JANEIRO, 29. — La viuda brasileña Elena Cyrino, quien nadó desde el "Mafalda" hasta el "Formosa", en una entrevista manifestó: "los ejercicios contra incendios efectuados el día Lunes alarmaron a los pasajeros que se encontraban ya nerviosos. El dí aMartes se tocó la sirena, por lo que varios pasajeros se dirigieron al capitán interrogándole sobre el significado de esto y el motivo de la poca velocidad del barco. El capitán ya no podía tranquilizar a los pasajeros, por lo que hubo de decirles que había ocurrido un acciden...

En seguida la señora Cyrino describió su tránsito por en medio de los restos náufragos y de cuerpos, casi habiendo sido sumerjida por la fuerza de la succión del vapor náufrago. Las luces del "Formosa" le sirvieron de guía. Permaneció en el agua por más de media hora. — (U. P.)

### Las nuevas declaraciones hechas por los náufragos

CONFIRMAN EL MAL ESTADO DEL "PRINCIPESSA MAFALDA"

BUENOS AIRES, 29. — Comunican desde Río de Janiero que gradualmente se va sabiendo la verdad acerca de los acontecimientos más importantes del naufragio del transatlántico italiano "Principessa Mafalda" que al principio se habían descrito con gran exageración y contradicciones los sobrevivientes del naufragio.

Los náufragos han logrado dominar un tanto la tensión nerviosa que los embargaba y pueden ahora narrar una serie de episodios a los reporters de los periódicos brasileños, los cuales recopilando todas las informaciones suministradas por los testigos han ...

### Se espera que la Comisión de Límites de Tacna y Arica reanude pronto sus sesiones

WASHINGTON, 29. — De fuente autorizada chilena se sabe que el Gobierno de Chile ha aceptado la proposición sugerida por el Departamento de Estado de los Estados Unidos para resolver el "impasse" producido en la Comisión de Límites de la cuestión de Tacna y Arica y que se espera que esta comisión reanudará lo más pronto posible sus reuniones.

Se dice que la solución propuesta sería que por común acuerdo se haría desaparecer la consideración de cualquier modificación del reglamento sobre el quorum.

Los funcionarios de la Embajada peruana han negado que ellos tengan conocimiento que se haya recibido la aceptación por parte de Chile de la proposición del Departamento de Estado.

El delegado peruano, coronel Ordóñez se ha dirigido a Nueva York, a pesar de que todavía se encuentra resentido por haberse roto algunas costillas en un accidente automovilístico.

El delegado chileno, ingeniero señor Risopatrón, se encuentra también en Nueva York. —(U. P.)

## ECUADOR

DESCUBRIMIENTO DE UN COMPLOT REVOLUCIONARIO

GUAYAQUIL, 29. — En Quito se ha descubierto un nuevo complot revolucionario fraguado por algunos gestores de la revolución de Marzo.

Han sido reducidos a prosión las siguientes personas: Alberto Donoso, coroneles Benjamín Peralta y Carlos Andrade; mayores Elías Pazmino y Hermógenes Cortés y doctor Juan Espinoza. — (U. P.)

## ESPANA

SE ESTUDIA LA PRORROGA HASTA NOVIEMBRE DEL MODUS VIVENDI COMERCIAL YANQUI-ESPAÑOL

MADRID, 29. — El marqués de Estella y el Embajador norteamericano, Mr. Hammond, discutieron la posibilidad de que fuera prorrogado el modus vivendi comercial entre España y los Estados Unidos, que termina a fines de Noviembre.—(U. P.)

PUBLICACION DEL DECRETO REFERENTE AL SERVICIO MILITAR DE LOS RESIDENTES EN AMERICA

MADRID, 29. — "La Gaceta" publica el texto del decreto referente al servicio militar de los españoles residentes en América y las Filipinas. Han sido recopiladas las disposiciones complementarias por una comisión inter-ministerial y el reglamento ha sido ampliado en 44 artículos.—(U. P.)

TRANQUILIDAD EN LA REGION DE ASTURIAS

MADRID, 29 — El gobernador de Asturias anuncia que en la mayoría de los obreros de las minas de carbón se impone el buen sentido para la reanudación del trabajo. Con esto son contrarrestadas las campañas contrarias que motivaron el enérgico telegrama del marqués de Estella, sobre el anuncio de las sanciones impuestas a los dirigentes de la huelga y otras personas que la apoyaban. —(U. P.)

CARTA DEL Sr. LERROUX A LOS RADICALES

MADRID, 29. — El conocido leader republicano, señor Lerroux, en una carta-circular que ha dirigido privadamente a los afiliados al partido radical, después de ensalzar el documento del señor Sánchez Guerra, referente a la Asamblea Nacional y de sostener con diversos argumentos que es inconveniente la continuación de la dinastía española, expresa la opinión de que los republicanos deben colaborar con el señor Sánchez Guerra, sobre a base del triunfo de la Constitución.

Agrega que las Cortes Constituyentes reunidas por sufragio universal, traerían una república conservadora, que, apenas iniciada, evolucionaría hacia nuevas formas.—(U. P.)

## BOLIVIA

ENFERMEDAD DEL CANCILLER

LA PAZ, 29. — Se encuentra enfermo el canciller señor Alberto Gutiérrez.—(U. P.)

UNA MISION MILITAR EXTRANJERA LLEGARA A LA PAZ

LA PAZ, 29. — Esta noche llegará una misión militar extranjera compuesta por 7 oficiales y 14 sub ficiales. Entre los primeros figuran el teniente coronel Jorge Weber, el mayor Goflard Hoffmann y los capitanes Schubert y Majenski.—(U. P.)

## AVIACION

EL ITALIANO CESARE SABELLI PROYECTA REALIZAR UN VUELO NUEVA YORK - ROMA EN DICIEMBRE

NUEVA YORK, 29. —Se anuncia que el "as" italiano Cesare Sabelli proyecta efectuar un vuelo de Nueva York a Roma a fines de Diciembre, empleando un aeroplano Bellanca de construcción especial.

Sabelli dice que envió al señor Mussolini un cablegrama sobre su proyectado vuelo, cuyo fin será demostrar que son posibles los vuelos transoceánicos en pleno Invierno. Espera llegar a Roma el día de Año Nuevo.—(U. P.).

EL AVION ALEMAN "D-12-20" PARTIRIA HOY PARA FUNCHAL DESDE LISBOA

LONDRES, 29. — Un mensaje inalámbrico interceptado por la estación de Funchal, Madera, informa que el aeroplano alemán "D-12-20" partirá de Lisboa el Domingo para Funchal y pide a los vapores que se encuentran en esa ruta que mantengan vigilancia. — (U. P.)

# VALPARAISO

(DE NUESTROS CORRESPONSALES)

## El Ministro de la Guerra visita los cuarteles de Valparaíso

Se encuentra en Valparaíso el Ministro de Guerra, general don Bartolomé Blanche.

En la mañana de ayer, acompañado del Jefe de la División, general Figueroa, del Jefe del Estado Mayor Divisionario, comandante Godoy, y del Ayudante de la División, mayor don Héctor Suárez, el Ministro de Guerra visitó el local en que funcionan las oficinas del Comando en Jefe de la División y los Comandos de Infantería y Artillería.

Se impuso detenidamente de la forma en que se encuentran instaladas las reparticiones militares superiores en Valparaíso, tomando nota de las necesidades más urgentes.

EN EL MAIPO

De las oficinas divisionarias, el general Blanche, siempre acompañado de los mismos jefes, se dirigió en automóvil a Playa Ancha, para hacer una visita al cuartel del Regimiento Maipo.

En el regimiento fué recibido con los honores correspondientes, por el personal de guardia, pues la tropa se encontraba haciendo ejercicios en los campos de los alrededores de Playa Ancha.

### MAÑANA PASARA

Recorrió todo el cuartel del Maipo, recibiendo las explicaciones que daba el comandante de la unidad, teniente coronel don Ernesto García Fernández.

Se impuso con detenimiento de los trabajos que se están haciendo para construir el nuevo cuartel.

El estado de conservación del viejo cuartel y el estado de los trabajos del nuevo, dejaron bien impresionado al Ministro.

### REVISTA AL REGIMIENTO MAIPO

Cerca de las once de la mañana el Ministro de Guerra y sus acompañantes se retiraron del regimiento, regresando el general Blanche al Astur Hotel, y el general Figueroa a la Intendencia, con el objeto de asumir las funciones de Intendente de la provincia, en carácter de subrogante.

SALUDOS AL MINISTRO

Después de dar un corto paseo por la ciudad en compañía de su señora esposa, el general Blanche regresó nuevamente al Hotel Astur, donde lo aguardaban numerosas personas que deseaban presentarle sus saludos. Entre otras, el ayudante del Apostadero Naval, capitán de corbeta don Eleodoro Muñoz, el que fué a saludarlo a nombre del Comandante en Jefe, capitán de navío don Luis A. Escobar Molina.

VISITA A CORACEROS

Después de almuerzo, el Ministro de Guerra, acompañado del Intendente subrogante y jefe de la División, general Figueroa, y de su ayudante, mayor Suárez, se trasladó a Viña del Mar, a fin de visitar el cuartel de Coraceros.

Recibido en igual forma que en el Maipo, el comandante de la unidad, teniente coronel don Luis Cabrera G., lo acompañó en la visita que hizo a todas las dependencias del cuartel. Recorrió una por una las oficinas y cuadras, servicios sanitarios, caballerizas, etc., apuntando las necesidades que hay que llenar, a fin de imponer al Gobierno.

En esta visita, se impuso el general Blanche, del ruinoso estado de la techumbre del cuartel, para cuya reparación se han concedido los fondos del caso.

REVISTA AL MAIPO

Mañana, el Ministro de Guerra revistará a la tropa del Regimiento Maipo, para imponerse del grado de instrucción en que se encuentran los conscriptos del último contingente acuartelado.

ENTREVISTA CON EL MINISTRO

Tuvimos oportunidad de entrevistar al general señor Blanche.

—Mi viaje a Valparaíso— nos dijo —no estaba en programa alguno, y se resolvió únicamente ayer tarde. Está aprovechado doblemente, pues he hecho visitas a los cuarteles del Maipo y Coraceros, para imponerme de sus necesidades más urgentes.

—Es conocido el estado en que se encuentran los cuarteles, en especial el del Regimiento Maipo, en el que se está construyendo un edificio definitivo, en el que se invertirán, en total, medio millón de pesos, pues el Gobierno acaba de conceder la suma de 400,000 pesos, con la cual se estima que se podrán terminar los trabajos.

—¿Qué impresión trajo de su visita a las unidades del Norte?, le preguntamos.

—Por el abandono en que Gobiernos anteriores mantuvieron al Ejército, los cuarteles militares en todas partes dejan qué desear. Así es que no hay que extrañarse de que los cuarteles de las unidades que visité en el Norte tengan algunas deficiencias que el Gobierno procurará remediar a fin de dejarlos en regulares condiciones, de acuerdo con los fondos que para tal objeto se han destinado.

—¿Y del trabajo de las unidades visitadas, qué nos puede decir, general?

—Vengo gratamente impresionado del grado de preparación de la tropa de cada uno de los regimientos que revisté en mi viaje al Norte. Todo demuestra una dedicación absoluta a las labores profesionales, a la tarea de formar ciudadanos para la defensa del país, terminó diciéndonos el señor Blanche.

## EL TORNEO ECUESTRE NACIONAL SE INICIO AYER CON TODO EXITO

Ayer se inició el desarrollo del torneo ecuestre nacional, en el que tomaron parte los más expertos jinetes de las instituciones militares e hípicas, con el primer número del programa, prueba de resistencia, participando todos los inscritos.

En el tiempo mínimum de 40 inscritos, hicieron el recorrido de 7 kilómetros, anotándose cada participante los 70 puntos de reglamento.

A continuación se verificó el Cross Country de 8 kilómetros, con 16 obstáculos, en el que tomaron parte los mismos competidores de la prueba de resistencia.

Triunfó en 15 minutos, en el mínimum de 20 minutos, la yegua Corsaria, montada por el Capitán don José Correa, del primer grupo; en el segundo grupo salió primero Culebra, del señor Roberto Ewing; en el tercer grupo llegó Zalamera, del Teniente señor Fuenzalida.

La tercera parte del programa se verificó a las 17 horas, con un recorrido de 7 kilómetros, desde el potrero El Gallo hasta el picadero del Valparaíso Sporting Club.

En esta prueba hubo empate: el Teniente señor Carlos Fernández, montando Blas y el señor Luis Ramírez, montando Pipiritiuque; se hizo el recorrido en 25 minutos.

En el segundo grupo, llegaron en el siguiente orden: Nerón, Zalamera, Valija, Alerce, Zazá y Whisky.

La situación de los competidores es la siguiente:

Tinterillo, 880 puntos; Putú, 880; Blas, 880; Pipiritiuque, 880; Corsaria, 879; Gallineta, 870; Cabra, 868; Culebra, 880; Alicahue, 866; Borodino, 876; Kupicu, 880; Valija, 880; Zalamera, 880; Zazá, 880; Nerón, 864; Alerce, 880 y Whisky, 800 puntos.

### Intendente subrogante

En la mañana de ayer, en conformidad al decreto respectivo, asumió las funciones de Intendente de la provincia, el general don Víctor Figueroa.

El despacho le fué llevado al general Figueroa a su oficina del Comando en Jefe.

### Primeros tijerales de una Población Obrera

A las 16 horas de ayer, con una bonita fiesta, se celebró la colocación de los primeros tijerales en las construcciones de la población obrera "Año 1925", situada en el cerro de Las Rinconadas.

Esta población, que ha sido construída por el señor Antonio Asenjo como propietario y José Torres como contratista, reune buenas condiciones de ubicación.

# Un nuevo triunfo de las Actualidades «La Nación»

## LAS REVISTAS DE GIMNASIA DE LOS LICEOS DE NIÑAS Y ESCUELAS PRIMARIAS ATRAJERON UNA ENORME CONCURRENCIA, LLENANDO POR COMPLETO EL TEATRO VICTORIA, EN LA MATINEE DE AYER

Con el más completo éxito se llevó a cabo ayer tarde la réprise de la Gran Revista de Gimnasia de los Liceos de Niñas y el estreno de la Presentación Gimnástica de las Escuelas Primarias. El teatro Victoria se hizo estrecho para contener a la concurrencia que aplaudió entusiastamente los diversos pasajes de ambas revistas, siendo muy celebrada la labor realizada por la organizadora de la Revista de las Escuelas Primarias, señorita Ruth Kook como así también la brillante dirección de los ejercicios gimnásticos por la señorita Sara López.

Es muy halagadora la acogida entusiasta que han tenido en las colegialas esos dos exponentes de la cultura física en nuestros establecimientos educacionales, que contribuirá sin duda a fomentar en ellas el amor por la cultura gimnástica.

La Andes Film, empresa editora de las aludidas cintas, ha sido muy felicitada por el espléndido éxito obtenido y el alcance que ello ha de significar para el fomento de los ejercicios físicos.



VIDA ESTUDIANTIL

## EL BAILE DE ANOCHE EN LA ESCUELA DE BELLAS ARTES ALCANZO EXTRAORDINARIO EXITO.—

### EXISTE GRAN ENTUSIASMO POR ASISTIR A LOS FESTIVALES DE HOY

El baile de fantasía que ofreció anoche el Centro de Alumnos de la Escuela de Bellas Artes, constituyó en realidad el más digno y brillante corolario de las animadas Fiestas de la Primavera de la semana pasada. A este respecto no andábamos muy alejados cuando le vaticinábamos a la noche de los Bohemios el más rotundo de los éxitos.

Desde temprano una numerosísima cantidad de enmascarados y de civiles comenzó a reunirse en las amplias dependencias del Palacio, notándose entre esta concurrencia, la fracción más selecta de nuestra juventud y distinguidos y populares artistas, escritores e intelectuales en general.

Más o menos a la una de la madrugada, hora en que culminó la alegría de los enmascarados, la concurrencia no bajaba de tres a cuatro mil personas que hacían derroche de entusiasmo, poniendo de vez en cuando notas de singular originalidad con sus felices y oportunas ocurrencias.

La presencia de la Reina de las Fiestas Primaverales, señorita Eugenia Balmaceda Lazcano, constituyó desde luego una nota de gran atractivo, como asimismo la simpatiquísima acogida de que fué objeto de parte de la juventud.

Otra circunstancia digna de mención y que acaparó la atención de la inmensa concurrencia, fué la presentación de la muchachada ataviada a lo bohemio.

Por lo demás, la regia presentación del local con su fastuosa iluminación y armonioso ornamento, la esmerada atención del servicio de buffet a cargo del conocido concesionario don Pacífico Méndez, y la buena disposición de diversos detalles, fueron otros tantos factores que determinaron el espléndido éxito de esta fiesta.

LOS BAILES DE HOY

De acuerdo con lo anunciado, en la tarde y noche de hoy se realizarán otros dos bailes de fantasía, por los cuales se nota tanto entusiasmo como los de anoche y los cuales han de congregar sin duda alguna a numerosísimo público. A este respecto se nos encarga informar que el valor de la entrada para estos bailes, tanto para caballeros como para señoritas, será solamente de cinco pesos.

## CONTINUA CON GRAN EXITO LA EXPOSICION DE ARTE ITALIANO

Muy concurrida se vió ayer la exposición de cuadros de artistas italianos que nos trae el distinguido diputado italiano señor Ettore Viola y que se encuentran expuestos en el Palacio de Bellas Artes.

Distinguidos críticos, artistas y personalidades de nuestro mundo político y social se han dado cita desde el día en que se inauguró esta valiosa exposición, para aplaudir la ardua labor de difusión artística que ha emprendido el distinguido parlamentario italiano, trayéndonos cuanto de mejor ha producido el arte pictórico de su país en el presente siglo y en el anterior.

Dado el enorme éxito alcanzado y de acuerdo con el programa publicado, la exposición pasará a funcionar próximamente en la sala Eyzaguirre.

En nuestra información de mañana daremos a conocer algunas autorizadas opiniones de entendidos acerca de este exponente de arte italiano que nos ha traído el señor Ettore Viola.

## ESTADO DE LA CAJA FISCAL

| | | |
|---|---|---|
| Saldo en 27 de Octubre . . . | | $ 21.167,712.33 |
| DEPOSITOS: | | |
| Fondos Generales. . . . . . | $ 4.752,852.18 | |
| Fondos de Terceros . . . . . | 472,514.24 | 5.225,366.42 |
| | | $ 26.393,078.75 |
| GIROS: | | |
| Fondos Generales. . . . . . | $ 2.583,686.76 | |
| Fondos de Terceros. . . . . | 276,313.40 | 2.860,000.— |
| Saldo en 28 de Octubre. . . | | $ 23.533,078.75 |

# LA FEDERACION SIONISTA DE CHILE

### ULTIMA LOS PREPARATIVOS PARA LOS FESTEJOS DEL 2 DE NOVIEMBRE

A los festejos que el 2 de Noviembre celebrarán los hebreos de Santiago, este año la comisión organizadora acordó darles el máximo de brillo, con motivo de cumplirse el 10.o aniversario de la declaración Balfour.

La velada que se llevará a cabo en el Salón de Honor de la Universidad el Miércoles 2 de Noviembre a las 22 horas, constará de interesantes números literarios y musicales y entre los oradores figura el periodista señor Joaquín Edwards Bello, quien disertará sobre tópicos relacionados con el renacimiento nacional judío.

Los números de canto estarán a cargo de la señorita Rosa Horovitz, alumna del Conservatorio Nacional de Música, y del barítono del Municipal, señor Wettorio Weinsberg, y las interpretaciones del piano a cargo de distinguidas señoritas y jóvenes de la colonia israelita.

La comisión organizadora finiquita los demás festejos de que constarán: de una función de gala por la compañía israelita el 3 de Noviembre; un banquete y baile familiar en los salones del Círculo Israelita el Sábado 5; y, finalmente, una interesante matinée infantil dedicada a los niños de la colectividad, que se llevará a efecto el Domingo 6, a las 15 horas.

Las invitaciones oficiales fueron repartidas ayer por la comisión organizadora y las entradas para la Universidad pueden solicitarse desde mañana en Moneda 880, de 9 a 13 y de las 14 a 19 horas hasta el día Miércoles, inclusive.

# EL GOBIERNO ENVIA A EUROPA

### A DOS ALUMNOS DE LA ESCUELA DE BELLAS ARTES

En la tarde de ayer en la Escuela de Bellas Artes se llevó a efecto una simpática manifestación a los señores Marcos Bontá y Romano de Diminicci, alumnos de pintura y escultura, respectivamente, de este plantel, con motivo de su próximo viaje a París a perfeccionar sus conocimientos.

El Gobierno empeñado en su propósito de difundir la cultura artística y de abrir nuevos horizontes a nuestros artistas nacionales, ha resuelto con un alto espíritu de justicia, enviar a estos dos aventajados alumnos de la Escuela de Bellas Artes a Europa proporcionándoles becas por el período de tres años.

El Director de la Escuela y la casi totalidad de los alumnos concurrieron a esta manifestación de despedida de sus camaradas.

# SOBRE LA CADUCIDAD

### DE LA CONCESION DE UN KIOSKO DE INFORMACIONES EN EL CORREO CENTRAL

El Ministerio del Interior ha dictado el siguiente decreto:

"Declárase caducada, trascurrido el plazo de noventa días, a contar desde la fecha del presente decreto, la concesión otorgada a don Santiago Montt, para la instalación y mantenimiento de kioskos de informaciones y otros servicios para el público, dentro del hall del Correo Principal.

La Dirección General de Correos y Telégrafos notificará esta caducidad al interesado, o a quien sus derechos represente, en cumplimiento del N.o 9 de las bases de la referida concesión, contenidas en el oficio N.o 979, de 24 de Junio de 192[illegible] del Ministerio del Interior".

# Monasterio Domínicas de Sta. Rosa

Hoy se celebrará con toda solemnidad en esta iglesia la fiesta de la Santísima Virgen del Rosario.

A las 9.30 horas, misa solemne, cantada por el R. P. visitador general de la Orden Dominicana, fray Domingo Fernández.

El sermón estará a cargo del distinguido orador sagrado, M. R. padre fray Ramiro Melero, de la Recoleta Domínica.

Mañana Lunes, a las 17 horas, exposición solemne del Santísimo Sacramento y clausura del mes del Rosario; predicará el Pbro. don Francisco Javier de la Fuente. La música estará a cargo del maestro de capilla, don Emmanuel Martínez.

# Gran Rodeo en la Hijuela Pudahuel

Hoy y mañana se efectuará el Rodeo a beneficio de la Vice-Parroquia S. José de Yungay, y que ha despertado gran interés, pues desde el Rodeo del Parque hace tres años, no se ha realizado otro con tanta preparación en lugares vecinos a Santiago. Se cuenta con ganado en abundancia y las corridas tendrán numerosos premios, sobresaliendo entre ellos los donados por don Alamiro Correa, don Pedro Juan Espinoza, el especial por don Carlos Ovalle y el champión por don Carlos Besoaín. Una escogida banda de música y entretenciones populares completarán el programa de esta fiesta, en que lucen sus mejores arreos y su destreza los jinetes. Se han levantado tribunas especiales con todas las seguridades del caso y sólo costarán $ 5 y $ 3 y los niños $ 1. Se comenzará a las 10.30 horas, y entre otros medios de locomoción, el público podrá disponer cada hora de autocarriles en Matucana esquina de Mapocho.

Como señal de la seriedad que tendrá el Rodeo, publicamos la Comisión que lo tiene a cargo: Presidente, don Eugenio Calmels; Vice, don Alamiro Correa; Secretario, don Emilio Calmels; Tesorero, don Desiderio Paraguirre; Directores: don Carlos Ovalle, don Carlos Besoaín, don Pedro Juan Espinoza, don Emilio Astaburuaga y don Carlos 2.o Besoaín.

# DESDE EL LUNES EL MINISTERIO DE FOMENTO

### FUNCIONARA EN SU NUEVO LOCAL

En la tarde de hoy se ha dado comienzo al traslado de las oficinas del Ministerio de Fomento, que se encontraban en la Moneda, al edificio que era ocupado por el ex-Ministerio de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

Según fuimos informados, desde el Lunes próximo funcionarán en aquel edificio de la calle Morandé todas las Secciones dependientes de Fomento, es decir: Subsecretaría, Industria, Agricultura, Colonización, Departamento de Tierras y Colonización, etc., etc.

# Sociedad Unión Comercial de Santiago

El directorio de esta prestigiosa colectividad, en su última sesión, entre otros asuntos, tomó nota de una comunicación que le ha sido enviada por el Ministerio de Fomento.

Desea el señor Ministro conocer la opinión de las asociaciones de comerciantes sobre las modificaciones que sería conveniente introducir en nuestra legislación comercial, sobre todo en lo que se refiere a quiebras, cheques y letras. También desea que estudien la posibilidad de introducir en Chile algunas prácticas de crédito comercial, como la "Duplicata" brasileña, por ejemplo.

El directorio, dándole a esta comunicación la importancia que tiene, nombró una comisión compuesta de los señores: Gabriel Lafourcade, Santiago Puelma, Gonzalo Velásquez y Manuel Cornejo, para que la estudie y le informe sobre ella.

Acordó también pedir a todos los socios se sirvan transmitir a esta comisión las ideas que tengan sobre la materia.

# Bibliografía

### EL NUMERO DE JULIO Y SETIEMBRE DE LA REVISTA CHILENA DE HISTORIA Y GEOGRAFIA

Ha sido entregado a la circulación el número correspondiente a los meses de Julio y Setiembre del presente año de la Revista Chilena de Historia y Geografía, que dirige el director del Archivo Nacional, señor Ricardo Donoso.

El sumario del número de que damos cuenta, es el siguiente:

Santa María Ignacio: Guerra del Pacífico; Medina José Toribio: Don Manuel Antonio Talavera; R. B. Cunninghame Graham: Pedro de Valdivia; Tháyer Ojeda Tomás: Puntos controvertibles, novedades e inexactitudes de la "Nueva Crónica de la conquista de Tucumán", escrita por el doctor don Roberto Levillier (continuación); Epistolario, cartas de don Hipólito de Villegas a O'Higgins; Feliú Cruz Guillermo: Bello, Irisarri y Egaña en Londres; Dos cartas acerca de un Compendio de Historia de Chile; Opazo Gustavo: El abate Juan Ignacio Molina, fundador del Liceo de Talca; Notas y Comentarios: Don Alejandro Fierro. Lo que costaba un viaje a Madrid en el siglo XVIII; La Historia de Chile en los Estados Unidos; Laval Ramón A.: Del latín en el Folklore chileno; Díaz Meza Aurelio: La Quintrala y los Agustinos: Donoso Ricardo: Veinte años de la historia de "El Mercurio" (continuación); Roa Urzúa Luis: Casa Riquelme de la Barrera, don Bernardo O'Higgins y Riquelme; don Fanor Velasco; Historia geographica e hidrographica con derrotero general correlativo al plan del Reino de Chile, etc; Bibliografía: Los Estados Desunidos de Sud América; don José Arrieta y Perera; Cantos panegíricos, por don Antonio Flores; Los Huneeus y Zegers de Chile; Historia compendiada de la guerra del Pacífico; Anales de la Sociedad Argentina; Boletín de la Sociedad Geográfica de La Paz; Archivo Histórico Diplomático Mexicano; El meteorito del Chaco.



# EL MINISTRO DE PREVISION AGRADECE LOS SERVICIOS PRESTADOS POR LOS MIEMBROS DEL CONSEJO DE LA CAJA DE SEGURO OBRERO

En la tarde de ayer, el Ministro de Previsión Social, doctor señor José S. Salas, dirigió la siguiente comunicación al presidente del Consejo de la Caja de Seguro Obligatorio, señor don Luis Barros Borgoño, en la que agradece los servicios prestados por los miembros del Consejo de dicha institución que, como se sabe, acaba de ser reorganizada:

Señor presidente:

Al determinar el Gobierno la reorganización del Consejo de la Caja de Seguro Obligatorio, cúmpleme el grado deber de manifestar al señor presidente los agradecimientos que merecen los miembros que, hasta ayer, constituían la corporación directiva del desenvolvimiento de la ley 4054, por la colaboración prestada en el período inicial en que les cupo trabajar.

Para los que no siguen el desarrollo natural de los organismos de seguro social recién nacidos a la vida ciudadana, la reorganización del Consejo puede tener un alcance incidental, totalmente extraño al proceso que le ha dado origen. Bien sabe el señor presidente y bien saben los Sres. Conosejeros la forma precipitada en que se hicieron muchas leyes de protección social; conocida es, también, la manera casi provisoria en que han tenido que manifestar us primeros esfuerzos de vida por falta de comprensión de ambiente y de ciencia. Hemos experimentado y debemos avanzar. Hemos estudiado, concentrándonos y escuchando la voz de los expertos que han llegado hasta nosotros. Hemos precisado mucho sin pretender abarcarlo todo. El espíritu nuevo nos empuja al perfeccionamiento rápido.

A un proceso de perfeccionamiento y de marcha progresiva corresponde la reorganización del Consejo. Los técnicos han dicho que todo organismo de Previsión debe ser controlado por los propios imponentes y, también, el anhelo público se había orientado hacia la necesidad de renovar el Consejo Fiscalizador y directivo de la Caja sobre la base de la representación del Estado, de los patrones y de los asegurados.

No es raro, pues, que los técnicos y la opinión misma, que progresan en la comprensión de estos valores, hayan podido considerar no bien cristalizados el espíriu de las nuevas normas sociales impuestas por las necesidades y el carácter de la época; pero, esto no significa, señor presidente, cargo alguno para quienes cumplieron con su deber dentro de lo que se entendía y de lo que se podía hacer en un período de evolución.

Frente a una reorganización impuesta por las necesidades señaladas por la intuición popular y subrayadas por la ciencia de los expertos, me complazco en reconocer por intermedio del señor presidente, para los señores Consejeros que acaban de terminar su misión, todo el mérito de una jornada, ingrata dede muchos puntos de vista, que el Gobierno valoriza al presentarles su reconocimiento, muy sincero. — **JOSE SANTOS SALAS.**



INSERCION

# DE LA SOCIEDAD UNION GREMIO DE LECHEROS

### CARTA ABIERTA SOBRE EL PROBLEMA DE LA LECHE

Señor don Guillermo Azócar, Gerente de la Casa de Leche "La Primavera".—Presente. — Distinguido señor:

El problema de la leche en Santiago, ha sido puesto últimamente en la orden del día de los debates públicos.

Voces autorizadas y voces no autorizadas—que en estas materias todo es permitido—han opinado en uno u otro sentido buscando la solución ideal para que la leche, elemento que debiera ser primordial en la alimentación del pueblo, llegue a éste en las mejores condiciones posibles. La prensa misma ha tomado cartas en el asunto y algunos de sus órganos, han propiciado la pasteurización diaria de una cantidad de leche suficiente para abastecer a la ciudad.

En estos debates, quienes han resultado más mal parados, puesto que han sido motejados y vilipendiados injustamente, suponiéndoseles los más turbios manejos, somos los proveedores. Y como es natural, queremos alzar nuestra voz y hacernos oír a fin de rechazar, como hombres de honor, tales inculpaciones.

Hemos dicho ya algo sobre la pasteurización de la leche en "La Nación" del Domingo 23. Y no nos oponemos porque el Reglamento que rige el expendio de la leche, que en el fondo es obra nuestra, la autoriza. ¿Cuál es la razón entonces, para pedirla obligatoria?...

Esa es la razón de nuestra actitud, puesto que usted, señor Azócar, sabe perfectamente que el propio señor Jouan, Gerente de "La Vascongada" de Buenos Aires consideró que Santiago se encontraba en una situación verdaderamente privilegiada por la corta distancia para su rápido transporte de leche fresca.

Necesitamos defendernos de los ataques que se nos hacen a mansalva a fin de velar por nuestra honradez comercial y ser dignos de la confianza pública.

Y como la persona más caracterizada y más representativa, la que lleva la batuta del coro de nuestros impugnadores es Ud., a Ud. queremos dirigirnos para pedirle que teniendo como suprema mira, como divisa única el bien público, discutamos frente a frente este asunto en todos sus aspectos, para llegar a la solución justa, racional y patriótica que todos anhelamos.

Le hago esta insinuación, porque temo mucho que a la sombra de las palabras sonoras, hermosas hasta poéticas, quiera incubarse un gran trust o monopolio, a favor de unos cuantos privilegiados del capital, contrariando de esta manera los principios filosóficos que Ud. ha defendido como político, y las orientaciones nacionalistas del actual Gobierno de la República.

Se me ocurre que para ver claro y hondo en estas cosas y constatar de qué lado vienen las deficiencias e irregularidades, que, con razón, se trata de extirpar, lo mejor sería realizar una gran asamblea de productores proveedores y toda persona que tenga algunos conocimientos en la materia; sería presidida por la primera autoridad de la provincia y a la cual podrían asistir todos los funcionarios edilicios y fiscales que tienen ingerencia en la leche.

En esa asamblea todos hablaríamos con claridad, sinceridad y honradez, y si en esta campaña realmente se trata del bien público, de allí saldría seguramente una solución tendiente a ese elevado fin.

"La Nación", que acoge toda iniciativa de bien social, no cerrará seguramente sus puertas para un torneo de esta naturaleza, ya que se ha estado preocupando de él en sus columnas.

Los proveedores de leche, tenemos nuestra conciencia tranquila, porque las irregularidades que se denuncian no son obra nuestra.

Pero, si Ud. señor, cree lo contrario, esperamos que no desperdiciará la ocasión que le ofrecemos, para convencernos de pecado y hundirnos en el abismo de la vergüenza pública.

Saludan a Ud. attos SS. SS.—**Carlos Ramírez Ahumada**, Presidente.—**Olegario Alvarez**, Secretario de la Sociedad Unión Gremio de Lecheros.

INSERCION.

# LOS DUEÑOS DE RESTAURANTS Y CANTINAS PEDIRAN LA MODIFICACION DE LA LEY DE ALCOHOLES AL SUPREMO GOBIERNO

Los autores de la Ley de Alcoholes, actualmente en vigencia, creyeron con ella combatir el alcoholismo y moralizar al mismo tiempo, al pueblo, alejándolo de las cantinas y de sus fatales consecuencias; pero con esta Ley se ha fomentado en cambio, en grande escala, los Clubs políticos con personería jurídica, los Clubs Sociales, los Clubs de Deportes, los Círculos y Centros de toda especie, en todos los cuales se expenden vinos y licores en grandes cantidades, violando la Ley.

Igualmente, con esta Ley se ha fomentando el contrabando, y por lo mismo las ventas clandestinas de vinos, y licores, lo cual produce y seguirá produciendo, la ruina de una riqueza nacional que la Ley debiera ampararla, de que que un gran comercio establecido con fuertes capitales invertidos y constitucionalmente autorizado, se siente muy perjudicado, por la forma cómo se concibió esta Ley. Aquí tenemos una prueba oficial:

La Prefectura de Policía de la ciudad de Santiago en el año 1926, ha pasado a los distintos Juzgados del Crimen 3,173 partes, por ventas de alcoholes en negocios clandestinos, y en igual período ha obtenido 5 clausuras de los mismos negocios.

Con el cierre de los negocios los días Sábados y Domingos, no se combate el alcoholismo, porque, el que desea embriagarse compra vinos y licores con anticipación a sabienda de esta prohibición; además, el vicioso hace San Lunes, sigue el Martes y Miércoles y hasta bebe toda la semana y se ríe de la Ley. Con el cierre de los negocios los días Sábados y Domingos, se perjudica en cambio, grandemente, al comercio de este ramo y a los productores de vinos y cervezas. Se conculca el derecho ajeno y se oprime a las personas sanas, que desean o necesitan beber moderadamente, vino o cerveza.

Los extranjeros que llegan a Chile y con singularidad, los turistas, experimentan extrañeza ante esta prohibición; porque aquí, en nuestra capital, donde existe ya una vida nocturna, no se puede comer, no se puede beber; todos los negocios están cerrados por la Ley de Alcoholes; el alcohol no es indispensable y naturalmente protestan y exclaman:

!Bendita sea la Argentina, donde se puede comer!

Nos permitimos citar como ejemplo la Liguria, con una población de cinco millones de habitantes, más o menos, dividida en dos provincias: Génova y Parto Maurizio; podemos asegurar que en esas provincias, se bebe más que en todo Chile.

En Perú y Bolivia juntos, sin embargo, no se encuentra un borracho en la calle ni de día ni de noche, y los negocios de bares y restaurants están abiertos al público todos los días del año.

En Italia se combate el alcoholismo, aplicando severamente la penalidad de la embriaguez, con ley pareja, para todos iguales.

El Gobierno de S. E. Mussolini ha ampliado más la libertad de estos negocios, permitiendo ciertos juegos que antes estaban prohibidos, como medio de entretención, pero ha eliminado las bullas del canto y de la orquesta.

Para reglamentar los negocios con equidad y justicia, es de necesidad nacional que el Gobierno decrete la derogación de algunos artículos del Decreto N.o 647 de 29 de Abril de 1926, que refunden las leyes sobre alcoholes, y decretando la nueva reforma de la Ley de Alcoholes, que contempla la abolición de la música, canto y orquesta, en los negocios donde se expende al público bebidas destiladas o fermentadas, capaces de embriagar, a fin de que estos negocios den más aspectos de seriedad, y el público que los frecuente, no se entusiasme a beber más de lo conveniente: Aplicando severamente la penalidad de la embriaguez, contemplada en los artículos 153 al 173 de las disposiciones sobre alcoholes, mantener una patrulla de carabineros de todos los escuadrones para que recojan a todos los ebrios que se encuentren en la calle o cantinas.

Con estas medidas de tan fácil aplicación, podríamos extirpar la embriaguez, hasta donde es posible, y dar un paso decisivo en favor de la salud de la raza, arrancándole el vicio más funesto que la degenera y la mata.

La reforma de la Ley de Alcoholes constituye una riqueza nacional y un gran progreso comercial: Libertad al ciudadano que produce y hace producir por el bien propio y el de su Patria.

La nueva reforma de la Ley, formaliza en término serio el expendio del alcohol y considera el vino y la cerveza, artículos de mucha importancia y de necesidad.

La nueva reforma de la Ley, condena a castigo a todos en general, hombres y mujeres, ricos y pobres, nacionales y extranjeros.

El Gobierno está decidido y empeñado de purificar la degeneración y los vicios excesivos del uso del alcohol, educar y fortalecer la raza, para la misma seguridad y la grandeza de la Patria; en poco tiempo Chile tiene que normalizar y disciplinar la embriaguez, causante de la inmoralidad y tantas tragedias, que arruinan y desprestigian al pueblo y a la nación entera.

Con el concurso de todos los comerciantes del ramo y la aplicación severa de la penalidad de la embriaguez, contemplada en el libro segundo, Título I, Arts. 153 al 173 y de los Asilos para bebedores, Título II, Arts. 174 al 178. El Gobierno levantará la República de Chile a la altura de las grandes naciones europeas más organizadas:

Inglaterra manda a Chile el Whisky.

La Francia manda a Chile el Champagne.

La Italia manda a Chile el Chianti y el Barbera.

España manda a Chile la Sidra y el Jerez.

El Portugal manda a Chile el Oporto.

Aquí tenemos cinco naciones que tienen cada una su fuerte entrada de exportación.

Con la nueva reforma de la Ley de Alcoholes, el Gobierno puede fomentar en gran escala, la industria de la Viticultura y engrandecer la riqueza de esta tierra privilegiada.

El día de mañana, Chile será el proveedor de uva y de vinos a todo el Continente Sudamericano, a un precio fuera de toda competencia.

Destinando un premio gordo al viñatero que más produzca y otro premio al bodeguero que más exporta.

(Por la Comisión)

[illegible]



# TRIBUNAL DE EMPLEADOS PARTICULARES

### MOVIMIENTO EN EL DIA DE AYER

Valenzuela Tomás y otro - Compañía Tracción. Dos providencias.

Carrasco Enrique - Junta Liquidadora de C. Falabella y Cía. Providencia.

Aravena Francisco - Junta Liquidadora de C. Falabella y Cía. Dos providencias.

Millas Alfredo - Cía. Carbonera de Lebu. Providencia.

Tapia Francisco - Maino Bernardo. Providencia.

Garay Enrique - Cifuentes Manuel. Providencia.

Gamboni Pedro - Fratelli Castagneto. Providencia.

Martínez Mauricio - Bucchi Quarto. Providencia.

Núñez Gabriel - Huerta y [illegible]leida. Providencia.

Jeria Flores - Plá Andrés [illegible] Providencia.

Guajardo Juan - Viña Cou[illegible] Providencia.

Sepúlveda Moisés - Singer [illegible]ing Mch. Providencia.

Rojas Gustavo - Banco Fr[illegible] e Italiano. Providencia.

Fuentes Manuel - Berman [illegible]se. Prueba.

González Miguel - Comp[illegible] Tracción y Alumbrado. Pr[illegible]

Borradores de sentencias [illegible] señor Parra entregó el del [illegible] Cortínez con Compañía Ele[illegible]dad Ltda.





DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido esposo,

Gerónimo Rocha

Sus restos serán conducidos al Cementerio General, mañana Domingo, a las 10 A. M.

LA FAMILIA.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestra idolatrada hija

Olga

(Q. E. P. D.)

Sus restos fueron sepultados privadamente en el Cementerio General.

Manuel J. Núñez Z.—Romelia [illegible] de Núñez y familia.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido padre y hermano, don

Rafael Clavero [illegible]va

Sus restos serán conducidos al Cementerio General, hoy Domingo, a las 10 1|2 A. M.

El cortejo saldrá desde la Estación de Pirque (Providencia).

La Familia.

Puente Alto, Octubre 30 de 1927.



EXPRESION DE GRACIAS

Damos las más expresivas gracias a las personas que se dignaron acompañar los restos de nuestro querido esposo y padre a su última morada, don

Eulogio Bravo Villalón

La Familia.

## ...OS EMPLEADOS PUBLICOS PODRAN ADQUIRIR CASAS EN VARIAS CIUDADES DEL PAIS

### ...PORTANTE ACUERDO DEL CONSEJO DIRECTIVO DE LA CAJA DE AHORROS DE EMPLEADOS PUBLICOS

...sta primera institución de aho... del país, creada por ley de ... de Junio de 1858, con el ob... de proteger a las familias ... los empleados públicos que al ... quedaban sin recursos, ha ...rado en el período de 69 años, ...mar y conservar un valioso te... que corresponde a un esfuer... modesto pero laudable, espon... y perseverante de miles de ...pleados públicos, que hasta ...5 no contaron con otra ley de ...tección que la que creó esta ... Desde 1904 en que inició ... compra de propiedades para ... imponentes, ha movilizado más ... cuarenta y seis millones de pesos ...más de tres mil familias han vis... ya realizada la más legítima ...iración de poseer un hogar pro... Su Consejo Directivo y su ...ministración desarrolla una her... labor en favor de los im...entes de la Caja y de su en...ndecimiento. Ultimamente y ... todo éxito se han terminado ... construcciones de 50 chalets ... la Avenidas Cañas, que fueron ...spasados a los imponentes y ...ualmente estudia la construc... de otra población. Además ... la última sesión, se acordó abrir nuevamente el registro para operaciones de compra y préstamo.

Los imponentes en actividad podrán presentar solicitudes para comprar casas a su gusto y en el barrio que ellos mismos elijan sin ninguna restricción de la Caja, que sólo examina los títulos hasta dejarlos completamente saneados y hace tasar las propiedades por un perito a fin de que el imponente no adquiera una propiedad mal construída insalubre o por un precio que no corresponda a su valor real. La Caja efectúa operaciones en Antofagasta, Valparaíso, Viña del Mar, Santiago, San Bernardo, Talca, Chillán, Concepción, Temuco y Valdivia. Las cuotas de contado deben ajustarse a la escala siguiente: 15 por ciento en propiedades cuyo valor no excedan de $ 35,000; 25 por ciento hasta $ 50,000; 40 por ciento hasta $ 80,000; 40 por ciento de 80 a 100 mil y 50 por ciento de 100 mil pesos. En ningún caso el monto de la operación hipotecaria podrá importar para la Caja un desembolso mayor de $ 60,000, máximum de toda deuda.

## ...A CONFECCION DE PELICULAS DE PROPAGANDA DE CHILE

### ...ARA LA EXPOSICION DE SEVILLA Y EL EXTRANJERO

...e ha acercado a nuestra im...nta el señor Ricardo Alegría ...lina, comisionado oficial del ...bierno para la confección de ...lículas de propaganda de Chi... en la Exposición de Sevilla y ... el extranjero, y nos ha mani...tado que con suma extrañeza ... podido imponerse de que se es... tratando de sorprender al co...rcio y a los industriales, por ...rsonas que se dicen encargadas ... contratar informaciones para ... película que estarían confec...cando para la Exposición de ...villa.

...o grave del asunto es que hay ... casos en que estas personas, ...o escrupulosas, han solicitado ...esas sumas a cuenta del tra...jo y después el industrial no ... vuelto a ver ni al contratante ... mucho menos la película ofre...da.

Hay que advertir que la única comisión oficial discernida por el Gobierno, lo es la del señor Alegría y que este señor tiene sus representantes con poderes debidamente acreditados, de manera que es sumamente fácil para los industriales y comerciantes cerciorarse de la autenticidad de cualquiera persona que se acerque a hablarle sobre dicho asunto.

Las películas que el señor Alegría presentará en Sevilla y el extranjero son confeccionadas por la Andes Film y los operadores de esta empresa son los únicos encargados de filmar los trabajos que contrata el señor Alegría o sus representantes autorizados.

Cualquiera duda podrá ser aclarada inmediatamente en Teatinos 42 o por teléfono automático N.o 5450.

## ...OS CALORES PRINCIPIARAN A INTENSIFICARSE GRADUALMENTE

### ...AS GRANDES TEMPESTADES ELECTROMAGNETICAS DE LA ...MANA PASADA.—LA ACTIVIDAD SOLAR.—EL PERIODO DE ALTERACIONES ATMOSFERICAS TIENDE A DECLINAR

(Boletín semanal del Observatorio del Salto)

...n el curso de la semana pa...da se desarrollaron notables fe...nenos meteorológicos, solares, ...gnéticos y sísmicos.

La actividad solar se manifestó ...stante intensa el Lunes y Mar..., cruzando este último día un ...portante grupo de manchas el ...ridiano central del sol. A par... del Miércoles la actividad solar ...incipió a disminuir rápidamente, ... punto que el Sábado sólo se ob...vaba un grupo de manchas en ... limbo Oeste. En cambio, las ...ulas se presentan muy intensas ... toda la superficie de la fotos...ra.

La radiación solar fluctuaba so... 1,945 calorías a principios de ... semana; pero en los últimos ... bajó a menos de 1,930 calo... Esto representó un descen... de más de 150 millones de ca...rías por kilómetro cuadrado de ...perficie.

...l estado del tiempo fué muy ...able. La temperatura en ge...ral se manifestó baja y los nu...dos, neblinas y lloviznas fueron ...cuentes. En los últimos días, ... descenso de la radiación solar ...dujo descenso general de la ...peratura; subió la presión, y ... importante centro anticiclóni... se estableció en el Sur con ...ximum barométrico superior a ... milímetros en Chiloé y Huafo.

Sin duda el fenómeno más notable, provocado por el último aumento de la actividad solar, fueron las intensas perturbaciones electromagnéticas que se iniciaron a partir del Martes. Desde aquel día, las agujas del magnetógrafo Nodon, de registro fotográfico, estuvieron como locas, debido a la acción de las intensas corrientes telúricas que recorrían la corteza terrestre.

La nueva estación sismológica que funciona en el Observatorio de El Salto, ha prestado ya observaciones de notable interés, habiéndose registrado en el sismógrafo Richar importantes agitaciones microsísmicas. La fase máxima de la tempestad electromagnética coincidió con un temblor de tres horas de duración en el Japón.

En el curso de la próxima semana el período de alteraciones atmosféricas tenderá a declinar y el estado atmosférico se presentará algo más estable, intensificándose los calores progresivamente.—Observatorio de El Salto, a las 16 horas del 29 de Octubre de 1927

Nota: En esta semana aparecerá el Boletín del Observatorio, con el resultado de las investigaciones sobre el terremoto del 14 de Abril Casilla 130, Santiago.

## Sociedad "Profesores Jubilados de Instrucción

Presidida por el señor Muñoz Hermosilla y con asistencia de numerosos asambleístas, celebró sesión general ayer la Sociedad de Profesores Jubilados.

Mandaron excusas varios socios, por no poder concurrir a esta sesión.

Se leyó y fué aprobada el acta de la sesión anterior, y en seguida se dió cuenta de numerosas adhesiones de profesores jubilados de Santiago y de provincia, solicitando se les considere incorporados como socios fundadores.

Después de un ligero cambio de ideas, se procedió a elegir directorio definitivo, el que quedó compuesto del señor Muñoz Hermosilla, como presidente; de la señorita Brígida Walker, como vicepresidente; los señores Abraham Arias, y Santiago Zamorano como secretario y pro-secretario, respectivamente; el señor Pedro José Muñoz, como tesorero, y como directores los señores Juan de la C. Vivanco y Pedro Martínez, y las señoras Rosa Besoaín de H. y Emilia Bustamante.

Se tomó conocimiento de la oferta de la consocia señorita Elvira Castellano, para que el paseo que se tiene acordado se verifique en su quinta, en Peñaflor, y por la unanimidad de los presentes se acordó enviarle una nota de agradecimiento, aceptándole su generoso ofrecimiento.

Con los inscritos ayer, el número de adherentes al paseo alcanza ya a 30.

Las nuevas adhesiones pueden solicitarse al secretario, Molina 94.

## Los cursos de Economía Política

DE LAS ESCUELAS NORMALES

Siguiendo el plan elaborado por el profesor extraordinario de Economía Política y jefe de excursiones y trabajos prácticos de las Escuelas Normales, señor Abel Saavedra, el quinto año de la Escuela Normal N.o 1 de Profesoras visitó en la mañana, en compañía del profesor señor Saavedra, la Exposición de Animales de la Quinta Normal. Los visitantes se impusieron detenidamente de las diversas e interesantes secciones de la Exposición, especialmente de aquellas partes que pueden tener aplicación en la Escuela Primaria. En la tarde, el quinto año de Economía Política de la Escuela Normal de Profesoras N.o 2, visitó, en compañía del profesor señor Abel Saavedra, la Escuela de Aviación Militar, de El Bosque, donde fueron gentilmente atendidas por el director comandante señor Merino Benítez, y por los oficiales. Después de imponerse de todas las secciones de la Escuela y de su funcionamiento, las alumnas fueron obsequiadas con un lunch en el casino de oficiales.

## Sociedad de Instrucción Primaria

IMPORTANTE FIESTA CIVICA

Los alumnos y brigada de boy-scouts de la Escuela Olea, celebrarán hoy a las 17.30 horas la Fiesta del Saludo a la Bandera, ante los miembros del directorio de la Sociedad de Instrucción Primavera, padres de los alumnos y de prestigiosos vecinos del barrio.

Se desarrollará un escogido programa de números de música, canto y declamación, amenizado por una banda militar, cedida graciosamente por las autoridades respectivas. El discurso de estilo será pronunciado por don José A. Alfonso, vice-presidente de la Sociedad.

El Centro de Ex-alumnos, recientemente constituído, se presentará ante el directorio para ofrecerle su concurso en las obras de progreso que inicia la Escuela. Como primer acto de su actividad, ha organizado un gran baile de fantasía dedicado a las familias de los alumnos, y que tendrá lugar esta noche a las 21 horas, con una numerosa orquesta formada en su mayor parte por miembros del Centro.

## El Rector de la Universidad

EN EL INSTITUTO PEDAGOGICO

Por un malentendido se publicó en la mañana de ayer que el director del Instituto Pedagógico, Dr. José María Gálvez, había recibido al señor Rector de la Universidad, expresando que al regresar de su viaje por el mundo en peregrinación a las Universidades de todos los países, nunca se figuró que al volver a Chile encontraría en un grado tal, de adelanto la educación pública. Lo dicho, en este orden de ideas, fué, en realidad, no lo anterior, sino la manifestación de profundo optimismo de que él nunca se figuró, que al volver a Chile encontraría en un grado tal de adelanto, el espíritu de renovación nacional.



# "Los alemanes hemos venido a cooperar leal y efectivamente en el desarrollo y progreso espiritual y económico de esta noble nación"

### DIJO EL SOCIO DE DAUBE Y CIA., SR. KUNZE EN EL DISCURSO QUE PRONUNCIO AYER DURANTE EL ALMUERZO OFRECIDO EN LLAY-LLAY A LOS ESTUDIANTES DE FARMACIA.—ASISTEN A LA EXCURSION DE ESTUDIO MAS DE CIENTO CINCUENTA PERSONAS, INCLUSO EL DIRECTOR GENERAL DE SANIDAD.— LA SUBLIMACION DEL YODO CONSTITUYE UNA NUEVA FUENTE DE RIQUEZA NACIONAL.—LA VISITA DE AYER A LOS LABORATORIOS 18, QUE SON LOS MAS GRANDES QUE HAY EN CHILE Y TAL VEZ EN SUD-AMERICA.— UN LLAMADO A LOS ESTUDIANTES, FUTUROS PROFESIONALES

Ayer tuvo lugar la gran excursión de estudio a los Laboratorios Daube y Cía. de Llay-Llay, que realizan todos los años los estudiantes del último curso de la Escuela de Farmacia, gracias a las iniciativas del catedrático de ese establecimiento universitario, profesor señor Armando Soto Parada.

En un coche especial agregado al expreso de la mañana de ayer, partieron los excursionistas que sumaban ciento cuarenta y que iban acompañados de los profesores señores Soto Parada y Alfredo Grunberg y del ayudante de la cátedra, de Farmacia, señor Luis Lara.

Especialmente invitados por la Casa Daube participaron en este paseo el Director General de Sanidad, doctor don Osvaldo Díaz Velasco y un representante de los distintos diarios de la capital. En el mismo convoy iba también el Gerente de la Casa Daube en Santiago, señor Guillermo Besser.

En Llay-Llayy esperaban a los viajeros el socio de esta importante firma Comercial, señor don Teodoro Kunze; el Gerente en Llay-Llay, señor Curt Almert y el jefe de la Sección Propaganda, señor Bethke.

Desde Valparaíso habían venido algunos jefes de la Casa y los doctores señores Fonk y Arce.

**VISITANDO LA FABRICA**

Los viajeros se dirigieron a pie a los Laboratorios, donde se les ofreció sandwichs y refrescos, iniciándose inmediatamente después la visita a los Laboratorios.

Atendidos por los farmacéuticos jefes, los estudiantes recorrieron detenidamente los diferentes departamentos de los Laboratorios en los cuales dió las explicaciones del caso el ayudante de la cátedra de Farmacia, señor Luis Lara.

Llamaron la atención las secciones destinadas a la cristalización de sales; a la fabricación de jarabes y de envases. Todo está montado con modernas maquinarias que son una novedad y que consultan las últimas innovaciones para su mejor servicio.

Merece especial mención la forma como está dividido el trabajo para facilitar la labor. Trabajan en los laboratorios trescientos obreros y en todas partes se ve confort y una higiene prolija.

**LA SUBLIMACION DEL YODO**

La Casa Daube y Cía. tiene instalado en Llay-Llay una sección especial destinada a la cristalización del yodo, que está llamada a convertirse en una fuente inmensa de riqueza nacional. En esta sección se hace la cristalización del yodo por medios modernos.

Según nos manifestaron el señor Kunze y el Gerente señor Besser, en la actualidad el yodo en bruto que produce la zona salitrera, sale del país para que se haga la cristalización en los países europeos, volviendo después la materia prima transformada en yodo. Los Laboratorios de Daube hacen en la actualidad este trabajo, lo que constituye un progreso manifiesto en esta materia y que significa una nueva fuente de riqueza nacional que se convertirá, a la larga, en la más importante.

Muy interesante es también la sección destinada a la fabricación del Maltan, producto farmacéutico exclusivo de la firma Daube y Cía.

En los Laboratorios "18" de Llay-Llay hay invertidos más de cuatro millones de pesos. Estos establecimientos industriales son los únicos que hay en Chile que giren con capitales tan elevados.

De alto interés es también la sección destinada a la fabricación de ampolletas de inyecciones.

El Director General de Sanidad se impuso detenidamente de la forma cómo funcionan estos Laboratorios y de los nuevos medicamentos nacionales que lanzará al comercio Daube y Cía.

**EL ALMUERZO**

Terminada la visita, numerosos estudiantes utilizaron la regia piscina que existe en el Parque que circunda a los Laboratorios y donde están ubicados los chalets en que viven los empleados.

Poco antes de las 13 horas, el señor Kunze invitó a sus huéspedes a un regio almuerzo que fué servido bajo los pinos del parque. En esta manifestación reinó buen humor y entusiasmo, haciéndose objeto a los jefes de la firma Daube y Cía. de cariñosas manifestaciones de simpatías.

**HEMOS VENIDO A COOPERAR LEALMENTE AL PROGRESO DE ESTA NACION**

En el momento oportuno, el socio de Daube y Cía., señor Teodoro Kunze, ofreció la manifestación en el brillante discurso que damos a continuación:

"Distinguida concurrencia:

En nombre de la Casa Daube y Cía. tengo el honor de agradecer a ustedes el haberse tomado la molestia de hacer el viaje a Llay-Llay y visitar nustra fábrica; especialmente estamos agradecidos de poder apreciar aquí en el campo las flores de la capital, representadas por lo más hermoso y lo más inteligente del bello sexo, por las estudiantes de Farmacia.

Lo que ustedes han visto, es muy poco; no es más que el principio de algo mucho más grande en el futuro; esta fábrica es todavía como una planta débil y delicada, que necesita aire, luz y mucho campo para desarrollarse, como toda la naciente industria nacional que en su mayor parte es fruto de la guerra mundial.

La guerra mundial ha sido para todos los países de Sud-América y especialmente para Chile, una dura lección; ella nos enseña la necesidad de un proteccionismo prudente, la necesidad de un nacionalismo económico y la necesidad de que toda la legislación debe tener por fin: fomento de la industria nacional en todo sentido.

Porque si bien por un lado esa guerra mundial ha influído enormemente en el desarrollo de la industria nacional, no menos cierto es que por el otro lado esa misma guerra ha echado por tierra el monopolio que Chile tenía en su salitre.

Esto es una poderosa razón para que Chile no se confíe en su salitre como principal fuente de recursos, sino que dedique todos sus esfuerzos a desarrollar a tiempo las demás riquezas que encierra el suelo, y más aquellas que consisten en la energía y en el ánimo emprendedor de sus habitantes.

Porque Chile es un país sumamente privilegiado con sus materias primas en abundancia, con su hulla blanca que podría mover miles y miles de turbinas que darían vida y actividad a fábricas y talleres mecánicos, trabajo y bienestar a sus habitantes y que convertiría a Chile en una nación riquísima, aún descontada la entrada por el salitre.

Ahora, en cuanto a nosotros los alemanes, puedo repetir con franqueza y al mismo tiempo con orgullo, que ya dije el otro día en una fiesta en honor de los marinos del crucero alemán "Emden", de que nosotros los alemanes no hemos venido a Chile como los aventureros que vienen en pos de una riqueza fácilmente ganable, para retirarse después y disfrutar de ella en los patrios lares, sin otro recuerdo y agradecimiento para Chile que el rememorar de vez en cuando el cielo azul y el clima benigno,—eso no —al contrario, nosotros hemos venido para cooperar, para cooperar en la forma más leal y efectiva al desarrollo y al progreso espiritual, científico y económico de esta noble nación.

Y si nosotros con esta fábrica podemos contribuir a este fin, nos sentimos orgullosos, pues dejando a un lado el interés material, es una satisfacción moral haber contribuído en algo siquiera a la prosperidad y a la grandeza de este Chile hospitalario, nuestra segunda patria, la patria de nuestros hijos que más tarde serán tan buenos chilenos como nosotros somos buenos alemanes.

En este sentido les ruego acompañarme y beber conmigo por el bienestar siempre creciente de nuestro querido Chile... que viva Chile...'"

Las palabras del señor Kunze fueron muy aplaudidas.

Contestó agradeciendo, el profesor de la Escuela de Farmacia, señor Alfredo Grunberg, quien elogió la importancia que tenía para el país la existencia de un establecimiento industrial de la talla del que acababan de visitar y el valor que significaba la visita para los estudiantes que muy luego serán profesionales en Farmacia.

En seguida habló un alumno para agradecer en nombre de sus compañeros. A pedido de la concurrencia usó de la palabra el señor Francisco Hernández a nombre de los profesionales que habían asistido a la visita.

**LA FIESTA SOCIAL Y EL REGRESO**

Terminado el almuerzo, se siguió en el Parque un gran baile social amenizado por una buena orquesta, y después hubo un campeonato deportivo para señoritas y jóvenes.

Finalmente se ofreció unas once, terminadas las cuales los visitantes se dirigieron a la Estación para tomar el expreso chico, de regreso a la capital.

En la estación fueron despedidos por los jefes, quienes recibieron cariñosas demostraciones de simpatía, como agradecimientos por las atenciones dispensadas.

En un ambiente de alegría y entusiasmo se hizo el viaje hasta Santiago en un coche agregado al expreso mencionado.

**UN LLAMADO A LOS ESTUDIANTES**

Olvidábamos decir que el ayudante de Farmacia, señor Lara, durante la visita de la mañana, y aprovechando que todos los futuros profesionales estaban reunidos escuchando sus explicaciones, les dirigió la palabra para hacerles un llamado sobre la forma cómo debían proceder cuando recibieran su título, tratando, por medio de un trabajo consciente y honrado, levantar la profesión, evitando seguir el ejemplo de malos profesionales que especulan con la carrera. Las atinadas observaciones del señor Lara fueron muy bien recibidas y constituyeron una espléndida lección para los estudiantes.

## La Comisión que irá a Mendoza

Hace algunos días dimos a conocer una publicación del Ministerio de Relaciones en la que se daba cuenta de la comisión designada para que en representación del Ejército chileno, vaya a Mendoza al homenaje que el día 10 de Noviembre tributarán las tropas argentinas a la memoria del Ejército Libertador y del General don José de San Martín. Con este motivo el Ministerio de la Guerra, con fecha 28 del presente, decretó lo que sigue:

"Con el fin de que concurran en representación del Ejército de Chile, al homenaje que se tributará en Mendoza (República Argentina) ,el 10 de Noviembre próximo, al Ejército de Los Andes, desígnase la siguiente comisión:

Ministro de Guerra, general don Bartolomé Blanche Espejo.

Inspector General del Ejército, general don Francisco J. Díaz Valderrama.

Comandante de la II División de Infantería, general don Víctor Figueroa Vega.

Director del Depósito de Armamentos, coronel don Ambrosio Viaux Aguilar.

Secretario de la Inspección General del Ejército, Teniente-coronel don Carlos Fuentes Rabé.

Director de la Escuela de Aplicación de Infantería, Teniente-coronel don Rafgael Poblete Manterola.

Comandante del Regimiento de Caballería "Cazadores de Baquedano", Teniente-coronel don Caupolicán Clavel Dinator.

Ayudante de la Inspección General del Ejército, Teniente-coronel don Marcos Ortiz Arredondo.

Ayudante del Director General de Carabineros de Chile, mayor don Miguel Meza Varas.

Ayudante del Ministro de Guerra, capitán don René Lardinois Vargas.

Ayudante del Comandante de la II División de Infantería, Teniente don Carlos Stringe Carson.



# EL CENSO ESCOLAR PRIMARIO SE INICIO AYER CON TODA ACTIVIDAD

### SE PROSEGUIRA EN EL DIA DE HOY

Conforme lo habíamos anunciado anteriormente, con toda actividad se dió comienzo en el día de ayer a la realización del censo escolar y primario, con que el Gobierno ha de conocer el número de estudiantes comprendido en la edad que obliga la ley de Instrucción Primaria.

Los encargados del censo han recorrido diversos barrios de la capital, obteniéndose informes de la mayoría de ellos, lo cual permite creer que mañana se dará término a las actividades en Santiago.

Por lo que respecta a las provincias, por las noticias recibidas en la Dirección General de Educación Primaria, se sabe que el censo se ha iniciado allí con igual éxito que en la caiptal, habiéndole prestado las autoridades y vecinos, toda clase de facilidades a los censuarios.

# LAS COMISIONES EXAMINADORAS DE INSTRUCCION SECUNDARIA PARA LOS COLEGIOS DE LA CAPITAL

### LISTA COMPLETA DE LOS PROFESORES NOMBRADOS

Damos a continuación los nombres de los profesores que han sido nombrados por el Ministerio de Instrucción, para tomar exámenes de promoción anual, en los colegios particulares de Santiago:

**INSTITUTO SAN MARTIN.—INSTITUTO ALONSO DE ERCILLA.—LICEO PEDAGOGICO.—Grupo A.—** Castellano, José del C. Gutiérrez (Presidente); Historia, César R. Barahona; Francés, Armando Ulloa; Inglés, Hortensia Pérez.

**Grupo B.** — Matemáticas, Manuel Pérez R. (Presidente); Ciencias, Octavio Palma.

**COLEGIO HISPANO - AMERICANO. — INSTITUTO ITALIANO. —COLEGIO LA GRATITUD NACIONAL.—Grupo A.** — Castellano, Atilio Mendoza (Presidente); Filosofía, Guillermo Cuadra; Educación Cívica, Alejandro Ríos; Historia, Guillermo Tapia C.; Francés, Juan Farías; Inglés, Luis Berríos; Italiano, Hipólito Galante.

**Grupo B.** — Matemáticas, Carlos Videla (Presidente); Ciencias, Eliodoro Cereceda; Física, Ester Grimberg; Química, Raquel Haeberle.

**COLEGIO ALEMAN.—INSTITUTO SANTA MARIA.—Grupo A.**—Castellano, Eliodoro Flores (Presidente); Filosofía, Elba Peralta; Educación Cívica, Jorge Miranda; Historia, Aníbal Hidalgo; Francés, León Castellani; Alemán, Rodolfo Oroz.

**Grupo B.** — Matemáticas, David Poblete; Ciencias, Adrián Soto (Presidente); Física, Eufemia Rufinatti; Química, Amelia Guzmán.

**PRIVADOS.—LICEO NOCTURNO HANSSEN.—Grupo A.** — Castellano, Eduardo Solar Correa (Presidente); Filosofía, Alberto Elgueta; Educación Cívica, Guillermo Gandarillas; Historia, Manuel Abascal; Francés, Hipólito Gatica; Inglés, Antonio Oyarzún; Alemán, Carlos Danckert; Italiano, Hipólito Galante.

**Grupo B.** — Matemáticas, Manuel Elgueta (Presidente); Ciencias, Vicente Hernández; Física, Rosa Barahona; Química, Guillermo García Latorre.

Nota: Los exámenes del Liceo Nocturno Hanssen, se tomarán en el mismo establecimiento, desde las 20 hasta las 24 horas.

**RAMOS TECNICOS.** — Comisión examinadora para los siguientes establecimientos:

**INSTITUTO ANDRES BELLO.—LICEO ALEMAN.—COLEGIO SAN PEDRO NOLASCO Y COLEGIO EL PATROCINIO DE SAN JOSE.**—Dibujo, Eduardo Videla (Presidente); Caligrafía, Eliseo Otaiza; Gimnasia, José V. Canto; Trabajos Manuales, José S. Arroyo; Canto, Adrián Vásquez.

**COLEGIO DE LOS SAGRADOS CORAZONES.—LICEO SAN AGUSTIN. — COLEGIO DE SAN IGNACIO.—INSTITUTO DE HUMANIDADES.** — Dibujo, Alberto Mandujano (Presidente); Caligrafía, Bartolomé Lazo; Gimnasia, Antonio Aguirre; Trabajos Manuales, Alejandro Pérez; Canto, Humberto Allende.

**INSTITUTO INGLES — COLEGIO ALEMAN. — ACADEMIA DE HUMANIDADES. — INSTITUTO SAN MARTIN. — LICEO PEDAGOGICO.** —Dibujo, José Caracci,; Caligrafía, Armando Lira; Gimnasia, Leonidas Garnham (Presidente); Trabajos Manuales, Rodolfo Kirkman; Canto, Enrique Parraguez.

**INSTITUTO ALONSO DE ERCILLA. - COLEGIO HISPANO-AMERICANO. — INSTITUTO ITALIANO. —INSTITUTO SANTA MARIA—COLEGIO GRATITUD NACIONAL.**— Dibujo, Julio Zúñiga (Presidente); Caligrafía, Anselmo Bravo; Gimnasia, Víctor Seguel; Trabajos Manuales, Vicente Muñoz; Canto, Carlos Sánchez.

**COLEGIOS PARTICULARES Y ESTUDIANTES PRIVADOS (Niñas) —LICEO JOSE MIGUEL INFANTE.** — Grupo A. — Castellano: Amanda Cañas; Filosofía, Eduardo Bunster; Educación Cívica, Julieta Martínez; Historia, Octavio Montero; Francés, Clarisa Polanco de H. (Presidente); Inglés, Guillermo Gamboa; Italiano, Emma D'Ottone.

Grupo B. — Matemáticas, Francisco Canales (Presidente); Ciencias, Orilia Mery de Pérez; Física, Amelia Guzmán; Química, María Castro.

**COLEGIO DE LA BUENA ENSENANZA.** — Grupo A. — Castellano, Héctor Herrera; Filosofía, Elba Peralta; Educación Cívica, Eugenio Puga; Historia, Washington Clavería; Francés, Julio Saavedra (Presidente); Inglés, José Mac Courtney.

Grupo B. — Matemáticas, Manuel Aguilera (Presidente); Ciencias, Victoria Mora; Física, Marta Pedernera; Química, Octavio Palma.

**LICEO MARIA AUXILIADORA.**— Grupo A. — Castellano, Eliodoro Flores (Presidente); Filosofía, Edo. Barrenechea; Educación Cívica, Alejandro Ríos; Historia, Jorge Brañez, Francés, Julio Chavez; Inglés, Luis Berríos; Italiano, Hipólito Galante.

Grupo B.—Matemáticas, Grimanesa Ramírez (Presidente), Ciencias, Otilia M. de Pérez; Física, Federico Rutllant; Química, Oscar Valenzuela.

**COLEGIO UNIVERSITARIO INGLES (x).**—Grupo A — Castellano, Fresia de la F. de Quintana (Presidente), Filosofía, Fernando Varas; Educación Cívica, Adalquisa Freire; Historia, Guillermo Izquierdo; Francés, Emilia Ronsler; Inglés, Raúl Ramírez.

Grupo B. — Matemáticas, Adolfina Carvajal; Ciencias, Berta Paredes; Física, Mayra Guerrero de S. (Presidente); Química, Flora Yáñez.

**LICEO CHILENO. — LICEO SANTA CECILIA. — COLEGIO DE SANTIAGO CONCHA (x).**—Grupo A. Castellano, Ernestina Novoa (Presidente); Historia, María Jélvez; Francés; Marina Silva de S.; Inglés, Jorge Lake.

Grupo B. — Matemáticas, Victoria Araya (Presidente); Ciencias, Ana Alvarez; Física, Arturo Valenzuela; Química, Osvaldo Rojas F.

**LICEO AMERICANO (x).—COLEGIO UNIVERSITARIO EL SALVADOR. COLEGIO MARIA INMACULADA.** Grupo A — Castellano, Aurora Lillo; Filosofía, Norberto Pinilla; Educación Cívica, Lina Vargas; Historia, Oscar Infante; Francés, Daniel Fredes (Presidente); Inglés, Benjamín Jiménez.

Grupo B. — Matemáticas, Raquel Peña (Presidente); Ciencias, Amedia Secchi; Física, Florinda Gajardo; Química, Ana Alvarez.

**LICEO SANTIAGO DE SENORITAS. — LICEO CENTENARIO.— LICEO SANTA CATALINA. — LICEO LA ILUSTRACION. — LICEO SANTA ISABEL.** — Grupo A. — Castellano, Etelvina Navarrete (Presidente); Historia, Ruth del Canto; Francés, Ruperto Sanhueza; Inglés, Arinda Carvajal.

Grupo B. — Matemáticas, Julio Pérez Tapia; Ciencias, Laura Zagal.

**COLEGIO EUROPEO. — COLEGIO DE LA CASA DE MARIA. — COLEGIO DE LAS RELIGIOSAS CARMELITAS. — COLEGIO SANTA FILOMENA.** — Grupo A. — Castellano, Berta Porter (Presidente); Filosofía, Marta Soto; Educación Cívica, Graciela Mandujano; Historia, Dolores Mardones, Inglés, Juan Gacitúa; Francés, Blanca León.

Grupo B. — Matemáticas, Erna Conrads de S. (Presidente); Ciencias, Florencia Barrios; Física, Evaristo Santana; Química, Elena Ortega.

**PRIVADOS.** — Grupo A. — Castellano, Eduardo Solar Correa (Presidente); Filosofía, Alberto Elgueta; Educación Cívica, Guillermo Gandarillas; Historia, Manuel Abascal; Francés, Hipólito Gatica; Inglés, Antonio Oyarzún; Alemán, Carlos Denckert, Italiano, Hipólito Galante.

Grupo B. — Matemáticas, Elena Martinolli; Ciencias, Vicente Hernández (Presidente); Física, Rosa Barahona; Química, Guillermo García L.

**RAMOS TECNICOS. — LICEO JOSE MIGUEL INFANTE. — COLEGIO DE LA BUENA ENSENANZA. — LICEO MARIA AUXILIADORA.— COLEGIO MARIA INMACULADA.**— Grupo A. — Dibujo, Elmina Moisen; Caligrafía, Ana Berríos; Gimnasia, Matilde Guichard (Presidente); Canto, Laura Real; Economía Doméstica, Amelia Solís; Labores, Augusta Goldberg.

**COLEGIO UNIVERSITARIO INGLES. — LICEO CHILENO. — LICEO SANTA CECILIA. — COLEGIO SANTA FILOMENA. — COLEGIO ROSA DE SANTIAGO CONCHA.** — Dibujo, Luisa Fernández; Caligrafía, Mercedes Pérez, Gimnasia, Marta Flores; Canto, Javiera Lira; Economía Doméstica, Elvira Castillo; Labores, Edelmira Bahamonde (Presidente).

**LICEO AMERICANO. — COLEGIO UNIVERSITARIO EL SALVADOR. —LICEO SANTIAGO DE SEÑORITAS. — LICEO CENTENARIO.** — Dibujo, Albertina de la Fuente; Caligrafía, Josefina Petiño; Gimnasia, Zulema Molina; Canto, Ana ...; Economía Doméstica, Elvira ...; Labores, Elena Salinas (Presidente).

**LICEO SANTA CATALINA. — LICEO LA ILUSTRACION. — COLEGIO SANTA ISABEL. — COLEGIO EUROPEO — COLEGIO DE LAS RELIGIOSAS CARMELITAS Y COLEGIO DE LA CASA DE MARIA.** — Dibujo, Myriam Sanfuentes; Caligrafía, Luz Oliveira; Gimnasia, ...ta Arce (Presidente); Canto, ... Crimonesi; Economía Doméstica, ... Emma Toro; Labores, Estenia ...

**OTROS EXAMINADORES**

**CASTELLANO Y FILOSOFIA.** — Adriazola E. Laura, Alcayaga ..., do, Alegría Aída, Bañados R. ..., Dinamarca Salvador, García de ..., Raquel, García R. Tidaura, ..., Victoria de, Morales Virginia, ..., ta Elba, Rayo Fresia, Ruiz ..., tina, Sánchez Aguilera Ana, ..., veda Aída, Silva Raquel, Soto ..., cia, Sotomayor de C. Graciela.

**MATEMATICAS.**— González ... Bautista, Lobos ..., rolina, Parodi Humberto, ..., de Neira Isabel, Gebauer Marta.

**FRANCES.** — Büche Berta, ..., Rosa, Mazzini Genovera, Molina ..., toria de, Meza Elena, Pino ..., del Ríos Luis del.

**INGLES.** — Barrenechea ..., Fuentes León Marta, Martínez ..., risto, Molina Manuel, Rayo ..., Rencoret Elena, Ruiz R. Marta.

**ALEMAN.** — Fürstenberg ..., Matta Jorge, Rojo Antenor.

**ITALIANO.** — Cerruelli Al..., D'Ottone Juan, Vasalla José.

**LATIN.** — Kobe Otto, ..., Juan Bautista, Oroz Rodolfo, ..., Emilio.

**CIENCIAS NATURALES.** — ...tes León Raquel, Guzmán ..., ñoz Parra María, Oliva Rogers ..., ta, Paredes Berta, Rodríguez ...

**FISICA.** — Lobos Pedro, ..., Carlos, Müller Ricardo, ..., Ana L.

**QUIMICA.** — Oliva Rogers ..., Valenzuela Oscar.

**HISTORIA Y GEOGRAFIA.** — ...tévez Alfredo, Cañas Enrique, ...mez de L. Ana, Gardeweg Arturo, ...moine de Ríos Azucena, ..., Graciela, Vergara Eduardo.

**EDUCACION CIVICA.** — ..., Cavada Pedro, Manterola Luis ..., dones O. Nolasco.

**DIBUJO.** — Bahamonde ..., Salvatierra Horacio, Barrueto ..., Flores Francisca, Gutiérrez ...

**CALIGRAFIA.** — Jiménez ...no, Fernández Luisa, Vargas ..., sia, Kate Gauchelin, Flores ...ca.

**GIMNASIA.** — Aguirre ..., Ferrada Francisco, Molina ...na. Poblete Elcira.

**LABORES.** — Méndez Luisa.

**TRABAJOS MANUALES.** — ...marca Rodemillo, Verdugo José M.

**CANTO.** — Allende Adolfo, ...de Oca Alfredo, Newman Elsa, ... Josefina.

**ECONOMIA DOMESTICA.** — ...ca Zenobia, Pérez Mercedes, ... Francisca, Arriagada ...

EJERCITO Y ARMADA

# LOS CLUBS DE PAPERCHASE DE SANTIAGO Y VALPARAISO PARTICIPARAN EN EL GRAN CONCURSO HIPICO ORGANIZADO POR LA ESCUELA DE CABALLERIA

### LOS MINISTROS DEL INTERIOR Y DE RELACIONES HAN DONADO VALIOSOS PREMIOS PARA SER DISPUTADOS EN ALGUNAS PRUEBAS

Gran interés ha despertado en los círculos deportivos civiles y militares el gran torneo hípico militar que se verificará el 6 de Noviembre próximo en el picadero Estocolmo, concursos que ha sido organizado por la Escuela de Aplicación de Caballería.

En las diversas pruebas que se verificarán, participarán los miembros de los clubs de Paperchase de Valparaíso y Santiago, y numerosos oficiales.

**EL PROGRAMA GENERAL DE LAS PRUEBAS**

**9 horas.—Primera prueba**

Recorrido reglamentario. Premio, señor Benito Bustamante.

Para suboficiales de Ejército, montando caballos fiscales de la unidad, recorrido sobre ocho obstáculos, altura máxima 1.15 metro (sin alas).

Inscripción, $ 5.

Premios: 1.o, 2.o, y 3.o, objetos de arte, 4.o medalla de plata.

**10 horas.—Segunda prueba**

Recorrido reglamentario. Premio, Santiago Paperchase.

Para los socios de los Clubs de Paperchase de Chile, montando caballos de su propiedad particular o de propiedad del Club a que pertenecen, recorrido sobre ocho obstáculos, altura máxima 1.20 metro (sin alas).

Inscripción. $ 10.

Premios: 1.o 2.o y 3.o, objetos de arte; 4.o medalla de plata.

**11 horas.—Tercera prueba**

Premio comandante señor Eduardo López.

Para jefes y oficiales de Carabineros de Chile, montando caballos fiscales o de su propiedad particular, recorrido sobre siete obstáculos, altura máxima 1.20 metro (sin alas).

Inscripción, $ 10.

Premios: 1.o y 2.o, objetos de arte; 3.o medalla de oro.

**14.30 horas.—Cuarta prueba**

Recorrido reglamentario. Premio Cooperativa Militar.

Para jefes y oficiales de Ejército y oficiales extranjeros, montando caballos fiscales de la unidad o de su propiedad particular, recorrido sobre ocho obstáculos, altura máxima 1.25 metro (sin alas).

Inscripción: $ 10.

Premios: 1.o, 2.o y 3.o, objetos de arte; 4.o medalla de oro.

**15 horas.—Quinta prueba**

Recorrido reglamentario. Premio, señor Jaime Larraín.

Para jefes y oficiales de planta de la Escuela de Caballería y alumnos del segundo año, montando cualquier clase de caballos, recorrido sobre obstáculos, altura máxima 1.30 metro (sin alas).

Inscripción, $ 10.

Premios: 1.o, un caballo de silla; 2.o y 3.o, objetos de arte, y 4.o un caballo de silla.

**16 horas.—Sexta prueba**

Premio, señor Ministro de Relaciones Exteriores.

Para oficiales superiores, jefes del Ejército y adictos militares extranjeros, montando cualquiera clase de caballos, recorrido sobre ocho obstáculos, altura máxima 1.20 metro (sin alas).

Inscripción, $ 10.

Premios: 1.o y 2.o, objetos de arte; y 3.o medalla de oro.

**17 horas.—Sétima prueba**

Premio Viña Correa Errázuriz.

Para amazonas, montando cualquiera clase de caballos, recorrido sobre cinco obstáculos, altura máxima 1.15 metro (con alas).

Premios: 1.o y 2.o, objetos de arte.

**18 horas.—Octava prueba. Salto alto**

Premio, señor Ministro del Interior.

Para jefes y oficiales de Ejército y socios de los Clubs de Paperchase de Chile, montando cualquier clase de caballos.

Inscripción, $ 10.

Premios: 1.o y 2.o, objetos de arte, y 3.o medalla de oro.

**LOS PICADEROS**

Se nos encarga hacer presente a los jinetes civiles y militares, que los picaderos de la Escuela de Aplicación de Caballería, estarán a su disposición desde el Martes próximo, a fin de que puedan practicar en los diversos recorridos en que deberán tomar parte.

## Hoy regresa de Peñaflor la Escuela Militar

La Escuela Militar se encuentra acampada desde la noche del Viernes, en los campos situados en Peñalolén, lugar donde permanecerá hasta hoy.

Estas salidas periódicas al terreno que efectúa nuestro primer plantel de enseñanza militar, tienen por objeto hacer los ejercicios prácticos suficientes para completar la instrucción que deben recibir nuestros futuros oficiales del Ejército.

El campamento se estableció en los terrenos indicados, donde los cadetes han construído fosos, trincheras, parapetos y toda clase de obstáculos para verificar los ejercicios de tiro de combate, táctica, asaltos, etc.

# A MAS DE 40,000 PESOS ALCANZO LA ENTRADA LIQUIDA DE LA EXPOSICION FEMENINA

### LA ASAMBLEA DEL COMITE DIRECTIVO DE LA EXPOSICION

El Lunes último celebró sesión el Comité Directivo de la Exposición Femenina con el objeto de imponerse del monto de entradas y gastos de la referida Exposición. Asistieron a esta sesión, especialmente invitadas, algunas presidentas de sección.

Damos a continuación un resumen de la cuenta presentada, que, leída con el detalle de las diferentes partidas, mereció la aprobación de todas las asistentes:

Entradas:

| | |
|---|---|
| Por entradas vendidas por instituciones de Beneficencia y en la boletería; planilla de la Presidenta de la Sección, señora Elena Röss de Tocornal | $ 6,474.— |
| Por entradas vendidas en la boletería del Pabellón París; planilla de la señorita Elena Cabezas, visada por la tesorera señorita Ida Corbat | 19,450.90 |
| Por entradas vendidas en la boletería del Instituto Agronómico; planilla de la señorita Inés Rivera, visada por la señora Virginia Rojas de Donoso | 9,039.80 |
| Por entradas vendidas por particulares; planilla de la tesorera, señorita Ida Corbat | 1,732.20 |
| Por inscripciones con derecho al libro que está en preparación | 3,240.— |
| Por tarjetas de entrada libre | 70.— |
| Por venta de catálogos | 432.— |
| Por libretas vales para venta en la Exposición | 15.— |
| Fondos concedidos por el Supremo Gobierno | 20,000.— |
| Donación del Club Militar | 100.— |
| Total de entradas | $ 60,553.70 |

Salidas:

| | |
|---|---|
| Arreglo de locales | $ 4,591.60 |
| Instalación de luz eléctrica y mantenimiento del servicio en todos | |

Manifestación a un ... oficial

Con motivo de haberse ...do el traslado al Regimiento ... Infantería "Lautaro" del ... 1.o señor Manuel Contreras ...rriel del Estado Mayor ... visión, sus compañeros del ...terio de la Guerra le ofrecieron anoche a las 20.30 horas una comida íntima en el Restaurant "Hamburgo".

Baile de fantasía

El Centro Social y Deportivo ...grafo Comercial, se beneficia ... con un baile de fantasía, ... terísticas se distinguen por el ...tado entusiasmo que reina entre los ...pleados de casas comerciales, ...tir a este baile, que se efectuará ... los salones de la Asociación de ...pleados Ferroviarios, Estado 36...

Propuestas Públicas

# Exposición del Ministerio de Hacienda sobre el proyecto carbonero, en contestación a los memorándums de las compañías norte-americanas

Las polémicas de prensa suscitadas por el mensaje del Ejecutivo, y especialmente las extensas presentaciones de las compañías norteamericanas productoras de cobre y salitre, hacen necesaria una exposición del Ministro de Hacienda al respecto.

Antes de abordar los puntos técnicos y económicos, en los cuales se fundan las compañías norteamericanas, el Ministro infrascrito cree de su deber hacer una corta reseña histórica, que demostrará la actitud de indiferencia que asumieron las compañías norteamericanas hacia los proyectos de fomento carbonero.

La idea de protección al carbón, nacida hace numerosos años, tomó cuerpo en 1923; el 19 de Abril de ese año el Gobierno nombró una comisión del carbón, para estudiar el problema. Al mismo tiempo, contrató un técnico en esta materia, el señor Edmundo Delcourt, ingeniero del Cuerpo de Minas de Bélgica, quien llegó a fines de 1923.

La comisión del carbón remitió su informe el 15 de Octubre de 1925, en el cual llegaba a la conclusión de que había que establecer un derecho aduanero de 15 pesos sobre la tonelada de carbón importado y un impuesto progresivo de $ 3 a $ 21 sobre el petróleo. También hacía hincapié en este informe sobre la necesidad de dedicar estas entradas aduaneras a obras reproductivas, en bien de las industrias productoras y consumidoras de combustibles, especialmente en lo que se refiere al mejoramiento de los medios y elementos de transporte, que permitirán una rebaja, por este factor, del costo unitario de carbón entregado en puerto consumidor.

El informe de esta comisión formó un volumen de 200 páginas, ampliamente repartido en el país, y varios ejemplares de él llegaron a poder de las compañías norteamericanas.

Hay que hacer resaltar la indiferencia que demostraron durante los años 1923, 1924 y 1925 las compañías de cobre norteamericanas, frente a estos estudios oficiales. Estas compañías no hicieron, durante este lapso de tiempo, ninguna presentación fundada para refutar los informes oficiales.

El 23 de Diciembre de 1925 el decreto-ley N.o 794 impuso un derecho aduanero de $ 15 por tonelada de carbón extranjero y de $ 3 al petróleo. No se dictó la progresividad del derecho al petróleo, ni la dedicación de los fondos que se recaudarán, a obras reproductivas, a pesar de las recomendaciones de la Comisión del Carbón.

Al mismo tiempo, se nombró otra Comisión del Carbón, en la cual se incluyó al señor Alfred Houston, como representante de las compañías norteamericanas. En esta Comisión los industriales salitreros y carboneros hicieron varias presentaciones muy extensas, las que fueron detenidamente estudiadas. Por el contrario, el representante de las compañías norteamericanas se limitó a una corta presentación, de carácter dogmático, y sin datos técnicos de importancia; nunca este representante sometió al estudio de la Comisión ningún trabajo técnico o económico sobre la imposibilidad o dificultad que podría tener sus empresas para usar carbón nacional, en lugar de combustibles importados.

Sin embargo, en el año 1926 este representante encomendó a técnicos extranjeros un estudio sobre las minas de carbón de la zona de Arauco. A pesar de que estos estudios estaban relacionados con la posibilidad de empleo de carbón nacional en sus establecimientos, materia que igualmente comprendían los estudios del Gobierno, las compañías norteamericanas, nunca comunicaron a éste ni siquiera un resumen de las conclusiones técnicas a las cuales habían llegado sus ingenieros y tampoco invocaron los argumentos que presentan por ahora sobre la imposibilidad absoluta de usar combustibles nacionales.

El 4 de Agosto de 1926 se presentó a la consideración de la Cámara de Diputados un proyecto de ley firmado por el diputado don Carlos Roberto Elguea, sobre la protección a la industria carbonera, (Boletín N.o 81 de la Cámara de Diputados).

El 24 de Agosto del mismo año un grupo de nueve diputados presentó otro proyecto, (Boletín N.o 132 de la Cámara de Diputados).

Ambos proyectos consultaban el impuesto de $ 15 por tonelada al carbón y el impuesto progresivo de $ 3 a $ 21 al petróleo, y el segundo proyecto indicaba una progresividad del derecho al petróleo, más rápida que la que había recomendado la Comisión del Carbón.

Ambos proyectos fueron estudiados por la Comisión de Salitre y Carbón de la Cámara, la que evacuó su informe favorable el 8 de Noviembre de 1926, presentando un proyecto refundido siempre favorable al derecho de internación de $ 15 sobre carbón extranjero y al derecho progresivo de $ 3 a $ 21 sobre petróleo.

Cabe notar que ni el Gobierno, ni el Cuerpo de Ingenieros de Minas habían tomado la menor ingerencia en la confección de estos proyectos, y que su origen fué netamente parlamentario.

La publicación de estos proyectos no consiguió tampoco despertar la indiferencia de las compañías norteamericanas. Conviene mencionar que durante los años 1924, 1925, 1926 y 1927 una tenaz campaña de los centros carboneros había atraído la atención del Gobierno sobre los proyectos carboneros. Son innumerables las comisiones de vecinos, encabezadas por funcionarios de las provincias efectadas, por parlamentarios, que habían visitado al Presidente de la República, a los Ministros, a todas las autoridades, pidiendo soluciones urgentes. En Febrero y Marzo de 1927 el propio Ministro de Industria visitó las regiones carboneras, imponiéndose de sus necesidades y prometiendo un apoyo a las medidas tendientes a fomentar la industria del carbón.

En fin, el 2 de Setiembre del presente año 1927 el Gobierno remitió un proyecto propio de fomento de la industria carbonífera, con un mensaje explicativo. Conviene hacer resaltar que la entrega de este proyecto a las Cámaras fué precedida, muchas semanas antes, por artículos de prensa anunciando que estaba en estudio.

Solamente en estas circunstancias y a última hora las Compañías norteamericanas dieron muestras de que empezaban a interesarse en forma oficial por este problema.

Las Compañías "Chile Copper Co." y "Bradden Copper Co." remitieron un memorándum al Ministerio de Hacienda con fecha 28 de Setiembre último. La Andes Mining Copper Co., con la misma fecha remitió su protesta. Al día siguiente, 29 de Setiembre, la "Anglo Chilean Consolidated Nitrate Corporation" envió también al Ministro infrascrito una voluminosa presentación.

Todos estos documentos llegaron a mis manos el Viernes 30 de Setiembre, y fueron transmitidos al Superintendente de Salitre y Minas, a cuyo poder llegaron el Lunes 3 de Octubre en la mañana, o sea, en el mismo día en el cual debía iniciarse el examen del proyecto por la Comisión Mixta de la Cámara y del Senado.

Estas presentaciones forman un volumen de 45 páginas y fueron también remitidas impresas, el mismo día 3 de Octubre en la tarde, a los señores Senadores y Diputados miembros de la Comisión Mixta, en el mismo momento en que iba a iniciarse la discusión del proyecto carbonero.

Resulta pues evidente que las Compañías norteamericanas de cobre y salitre demostraron hasta las últimas semanas una cierta despreocupación respecto a los estudios y proyectos relacionados con la protección a la industria carbonera, y al movimiento de opinión pública que reclamaba con insistencia la adopción de las conclusiones de la Comisión del Carbón.

El Gobierno y los congresales han podido considerar con aparente justicia a lo menos, que las presentaciones hechas con tanto atraso, conducían a desorientar el debate en la Comisión y en la opinión pública, al no dar siquiera a las oficinas técnicas del Estado el tiempo necesario para estudiar un conjunto tan importante de datos y antecedentes, que debían ser comprobados.

Sin embargo, la Honorable Comisión Mixta tomó en consideración estas peticiones; en su sesión final del 4 de Octubre, al día siguiente de la entrega de éstas, decidió exceptuar por cinco años, de la progresividad del impuesto, al petróleo para motores Diesel, medida que va en beneficio principal de la Compañía norteamericana Anglo Chilean, especialmente de su oficina María Elena y en general de la industria salitrera.

---

Entrando ahora más a fondo, en el problema, veamos cuáles son las razones principales que justifican los derechos de internación sobre combustibles.

Bien sabido es que los Estados modernos hacen sacrificios para independizarse de la importación de combustibles, y el Mensaje del Ejecutivo cita cómo un ejemplo de esta política nacionalista, la severa ley que España acaba de poner en vigencia.

La política de derechos aduaneros encuentra su razón moral en la obligación que tiene el país de desarrollar sus actividades productoras, amparando a las industrias nacionales, cuando sus costos de producción no sobrepasan los de productos importados o cuando estos últimos son introducidos ventajosamente, gracias a un verdadero "dumping".

Estas dos condiciones, de las cuales cada una por sí sola justificaría moralmente los derechos de internación, son especialmente convergentes en el caso del carbón chileno, como lo vamos a demostrar:

1.o El precio de costo de producción del carbón chileno no es superior al costo de los carbones europeos; en caso de aumentarse la producción, el coste de las minas chilenas podría bajar todavía a un valor inferior al de los costes europeos.

El hecho de que normalmente la ganancia realizada por tonelada por las compañías carboneras chilenas, es superior a la ganancia que se obtiene en Europa proviene principalmente del interés alto de los capitales, y de la falta de competencia en la producción. La industria carbonera nacional necesita, para subsistir, rendir sobre los capitales invertidos en ella un interés semejante al que proporcionan las demás inversiones industriales en el país y los intereses corrientes en Chile son muy superiores a los europeos. La falta de competencia en la producción a consecuencia de la reducción y estrechez del mercado consumidor, originada ante todo por la invasión de combustibles extranjeros, determina la posibilidad de aumentos eventuales de las ganancias unitarias, dentro de un reducido margen de ventas, y en esto se encontrará la explicación fundamental de la crisis por la cual atraviesa nuestra industria carbonera y de los altos precios de venta que a veces ha cobrado.

2.o Si a pesar de tener un coste tan barato como el de los carbones ingleses, alemanes o belgas, el carbón nacional no puede luchar en el mercado del Norte con el carbón importado, esto se debe al hecho de que el carbón inglés llega a Chile casi sin pagar flete. Por ejemplo, se ofrece el carbón inglés en Iquique a 27 1|2 chelines la tonelada. Este mismo carbón vale en Inglaterra 16 a 18 chelines. Se desprende de esto que el conjunto de flete de Inglaterra a Iquique, peaje del Canal de Panamá y ganancia del intermediario, sólo intervienen en 10 chelines, más o menos, o sea, más o menos, $ 20, lo que es excesivamente bajo, si se considera que el flete normal de Chile a Europa es de $ 50 a $ 60 por tonelada. Se puede, pues, asegurar que el carbón inglés llega a Chile casi sin pagar fletes, lo que debe ser considerado como un verdadero "dumping".

Mientras tanto, es difícil conseguir fletes del Sur al Norte del país, a menos de $ 25 por tonelada, para transportar carbón nacional, y esto representa, como se ve, un valor mayor que el del total de los recargos que sufre el carbón inglés.

3.o Una situación análoga se presenta en lo que toca al petróleo. Se consigue petróleo en Chile a 42 chelines por tonelada, precio que no se obtiene en ningún país importador, tan alejado como el nuestro de los centros principales de producción de ese combustible. La razón de este bajo precio es la proximidad del Perú; este país productor de petróleo bruto, encontraría difícilmente mejor colocación para este, en la costa del Pacífico, pues ni el Perú, ni Bolivia, ni Ecuador o Colombia son consumidores importantes. Por esta razón, no siendo muy conveniente para el petróleo bruto peruano el pasaje por el Canal de Panamá, se ha entablado en Chile, único mercado importante vecino, una lucha de precios de la cual se benefician los consumidores.

En este caso particular se trata igualmente de un "dumping", favorable a los consumidores chilenos; pero que coloca a la industria nacional del carbón en un estado de manifiesta inferioridad en la competencia.

El proyecto del Ejecutivo, además de estar basado, pues, sobre sanos principios económicos, tiene un apoyo moral indiscutible en el hecho de que las sumas recaudadas por concepto de derechos de internación de combustibles van a ser gastadas, en su mayor parte, en provecho de nuestras industrias consumidoras, contrarrestando el efecto desfavorable del alza de precio del combustible extranjero que la elevación o creación de esos derechos pueda causar. La observación de las compañías norte-americanas, de que lesionaría a los consumidores en favor de la industria carbonera, carece, entonces, de base. Si bien es cierto que el 25 por ciento de las entradas va a ser utilizado en fomentar el nacimiento de nuevas fuentes de producción de carbón, lo que no es precisamente en favor de las compañías carboneras existentes, el 65 por ciento será gastado en puertos y otros medios de movilización, o sea, en beneficio del consumidor por el abaratamiento de los transportes.

En la zona salitrera, los puertos movilizan un tonelaje de mercaderías y productos superior a 6 veces el tonelaje de carbón que podrían movilizar: de manera que la creación de puertos adecuados significaría una economía no solamente sobre carbón, si no también sobre todos los demás productos.

Por fin, la lenta progresividad del derecho de internación al petróleo, introduce un factor de prudencia que pocos pueblos han consultado en su legislación aduanera.

Dice la presentación de las compañías norteamericanas a propósito de la política general de derechos de internación:

"Es un axioma de economía universal que los artículos de primera necesidad, para la vida o las industrias, como los artículos alimenticios, los abonos, los combustibles, el hierro y otras materias primas cuya internación interesa a los países, ya que de su abastecimiento barato y abundante depende el bienestar de sus habitantes y el desarrollo de sus industrias, no deben ser jamás encarecidos artificialmente como ocurre con los derechos de internación".

Sin embargo, considerando los prósperos Estados Unidos y para tomar un solo ejemplo, veremos que su industria más potente, más organizada, la del fierro y del acero, está más protegida por derechos de internación que la de muchos países.

Prácticamente, los Estados Unidos han cerrado sus puertas al fierro y al acero alemán, belga, francés y del Luxemburgo, que podrían sin esos derechos ser introducidos en Estados Unidos a precios muchos más bajos que los de la industria norte-americana. Se ve, pues, que en este país se protege con derechos aduaneros una industria formidablemente preparada, en pleno apogeo de sus fuerzas, cerrando el mercado a la competencia extranjera.

Lo mismo pasa en todos los países que ven sus industrias fundamentales amenazadas por un "dumping" o solamente por la competencia de productores de costo más bajo; a este respecto se podría tal vez estimar que el proyecto del Ejecutivo sobre protección a la industria carbonera es bien moderado.

No son los países chicos, principiantes en la vida económica e industrial, los que deben mostrar al mundo el que los principios idealistas sean puestos en práctica por las grandes naciones industriales.

Entrando ahora a examinar las cifras citadas por las Compañías norteamericanas, para demostrar que el uso del carbón chileno significaría para ellas inversiones formidables, conviene recalcar el carácter enunciativo y no demostrativo de estas cifras. Las presentaciones no están acompañadas de estudios detallados que permitan a las descomposiciones de estas cifras enormes, de manera que las oficinas técnicas del Gobierno no pueden verificarlas. Una vez más conviene señalar cuan importante habría sido para las anteriores comisiones del carbón, para las oficinas técnicas del Gobierno, y para el Ministro infrascrito, el tener en sus manos estas presentaciones y estudios con debido tiempo para darles la atención que parecen merecer.

Sin entrar pues, por ahora, en el examen detenido de las cifras, anotaremos solamente lo siguiente:

1.o La Chile Exploration Co. afirma en su presentación que el uso de 600,000 toneladas de carbón nacional por año en Tocopilla y Chuquicamata la obligaría a gastos o pérdidas de más de 100 millones de pesos.

En primer lugar cabe notar que el consumo actual de la Chile Exploration Company en los últimos años está bien lejos de corresponder a 600,000 toneladas de carbón y que para llegar a esta cifra enorme, esta Compañía ha supuesto un consumo correspondiente a una producción bien aumentada de sus plantas, casi doble de la producción actual.

En segundo lugar, para llegar a esta cifra de 100.000,000 de pesos, se ha incluido el precio de los buques carboneros necesarios, de todos los muelles e instalaciones de descarga que hay por construir o habilitar, cuando estos gastos son precisamente financiados por el proyecto de ley carbonera.

2.o Las Compañías norteamericanas afirman que el uso del carbón nacional "daría por resultado la contaminación del metal con sustancias nocivas, impidiendo así la producción del cobre casi químicamente puro, con el consiguiente castigo en los precios."

Acaba precisamente el Ministerio de Hacienda de recibir de Bélgica la descripción de la planta refinadora de cobre del Katanga, principal competidor de las plantas norteamericanas, instalada en Colen, Bélgica, para refinación de 85,000 toneladas de cobre por año. Esta planta utiliza la electrolisis y cuatro hornos de reverbero de 200 toneladas cada uno, calentados únicamente con carbón pulverizado. En esta planta se usa exclusivamente carbón.

Según informes del Fuel Research Board el costo de una planta de carbón pulverizado correspondiente a toda la capacidad actual de la central de Tocopilla, perteneciendo a la Chile Exploration Company, sería de algo como 50 mil libras. Agregando las transformaciones de las calderas mismas, se llegaría difícilmente al doble de esta suma. Se ve, pues, que aun para esta planta enorme de 40,000 kw. los gastos necesarios para utilizar carbón nacional no son tan enormes. Además, en vista de la necesidad de proceder paulatinamente, y no de golpe, como lo indica la presentación de la Compañía, se llegaría a inversiones anuales poco importantes.

4.o Las cifras proporcionadas por las Andes Copper Mining Co., aunque más detalladas, también merecen ciertos reparos. Por ejemplo, considerando el valor del equipo ferroviario para transportar el combustible, admitía la Compañía, con razón, que una tonelada de petróleo equivale en eficiencia a más o menos 1,5 T. de carbón chileno.

A pesar de que estamos acostumbrados a considerar que el valor del equipo para transportar petróleo es superior al valor del equipo correspondiente para transportar carbón, encontraremos sin embargo las siguientes cifras en la presentación:

| | Dólares |
|---|---|
| Equipo ferroviario (carros petroleros) .. | 118,612.40 |
| Equipo carbonero. .. | 335,000.00 |

Lo que es precisamente la inversa.

No intenta el infrascrito desconocer que el cambio inmediato de las instalaciones carboneras significa un gravamen importante para las Compañías consumidoras de combustibles. Sin embargo, la forma progresiva en que está consultado el reemplazo del petróleo por el carbón nacional, no obliga a las Compañías consumidoras a desembolsos crecidos inmediatos.

Pasaremos ahora a examinar la influencia que tendría la aplicación del impuesto progresivo al petróleo, sobre los precios de costo y las ganancias de las Compañías norteamericanas de cobre en actual explotación, en la hipótesis de que estas Compañías prefieran seguir empleando el petróleo en lugar de usar carbón nacional y en consecuencia prefieran soportar la totalidad del gravamen.

Según los propios balances de estas Compañías, los costos totales (con intereses y amortizaciones de los bonos) de la libra americana de cobre puesta en Nueva York, los precios de venta, en el mismo mercado, y la ganancia, han sido, en el año 1924 por ejemplo:

| | Centavos oro americano. Por libra inglesa |
|---|---|
| **Bradden Copper Mining Co.** | |
| Precio de venta .. .. | 13.25 |
| Precio de costo.. .. | 7.3 |
| Ganancia .. .. | 5.95 |
| **Chile Copper Co.** | |
| Precio de venta.. .. | 12.99 |
| Precio de costo.. .. | 7.99 |
| Ganancia .. .. | 5. |

Hemos tomado como ejemplo el año 1924, porque los precios de venta son más próximas de los actuales.

Tomando el total de las dos Compañías, cuya producción ha sido 170,000 toneladas, con un consumo total de petróleo de 230,000 toneladas, se llega a la conclusión de que la tonelada de cobre requiere, para su elaboración, 1,35 tonelada de petróleo. Por consiguiente, el aumento anual de $ 3 por tonelada del derecho de internación al petróleo a partir del 1.o de Enero de 1929, según lo establece el proyecto, significa un recargo, en el precio de costo de la tonelada de cobre, $ 4.08 moneda corriente, o sea, 0,0216 centavos oro americano por libra de cobre; hay que tener presente que el valor de la tonelada de cobre es de $ 2,500 moneda corriente, más o menos. Este recargo representa, respecto a los 5 centavos oro de ganancia, un porcentaje de 0.43 o|o, lo que comparado en el costo, significa un 0.27 o|o de este.

El proyecto carbonero preve un aumento final de $ 18 sobre el impuesto actual de internación de $ 3 moneda corriente. Admitiendo que las Compañías norteamericanas no transformen sus instalaciones para adaptarlas al uso del carbón nacional, el recargo total, correspondiente a $ 18 por tonelada de petróleo, significaría un recargo de 0,13 centavos oro americano por libra de cobre elaborada, o sea, comparado con la ganancia de 5 centavos oro, un recargo 2,6 o|o de la ganancia. Comparado con el precio de costo de 8 centavos oro por libra americana, significa un recargo de 1,68 o|o de este.

En resumen, de las cifras expuestas, y de las ideas enunciadas en esta breve reseña, se puede llegar a las conclusiones siguientes:

Siendo que cada $ 3 de aumento del derecho de exportación por cada tonelada de petróleo significa un desembolso de $ 690,000 anuales para las compañías Bradden Copper Co. y Chile Copper, y que, en consecuencia, el aumento total previsto de $ 18 por tonelada representaría para ambas compañías solamente un mayor desembolso de $ 4.140,000 por año, contando sobre su actual producción, resulta que el importe total de este gravamen será una suma proporcionalmente muy pequeña comparada con los cuantiosos capitales que movilizan esas compañías en cada año de labor; pues, debe tomarse en cuenta que el monto total de la producción anual de estas dos compañías sube de $ 400.000,000 por año.

Dicen las compañías Bradden Copper y Chile Copper que, por sí solas, pagan impuestos y cargas sociales superiores al valor total de la producción carbonera, e insinúan que esta grande importancia relativa que tienen justificaría exonerarlas de todo gravamen en favor del desarrollo de la industria del carbón. Extendiendo este razonamiento, se llegaría a la conclusión que la importancia tributaria de la industria del cobre justificaría el abandono de toda idea de protección aduanera para todas las industrias chicas.

En lo que toca a la presentación de la Andes Copper Mining Company, se llegaría a conclusiones análogas.

Sin embargo, el recargo que significan los derechos previstos por el proyecto de Ley Carbonera justificaría en ciertos casos, la modificación, a lo menos parcial, de las instalaciones, con el objeto de usar carbón nacional; y el plazo prudencial previsto por el proyecto de Ley Carbonera dará a las compañías el tiempo necesario para hacer paulatinamente estas transformaciones.

No se puede perder de vista que los consumidores de petróleo bruto en Chile benefician desde largos años y seguirán verosímilmente beneficiando, de un precio del petróleo extraordinariamente bajo, debido en parte a circunstancias económicas mundiales, en parte a la situación geográfica del país y por fin precisamente a la política del Gobierno de proteger su industria carbonera.

En general, en sus presentaciones, las compañías norteamericanas no han hecho resaltar que pagan el petróleo, por el momento, al precio inverosímilmente bajo de 42 sh por tonelada, y al hablar de sus competidores, especialmente la compañía belga del Katanga, no mencionan los precios más altos que debe pagar esta compañía por su combustible. No han hecho tampoco resaltar sus enormes ganancias.

La comparación de los precios de costo del cobre chileno con los costos de plantas ubicadas en Norte América y en otros países, demuestra que todavía las compañías norteamericanas radicadas en Chile, se encuentran en excelentes condiciones de competencia, y que si ellas deben un día paralizar algunas de sus plantas productoras, la paralización no se deberá a las cargas sociales tributarias o aduaneras de las leyes chilenas, sino más bien a dificultades resultantes de las condiciones del mercado mundial o de la misma constitución financiera de ciertas de estas compañías que han revalorizado sus acciones según las ganancias que producían en los buenos años.

El estudio de los antecedentes del proyecto del Gobierno demuestra que los mayores consumos de petróleo se realizan en las oficinas y ferrocarriles salitreros. En un consumo total de petróleo, de más de 800,000 toneladas en un año normal, la industria del cobre interviene en menos de 300 mil toneladas, y las oficinas y ferrocarriles salitreros en más de 500,000 toneladas. Por consiguiente, los derechos aduaneros afectan mucho más a la industria salitrera que a la del cobre, y no se podría invocar que han sido dirigidos en contra de un grupo determinado de consumidores.

Se ve, pues, claramente, que el Gobierno y la Comisión Mixta no han procedido sin estudio, o arbitrariamente, al proponer al Congreso el proyecto carbonero. El Gobierno no ha hecho otra cosa que considerar fundadas las iniciativas parlamentarias ya antiguas basadas en informes serios de técnicos imparciales, iniciativas reclamadas y apoyadas por la opinión pública.

Se ha inspirado en la política generalmente proteccionista de muchos países, en materia de combustibles tomando en debida consideración los intereses de los consumidores. No ha habido motivo para la alarma extraordinaria manifestada por las compañías norteamericanas, tratándose de un gravamen tan pequeño, como es el que propone el proyecto y que entrará en vigencia solamente después del 1.o de Enero de 1929.

Santiago, 29 de Octubre de 1927.

# La bruja de la Avenida General Velásquez ingresó anoche a la Casa Correccional

## UN SECRETARIO LLEVABA LA NOMINA DE LAS PERSONAS QUE ACUDIAN A SU CONSULTORIO EN BUSCA DE MEDICAMENTOS O DE CONSEJOS Y EN LA CUAL APARECEN LAS SUMAS QUE COBRABA LA HECHICERA.

## ERAN MUCHAS LAS PERSONAS CONOCIDAS DE SANTIAGO Y PUEBLOS VECINOS QUE SEGUIAN A LA ÑATA FORTUNATA, Y ENTRE ELLAS FIGURA HASTA LA ESPOSA DE UN CONOCIDO FACULTATIVO DE SANTIAGO.

### ALGUNOS APUNTES CURIOSOS DEL SECRETARIO, EN QUE FIGURAN CON APODOS AQUELLOS CLIENTES QUE POR SU MUCHO TRABAJO NO AVERIGUO SUS NOMBRES

En nuestra edición de ayer dimos amplias informaciones acerca de la detención de la bruja Fortunata, de la Avenida General Velásquez, llevada a cabo por los detectives señores Villalón, Mutis y Laso, cumpliendo órdenes del capitán de investigaciones señor Moreno, quien había recibido los denuncios en su contra y la orden del juez señor Villagra para que iniciara las pesquisas.

El consultorio de la bruja estaba ubicado en la Avenida General Velásquez N.o 67-A, donde estaban también el botiquín y los reservados que guardaban todos los objetos que servían a la bruja para engatuzar no sólo a la gente de campo, sino también a varias personas conocidas de Santiago y de las comunas vecinas.

La bruja se llama Fortunata Maturana Severino y tenía como secretario a un muchacho que obedece al nombre de Agustín Ramos Pérez. Este era el encargado de la contabilidad y de llevar al día las entradas y salidas del consultorio.

Hemos tenido a la vista los nombres de las personas que figuran como clientes y hay entre ellas algunas muy conocidas de Santiago.

Figura también en esas listas, la señora de un conocido médico de Santiago, que desconfiando tal vez de la ciencia de su esposo, se había entregado de lleno a los brevajes de la bruja Fortunata.

**LAS HORAS DE CONSULTA**

Dos horas al día dedicaba la Maturana para consultar a su clientela, muy numerosa, como que llegaba de todas partes.

Su fama salía de los límites de la provincia y así se explica que según los libros de contabilidad, llegaban hasta su consultorio personas de Rengo, Buín, Providencia, Maipú, Longaví, etc., etc.

En la mañana dedicaba una hora a los clientes y la denominaba **primera hora.**

En la tarde, concedía audiencia otra hora y la llamaba **segunda hora.**

Los apuntes del secretario Ramos Pérez indican las entradas por horas. Totales de la primera hora y totales de la segunda hora.

Como el movimiento del consultorio era intenso, son muchos los nombres que figuran en cada hora diaria con el valor de la consulta.

Para la gente pobre exigía por consulta $ 6 y a la gente de recurso $ 10; pero aparecen algunos pagando $ 50 o más.

Las "tomas" o brebajes los cobraba aparte.

En consecuencia, tenía una entrada considerable capaz de competir con la de cualquier médico de esta capital.

**EL DENUNCIO DE UNA SEÑORA**

De los denuncios que recibió el capitán de investigaciones señor Moreno, figura el de una dama casada que deseaba tener un hijo.

Alguien le habló de los milagros de la bruja Fortunata y ésta se comprometió con la interesada de darle los medios para que lograra sus propósitos maternales.

Y también lo hizo que la desgraciada señora tuvo que ser operada en uno de los pensionados de Santiago, pues de lo contrario habría muerto.

Este fué el resultado de los brebajes que le dió la bruja y como la señora se iba hinchando en un principio, creyó que eran los síntomas de la maternidad.

Y así como este caso existen muchos otros.

Otra víctima de la bruja llegó también hasta la oficina del señor Moreno y le expuso otro caso bastante original.



La bruja Fortunata Maturana, preparando en su laboratorio los inmundos brevajes

La bruja se había comprometido a curarle cierta enfermedad, pero quedó peor. El milagro de que hablaban las personas que tanto la recomendaban no se había producido.

En vista de estos denuncios, los antecedentes fueron puestos en conocimiento del juez del crimen, señor Villagra, que se encontraba de turno y este magistrado expidió la respectiva orden de investigación que permitió dar con la bruja en su propia madriguera.

**LAS LISTAS DEL SECRETARIO**

Hemos dicho que la bruja tenía un secretario para que le llevara la contabilidad del negocio y para que le redactara las recetas.

Como a muchas personas, por el enorme trabajo no alcanzaba a tomarle el nombre, escribía lo siguiente en el libro diario:

La sin nombre, la del viejo, la griega, la señora de don Anatolio, la de la Chomba, las tres de Rengo, las de Providencia, las cuatro Pérez de Longaví, el sordito, la señora, las de Maipú, la viejecita de Buín, etc.

Claro que al margen de cada una de estas líneas aparece el valor de la consulta y que fluctúa entre $ 6 y $ 50.

Y como decimos más arriba, son muchas las personas conocidas que figuran en esas listas con la contribución que la Ñata Fortunata exigía por cada consejo, cada brevaje, cada "toma" o consulta.

Solamente hemos dado los apuntes en que aparecen aquellas cuyos nombres no alcanzó a anotar el secretario, en vista de su mucho trabajo.

Según el secretario, fuera de sus apuntes, la bruja llevaba otros y que serían más reservados.

Hay muchos otros hechos que más vale la pena dejar en silencio.

**A DISPOSICION DEL JUEZ DEL CRIMEN**

En la tarde de ayer fué puesta a disposición del juez del crimen de turno la bruja Fortunata.

Se pusieron a disposición del magistrado todos los antecedentes recogidos por los detectives y los innumerables frascos y canastos que tenía la bruja en su domicilio de la Avenida General Velásquez, algunos de los cuales deberán ser examinados para establecer qué es lo que contienen.

También se halló en poder de la Maturana un paquete con vidrio molido, tan finísimo, que la muy pillo quiso hacer creer que era cierta harina de su fabricación.

En la mañana fué sometida a interrogatorio de parte de los detectives que están a cargo de las pesquisas y no negó nada.

Dijo que recetaba medicinas porque tenía conocimientos médicos y por hacer un favor a la humanidad doliente y en especial a su numerosa clientela.

Pero a pesar de tanto desplante, Fortunata fué traslada a la Casa Correccional y sometida a proceso en compañía de su secretario, que es un jovencito de toda la confianza de la hechicera, pero que obtuvo su libertad.

**OTRA BRUJA DETENIDA**

También fué detenida por los detectives la bruja Luisa Espinosa Pérez, que tenía su consultorio en la Avenida de Independencia N.o 3084.

Entre las hazañas que se imputan a esta última, figura la de que fué víctima Joaquín Tapia Tapia, que hoy yace en la cama N.o ... de la sala de San Vicente, del hospital del mismo nombre.

Este infeliz tenía una pierna enferma y se confió a los medicamentos de la Espinosa Pérez, obteniendo como resultado que se agravara tanto que cuando fué al Hospital de San Vicente hubo necesidad de amputársela.

Perdió su pierna por dar crédito a los consejos de la bruja y hoy se halla en gravísimo estado.

Un allanamiento efectuado a su domicilio permitió encontrar una cantidad de cosas raras, como estrellas de mar, imanes, yerbas de diferentes clases, etc., etc.

También será puesta a disposición de la justicia.



# El incendio en la Galería Edwards

## NOMINA DE LAS OFICINAS QUE SUFRIERON PERJUICIOS POR EL FUEGO Y EL AGUA.—EL SEÑOR FEDERICO LATHROP SALIO AYER EN LIBERTAD INCONDICIONAL

Los nuevos antecedentes llegados al juzgado del crimen y remitidos por los carabineros, permiten ya establecer los perjuicios causados por el incendio ocurrido antenoche en la Galería Edwards.

Sufrieron perjuicios los siguientes negocios y oficinas:

Primer piso: oficina N.o 7, ocupada por don Cornelio Aravena; N.o 9, por don Belisario San Sebastián; N.o 11 por Del Campo y Cía., todas sin seguros; N.o 12, bodega de la Imprenta Lathrop; N.o 13, Sastrería London House, de don Víctor M. Vivar, con un seguro de $ 40,000 en La República; N.o 14, Nibaldo Inostroza Riveros, sin seguros.

Segundo piso: oficina N.o 9, abogado don Arturo Benham; N.o 11, Levy y Wolf; N.o 11 A., Juan Scope, todas si seguros; N.o 14, don Carlos González Lagos; N.o ..., abogados señores Miguel Herrera y Antonio Ibar.

Tercer piso: oficinas ... y 11, Augusto Pichard y Cía.; 11 A., Darío Mesa; 12, abogado don Anatolio Anguita; 14, abogado don Humberto Carvacho y 15, abogado don León Mengola. Todas estas oficinas no tenían seguros.

Como ya sabe el público, se encuentran detenidos por la responsabilidad que les pueda afectar en este siniestro, los señores Lathrop y Pichard.

El juez señor Dangrandi siguió trabajando con toda actividad en la tramitación de esta causa e interrogando a las personas detenidas, acerca de algunos puntos que desea aclarar. El señor Pichard fué puesto en libertad y lo mismo el Sr. Federico Lathrop, por haber quedado establecido que el incendio no había empezado en su negocio de librería e imprenta, y por lo tanto, no le afectaba responsabilidad alguna en el siniestro.

Corroboró este convencimiento el Comandante del Cuerpo de Bomberos, señor Alfredo Santa María, quien declaró que el fuego que se propagó al subterráneo fué obra de palos ardiendo que cayeron a él por el patio de luz o claraboya, situada al lado Norte, en el fondo de la Galería y que los fardos de papel que existían en el subterráneo estaban enteros al ser tomados por el fuego de los palos que caían ardiendo. Dichos fardos fueron deshechos por su orden a fin de poder apagarlos más rápidamente.

# LAS IRREGULARIDADES EN LA CAJA DE SEGURO OBRERO

El juez señor Fontecilla ha continuado trabajando en el sumario que instruye por las irregularidades descubiertas en la Caja de Seguro Obrero y de las que ya hemos dado amplias informaciones.

Como lo dijimos ayer, el juez sumariante dictó tres nuevas órdenes de prisión, una de las cuales fué cumplida en la persona de Germán Sepúlveda, ex-empleado de esa repartición y contra los cuales aparecen algunos cargos en el proceso.

Este señor Sepúlveda también estuvo detenido anteriormente por aquello de la bomba que estalló en la oficina, causando numerosos destrozos.

En esa ocasión, Sepúlveda manifestó que había colocado esa bomba a instigación de algunos de los jefes de la Caja.

Las otras personas cuya prisión se ordenó, aún no han podido ser ubicadas.

# EL INCENDIO DE LA MAÑANA DE AYER

En la mañana de ayer se produjo un incendio en el negocio de menestras de Caso y José Capellán, ubicado en la calle de Cochrane N.o 1401, esquina de Victoria.

Como de costumbre, los bomberos llegaron con toda oportunidad al lugar del siniestro, evitando con su trabajo, que alcanzara fayores proporciones.

La propiedad era de don Enrique Cubillos.

El negocio tenía seguros por $ 25 mil en la Italo-Chilena.

Los carabineros del sector recogieron los datos acerca de este siniestro, con el objeto de enviar todos los antecedentes al juez del crimen para que instruya el sumario respectivo.

Los dueños del negocio no fueron encontrados y según se informa, las primeras personas que entraron al dormitorio, se sorprendieron con el hecho de hallar las camas tendidas y a ninguna persona que las ocupara. También encontraron un tarro de parafina abierto y trapos empapados.

Por ésta y otras causas se sospecha que este incendio no haya sido casual.

# Un zapato que puede dar la clave de un crimen

**ALREDEDOR DE LAS OSAMENTAS HUMANAS ENCONTRADAS EN EL FUNDO LA REINA**

Los carabineros del 1.er Escuadrón del Regimiento N.o 4, dieron cuenta ayer al juez del crimen de turno de un hallazgo hecho en el fundo La Reina, por los niños Humberto Valencia y Arturo Quintana y que se refiere a osamentas humanas.

El vice 1.o de carabineros de ese Escuadrón, Alfredo Caamaño, que recibió el denuncio, se trasladó en el acto al sitio indicado y se encontró con esas osamentas, un zapato y varios papeles escritos sin importancia, que estaban en su interior.

Los restos fueron trasladados a la morgue, sin que pudieran ser identificados.

El Grupo de Investigaciones se encargará de practicar algunas pesquisas con el objeto de aclarar este misterio.

Tanto el botín como los papeles fueron enviados a disposición de la justicia, donde se ha iniciado el sumario respectivo.

# Notificación del Juzgado Militar

Se les necesita con urgencia en el Juzgado Militar de Santiago (Ministerio de Guerra), a las siguientes personas:

Maximiliano Marín Araya, Arturo Huaico San Martín, Manuel Zúñiga Herrera.

# Querella por falsificación y estafa

Ante el juez letrado del 4.o juzgado en lo criminal, se tramita una querella por falsificación y estafa denunciada por el señor Esteban Gatas en contra de los señores Jorge Hirmas, Jorge Chahuán, Roboan Pacheco, Arturo Cleveland, Saba Chahuán y otros. Se ha decretado la citación de todos los querellados a declarar bajo apercibimiento de detención.

El certificado del Juzgado certifica que la mencionada querella se inició el 27 de Setiembre.

# Ecos del incendio de la calle Ahumada

Con motivo del incendio ocurrido el día 11 de Octubre del presente año en la calle Ahumada casi esquina de la Plaza de Armas y que incendió parcialmente el negocio de librería de don Generoso González, ubicado en el N.o 384 de la misma calle, se inició el sumario del caso para responsabilidad a los culpables.

La responsabilidad que pudiera afectar al señor González ha quedado absolutamente desvirtuada, siendo prueba de ésto la resolución judicial que deja en salvo la honorabilidad de este comerciante, y en cuyos escritos se deja claramente establecido que no existe antecedente alguno que pudiera afectar al señor González como culpable del siniestro indicado.

# "El Gobierno tiene el firme propósito de dar a la Administración Comunal

## LA IMPORTANCIA Y EFICIENCIA QUE LE CORRESPONDE DESARROLLAR DENTRO DEL ACTUAL REGIMEN DE GOBIERNO INTERIOR"

### DICE EL MINISTRO DEL INTERIOR, SEÑOR BALMACEDA, EN CIRCULAR ENVIADA A LOS INTENDENTES Y GOBERNADORES DE LA REPUBLICA

El Ministro del Interior, don Enrique Balmaceda, envió ayer a los Intendentes y Gobernadores de la República, la circular que copiamos, por la cual da una directiva a los Alcaldes de las diversas comunas del país, para la confección de los presupuestos municipales del año próximo:

"Por las instrucciones impartidas en numerosas circulares y oficios despachados por este Ministerio en el curso del presente año, US. se habrá impuesto de que el Gobierno tiene el firme propósito de dar a la administración comunal del país la importancia y eficiencia que de acuerdo con la Constitución y nuestro sistema político le corresponde desarrollar dentro del actual régimen de Gobierno interior.

A la realización de esos propósitos ha obedecido la dictación de los decretos Nos. 5151, 5558 y 6899, del presente año, que forman parte de un programa de mejoramiento económico y administrativo de los servicios comunales y cuyos considerandos reflejan, en líneas generales, el plan de reorganización con que el Gobierno quiere intervenir y cooperar a la labor de las actuales Juntas de Vecinos.

A fin de dar forma práctica a las ideas antes enunciadas, y, particularmente, a la intervención directa que en los negocios comunales, corresponde a los Intendentes y Gobernadores según lo establecido en el decreto N.o 6899, que prorroga el plazo fijado para la aprobación de los Presupuestos respectivos por el Gobierno, el infrascrito considera oportuno recordar a US. las instrucciones impartidas anteriormente sobre política y administración comunal, y, especialmente, las contenidas en la circular N.o 26, de 29 de Abril último que se refieren a la distribución de las rentas edilicias en la formación de los Presupuestos correspondientes.

A este respecto, también me permito recordar a US. que el artículo 78 del Decreto Ley N.o 740, de 15 de Diciembre de 1925, señala los servicios que deben merecer la atención preferente de esas Corporaciones y que el N.o 4 de ese mismo artículo obliga a consultar fondos para atender, entre otras, al cumplimiento de las siguientes obligaciones legales:

a). Uno por ciento de las entradas para gastos de Inspección y examen de cuentas por la Contraloría. (art. 2.o ley 3620, de 25 de Marzo de 1920).

b). 10 por ciento de las entradas de patentes profesionales e industriales para la beneficencia y otro 10 por ciento de las mismas, para sostenimiento de escuelas. (Leyes 2960 de 18 de Diciembre de 1914 y N.o 3165 de 27 de Diciembre de 1916).

c). Cinco por ciento al 10 por ciento total de entradas para atender al servicio sanitario. (Decreto Ley 602, de 20 de Octubre de 1925).

d). 15 por ciento del total de entradas para el fomento de la educación primaria obligatoria. (Ley 3654 de 26 de Agosto de 1920).

e). 5 por ciento de los sueldos a la Caja de Retiro de Empleados Municipales y 10 por ciento de las multas e intereses penales a favor de la misma. (Decreto Ley 576, de 26 de Setiembre de 1925).

f). Uno por ciento de las entradas líquidas para el desayuno escolar. (Art. 47, del Decreto Ley 740).

g). Saldo del producto de las patentes de minas, hecho el depósito a que se refiere la Ley de Caminos N.o 3611, de 5 de Marzo de 1920 y el art. 14 de la Ley N.o 4023).

h). Servicio de la deuda, etc.

Asimismo US. velará porque se consulten fondos en dichos Presupuestos para que se dé cumplimiento a los Nos. 1, 3, 4 y 6 del art. 44 del Decreto Ley 740, antes citado, y a los números 1, 5, 12 18 y siguientes del artículo 46, de la misma Ley, y, además, que el remanente se distribuya de acuerdo con lo establecido en la Circular N.o 26, ya aludida, teniendo en cuenta que, como en ella se expresa, "los servicios comunales deben tener, en general, una tendencia democrática que haga sentir materialmente a las clases menesterosas el apoyo y amparo a que son acreedoras por parte de las autoridades. Las grandes obras suntuarias o de lujo que sólo ofrezcan ocasiones de entretenimiento a las clases acaudaladas, que tienen medios de proporcionarse agrado por sí mismas, deben ocupar un lugar muy secundario ante la obligación del Gobierno Comunal de servir primordialmente los intereses generales del mayor número de nuestros conciudadanos, que constituyen las clases pobres, tan necesitadas de protección, cultura, higiene, y de honestas diversiones que las alejen de los vicios".

Los Presupuestos de entradas y gastos que las Municipalidades de su jurisdicción remitan a US. de acuerdo con el Decreto N.o 6899, de 18 del actual, y que a su juicio se adapten al espíritu de las instrucciones aquí contenidas y a las necesidades efectivas de cada localidad, deberán, ceñirse, en la forma, a las siguientes indicaciones:

Cada presupuesto municipal constará de un cálculo de entradas efectivas y otro de gastos, de manera que éstos se financien ampliamente con aquellas, para lo cual el total de ingresos calculados no podrá exceder del promedio de los mismos en los dos años anteriores más un aumento que no podrá subir, por ahora, del 10 por ciento de dicho promedio y que US. al aceptarlo, deberá justificar debidamente.

Entre las entradas calculadas deberán tenerse presente las que se originen por la aplicación de todas las medidas legales que arbitren recursos especiales para estas Corporaciones y, entre ellas, las siguientes:

1). Saldo del año anterior.

2). Impuesto a la renta( Leyes 3611 y 3996, de 5 de Marzo de 1920 y 2 de Enero de 1924 y Decreto Ley 756).

3). Patentes profesionales, industriales y de comercio (Ley N.o 3165, de 22 de Diciembre de 1916).

4). Patentes de vehículos (Leyes Nos. 1611 y 3213, de 12 de Setiembre de 1903 y 16 de Febrero de 1917).

5). Patentes de bebidas alcohólicas. (Leyes 3087, de 5 de Abril de 1916 y 3156, de 22 de Diciembre de 1916).

6). Patentes de minas.

7). Derechos de Matadero e impuesto de carnes muertas.

8). Multas.

9). Intereses penales y bancarios.

10). Deudores Morosos.

11). Patente para perros. (Decreto ley 740).

12). Ingresos especiales de la Comuna.

13). Imprevistos.

El Presupuesto de Gastos, por su parte, se dividirá en las partidas que fueren indispensables, atendiendo para ello a la naturaleza de los egresos que se consulten. Así, por ejemplo, se reunirán en una sola partida los ítem correspondientes a los sueldos fijos del personal de planta, cuidando de que la suma de dichas remuneraciones, excluído el sueldo de Alcalde, no exceda del 15 por ciento del monto total de los ingresos calculados. Igualmente, formarán una sola partida los egresos destinados al cumplimiento de las leyes que originan gravámenes permanentes a beneficio fiscal o de instituciones de derecho público como las enumeradas al tratar del N.o 4 del Decreto Ley N.o 740.

Finalmente, las partidas o ítem se ordenarán y glosarán en forma clara y lógica de manera que se facilite su consulta y se simplifique la revisión de las cuentas respectivas por parte de la Contraloría General de la República.

Sírvase US. en consecuencia poner en conocimiento de los Alcaldes de ese departamento las instrucciones de esta circular, a fin de que, penetrados de los propósitos enunciados y asesorados convenientemente por US. puedan elaborar antes del 15 de Diciembre próximo, los Presupuestos que determinarán la distribución e inversión de los fondos comunales en el año venidero.

El infrascrito estima que el éxito de esta campaña de reorganización política y administrativa del Gobierno Comunal, depende exclusivamente del celo y diligencia que US. emplee en la labor de fiscalización y supervigilancia que se le encomienda y del espíritu público de los miembros de las referidas Juntas.

Dios guarde a US. — Enrique Balmaceda".

# La estada de la Baquedano en Méxicc



Los marineros de la "Baquedano" montando guardia ante la tribuna presidencial .— Al centro, S. E. el Presidente Calles; a la izquierda, el Ministro de Educación, señor Puig Casaurauc — Esta fué la primera vez que se permitió la entrada a ese país de marinería armada.



El Comandante señor Merino llegando al Estadio, donde 700 alumnos de las escuelas formaron con cartones de colores la palabra "Chile".

# NORMAS FIJAS Y UNIFORMES SOBRE LA APLICACION DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA

## EN LO QUE SE REFIERE A LA PARTICIPACION, GRATIFICACION O HABILITACION QUE DISTRIBUYEN LAS FIRMAS COMERCIALES A SUS JEFES Y EMPLEADOS

La Dirección General de Impuestos Internos, ha observado que no se ha procedido con uniformidad de criterio en la aplicación de la ley de Impuesto sobre la Renta en lo que se refiere a las participaciones, gratificaciones o habilitaciones que las firmas comerciales e industriales distribuyen a sus Directores, Gerentes, Administradores, Apoderados, Agentes, Representantes o empleados. Unas veces han sido consideradas como gastos, en algunos casos y como parte de las utilidades en otros.

El mismo fenómeno se ha notado respecto al gravámen que afecta a la persona beneficiada.

En algunas ocasiones se les ha aplicado el impuesto del 6 por ciento de la segunda categoría .y otras el 2 por ciento de la quinta categoría. Con este motivo, la Dirección, después de un detenido estudio, ha establecido normas fijas y uniforme para la correcta aplicación de esta ley tributaria.

Estas disposiciones están contenidas en los siguientes puntos:

1.o Las gratificaciones o participaciones **voluntarias** no se aceptarán como gastos.

2.o Las gratficaciones o participaciones **obligatorias** se aceptarán como gastos en un solo caso cuando ellas **no tienen por base la utilidad anual,** es decir, cuando ellas deben darse haya ò no, otebnido beneficios la empresa.

3.o Sólo en este último caso, las personas que perciben las gratificaciones o participaciones pagarán el dos por ciento de la quinta categoría, cualesquiera que sean los cargos que desempeñan. En todos los demás casos pagarán el dos por ciento de la quinta categoría, o el seis por ciento de la segunda categoría, si son Gerentes, Administradores, Representantes legales, etc.



# SE FUNDA LA ASOCIACION DE AGENTES DE SEGURO DE VIDA

Desde hace algún tiempo a esta parte los Agentes de la diversas Compañías de Seguros de Vida han venido reuniéndose periódicamente con el objeto de echar las bases de una asociación donde puedan congregarse los miembros de estas instituciones con el fin de cambiar ideas sobre sus actividades, como asimismo con el de constituir un centro social.

Al efecto, en una nueva reunión verificada en el día de ayer y a la cual asistieron la casi totalidad de los Agentes de Seguros, se acordó dar por fundada la Asociación de Agentes de Seguros de Vida, procediéndose a elegir el siguiente Dirctorio:

Prsidente, don Humberto Katz.

Vice-Presidente, don Bartolomé Soler.

Secretario, don Jaime Palacios.

Pro-Secretario, don Demetrio Le-Fort.

Tesorero, don Salomón Hitelman.

Pro-Tesorero, don Guillermo Arensburg.



# ESCRITORES NORTEAMERICANOS DE QUE HABLARA D. ERNESTO MONTENEGRO

## EN SU CONFERENCIA DEL JUEVES EN LA BIBLIOTECA NACIONAL

En las conferencias que dará el próximo Jueves en la Biblioteca Nacional don Ernesto Montenegro, disertará sobre el desarrollo de la alta literatura norteamericana, comenzando con los dos "artistas". Poe y Hawthorne, y una ligera referencia a los fundadores de dos géneros harto fecundos: Cooper y la literatura de acción; Irving y los costumbristas. En los primeros cincuenta años, la era romántica, descuella Aldrich, Cable, Bret Harte y Howells. Sobre todos ellos queda la figura de Mark Twain, la personalidad más robusta de su generación. El análisis de la capacidad psicológica de este escritor, y la significación de obras como "The Man who corrupted Heidleburg" y "The Misterious Stranger", revela un genio muy por encima del Mark Twain de las historietas cómicas y brindis humorísticos. Henry James continua la tradición psicológica de Hawthorne en un medio cosmopolita y le sigue en el mismo ambiente su discípula Edith Wharton. Jack London sigue a Cooper y Bret-Harte con más vigor y más variada experiencia, pero es finalmente absorbido por la literatura convencional de los magazines populares.

El señor Montenegro cerrará esta parte de su conferencia con un estudio individual de cuatro novelistas representativos: Theodoro Dreiser, el naturalista; Joseph Hergesheimer, el colorista; Sinclair Lewis, el moralista; Willie Cather, el artista.

Completará la charla un estudio de los grandes poetas modernos.







## El Encargado de Negocios del Ecuador

**ENVIA SU PESAME A LOS VETERANOS DEL 79**

La Sociedad de Inválidos del 79, ha recibido del señor Encargado de Negocios del Ecuador, la siguiente nota de condolencia por el fallecimiento del señor don Salvador Gutiérrez Pino:

Señor Benjamín Lazcano, Secretario de la Sociedad de Inválidos del 79, presente.

Señor Secretario: Tengo el sentimiento de referirme a su atenta comunicación del día de ayer, dirigida al señor Ministro del Ecuador, en la que se sirve usted informar a esta Legación del fallecimiento del señor Salvador Gutiérrez Pino, ciudadano ecuatoriano que prestó sus servicios en la Armada Nacional de Chile durante la Guerra del Pacífico.

Por desgracia esta triste información ha llegado a conocimiento del infrascrito el día de hoy pasadas las cinco de la tarde, hora en que se realizarán los funerales del señor Gutiérrez, a los cuales habría deseado concurrir movido por un hondo sentimiento de fraternidad hacia el compatriota que desciende a la sepultura en esta tierra amiga.

Cúmpleme, señor Secretario, agradecer a usted y en su persona a la benemérita Sociedad de Inválidos del 79, por la protección nobilísima prodigada al extinto hasta los últimos instantes de su vida; rogando al señor Secretario, haga extensivos estos votos de pesar a los deudos del señor Gutiérrez.

De usted con mi consideración y agradecimiento, se suscribe.—(Firmado).—**Ricardo Crespo O.**

## La tercera conferencia

**EN LA SOCIEDAD "FERMIN VIVACETA**

Hoy se llevará a efecto, a las 15 horas la tercera conferencia educativa la Sociedad de Carpinteros, Ebanistas Fermín Vivaceta.

El señor Arturo Blanco, disertará sobre la vida y obras de don Osvaldo López periodista obrero y músico.

La comisión de fiestas, ha preparado un programa musical y de variedades que desarrollará el conjunto "Los Francos".

## Hoy habrá una manifestación

**EN EL CENTRO CAMILO ORTUZAR EN HONOR DE DON JUAN A. BARRIGA Z.**

A medio día de hoy se efectuará el almuerzo que los ex-alumnos ofrecen al señor Juan A. Barriga, por su desinteresada actuación en los actos sociales.

A esta manifestación ha adherido un grupo numeroso de jóvenes, y se servirá en los comedores de la institución.

Amenizará la fiesta la orquesta Jazz Band con un buen repertorio musical.

# La decana de las sociedades mutualistas del país, celebra hoy su aniversario

**ASISTIRAN EL MINISTRO DE TRABAJO, DOCTOR JOSE S. SALAS; EL ENCARGADO DE NEGOCIOS DE BOLIVIA, SEÑOR LUIS GUACHALLA, Y OTRAS PERSONALIDADES. — REPRESENTANTES DE LA PRENSA Y DE LAS SOCIEDADES CONGENERES DE VALPARAISO Y CONCEPCION, CONCURRIRAN A ESTE ACTO.— LA MATINEE DE LA TARDE Y EL BAILE DE LA NOCHE**

Hoy, a las 12.30 se servirá en Merced 838, el banquete, al cual han sido invitados especialmente el doctor Salas, Ministro de Previsión e Instrucción Pública; los Directores, Gerentes y redactores obreros de los diarios santiaguinos; el Director General del Trabajo, señor Roberto Yunge; Director de la Caja de Periodistas, señor Osvaldo Rengifo; Gerente de la Empresa Zig-Zag, señor Huberto Grez Silva; el médico de la institución, señor Humberto Pacheco Pizarro; el socio honorario señor Juan Borchet; el presidente del Congreso Social Obrero, señor Bernardo Quiroga, y varios presidentes de sociedades obreras.

Entre los invitados figuran también los representantes diplomáticos de Argentina, Bolivia y Ecuador, como también los presidentes de las sociedades Tipográfica, de Valparaíso; Lorenzo Arenas, de Concepción; Unión Gráfica, de esa misma ciudad; y el señor Luis A. Navarro, jefe de los talleres gráficos de "La Discusión" de Chillán, quien llegó anoche a esta capital.

Los dirigentes de esta antigua sociedad han querido darle este año especial realce a este aniversario.

No hace muchas semanas, el Directorio de la Unión de los Tipógrafos nombró miembro honorario al Ministro de Previsión Social e Instrucción Pública, doctor José Santos Salas, como un reconocimiento a su labor de gobernante en favor de las clases obreras en los dos Ministerios que tiene a su cargo.

En esa misma oportunidad se acordó otorgar un premio especial a aquellos socios que hubieran cumplido más de diez años en la institución, como también a los que han sido declarados activos.

El diploma al Ministro señor Salas le será entregado hoy, durante el banquete, como también a los socios, cuyos nombres se han dado a conocer en esta sección.

También se le otorgará diploma a la Tipográfica, Unión Gráfica y Lorenzo Arenas.

Terminado el banquete, la comisión de fiestas que preside el señor Humberto Valenzuela ofrecerá una matinée a las familias de los socios, como también a la juventud del gremio.

En la noche se llevará a cabo un baile amenizado por un buen conjunto orquestal.

—Hoy, por el tren excursionista de Valparaíso llegará la delegación de la Tipográfica, respetable sociedad mutualista de ese puerto. Forman la delegación los señores Alberto Guerra Labbé, Carlos Valdebenito e Ismael Riveros Jofré, quienes son portadores de un diploma de honor para la decana de las mutualidades mutuales del país.



El presidente de la Soc. "Unión de los Tipógrafos", señor Rogerio Rosas, rodeado de algunos miembros del Directorio, que han tenido a su cargo los actos sociales de hoy

### Contestación del Ministro señor Salas

El Directorio de la institución envió en la semana una nota invitando al Ministro del Trabajo e Instrucción Pública, doctor José S. Salas, al banquete.

Ayer ha contestado el señor Ministro a esa nota en la siguiente comunicación:

"Santiago, 26 de Octubre de 1927. —Señores Rogerio Rosas y Julio Cancino, presidente y secretario de la Sociedad Unión de los Tipógrafos.—Apreciados amigos: Con profundo reconocimiento me he impuesto de la conceptuosa nota de la Sociedad Unión de los Tipógrafos, en la cual me comunican que en su última sesión han acordado conferirme el título de miembro honorario de la institución.

Es para mí un motivo de verdadero orgullo al expresarles mis más sinceros agradecimientos, al aceptar la honrosa distinción que ustedes me confieren, a la cual agregan una especial significación para mí, el haber considerado este generoso acuerdo en vísperas de celebrar el 75 aniversario social, a cuya festividad adhiero con mis cariñosos sentimientos de afectos y simpatías para la colectividad.

No puedo termina. sin agradecerles también la invocación que hacen en su nota, de las palabras de S. E. el President de la República don Carlos Ibáñez, que son la síntesis de su programa de Gobierno de reconstrucción y perfeccionamiento social de nuestra democracia, del cual, como ustedes muy bien los expresan, soy su decidido y fiel intérprete.

Al formular mis votos más entusiastas por la prosperidad de la Sociedad Unión de los Tipógrafos y la felicidad personal de sus miembros, les agradezco una vez más la invitación que me hacen para participar en las festividades del aniversario social el 30 del presente, día en que se me hará entrega del diploma que me acredita miembro honorario de la colectividad que ustedes dirigen.

Los saluda afectuosamente. — (Firmado).—**José Santos Salas**".

**CONTESTA EL ENCARGADO DE NEGOCIOS DE BOLIVIA**

El Encargado de Negocios de Bolivia, que también ha sido invitado a este acto, ha contestado en la siguiente forma:

"Santiago, 29 de Octubre de 1927. —Señor presidente: Tengo especial agrado en acusar recibo de su atenta comunicación de 27 del presente, por la cual usted gentilmente invita al representante de la República de Bolivia ante el Excmo. Gobierno de Chile a que concurra al almuerzo que, en celebración de la fundación de la Sociedad Unión de los Tipógrafos, tendrá lugar el día de mañana.

En respuesta, me es grato manifestarle que el Excmo. señor Ministro de Bolivia, doctor don Casto Rojas, a pesar de no haber aun presentado sus Cartas Credenciales al Excmo. señor Presidente de la República de Chile, acepta gustoso la amable invitación de usted y asistirá, acompañado del suscrito, Encargado de Negocios de Bolivia, al banquete de conmemoración de esa importante sociedad.

Las palabras de amistad y deferencia de su grata comunicación, al referirse a los delegados obreros de Bolivia, señores Gumiel e Iporre, confirman, una vez más, los nobles sentimientos de confraternidad que animan a las esforzadas clases trabajadoras de Chile para con sus camaradas de Bolivia y son recibidas con viva complacencia por esta Legación, empeñada en una labor de real y positivo acercamiento entre nuestros dos países.

Renovándole los agradecimientos del Excmo. señor Ministro y mío propio por su amable invitación, me suscribo de usted como su atto. amigo y S. S.—**Luis Guachalla**, Encargado de Negocios de Bolivia en Chile.—Al señor don Rogerio Rosas, presidente de la Unión de los Tipógrafos.—Presente."

## EL ANIVERSARIO DE LA "UNION DE LOS TIPOGRAFOS"

En el día de hoy la Sociedad "Unión de los Tipógrafos" celebra el 74.o aniversario de su fundación.

Trascendental importancia tiene el aniversario de esta Sociedad por haber nacido en una hora de un absoluto desconocimiento del mutualismo en Chile y en una hora que era hasta inoportuna la sola mención de él.

Los fundadores de esta Sociedad, decana de las instituciones mutualistas del país y de Sud-América, no pensaron jamás el inmenso beneficio que trasmitían a las clases trabajadoras de Chile, ni el movimiento de renovación de los valores sociales que se iba a experimentar a través de todo el país.

He aquí el doble valor de su nacimiento. Primer lugar aportó una función netamente social desde largo tiempo sentida en las masas trabajadoras, y en segundo término esparció la semilla que más tarde debía germinar y que tan positivos y feraces frutos ha dado hasta la hora presente.

Cuando recién las primeras luces de la sociabilidad obrera se destacaban en el país a impulso de los "perniciosos libros"—muy pocos por cierto—que llegaban del Viejo Mundo, se acentuó en unos cuantos tipógrafos entusiastas, la idea de echar las bases de un hogar común, donde, después de las rudas labores diarias, pudieran cambiar ideas respecto de su actuación y de realizar una obra más altruista, más sublime y ayudar a sus hermanos de labores.

Y fué así cómo el año 1853, el 18 de Setiembre, día en que la Patria celebraba el aniversario de su emancipación política, este grupo entusiasta y decidido, luchando contra todas las vallas que se oponían a su paso triunfador, desafiando las iras del estrecho criterio de los gobernantes de aquella época, se lanzó en busca de uno de los grandes ideales de los pueblos, en demanda de esa meta que más parecía espejismo que realidad. Y fué así también cómo la Sociedad de los Tipógrafos de aquella época fué considerada como "institución subversiva" y sus fundadores, los mártires de la mutualidad chilena, fueron perseguidos y encarcelados, como justicia a la inmensa obra social en que estaban empeñados.

Su primer Presidente, don J. Victoriano Lainez, fué un hombre de amplio criterio, que tenía una clara visión de la sociabilidad obrera y que, desde un principio, imprimió a la institución rumbos que debían conducirla a la prosperidad y a la grandeza. Desgraciadamente las aspiraciones de tan entusiasta Presidente no pudieron realizarse, y así, algunos años más tarde, vemos que la Sociedad se debate ante la adversidad y casi en el límite del fracaso.

En estos momentos de angustia, haciendo un esfuerzo supremo, un reducido número de tipógrafos que tenían una concepción elevada de su misión en el concierto del desarrollo cultural, económico y material de las organizaciones destinadas al servicio y defensa de las clases laboriosas tomó las riendas de la reorganización de la entidad que más tarde debía darles gloria y renombre perdurando su recuerdo en la memoria de sus semejantes.

Hombres como Jacinto Núñez, Buenaventura Morán, José S. Valenzuela, Ramón Silva, Raimundo Martínez, Pedro González de la Fuente, Carlos Valdivieso, Ricardo González, Francisco Maldonado, Agustín Salas, Teófilo A. Aguña, Eustaquio Reyes, Fermín Rodríguez, Ramón Varela, Tiburcio Avaria, Pedro León Oliva, y el mismo activo Presidente, don Victoriano Lainez, fueron los que iniciaron esta reorganización que había de ser la definitiva y que debía conducir en dirección ascendente a la institución en el camino de la sociabilidad obrera de Chile.

Al recordar los nombres de todos estos servidores de las sociedades mutualistas, que duermen el sueño del descanso eterno, no podemos dejar pasar desapercibidos los de aquellos que continuaron esta obra. Y vemos que en medio de esta situación de incertidumbre y de borrasca, se levantan, impregnadas de santo optimismo las voces enérgicas y airadas de otros eminentes obreros de la obra de Gutenberg: José Banita Estevez, Amador Rodríguez, José Farías, Antonio Blest, Enrique Medina, Manuel Covarrubias, José M. Díaz, José D. Quezada, Fermín Rodríguez y otros más, son los que a continuación se destacan en la prosecución de ese ideal.

Desde esa época hasta nuestros días la Sociedad "Unión de los Tipógrafos", ha seguido una ruta siempre recta, y desde entonces luchando siempre contra las adversidades del destino, y contra los embates de los intereses creados.

No seríamos justos si no dedicáramos unas pocas líneas a su actual Presidente, señor Rogerio Rosas. Desde su iniciación, el Directorio ha actuado en forma enérgica y desinteresada llevando a las Colectividades a un pie pocas veces alcanzado por las sociedades obreras y haciéndole destacarse cual destello luminoso en el cielo de la sociabilidad obrera.

¡Qué esta huella de ascensión y de progreso siga adelante, que este ejemplo de constancia y de trabajo raye en el límite de lo posible y así tendremos, en breve, un Chile nuevo, bello y encantador!

**F. T. M.**

## OCUPACIONES PARA OBREROS Y EMPLEADOS EN LA DIRECCION DEL TRABAJO

Para las partes que se indican, se necesitan con urgencia, los siguientes empleados y obreros, llenando los requisitos que indica la ley 4053, sobre Contrato de Trabajo.

400 Trabajadores particulares, barreteros, mineros, perforistas solteros o casados para las faenas salitreras en Iquique, con o sin libreta de trabajo, con preferencia los que han trabajado anteriormente en dichas faenas. Pasajes incluso sus familias, y sus bultos, alimentación hasta el punto de las faenas por cuenta de la Asociación Salitrera.

Las inscripciones se harán el Miércoles 2 de Noviembre.

30 Canteros, adoquineros, trabajos a tratos, para Peñalolén.

15 Jornaleros agrícolas, jornal diario $ 2.50, ración de fundo y alojamiento.

12 Maestros zapateros, obra fina, para la ciudad.

25 Cocineras para servir en diversos barrios de la ciudad, sin niños, sueldo desde 40 a 90 pesos con recomendaciones.

10 Empleadas para servir al comedor, sueldo, de 40 a 60 pesos.

9 Empleados para la mano, sueldo, de 40 a 60 pesos.

7 Empleados para las piezas, sueldo, de 40 a 70 pesos.

5 Muchachas para mandados y cuidar niños, sueldo, de 30 a 50 pesos.

**Reclamos de los empleados y obreros.** — Son atendidos por los tribunales respectivos, en conformidad a la ley, atención diaria en Monjitas 737, altos.

**Pagos de indemnizaciones y accidentes del trabajo.** — Atiende los accidentados y público en general en Monjitas 737, 2.o piso, de 3 a 12 y 2 a 6 de la tarde.

**Inspección a las fábricas y panaderías.** — Son atendidos por la sección Inspección del Trabajo, denuncias o reclamos son atendidos diariamente en Monjitas 737, segundo piso.

**Sección Bolsa del Trabajo.** —Atiende cualquier pedido de provincias por telegrama o correspondencia, indicando obreros y cantidad que necesitan, salarios ofrecen pagar y demás condiciones de trabajo. Se atiende asimismo a los empleados y obreros que acuden en demanda de empleos o trabajadores. Inscripciones de los mismos que deseen ocupaciones, los que serán llamados oportunamente.

**Ofrecemos.** — **Empleados de ambos sexos** para oficinas o comercio en general, con muy buenos antecedentes, para establecimientos mineros, administradores, llaveros, mayordomos, obreros de los diversos oficios, empleados para los servicios domésticos, choferes, cocheros, carreteleros y trabajadores para toda faena.

NOTA. — Las órdenes se reciben en Monjitas 735.

## EL HOMENAJE DE LA SOC. DE INVALIDOS Y VETERANOS DEL 79 A SUS MUERTOS

### ORDEN PARA LA ROMERIA DEL 1.o DE NOVIEMBRE

La Sociedad de Inválidos y Veteranos del 79, efectúa los preparativos para llevar a cabo el próximo Martes su romería anual al Cementerio General en homenaje a los Jefes del antiguo Ejército, benefactores y socios de la institución, fallecidos.

La romería que partirá desde la Plazuela de la Recoleta, a las 10 de la mañana del día antes indicado será acompañada de una banda cedida para este objeto por la Comandancia de Guarnición.

Con este motivo, la Dirección de la Institución, ha impartido la siguiente orden de citación:

1.—Todos los miembros de la Sociedad de Inválidos del 79 deberán encontrarse reunidos el día 1.o de Noviembre, a las 9.30 horas, en la Plazuela de la Recoleta con sus insignias y condecoraciones.

2.—La Romería visitará los siguientes Mausoleos en el orden que se expresa: Mausoleos Sociales, Francisco Echáurren, General Baquedano y Malaquías Concha. En cada uno de los ellos hará uso de la palabra un miembro de la Sociedad; y

3.—Las siguientes comisiones cubrirán guardia de honor en el Mausoleo Social: de 9 a 11, Ignacio Aján, Miguel López y David Bustamante; de 11 a 13, Agapito González, Francisco Rojas Bravo y Cantalicio Quinteros; de 13 a 15, Juan de D. Arce, Sandalio Mardones y J. M. Parraguez; de 15 a 16, Eugenio Marzal, José de la R. Aguilera y Abraham Pérez; de 17 a 18.30, Rodolfo Aracena, Rosauro Montero y Anastasio Silva.

## LA FIESTA DEL RIEL NO SE CELEBRARA ESTE AÑO

Anoche celebró sesión el Directorio General de la Federación "Santiago Watt", para adoptar una resolución respecto a la celebración de la Fiesta del Riel, y después de considerar detenidamente las circunstancias producidas, se acordó suspenderlas por el presente año, agradeciendo, a la vez, las facilidades que la Dirección General de los Ferrocarriles y el Gobierno, habían ofrecido dar en este ocasión.

# SESIONES DE TRABAJO

**Conjunto Artístico Domingo Fernández Concha.** —Cita a los socios para mañana, a las 19.30 horas, a ensayo.

**Soc. Dueños de Talleres de Calzado.**—Cita a junta general a las 11 horas, en Echaurren N.o 783.

**Centro Chacabuco de la Unión Nacional.**—Cita para hoy a todos los directores y socios a sesión general ordinaria en el salón de costumbre, a las 10 1|2 horas.

**Centro de Retirados de las Policías, Joaquín Pinto Concha.**—Cita a los miembros y adherentes a la reunión que tendrá lugar el Martes próximo, a las 9 horas, en su local social, Bandera 552, oficina 20, para llevar una corona de flores a la tumba del jefe y patrono, don Joaquín Pinto Concha.

**Federación de Sub-Oficiales Retirados (Sección Santiago).**—Cita para el Miércoles próximo, a las 10 horas, en Chiloé 1142, a los socios músicos, para efectuar ensayos.

**Cooperativa de Edificación y Consumos Francisco de B. Echeverría.**—Cita a junta general extraordinaria para hoy, a las 10 horas, en el local de costumbre.

Recomienda a los socios cancelar el valor de la acción.

**Unión de Obreros Metalúrgicos.**—Con el fin de coordinar gestiones legales ante el Supremo Gobierno, para la apertura del salón social de la institución, el Directorio de los Metalúrgicos y representantes de diversas instituciones se reunirán hoy, a las 10 horas, en Huemul 649.

**Patronato San Ramón y Casa del Pueblo N.o 2.** —Cita a los delegados de los Centros 21 de Mayo, Círculo Social Mac Kay, Chile-Vizcaya y Schlack, para hoy, a las 10 horas, en Valdivieso 1015.

**Centro Carmelo y Praga de la U. N.**—Cita a los socios para hoy, a las 15.30 horas, en el salón social.

**Centro Cristóbal Colón de la U. N.**—Cita para hoy a reunión de Directorio en su secretaría, Coquimbo 585, a las 10.30 horas.

**Cooperativa de Edificación Miguel Angel.**—A fin de terminar el estudio de los Estatutos y acordar fecha firma escritura, cita a reunión general para hoy, a las 10 horas, en San Francisco 148.

**Cooperativa de Edificación y Consumos Cinco de Setiembre.**—Para hoy, a las 9 horas están citados sus asociados, a reunión general ordinaria, en su local, San Alfonso 1273.

El Consejo de Administración se reune el próximo Martes, a las 18.30 en punto.

**Federación de Sastres de Ambos Sexos.**—Cita al Consejo Administrativo para hoy, a las 10 horas y para mañana a las 20.30 horas a asamblea general.

**Unión de Centros de la Juventud Católica.**— A reunión para mañana, a los miembros de la Junta Ejecutiva, a las 20.30 horas; y a los presidentes de los diversos Centros adheridos, para el Miércoles, a las 20 horas, en Bandera 657.

**Sindicato de Empleados de las Industrias y del Comercio.**—Cita a reunión general para el Lunes, a las 19.30 horas, en Bandera 657.

**Comisión Organizadora de la Convención Nacional de Obreros y Empleados Católicos.**—A los miembros de esta comisión, señores Antonio Lacalle, José Luis Sepúlveda, Alfredo Rossi, Ovaldo Mesías, Rómulo Ortega, Manuel Silva, Manuel Marchant, cita a reunión para el Lunes, a las 18.30 horas, en Moneda 1739.

**Federación de Trabajadores de Hoteles y R. S.** —Junta general para el Miércoles 2 de Noviembre, a las 22 horas. Sesión preparatoria de elecciones.

**Soc. Santiago de Zapateros.**—A las 10 horas se reunirá la asamblea general para tratar lo relacionado con el incendio del Sábado pasado.

Para las 9 horas está citada la Comisión de Contabilidad.

**Sociedad de S. M. Protección de la Mujer.**— Cita para hoy, a las 14.30 horas, a junta general ordinaria para elegir Directorio.

**Sociedad La Universal.**—Hoy, a las 10 horas se reunirá el Directorio para seguir tratando sobre la organización de una Cooperativa de Edificación.

**Sociedad de S. M. Bernardo O'Higgins.**—Cita al Directorio a sesión ordinaria para hoy, a las 10 horas. Local de costumbre.

Los socios de la Cooperativa deberán enterar la cuota correspondiente de $ 40.

**Círculo de Obreros del Corazón de María.**— Cita para el Martes próximo, a las 16 horas, en la puerta del Cementerio Católico.

**Círculo Diego Portales de la U. N.**—Cita para hoy, a las 16 horas en la Parroquia Francisco Solano, para asistir a la procesión de Corpus.

Cita al Directorio para mañana, a las 19 horas, en el local de la Federación Católica.

# Las fiestas de hoy en los centros obreros

Atrayentes programas anuncian los diversos centros obreros para hoy.

Bailes y veladas constituyen los números sobresalientes de ellos.

Enumeramos las principales fiestas que las diversas instituciones sociales realizarán en sus locales.

**SOCIEDAD ARTESANOS LA UNION.** — Hoy, tarde y noche, baile social amenizado por una nueva orquesta. Entradas a precios corrientes, y señoritas gratis.

**EN LA SOCIEDAD SANTIAGO DE ZAPATEROS.** — Hoy a las 19 horas habrá un baile en honor del socio honorario de esta institución, señor Juan B. Pérez, durante el cual se desarrollará el siguiente programa literario-musical.

1.o Discurso de homenaje al festejado por Edmundo Alvarez. "El sembrador", poesía por Manuel Agurto. Canciones criollas, por la señorita S. Herrera. "Los motivos del lobo", poesía por Manuel Allende. Romanza, por Segundo Acosta.

El baile será amenizado por una buena orquesta.

La entrada será gratuita.

**CENTRO JUVENIL DEL S. SACRAMENTO.** — Hoy a las 15 horas llevará a efecto, en su salón teatro ubicado en calle Arturo Prat 439, una velada a beneficio de la sección Deportes.

En la primera parte se pasará la película que relata la vida de Santa Teresa de Jesús titulada "La Rosa Deshojada".

En la segunda, habrá un acto de variedades a cargo de conocidos cómicos y un concierto de música en la que tomará parte la Orquesta de este Centro.

**CENTRO LUZ Y SOMBRA.** —Hoy a las 15 horas matinée de fantasía. Noche, a las 21 horas "La noche del charleston y del amor", como despedida a las fiestas primaverales.

Su Majestad la Reina Olga, de los Círculos Unidos, entregará los premios a los agraciados en los diversos concursos.

**CENTRO SANTIAGO DE LA UNION NACIONAL.** — Esta noche se llevará a efecto una reunión familiar para la que se ha contratado una orquesta de cinco profesores.

**CENTRO ARTISTICO ESTUDIO Y PROGRESO.** — Hoy matinée a las 17 horas dedicada a las familias del barrio. En la noche, baile social amenizado por la nueva orquesta.

El cuadro prepara para mañana una velada a beneficio de los fondos sociales. Se pondrá en escena el juguete cómico titulado: "Las diez de última". Además de un buen programa de variedades.

## HOY SE REUNEN LOS DELEGADOS A LA ASOCIACION DE CONJUNTOS ARTISTICOS DE SANTIAGO

Hoy, a las 10 horas, se llevará a efecto la reunión de delegados de los conjuntos artísticos inscritos en el próximo concurso de cuadros, organizado por esta directriz.

En esta sesión deben presentarse las obras con sus respectivos repartos, para su calificación, y se nombrarán las personas que compondrán el jurado.

Se nos pide recomendar la asistencia de los delegados de los siguientes conjuntos: Renaissance, Araucanía, La Aurora, El Arte, 12 de Enero, Nicanor de la Sotta ex-Nueva Aurora, Estudio y Progreso, Benjamín Franklin, Sofía Concha, Arturo Alessandri, Nicanor de la Sotta (antiguo), Academia Artística Obrera, Matías Soto Aguilar, y Universal.

Los conjuntos que todavía no se hayan inscrito, pueden hacerlo en esta sesión, nombrando delegados premunidos de amplios poderes. La reunión se efectuará en el local de la Sociedad La Aurora, ubicado en Diez de Julio N.o 535, entre Carmen y San Isidro.

## LA SOCIEDAD IGUALDAD INAUGURA HOY SU NUEVO SALON-TEATRO

Como lo hemos venido anunciado hoy Domingo, a las 12.30, se efectuará el almuerzo que ofrece esta antigua colectividad mutualista con motivo de la terminación de la construcción de su nuevo y amplio salón-teatro.

Entre los socios reina un entusiasmo pocas veces visto por concurrir a esta simpática manifestación, que significa un adelanto y progreso de esta colectividad que trabaja por el mejoramiento de la clase trabajadora de nuestro país.

Asistirán, especialmente invitados, miembros de la Junta de Vecinos representantes de la prensa, dirigentes de la prensa, dirigentes de colectividades obreras, miembros cooperadores de nuestra escuela nocturna, etc.

# LA COPA DEL VALLE BRINDA EN SANTA LAURA UN EXCELENTE PROGRAMA

## LA UNION DEPORTIVA ESPAÑOLA FRENTE AL SANTIAGO BADMINTON, Y EL SANTIAGO FRENTE AL INTERNADO

En muy pocas ocasiones se habrá logrado reunir en un solo programa dos encuentros de la importancia de los que se desarrollarán esta tarde en el campo de juego de los españoles. En verdad, si pretendiéramos establecer parangón entre ambos lances, no sabríamos por cuál optar; tal es al menos la igualdad de méritos que exhibe cada competidor.

Al "once" de Legarreta le conviene medir sus fuerzas con un conjunto de la capacidad del Badminton, pues su proverbial ligereza se estrellará contra la férrea defensa que opone este último, produciéndose, por consiguiente, jugadas interesantísimas que habrán de mantener el entusiasmo de la concurrencia durante el transcurso de toda la jornada.

Como ambos rivales han hecho hasta el presente un brillante papel en sus anteriores presentaciones y no les había tocado encontrarse todavía frente a frente, lógico es presumir que la refriega en cuestión alcanzará inusitadas proporciones, tanto por la capacidad de sus hombres, como por el buen estado de preparación en que se hallan.

**EL PRELIMINAR**

A las 14.30 se medirán dos conjuntos infantiles de la tercera serie de la Liga respectiva, partidos que siempre satisfacen al público. En verdad, es digno de verse el trabajo que ejecutan los pequeños players, entre los cuales se perfilan desde luego varios futuros campeones que habrán de contribuir al progreso del football nacional.

**EL SEMI FONDO A CARGO DEL BADMINTON Y UNION DEPORTIVA ESPAÑOLA**

A continuación, a las 15.30, aparecerán los conjuntos superiores del Badminton y Unión Deportiva Española, cuyas líneas se formarán como sigue:

**Santiago Badminton**

Cavallone
Peña, Gutiérrez
Schonfed, Campos, Morales
Cerda, Alsina, Gutiérrez
Velásquez — Morales
O
Bengoa — Sánchez
Mediavilla, Báez, Legarreta
Pardo, Vásquez, Izurrieta
Vives Vicuña
Lapiedra
**Unión Dep. Española**

**EL SANTIAGO CONTRA EL INTERNADO EN EL LANCE DE FONDO**

El club recoletano que paulatinamente ha venido sorprendiendo a los aficionados con sus magníficas performances, podrá convencer una vez más con su estilo propio de atacar con bríos desde el comienzo para ofuscar al contendor y adjudicarse al final los honores de la jornada.

Pero, no hay que olvidar que el Internado sabe mucho de football, como lo ha demostrado en múltiples ocasiones, imponiéndose sobre serios y avezados contendores. El hecho que haya perdido uno por otro lance, no aminora en nada su prestigio; por el contrario, estamos ciertos que esta vez sabrán vindicarse ampliamente, triunfando en forma o bien vendiendo cara su derrota.

A las 17 horas los equipos se presentarán en la siguiente forma:

**Santiago**

Morales
Pizarro, Fuenzalida
Sótelo, Cáceres, Courbis
Pallarés, Rodríguez, Guzmán
Ramírez, — Díaz
O
Galán — Baeza
Osorio, Cantín, Gómez
Merello Worn, Araya
Osorio, Fuenzalida
Julio
**Internado**

**LOCALIDADES**

A pesar de la importancia de la tarde deportiva, los dirigentes de este campeonato extraordinario, han resuelto con muy buen acuerdo que los precios de las entradas sean populares, de modo que ellas estén al alcance de todos los bolsillos.

**LOCOMOCION**

Además del excelente servicio de tranvías que hay establecido en la línea 6, un buen número de autobuses hará un recorrido especial, desde la Alameda hasta las puertas del Estadio Santa Laura.

# EL MAGALLANES F. C. Y EL 30.o ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

## AYER SE INICIO EL PROGRAMA CONMEMORATIVO EN SU CANCHA DE JUEGOS.—EL GRAN BAILE SOCIAL DE ESTA NOCHE

En la tarde de ayer se dió comienzo al programa que el Magallanes ha confeccioando para celebrar el 30.o aniversario de su fundación.

La reunión se efectuó en su sede social, Avenida Independencia 1499 en cuyo campo de juegos, que se encontraba engalanado con profusión de guirnaldas, se desarrolló parte del programa deportivo, el que estaba a cargo de equipos de la Liga Infantil, por la competencia de una copa donada por el Presidente del Magallanes, el distinguido deportista, don Julio Molina Muñoz.

El primer match correspondió a los terceros equipos del Badminton y Morning Star; el segundo a los primeros del Audax Italiano y Michimalonco y finalmente, a última hora, a los de igual clase de la Unión Deportiva Española y Magallanes.

El numeroso público, en su mayoría miembros del Magallanes, siguió con todo interés las diferentes alternativas de los encuentros, que dicho sea de paso, fueron extraordinariamente movidos y llenos de agradables incidencias, que motivaron los aplausos que se les prodigó a cada actuante.

En la primera brega, los honores de la jornada correspondieron al Morning por cinco a cero; en la segunda, vencieron los italianos por cinco goals contra uno y el Magallanes obtuvo una fácil victoria sobre los españoles, por cuatro tantos contra uno.

Durante el día de hoy se seguirá desarrollando el programa, correspondiendo en la mañana a los números de atletismo, y en la noche, tendrá lugar el gran baile social, al cual se ha invitado a distinguidas personalidades del mundo deportivo y a las familias de los socios.

## Wanderer Infantil III versus U. D. Española Infantil III

Este match amistoso se efectuará hoy a las 11 horas en la cancha Santa Laura ante el árbitro señor Bravo.

## Luis G. Flores v. Sol Argentino

Hoy se llevará a efecto a las 14 horas en el Parque Cousiño los amistosos concertados entre los 1.o, 2.o y 3.o equipos de las instituciones anteriormente nombradas.

Los socios del Guillermo Flores se reunirán a las 13 y media horas en el local de la secretaría.

## El Manuel Acevedo F. C.

**CUMPLE HOY 11 AÑOS DE VIDA**

Hoy cumple 11 años de existencia este prestigioso club de la comuna de Yungay.

Esta institución fué fundada por un grupo de jóvenes entusiastas de esa localidad y poco a poco ha ido progresando y últimamente en la competencia por la serie A. de la Liga Central se clasificó segundo.

Para conmemorar este acontecimiento el Manuel Acevedo efectuará hoy a las 11 horas una sesión solemne en Edison 4122.

## El Borgoño F. C., juega hoy en Llay-Llay

**CON EL DEPORTIVO COMERCIO**

Invitado por el Deportivo Comercio de Llay-Llay se dirigirá por el tren que parte de Mapocho a las 10 horas el Borgoño con su primer equipo a disputar una hermosa copa donada por la colonia española con motivo de la Fiesta de la Raza, acto que ha merecido reconocidos aplausos de los deportistas.

El Deportivo Comercio, decano de los clubs de Llay-Llay es uno de los más fuertes equipos de la Liga de Quillota en donde ha obtenido sonados y continuos triunfos, siendo el más reciente el título de Campeón de la competencia de Apertura.

En los encuentros extraordinarios que ha efectuado con clubs de Valparaíso, Quillota, Calera y Santiago ha sabido mantener muy en alto su prestigio, contándose entre sus más sonados triunfos la victoria que obtuvo sobre el Sol de Mayo de la capital por tres goals a dos.

El Borgoño, conocedor del poderío de su rival ha cuidado de preparar esmeradamente a su cuadro.

**CARLOS WALKER I y III v. UNION ARAUCO I y III.—GERMINAR I v. ARTON VILAS I.—** Hoy Domingo es efectuarán estos importantes amistosos concertados entre los equipos más arriba nombrados, en la cancha que possee el Fábrica de Gas, situada al final de Antofagasta.

Se dará comienzo a las 2.30 P. M. con el encuentro entre los terceros equipos que tendrán a su cargo el preliminar, y a las 3.30 principiará el semi-fondo, a cargo de los primeros cuadros del Germinar y Astón Vila.

—El Carlos Walker Martínez cita a los jugadores del primero, segundo y tercer equipos para hoy a la 1 P. M., en la plazuela Argentina.

**LIGA DE FOOTBALL JOSE ARRIETA.—Partidas que se jugarán hoy en la cancha Peñalolén.—** 10 horas: Peñalolén II v. Oriental II. Arbitro, el señor Francisco Latorre.

13.30 horas: Santa Lucía III v. Arrieta II. Arbitro, el señor Francisco Latorre.

14.25 horas: Germinar II v. Valparaíso II. Arbitro, el señor Manuel González.

15.45 horas: Germinar I v. Valparaíso I. Arbitro, el señor José Catenacci.

Director de cancha, el señor Rosalindo Gómez.

**ANDRES FERRANDO v. OCHAGAVIA F. C.—** Hoy se llevará a efecto el amistoso entre los primeros y segundos equipos, respectivamente, en la cancha del Ochagavía F. C., a las 9 A. M.

## Un reclamo

Ayer se ha presentado a esta redacción el señor Pedro Méndez Muñoz, para manifestarnos que mientras jugaba football en el Estadio Policial, sufrió la pérdida de su paletó con varias especies personales que había dejado en el camarín número 4. Agrega el señor Méndez, que el camarín estaba con llave que le había facilitado el señor administrador del Estadio, a quien reclamó de este hecho.

Acompañaba al señor Méndez el señor Francisco Orellana, a quien le fué sustraído algún dinero en el camarín N.o 3 del mismo Estadio. Según el señor Orellana, lo mismo ocurrió a varios jugadores del Rapid F. C. que se encontraban con él.

**LIGA CENTRAL DE FOOTBALL**

Se advierte a los señores delegados que corresponda turno en las diversas canchas que se les designe, que su asistencia es obligatoria, ya sea el titular o el suplente, so pena de ser sancionados con una multa de dos pesos al club respectivo, según acuerdo adoptado en la última sesión.

La partida de la Serie de Honor del 1.o de Noviembre, ha quedado fijada en la cancha Santa Laura a las 17 horas, ante el árbitro señor Carlos Valenzuela, sirviendo de turno el Secretario de la Liga. Los clubs Audax Italiano y Santiago tomarán nota de lo prescrito.

Como preliminar, a las 15.30 horas, ante el árbitro señor Manuel Reyes, quedó fijada la partida entre los primeros equipos del General Borgoño y Eleuterio Ramírez.

Por excusas de los nombrados anteriormente, se han hecho las siguientes designaciones de árbitros:

Humberto Peña, a las 16,30 horas en la cancha Escuela de Artes, entre Fundición Libertad I y Escuela de Artes I.

Alejandro Reyes, a las 9.30 horas en la cancha Manuel Acevedo, para partida Unión Cordillera III y Maestranza Eléctrica III.

Santiago Hernández, a las 14,15 horas en Estadio Policial N.o 2, para el lance Junior Lealtad III y Unión Condell III

Constantino Cañas, a las 10.45 horas, en cancha Manuel Acevedo, para la partida Unión Cordillera II y Maestranza Eléctrica II.

Joaquín Sepúlveda, a las 17 horas, en Campos Sports N.o 2, para el lance Green Cross I y Benjamín Dávila I.

Felipe Horta, a las 17 horas, en Estadio Policial N.o 1, para la Serie de Honor, entre Magallanes I y Brigada Central I.

Tobías Guzmán, a las 17 horas en cancha Escuela de Medicina, para el lance Celta I e Internado Primero.

Es turno en la Serie de Honor, el señor Felipe Horta y en los lances Carioca I y II contra Sol de Mayo I y II el señor Salamovich.

**INES DE SUAREZ II v. LOS CANILLITAS II.—** Hoy a las 14 horas se jugará un amistoso entre estos dos equipos en la cancha del Inés de Suárez F. C.

**LOMA BLANCA F. C. v. 1.o DE MAYO.—** Hoy se llevará a efecto este amistoso entre los 1.os, 2.os y 3.os equipos, en la cancha Loma Blanca, San Pablo esquina Blanqueado, a las 14 horas.

# BENEFICIO EN FAVOR DE LA MADRE DEL AVIADOR ACEVEDO

## SE EFECTUARA EL 13 DE NOVIEMBRE PROXIMO.—SE HA SOLICITADO LA PARTICIPACION DE LA ESCUELA DE AVIACION Y MILITARES

El 13 de Abril del año 1913 abrió la aviación nacional el libro del martirologio con el nombre del primer piloto chileno que dominó los aires, don Luis Alberto Acevedo.

Desde aquella fecha han transcurrido 15 años y los ciclistas de esta capital y deportistas en general habían olvidado a la madre de este recordado conquistador del aire; pero hoy el Club Ciclista Centenario, cumpliendo un deber humanitario como aquel día cuando llegó de Francia trayendo un brevet de aviador fué a la estación a brindarle su aplauso, hoy está empeñado en llevar a efecto un gran beneficio el 13 de Noviembre en los Campos de Sports de Ñuñoa, siendo el total de las entradas para la señora madre, doña Rosa Acevedo v. de Acevedo, a fin que sirva de socorro a la triste situación en que se encuentra.

Deportistas y amigos de Acevedo cooperarán al éxito de esta fiesta en beneficio de su señora madre, y también militares y aviadores civiles.

La secretaría, situada en Maestranza 654 a cargo del señor Pedro Huerta, tiende todos los pormenores de este interesante torneo que está llamado a concentrar una numerosa concurrencia, donde habrá distracciones para los asistentes; pues, en el centro de la pista se efectuará un baile y una kermesse con los fines que se conocen.

## CITACIONES

**Gimnástico A. Prat F. C. —** En la cancha Ferroviaria, que está situada al final de la calle Exposición, les tocará medirse a los tercero y cuarto equipos de esta institución con los de igual categoría de El Chileno F. C.

Se cita a los jugadores del tercero, cuarto y quinto equipos a las 13.45 en la cancha ya mencionada.—El secretario.

**Franke Jullian F. C.—** Junta general para hoy a las 10 horas en Lourdes N.o 1167.

**Bandera F. C.—** Jugadores de los tres equipos en Lourdes 976, a las 12 1|2 horas.

**Aston Vila F. C.—** Junta general para hoy a las 10 horas en Sucre 4262.

**Sud América F. C.—** 2.o equipo en el Parque Cousiño al lado de las tribunas, a las 14 horas.

**Club Deportivo Fco. Patiño. —** Segundo equipo a las 13.20 en Sazie 2055.

**Sportivo Lincoyán F. C.—** Jugadores 1.o y 2.o equipos para hoy en la cancha Carabineros, a las 14 horas.

**Atlético Rafael del Canto.—** Junta general para hoy a las 9.30 en Avenida Matta 1373.

**Juniors Lealtad F. C.—** Jugadores adultos del 2.o y 3.er equipos para hoy a las 13 horas en Francisco Bilbao 322.

**Centro Deportivo El Sol Argentino.—** Cítase para hoy a las 14 horas a los jugadores del 1.o, 2.o y 3.o adultos en la cancha del Parque Cousiño.

## TIRO AL BLANCO

### Hoy continuará el concurso organizado por el National Sporting Club

Hoy a las 9 horas se continuará el gran concurso de tiro al blanco organizado por esta prestigiosa institución en el Polígono de la Escuela Militar en competencia por la Copa Desiderio Mella M. y medallas.

Como se acordó en la última sesión, no se admitirán nuevos equipos y sólo tienen derecho a completar sus series los ya inscritos el Domingo pasado. Las inscripciones para los premios individuales sólo se admitirán hasta las dos de la tarde.

En el primer concurso individual cuya inscripción importará un peso se proclamó vencedores a las siguientes mejores series:

1.o Zorobabel Moya, con 68 puntos.

2.o J. Collado, con 67.

3.o J. B. Lira, con 66.

4.o Javier Aravena, con 65.

Además, llegaron a 64 puntos tres tiradores y a 63 seis tiradores, lo que habla muy en alto del espléndido splin de nuestros tiradores.

## El nuevo Directorio de la "ADA" nos visita

Ayer tarde tuvimos el agrado de recibir la visita del nuevo directorio de la ADA Chile, presidido por don Ricardo Muller y que venía de la reunión de delegados, donde se generó su elección.

El señor Muller, a nombre del Directorio, nos dijo estar él y su Directorio, animados de firmes propósitos de trabajo, en el tiempo que ha de durar el desempeño de su cometido, manifestándonos, sus deseos de concordia y labor, tendientes sólo a la consecución del noble y alto propósito de conseguir para Chile, la absoluta supremacía Atlética en el continente Sudamericano.

Junto con agradecer la gentileza del nuevo directorio de la Asociación de Deportes Atléticos de Chile, nos permitimos ofrecerles todo nuestro concurso, convencidos como estamos, que la sola enunciación de los nombres de sus componentes, son la mejor prenda de un franco y cierto progreso en esta rama del Deporte, que tanto debe a don Alfredo Betteley, y que ha significado para los chilenos, momentos de inolvidable júbilo.

## Gino Yacoponi

Por el expreso de la tarde de ayer, arribó a esta capital, el excelente delantero del Audax Italiano, Gino Yacoponi, de regreso de un viaje a Italia, donde se trasladó hace alrededor de dos años, a fin de visitar a su familia.

Varios directores del club italiano se trasladaron a Valparaíso a fin de saludar al hábil y recordado delantero, quién hará su reentree el próximo Martes en el match que sostendrá el Audax contra el Santiago por la Serie de Honor.

Según se nos informa, el popular Gino viene en mejores condiciones, pues, en Italia actuó en cuadros seleccionados de su ciudad contra equipos tchecos y húngaros, siendo la figura más sobresaliente.

Con este jugador el Club Italiano refuerza considerablemente su línea de ataque, quedando en condiciones de poder decirse, que será la mejor de nuestra capital.

**UNION PLAZA ITALIA F. C.—** Hoy jugará el primer equipo de esta institución con el Arco Iris I F. C., en competencia de la serie de honor de la Asociación Providencia.

**CHILENO F. C.—** Hoy se llevará a efecto el paseo campestre. La partida será a las 13 horas, de Vicuña Mackenna con Diez de Julio.

# DON RICARDO MÜLLER, NUEVO PRESIDENTE DE LA A. D. A.

En la tarde de ayer se verificó la reunión del Consejo de Delegados de la Asociación de Deportes Atléticos de Chile.

La reunión fué presidida por el Vice-Presidente en ejercicio, señor Ricardo Muller y asistieron los señores Langdon, Johanssen y Besoain, Tesorero, Secretario y Prosecretario, respectivamente.

Además, los siguientes delegados concurrieron a esta reunión, que tenía como principal objeto, oír la Memoria de don Alfredo Betteley, y elegir el nuevo directorio.

Los delegados de Santiago, señores Stewar y Roberto Muller, de Concepción, señores Alwlyn y Gisher, de Osorno, señor Luis Lorca Meléndes; de Magallanes, señor José Ivovich, de Valparaíso, señor Contador; de Angol, señor Cataldo; de Osorno, señor Losser; de Valdivia, señor Moreno; de Cautín, señor Killian; de Potrerillos, señor Labra; de Antofagasta, señor Witter y el representante de la Confederación Deportiva de Chile, señor Garnham.

Acta.—Se leyó y fué aprobada, en general, quedando sólo pendiente lo relacionado con la reforma de los reglamentos.

Cuenta.—Se leyó la interesantísima Memoria anual, presentada por don Alfredo Betteley, actualmente en Valparaíso.

Balance.—Se dió lectura al Balance anual, que fué aprobado con la sola salvedad de detalles, que se resolverán en el curso de la semana próxima.

**PRESIDENTE HONORARIO DE LA ASOCIACION DE DEPORTES ATLETICOS**

Siguiendo la costumbre regular de la Corporación, se nombró Presidente Honorario a S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo.

**HOMENAJE A DON ALFREDO BETTELEY**

La sala tributó un homenaje al Padre del atletismo chileno, don Alfredo Betteley, quien fué nombrado Presidente Honorario Perpetuo, con derecho a voz y voto, como un reconocimiento a sus méritos.

Asimismo se acordó obsequiarle un objeto de arte con una inscripción que ligue su recuerdo a la obra por él creada.

**VOTACION**

Se constituye la sala luego en Comité, y después de proceder a votar el nuevo Directorio que resultó ser el siguiente:

Presidente: don Ricardo Muller (nombrado por unanimidad).

Vice-Presidente: Mandujano.

Tesorero: señor don Otto Johnssen.

Secretario: don Luis Lorca Meléndez.

Pro-Secretario: don Leonidas Garnham.

**P O L O**

# COMPETENCIA CONRADO RIOS GALLARDO

Como habíamos anunciado en nuestras ediciones anteriores, ayer en la tarde en la cancha número uno del Club Hípico, se dió comienzo a una competencia especial de polo, por el trofeo donado por el Ministro de Relaciones Exteriores, don Conrado Ríos Gallardo.

**EL DESARROLLO DE LOS MATCHS**

Por falta de espacio nos vemos en la obligación de dar una relación suscinta de estas interesantes partidas de polo.

**SANTIAGO OLD BOYS VERSUS LONTUE**

Ambos teams, capitaneados por don Osvaldo Silva y don Alejandro Reyes, respectivamente, se presentaron en la siguiente forma:

| | | |
|---|---|---|
| N.o | 1, Jorge Labbé | 1 |
| " | 2 Tobías Labbé | 1 |
| " | 3 Rafael Labbé | 2 |
| 1" | 4 Osvaldo Silva | 1 |
| | | 5 |
| N.o | 1 Alejandro Reyes | 2 |
| " | 2 Pedro Arroyo | 2 |
| " | 3 Armando Correa | 1 |
| " | 4 F. Astaburuaga | 1 |
| | | 6 |

El triunfo correspondió al Santiago Old Boys por medio goal.

Terminado este encuentro, cuyo resultado manifestó la igualdad de condiciones de ambos conjuntos, se hicieron presente

**LOS DIGUEÑES VERSUS RANCAGUA**

El primero capitaneado por don Manuel Ferrier y el segundo por don Vicente Correa.

Los teams estaban compuestos en la siguiente forma:

| | | |
|---|---|---|
| N.o | 1 Edmundo Moller | 3 |
| " | 2 Manuel Ferrier | 2 |
| " | 3 José María Muñoz | 3 |
| " | 4 Luis Larenas | 2 |
| | | 10 |
| N.o | 1 Fernando Prieto | 1 |
| " | 2 Hernán Correa | 0 |
| " | 3 Vicente Correa | 2 |
| " | 4 Claudio Vicuña | 2 |
| | | 5 |

El team de Rancagua, después de hacer una exhibición brillante se impuso por el amplio score de cuatro y medio goals sobre los Digueñes.

A las 10.30 horas de hoy, en la misma cancha, continuará la competencia por el trofeo Conrado Ríos Gallardo, entre los teams de Santiago y Santiago Old Boys.

Servirá de preliminar a esta partida la final del Campeonato Militar, sobre el cual como asimismo respecto del trofeo ministerial daremos amplias informaciones en nuestra edición de mañana.

**C I C L I S M O**

# HOY HABRA INTERESANTES PRUEBAS CICLISTAS EN EL VELODROMO DE ÑUÑOA

Hoy a las 14 horas se dará principio al programa elaborado por esta dirigente para la tarde ciclista que se desarrollará en el Velódromo de Ñuñoa.

Se han inscrito en este torneo lo más representativo de este deporte y los campeones de la talla del viejo "zorro" Vidal que luchan con los exponentes de la nueva generación como Coll, Abeleida, Nebot, Estay, Gamboa, Lavanderos, Bermejo, y otros que dan especial relieve a las carreras de esta tarde, pues, aun está latente la actuación que le cupo desempeñar a estos en los días del Campeonato Nacional de Ciclismo, donde demostraron su verdadero valor.

En Novicios, Tercera, Segunda y Primera categorías, también existen muchachos que son una esperanza y que vienen destacándose con grandes bríos. Nombraremos a César Fernández, Luna, Gangas, Morgan, Moreno, Leyton, Salas, Orellana, Ruz, Robles, Pacheco, Morales, Minchell y muchos otros; quienes cuentan con numerosos partidarios.

**LOS PREMIOS SE REPARTIRAN EN LA CANCHA**

Finalizado el desarrollo de las distintas pruebas los vencedores serán llamados a la Tribuna Oficial para hacerle entrega del premio que le corresponde por su actuación, al clasificarse entre los primeros en el marcador.

**EL PROGRAMA OFICIAL**

Primera carrera, 100 metros, infantiles.

Segunda carrera: 2,000 metros, novicios.

Tercera carrera: 3,000 metros, Tercera categoría.

Cuarta carrera: 4,000 metos,

Quinta carrera: 12,000 metros, Primera categoría.

Segunda categoría.

Sexta carrera: 4,000 metras, Tercera categoría.

Sétima carrera: 1,000 metros, Tercera categoría, con dos llegadas.

Sétima carrera: 1,000 metros, Contra el tiempo, campeones y primera categoría.

Octava carrera: 4,000 metros, Segunda categoría, con dos llegadas parciales.

Novena carrera: 15,000 metros, Campeones con tres llegadas parciales.

**JURADO OFICIAL**

Comisario general: señores Armando Farías y Pedro N. Vidal.

Jueces de partida: señores Erasmo S. Vásquez C. y Alfredo Santos.

Jueces de llegada: señores Gabriel Leiva, Rigoberto Saavedra, Alejandor Merino, Martín Salinas y Eduardo Lasalle.

Cronometradores oficiales: señores Antonio Robles y Pedro N. Vidal.

Anunciadores oficiales: señores Maximiliano Muñoz y Augusto Saavedra.

Jueces del departamento de corredores: señor Juvenal Rayo.

Jueces de cancha: señores Pedro Huerta, Roberto Carter, Oscar Aguirre, Antonio López y Roberto Moylar, y José Deu.

Tesorero general: señor Raúl S. Martín y ayudantes señores Silverio Vargas Ernesto Peña, Carlos Soto y Luis A. Pascual.

Secretario general: señor Guillermo Araya.

**RECOMENDACIONES GENERALES**

Se ruega a los participantes y a las personas que formen parte del Jurado Oficial encontrarse a las 12 y media horas en el Velódromo, a fin que el espectáculo se inicie a la hora indicada y no sufra retrasos el desarrollo de las pruebas.

**LAS ENTRADAS SON POPULARES**

Las localidades son a precios populares a fin de que estén al alcance de todos, siendo el valor de las Tribunas $ 2.— y Galería $ 1.— La boletería estará abierta desde las 13 hora.

## Unión Ciclista de Chile

Hoy a las 11 horas se reunirá la Comisión de Disciplina formada por los señores: Pedro Musset, Desiderio Cáreamo, Ventura Debezzi y Carlos A. Arancibia, quienes oirán por última vez a los señores Alfredo Santos, Francisco Juillet y Francisco Duchesne, para fallar las incidencias de las 100 millas.

**POR LA COMPETENCIA GRAFICA**

En la tarde de ayer se siguió desarrollando el calendario de esta Liga en la cancha del Barcelona la que se vió bastante concurrida.

Los resultados de los encuentros fueron los siguientes:

"El Mercurio" I venció por 4 tantos contra 3 al "Universo" I y "El Diario Ilustrado" a "La Nación" por 3 goals contra cero. Este último cuadro se presentó con sólo ocho hombres a la cancha, faltándole sus principales elementos.

## Círculo Atlético Royal

Hoy, a las 17 horas habrá entrenamiento general en la pista de la Quinta Normal. A este entrenamiento deben concurrir de preferencia los atletas que van a participar en el torneo regional del Domingo próximo y son los señores: José Cáceres, Oscar Barahona, Manuel Avilés, Manuel Campos, Oscar Baeza, Raúl Lagos, Rodolfo Román, Luis Amaya, Luis Monasterio, Julio Montero, Luis Valenzuela y Octavio Gómez.

## Centro Deportivo Flamengo

Hoy a las 1..30 horas, en la pista de la Quinta Normal, efectuará este club el campeonato interno que ha venido anunciando en competencia por el trofeo directorio. Harán acto de presencia en este torneo los atletas internacionales Castillo, Madrid y Luis Castro, que se han entrenado con entusiasmo.

El programa de hoy es el siguiente: 200, 800, 1,500 y 5,000 metros planos. Salto triple y lanzamiento del dardo.

El jurado que controlará este campeonato está compuesto por los señores Samuel Castro, M. Morales, Justo Castro, M. Garrido, R. Miranda, Moisés Plaza, Manuel Plaza, Juan Gálvez y E. Suárez, personas a quienes se les pide estar a la hora indicada en la cancha.

# El popular conjunto albo se enfrentará hoy en los Campos de Sports

## CON EL PODEROSO ELENCO DEL WANDERERS DE VALPARAISO

Ha llegado el día tan esperado, en que el favorito Colo-Colo deberá emplearse a fondo para mantener sus posiciones, al enfrentarle el campeón de Valparaíso, el Santiago Wanderers.

Nadie habría podido imaginarse cuando en 1925 un pequeño grupo de muchachos jóvenes salieron a la vida del deporte, que en un corto plazo se colocara en el puesto de honor del conglomerado de corporaciones nacionales y hoy no habrá ninguno que pueda decir siquiera que los albos no han hecho una campaña meritísima como ninguna.

1925 les sorprendió en una era continua de triunfos y no se perfilaba en la capital algún contendor que pudiera resistir su empuje, hasta que fué preciso que abandonara nuestras canchas para aún así seguir en su campaña de victorias. Uno a uno fueron saliendo sus opositores y no había quien pudiera resistir la ciencia ... desplegaban los muchachos que dirigiera su hoy capitán espiritual, David Arellano. Su brillante campaña de 1925 y 26, le dió méritos sobrados para probar suerte ante los más renombrados conjuntos de Europa y el nuevo mundo y, estamos seguros, que nadie habrá que no quiera reconocer que los colocolinos supieron poner muy en alto los colores nacionales en su colosal tournée.

Vueltos al país, llenos de gloria, muchísimos han salido ya, a su frente y bajo su ciencia tan caído derrotados los más potentes seleccionados y conjuntos que, desplegando el máximum de sus recursos, no han podido bajarle del sólido pedestal que han sabido labrarse por su bueno.

Sus hombres, sin ser individualmente superiores a los miles de deportistas que cultivan el dominio del balón, poseen una acción conjunta que tan difícil se ha hecho alcanzar entre los demás, esa acción en que desterrando el empuje loco, hace abatir a los más expertos contendores.

### EL WANDERERS

Esta es otra de las reliquias de nuestro football. Institución de largos años de vida, ha dado al deporte porteño sus mejores frutos, por su disciplina modelo, el entusiasmo siempre creciente de sus miembros y la pericia demostrada por sus defensores. De sus filas han salido los cultores que han servido de modelo a los footballistas de Valparaíso, entre los cuales, recordamos a Bolados, Báez Brito, Geldes, Herrera y otros tantos que con brillo defendieran el prestigio del deporte porteño y el del país mismo en las justas internacionales.

Actualmente los verdes atraviesan por un período inmejorable, pues que con el esfuerzo de nuevos elementos y una preparación acabada, reune los méritos suficientes para una chance frente a los favoritos de la afición.

Bravo y Elgueta, sus más fuertes cultores, han tenido una dura tarea en la preparación de sus huestes y tanto en Viña como Ferrovarios del puerto, han sometido a fuerte entrenamiento a sus compañeros de equipo, de manera que hoy podrán presentarse al campo deportivo con una preparación esmerada y confiados en la victoria.

### EL ACONTECIMIENTO DEL DIA LO CONSTITUYE ESTE LANCE.— EN LOS PRELIMINARES INTERVENDRAN: SANTIAGO NATIONAL, CINCO DE ABRIL Y ESCUELA NORMAL.

### LOS ENCUENTROS ANTERIORES

Como decíamos, Wanderers es un serio oponente y para ello basta recordar los encuentros sostenidos anteriormente.

El 30 de Mayo del año último, en la cancha ex-Independencia, ante un público superior a seis mil almas, bajo la dirección del árbitro porteño, señor Gregorio Arriaza, Wanderers supo imponer una dura derrota a los albos, por la cuenta de tres tantos a uno.

En un corner cometido por Togo Bascuñán, Ojeda se encarga de sancionarlo, y Bravo, espléndidamente colocado, logró abrir la cuenta a los ocho minutos de iniciado el partido. Viene en seguida una constante presión de los albos y David pasa a Contreras, quien burlando hábilmente a Hill igualó posiciones.

Los verdes reaccionan y dominan ampliamente la situación y así fué como Bravo primero y después Sublabre, en medio de una confusión de jugadores en la puerta defendida por Cataldo, se encargaron de consolidar su victoria.

Los equipos formaron así:

**Colo-Colo**

Cataldo
T. Bascuñán Morales
Arellano Cáceres Quiñones
Moreno Contreras D. Arellano
Arroyo Olguín
O
Ojeda Bustos
Bravo Sublabre Velásquez
Calderón Elgueta Cartagena
Cárdenas Urrejola
Hill

**Wanderers**

La victoria había sido contundente y era preciso un nuevo lance para dilucidar la superioridad del uno sobre el otro, pero, si hermoso fué el primer partido, no menos brillante fué la revancha.

Al efecto, el 27 de Junio, en la misma cancha, dirigidos por el árbitro señor Eduardo Macdonald, con una asistencia superior a tres mil personas, ya que el día se presentaba un tanto lluvioso, los cuadros extendieron sus líneas de este modo:

**Wanderers**

Hill
Urrejola Cartagena
Báez Elgueta Calderón
Bustos Bravo Sublabre
Velásquez Ojeda
O
Olguín Moreno
Arellano Contreras Acuña
Morales Cáceres F. Arellano
Quiñones T. Bascuñán
Cataldo

**Colo-Colo**

Humberto Elgueta, capitán del equipo visitante

Empezando con grandes bríos, Báez obstaculiza a Olguín y comete un hand cerca del área de castigo, encargándose Olguín mismo de servir el tiro, el que con efecto sorprendió a Hill con su valla perforada a los cinco minutos de juego.

Viene un período equiparado, en que Bravo pasa a Bustos y Sublabre, de la centrada de éste, rápidamente se encarga de igualar posiciones.

### ASOCIACION DE PROFESORES DE VALPARAISO.— GRANDES PROPORCIONES PROMETE ALCANZAR LA REUNION DE ESTA TARDE.— UNA HISTORIA DE LOS MATCHS DEL COLO-COLO

Los verdes bien alimentados por su línea media presionan continuamente y a los 15 minutos Sublabre toma ventaja al sorprender una indicisión de la defensa alba.

Los albos crían bríos y así es como Acuña primero y en seguida Moreno convierten un penal de Cartagena que hizo uso de las manos en el área prohibida. Les sorprendió el primer período con la cuenta de tres tantos para los albos por dos de los porteños.

La desventaja no desanima a los verdes y por el contrario arremeten sin denuedo, haciendo pasar por duros aprietos la valla de Cataldo, no pudiéndola vencer porque éste hizo uno de los buenos partidos de su carrera. A pesar de ello, David con Olguín y Contreras combinan admirablemente y éste último lanza al arco para ser parada la pelota por Cartagena, pero viéndose cargado por Contreras, que sigue en su carrera, hace un pase hacia atrás a Hill, quien alcanza a tomarla para entregarla a Urrejola, pero éste no alcanza a percibir la acción de Moreno que le arrebata el balón para introducirlo a las redes de Hill.

El Colo Colo había desquitado su derrota y se consagraba superior.

Hoy como el año anterior, los contendores están dispuestos a superar y ello nos dará ocasión a presenciar un lance memorable.

### EL ESCENARIO DEL ENCUENTRO

Lógico era esperar que los Campos de Sports de Ñuñoa fueran los elegidos para servir de escenario al importante partido, pues sabido es que este estadio reune las mayores condiciones para esta clase de reuniones.

### LOS AFICIONADOS PORTEÑOS SE HARAN PRESENTE

Es tan grande el entusiasmo que ha despertado el partido en Santiago y Valparaíso, que creemos que de la capital no habrá ningún aficionado que se quede sin presenciarlo. Los porteños, por su parte, han contratado, un tren especial, el que trayendo alrededor de mil aficionados arribará por la mañana.

Quedamos, pues, a la expectativa de las bullangueras manifestaciones que les caracterizan a los aficionados de Valparaíso aplaudiendo sus favoritos.

### LOS INVITADOS

El club albo ha invitado a los señores Ministros de Relaciones Exteriores e Higiene, don Conrado Ríos Gallardo y Dr. don José Santos Salas, quienes seguramente honrarán con su presencia el espectáculo, ya que sienten especiales simpatías por los deportes al aire libre.

Igualmente ha invitado al Director General de Deportes, mayor Portales, al Directorio de la Dirigente local, la 5.a Zona, Comité Olímpico y diversas otras personalidades gubernativas, deportivas y de nuestro mundo social, hecho que contribuirá al mayor realce del torneo.

### HABRA BUENA MUSICA

Hoy no se dejará de oír buena música como en las reuniones anteriores, pues debido a la gentileza del jefe respectivo, la banda del Regimiento Dragones se encargará de alegrar el programa con sus tocatas.

### EL PRELIMINAR

A las 14.15 horas, bajo la dirección del árbitro señor Jorge Olivares, el Cinco de Abril con Santiago National, en su lance oficial, se encargará de iniciar la reunión.

Los equipos formarán así:

**Cinco de Abril**

Alvarez
Duarte, Morales
Ramírez, Plaza, Henríquez
Morales, Jorquera, Arriagada
Vargas Valenzuela
O
Vargas Mondaca
Mondaca, P. Vargas, Reyes
Yarricueta, Jaramillo, Reyes
Vargas, Guajardo
Pino

**Santiago National**

### EL SEMI-FONDO

Estará a cargo del Atlético Escuela Normal de ésta con el cuadro David Arellano de la Asociación de Profesores de Valparaíso, en disputa del trofeo Rivera Baeza.

Con este encuentro se da comienzo a la gran camadarería entre profesores santiaguinos, alumnos del plantel metropolitano y los profesores porteños, que en número de seiscientos vendrán a aplaudir las jugadas de sus compañeros de profesión.

### EL ARBITRO

Habiéndose excusado el señor Reginatto, dirigirá la brega el señor Alberto Sabugo, competente árbitro porteño, que será una garantía de corrección.

### LOS CUADROS

A las 16. 45 horas, Colo Colo y Wanderers, luciendo sus clásicos colores albos y verdes, respectivamente, formarán así:

**Colo Colo**

Ibacache
Chaparro, Morales
Arellano, Saavedra, Sanhueza
Schneberger, Subiare, Villalobos
Contreras Olguín
O
López Céspedes
Ramírez, Bravo, Alfaro
Contreras, Elgueta, Bustos
Cárdenas, Urrejola
Hill

**Wanderers**

### LAS LOCALIDADES

La institución organizadora queriendo que el espectáculo cuente con la asistencia de todos, ha resuelto mantener los precios anteriores, considerando que la traída de equipos de afuera demanda subidos gastos, y, al efecto, regirán los siguientes:

| | | |
|---|---|---|
| Tribunas de cemento | $ | 5.00 |
| Tribunas de madera | | 2.00 |
| Niños | | 1.00 |

Además se habilitarán palcos con cuatro entradas por valor de $ 30.

Las boleterías, por otra parte empezarán a funcionar desde las 13.15 horas y con un número conveniente, facilitarán el acceso del público.

### TRANVIAS Y AUTOBUSES

Como un medio de dar mayores facilidades a los aficionados, se ha solicitado un servicio numeroso de tranvías y autobuses.

### EL ORDEN

Fuerza de carabineros, solicitada en abundancia, se encargará de hacer guardar el orden debido durante el desarrollo del programa habiéndosele autorizado para hacer retirar del estadio a toda persona que por su proceder no sea merecedor a permanecer en una reunión de cultura.

### UNA CITACION

De la secretaría del Colo Colo se nos encarga citar para las 11 horas en los Campos de Sports de Ñuñoa a todas aquellas personas que últimamente han estado a cargo de la venta de boletos y el control.

Serán atendidos por el socio señor Torrealba.

# POR LAS CANCHAS DE LA LIGA CENTRAL

Un buen número de encuentros oficiales hay fijados para esta tarde en los diferentes campos de juego de la dirigente local, de los cuales nos ocupamos a continuación someramente:

**EN LA CANCHA SAN RAMON**

En este terreno, ubicado en la calle Valdivieso, enfrentarán los Clubs Deportivo Rangers y Liverpool Wanderer.

A las 15.30 competirán los segundos equipos y a las 17 enfrentarán los conjuntos de honor de ambas entidades.

**EN LA ESCUELA DE ARTES**

Un programa digno de verse será el que desarrollarán los Clubs Escuela de Artes y Fundición Libertad.

El programa dará comienzo a las 15 horas con el partido entre los segundos equipos para seguir luego después con el partido entre los cuadros superiores.

**EN LA CANCHA DEL SANTIAGO**

En esta cancha, ubicada en la Avenida Panteón, se enfrentarán los primeros equipos del Teniente Godoy con Lautaro Atlético.

**EN LA CANCHA SANTA FILOMENA**

En este terreno de la mencionada calle, se verificarán tres buenos lances, en el siguiente orden: Los primeros y terceros de Cuatro Naciones contra Adolfo Schlack y Small Star contra U. Mercado Central.

**EN LA CANCHA ESCUELA MEDICINA**

En su cancha de la Avenida Panteón, el Internado deberá medirse con sus cuatro equipos contra los de igual categoría del Celta.

**EN EL ESTADIO POLICIAL N.o 2**

En esta cancha se medirán como preliminares los segundos y terceros del Junior Lealtad con Unión Condell del encuentro entre los primeros del Maestranza Eléctrica y Luz y Porvenir.

**EN LOS CAMPOS DE SPORTS**

En las canchas N.os 2 y 3 de este estadio se medirán algunos equipos que reunen condiciones para hacer buenas presentaciones.

Nos referimos a los lances entre los tres equipos del Green Cross y Benjamín Dávila en la cancha número 2 y los segundos de La Cruz con Badminton y Santiago National con Galvarino, segundos cuadros.



# CON SAAVEDRA

Hemos tenido ocasión de cambiar opiniones con Saavedra, el hábil capitán y centro medio del conjunto albo a quien corresponden estas líneas:

—¿...?

—Considero el partido como uno de los más duros; pero los muchachos se encuentran preparados y dispuestos a dejar todo en la cancha defendiendo los colores que nuestro capitán espiritual, David, nos recomendara mantener siempre gloriosos.

—¿...?

—El Wanderers es una espléndida institución y, además de su disciplina y el entusiasmo de sus [illegible], sus hombres de primera escuadra son buenísimos.

—¿...?

—Nuestro cuadro hace todo lo que puede por complacer a la afición y reconoce mucho las simpatías que nos demuestran los aficionados, cuando para ellos jugamos.

—¿...?

—Esperamos confiados el partido y quedaremos tan conformes si el resultado fuera adverso, porque estimo que así como se gana debe saberse perder.

Carlos Saavedra




# EL BRIGADA CENTRAL FRENTE AL MAGALLANES POR LA COPA D. ARELLANO

## ESTA TARDE EN EL ESTADIO POLICIAL

Para esta tarde como se había anunciado este interesante encuentro, uno de los que se presenta más indescifrables ante la consideración de los aficionados.

Entre los clubs en que se disputan actualmente la Copa David Arellano, el Magallanes y el Brigada Central son los únicos que disponen de elementos de la categoría máxima, en cuanto a peso se refiere. No significa tal título que sus evoluciones sean menos rápidas que las de los elencos livianos, sino que físicamente sus hombres mejor constituidos ofrecen lógicamente mayor repeto al más avezado contendor.

Fácil es comprender entonces que, hoy deberán medir sus fuerzas precisamente los únicos cuadros de igual índole, la lucha asumirá proporciones sensacionales, en donde cada hombre superándose así mismo, querrá dejar bien puesto su nombre y el de la entidad que representa.

Analizando ahora las líneas de uno y de otro contendor, nos hallamos frente a dos conjuntos compactos, con todas sus plazas prolijamente distribuidas, sin que se divisen esos claros que suelen vislumbrarse con cierta frecuencia en nuestras canchas.

En este hecho descansa, precisamente, el secreto de las ruidosas victorias que constantemente obtienen. Puede ser que alguna vez sufran ciertos contrastes; pero ellos sólo sirven para aguijonearles e inducirlos a multiplicar sus esfuerzos en la más próxima ocasión que se les presente.

Contando, pues, con bases semejantes en ambos elencos, no es raro augurar que el encuentro en que habrán de intervenir esta tarde, tendrá tanta o mayor importancia que aquellos que les dieron justa fama en las pistas metropolitanas. El público entendido que sabe todos estos pormenores, se ha reservado con razón, para concurrir a ver el reñido encuentro en donde rivalizará por igual la pericia, el coraje y la virilidad bien cultivada.

### EL ESTADO DE PREPARACION DE LOS CONTRINCANTES

Compenetrados los dirigentes respectivos de la importancia decisiva que tiene el partido de hoy, no han escatimado sus esfuerzos, a fin de presentarse en óptimas condiciones, de modo de responder en forma al prestigio de que disfrutan y al marcado favor con que los distingue el mundo deportivo.

### LOS PRELIMINARES

**A cargo del Sol de Mayo y Carioca**

Los números iniciales del programa estarán a cargo de los elencos superiores de estos clubs, que gozan igualmente de merecida reputación en nuestros fields. Nadie ignora que tanto el Carioca como el Sol de Mayo, constituidos por elementos obreros han dominado en diversas temporadas, adjudicándose tras formidables luchas, valiosos trofeos que ostentan con justo orgullo en sus respectivas secretarías.

A las 14,15 horas se medirán los segundos equipos, lance que corresponde a la Serie F, intermedia y a las 15,30 horas lo harán a su vez, los conjuntos de honor por la Serie superior de la misma división.

### EL ENCUENTRO DE FONDO

A continuación, a las 17 horas, ante el árbitro oficial señor Felipe Horta, los equipos del Magallanes y Brigada Central, se presentarán en la siguiente forma:

**Magallanes.**

Campos
Frabasile-Ernst
Silva-Aravena-Leal
Riquelme-Becerra-Serey
Ortega Molina
O
Riveros Olivares
Núñez-Acuña-Domínguez
Ortega-Galleguillos-Moya
Yáñez-Jerez
Vera

**Brigada Central.**

### LAS LOCALIDADES

Siguiendo la Liga Central su plan de difusión, los precios del programa de esta tarde serán netamente populares, de modo que puedan concurrir todos nuestros aficionados sin distinción de categorías. Así, por ejemplo, la entrada general costará un peso y dos las tribunas.

## Almirante Simpson F. C.

Mañana celebrará esta institución su 12.o aniversario con una fiesta íntima y sesión solemne que se efectuará en Colón 2075, a las 15 horas.

En esta reunión se designará el nuevo directorio y se repartirán los premios de la pasada temporada.

# GUACOLDA I v. MORNING STAR I POR LA COPA BRIGADA DE SCOUTS "GENERAL PINTO CONCHA"

Hoy, a las 15 horas se llevará a efecto en la cancha del Manuel Acevedo F. C., San Pablo 4647, la interesante partida entre los clubs arriba nombrados en competencia por la Copa Brigada de Scouts General Pinto Concha.

La excelente calidad de los equipos que actuarán en este match ha despertado merecido entusiasmo entre los deportistas de las comunas de Yungay y Quinta Normal, quienes, según se nos ha informado se preparan para asistir esta tarde en gran número a presenciar el encuentro.

El programa elaborado por el Directorio de la Brigada de Scouts General Pinto Concha, para darle mayor atracción a este encuentro, consta de diversos números que estarán a cargo de las Brigadas Escuela de Reforma y Pinto Concha y que constituirán sin duda una sorpresa para el público asistente, pues estas entidades se han esmerado en preparar números muy escogidos.

Se finalizará el programa con un gran baile social que será amenizado por las bandas de ambas brigadas y por una estudiantina. Habrá un espléndido buffet.

El valor de las entradas es: Caballeros, $ 1 y señoritas y niños, $ 0.60.




# MAÑANA ES EL ULTIMO DIA DE ESTA

## Asombrosa Liquidación sin igual en Chile

¡¡Todas las existencias están a la vista del público por la mitad de su valor!!

¡¡Ocasiones a la vista!! ¡¡Jamás visto en el comercio de Santiago!!

**¡¡EXPOSICION EN LAS VIDRIERAS!! -:- ¡¡PRECIOS INSIGNIFICANTES!!**

## Mañana aproveche esta Monumental Ocasión

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **MUEBLES FINOS** | SILLONES giratorios, para escritorio, desde $ 135.00 | COLCHONES, desde $ 16.00 | RICO COTI adamascado, ancho 160, desde $ 5.80 | CRETONAS finas, el metro, desde $ 3.00 | HUINCHAS para muebles, el metro, desde $ 0.40 | ALFOMBRITAS bajada de cama y frente de sofás desde $ 13.00 |
| PARA DORMITORIOS, el juego, desde $ 830,00 | PARAGUEROS estilo americano, desde $ 75.00 | FRAZADAS de algodón, desde $ 3.50 | SABANAS de rica crea, desde $ 6.90 | SATINES fino, doble ancho, el metro, desde $ 1.80 | **ALFOMBRAS** | PISOS de linoleum, para frente de lavatorio, desde $ 3.00 |
| AMOBLADOS para comedor, desde $ 875.00 | GRANDIOSO stock de escritorios, Archivadores con cortina, mesas para escritorio,, mesitas para máquinas de escribir, estantes para libros, biombos, perchas, etc. IMPOSIBLE DETALLAR SUS PRECIOS POR FALTA DE ESPACIO | FRAZADAS de lana, desde $ 24.00 | FUNDAS, gran surtido, desde $ 1.80 | RIQUISIMAS felpas, labradas, de gran fantasía, el metro, desde $ 38.00 | DE UNA PIEZA tipo económico, desde $ 48.00 | ALFOMBRITAS "Wilton", para bajada de cama y frente de sofás, desde $ 24.00 |
| RICOS SALONES: Amoblados de fantasía para salita, desde $ 580.00 | **CATRES** | COLCHAS, desde $ 12.50 | ¡¡GRAN SURTIDO de sommiers finos con y sin patas, a precios de réclame! | RICO GENERO de fantasía, listado, especial para cortinas y decorados, el metro, desde $ 8.00 | ALFOMBRAS "Wilton", de una pieza, desde $ 185.00 | FELPUDOS finos de fibra de coco, de 1 color, desde $ 7.80 |
| CONFORTABLES amoblados con junco, para hall, desde $ 865.00 | ESMALTADOS, desde $ 35.00 | RIQUISIMOS cubre - camas, de hilo, lavables, desde $ 32.00 | **TAPICERIA** | LANZAS de bronce, para cortinas, desde $ 13.50 | CAMINOS para escala y galería, el metro, desde $ 5.00 | FELPUDOS muy finos, con franjas de color y dibujos chinescos, desde $ 9.00 |
| AMOBLADO de asiento, para escritorio, desde $ 460.00 | CATRES de bronce inglés, desde $ 155.00 | SOBRECAMAS de rica cretona, desde $ 19.50 | BROCATOS finos, ancho 130, el metro, desde $ 17.00 | FLECOS para cortinas, el metro, desde $ 0.70 | CAMINOS de linoleum inglés, muy fino, el metro desde $ 4.80 | |
| | | COTI americano, ancho 160, desde $ 3.50 el metro | POPELINAS de hilo, para cortinas y cubre-camas, ancho 130, el metro, desde $ 6.50 | | | |

DELICIAS 1141 **MUEBLERIA PARIS** entre Bandera y Morandé

---

N.o 330 MORANDE **G. FREUDENBURG - CASAS Y FUNDOS**

EJERCITO, cerca Alameda, gran casa esquina, un piso, con renta, 250,000 pesos. Cerca PLAZA y FORESTAL, un piso, ideal para profesional o comerciante, $ 130,000. CASTRO, inmediata Alameda, lujosa, moderna, 10 dormitorios, $ 210,000. CUMMING 79, cerca Alameda, un piso, 1,370 metros, apta para industria o renta. AL LADO DEL CONGRESO, elegante edificio para renta, club o comercio, $ 420,000.

FUNDOS Y GRANJAS chicas, varias muy ventajosas. CASAS EN ARRIENDO, necesito urgente varias para familias recién llegadas. SITIOS MAGNIFICOS frente al Parque. PROPIEDADES DE RENTA.

---

## Propuestas de Leña y Carbón

El Jueves diez de Noviembre, a las 4 P. M., se recibirán propuestas por veinte mil quintales métricos de leña de eucaliptus, de raja, de primera clase, y cuatro mil cuatrocientas toneladas de carbón de piedra, entregables a domicilio en los Establecimientos de Beneficencia al contado. Antecedentes en esta oficina.

CENTRAL DE COMPRAS
DE LA
Junta de Beneficencia de Santiago
Claras 541

---

**OFRECEMOS Y NECESITAMOS CASAS EN ARRIENDO**

MERCED, bajos, 8 piezas, $ 650.
COMPAÑIA, bajos, 4 dormitorios, $ 700.
HUERFANOS, bajos, 4 dormtiorios, $ 800.
DIECIOCHO, altos, 6 dormitorios, $ 1,000.
ROSAS, bajos, 8 dormits., $ 1,200.
RIQUELME, altos, 8 dormitorios, $ 1,300.
HUERFANOS, altos, 8 dormitorios, $ 1,300.
RIQUELME, bajos, 10 dormitorios, $ 1,800.

NECESITAMOS: QUINTAS en arriendo, en Los Guindos, Tobalaba, Ñuñoa, San Bernardo, La Cisterna, 3 a 6 dormitorios, bastante extensión. CANON: $ 500 a 600.

JOSE MANUEL BALMACEDA & CIA.
TELEFONO 5086 — BANDERA 70 — CASILLA 2333

---

Propuestas Públicas

Alcantarillado Parcial de La Unión. Ver aviso "Diario Oficial".

EL INSPECTOR GENERAL

---

USE POLVOS ANTISUDORAL
**BENEFACTUS**
N-11

---

# FIERRO

Acanalado galvanizado y negro para techo de:
6', 7', 8', 9' y 10'
Precios bajísimos,
OFRECE:
**S. SACK**
BARRACA DE FIERRO
Bandera N.o 827. — Casilla N.o 2833.

---

# Muebles

DE COMEDOR, DORMITORIO Y ESCRITORIO

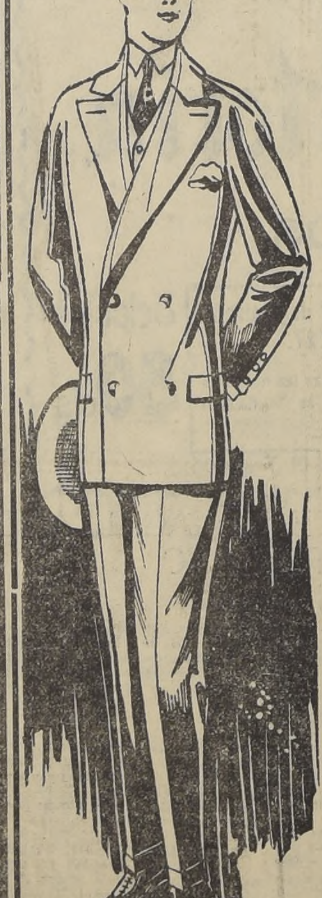
a precios sumamente bajos, con grandes facilidades en el pago, vende

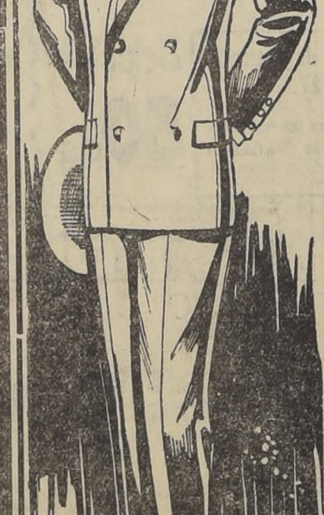
LAS DELICIAS
ALAMEDA 1120
S. KOPELS.

---



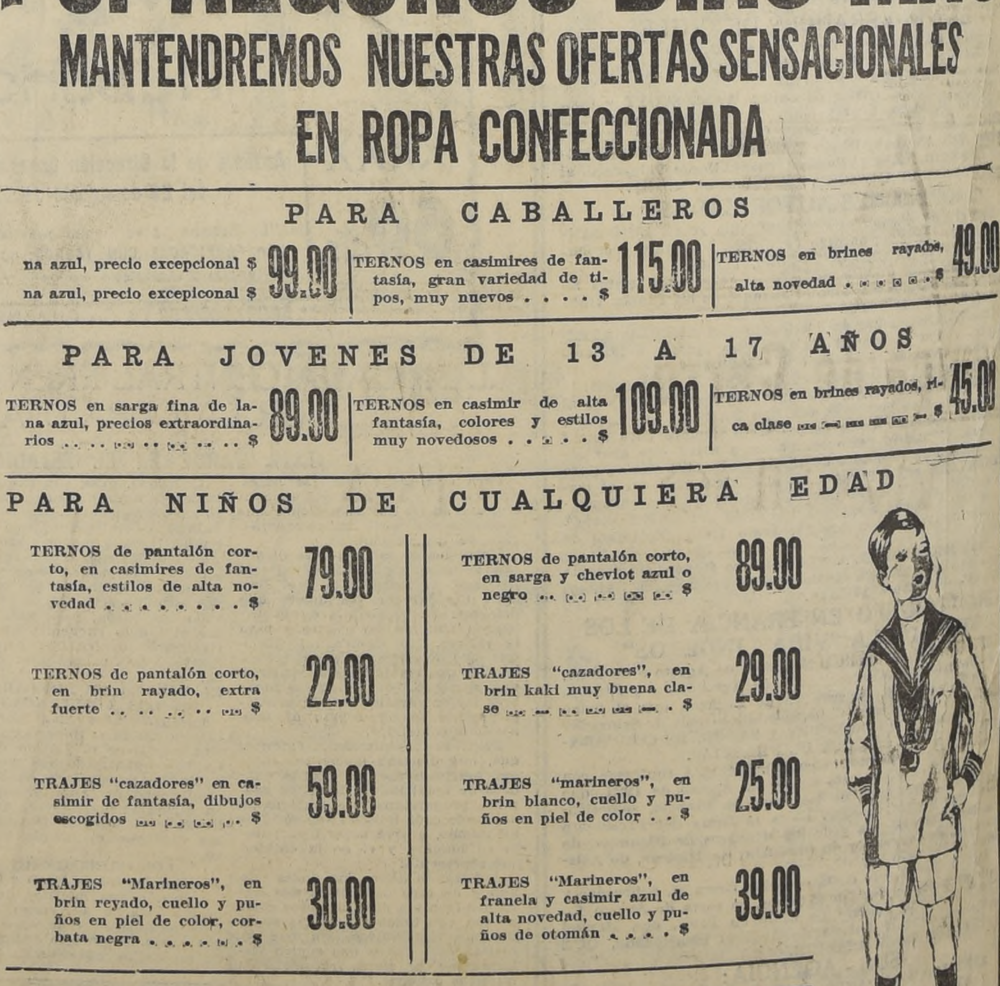

---





# Por ALGUNOS DIAS MAS

## MANTENDREMOS NUESTRAS OFERTAS SENSACIONALES EN ROPA CONFECCIONADA



**PARA CABALLEROS**

| | | |
|---|---|---|
| na azul, precio excepcional $ / na azul, precio excepiconal $ 99.00 | TERNOS en casimires de fantasía, gran variedad de tipos, muy nuevos . . . . $ 115.00 | TERNOS en brines rayados, alta novedad . . . . . . $ 49.00 |

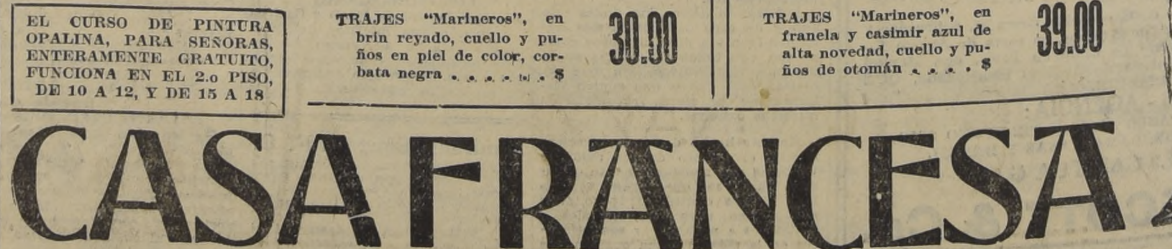
**PARA JOVENES DE 13 A 17 AÑOS**

| | | |
|---|---|---|
| TERNOS en sarga fina de lana azul, precios extraordinarios . . . . . . $ 89.00 | TERNOS en casimir de alta fantasía, colores y estilos muy novedosos . . . . $ 109.00 | TERNOS en brines rayados, rica clase . . . . . . $ 45.00 |

**PARA NIÑOS DE CUALQUIERA EDAD**

| | |
|---|---|
| TERNOS de pantalón corto, en casimires de fantasía, estilos de alta novedad . . . . . . . . $ 79.00 | TERNOS de pantalón corto, en sarga y cheviot azul o negro . . . . . $ 89.00 |
| TERNOS de pantalón corto, en brin rayado, extra fuerte . . . . . . $ 22.00 | TRAJES "cazadores", en brin kaki muy buena clase . . . . . . $ 29.00 |
| TRAJES "cazadores" en casimir de fantasía, dibujos escogidos . . . . $ 59.00 | TRAJES "marineros", en brin blanco, cuello y puños en piel de color . . $ 25.00 |
| TRAJES "Marineros", en brin reyado, cuello y puños en piel de color, corbata negra . . . . . . $ 30.00 | TRAJES "Marineros", en franela y casimir azul de alta novedad, cuello y puños de otomán . . . . $ 39.00 |

EL CURSO DE PINTURA OPALINA, PARA SEÑORAS, ENTERAMENTE GRATUITO, FUNCIONA EN EL 2.o PISO, DE 10 A 12, Y DE 15 A 18



# TRIBUNALES DE JUSTICIA

## MOVIMIENTO HABIDO EN 29 DE OCTUBRE DE 1927

### CORTE SUPREMA

**Primera Sala**

1. Fisco con Siefeld Briones Ltda. acuerdo. Redactor, señor Trucco.
2. Frollá Lagos con Guillermo Concha, confirma resolución.
3. Ernesto Agnelli con Banco Garantizador de Valores, acuerdo.
4. Concurso Luis Vernier, fallada, confirma resolución.

Las demás no vistas.

**Alegaron**

Se anunció don M. Jara, por el recurso de la primera; don Washington Bannen, por el recurso y don Arturo Alessandri R., contra el recurso alegaron en la segunda; y don Tomás Ramírez, por el recurso y don Fernando Lira S., contra el recurso en la 3.a.

**Segunda Sala**

4. Antonio Maino con Florian Niedasky, acuerdo. Redactor, señor Novoa.
6. Evaristo Novoa con Carlos Manurola, trámite.
7. Bolsa de Comercio con Eduardo Bergstein, acuerdo. Red. Sr. Smith S.
1. Blas Vergara con Patricio Errázuriz, desistida.

Las demás no vistas o suspendidas.

**Alegaron:**

Don Washington Bannen, por el recurso y don Alfredo del Valle, contra el recurso en la 4.a; y don Santiago Lazo, por el recurso en la 7.a

**Borradores de sentencias**

El señor De la Barra entregó en la causa contra Coloma; y el señor Alzérreca en la causa contra Erices.

**Falladas de acuerdo:**

Contra Herminio Henríquez y otro, sin lugar forma. Redactor, Sr. De la Fuente.

**INGRESO DE SECRETARIA**

**Causas Civiles:**

En la semana pasada han ingresado a la Secretaría de la Corte Suprema, las siguientes causas en los días indicados:

24.—Guillermo Pizarro y otros, reclamación; apelación.

26.—Moisés Vejar B., examen de abogado.

26.—Valdivieso Arturo con Batle Feliciano, contrabando. C. fondo.

26.—Girones Jacinto con Cid José, ejecutiva. C. forma.

27.—Ugarte Vial Jorje, espediente examen de abogado.

27.—Valenzuela F. Fermín, espediente examen de abogado.

27.—Sánchez Z. Roberto, espediente examen de abogado.

28.—Brown de S. Aurora con Enrique Fuenzalida, rendición de cuentas; C. forma y fondo.

28.—Brieba Amelia con Emilio Crisóstomo, alimentos. C. forma.

29.—Barsanti Emma con Salvatti y Farren, cobro de pesos, exhorto.

29.—Errázuriz Emilio con Luis Phillips, cobro de pesos. C. forma y fondo.

29.—Hollub Enrique con Luisa Hollub de S. y otros, nombramiento de árbitro y rendición de cuentas del Administrador proindiviso. C. forma y fondo.

**Causas criminales:**

21.—Contra Estanislao Cesani, Carlini, homicidio. C. fondo.

24.—Contra Armando Kraemer, homicidio. C. forma y fondo.

25.—Contra Francisco Inostroza, homicidio y lesiones. C. forma.

27.—Ogilvie Davis con Gabriel Salazar, fraude de marca de fábrica. C. forma y fondo.

**NUEVOS RELATORES DE LA CORTES SUPREMA**

**Los Srs. Silva Fernández y Bernales Zañartu**

Ayer se reunió la Corte Suprema en acuerdo extraordinario para proponer al Supremo Gobierno las personas que deben servir los cargos de Relatores de este Tribunal, vacantes por promoción de los señores Novoa y Fontaine.

Para la vacante dejada por el primero, la votación dió el siguiente resultado:

Por el señor Moisés Bernales Zañartu, 8 votos.

Por el señor Juan J. Ortúzar, 2 votos.

Para la vacante dejada por el señor Fontaine:

Por unanimidad de 10 votos fué elegido el señor Pedro Silva Fernández.

Ambas personas elegidas son actuales Relatores de la Corte de Apelaciones de Santiago.

**FALLADAS DE ACUERDO**

**Contra Herminio Henríquez y Floridor Gutiérrez**

El 12 de Agosto de 1926, a las 7 de la tarde, fué aprehendido Herminio Henríquez Pincheira, en el momento mismo que acompañado de otro individuo que huyó, se ocupaba en el interior de la casa de Desiderio Flores, ubicada en Temuco, en empapar con bencina y esparcir esta sustancia en las diversas piezas sobre papeles, tablas, virutas y leña. En un rincón aparecían siete cupuchas que habían servido para conducir la bencina, tres de las cuales contenían todavía ese combustible.

El 16 del mismo mes y año, Henríquez fué encargado reo por el delito de tentativa de incendio. Continuó el sumario, se tomó confesión al reo, quien ratificó sus declaraciones anteriores, en las cuales reconoció su responsabilidad. Se dió por terminado el sumario y se oyó al Promotor Fiscal. Este funcionario acusó al reo por el "delito de incendio frustrado". En su contestación el reo sostiene que debe calificarse el delito como tentativa y nó como frustrado.

Con fecha 19 de Mayo del presente año se dictó sentencia, condenando al citado reo como autor del delito de incendio frustrado, a la pena de presidio menor en grado máximo por tres años y un día y a las indemnizaciones legales que procedan y costas del proceso.

La Corte de Apelaciones de Temuco conociendo de la apelación del reo, confirmó dicha sentencia.

Contra esta sentencia interpuso el reo los recursos de casación de forma y de fondo, y formalizando el primero lo funda en que la sentencia adolece del vicio de nulidad, por haberse omitido durante el juicio la práctica de un trámite o diligencia ordenado por la ley.

Una de las Salas de la Corte Suprema ha declarado que no ha lugar al recurso, porque la falta que se atribuye al expresado fallo, carece de fundamento legal. Redactó la sentencia el señor De la Fuente.— S. V. A.

### CORTE DE APELACIONES

**Primera Sala. Relator, Sr. Bernales**

Agregada fallada. Contra A. Polleto.

1. Contra Z. López, fallada.
2. Maldonado con Callis, trámite.
3. Figueroa con Fernández, acuerdo.
4. Alessandri con Montriu, fallada.
6. Contra E. Cuadra, acuerdo.
7. Contra E. Vargas, fallada.

**Alegaron:**

En la 3, don Víctor Acevedo con don Robinson Alvarez.

En la 4, don Moisés Cruz.

**Segunda Sala. Relator, Sr. Videla**

1. Tacha y Farru, Patente, ha lugar.
2. E. Lagomarcino, sin lugar.
3. J. Wehrhran, con Soc. Gente Grande, sin tribunal.
4. M. Cruz, contra D. Rasso, invalidada.
5. Contra F. Vásquez, mal anunciada.
6. E. de Bisogno con Unna, acuerdo.
8. A. de la Cerda con S. Morandé, confirmada.

No vistas las demás.

Fallada de acuerdo: J. Galbusso con G. Cozari.

**Alegaron:**

En la 4, don Moisés Cruz con don Benjamín de la Barra.

En la 6, don Ambrosio Mont, con firmando.

En la 8, don Luis Varas, confirmando.

**Tercera Sala. Relator, Sr. Sanz**

Alegatos pendientes: 2. Banco Anglo Sud Americano con Donoso.

Fallada de acuerdo: Valenzuela con Puyó.

**Alegaron:**

En la 2, don Belfor Fernández con don Horacio Walker.

**Cuarta Sala. Relator, Sr. Illánes**

1. Hurto de H. Román, aprobada.
2. F. Vargas contra C. Molleda, aprobada.
3. Contra A. Osorio, confirmada.
4. Contra G. Bustos, confirmada.
5. Contra J. Jiménez, confirmada.
6. Contra L. Cornejo, trámite.
7. Contra R. Guzmán, acuerdo.
8. Contra T. Mátus, mal anunciada.
9. Contra L. Reyes, fallada con declaración.
10. R. Cifuentes contra L. Plaza, trámite.
12. W. Peers contra F. Schulz, mal anunciada.
14. C. Vicuña contra C. Blin, trámite.
15. J. Echadi, patente, sin lugar.
16. E. Canti.
17. P. Rojo, ha lugar.
18. C. Guillemani, sin lugar.
19. J. Jauregui, ha lugar.
20. J. Tapia, sin estado.

No vistas las demás.

Fallada de acuerdo: E. Caprara.

Menor cuantía A. Labbat. M. Pérez con Loncart Hnos.

**Alegaron:**

En la 6, don Julio Martínez, revocando.

En la 7, don Germán Grunwald, revocando.

En la 9, don Osvaldo Pacheco, confirmando con declaración.



## CAUSAS EN TABLA DE LA CORTE SUPREMA

### SEMANA DEL 31 DE OCTUBRE AL 5 DE NOVIEMBRE DE 1927

**Lunes 31. — Señor Bernales**

De 13 a 15 horas: Vista de las siguientes causas:

1 Recurso de queja Diego Guzmán 2670 — A
2 Apelación Víctor Lamas Ibieta 9103 — A

De 15 a 17 horas: Acuerdos, lectura de sentencias y asuntos de Pleno.

**Miécoles 2. — Señor Silva.**

De 13 a 17 horas: Vista de las siguientes causas:

1 Banco Anglo Sud Americano con Dirección de Impuestos Internos 8821 — C
2 Clodomiro Pino con Juan de D. Plaza, 8503 — C
3 Banco Garantizador de Valores con Daniel Rosales 8763 — C
4 Fisco con Tomás Mimiza y otros 8717 — C
5 Fisco con Nitrate Agencies Ltd. 8716 — C
6 Miguel Varas V. con Víctor Robin 8281 — C
7 Agustín Tellería, cesionario de Pedro Etcheverry con Municipalidad de Talcahuano 8373 — C
8 Ricardo Bustos con Banco Crédito Unido 8234 — C
9 Basilio Gutiérrez con Florentino Ross y otros 8056 — C
10 Vicente Piraino con Empresa Ferrocarriles del Estado 8648 — C
11 Marcelo Casabonne con Etcheverry Hnos. 8869 — C

**Jueves 3. — Señor Bernales**

De 13 a 17 horas: Vista de las siguientes causas:

1 Juan de Dios Fuentes con Exequiel Ferrada (cont.), 8559 — C
2 Cía. Carbonífera y de Fundición Schwager con Cía. Carbonífera de Puchoco y Coronel 794 — C
3 Municipalidad de San Bernardo con Fisco — C
4 Héctor Beeche con Bórquez y Cía. 8161 — C
5 Bórax Consolidated Ltd. con Fisco 6521 — C
6 Carlos y Margarita Méndez con Banco Garantizador 8065 — C
7 Guillermo Contreras y Cupertina Sepúlveda, con Adelina y Orfelia Troncoso 8406 — C
8 Cía. Cervecerías Unidas con Fisco 8550 — C
9 Lucrecia Escobar con Enrique Skimmer 8138 — C
10 Félix Canessa con Calixto Ovalle 8654 — C
11 Exequiel Lavanderos y otros con Caja de Crédito Hipotecario 6983 — C
12 Partición bienes Manuel Valenzuela Castillo 8936 — C

**Viernes 4. — Señor Silva.**

De 13 a 17 horas: Vista de las siguientes causas:

1 Rodolfo Wedeles con Florindo Labbé 8686 — C
2 Banco Alemán Transatlántico, reclamo patente 8851 — C
3 Jorge Broquaire y Cía. con Héctor Otazo — C
4 Gizcaman Hnos. con Adrián Soto 7416 — C
5 Quiebra Emilia Moises 8795 — C
6 Luisa Canessa con Banco Curicó 8721 — C
7 Adriana Lacoste de L. con Banco Español de Chile 4534 — C
8 Fisco con A. E. Copper 8172 — C
9 Suc. E. Rurangue con The Borax Consolidated 8939 — C
10 Ludovico Bastianig F. con Hugo Gesch, Benjamín Becker, Banco Hipotecario y Manuel Barros C. 7400 — C

Conforme. — Santiago, 29 de Octubre de 1927.

**PRIMERA SALA**

**Sábado 5. — Señor Silva.**

De 13 a 17 horas: Vista de las siguientes causas:

1 Contra Luis Ibarra Astorga, José Alegría Gallardo, Jesús Alberto Díaz Brito, Celinda y Aurora Alegría G. 2673 — C
2 Contra Armando Kreamer 2678 — C
3 Extradición Sidney Graveson 2646 — A
4 Partición Teresa Ovalle de Pinto 8986 — C
5 J. Arturo Yávar con Agustín Ide — C
6 Oscar Moreno con Promotor Fiscal de Curepto 8812 — A
7 Partición Pedro Pavez Polanco. Nombramiento partidor 9078 — A
8 Héctor García B., cumplimiento sentencia, 9060 — A
9 Carmela Riffo con Hipólito Valdebenito 8956 — A
10 Benjamín Guerrero. Proposiciones de convenio, 9071 — A
11 Ester Mattianzi v. de C. con Fisco 8094 — C
12 Ester Mattienzi v. de G. con Fisco, 8895 — C
13 Francisco Caldera con Fisco 8818 — C
14 Quiebra Banco Popular, cuaderno verificación Melania Bruce de Gandarillas 9087 — C
15 Ernesto López con Caja Retiro Ferrocarriles del Estado 9067 — C
16 Vicente Tapia con Enrique Gardweg, 2664 — C

Conforme. — Santiago, 29 de Octubre de 1927.

**SEGUNDA SALA**

**Sábado 5. — Señor Bernales.**

De 13 a 17 horas: Vista de las siguientes causas:

1 Contra Abelardo de la Puente Flores, Claudio Dorrego Silva y otros 2675 — C
2 Contra Francisco Inostroza 2679 — C
3 J. Federico Hidalgo y otros con Obispado de Concepción y otros 8722 — C
4 Laura Becerra Rodríguez contra Gerardo Hormazábal 2660 — C
5 Soc. Charles e Hijos, con Jorge Buston 2346 — C
6 Contra J. Agustín Pizarro, José de la R. Martínez y Víctor Saavedra 2668 — A
7 Berta Avendaño con Emilia Mardones 9066 — C
8 Carlos P. Smillie y Cía., con Charles F. Gardeweg Villegas y otros 8722 — A
9 Comunidad Liquidación de Pellahuen con Alberto Larenas 8624 — A
10 Alejandro Guira y Domingo Bimchi con Alberto Huerbach 9032 — C
11 José Giordano con Buscaglia y Chiche 9041 — C
12 M. Gleisner y Cía. con Manuel Venegas y otra 8977 — C
13 José Mateo González con Javier A. Bustamante 9078 — C
14 Soc. Vinícola de Talca con Alejandro Dussailliant 9024 — C
15 Suc. Ramón E. Lemitre con Fisco 9069 — C
16 Apelación Eduardo Wisemann — A

Conforme. — Santiago, 29 de Octubre de 1927.

### CORTE DE APELACIONES

**PRIMERA SALA**

**Lunes 31 de Octubre de 1927.—Relator señor Sanz**

1 Moisés Cruz contra Wenceslao Pizarro — D
2 Contra Carlos Codina — D
3 Contra Emilio Arriagada — D
4 Contra Cirleno Cerchi — D
5 Contra Lucrecia Donoso — D
6 Contra Jaime Tohá — D
7 Contra Pedro Arregui — D
8 Contra Claudio Erranza — D
9 Contra Mario Pece — D
10 Contra Armando Bastías — D
11 Contra Luis Muñoz — D
12 Contra Manuel Pérez — D
13 Contra Joaquín Romanini — D
14 Contra Luis Romanini — D
15 Contra Simón Godoy Muñoz — D
16 Contra Nicolás Oviedo — D
17 Contra José Hidalgo — D
18 Sumario por falsificación de títulos salitreros — A
19 Mauricio Perelman contra Oscar Sanfuentes — A

**Miércoles 2 de Noviembre de 1927.—Relator, señor Ortúzar**

1 Enrique Stuven contra William Howard — D
2 Contra Leovaldo Delgado C. — D
3 Cobro de honorario del perito Adolfo Espinoza — D
4 Contra Angel Iturrieta, Pablo y Aquilino Iturrieta — D
5 Contra Gertrudis Vergara G. — D
6 Contra Rafael Humeres, Emilio Latapia y Manuel Díaz — A
7 Contra Desiderio Cárcamo B. — D
8 Armando Marchant contra Elías de la Cruz — A
9 Jorge Parrell contra Antonio Barrenechea — A
10 Antonio Berr contra Ciro Cattoreti es parte Miguel Toesca — A
11 Modesta Vásquez contra Pedro María Quinteros, Manuel Mancilla y Juan de Dios López — D
12 Antonio Sabloncello contra Federico Helfman — D
13 Luis Jofré contra Francisco Zaragoza — D

Corte Marcial.

Pleno, a las 5 P. M.—Concurso para Receptor de Mayor Cuantía de La Ligua.

**Jueves 3.—Relator, señor Illanes**

1 Contra Domingo Soto V. Inf. Ley Alcoholes — D
Contra Eusebio Ramírez Cañas — D
3 Banco de Chile con Carlos, Eduardo, Juan de Dios y Modesta Gutiérrez M. y Berta Gutiérrez de F. — A
4 Ana Espinoza con Martín Bravo. Es parte Osvaldo Koch — A
5 Isaac Chaimovich con Miguel Silva, Teresa Cuadra, Cantalicia, Dorila y Clorinda Moreno — A
6 Juan Oehninger con Pedro Honnywel — A
7 Teresa Barredo Benítez con Sociedad Santa Filomena de Santiago — D
8 Carlos del Pino con Juan Rodríguez — A
9 Gregorio Mauritz, Daniel y Nicolás García con Arturo Terragno — A
10 Gregorio Mauritz, Daniel y Nicolás García con Arturo Tarragna — D
11 Clemente Bonnaffe y Cía. con Fisco — A
12 Clemente Bonnaffe y Cía. con Fisco — A
13 Suc. Octavio Reyes del Río con Elena Wolrath de Wessel — A
14 Miguel Arrate con Carlos R. Ramírez — A
15 Arturo Garri con Compañía Carbonífera Los Alamos — A

**Viernes 4.—Relator, señor Videla**

1 Moisés Cruz contra Luis Venegas — D
2 Moisés Cruz contra María Pedraza — D
3 Moisés Cruz contra Concepción Tejeda — D
4 María Baeza con Pedro Alvarez — D
5 Graciela Aldana con Leoncio Espinoza Barrios — A
6 Juan B. Serra con Julio Montrieu — D
7 Carlos Adrovar con Pilar Molina López — D
8 Apelación del Banco Anglo Sud Americano, es parte el Fisco — A
9 Inés Matthias con Domingo Pulido — A
10 Elena, María Luisa y Graciela Justiniano M. con Hortensi Justiniano — A
11 Julia Larraín con Laureano León — A

**Sábado 5.—Relator, señor Sánz**

1 Alfredo Vigneaux contra Domingo Neira — D
2 Sumario por muerte de un desconocido — A
3 Sumario por robo a Salvador Escárate — A
4 Sumario por homicidio de Toribio González — A
5 Sumario por suicidio de Samuel Guajardo — A
6 Horacio Romo contra Roberto Soza — A
7 Cecilio Molleda contra Cecilio y Félix Larios. Cobro de honorario del perito don Andrés Antolisei, es parte la Municipalidad de Santiago — A
8 Contra Humberto Arriagada y otros — A
9 Contra Teodoro Raddatz y otro — D
10 Sumario por lesiones a Carlos Inda y Julio Cabrera — A

Enmendado Filomena, vale.

Ministro de semana, señor Quijada B.

**SEGUNDA SALA**

**Lunes 21 de Octubre.—Relator señor Illanes**

1 Contra Ramón Araneda y otros — D
2 Contra Luis Madraza Morales — D
3 Erasmo Parra contra Elena Jorquera — D
4 Moisés Cruz contra Sergio Beporet — D
5 Alfredo Vigneau contra Daniel Rasso — D
6 Fernando Guzmán contra Alejandro González — D
7 Denuncio de Ana Tapia — D
8 Alfredo Stuven contra Hans Rose — A
9 José Foch con Antonio Castro — A
10 Arturo Colvin, Quiebra — A
11 Contra Tomás Matus, Santiago Albagly y Lucas Verdugo, es parte Dirección de Sanidad — D

**Miércoles 2 de Noviembre.—Relator señor Videla**

1 Germán Wehrhahn con Sociedad Ganadera Gente Grande, pendiente — D
2 Contra Armando Navarro — D
3 Contra Tristán Valenzuela — D
4 Contra Vicente Cruz — D
5 Juan Carraha contra Santiago, Elías y Julio Nazar — D
6 María Sánchez contra José Canales — A
7 Contra José Barja y Antonio Jacial — A
8 Contra Domingo Pérez, Evaristo 2.o Montenegro, Carlos Muñoz, Evaristo y Jesús Montenegro, Juan Toro, Luis Gallardo, Manuel Eleodoro y Félix Castro — D
9 Alberto y Manuel Carreño contra Elcedario, Moisés, Alejandro y Anacleto Guzmán — D
10 Isaura Molina contra Camila Vergara, Germán y Adolfo Holzman y Froilán González — D
11 Denuncia de León Palacios — A
12 Contra Emilio Ovalle y Eduardo Díaz — D
13 Rodolfo Bahre contra Edmundo Hausen — D
14 Federico Schmidt contra Alfredo Lewin — D
15 Contra Bautista Playa y Ernesto Espinoza — D

**Corte Marcial.**—Pleno a las 5 P. M. Concurso para recepción de mayor cuantía de La Ligua.

**Jueves 3 de Noviembre. — Relator señor Sanz**

1 Luis A. Maturana con Francisco Alcaíno — D
2 José Santos Garland con Federico Schaeffer y Hernán Castro N. — D
3 Dámaso Arancibia y otros con Sielfield y Briones. Es parte el Fisco — A
4 Quiebra José Laroucau. Son partes el Banco de Chile, doña Margarita Contesse, don Julio Contesse y don Miguel Cabañas — A
5 Banco de Chile con Alejandro Giraud, su síndico — A
6 Pamela García v. de Montt y Beatriz Bisset v. de Montt con Aurelio Barros, Diego, Alfonso, Arturo, Jorge y Adela Sutil de Montes.
7 Juan Murray y Cía. Agrícola de Vallenar. Privilegio de pobreza.
8 Alfredo Cerrallo con Laura Troncoso de C. y Alfredo Costa — A
9 Adán Cofré con Luis E. Feliú — A
10 Posesión efectiva de Luis Pacheco Marticorena. Son partes Ruperto Eugenio 2.o, María, Raquel y Adriana Pacheco y Carlos Covarrubias — A
11 Comunidad Liquidadora de Pellahuén con Carlos Alarcón — D
12 Isa Ayub con José Riffka — A
13 Ramón Gaete con Rosario Briceño — A
14 Distribución de aguas del Río Peuco. Son partes Carlos, Eduardo, Juan de Dios, Modesta y Berta Gutiérrez Magnan y Javier Eyzaguirre — D

**Viernes 4 de Noviembre. —Relator señor Ortúzar**

1 Incendio en la chacra Santa

Marta.. .. .. .. .. .. .. D
2 Suicidio de Rafael Miranda. D
3 Suicidio de Jorge Prüschele. D
4 Sumario por infracción a la Ley de Elecciones. . . . . D
Muerte de Remigio Moya. . D
Muerte de Juan Figueroa y otro.. .. .. .. .. .. .. .. D
Muerte de Rosa González. . D
Muerte de Mauricio Carrillo M. .. .. .. .. .. .. .. D
Muerte de Celinda Velásquez de Fernández.. .. .. .. .. D
10 Contra Juan Ulises Zamorano D
11 Contra Alberto Castillo R. . D
12 Contra Antonio Callis D. . D
13 Contra Manuel Astudillo y otros.. .. .. .. .. .. .. .. D
14 Contra Miguel Truyol.. .. .. D
15 Contra Rogelio Meza C. . . D
16 Contra Demetrio Bustamante Q.. .. .. .. .. .. .. D
17 Contra Heriberto Arancibia E. D
18 Contra Raúl Alvarez B. . . D
19 Adelina Vicentini contra Luis Guzmán.. .. .. .. .. .. .. D
20 Roberto Edwards contra Rosario Hoppin .. .. .. .. .. D
21 Domingo Barrera contra Carlos Sánchez.. .. .. .. .. .. D
22 Eduardo Vergara contra Arturo Vergara.. .. .. .. .. D
23 Angel C. Sapiain M. contra Rodolfo Cavada.. .. .. .. D

**Sábado 5 de Noviembre.—Relator señor Illanes**

1 Sumario por violación de María Gutiérrez.. .. .. .. .. D
2 Contra Arturo y José Lobos D
3 Germán Grunwald contra Hernán Avendaño.. .. .. .. D
4 Contra Alfonso Cubillos, Dilio Sáez, Segundo Bravo y Armando Leyton.. .. .. .. D
5 Contra Eliserio Welchez . . D
6 Contra José Durán.. .. .. .. D
7 Contra Luis Cornejo M. . . D
8 Contra Manuel Chaparro . . D
9 Contra Germán Pérez, Manuel Corona, José Venegas y Roberto Viñuelas.. .. .. .. .. D
10 Ernesto Matuschka contra Hans Stephan.. .. .. .. .. A
11 Juan Larraín contra Simeón Fernández.. .. .. .. .. .. A
12 Contra José Bilbao y Eusebio Armandaria.. .. .. .. .. .. D
13 Contra Juan Parada A. . . D
14 Mardoqueo Jiménez P. contra Heriberto San Juan.. .. D

Ministro de semana, señor Carvajal.

**CORTE DE APELACIONES**
**3.a Sala**

**Lunes 31 de Octubre. — Relator, señor Videla**

1 Contra Luis Poggi. . . . . A
3 Erick Hintze contra Máximo Basch y Norberto Seckel. . . A
3 Matilde Muñoz contra Ramón Marchant. . . . . . . . . . A
4 Istedemia Arenas de B., con Pedro Batmale. . . . . . . . D
5 Mario Ibar con Fisco, con partes Manuel Chamorro y Hermenegildo Henríquez. . . . . D
6 Sinforoso Ramírez con Francisco Samuel Rojas. . . . . D
7 Antonio Hidalgo con Alberto Crespo. . . . . . . . . . . D
8 Samuel Señoret con Raúl Sotomayor . . . . . . .. .. .. A
9 Juan y Carlos Achurra y otros con Antonio Toro. . . . . A
10 Ricardo Letelier con Manuel Velasco y otros. . . . . . A
11 Zoila Pereira con Fisco. . . D
12 Floridor Zelaya y otros con Zoila Manríquez. . . . . . A
13 Julia Santana con Compañía Chilena de Electricidad. . . . D

**Miércoles 2 de Noviembre. — Relator, señor Sanz**

1 Banco Anglo-Sud-Americano Udo. con Genaro Donoso. (Alegatos pendientes). . . . . . D
2 Federico Helfmann con Carmen Subercaseaux A. . . . D
3 Eduardo Bernstein, cancelación de inscripción. . . . . A
4 Partición de bienes de don Eleazar Lezaeta Roldán. . . A
5 Aurora Valenzuela de Bidegain con Ferrocarriles del Estado.. .. .. .. .. .. .. .. .. D
6 Partición de bienes de don Manuel Valenzuela Castillo y otros.. .. .. .. .. .. .. .. C
7 Alejandro Greene con Laureano Barriga, es parte Federico Long. .. .. .. .. ..
8 Josefina González con José Bernstein y Aurelio Valdés E. A
9 Olegario Barahona y otros. Nombramiento de compromisario, son partes Arturo Román y Miguel Gaete. . . . A
10 Isabel Vaillant de B. con Federico Bruner. .. .. .. .. .. A
11 Manuel Soto con Marco A. Césped. .. .. .. .. .. .. .. A
12 Telésforo 2.o Salas con Ibrahin Adad.. .. .. .. .. .. .. D

Corte Marcial, el Miércoles 2 de Noviembre.
Tribunal Pleno a las 5 P. M. Concurso para Receptor de Mayor Cuantía de La Ligua.

**Jueves 3 de Noviembre. — Relator señor Ortúzar**

1 Amador Freire con Zacarías Pinto.. .. .. .... .... .. D
2 Recurso de hecho de Salomón Eva.. .. .. .. .. .. .. .. .. D
3 Jorge Wilson con Alberto Vargas.. .. .. .. .. .. .. .. D
4 Guillermo Grove con Banco Italiano. .. .. .. .. .. .. .. D
5 Carlos Ossandón con Jorge Pérez.. .. .. .. .. .... .. D
6 Juan Casarino con Norberto Santelices. . . . . . . . . D
7 Ramón Arriagada V. con Ulises Brull.. .. .. .. .. .. .. D
8 Ofelia y Sara Chateauneuf con Orfelina Duhalde v. de Saint Jean.. .. .. .. .. .. .. D
9 Ofelia y Sara Chateauneuf con Orfelina Duhalde v. de Saint Jean.. .. .. .. .. .. D
10 Eduardo de la Maza con Empresa de los Ferrocarriles del Estado. .. .. .. .. ...... D
11 Urzúa y Theume Lda. (liquidación de sociedad). . . . . D

**Viernes 4 de Noviembre. — Relator señor Illanes**

1 Moisés Cruz contra Laura Ortíz.. .. .. .. .. .. .. .. .. D
2 Moisés Cruz contra Luisa Cisternas.. .. .. .. .. .. .. D
3 Ana Bascuñán de G., Manuel y Rafael Bascuñán con Tumayan y Dides, con partes Jacob Tumayan y Abraham Dideu. . A
4 Inés Roubillar v. de Elizalde con Pedro E. Herrera. . . . . A
5 Isabel Brown con José Mas-Cobro de honorario de J. Arturo Yávar, es parte Jerónimo Mas. .. .. .. ...... .. A
6 Catalina, Francisco y Bruno Barberis Ferrari, Crisanta, Delfina, Luisa y Rosa Harbaris Alvarado, Catalina, Lucrecia, Teresa, Rosa Perpetuo 2.o, Carlos Barberis Rocco, con Galinda Morales y Víctor 2.o Bozio . . . . . . . . . D
7 Manuel Mori con Patricio Achurra. .. .. .. .. ..... .. A
8 Víctor Manuel Silva Briones, posesión efectiva de sus bienes.. .. .. .. .. .. .. .. .. A
9 Sucesión Marcos Rojas con Sucesión Silverio Medina. . . D
10 Filomena Villegas. Posesión efectiva de sus bienes. . .. . A
11 Sara Baeza con Enrique Droguett. .. .. .. .. ........ A
12 Juan Rodríguez Allen con Carlos E. del Pino. . . . . A
13 Ramón Serrano M., con Sociedad Ganadera Gente Grande. . D

**Sábado 5 de Noviembre. — Relator: señor Videla**

1 Carlos Cataldo contra Elva Saldía Saldía. . . . . . . . D
2 Sumario por muerte de Carlos Saldía, son partes Luis Cerda Valdés, Luis Cerda Opazo e Isabel Cantillano v. de S. . A
3 Valech Hnos., con José Barahona.. .. .. .. .. .. .. .. A
4 Francisco Rojas H. con Caupolicán Bruce.. .. .. .. .. D
5 Ignacio Benítez con Juan de Dios Rivera.. .. .. ..... .. A
6 David Hidalgo con Ramón Serrano M. . . . . . . . . D
7 José Ferrer con Fisco. . . . D
8 Sofía Zamora con Carlos Pimentel.. .. .. .. .. .... .. D
9 Enrique Paredes con Hernán Correa R. . . . . . . . . . D
10 Emma Boselli con Luis Valle.. .. .. .. .. .. .. .. .. A
11 Fisco con Deudores Morosos, comuna Duau. Talca, es parte Ricardo Bascuñán .. ..... .. D
12 Martínez Hnos., con Demetrio Saavedra.. .. .. .... .. .. D
13 Enrique Cruchaga Ossa con Nicanor Montt Bisset... . . D
14 Juan Estrada con Sucesión Enrique López. . . . . . . . D
15 Pedro Sordo con Sociedad Estañífera Ventanani. . . . . D

Ministro de semana, señor Rondanelli.
Conforme. Santiago, 29 de Octubre de 1927.

**CUARTA SALA**

**Lunes 31 de Octubre. — Relator: señor Ortúzar**

1 Rosa Gálvez v. de Ahumada con José Agustín Gálvez; son partes: María, Fortunata, Carolina y Rosenda Piña; Florencia y Fortunata Piña Zúñiga .. .. .. .. .. .. .. .. .. C
2 Pieper y Leonhardt con Manuel Cortés .. .. .. .. .. .. D
3 Pedro Losteau con Guillermo Correa .. .. .. .... .. .. A
4 Shinola Company con A. y R. Holmes .. .. .. .. .. .. .. D
5 Pantaleón Verdugo con Ventura Blanco Viel; son partes: don Francisco y don Ignacio Irarrázaval Correa .. .. .. .. . A
6 Manuel Sagredo y otros con Alberto Correa Valenzuela . A
7 Pantaleón Verdugo con Ventura Blanco Viel; son partes: don Francisco y don Ignacio Correa Irarrázaval; incidente sobre cobro de honorarios del perito Pedro Asalgado .. .. A
8 Manuel Sagredo y otros con Alberto Correa Valenzuela, incidente sobre cobro de honorarios del perito Pedro Asalgado .. .. .. .. .. .. .. .. .. A
9 Sucesión José Ramírez, nombramiento de árbitro .. .. .. A
10 José Valenzuela con Empresa de los Ferrocarriles del Estado .. .. .. .. .. .. .. .. .. A

**Miércoles 2 de Noviembre. — Relator, señor Illanes**

2 Sumario por hallazgo de un feto .. .. .. .. .. .. .. .. D
3 Contra Pedro Avila .. .. .. D
4 Contra Luis A. Vergara y Humberto Soto .. .. .. .. .. .. D
5 Contra Alfonso Schbeger y otros .. .. .. .. .. .. .. .. D
6 Angel Torrens contra Antonio Callis ; es parte la Caja de Crédito Popular .. .. .. .. A
7 Francisco Huerta con Arnaldo Falabella .. .. .. .. .. .. D
8 Compañía Minera Disputada de Las Condes con Dirección de Impuestos Internos .. . .. D
9 Miguel Silva C. y Braulio Arriagada con Cantalicia, Dorila y Clorinda Moreno .. D
10 Miguel Silva C. y Braulio Arriagada con Vantalicia, Dorila y Clorinda Moreno .. .. A
11 Juan de Dios Plaza con Carmen Cotta v. de Ugarte .. .. D
12 Juana Fnentes de Chacón con Alberto Chávez .. .. .. .. A
13 Enrique Hallub, quiebra .. .. A
14 Alejandro Greene con Alberto Santander y Carlos Baeza . . A
15 José Guerris con Francisco García .. .. .. .. .. .. .. D

**Corte Marcial.** — Tribunal Pleno a las 17 horas. Concurso para Receptor de Mayor Cuantía de la Ligua.

**Jueves 3 de Noviembre. — Relator, señor Videla**

1 Celia Fuenzalida con Fisco. Son partes Rosa Fuentevilla de Aspillaga, María Antonieta Arbulo, Angel C. Fuenzalida, Alfredo Fuenzalida, Cía. Salitrera H. B. Sloman y Cía. y The Anglo Nitrate and Railway Co. Ltda. Alegatos pendientes.
2 Evaristo Gandarillas con Luis A. Guzmán .. .. .. .. .. .. A
3 Florela, Nicasio y Antonio Ramírez Aris, Francisco E. Valenzuela; Aris por sí y como cesionario de Daniel L. Ramírez A., como marido de doña Aurora Ramírez de Valenzuela y como curador de Luis Ramírez, Aris y Cardenio Ramírez Aris con Banco de Tarapacá y Argentina Limitado .. .. .. .. .. .. .. .. .. .. A
4 Estela Bruce con Caupolicán Bruce .. .. .. .. .. .. .. .. D
5 Zarhy Hnos. con Lues Hnos. D
6 Luis Martín con Carlos Grez . D
7 Víctor Manuel Arce, quiebra es parte Miguel Feliú . . . A
8 Juan del C. Rojas con Fisco A
9 Pedro N. Zúñiga con Alberto Arduino .. .. .. .. .. .. .. A
10 Ascensión Casanova y otro con Rosa Navarro .. .. .. .. D
11 Empresa de los Ferrocarriles del Estado con Pedro N. Parra D
12 Alberto Monrroy con Elías Cauas y Basilio Marzuka . A
13 Municipalidad de Yungay con Lucrecia Seco v. de S. . . . A

**Viernes 4 de Noviembre. — Relator, señor Sanz**

1 Celia Fuenzalida con Fisco. Son partes Rosa Fuentevilla de Aspillaga, María Antonieta Arbulo, Angel C. Fuenzalida, Cía. Salitrera H. B. Sloman y Cía. y The Anglo Chillian Nitrate and Railway C. Ltd. Alegatos pendientes
2 Melquisedec Ortega con Belisario Zamorano .. .. .. .. .. A
3 Daniel Tobar con Fernando Toro .. .. .. .. .. .. .. .. A
4 Roberto Rojas con Luis Manzano .. .. .. .. .. .. .. .. A
5 Fidel Acuña Donoso con Rosa Matilde González y Carlos Acuña .. .. .. .. .. .. .. .. A
6 Alberto Valdivieso y Oscar Erdmann con Bernardo Gómez Solar .. .. .. .. .. .. .. .. A
7 Alejandro Feliú con Javier Martínez (es parte don Juan R. Lamilla) .. .. .. .. .. . A
8 Juan Castellaro con Ernesto Boza Pezza .. .. .. .. .. .. A
9 Luis A. Reyes Ahumada con Angel C. Robles .. .. .. .. A
10 Emma Romero con Moisés Lagos .. .. .. .. .. .. .. .. D
11 Corina Carvajal con Roscario Valdivieso v. de C. .. .. .. A
12 Ricardo Fritis con Luis Zavala .. .. .. .. .. .. .. .. A
13 Clemente Pino con Ernesto Singer .. .. .. .. .. .. .. A

**Sábado 5 de Noviembre. — Relator señor Ortúzar**

1 Celia Fuenzalida con Fisco. Son partes Rosa Fuentevilla de Aspillaga, María Antonieta Arbulo, Angel C. Fuenzalida, Alfredo Fuenzalida, Cía. Salitrera H. B. Sloman y Cía. y The Anglo Chillian Nitrate and Railway C. Ltda. Alegatos pendientes .. .. .. .. .. .. D
2 José Frick con Filomena Olivares; es parte Celmira Andrade .. .. .. .. .. .. .. .. A
3 José M. Ormazábal con Blanca y Hortensia Menéndez, Waldo y Edith Retamal Melo .. .. .. .. .. .. .. .. .. D
4 Cardone Hnos. Ltda. con Castagneto Hnos. .. .. .. .. .. A
5 María Isabel Cantillano con Luis Cerda Opazo .. .. .. .. A
6 Recurso de hecho de Juan Garibaldi .. .. .. .. .. .. .. A
7 Quiebra Alvarez Blanco; incidente sobre cobro de honorarios de Manuel Ardito .. .. .. A
8 Luis Schafer de Z. y Otto Ziegler con Luis A. Zúñiga y Gonzalo Sotomayor .. .. .. .. A
9 Quiebra de Alfredo Ratinof, ramo de calificación . . . A
10 Abraham Musa con Compañía de Seguros Crédito Regional; parte Miguel Arrate .. .. .. A
11 Emilia y Eleodora Araos con Julio Vergara .. .. .. .. .. A
12 Jacinto Valenzuela con Juan Cepeda .. .. .. .. .. .. .. A
13 Manuel Ferrada con Domingo Silva .. .. .. .. .. .. .. .. C

Ministro de semana, señor Carvajal.

**CORTE MARCIAL**

**Audiencia del 2 de Noviembre de 1927. — A las 14 horas. — Relator señor Illanes**

1 Recurso de amparo de Joaquín Vega .. .. .. .. .. .. .. .. D
2 Recurso de amparo de Luis Galleguillos .. .. .. .. .. .. D
3 Contra Arturo Lorca Alcaíno por agresión a carabineros ..
4 Jorge Pérez F., por deserción .. .. .. .. .. .. ..
5 Arturo Baltra García por desacato fuerza armada .. ..
6 Carlos Campos Rencoret por injurias .. .. .. .. .. ..
7 Melania Mu[illegible] Valderrama por injurias a carabineros ..
8 Alba Rosa Fariña Vielma por injurias a carabineros ..
9 Domingo Aedo Acuña, por homicidio .. .. .. .. ..

# AVISOS ECONOMICOS

## 1.—Judiciales. (Posesiones efectivas, quiebras, sociedades, remates, demandas, etc.)

**QUINTO JUZGADO CIVIL, CONCEDIÓ** a Carmela Cariceo v. de Maulén, posesión efectiva herencia de Raquel Maulén Cariceo. N.6

**5.o JUZGADO CONCEDIO A EUGENIA** Vargas y Violeta Vargas de Rahausen posesión efectiva de herencia de Delia Vargas de V. J. Practicará inventario solemne el secretario el 8 de Noviembre, 3 P. M., su oficina. 5—Nov.

**QUINTO JUZGADO. CONCEDIO A** Mercedes Castro Fuentes v. de Ramírez, posesión efectiva de Ceferino Rodríguez Franco. 31—O.

**EXTRACTO DE FORMACION DE** Sociedad.— Certifico: que por escritura otorgada hoy ante mí, como suplente del notario don Luis Cousiño Talavera, en virtud de decreto judicial, doña Amelia Molinos y los señores Oscar, Humberto y Vicente Molinos Gaete, todos de este domicilio, formaron una sociedad comercial colectiva cuyos objetivos serán: a) comprar, vender, arrendar e hipotecar por cuenta propia o ajena, propiedades urbanas o rústicas; b) Emprender todas las empresas o negocios, ejecutar todos los actos y celebrar todos los contratos, civiles o comerciales que la sociedad tuviere a bien emprender, celebrar o ejecutar, la cual girará con la razón social de Molinos Hermanos, correspondiendo la administración de la sociedad y el uso de la firma social a los socios don Oscar, don Humberto y don Vicente Molinos, quienes podrán obrar separadamente. El capital de la sociedad es la suma de un millón de pesos, aportados por los socios en cuotas iguales de doscientos cincuenta mil pesos cada una. La sociedad podrá iniciar sus operaciones con esta misma fecha y terminará el treinta y uno de Diciembre de mil novecientos treinta y tendrá su domicilio en esta ciudad. Santiago, dieciocho de Octubre de mil novecientos veinte y siete.— Luis Cousiño Mac-Iver, N. S. 31—O

**5.o JUZGADO CONCEDIO POSESIÓN** efectiva de herencia de Santiago Castagneto al Hospital Civil de Rapallo y a Olga Sermini. 5—N.

**5.o JUZGADO CONCEDIO A EUGENIA** Vargas y Violeta Vargas de Rahausen posesión efectiva de herencia de Delia Vargas de V. J. Practicará inventario solemne el secretario el 8 de Noviembre, 3 P. M., su oficina. 8—N

**REMATE VOLUNTARIO.—EL PRIMER** Juzgado de Letras en lo Civil de Valparaíso, por resolución de esta fecha, ha señalado el día 18 de Noviembre próximo a las 15 horas ante el señor Juez del tercer juzgado de esta ciudad, para que se verifique el remate de los derechos que a los menores Adolfo, Juan, María, Adriana y Eduardo Alfredo Jeria Bórquez les corresponden con doña Juana Bórquez v. de Jeria por herencia de don Adolfo Jeria Díaz, sobre una propiedad raíz ubicada en Valparaíso, cerro del Barón, calle O'Higgins N.º 20, que según sus títulos deslinda al Norte calle de O'Higgins, al Sur, calle Carrera, al Oriente don Luis Farías y al Poniente María Leighton, hoy Alberto Stuven. — Las posturas principiarán por el mínimum de $ 20,000, y el precio del remate se pagará al contado. Más antecedentes pueden consultarse en la secretaría el que suscribe.— Manuel Rojas, Sec. — Santiago, Octubre 26 de 1927. — Aníbal Muñoz, Sec. 31-O

**POR AUTO DEL SEGUNDO JUZGADO** se concedió la posesión efectiva dejada por Antonio Zamora a Felicidad, Irene e Inés Zamora y a doña Aurora Maturana de Zamora. Se practicará inventario solemne en Secretaría. 10—N.

**POR RESOLUCION 30 SETIEMBRE** Tercer Juzgado Civil, concedió a Adela, Carlos Manuel Remedios y Javiera Inés Urrutia, posesión efectiva herencia Adela Urrutia v. de Urrutia.—El secretario. 8—N

**POR RESOLUCION 1er. JUZGADO** Civil, Octubre 18, concedióse a Elsa Wilkommen viuda de Wilke posesión efectiva herencia de Emilio Wilke Heine. 31—O.

**QUINTO JUZGADO, CONCEDIO A** Mercedes Castro Fuentes v. de Rodríguez, posesión efectiva de Ceferino Rodríguez Fuentes. 3—27.

**2.o JUZGADO CIVIL DE SANTIAGO.**—Por decreto de fecha 25 de Octubre de 1927 se ha mandado citar por edictos a los que se crean con derecho a unas capellanías de $ 8,000 de capital mandadas fundar por doña Manuela Tocornal de Jordán, denunciadas por doña Ana Luisa Jordán de Amunátegui y don Alfredo Echazarreta, para que en el plazo legal hagan uso de sus derechos.— El secretario. 10—Nov.

**5.o JUZGADO CONCEDIO A EUGENIO** Vargas y Violeta Vargas de Rahausen posesión efectiva de herencia de Delia Vargas de V. J Practicará inventario solemne el secretario, el tres de Noviembre, 3 P. M., su oficina. 2-N

**5.o JUZGADO CONCEDIO A CAROLINA** Araya v. de Ramírez y a Sara Ramírez Araya posesión efectiva de herencia de Luis Ramírez Vilches. 3—Nov.

**NOTIFICACION. — COMUNIDAD** Agrícola de Queule. — Los señores Napoleón Zúñiga, Abraham Herrera y Washington Bannen, pidieron que el Juzgado ordenara al Secretario publicar un aviso dejando sin efecto las notificaciones ya hechas por los diarios, y el Juzgado negó lugar. Dichos señores apelaron y el Juzgado proveyó. Santiago, veintiseis de Octubre de mil novecientos veintisiete. — Concédese. — Pedro Urzúa. — R. Baeza E., Secretario. — R. Baeza E., Secretario. O-31

**QUINTO JUZGADO CONCEDIO A** Clotilde Prado v. de Morgado posesión efectiva de Juan B. Morgado Flo es. 8—N.

**QUINTO JUZGADO CONCEDIO A** Juan, Natalia y Dominga Plácido Gualano, posesión efectiva de María Gualano v. de Plácido. 10—N.

**POR ORDEN DEL SEÑOR JUEZ** del primer Juzgado Civil de esta ciudad, cítase a comparendo a los comuneros de la Población Palermo (Comuna de San Miguel), para el diecisiete de Noviembre próximo, a las 15 horas, para proceder a la distribución de las aguas de regadío de dicha población.

**REMATE. — POR ACUERDO DE** los herederos de don Ulrich Bath, se procederá al remate de la propiedad calle Unión Americana 79 y 81, ante el Compromisario don Carlos Schürmann, Bandera 164, el Miércoles 2 de Noviembre, a las 11 A. M. Mínimum: $ 80,000, pagaderos reconociendo valor a que estuviere reducida deuda hipotecaria el día de la escritura, originaria de $ 16,000. Resto: mitad al contado, mitad tres meses plazo. Bases y antecedentes en el estudio del Compromisario.

**POR AUTO TERCER JUZGADO** Civil de fecha 5 de Octubre presente año, se ha declarado en quiebra al comerciante de esta plaza don Isaías Soto Reyes, Alameda 2826. Nombróse síndico provisorio a don Gastón Goyenechea y se fijó el 22 de Noviembre próximo a las 10 horas para la primera Junta de Acreedores.—El Secretario. N-5

**REMATE.—POR RESOLUCION del** señor Juez del Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de esta ciudad, se señaló el once de Noviembre próximo, a las quince horas para el remate de la propiedad de Freire N.os 601 y 609. Mínimum: $ 70,000. Autos: Rothstein con Cereceda.—Cruchaga, secretario. 31—O

**QUIEBRA CID Y FRICK.— POR** decreto del Cuarto Juzgado Civil de Setiembre 22, de 1927, se ordenó publicar en "La Nación" y "El Mercurio", solicitud del síndico provisorio, en que pide sobreseimiento temporal de la quiebra por no existir bienes.— El Secretario. 1.o—N

**QUIEBRA GARCIA DIEZ Y COMPAÑÍA.**—Por auto fecha 15 del corriente, por el cuarto Juzgado Civil, se ha declarado en quiebra a la sociedad comercial de García Diez y Compañía, calle Carlos Walker Martínez 75, y personalmente a sus socios señores César Andrei, Marcos Bennacchio, Juan Diez y Arturo García; nombrado síndico provisional a don Enrique Kraemer y fijádose para la primera junta el 17 de Noviembre, a las 15 horas.—El secretario. 31—O

## 2. — Arboles y plantas. (Compra-venta)

**JARDINERAS PARA NICHO, DESDE** $ 1.50. Fábrica Mancini. San Pablo 1350. 31-O

**TORNERIA, MUEBLERÍA**, Tonelería. Especialidad jardineras y tinas de lujo. Muebles y lámparas coloniales. — Precios incompetibles. — Tinas para plantas, todos tamaños. Delicias 2439. R—

**DESEA UD. COMPRAR CLAVELES** americanos directamente al productor, únicos en Santiago. Durán Hnos. Mapocho 932, Mercado. 2—N

**ALMACIGOS FLORES FINAS, 25** variedades, vendo barato. Prado 855. Carros Bilbao. 30-O

**BOTONES DE ROSA VENDESE.**— Macul 1130.

**BOJ, SIEMPRE VERDE, PARA** guirnaldas, gran variedad plantas en maceteros, realízanse por cambio domicilio. Santo Domingo 2177.

**SEMILLAS IMPORTADAS GARANTIDAS MASHFOOD PARA AVES HUEVOS PARA INCUBAR MORANDE 717**

**FLORES, BOJ Y RAMAS VENDESE** vende el Jardín Lo Franco, Carrascal 4601, al lado de la iglesia, tomar góndolas Carrascal, salen frente estación Mapocho. 31-O

**JARDINERAS PARA CEMENTERIO** desde $ 0.50. Santo Domingo N.o 1044, Acetilena. 31—O

**VENDO FLORES. AVENIDA CENTENARIO** 835. 30—O.

**TODOS SANTOS: FLORES VENDENSE.** Avenida Brisas del Maipo N.o 40, tranvías San Bernardo, Paradero 27. 30—O.

**TODO SANTO ARREGLO MAUSOLEOS.** Hago guirnaldas, coronas cruces y vendo flores, a precio de quinta. Monjitas 741. 30-O

**CORONAS, GUIRNALDAS, PARA** Todos Santos hace ex-Jardín República. Gay 2170.

**$ 700 REGALO MAGNIFICO CAMIÓN** con arneses. Verlo, Mapocho 2927. De 10 a 12. 31—O.

**VENDESE BOTONES ROSA, TRES** pesos ciento. San Francisco 47. 31—O.

## 3.—Automóviles, afines y accesorios.—Escuelas de choferes.—Garages.—Vehículos, accesorios y animales de tiro.—Talajer

### Automóviles, Afines y Accesorios

**FIAT BERLINA, ULTIMO MODELO**, nuevo, véndese de ocasión, por viaje. Verlo y tratar: Garage Providencia 1162. N-1.o

**CAMION CHASSIS FIAT, 2 TONELADAS**, funcionando. Ocasión única. Ver Garage. Providencia 1162. N-1.o

**VENDO DOS GONDOLAS, UNA** con recorrido Matadero. Dirigirse carta: Independencia 1131. Valenzuela.

**CAMION FORD, FACILIDADES PAGO**, vendo rápido, Padura 499. — Felid.

**FORD EXCELENTE, REGALO, San** Diego 11. 1-N

**$ 700 REGALO MOTOCICLETA "ALCYON"** sin uso. San Pablo 4419. 31—O.

**CARROCERIA Y GARAGE.—CATEDRAL 2832.**—



Hago todo tipo carrocerías, pintura, tapicerías, trabajo mecánica, resortes. Atención esmerada. Precios sin competencia. R.

**ESTACION DE SERVICIO FORD**, hace trabajos rápidos, A. Rommer, Delicias 2474. 30-O

**VENDO AUTOMOVIL "CHEVROLET"** turismo, moderno, Domeyko 2354. 31—O.

**REPUESTOS FORD LEGITIMOS**, vende, A. Rommer, Delicias 2476. 30-O

**VENDO REGALADA GONDOLA RECORRIDO** Alameda. A. Barroso 22. O—30

**AUTOMOVILES MODERNOS TIPOS** chicos 5 asientos; económicos, especiales para hombres de trabajo, profesionales, industriales, etc. etc., ofrezco a precios de verdadera ocasión con grandes facilidades; Rugby, Essex, Gray, etc. Chassis especiales para transportes rápidos. — Antonio Escobar Williams, Delicias 1751, frente a Castro. 6—N.

**VENDO DE OCASION, GONDOLA** salón, Ford, recién ajustada, neumáticos nuevos, buen recorrido, tratar San Luis de Francia 1495.

**GONDOLA FORD CON RECORRIDO** compro por mensualidades. Lingue 831.

**CHASSIS PARA CAMION FORD** vendo. La Paz 358. 31—O

**DIFERENCIAL CAMION FORD**, véndese ocasión. San Diego 1932.

**MOTOCICLETA "TRIUMPH" grande**, véndese ocasión, garantida. San Diego 1932.

**CARROCERIA SPORT COMPLETA**, para Ford, vendo. Tapabarros, capota, parabrisa. Tratar: San Ignacio 834. 31-O

**CAMION CUATRO RUEDAS, ESPECIAL** para fundo, molino, carga 3 mil kilos, con arneses se vende de ocasión, G. Bustamante. 76. 31O

**VENDO AUTO DODGE, LASTRA 852**

**CHOFER**
Cuando usted necesite arreglar su motor, no olvide la Estación de servicio.
PEDRO MEDINA
San Diego 1270 —R

**1.100 VENDESE FORD TRABAJANDO.** Compañía 3151. 30—O.

**COMPRO RADIADOR AUTO. Chandler** o Wescot. Tratar de 9 a 10 A. M. Moneda 715. 30—O.

**VENDO CAMION REPUBLIC, PERFECTO** estado, casi nuevo, carga asegurado solo cinco mil pesos contado; resto facilidades. San Diego 211. 30—O.

**AUTOMOVILES FORD TURISMO**, un automóvil grande, seis cilindros, cerrado, bueno para taxi, vendo regalado. Vicuña Mackenna 456. 1.o—N

**BROCKWAY CON BUEN RECORRIDO**, se vende con facilidades. Carmen 84. O-30

**GARAGE SAN DIEGO 1844 COMPOSTURA** toda marca autos, trabajos garantidos. Arriéndase boxes, alojadas Góndolas $ 2. Ford uno. 30-O

**DODGE, TURISMO, MUY BUEN ESTADO**, vendo, Brasil 66. 31-O

**CARROCERIA FORD, LANDAULET** vendo barato o cambio por turismo. Av. Condell 25.

**VENDO CARROCERIA FORD, FLAMANTE**, en $ 1,000. Tratar: Independencia número 2501. O—31

**COMPRO MOTO, PREFERENCIA** Indian Scouts, pago al contado. Dirigirse por carta a F. D., Gorbea 1750.

**COMPRO CONTADO AUTO FORD**, con partida, año 1925, prefiriéndolo sea de particular, bien conservado, de ocasión. Indicar precio: Casilla 4018. O—31

**SE VENDE MOTO INDIAN CON** side-car, en buen estado, $ 1,800. Calle Picarte 262.

**HUDSON TIPO M, RECIEN PINTADO**, óptimo estado, 9,000, véndese. Av. Italia 830.

**PAIGE 7 ASIENTOS, BUEN ESTADO**, véndese $3,500. Avenida Italia 830.

**SE VENDEN DOS CAMARAS NUEVAS** Kelley 33" x 5", 3 parachoques y una carrocería trasera para Ford, Rugby o Gray. Santo Domingo 3315. Casa 2.

**MOTOCICLETA INDIAN, 7 HP.**, vendo de ocasión. Irarrázaval 1335. O-31

**GONDOLA BROCKWAY, MATADERO-Diagonal**, vendo pequeña suma contado, resto facilidades. Marina Gaete 782.

**GONDOLA VENDO MUY BARATA**, facilidades, 4137. Blanqueado. 31O

**BROCKWAY CON BUEN RECORRIDO**, se vende con facilidades. Carnot 84. 31-O

**PATENTE AUTO PARTICULAR** compro. Cochrane 1643.

**GONDOLA FORD O CHASSIS SOLO**, buen recorrido, verdadera ocasión. Unión Americana 227.

**GONDOLA FORD, BUEN ESTADO**, recorrido, entradas comprobadas o camión carga, con trabajo permanente, compro pagando 2,000 pesos contado, resto facilidades. Tratar: Hidalgo. García Reyes 41. 1.o—N

### Vehículos, Accesorios y Animales de Tiro

**FABRICA DE VEHICULOS PARA NIÑOS**
COCHES CUNAS
"LA HISPANO CHILENA"
PRAT, 1840.

**VENDO HERRAMIENTAS DE CARROCERÍA**; verlas y tratar: Huemul 1475. 30—O.

**BREACK GRANDE, FAETON VIS A VIS**, faetón chico, cab. tonneau ideal y varios otros. Delicias 2474. 30-O

**CARRETONES PANADEROS NUEVOS** último modelo, vendo. Madrid 1111. 1.oN.



**FCA. DE RODADOS PARA NIÑOS.** Coches plegables, desde $ 98, velocípedos, $ 27, autitos, $ 47, ESMERALDA 813.

**SE COMPRA CARRETELA CON REPARTO** de leche. Tratar en la calle Juan Miranda N.o 867. De 10 a 11 1|2 A. M. 30—O

**OCASION: CABALLO GRANDE NEGRO**, tiro solo, garantido vendo. Tratar: tardes, Gorbea 2550. 30—Oc.

**COCHE DE CUATRO RUEDAS CON** arneses, liviano, firme, vendo de ocasión. Av. Blanco 3057. 30—O.

**DE OCASION SE VENDE CARRETELA** con aperos y caballo de tiro solo, todo en inmejorables condiciones. Verla en Independencia 2127. 30—O.

**VENDESE CARRETELA DE OCASIÓN**, Plaza Chacabuco. Calle Roble 1035. 30—O.

**CARROCERIA MAPOCHO. — Mapocho 2272.**—Tengo entrega inmediata, 2 carretones panaderos, llantas goma, 2 llantas fierro, dos usados. Gran partida camas litre para carretones por m|m., 100 Ton. fierro viejo.



**CARRETA, CARRETON ARENERO**, carretón cuatro ruedas, vendo barato Av. Paz 265. 30-O

**ELEGANTE BREACK TONNEAU**, cuatro ruedas, llantas goma, arneses vendo. Independencia 449. 30—O.

**PARA PROVINCIA VENDESE cuatro** victorias, buen estado, con o sin caballos. Avenida Hipódromo 1396. 1—N.

**OCASION VENDESE BICICLETA** barata. Chacabuco 530. 31-O

**BICICLETA CON FRENO PEDAL** y lámpara eléctrica (dínamo), vendo por $ 200 R. K., calle Fuentes 1049. Recoleta.

**BICICLETAS DE OCASION, VENDO** dos casi nuevas. Una de carrera, "Origán", otra paseo "Stawart". San Diego 1523.

**$ 180 VENDO BICICLETA MEDIA** carrera. $ 120 automóvil para 2 niños, con cadena. Victoria 782.

**BUEN CARRETON VINERO, APERADO**, con patente, vendo. Cueto 851.

**OCASION: VENDO CARRETONCITOS** heladero. García Reyes 773. 30—O

**BICICLETA PARA SEÑORITA EN** muy buen estado se vende. Alameda 151.

**CABALLOS TIRO SOLO, DE OCASIÓN**, vendo por viaje. Maruri 639. O-31

### Escuela para Choferes

**ESC. PRACTICA CHAUFFEURS-**mecánicos. Cursos rápidos, enseñanza por sus dueños, varias marcas. Vicuña Mackenna 456. 14-Dic.

**CURSO RAPIDO DE CHAUFFEURS** mecánicos, enseñanza única. Pida prospectos. Universidad del Trabajo. Moneda 859. 30-O.

## 4.—Animales. (Compra y venta).

**GATITOS PERSAS, PLOMOS, REALÍZANSE** muy baratos. Franklin 1075. 30-O

**PERDIGUERO CAZADOR VENDO**, ocasión. Maestranza 1268. O—30

**BUL - TERRIER, PEDIGREE BUBIS**, se venden. Av. Salvador N.o 2201. 30—O.

**VACAS RECIEN PARIDAS VENDO.** Santos Dumont 1039. O-30

**VENDO CHANCHO GRANDE Y** chanchitos chicos finos, Avenida Amengual, Villa San Benito, al término recorrido camiones Pila. 30-O

**SE VENDEN BURRAS RECIEN paridas.** Carrascal 4475. 30—O.

**CHANCHITOS SE VENDEN. BASCUÑÁN** Guerrero 2291. 1—N.

**VENDO PERRITO LULU BLANCO.** San Diego 103.

**PERRA NUEVA RAZA GRANDE**, vendo. Cueto 851.

**PERRO PERDIDO BULLDOG, CAFÉ**, obedece nombre "Cro", se dará gratificación. Moneda 2176.

**VACA LECHERA QUE PRODUZCA** mínimum 18 litros diarios, compro. Av. Manuel Montt 1304.

## 6. — Acciones y Bonos. (Compra y venta).

**VENDO CIEN ACCIONES FUNICULAR.** Octavio Toro, Mercado Central. 31—O

## 7.— Aves, Pájaros y Huevos. (Compra y venta).



**¿QUIERE USTED COCINAR** rápida y económicamente? Compre una cocina a parafina a Augusto R. Graf.— San Diego 87 y San Pablo 2834. R.

**CRIADORAS "SOLT-HOT", LAS** únicas que le crían sus polluelos sanos y robustos, son las más económicas, sin mecha ni mal olor. Resérvese una antes de que se agoten. Nataniel 30. 30—O.

**INCUBADORAS "PATAGONIA" las** que le dan el mayor porcentaje de pollos. Nataniel 30. 30—O.

**HUEVOS FRESCOS DE DIA DEL** Criadero "Hebe" a veinte y dos pesos el ciento. Nataniel 30. 30—O.

**CRIADORAS "SOLT-HOT", LAS** únicas que le crían sus polluelos sanos y robustos, son las más económicas, sin mecha ni mal olor. Reserve una antes de que se agoten. Nataniel 30. 30—O.

**INCUBADORAS "PATAGONIA", las** que le dan el mayor porcentaje de pollos. Nataniel 30. 30—O.

**ALIMENTO AVES AUMENTAR postura**, conchuela, huevos consumo e incubar, vende, Almacén Carmencita, Castro 401. 31-O

**MAQUINAS PARA PICAR PASTO**, moler toda clase de granos, conchuela, comederos para pollos y gallinas, anillos de todas clases, estuches de caponaje los más completos, mash-food, preparación científica. Nataniel 30. 30—O.

**DESDE $ 8 DOCENA, HUEVOS incubar**, gallinas seleccionadas, criadero Carmencita, dirigido profesor Echeverría, vendo, Castro 401. 31-O

**HUEVOS FRESCOS DEL DIA DEL** Criadero "Hebe" a veinte y dos pesos el ciento. Nataniel 30. 30—O.

**¡APICULTORES! OCASION, VENDO** en San Bernardo 23 colmenas "Layens" con, sin abejas. Prensa "Riescke" para estampar cera. Biógrafo salón, máquina fotográfica, ampliadora. Avenida Condell 403. 30—O.

**HUEVOS INCUBAR PLYMOUTH** Rock, $ 24; Brahma armiñada y Orpington leonada, $ 15. Rhode Island y Leghorn $ 8 docena. Aves seleccionadas pura raza. Avenida Manuel Montt 1873. O-30

**HUEVOS PARA INCUBAR GARANTIDOS** con devolución del dinero por cada huevo que no produzca pollo. Como en años anteriores, desde el 30 de Octubre rigen los precios especiales de Verano, muy rebajados. Criadero Rhode Island (M. R.) Avenida José Pedro Alessandri 396. 1—2

**VENDO OCASION CRIADORA Campana** 200 pollos. Pedro Montt 9. Villa Moderna. Hipódromo Chile.

**VENDEDOR**
con referencias y que tenga relaciones en el ramo de abarrotes, necesito.
Tratar de 2 a 4:
ARANA 857

**VENDO TRES GALLOS INGLESES**, de pelea, verlos: Condell 769.

**GALLOS LEGHORN, BLANCO SE** vende. Bascuñán Guerrero 2291. 1—N.

**CRIADORAS "SOL-HOT", LAS UNICAS** que le crían sus polluelos sanos y robustos, son las más económicas, sin mecha ni mal olor. Resérvese una antes de que se agoten. Nataniel 30. O—30

**INCUBADORAS "PATAGONIA", las** que le dan el mayor porcentaje de pollos. Nataniel 30. O—30

**MAQUINAS PARA PICAR PASTO**, moler toda clase granos, conchuela, comederos para pollos y gallinas, anillos de todas clases, estuches de caponaje, los más completos, mash-food preparación científica. Nataniel 30. O—30

**HUEVOS FRESCOS DEL DIA DEL** Criadero "Hebe", a veintidós pesos el ciento. Nataniel 30. O—30

**GALLINAS Y POLLOS FINOS, TODOS** cinco pesos. Central 16 (Aguada)

**HUEVOS LEGHORN PARA INCUBAR**, $ 6 docena. Granja Adriana, Concepción 1045. 1.o—N

## 8.— Avisos varios

**FABRICA DE CARPAS, BRASIL** 700. Teléfono 3677. H. A. Bustos R. Nov-14

**TALLER DE COMPOSICION EN** Santiago, San Antonio 674. Se encarga de hacer composición para imprentas. Tipo 10 cursivo, 8, 10 y 12 negros. Puntualidad en la entrega. 1—N.

**SEÑORA: ARREGLE SUS MUÑECAS** descompuestas antes de Pascua, el taller especialista "Tupinamba", Esmeralda 875, tiene toda clase repuestos. Precios módicos. 30-O

**FABRICA LA REPUBLICA**
CALZADO FINO ECONOMICO
ENVIAMOS CATALOGO Y NECESITAMOS AJENTES EN PROVINCIAS - ESCRIBA UD
DELICIAS 3089
SANTIAGO

**ROSA CARREÑO (MODISTA), atiende** a su antigua clientela en su nuevo local. Madrid 759. O—31

**CORTO Y ONDULO MELENAS**, peinadora en Madrid 759. N—1

**MATAMOSCAS, EL MEJOR EXTERMINIO** conocido. Atrae y mata las moscas. Por mayor y menor, en Huérfanos 710. N—1

**MILLOTYPE, MAQUINA PARA** multiplicar cartas rápidamente, cualquiera cantidad; escritura máquina escribir, véndese ocasión. Huérfanos 710. N—1

**$ 0.60 MADEJA LANA. HUERFANOS** 1494.

**COMPRO TRAPOS NUEVOS. Huérfanos** 1494.

**CONTABILIDADES, INVENTARIOS**, balances comerciantes al por menor. Huérfanos 1059, segundo piso, oficina 14. 31—O

## 9.— Contadore

**COMERCIANTES: LLEVAMOS contabilidades** desde $ 10, se garantiza seriedad y toda reserva. Dirigirse a Casilla 1343. 30—O

**CONTADOR COMPETENTE EN balance** general necesítase para establecimiento minero en el Sur. Ofertas detalladas a Casilla 3024. Santiago. 30—O

**"OFICINA DE CONTABILIDAD Chile"**. Contador Medel, listos para atender sus órdenes. Delicias 2628. 8N

**SITIOS para construir**

$ 42,000 Maruri esquina de Pinto, espléndida situación, comercial, 475 metros cuadrados superficie.

$ 18,000 Ocasión, Maruri a tres cuadras Bandera, 10.50 metros frente por 22 metros fondo.

$ 15,000 Barrio Independencia, a tres cuadras Bandera, bonito sitio. 10.75 por 20 metros.

Tratar:
DAVILA 726
De 2 a 7 P. M.

**Sucursales de «LA NACION»**

Cerca de su casa hay una sucursal de nuestros Avisos Económicos, instalada ex-profeso para su comodidad.

Sírvase leer la lista siguiente y encontrará la sucursal de su barrio:

EYZAGUIRRE 1116.—Imprenta El Esfuerzo.
PORTAL EDWARDS 2748.—Cigarrería La Nación (frente a la Camisería Matas).
BRASIL N.o 4.—Cigarrería Sucre.
SAN PABLO 2571.—Librería Valparaíso.
MATUCANA 869.—Sastrería El Buen Gusto.
CORREO CENTRAL.—Kiosco Central.
SAN PABLO 950.—Galería Las Rosas.
INDEPENDENCIA 848.—Cigarrería.
INDEPENDENCIA 956.—Cigarrería La Nación.
SAN DIEGO 1238.—Imprenta Echeverría.
PROVIDENCIA 1303.—Cigarrería.

**Reciben avisos y suscripciones de 9 a 12 M. y de 2 a 8 P. M.**

CONSULTE NUESTRAS TARIFAS Y CONDICIONES DE PUBLICIDAD

## Cuerpo de Bomberos.

**CUERPO DE BOMBEROS.**—Cítase a las compañías a ejercicio combinado para el Domingo 30 del presente, a las 8 A. M. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: Plaza Ercilla.—El Secretario General. O-30

**OCTAVA COMPAÑIA DE BOMBEROS**, "La Unión es Fuerza".—De orden de los Tenientes, cítase a la Compañía para el Martes 1.o de Noviembre, a academia parcial de Compañía. Hora: 9.30. Punto de reunión: Vicuña Mackenna y Diez de Julio. Uniforme de trabajo.—De orden del Capitán, cítase a ejercicio, a las 10.30 horas, en el mismo punto. — El Ayudante. 1—N.

**4.eme COMPAGNIE DE POMPIERS.** —Pompe France.—Academie lere et 2eme Sections restant du personnel invites, Mercredi 2, a 6 heures. Academie Generale le meme jour a 6 h. et quart. Tenue de travail. Reunion au quartier.—L'Adjudant. N-2

## 12.—Propiedades. (Compra-venta y arrendamientos)

### COMPRA-VENTA

#### A. — Terrenos, sitios y chacras

**VENDO SITIO EN PICHILEMU**, espléndida situación o permuto con otro en Santiago. General Bustamante 673.

**VENDESE SITIOS LUCRATIVOS**, precios módicos. De 12 a 3. Martínez Rozas 4195. 31—O.

**LINDO TERRENO EN AVENIDA** Miguel Claro 765, 12 a 22 metros frente, por 39 de fondo, sin explotaciones, plantado, vendo ocasión. A una cuadra carro 35.

**TRIPLICAR CAPITAL COMPRAR** terreno Gran Avenida Santiago-San Bernardo. Tratar propietario. Casilla 4552.

**SITIO DE 8.33 x 22 SITUADO CALLE** Washington, traspaso. San Francisco 2212.

#### A.—Casas Quintas, Chalets y Sitios

**PROPUESTAS PUBLICAS. — DIRECCIÓN** del Depósito General de Vestuario y Equipo del Ejército. — Llámase la atención a un aviso que se está publicando en el Diario Oficial, pidiendo propuestas por diversos artículos para suministrar a las Unidades del Ejército. 31-O

**CARTAGENA, CHALET CON DIEZ** piezas, vista playa grande, con parque, vendo 47,000; otro chalet en 50,000; otro en 25,000. Tratar: Huérfanos 1059, oficina 9.

**CARTAGENA, CHALET CON frente** mar, vendo 30,000. Huérfanos 1059, oficina 9.

**80,000 CASA-QUINTA LO OVALLE**, gran chalet 3|4 cuadras cuadradas, plantadas con frutillares, naranjos, limones, flores, parrones, gallineros, etc. Deuda 30,000. Huérfanos 1059, oficina 7.

**200,000 VENDESE PROPIEDAD 3** pisos, 30 metros de Alameda, muy central, apta para fábrica, tiene casa habitación. Deuda Caja $ 50,000. Huérfanos 1059, oficina 7.

**GRAN CITE MODERNO SITUADO** en Carrión, 92 casitas. Produce 4,300 mensuales, vendo o permuto por fundo zona central. Huérfanos 1059, oficina 7. Cornelio 2.o Aravena.

**VENDO CASA CALLE EDISON**, grandes facilidades. Huérfanos número 1059, Oficina 7.

**15,000 CASA CALLE FRESIA, 10** por 26 metros, 4 piezas, hall, cocina, luz, agua. Debe 6,000 pesos. Caja de Retiro, resto al contado. Huérfanos 1059, oficina 7. Cornelio 2.o Aravena.

**48,000 CALLE LEOPOLDO, A DOS** cuadras Irarrázaval, 8 piezas, edificio cal y ladrillo, estucado. Contado 20,000, saldo facilidades. Huérfanos 1059, oficina 7.

**TERRENOS PARA HABITACIONES** obreras, desde 2,000 pesos lote, pagaderos con $ 50 mensuales, calle Andes. Pasaje Progreso, San Diego afuera, cerca Ovalle. Huérfanos número 1059, oficina, Cornelio 2.o Aravena.

**FUNDO CERCA DE CURICO, 500** cuadras planas regadas en 750,000, deuda 180,000, vendo o permuto.

**FUNDO RAMAL, ALCONES, 200** cuadras regadas y 250 de rulo, véndese en 500,000, deuda 150,000.

**CHACRA EN LOS ANDES, 7 1|2 cuadras** planas regadas, con casas, 42,000, deuda hipotecaria 15,000. Datos: Huérfanos 1059, oficina 7. Cornelio 2.o Aravena.

**VENDO 3 CASAS BARRIO FERMIN** Vivaceta, c|u. en 8,000, 3 piezas, cocina, frente de ladrillo, al lado de la parroquia, bien cerrada, mide 10x43 varas, 4,000 al contado, resto 3 años por mensualidades. Huérfanos 1059, oficina 7.

**8,500 CASA ESQUINA BARRIO Fermín** Vivaceta, 3 piezas y cocina, frente ladrillo, un paso de la Parroquia, bien cerrada, góndola al lado, 10x43 varas, al contado 4,000, resto 3 años, por mensualidades. — Huérfanos 1059, oficina 7. Cornelio 2.o Aravena.

**14,000 BARRIO FERMIN VIVACETA** sitio con 2 piezas, 1,500 m|c. plantado, agua y luz. Huérfanos 1059, oficina 7.

**155,000 MAIPU DOS CASAS HABITACIÓN** y amplio local para bodega, deuda hipotecaria, venden o permútase. Huérfanos 1059, oficina 7.

**POBLACION BELLAVISTA SITUADA** en el centro de Cartagena, sitios pagada con cuotas desde 35 pesos mensuales sin intereses, preciosa vista al mar, agua potable y luz. Consulte planos. Huérfanos 1059, oficina 7. Cornelio 2.o Aravena.

**$ 12,000 FRANKLIN ESQUINA Marconi**, e inmediato calle Santa Elena, 18.40 x 26.40, metros, vendo lote de terreno, pagadero mitad contado saldo facilidades. — Federico A. Reyes. Huérfanos 1433

**$ 15,000 LOTE DE TERRENO CON** frente a calles Franklin, Washington y Cuevas 44 x 17 metros vendo con facilidades de pago, también venderíase la mitad. — Federico A. Reyes. — Huérfanos 1433.

**¡ LA MEJOR INVERSION DE AHORRO!** Aproveche usted sitios pagaderos en cincuenta cuotas mensuales vendo en barrio urbano: calles Lira, Madrid, Rogelio Ugarte, Cuevas, Washington, San Luis, Camilo Henríquez, Marconi, Santa Elena, Concepción, Arauco y Franklin, a quince minutos de Plaza de Armas, góndolas Maestranza, Santa Elena, Carmen-Lira. Luz eléctrica, agua potable y toda clase de servicios. Sector VII de la zona para préstamos de edificación que concede la Caja de Crédito Hipotecario (Decreto-ley N.o 308). — Federico A. Reyes. — Huérfanos 1433.

**45,000 JUAN VICUÑA 14x45, DOCE** piezas; 12,000 vendo Madrid; 27,000 Maruri, 9 piezas; 30,000 Lillo, 9 piezas; 24,000 Avenida Chile, próxima Recoleta; 110,000 regia propiedad Dávila, de renta. Tengo de todos precios, distintos barrios. Dávila 1061. 30—O.

**SITIO EYZAGUIRRE, ESQUINA** Huemul 837 metros cuadrados. Vendemos de ocasión. Huérfanos 1317. — Guzmán y Silva.

**$ 4,500 MAESTRANZA INMEDIATO** Arauco, vendo sitio 8.36 x 21.65 metros. — Federico A. Reyes, Huérfanos 1433.

**$ 6,000 MAESTRANZA ESQUINA de** Arauco, vendo sitio 8.50 x 21. 65 metros. — Federico A. Reyes. Huérfanos 1433.

**$ 20,000 CALLE MARURI INMEDIATO** Carrión vendo casa dos pisos, once piezas y servicios, mitad contado, saldo facilidades. — Federico A. Reyes. — Huérfanos 1433.

**$ 65,000 VENDO CASA SITUACION** inmejorable Avenida Matta 733, frente Liceo María Auxiliadora, dos patios, nueve piezas, dependencias, deuda: 26,000.

**VENDEMOS o PERMUTAMOS**

por propiedad de renta, regia casa de un piso en Compañía, muy central. Mide 12x54. Se compone de: salón, salita, comedor, 6 dormitorios, baño, 3 patios grandes, dependencias y árboles frutales.

Precio de gran ocasión: $ 170.000

- 1320 - AGUSTINAS - 1320 -

**LUIS SIIVA CORTES Y CIA.**

**CASA 17 PIEZAS Y ARBOLEDA,** vendo en Peñaflor, Frente a la Plaza. 1.oN

**COMPRO SITIOS UBICADOS BA-**rrio San Diego - Maestranza, Mandujano. San Diego 51. 31—O

**VENDO O PERMUTO POR CASAS** chicas, casa-quinta en Renca, toda plantada. Camiones puerta. Loreto 157, de 10 a 4.

**SAN IGNACIO, 4 SITIOS CONTI-**guos, frente 10, fondo 40, vendo doce mil ochocientos pesos contado. Morandé 330. O-31

**CASITA COMPRO, 28.000; CONTA-**do, 6.000 resto mensualidades. Correo Central. Señora B. F. A.

**VENDO UNA CASA. ALAMEDA** 291.

**$ 22.000 VENDO CASA NUEVA, 5** piezas, servicio, bonito parrón, árboles. San Luis 1566. (Maestranza). 31—O.

**COMPRO CASA INMEDIATA MAT-**ta. Correo 3, M. R.

**CASA-QUINTA 2.500 METROS CON** viña, arboleda, cuadra y media tranvías Tobalaba, en Avenida Echenique, véndese $ 35.000. Compañía 1001.

**LLOLLEO, ARRIENDASE CASA** limpia, 4 piezas y servicios, calle Echaurren 475. Locales para cualquier negocio, Avenida Providencia 386, edificio nuevo con patio y todo servicio, frente estación. Llaves en la botica. También sitio cerrado para galpones, garage, etc. Tratar: Morandé 291, oficina 1. O—31

**EN "EL VERGEL", SITIOS CON** árboles frutales desde $ 3,200, cada uno. Chalecito nuevo, 2 piezas, cocina, 900 metros plantados, jardín, arboleda, luz eléctrica, etc., $ 20,000. Verlos paradero número 10, calle Julieta esquina Estela. Tratar: Morandé 291, oficina 1. O—31

**CHALET EN LLOLLEO, 5 PIEZAS,** cocina, baño instalado, desagües, todo servicio, jardín, arboleda, entrada garage, 414 metros. Precio: 22,000 pesos. Verlo: Santa Lucía 556, una cuadra cancha tennis. Al lado: quinta 450 metros, piezas cuidador, 12 mil pesos. Tratar: Morandé 291. Oficina 1. O—31

**EN CISTERNA, "VILLA ITALIA** Moderna", casita nueva, 2 piezas, quinta, árboles grandes, $ 10,000. Otra tres piezas, 1,000 metros con quinta, $ 12,000; facilidades pago. Sitios cerrados y plantados desde $ 700. Propiedad 1,000 metros, buen cierro, con casa cuatro piezas y gran galpón, cerca carros, $ 20,000. Tratar: con Arturo Alarcón, oficina calle Condell esquina Lynch, cerca Plaza Prat. O—31

**VENDO SAN ISIDRO AL 1500, 5** piezas y garage. Sotomayor al 500, 5 piezas, un chiche para novios. Av. Mendoza al 1500, 3 y 5 piezas con mucho fondo. Carrascal al 4400, 5 piezas, quinta y otros. Pida datos a Morandé 450, oficina 12 y 13.

**19,000, SAN LUIS, CERCA MAT-**ta. Buena casa, 5 piezas, 2 patios. Onell. Huérfanos 1235.

**30,000, MARINA GAETE, BUENA** situación. Cómoda casa, bastante fondo. Onell. Huérfanos 1235.

**12,000, SAN LUIS, CASA CAL Y** ladrillo, 5 piezas, patio, parrón. Onell. Huérfanos 1235.

**16,000, SAN GERARDO (RECOLE-**ta), casa 2 pisos, bastante terreno, todo plantado. Onell. Huérfanos 1235.

**33,000, MADRID CERCA MATTA,** espléndida casa moderna, varias habitaciones. Parrón. Onell. Huérfanos 1235.

**12,000, QUINTANA, LINDO SITIO.** Onell. Huérfanos 1235.

**9,000, WASHINGTON, CASITA 3** piezas. Onell. Huérfanos 1235.

**38,000, AVENIDA MATTA, ES-**pléndida situación. Cómoda casa, patio, parrón. Onell. Huérfanos 1235.

**62,000, LIRA CERCA MATTA. CA-**sa moderna, 7 piezas, patio. Onell. Huérfanos 1235.

**38,000, BELLAVISTA. LINDA CA-**sa, varios departamentos. Onell. — Huérfanos 1235.

**45,000, CUETO, CASA RECIEN RE-**faccionada, 9 piezas, parrón, jardín, gallinero. Onell. Huérfanos 1235.

**34,000, CUEVAS, CERCA MATTA.** linda casa nueva, moderna, 7 piezas, hall, galería, patio embaldosado. Onell. Huérfanos 1235.

**CHACRITA EN LA FLORIDA, A** 15 minutos Alameda, bien plantada, frutas y hortaliza, 24,000 metros, casa cuidador, agua abundante, ferrocarril eléctrico y góndolas a un paso, $ 32,000 solamente. Facilidades de pago. Oscar Silva y Cía. Huérfanos 1243.

**$ 54,000 OCASION, CHALET EN** Providencia, al lado Manuel Montt, bien tenido, 2 pisos, 10 piezas, dependencias, jardín, entrada para auto. Deuda $ 13,000 Caja Hipotecaria. Renta $ 5,400 anuales. Huérfanos 1243.

**$ 59,000 AVENIDA MATTA, LIN-**da residencia esquina, un piso, edificio sólido de primera clase, salón, hall, comedor, 4 dormitorios, baño, 2 patios, dependencias, garage. Facilidades pago. Oscar Silva y Cía. Huérfanos 1243.

**LLOLLEO, BONITO SITIO, CEN-**tral, 800 metros, bien cerrado, con casa $ 20,000. Huérfanos 1243.

**$ 22,000 SITIO AMUNATEGUI, AL** lado nueva Avenida Balmaceda, 207.60 metros. Oscar Silva y Cía. Huérfanos 1243.

**$ 40,000 EXEQUIEL FERNANDEZ,** a 4 cuadras Irarrázaval, regalamos chalet 2 pisos, 10 piezas, jardines, quinta, parrón, 1,250 varas. Huérfanos 1243.

**$ 130 000 PROPIEDAD RENTA,** San Isidro antes 10 de Julio, varias casas, 1,100 metros. Renta $ 15,672 anuales. Deuda $ 30,000 Caja Hipotecaria. Oscar Silva y Cía. Huérfanos 1243.

**CASAS VENDEMOS: SAN FRAN-**cisco $ 20,000; Dominica $ 32,000; Manzano $ 35.000; Juan Vicuña $ 35 mil; San Rafael $ 38,000; Aldunate $ 38,000; Lord Cochrane, $ 40,000; Santos Dumont $ 40.000; Dominica $ 42,000; Serrano $ 43,000; Nataniel $ 45,000; Mackenna $ 45,000; Santa Victoria $ 47,000; San Ignacio $ 48 mil; Carmen $ 50,000; Ñuñoa $ 50 mil; Moneda $ 55,000; Gorbea $ 55 mil; Dardignac $ 60,000; Miguel Claro, $ 60,000; Cochrane $ 60,000; Manzano $ 60,000; Bellavista $ 65,000; Leones $ 65,000; Molina $ 70,000; Manuel Montt $ 72,000; Campos Sports $ 72.000; Pedro Valdivia $ 76 mil; Recoleta $ 80,000; Leones $ 85 mil; Dieciocho $ 85,000; Agustinas $ 85.000; Sotomayor $ 95,000; Beauchef $ 100,000; Figueroa $ 45,000; —Sánchez Brunell, Agustinas 1248.

**$ 35.000 MANZANO BAJOS MODER**na. Sánchez Brunell, Agustinas 1248.

**$ 39.000 INMEDIATA SANTA RO-**sa recién construída. Sánchez Brunell. Agustinas 1248.

**RECOLETA, $ 40,000 BAJOS RE-**cién construída, confortable. Sánchez Brunell, Agustinas 1248.

**$ 45,000, FIGUEROA BAJOS RE-**cién construída. Sánchez Brunell, Agustinas 1248.

**$ 48,000, SAN IGNACIO CHALET** moderno. Sánchez Brunell, Agustinas 1248.

**$ 60,000, COCHRANE CASA BAJOS,** nueva. Sánchez Brunell, Agustinas 1248.

**$ 130,000, BARROSO 45, UN PRO,** oportunidad. Sánchez Brunell, Agustinas 1248.

**GRAN AVENIDA SANTIAGO, SAN** Bernardo, véndese lote grande terreno o partes. Tratar propietario, casilla 4552.

**35,000 PESOS CONTADO VENDO** propiedad gran porvenir, edificada, a 10 metros gran Avenida Llano Subercaseaux, 40 metros frente por 14 fondo. Tratar: Llano Subercaseaux 402. 1.o—N

**$ 5,000 TRASPASO SITIO CON CA-**sita 3 piezas, es un regalo. Lira 2233. Tratar: Santa Elena 1864.

**SE ARRIENDA O SE VENDE, CA-**sa extensa con un lindo parrón, en calle Maipo N.o 501, barrio Recoleta. 1.o—N

**VENDO CASA DE RENTA DIVIDI-**da en dos. Unión Americana 341.

**VENDO CASA ALDUNATE 836. —** Tratar, Delicias 3435.

**90,000 VENDO, PERMUTO FUNDO** cerca Estación. Facilidades pago.— También vendo 22,000 casa-habitación, renta. Mapocho 3509.

**$ 75,000 VENDO CASA HABITA-**ción en bajos 4 dormitorios, toilette, salón-escritorio, comedor, gran hall y dependencia. Huérfanos 3238. Verla de 2 a 4. 31—O.

**VENDO SITIO CERRADO 1787 m2.** a 1|4 cuadra Llano, $ 25 el m2 con facilidades préstamo edificación. — Llano Subercaseaux 451. 31—O.

**VENDO BONITA QUINTA CON** chalet Gran Avenida a San Bernardo 1|2 cuadra norte Paradero Frisas de Maipo, 2010 m2, facilidades pago. Llano Subercauseaux 451. 31—O.

**SITIO VENDO, DIEZ DE FRENTE** por veinte de fondo, $ 14.000. Manzana Residencial. Santa Rosa 560. O-31

**COMPRO CASA O QUINTA RE-**sidencia, bien situada, valor hasta $ 80,000. Referencias a Casilla 13142.

**LINDA PROPIEDAD MIGUEL R.** Prado vendo, $ 25,000. Facilidades pago. San Francisco 2212.

**VENDO QUINTA 5 PIEZAS SAN** Joaquín 365, al llegar a Santa Rosa. Tratar: Santa Rosa 441. 310

**13,000 VENDO CASA 5 PIEZAS,** asoleada, Av. Silva 38.

**SE VENDE CASA TODA COMODI-**dad. Superficie 522.50 m.2, en 60,000 pesos. Andes 2631. 31-O

**$ 45,000 VENDO GRAN PROPIE-**dad esquina, San Alfonso 1598, renta $ 7,800 anual, verdadera ganga. Otra esquina con tres casas comercialísima, barrio Matadero, $ 50,000, renta $ 7,800; otra gran esquina, con cuatro almacenes, centralísima, Brasil esquina Andes, $ 60,000, renta $ 9,600. Dueño: San Pablo 2053.

**60,000 FACILIDADES PAGO, VEN-**do magnífica casa, cerca Avenida España próxima Alameda. Consta: 8 dormitorios, salón, escritorio, varias dependencias. Verla tratar: Sazié 2527.

**COMPRO CASITA CON SITIO cual-**quier barrio, $ 7,000, mitad contado, cerca carro. Maipú 118.

**VENDE UNA CUADRA DE TERRE-**no, Arteaga llegar San Pablo, Blanqueado. Tratar: Domingos.

**LINDA QUINTITA VENDO, PO-**blación Besa, Avenida París 345. Tratar: Delicias, Latorre 3839. 31—O

**VENDO CHALET MODERNO, JAR-**dín y huerto. Delicias 4502. Verlo de 2 a 4.

**SITIOS VENDO, PAGADEROS men-**sual. San Pablo, paradero góndolas Blanqueado. Tratar: Domingos y festivos. 31—O.

**VENDESE CASA ESQUINA, INFOR**mes: San Antonio 392. Cigarrería. 30—O.

**HERMOSO CHALET RECIEN cons-**truído, a la entrada de Macul, con toda clase de comodidades, véndese por cambio residencia. Macul 155. 30—O.

**VENDO O ARRIENDO COMODA CA-**sita quinta, Población El Vergel. Carros o góndolas Cisterna, Paradero 10. Datos, Manuel Ulloa, Avenida Blanca 186, prefiero extranjeros. O—30

**30,000 PESOS VENDO CASA, NUE-**va. Lucio Cuadra 285. Ñuñoa. 1.o—N.

**VENDO CHALET Y QUINTA EN** Los Guindos. Tratar: Mitre 152. O—30

**VENDO ESPLENDIDA CASA. SAN-**ta Isabel 0233. N—2

**$ 18,000 VENDO ESPLENDIDA CA-**sita en muy buen estado, en calle Bélgica número 29, dos cuadras al Poniente Estación Central. O—30

**AVENIDA IRARRAZAVAL, VENDO** terreno 22x20, todo o parte. Santa Rosa 947. 30—O.

**SITIOS CALLE COQUIMBO ENTRE** Carmen y Lira, 10 por 39 apropiado para construcciones modernas. Facilidades de pago.— Datos: Carmen 902. 30-O

**VENDO DOS BONITOS SITIOS DE** 10 por 40, en calle Carmen pasado Diez de Julio. Tratar: Carmen 902. 30—O.

**VENDO CASITA QUINTA AVENI-**da Egaña. $ 5,500. Tratar: Santa Isabel 80. 30-O

**26,500 VENDO CASA NUEVA, NUE-**ve departamentos, buen patio, cerca Av. Matta, y góndolas Lira, Rogelio Ugarte 1541. 30-O

COMPRO

Terreno apto para industria, poca edificación, de 900 a 1,200 metros cuadrados. Radio Nataniel-Vicuña Macnenna, Alameda-Diez de Julio.
Ofertas:
F. D.—Casilla 759
SANTIAGO O—30

**CASA GRANDE, JARDIN, GAL-**pón, vende Porvenir 618. 30-O.

**SITIO EN PROVIDENCIA PARA** edificar chalet Av. Margarita entre Pedro Valdivia y Lyon. Tratar: Casilla 4552.

**11,000 VENDO ESQUINA NUEVA** para negocio. Lira 1599.

**GRAN CASA MIL METROS SU-**perficie, muy bien construida, véndese de ocasión en $ 95,000, con grandes facilidades de pago y fuerte deuda hipotecaria. Tratar: Bandera 195. O-30

**GRAN CASA CON RENTA, ESTI-**lo moderno, Avenida Seminario. Precio $ 140,000; fuerte deuda hipotecaria y facilidades de pago. Bandera 195. O—30

**HASTA $ 40,000 CONTADO TENGO** encargo comprar casa renta; terrenos población. — Mena, Bandera

**$ 19,000 LINDA QUINTA FRUTAL** 1,600 metros sin casa. Ñuñoa, Exequiel Fernández 1171.

**SE VENDE UNA ESQUINA. CAR-**men N.o 1698.

**ÑUÑOA, SECTOR COMERCIAL,** inmediata Irarrázaval, linda casa ladrillo, amplia galería, piezas grandes ventiladas, pieza toilette, dos excusados, jardín, patio para gallinero, pintura y papeles flamantes, vendo $ 42,000. Deuda. Sin agente. Puente 583.

**$ 15,000, CARTAGENA, SITIO bue-**na situación, entre estación Ferrocarril y Playa Chica. Tratar dueño: Casilla 4552.

**CHALET MODERNO, VENDO, Av.** Caña, esquina Monseñor Eyzaguirre. 31—O

TERRENOS
GRAN AVENIDA SANTIAGO
SAN BERNARDO
de una a cinco cuadras a propósito para población o casas quintas
Tratar propietario: CASILLA 4552

**COMPRO HASTA 35,000 PESOS ca-**sa radio urbano. Sin agentes. Casilla 1123.

**COMPRO CASA CERCA GONDOLA** o carro de 20 a 30 mil. Carlos Gayner. Casilla 274.

**7,500, VENDO ANTONIO HEBNER,** inmediato San Pablo, casita 2 piezas y servicios. Morandé 291, oficina 24.

**14,000 VENDO, MARTINEZ DE RO-**zas 4420, buena casa con parrón. — Morandé 291. of. 24.

**30,000 VENDO COMODA CASA NI-**colás Valdivieso, 5 piezas, 2 patios y dependencias. Morandé 291, of. 24.

**$ 67,000 OPORTUNIDAD, ROSAS,** siete cuadras Bandera, construcción sólida, fachada imitación piedra, seis bonitas piezas, hall, baño, servicios completos y tres grandes patios. Facilidades pago. Dávila 726, de 2 a 7 P. M. O-31

**VENDO LINDO SITIO PARA EDI-**ficarlo. Tocornal N.o 1412. N-1.o

**$ 45,000, VENDEMOS COMODA CA-**sa habitación, tres cuadras Alameda, en calle Unión Americana. Bandera 154, oficina 20.

**$ 10,000, ESPLENDIDA CASITA** quinta en Lo Ovalle, carro a la puerta, tratar Bandera 154, oficina 20.

**$ 65,000, GRAN OPORTUNIDAD,** vendemos propiedad renta calle Manuel Rodríguez. Facilidades pago. Tratar Oscar Garrido y Cía. Bandera 154, oficina 20.

**3,850 METROS CUADRADOS, CON** chalet amoblado y dos casas más, de habitación. Gran jardín, conservatorio, baño de natación, garage, pesebreras. Macul 2251. Sin intermediarios, véndese a menos treinta pesos metro. Facilidades de pago. Tratar Catedral 1239. 1-N

**VENDO, PERMUTO, CASA QUINTA** 3,000 metros, toda plantada, cerca Santiago, Agustinas 1907.

**$ 27,000, VENDEMOS EXCELENTE** propiedad Matías Ovalle, buena situación. Bandera 154. Of. 20.

**$ 20,000, VENDEMOS BONITA CA-**sa, calle Mapocho. Facilidades pago. Bandera 154. Oficina 20.

**SOCIEDADES OBRERAS: 100,000** metros terreno dentro Municipalidad Santiago regalo cuatro pesos metro con frente Alameda y Cinco de Abril. Tratar: Delicias 3557, interior 0.60.

**EN CALLE CONCON PLACILLA** Sucre Thompson y Recreo, vendo sitios de 300 y más metros de 15 a 18 pesos, pagadero con 1,000 al contado y 100 mensual. Tratar: Delicias 3557. Interior 0 60.

**LINDAS CASAS MODERNAS CIN-**ca habitaciones y servicios, hall, galería dos patios de 45 a 70,000. vendo. Doy facilidades. Delicias 3557, interior 0.60.

**BUENA CASA. — BUENOS AIRES** 475.

**8,000 AL CONTADO VENDO BO-**nita quinta El Monte. Tratar: Octario Toro, Mercado Central. 31-O

**25,000 AL CONTADO VENDO LIN-**da propiedad muy central, Dardignac 560, casi esquina Recoleta. 31—O

**$ 22,500, 35,000 y 42,500 VENDO RE-**gias casas recién terminadas, 8 cuadras Plaza Armas, gran Avenida, fachadas estucadas imitación piedra, con facilidades a Caja de Ahorros. Tratar con su dueño: Av. Matta 681.

**SE VENDE TERRENO EN DELI-**cias, a media cuadra Plaza Italia, 280 metros cuadrados. Tratar Santo Domingo 831.

**5,800 VENDO SITIO EDIFICADO, 4** piezas, calle Ana Mira 423. Llano. Subercaseaux. 31-D

## ARRENDAMIENTOS

A. — Terrenos, sitios y chacras

**ARRIENDO SITIO 2,000 METROS** cuadrados, con 26 piezas, galpón; salida dos calles, para garage, industria, etc. García Reyes 23. Tratar: Gálvez 139.

B.—Casas, Quintas y Chalets

**QUINTITA CON CASITA ARRIEN-**do, hasta doscientos pesos sector Recoleta. Mapocho, Independencia. Casilla 3558. 2-D

**220 ARRIENDASE CASA RECIEN** refaccionada. Avenida España 170. 30—O

**FAMILIA HONORABLE ARRIEN-**da altos independientes con balcón a la calle. San Isidro 538. O—30

**$ 16—22—27 SEMANALES arrien-**do casitas gratis una semana. Chiloé 1740. Administración. O—31

**ARRIENDO CASA LIRA 736, EN** $ 250. Tratar: Brasil 576. —O—30

**EN GALERIA ALESSANDRI SE** arrienda una espléndida casa con todo confort, pisos de parquet y ascensor. Tratar Of. 16. Administración. O—31

**$ 210, ARAUCO 1166. HABITACION** local negocio. O—31

**ARRIENDASE CASA BAJOS. CHA-**cabuco 668. O—31

**$ 300 ALTOS, ONCE ESPLENDIDAS** piezas. Gorbea 2858. Llaves: en la esquina, San Alfonso 406. O—30

**SE ARRIENDA CASITA DE DOS** y tres piezas, en cité nuevo, baratas, como también todo el cité apropiado para una lavandería; o cualesquiera industria. San Pablo 4901, es Norte, una cuadra antes del Blanqueado. O—31

**125 ARRIENDO CASAS. CHILOE**



**200, 270 ARRIENDASE CASAS MUY** aseadas. Porvenir 353. 1.o—Nov.

**160, 320, CASAS NUEVAS, CON TO-**do confort, una y media cuadra Río, Avenida de La Paz 279. 30—O.

**ARRIENDASE COMODA MEDIA ca-**sa, Dávila 959. 30-O

**$ 220, ARRIENDO MATRIMONIOS,** espléndidas casas nuevas. Coquimbo 1133. 3—N

**ARRIENDO MODERNA CASA AL-**tos, esquina, con garage. Tratar: Amunátegui 870, de 10 a 6. N-8

**CALLE VICUÑA SUBERCASEAUX,** bajos, recién refaccionados, 4 dormitorios, dependencias, central. Amunátegui 870, de 10-6. N-9

**$ 270 ARRIENDO CASA ALTOS, 5** piezas, servicios completos. Milagro 322, cerca Santa Filomena. O-30

**ARRIENDO CASAS HIGIENICAS** tres piezas, patio, cocina, luz eléctrica, $ 115. San Diego 1826. 30—O

LLAMASE LA ATENCION
hacia un aviso que se publica en "El Diario Oficial", solicitando casa para la Escuela N.o 154, de Santiago. 4—N.

**$ 400, ARRIENDO BUENOS ALTOS** San Isidro N.o 656. Tratar 654. 30—O.

**CASA NUEVA, ARRIENDASE, 380.** Grajales 1962. 31—O.

**CASA RECIEN CONSTRUIDA, 6** piezas y dependencias, arriendo. Subercaseaux 501. 30-O

**$ 220, ARRIENDASE CASA, CALLE** Quinta Normal 3373. 30—O.

**$ 250 ARRIENDO CASA SEIS PIE-**zas, hall, baño, cocina. Carreras 439. Tratar: Carreras 431. N-1.o

**$ 170 ARRIENDO CASITA CINCO** piezas en bajos. Tratar: Juárez Corta 556. 31—O

**$ 130 ARRIENDO ESPLENDIDA** casa nueva, todo servicio y luz eléctrica, a dos cuadras carros 30 San Eugenio, en calle Fresia N.o 8128. Tratar casa 13. O-31

**$ 160 CASITA. — MAESTRANZA** N.g 209. 31-O

**180 CASAS CON ELECTRICIDAD,** gas, baño, arriéndase. San Pablo 1616. O-31

**ARRIENDO CASA CON GARAGE** en calle San Luis, verla y tratar: Avenida Matta 250. O-30

**SE ARRIENDA CASA GRANDE re-**cién refaccionada, una cuadra Alameda, cinco dormitorios, tres patios. San Miguel 49. O-31

**$ 350, ARRIENDO CASA-QUINTA.** Ñuñoa, 9 departamentos, parrón, jardín. Calle Obispo Salas 280. Tratar: Las Rosas 1711. 30—O.

**ROSAL 335. ARRIENDASE BAJOS.** $ 400. 30—O.

**ARRIENDO CASA, TODA COMODI-**dad, baño, luz y agua. Tratar: verla. Rosas 3060. 30—O.

**$ 250, CASA ALTOS, INMEDIATA** Estación Central. Delicias 3512. Tratar: Catedral 1872. 30—O.

**180 ALTOS, 220 BAJOS, TODA CO-**modidad. Matta 616. Tratar: Prat 1223. 31—O.

**$ 380, ESPLENDIDOS BAJOS. SO-**tomayor 655. Plaza Yungay. Tratar: Prat 1223. 31—O.

**NECESITO ARRENDAR PARA PRI**meros días mes Noviembre, casa-quinta. La Cisterna. Canon hasta $ 250. Dirigirse J. Cruz Prat 331. 31—O.

**$ 700 ARRIENDASE CASA-QUIN-**ta. 1.600 metros, 8 buenas habitaciones, 8 dependencias, 2 baños instalados, cocina eléctrica, gallineros, Avenida Leopoldo 1890, una cuadra, aproximadamente de Irarrázaval y Manuel Montt. También se vende en $ 100.000, facilidades. 30—O.

**ARRIENDO ALTOS, RECOLETA** 855. Perfectas condiciones higiénicas, 9 piezas, dos salas de baño y anexos. Tratar: Dr. Carlos Fernández Peña. Recoleta 857. 30-O

**$ 300 ARRIENDO COMODA CASA** en Balmaceda, tratar: Olivos 764. 30-O

**$ 89, ARRIENDO CASAS HIGIENI-**cas. Franklin 1025. O—31

**$ 325, ARRIENDASE COMODA CA-**sa de altos, Carmen 1067, tratar de 1 1|2 a 6. Carmen 839. 31-O

**$ 315, CASA MODERNA, ARRIEN-**dase, Carmen, 1057, tratar de 7 1|2 a 11 1|2. Carmen 839. 31-O

**$ 1,050, ARRIENDASE ESPLENDI-**da casa, Merced 582, tratar de 2 5. 31-O

**CHACRA O FUNDO, ALREDEDO-**res Santiago, deseo arrendar. Dirigirse indicando cabida y canon. Casilla 1722. 31—O.

**CASA 10 PIEZAS, 3 PATIOS, RE-**cién refaccionada, arriéndase. Esmeralda 756. O-30

**450 CASA NUEVA, ASISMICA, UN** paso Alameda, siete piezas, baño instalado. Sotomayor 41. Llaves y tratar: Sotomayor 37. 30O

VENDO
ALGO BUENO

| | | |
|---|---|---|
| Carmen 1.a cuadra. | $ | 140,000 |
| Maestranza al 1400 . | $ | 33,000 |
| Stgo. Concha al 1400 | $ | 38,000 |
| San Isidro al 1500. . | $ | 38,000 |
| Gálvez al 1200 .. .. | $ | 24,000 |
| Eleut. Ramírez al 800 | $ | 60,000 |
| Chacabuco al 600 .. | $ | 55,000 |
| Andes al 2200 .. .. | $ | 38,000 |
| Aurora Mira, 3 chalets .. .. .. .. .. | $ | 40,000 |

SITIOS A PLAZOS
HOY TODO EL DIA
CARRASCAL Y VILLASANA
MAS DATOS
El Hogar Propio
MORANDE 450—OF. 12 Y 13

**$ 250 ARRIENDO CASA BAJOS,** cinco piezas, luz eléctrica, Sotomayor 55-A. Luis Morandé, Bandera 131. Ofic. E.— 4 a 5. 30-O

**$ 350 ARRIENDO CASA RECIEN** refaccionada. Lillo 514. 30—O

**$ 130 Y 100 ARRIENDANSE CASAS** con cuatro grandes dormitorios. — Libertad 768. 31-O

**$ 200, ARRIENDO ESPLENDIDA** esquina 4 piezas. Maule 512. 30—O.

**CASA NUEVA TODA COMODIDAD** arriendo. Dávila Larraín 1626. 30—O.

**$ 530, ARRIENDASE BAJOS, OCHO** departamentos. Agustinas 2311. 30—O.

**$ 350, ARRIENDO CASA. AVENI-**da Italia 1704. 30—O.

**ARRIENDASE CASAS PEDREGAL** 125. 31—O.

**$ 200, ARRIENDO BUENA CASA,** independiente. Avenida Ecuador 3580. 31—O.

CASITA
Necesita arrendar familia muy honorable, compuesta de 3 personas grandes; mínimum 4 habitaciones.
Compañía 1572 O—31

**CASA MUY BUENA ARRIENDO** en Avenida Santa Elena, dos cuadras de Matta, una de Vicuña Mackenna, Tiene seis piezas habitación, tres más servidumbre. Luz Eléctrica Canón $ 250. Sin comisión. Bandera 160. 30-O

**$ 280 ARRIENDO COMODO CHA-**leta en Cuevas 1271 próximo a Avenida Matta. Tratar Copiapó 346. 31-O

**500 CATEDRAL, 12 HABITACIO-**nes, 2 toilettes, hall, patio, terraza, servicios en perfecto estado. Agustinas 1252. 31-O

**450 CATEDRAL, EN LA MEJOR SI-**tuación, 8 habitaciones, hall, toilette, 2 patios, servicios. Agustinas 1252. 31-O

**180 CASITA PARA MATRIMONIO** aseada y bien tenida. Providencia. Prado 874. 30-O

**$ 300, ARRIENDASE BAJOS SIN** altos, Cueto 280, entre Huérfanos y Avenida Portales, seis piezas, baño, dependencias. Tratar: Huérfanos 2610. 30—O.

**SANTA ROSA 336, ARRIENDASE,** $ 500, siete piezas. Verla a toda hora. 30—O.

**ESPLENDIDA CASA, TODA COMO-**didad familia reducida. Cochrane N.o 531. O-30

**$ 300, CASA FLAMANTE, ROOT** N.º 521. 31-O

**$ 350 A 400 CASAS CON TODO Con-**fort, baño instalado, lavatorio agua corriente, anafes, lavaplatos, cocina a gas, etc. Teguálda 1830|50, a dos cuadras Avenida Irarrázaval, góndolas Salvador-Mapocho. 30-O

**$ 270 ARRIENDASE ALTOS RE-**cién refaccionados, dos cuadras Plaza Italia. Rancagua 063, entre Seminario y General Bustamante. 31-O

**220 ARRIENDO VERA 514 CERCA** Recoleta, 5 piezas, cocina, patio. 30O

**ARRIENDANSE CASITAS MAGNI-**ficas a la calle. Maipú 67. 30O

**$ 166, ARRIENDO ESPLENDIDA** casita 3 piezas, dependencias, Castro 576. 31-O

**140, CASA CUATRO PIEZAS, CAR-**men 197. 1.º-N

**330, ALTOS COMODOS, ASEADOS,** Carmen 193. 1.º-N

**$ 330 CHALET PEDRO VALDIVIA** 339; dos cuadras Providencia, recién pintados, empapelados, luz eléctrica, gas, hall, galería, 5 piezas y dependencia. 31-O

**280 ARRIENDO ESPLENDIDA Ca-**sa, ocho piezas. Gran hall, pieza baño, patio, cocina. Maestranza 1709. 31-O

**AGUSTINAS 913 ESQUINA ESTA-**do, recién establecida, totalmente refaccionada, higiénica, sol, varios baños, departamentos calle a familia. Profesionales, con sin muebles. 30O

**CASITA CUATRO PIEZAS MATRI-**monio. Huérfanos 1480. Tratar: Carmen 121. 30O

**PRECIO REBAJADO FACILIDADES** pago vendo casa, Sierra Bella 1552. 30—O.

**$ 290, ARRIENDASE CASA CEN-**tral. A. Prat 234. Tratar: Huérfanos 2238. 31—O.

**SE ARRIENDAN CASAS RECIEN** construídas. Gálvez 737. 30—O.

**ARRIENDA ESPLENDIDA CASA.** Tocornal 1326. 1.o—N.

**$ 350, SERRANO 523, ALTOS, BA-**jos nueve cuadras Plaza Armas. — Bandera 323. Mena. 31—O.

**$ 250, ARRIENDASE CASA NUEVA** siete piezas, huerto, Avenida Italia 1375. Dos cuadras autobús Salvador. Tratar: Monjitas 651. 30—O.

**COMODOS ALTOS CHALET, SIE-**te habitaciones, dependencias, galería, patio, arriéndase. Avenida Seminario 646 30—O.

**SE ARRIENDAN CASAS. MAIPU** 629, $ 330. Pasaje Sotomayor 26, $ 250. Maipú 631, $ 400. Pedro Lagos esquina Carmen, $ 183. Maipú 681, $ 250. Tratar: Bandera 131, oficina 3. No se cobra comisión. 30—O.

**ARRIENDO CASA COMODA GRAN** sitio, parrón. Grajales 2553. Tratar Delicias 1874. 30—O.

**ARRIENDASE CHALET LLOLLEO** especial para casa residencial. Tratar: Huérfanos 1658. 30—O

**ALTOS MUY CENTRAL SE arrien-**da a matrimonio sólo. Tratar: Carmen 238. 30—O

**ARRIENDO: NECESITO EDIFICIO** para hotel en barrio comercial, mínimun veinte departamentos. Ruberech, San Diego 1379. 2—N

**ARRIENDO DEPARTAMENTO AMO**blado, compuesto saloncito seis dormitorios, comedor, cocina, baño. Carmen 86. 31-O

**230 ARRIENDO MODERNOS BA-**jos linda situación Alameda 3976. góndolas Pila. 30-O.

**$ 340 ALTOS ASOLEADOS 5 PIEZAS** y dependencias gas y luz eléctrica. Toesca 2362. 30-O

**ARRIENDASE ESPLENDIDA CA-**sa en bajos: Serrano 274. 30-O

**$ 400 ARRIENDASE CASA NUEVA** moderna, central, seis piezas, hall, dos patios, dependencias. Tratar Rivera 1550. casita 4. 30-O

**SE ARRIENDAN BUENAS CASAS,** Dolores 267. 2—N.

**$ 450 ARRIENDASE ESPLENDIDOS** altos. Serrano 233. 30—O.

**105 BUENA CASITA CALLE, CER-**quita Vega, Mercado, Barnachea 331 por Lastra. 30—O.

**$ 200 ARRIENDASE CASA SAN** Luis 1550. Independencia,

**240, ARRIENDO ALTOS PARA PO-**ca familia en Marcoleta 546. 30—O.

**EN $ 400, ARRIENDASE ESPLEN-**dida casa esquina, verla y tratar en San Francisco 1193. 30—O.

**$ 200, ALTOS FLAMANTES, CON** linda terraza, frente cordillera, seis piezas, hall, toilette, servicio. Vicuña Mackenna 1795 30—O.

**ARRIENDO ALTOS. SANTA ROSA** 649. 31—O.

**ARRIENDO BARATO, COMODA CA-**sa con todo servicio. Nataniel 1760. 31—O.

**ARRIENDO CASA ALONSO OVA-**lle 644 y un garage. Llaves almacén esquina San Isidro. Tratar: Carmen 73. 30—O.

**$ 220, SE ARRIENDAN CASAS BA-**jos, tratar: Avenida Matta 577. 30—O.

**ARRIENDO ALTOS RECIEN RE-**faccionados, Dardignac cerca Recoleta. Tratar: Bellavista 449. 30—O.

**$ 400, LINDA CASITA, TODAS CO-**modidades, 5 minutos centro. Bajos: recepción, jardincito, servicios. Altos: cuatro dormitorios, sala, baño instalad . Balmaceda 769. 31—O.

**$ 500, ARRIENDASE CASA. MONE-**da 2275. 31—O.

**ARRIENDOS ACUDA A GUZMAN** y Silva. Huérfanos 1317.

**SE ARRIENDA CASA EN ALTOS,** siete piezas. Catedral 4270. Precio $ 180. 30—O.

**ARRIENDO BONITA Y COMODA ca-**sa moderna. Santo Domingo 3080. Verla todo el día.

**$ 400 ALTOS, MOLINA 148, 9 PIE-**zas fuera dependencias. Llaves: Catedral 2950. 1.o-N

**ARRIENDO CASA LIBERTAD,** 1322.

**CASITA COMODA, ARRIENDASE.** Pinto 2081. 31—O

**SAN BERNARDO, ARRIENDANSE** casas. Tratar: Arturo Prat 813, San Bernardo. 31—O

**$ 300, ARRIENDASE CASA, MUJI-**ca 220.

**CASA COMODA. SANTA ISABEL** 370.

**$ 65 CASITA. SAMA 1626.**

**$ 50 CASITA. COCHRANE 877.**

**ARRIENDASE CASA, MUJICA 170.** Tratar: Recoleta 868, en tarde. O-31

**CASAS ARRENDAMOS: BELLA-**vista, $ 340; Santos Dumont esq. Recoleta, $ 350; Constitución, $ 400; Root, $ 430; Manuel Montt, $ 480; Mackenna, $ 425; Manzano, $ 500; Agustinas, $ 550; Dieciocho, $ 600; Monjitas, $ 800; Merced, $ 700; Catedral, $ 1,000; Agustinas, $ 1,500; Alameda, $ 1,700. Sánchez Brunell. Agustinas 1248.

**$ 220, CASA 4 PIEZAS. BARROSO** 83. 31—O.

**$ 160, ALTOS, 5 PIEZAS. MONEDA** 3230. 31—O.

**$ 150, CASA 4 PIEZAS Y PATIO.** Colón 1847. Tratar: Escanilla 820. 31—O.

**130, ALTOS, 4 PIEZAS. CARROS** 30 ida y vuelta. Tratar: Bascuñán 372. 31—O.

**SE ARRIENDAN A MUY BAJO** precio, cómodas casas en barrio Recoleta, dirigirse: Santa Elena 1021. 31—O.

**320, ARRIENDASE CASA PARA** Diciembre. Arturo Prat 816. 31—O.

**SE ARRIENDAN CASITAS CON luz** eléctrica. Carreras 677. 31—O.

**ARRIENDO CASA, BAQUEDANO** 776. Tratar: Rosa 3077. 1.o—Nov.

**EN CASA DE FAMILIA SIN PEN-**sionistas, se arrienda una o dos piezas con luz. Nataniel 816. 31—O.

**$ 500 VERGARA, ALTOS, OCHO** habitaciones, hall, dos toilettes, numerosos servicios. Agustinas 1252.

**$ 800 ARRIENDASE RESIDENCIA** elegante, Brasil 214, recién construída, entrégase Noviembre. N—1

**$ 200 BAJOS CUATRO PIEZAS,** fuera dependencias, toda comodidad. Esperanza 349. 31—O

**$ 530 VICUÑA MACKENNA 191 Y** $ 300 Jofré 15, arriéndanse casas elegantes, perfecto estado. Llaves en las mismas. 31—N

**ARRIENDO ALTOS NUEVOS, ocho** piezas, dos baños, dependencias. Lira 181. 31—O

**$ 180 ARRIENDO BAJOS MUY cen-**tral, tratar: San Antonio 49. 31—O

**$ 155 IRARRAZAVAL 232, DOS** cuadras Vicuña Mackenna, casa aseada, cuatro piezas, fuera servicios. O-31

**$ 800 CASA MODERNA, 16 PIE-**zas, bajos. Bellavista 347.

**EN CASTRO, CASA EN ALTOS EN** muy buen estado, con 5 dormitorios, salón, comedor, toilette. Canon: 650 pesos. Teatinos 86. O-31

**EN MONJITAS, ESPECIAL PARA** matrimonio, en bajos, con 3 dormitorios, salón, comedor y toilette. Canon: $ 600. Teatinos 86. O-31

**EN GALVEZ, ESPLENDIDA CASA** en altos, con 5 dormitorios, salón, comedor, hall, toilette y galerías. Canon: $ 600. Teatinos 86. O-31

**EN DOMEYKO, CASA EN BAJOS,** recién terminada, con 5 dormitorios, salón, comedor y un gran subterráneo. Canon: $ 400. Teatinos 86. O-31

**EN LLANO SUBERCASEAUX, ES-**pléndido chalet con 12 departamentos y subterráneo, gran jardín y quinta al fondo. Canon: $ 600. Teatinos 86. O-31

**EN CATEDRAL, CENTRAL, CASA** con 25 departamentos. Canon: 1,500 pesos. Teatinos 86. O-31

**EN DIECIOCHO, ESPLENDIDA CA-**sa en altos con 17 departamentos. Canon: $ 1,300. Teatinos 86. O-31

**EN AGUSTINAS, MUY CENTRAL,** espléndida casa en altos con 10 departamentos, muy bien decorada y parquets, con servicio de toilette instalada. Canon: $ 1,500. Teatinos 86. O-31

**EN SANTO DOMINGO, ESPLENDI-**da casa moderna con diez dormitorios, salón, comedor, 3 piezas toilette y hall. Canon: $ 1,300. Teatinos 86. O-31

**EN ALAMEDA, CASA EN LA ME-**jor situación, con 20 departamentos, se deja dispuesta para casa residencial o para oficinas. Canon: $ 2,500. Teatinos 86. O-31

**ARRIENDO: AV. CONDELL, CHA-**let, $ 500; Nataniel, cerca Alameda, 6 dormitorios, $ 650; San Isidro, un paso Alameda, bajos, 8 dormitorios, $ 900. Amobladas: Cumming, 3 dormitorios, refaccionada, $ 650; Merced, frente Forestal, moderna, $ 800. Freudenburg.—Morandé 330.

**MUCHACHO ENCERADOR** necesito, para trabajar ... día. Teatinos 86.

**ARRIENDO: COMPAÑIA, CERCA** Barroso, almacén calle, patio, 4 piezas, $ 500. Freudenburg. Morandé 330.

**GRANJAS: TENGO BUENOS IN-**teresados arrendar alrededores Santiago. Freudenburg. Morandé 330.

**$ 180 CASA QUINTA, LUZ, AGUA** en abundancia. Gambetta 370, San Miguel.

**PUERTO SAN ANTONIO ARRIEN-**do casa esquina, tres departamentos, Balmaceda y Sargento Aldea. Dirección: Francisco Godoy, Correo San Miguel, Santiago.

**$ 100, $ 80 ARRIENDANSE CASITAS** Maule esquina Madrid. Tratar: Matta 135.

**$ 100 ARRIENDASE CASITAS SAN** Luis 1288. Tratar: Matta 135.

**ARRIENDASE COMODA CASA,** nueve departamentos, hall, servicio... Maestranza 803. Tratar: ... 145.

**$ 380 ARRIENDO ALTOS OCHO** piezas, fuera dependencia. Santa Rosa 1045.

**ARRIENDO ALTOS. SAN PABLO** 2441.

**$ 300 CASAS MODERNAS, BAJOS** altos, seis piezas, hall, servicio, cuatro cuadras Bandera. General Mackenna 1536, 1540.

**ARRIENDO CASITA. LUCIO CUA-**dra 665.

**CASA AMOBLADA POCA FAMI-**lia, arriendo. Cumming 210.

**250 Y 325 ARRIENDO COMODOS** chalecitos, seis habitaciones, ... servicio. Tratar: Vicuña Mackenna 1337.

**$ 150, ARRIENDO CHALET ...** lle Campoamor, Ñuñoa. Mozó. Morandé 244.

**380, ARRIENDASE COMODA CASA** siete departamentos, fuera de dependencias. Benavente 680.

**280 A 350, ARRIENDANSE REGIAS** casas en Dominica, 373 al 383, ... cuadra Recoleta. Tratar en el ...

**BUENAS CASAS, PARA EXTRAN-**jeros, arriéndase. Irarrázaval ...

**$ 380, CASA MODERNA ...** aseada, ocho piezas, dependencias ... Rosas 2019, al llegar Brasil.

**$ 350, ARRIENDO CASA. ROGELIO** Ugarte 1214.

**ARRIENDO CASITA 4 PIEZAS, ...** do servicio. Fresia N.o 2910. Tratar Almacén.

**MONEDA N.o 1762, BUENOS ALTOS,** totalmente refaccionados; ... dormitorios, salón, hall, escritorio, comedor, pieza de toilette, dependencias.

**DELICIAS, BARRIO ALTO, EX-**tensa casa de bajos, 11 habitaciones, 2 toilettes, 2 halls, dependencias, 2 patios. Canon $ 900.

**DOMINICA, BUENOS ALTOS, ...** habitaciones, hall, terraza, ... baño, dependencias. Canon: ...

**HUERFANOS, A TRES CUADRAS** de la Plaza de Armas, extensa casa de bajos, 10 dormitorios, ... zas de baño, escritorio, salón, comedor, gran hall, dependencias. $ 1,200. Carlos Ossandón ... Bandera 168.

**$ 250 LINDA CASA, ...** departamentos, sitio. Andes ...

**EN CASA QUINTA, MATRIMONIO** sin niños ni pensionistas, ... gran salón independiente a ... Bascuñán 1208.

**CARTAGENA, ARRIENDO ...** casa, Noviembre y Diciembre ... rigirse a S. Ossa. Correo ... guel.

**$ 700 ALTOS, ESQUINA, ...** taciones, hall, galería ... rrazas, parquets, recién ... nados, apropiada para ... Agustinas 2404.

**ÑUÑOA, CASA-QUINTA ...** da, luz, siete piezas, cuatro ... dencias. Parrón, árboles ... higuera, $ 400. Tratar: ... esq. Grajales.

**SE ARRIENDA LA GRAN ...** cómoda casa, Lord Cochrane ... altos. Consta de 12 grandes ... y está en perfecto estado ... verla, verse con sus dueños ... E. Turri. Huérfanos 955.

**$ 500 CASA NUEVA, ...** dormitorios, altos. Tratar: ... 195.

**$ 425 A $ 500 CASAS ...** Avenida Vicuña Mackenna. ... Bandera 195.

**$ 550 CHALET NUEVO, AV. ...** Román Díaz (Providencia). ... Bandera 195.

**$ 650 CHALET MODERNO, ...** Leones. Tratar: Bandera 195.

**CASAS DE $ 500 A $ 1,000 ...** súltese lista. Bandera 195.

**CASAS AMOBLADAS DESDE $ ...** a $ 2,000. Consúltese lista. Bandera 195.

**$ 250 ARRIENDO ALTOS, ...** partamentos y dependencias ... Manuel. Llaves N.o 18... tar: Agustinas N.o 1111. ... Collao.

**ARRIENDO CASAS DE ...** piezas. Tratar: Escanilla 4...

**280 DOY INDEPENDIENTE ...** zas, cocina plena Alameda ... Prefiérense extranjeros.

**EN DOSCIENTOS CINCUENTA ...** sos arriendo casa 5 piezas ... servicio. Avenida Matta 14...

**EN $ 450 ARRIENDO CASA ...** de nueva, 8 salas, 3 de servicio ... patios grandes, buen hall ... Rosa 560.

**$ 450 CHALET NUEVO CON ...** rage, estilo americano. Macul ... esquina Madreselvas.

**ARRIENDO CASAS NUEVAS, D...** de $ 250 hasta 450. Lastra 1849.

**PROVIDENCIA 1875, RESIDEN-**cial extranjeros, esmerada atención ... grandes habitaciones ... ta.

**ARRIENDASE COMODA CASA ...** lería, luz, 4 piezas. Madrid. ... Valparaíso 1461.

**1.o DICIEMBRE ARRIENDO ...** día casa. Nataniel 11...

**$ 140 CASA TRES PIEZAS, ...** luz eléctrica. Gálvez 1147.

**SE ARRIENDA CASITA, MAT-**monio sólo. Luis Beltrán 11... ñoa).

**$ 300 CASA CALLE, 320 INTER...** Grajales 2524.

**SE ARRIENDA DOS CASITAS ...** pléndidas, con todo servicio ... tres piezas, $ 120. Esperanza ...

$ 250 BUENA CASA ARRIENDASE. General Velásquez 267. 31-O

ARRIENDO CASITA HIGIENICA. San Isidro 818. 31—O

325 ALTOS, CINCO PIEZAS, PIEZA empleada, baño, gas, electricidad. San Francisco 901. 31—O

CASITA, CALLE 100, SAN FRANCISCO 686. 31—O

$ 150 ARRIENDASE CASA DE tres piezas, baño, cocina, luz, agua gratis. Santa Elena 1170.

$ 300 CASA Y SITIO APROPIADA taller o crianza de gallinas arriéndase. Cinco Abril 4051. 31—O

ARRIENDO BUENAS Y BARATAS casas en Recoleta 741, y Nataniel 185. Verlas cualquier hora. Tratar: Arnaldo Rodríguez. Catedral 1985. 31-D

100 CASITA FLAMANTE, Arriéndase, Santa Filomena 120.

ARRIENDO CASA NUEVA, TODA comodidad. Av. Subercaseaux 302, Botica Letelier.

230 AVENIDA MATTA 614, Arriendo casa asoleada 6 piezas, hall, fuera servicio. 31-O

$ 160 SAN ISIDRO, 512, CASITA 3 piezas, especial para negocio.

$ 750 COMODOS BAJOS DIECIOCHO, con garage, San Ignacio. Llaves: Dieciocho 714. 1N

EN LLOLLEO NECESITO, ARRENDAR casa. Ofertas: Cumming 234. 1N

CHALET TODA COMODIDAD, CArros y góndolas puerta. Arriéndase. Subercaseaux 411.

TO LET BEAUTIFUL AND CONfortable chalet. Subercaseaux 411.

C.—Departamentos

DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE, Cochrane 411. 30—O.

ARRIENDASE DEPARTAMENTO, Jofré 446. 30-O

SE ARRIENDA COMODO DEPARTAMENTO. San Isidro 1941. 30—O.

ARRIENDO MUY CENTRAL, DEpartamento o piezas. Gorbea 1768 altos, casi esq. Ejército. O-31

ARRIENDO DEPARTAMENTOS.— Santa Rosa 382. 31—O.

DEPARTAMENTO ARRIENDO EN Compañía 1563, de dos piezas y baño instalado. Podría arrendarse amoblado. 30—O.

EN SANTA ISABEL 327, ARRIENdase departamento o piezas. 31—O.

ARRIENDASE PROVIDENCIA 969, casa cómoda y departamento independiente, 973. 31-O

NUEVO GARAGE LA ARMONIA, Huemul 936. Arriendo departamento a mecánico de automóviles. Se arriendan Boxes. 30—O.

SE ARRIENDA UN DEPARTAMENTO 4 piezas, cocina, baño, entrada separada, $ 300. San Isidro 609. 30—O.

DEPARTAMENTO COMPLETO INdependiente arriendo, frente Avenida Portales. Cueto 245. 30—O

ARRIENDO DEPARTAMENTO INdependiente, todo servicio. Alameda 2379. 30-O

$ 160, DEPARTAMENTO CON LOcal piso mosaico, zócalo, habitación, servicio, Chacabuco 33. 30-O

ARRIENDO DEPARTAMENTO 4 piezas, cocina, patio, todo servicio, San Borja 231. 2-N

ÑUBLE 1126, ARRIENDASE PIEza departamento, derecho cocina. O-31

ARRIENDO DEPARTAMENTO 3 piezas con cocina. Tocornal 1324. 31-O

DEPARTAMENTO AMOBLADO, baño anexo, puerta de calle independiente arriendo a profesional o caballero solo, San Martín 633. 31-O

DEPARTAMENTO CALLE O PIEzas, pensión. Carmen 135. 1.oN

$ 120, DEPARTAMENTO A LA CAlle. García Reyes 770. 31—O.

ARRIENDASE DEPARTAMENTO casa honorable. San Isidro 672. N—1

DEPARTAMENTO O PIEZAS arrienda casa honorable. Sotomayor 15. O—31

ARRIENDO DEPARTAMENTO 3 piezas y dependencias $ 130. Avenida Italia 1805. N—1

DEPARTAMENTO SE ARRIENDA de tres piezas, luz, cocina, cerca carros Palma. Inglaterra 1168.

LINDO DEPARTAMENTO INDEpendiente arriéndase. Avenida Manuel Montt 206.

ARRIENDO DEPARTAMENTO A la calle. Cochrane 875.

ARRIENDO DEPARTAMENTO BAjos, tres piezas, dependencias. Olivares 1347.

SE ARRIENDA COMODO DEPARtamento todo servicio, luz, noventa pesos. Camilo Henríquez 278. O-31

$ 90 DEPARTAMENTO MATRIMOnio solo. Lacunza 1439. O-31

HERMOSO DEPARTAMENTO CAsa familia matrimonio arriendo, toilette. Monjitas 750. O-31

DEPARTAMENTO CALLE Arriéndase. Irarrázaval 2907. O-31

ARRIENDO LINDO Y COMODO departamento. Nataniel 1241.

$ 28,000 VENDO PROPIEDAD NUEva, 50 metros Delicias. Consta de 4 habitaciones, 3 servicios. Patio. Dueña: Lira 278.

OFREZCO DEPARTAMENTO, PREcio módico. Rosas 2312. 31-O

DEPARTAMENTO INDEPENDIENte 1.o Diciembre, profesional o familia. Precio reducido, pleno centro Agustinas 828.

$ 100, ARRIENDO DEPARTAMENto completamente independiente 2 piezas luz, cocina, patio. Góndolas Maestranza. Washington 1716. 31—O.

ARRIENDO DEPARTAMENTO 4 piezas, cocina, luz. Chiloé 2040. N-1.o

D.—Piezas

ARRIENDANSE CENTRAL, MAGníficas piezas con sin muebles, Esmeralda 636. 31-O

SE ARRIENDA UNA PIEZA SAN Ignacio N.o 870. Casita G. 300

CASA FAMILIA HONORABLE arrienda una pieza a señora o señoritas. Brasil 758. Chalet 15. O—31

120 DOS BUENAS PIEZAS, INDEpendientes, a la calle. Cochrane 411. O—30

ARRIENDO UNA BUENA PIEZA, a matrimonio o persona sola, Eyzaguirre 761. C. 1. 2-O

ARRIENDO PIEZAS, CON O SIN muebles a matrimonio solo, o caballero honorable. Marín 227. 30—O

MAGNIFICA PIEZA AMOBLADA extranjero. Sotomayor 8. 30-O

ARRIENDASE UNA O DOS PIEZAS Maestranza 188. 30-O

$ 70 PIEZA AMOBLADA, PENsión. Maipú 80, casa 9. O-30

ARRIENDASE ESPLENDIDAS PIEZAS, Santa Isabel 431. 30—O.

BUENAS PIEZAS. BARROSO 83.— 2—N.

ARRIENDO PIEZA AMOBLADA $ 80, Linda pieza sin muebles. Carmen 177. 30—O.

ARRIENDO UNA PIEZA. SERRANO 92. 30—O.

SE ARRIENDA PIEZA EN DOMEYko 1955, casa 5. 30-O

ARRIENDO 3 A 4 PIEZAS PARA guardar muebles. Vergara 726. 30-O

REGIA CASA OFRECE A CABAlleros, piezas amobladas sin pensión. Precios muy módicos. Libertad 570. 31—O.

ARRIENDO BUENA PIEZA. ALAmeda 437. 30—O.

ARRIENDASE PIEZAS AMOBLAdas. Serrano 475. 30—O.

ARRIENDO UNA, DOS PIEZAS, con cocina, luz. Cochrane 543. 30—O

CASA FAMILIA OFRECE PIEZA balcón calle, con sin muebles, prefiérese extranjero. San Pablo 1388. 30-O

PIEZA A PERSONA SOLA, MOBEda 2108. 1-N

ARRIENDO PIEZAS CON BALCON, con o sin muebles, Bascuñán 133. 30-O

PIEZA BIEN AMOBLADA, $ 80, otra 40. Cochrane 525. O-30

ARRIENDO PIEZAS. AVENIDA Matta 443. O-30

ARRIENDANSE LINDAS PIEZAS, Moneda 1422. 30-O

SE ARRIENDAN DOS PIEZAS. STA. Rosa 26. 31-O

ARRIENDO SALON CALLE Y pieza. Ricardo Santa Cruz 655. 30-O

ARRIENDO UNA PIEZA MARCOleta 458. casa J. 30-O

PIEZA BALCON SIN MUEBLES, baño, Santo Domingo 1187, esquina Morandé. 31-O

SE ARRIENDAN DOS PIEZAS, San Isidro 657-8.

ARRIENDASE PIEZA CALLE, Nueva, muy independiente. San Pablo 1182. 3.er piso. 310

ARRIENDO PIEZA MATRIMONIO o persona sola. Av. La Paz 271, casa 1. O-31

$ 40, CON LUZ, ESPLENDIDA PIEza para señorita empleada. Condell 9, entre Gálvez-Nataniel.

SE ARRIENDA UNA PIEZA A persona sola. Rosas 2385.

ARRIENDO PIEZA CON O SIN muebles a persona sola. Rogelio Ugarte 1377. O—31

ARRIENDO PIEZA GRANDE A LA calle, especial para profesional. Teatinos 851. O—31

ARRIENDO PIEZA, SEÑORA SOLA o guardar muebles, Porvenir 15.

PIEZAS, DEPARTAMENTO HONOrable, Huérfanos 2796.

60, ARRIENDO PIEZA AMOBLAda. Granado 542.

PIEZA ARRIENDO, ESPLENDIDA comida, San Diego 379—G.

ARRIENDANSE PIEZAS A PERsonas honorables. Delicias 275.

DOS LINDAS PIEZAS CON TODA instalación baño con pensión. Compañía 1435.

ARRIENDASE PIEZA. DARDIGNAC 327.

ARRIENDO PIEZA BALCON, COchrane 408.

$ 70 PIEZA AMOBLADA. MATURAna 564.

SE ARRIENDAN DOS PIEZAS, una amoblada. Río Janeiro 380.

¡¡ OJO !!
"Universidad del Trabajo". — (autorización Sup. Gobierno).
Enseñanza única, rápida, garantida. Todas las profesiones.
Diplomas válidos.
Pida prospectos. Inscríbase.
MONEDA 859

SE ARRIENDA UNA PIEZA CON luz eléctrica. Domeyko 2473. 31—O

$ 55 PIEZA GRANDE, LUZ. OLIvares 1435.

ARRIENDO PIEZA O DEPARTAmento. Unión Americana 415.

CENTRAL ARRIENDASE PIEZA. Jofré 477. 31—O.

LINDA PIEZA EN CASA CE... AL nueva, arriendo $ 6.. — General Mackenna 1415, Chalet 4. 31—N.

ARRIENDO PIEZA A CABALLERO —Serrano 244. 1—N.

ARRIENDO PIEZA CALLE AMOblada, pensión. Rosas 948. 1.o—N.

TOCORNAL 609, ARRIENDO PIEza a persona honorable. 31—O.

ARRIENDASE PIEZA O DEPARTAmento. Rosario 715.

ARRIENDO UNA DOS PIEZAS MOdernas señoras solas. Paz 271, Galería Adriana, casa 7.

$ 95, DOS BONITAS PIEZAS, COcina independiente, patio poca familia. San Pedro 1483.

PIEZA INDEPENDIENTE AMOblada arriendo a caballero. Puente 576.

ARRIENDO PIEZA PERSONA O matrimonio solo. San Diego 209, casa H.

BUENA PIEZA ARRIENDO BARAto, casa familia. Echaurren 613. O-31

PIEZA CENTRAL, ARRIENDASE. San Isidro 379, frente Plaza.

MAGNIFICA PIEZA DOS PERSOnas, otra balcón, precio módico. San Antonio 665. 31-O

ARRIENDASE PIEZA, JOFRE, 423

ARRIENDO DOS PIEZAS GRANDES sin muebles, $ 180. Pieza bien amoblada, a matrimonio. buena pensión. Moneda 1511.

BUENA PIEZA ARRIENDASE, persona sola, Jofré 358.

Fiat Lux

UNICA EN CHILE. INFORMACIONES SOBRE ARRENDATARIOS

VASTO ARCHIVO DE 10 AÑOS

Esta oficina está atendida por profesionales honorables, activos y solventes.

CONFORME CON SU PROGRAMA, PRONTO SALDRA A LUZ SU BOLETIN SEMANAL DE LAS INFORMACIONES DE ARRENDATARIOS SIN COSTO ALGUNO PARA NUESTROS CLIENTES Y SUSCRITORES.

Cobra los arriendos a los arrendatarios tramposos, desahucios, terminaciones inmediatas de arrendamiento, cobro de cánones impagos. COBRA UNA INSIGNIFICANCIA DE HONORARIOS POR TODOS LOS JUICIOS, DADA LA GRAN CANTIDAD DE CLIENTELA QUE TIENE Y ATENDIDA POR PROFESIONALES.

NO SE META CON TINTERILLOS, SEÑOR PROPIETARIO, evite pérdida de tiempo, dinero y ser engañado.

A PEDIDO DE NUESTROS FAVORECEDORES, HEMOS ABIERTO LA SECCION ARRIENDOS DE PROPIEDADES y también atendemos toda clase de juicios de cualquier naturaleza por honorarios módicos.

ADMINISTRACIONES, INFORMES, SEGUROS Y ARRIENDOS.

FIAT LUX

AGUSTINAS 1111.— TEL. AUTOMATICO 5069.— CASILLA N.o 1734
LAS CONSULTAS SON COMPLETAMENTE GRATUITAS.

## 13.—Compra-venta de negocios. — Notificaciones comerciales.—Instalaciones y accesorios para negocios.—Locales y oficinas.—Socios capitalistas e industriales

Compra-Venta de Negocios

SE VENDE CARNICERIA, POR VIAje, Victoria esquina de San Francisco 792. 30-O

PENSION DE OCASION VENDO. Alonso Ovalle 1042. O-30

VENDO BAR Y RESTAURANT Westminster. Huérfanos 836. 30—O.

SE VENDE NEGOCIO DE CAFETEtería. Santa Isabel 0198. 300

VENDO ALMACEN ABARROTES Y puesto verduras, barrio populoso, por enfermedad de su dueña. Calle Colón 1426. Echazarreta. O—30

VENDO CARNICERIA 800 PESOS, Carmen esquina Pedro Lagos. 30—O

VENDO HOTEL, ESTACION CENtral. Casilla 4646. 30-O.

MAGNIFICO NEGOCIO: POR Traslado fuera de Santiago vendo concesión Club, ubicación central, contrato largo, ventas comprobadas sobre $ 20,000 mensuales. Valor 30,000 pesos. Dirigirse: Casilla N.o 1866. M. V. C. A. O-30

VENDO FUENTE SODA. IMPORtada, piano eléctrico, apropiado para pastelerías. Independencia 352. 31—O.

POR AUSENTARME VENDO NEgocio librería, pastelería, cinco años establecido Avenida Matta 1116 al llegar a San Diego. 30—O.

SE VENDE PENSION AL LADO del Teatro O'Higgins, buena situación. Cumming 833. 30-O

VENDO NEGOCIO MENESTRA.— Seminario 398. 30-O

POR NO PODERLOS ATENDER en la mejor posesión de Santiago, a las puertas Estación Mapocho, vendo negocios anexos. Almacén y Restaurant; gran casa, arriendo barato, largo contrato. Tratar: San Martín 1096. 30-O

VENDO ACREDITADO NEGOCIO de menestras por viaje. San Diego 1544. 30—O.

EN BUENA SITUACION VENDO por enfermedad y tener que ausentarme de Santiago, 2 pastelerías acreditadas, buenas ventas. Correo Central P. E. G. 31—O.

SE VENDE UNA PASTELERIA Con buena habitación, adecuada para cualquier otro negocio. Mapocho 2099. 30-O

VENDO LA TIENDA DE ROPA usada, local dos puertas grandes. Vidriera siete piezas, patio, traspaso contrato, arriendo lado Teatro O'Higgins. San Pablo 2261. 300

VENDO ALMACEN POCO CAPITAL situación inmejorable, venta mensual 5,000. Referencias: Santo Domingo 4014. Camión Lourdes. 31-O

PASTELERIA POCO CAPITAL. Buenas utilidades. Carmen 481. 31-O

SE VENDE UN NEGOCITO DE Menestras y verduras. Cueto N.o 74. 30-O

VENDO PELUQUERIA, TIENE casa habitación. Arriendo barato. Victoria 969. O-30

POR NO PODERLO ATENDER, vendo Almacén y Depósito Vino con contrato. Huemul 1701. O-31

VENDESE OCASION NEGOCIO VArios y depósito de vinos. Poco capital, gran situación comercial, esquina. Nataniel 1396. 31-O

BOTICA VENDO, PRAT ESQUINA 10 de Julio. 30-O

VENDO INDUSTRIA CON FACILIdades. Irarrázaval 022 esquina Mackenna. 30-O.

VENDO NEGOCIO INSTALADO Menestras por no poderlo atender, buena clientela. Joaquín Pérez 4701, esquina Vicente Reyes. 310

SE VENDE NEGOCIO CULTURAL y deportivo con espléndido salón de baile. San Francisco 106. 1—N.

CARNICERIA CON MUY BUENAS instalaciones y buena situación, vendo. Tratar de 9 a 11. Diez de Julio 213. 31—O.

LUSTRIN, 2 O 3 ASIENTOS, BIEN presentado, compro. Moneda 1308.

VENDO ALMACEN, BUENA VENta, capital $ 3,500, arriendo $ 80. María Auxiliadora 302. San Miguel.

CARNICERIA VENDO. ARTURO Prat esquina Cóndor. O-31

CARNICERIA BUENA SITUACION, vendo. San Pablo 2280.

VENDO ACREDITADA PASTELEría en barrio comercial. Diez de Julio 218 O-31

FUENTE DE SODA IMPORTADA vendo. Facilidades pago. — San Francisco 2212.

SE VENDE NEGOCIO PUESTO VArios. Valparaíso 1388. 31-O

PELUQUERIA VENDO, INSTALAción, moderna. Arturo Prat 1446.

ALMACEN CON CARNICERIA véndese, buena venta, por viaje urgente. Esperanza 1091, esquina Mapocho. 31—O

BARATO VENDO ALMACENCITO. Mapocho 2101. N—1.o

BOTICA EN DELICIAS, OTRA BArrio populoso, vendo. Casilla 2874.

CON DERECHO A LOCAL REGALO sombrerería de señoras, en 1,300. Delicias 387. Tratar: Chacabuco 77.

VENDO ALMACENCITO, POCO CApital. Delicias 3429.

NEGOCIO VENDO $ 7,500. UTILIdad mensual $ 1,800, fuera gasto. Prueba gusto comprador. Feliciano Muñoz, Correo Central.

PENSION SE VENDE, BUEN NEgocio. Precio bajo. San Diego 1639. 31—O

VENDO UNA BOTICA QUE CUENta con 38 años de existencia, por no poderla atender su dueño. Tratar: Peumo, Departamento Cachapoal, Botica Nacional. 31—O

SOMBRERERIA VENDO DE OCAsión, situación de porvenir. Vicuña Mackenna 27. Tratar: Domeyko 2436

VENDO HOTEL RESTAURANT CAlle Manuel Montt 2852. 31—O.

VENDO CENTRO SOCIAL CON BEbidas al público. Maipú 15.

DE OCASION VENDO ALMACEN de abarrotes. Nataniel esquina Eleuterio Ramírez.

VENDO CIGARRERIA CALLE. MAnuel Montt 2951.

SE VENDE UN RESTAURANT-BAR fuera 200 metros, por no poderlo atender. Sama 1153. 2—N.

REGALO PASTELERIA, CIGARRErla, depósito licores, 10 de Julio esquina Santa Rosa. 31-O

ALMACENCITO PEQUEÑO CAPItal, porvenir, vendo, viaje. Padura 499. — Feliú.

$ 150, ALMACEN MUY CENTRAL tratar, San Ignacio 171. 31-O

FUENTES DE SODA FUNCIONANdo, doy instaladas aquí y provincias. Unico fabricante e instalador responsable. San Diego 1639. 31-O

NEGOCIO ESPLENDIDO, GRAN oportunidad, en $ 12,000 al contado, vendo, y traspaso negocio fácil manejo, con utilidad mensual de mil pesos mínimo, entregando junto con reparto, lindo camión Republic. Tratar, San Isidro 825.

VENDO REPRESENTACION EXclusiva específicos extranjeros, acreditadísimos, y de gran venta. Puede comenzarse inmediatamente con partida actualmente en aduana. Precio, $ 5,000. San Isidro 647. Días hábiles, 2 a 6. 30-O

Locales y Oficinas

ESPLENDIDO LOCAL PROFESIOnal, instalaciones hechas, Alameda 1171. 31-O

ARRIENDASE LOCAL, CARNICEría, recién construido. Grajales 2939. 1.o—N.

ARRIENDO ESPLENDIDO LOCAL para industria, gran galpón 34 metros frente, Maestranza, próximo Matta-Cuevas 1052. 30-O

BUEN LOCAL CON CASA HABItación, se arrienda. Tratar: Castro 359. N—1

ARRIENDO ALMACEN CON CASA y galpón, calle Maestranza 665. Llaves: Bandera 156. 2-N.

235, ARRIENDASE ALMACEN, CAsa. Tratar: San Pablo 2735, casa 3.

LOCAL Y HABITACIONES. SANTA Rosa 254.

POR TENER que ATENDER OTRO NEGOCIO
Vendo o permuto por propiedad negocio compra-venta de muebles y varios. Doy facilidades de pago
SANTO DOMINGO 936
2 —O.

POR ENFERMEDAD DEL DUEÑO
SE VENDE NEGOCIO
bien acreditado, en pleno centro de Santiago. Unicamente al contado. También se aceptaría socio capitalista con $ 100,000.
Referencias de primer orden. No se admiten agentes.
OFERTAS A CASILLA 2081
30—O.

ARRIENDASE ALMACEN CON buena casa en Delicias 3577. Tratar a la vuelta. Wenceslao Sánchez 042.

ARRIENDASE GRAN ESQUINA PAra negocio. San Pablo 4698.

$ 150 LOCAL CON HABITACION, apropiado garage o negocio. Diez de Julio 1619. O—31

SAN PABLO 1615, LOCAL COMERcial. Habitaciones.

GARAGE LA ARMONIA, ARRIENda galpón a mecánico. Huemul 936. Se arriendan boxes. 31—O

ARRIENDASE LOCAL 6 PIEZAS, Y galpón, San Diego 2149. 31-O

$ 180 LOCAL CON ESTANTERIAS y habitaciones. Eyzaguirre 712. Tratar: Cochrane 470.

LOCAL CON GALPONES, CASA habitación para fábrica, industrias, arriendo. San Isidro 1530. 7—N.

LOCAL PARA INDUSTRIA Arriéndase. Andes 2046.

$ 450 ARRIENDASE LOCAL. REpública 9.

ARRIENDO LOCAL PARA NEGOcio, bodega o taller, San Diego 1639. 31-O

$ 250, LOCAL CORTINAS FIERRO, para negocio u oficina, en Catedral 1551.

LOCAL PARA INDUSTRIA, Arriendo. Tratar: Prat 353.

PARA CIGARRERIA Y LUSTRIN, arriendo espléndido localcito, Agustinas 1112. 31—O.

SE ARRIENDA LOCAL INDUStrial con fuerza hidráulica instalada. Tratar: Vía Monte Carmelo 35, al término de los carros 9. 30—O.

ARRIENDO LOCAL CON HABITAciones, San Pablo 2950. Tratar: Bulnes 588. O-30

ARRIENDO LOCAL CON PATIO chico, canon $ 280. Tratar: Dieciocho 71. 30—O.

ARRIENDO LOCAL. BRASIL 372. 30—O.

LOCAL GUARDAR AUTO O DEPOsito mercadería se arrienda, Ruiz Tagle 56. 30-O

ARRIENDO ALMACEN ESPLENDIda situación, Delicias 2659. 30-O

OFICINA CON SALA DE ESPERA arriéndase a profesional. Galería Alessandri 24, 3er. piso. Tratar, 12 a 14 y 18 a 21. 31—O.

180 ARRIENDO ESQUINA PARA negocio. Mujica 260. O—30

SE ARRIENDA UNA PIEZA PARA Peluquería. Club Hípico 918. 30—O

$ 160, BUEN LOCAL CENTRAL arriéndase para el 1.o de Noviembre. Santa Rosa 230. 31-O

ARRIENDO LOCAL A MECANICO con garage, barato. Avenida Matta 905. 30—O.

NECESITO ARRENDAR LOCAL apropiado para fábrica, cerca de Vicuña Mackenna. F. P. A. Casilla 2699. 30—O.

ARRIENDASE ESQUINA PARA negocio, habitaciones y patio, muy comercial. Avenida Matta 145. O—30

DEPARTAMENTO DOS PIEZAS, para negocio o vivienda arriéndase. Santo Domingo 2447. 30—O.

ARRIENDO LOCAL A MECANICO, en el Garage. Compañía 2735. 30-O.

¿BUSCA LOCAL GRANDE, CENtrico, barato Doy en arriendo el de calle San Antonio 439. 31-O

Notificaciones comerciales

HABIENDO COMPRADO EL NEgocio de abarrotes de la señora Asunción Crovallo, Pinto 1994, no respondo por cuentas pasado tres días de este aviso.—José Tameron. N-1.o

HABIENDO COMPRADO A DON Francisco Palomo, depósito de licores, en San Francisco 846, no respondo por cuenta alguna pasado tres días. Dolores Hidalgo. 1.o—N

AVISO AL COMERCIO. — HABIENdo comprado a don Ladislao Jara Falazar su negocio de carnicería ubicado en la calle Maruri 583, no respondo por ninguna cuenta pasados tres días. Antonio Ling. 31-O

Instalaciones y Accesorios para Negocios

VIDRIERA Y ESTANTERIA, COMpleta, para almacén, véndese ocasión. Independencia 734. 31—O.

VENDO MOSTRADOR, ESTANTE y patente para depósito vinos. San Francisco 122.

VENDO INSTALACIONES VERDUlería. Nataniel 1195.

MOSTRADOR Y ESTANTERIA con vidrios véndese. Carmen 1656. 31—O.

DOS INSTALACIONES CIGARRERía vendo muy barato: una con derecho local central. Tratar: Campo Marte 290.

OCASION: VENDO INSTALACION completa fabricar bebidas gaseosas. Dirigirse: Casilla 2663.

$ 55 VENDO MOSTRADOR ARMAzón. Maipú 840.

VENDO ESTANTERIA NUEVA DE casillero y cajoncitos. Arriéndase local. Chacabuco 33.

VENDO MOSTRADOR TALLADO, $ 80; y mesa grande, $ 50. Herrera 1395. 31—O.

MOSTRADOR, ARMAZONES FLAmantes, vendo ocasión. Santa Rosa 156. 31—O.

VENDO OCASION BALANZA PLAtillo, peso Howe, mostrador, estanterías, división. San Alfonso N.o 1005. 31-D

VENDESE ESTANTERIA MOSTRAdor, abarrotes, depósito licores, transfiero, arriendo baratísimo, urgentísimo, salir fuera Santiago. Víctor Manuel 1499.

Socios Capitales e Industriales

ASOCIOME A LUCRATIVA INDUStria establecida. Casilla 899. O—30

SOCIO, $ 10.000, INDUSTRIA FAcil, venta. Coquimbo 785.

SOCIO PARA ESTABLECER GRAN garage, muy central, necesítase. Gálvez 139.

SOCIO CON $ 15,000 A $ 20,000 PAra industria lucrativa, necesito. Dirigirse: Industrial, casilla 13-D.

¡¡CAPITALISTAS!! OFREZCOLES industria completamente segura, grandes utilidades, fabricación ladrillos. Ecuador 2454. 2—N

## 15.— Compras y ventas varias.

CARBON BLANCO, DE ESPINO Y leña compro por carros. Bodega Ranchillo, Sotomayor 98. 4—N.

PAPAS AMARILLAS 15 PESOS SAco. Vergara 198.



MAQUINAS DE TEjer a punto. Fabricación sueca, marca Persons. 50,000 en uso, 20 años, garantía. Facilidades de pago. Haarmann Ringborg y Cía., Sto. Domingo 814. Casilla 1838, Teléfono 1632. R

SE VENDE UNA PARTIDA DE tarjetas postales para hacer labores.— Kiosko del Correo Central. 1—N.

BARRICAS CEMENTERAS, COMpro cualquier cantidad. Fassmann. Correo Central.

VENDO ALAMBRE BARATO, CIErro y tabiques. Grajales 3095.

"LIQUIDUUIR" LA UNICA PARTIda que ha llegado, pedirlo a la Mercería Colón. San Pablo 918. 1—N.



La Estrella de Chile

FABRICA DE HELADOS Y PASTELES Delicias 2489 - Teléfono 2429. Repartos a domicilio. R

FAROLES CHINESCOS, SE REAliza una partida. Kiosko del Correo Central. 1—N

$ 1, VENDO 140 SACOS VACIOS carboneros, paperos, trigueros. María Auxiliadora 302, San Miguel.

CARBON ESPINO, TALLO, LO MEjor que llega, $ 16; queso mantecoso, especial, $ 3.40 kilo, papas sanas grandes, $ 14. Vendemos por cuenta fundo Maldegüel, Gálvez 945.




SE VENDE CAJAS Y LIBROS. CAtedral 2946.

CARBONES ESPINO, QUILLAY, papas, 1.a, leñas, surtidas, secas, vende domicilio. De la Barra 459, teléfono 4932. 31—O




LEÑA EUCALIPTUS $ 10 QUINtal monte, $ 11, domicilio. Exposición 1072. Teléfono 39 Estación. O-30

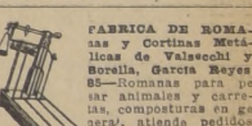


FABRICA "LA VICTORIA" — Independencia 831. — Teléfono 5035. — Helados, pasteles, tortas, por mayor y menor. Puntualidad y esmero. Reparto a domicilio. R.

JARRONES PORCELANA DE SEvres, Santa Isabel 431. 30-O 30—O.

CAJONES VENDO, CONSTANTEmente. Delicias 2548. 30—O.

GLOBOS DE GOMA ENTREGA INmediata, por mayor y menor. Arturo Prat 1296. N-6



FABRICA DE ROMAnas y Cortinas Metálicas de Valsecchi y Borella, García Reyes 85—Romanas para pesar animales y carretas, composturas en general, atiende pedidos para provincias. R.

VENDO PAJA LARGA DE CEBAda para cama, por pequeñas y grandes cantidades. Dirigirse: Avenida Club Hípico 492. 31-O



FABRICA DE REFRIgeradores y escaleras. Cómprese directamente a la Fábrica. Ventas por mayor y menor. Recoleta 355. Teléfono 4082.— F. Touzary.

TELAR VENDO. ALDUNATE 1357. O-30

VENDO 600 SACOS VACIOS PAperos, trigueros, un peso. Carmen 1408. 30—O.

## 16.— Dentistas.

DENTADURAS (PLANCHAS) QUEbradas, compónense rápidamente. Julio Toledo, mecánico dental, Ahumada 11. 1.o-N

CLINICA DENTAL, LIRA 803. Precios bajos. Facilidades pago. O-30

PARA DENTISTA: UN LOTE INStrumental usado, vendo barato. Lastarria 88. O-31

DENTISTA: SAN PABLO 2344. TApaduras desde $ 10; extracciones sin dolor $ 4; coronas $ 50. Atención nocturna extraordinaria de 21 a 22. 31—O.

EXTRACCIONES SIN DOLOR, GArantizadas, $ 5, tapaduras, $ 10, dentaduras sin paladar. Rayos X. Rayos ultra-violados. Instituto Médico. Delicias 2558.

## Extravíos y hallazgos

POR PERDIDA DE 2 RECIBOS COrrespondientes a la 3.a y 4.a cuota de 20 acciones del Banco Central de Chile, suscritas bajo el N.o 1169, de Registro, a nombre de Antonio Itabat, quedan sin valor alguno dichos recibos. 5-N

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL título N.o 54520 por diez acciones de la Compañía de Gas de Santiago, a nombre de Arturo Thomas N., queda nulo por haberse pedido duplicado. 1—N.

RUEGO ENTREGAR, JOFRE 267, cartera extraviada esta mañana, conteniendo carnet identidad, certificado vacuna y boleto Agencia El Cóndor

**HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE** 82047, Caja Nacional Ahorros, oficina Estación, queda nulo, sin ningún valor, por haberse dado aviso correspondiente. O—30

**BUENA GRATIFICACION SE DA** a la persona que entregue un prendedor de brillantes perdido el Sábado 22. Dardignac 538. 31O

## 19.— Empleados para comercio y oficinas. (Pedidos y ofrecidos).

**NECESITO UN JOVEN PARA ALMACÉN.** Nataniel 402. 31—O.

**VIAJERO ABARROTES.** — Viajando actualmente y conociendo zona central y ramales se ofrece, óptimas referencias. Dirigirse: F. Martínez, Agustinas 1120. O-31

**SEÑORITA QUE ENTIENDA EN** mostrador de Lavandería, necesita. Santa Rosa 247. 30—O.

**NECESITO VENDEDORES PARA** venta cuadros, géneros, a plazo, Búlnes 760, horas, 6-8 tarde. 30-O

**NECESITO VENDEDORES ARTICULO** fácil venta, buena comisión, San Pablo 2550. Fábrica de Confites. 30-O

**OFRECESE COBRADOR PRACTICO** enérgico, administración Cité, pasajes, conventillos; referencias, garantías, A. G. R. San Pablo 1433. 30-O

**DEPOSITO VIÑA, NECESITA VENDEDORES** para vino embotellados y chuicos. Cueto 549. 30-O

**VENDEDORA MUY PRACTICA PARA** jefe de sección ropa blanca necesita, Flli. Castagneto. Alameda esquina San Martín. 31O

**VIUDA DE REGULAR EDAD PARA** cajera de carnicería. La Blanca. Castro 339. Tratar: de 2 1|2 a 5 P. M.

**JOVEN QUE ESCRIBE MAQUINA** desea cualquiera ocupación en casa comercial. Inglaterra 1181. M. M.

**VENDO MOSTRADOR, ESTANTERÍA,** vidrio, refrigerador, bicicleta "Rodia". San Francisco 1193. 1—N.

**SE NECESITA VENDEDOR COMPETENTE** en el ramo de tejidos de punto. Maestranza 1421. N—1

**DACTILOGRAFA SIN PRETENSIONES** de sueldo se necesita. Morandé 235. Oficina 2. O—31

**OCHO VACANTES (PARA SEÑORITAS, caballeros),** grandes casas comerciales; sueldos $ 100, $ 600 tendremos esta semana. Unica Oficina garantiza ocupación, devuelve dinero. Inscripción Lunes, desde $ 15. "Oficina Periodística". Jofré 353 A., entre Lira-Maestranza.

**¿BUSCA EMPLEO? VENGA, VENEGAS** Salas. Plazuela Santo Domingo

**¿QUIERE TENER BUEN EMPLEADO?** Dígnese molestarse viniendo donde Venegas Salas. Plazuela Santo Domingo.

**NECESITO VENDEDOR AMBULANTE,** en ropa blanca a comisión. — Huemul 1327.

**PERSONA HONORABLE CON FIANZA,** profesión electricista, necesito hágase cargo negocio instalado. Chacabuco 33.

**PERSONA PRACTICA CONSTRUCCIONES,** reparaciones edificios y contabilidad solicita administración propiedades o negocios. Referencias y fianza hipotecaria. San Pablo 4419.

**PERSONA ENTENDIDA LITERATURA** como colaborador para corregir antes publicidad novelas traducidas del francés. Correo Central, Enriqueta Montgrand.

**DACTILOGRAFO: MAÑANAS LIBRES,** ofrécese. Manuel Rodríguez 882.

**BODEGUERO O COBRADOR OFRÉCESE.** Manuel Rodríguez 882.

**SEÑORITA 6 AÑOS PRACTICA** oficina, contadora titulada se ofrece. Escribir: M. A., Porvenir 464. 31—O.

**CORRECTORES DE PRUEBAS competentes,** necesita La Ilustración. — Santo Domingo 863. 31—O.

**¡¡EMPLEADO PUBLICO Y PARTICULAR!!** Hágase propietario barrio Independencia, media cuadra carros y diez minutos Plaza de Armas. Construímos sólida y elegante casa o chalet con dos dormitorios, hall, comedor, baño, cocina, servicios completos, jardín, huerto y sitio para gallineros, con terreno, por $ 25,000. Ver planos y tratar: Dávila 726 (barrio Recoleta). O-31

**CAJERA PARA FABRICA NECESITO,** señora con muy buenas referencias, tratar Serano 378. 31-O

## 20.— Frutos varios. (Compra y venta).

**SE VENDE LA PRODUCCION DE** un frutillar. Tratar: Maule 146. 1.o Noviembre. 1.o-N.

**GUINDAS CEREZAS Y DURAZNOS** compro grandes producciones. Casilla 568.

## 22.—Hoteles y Pensiones.

**CASA RESIDENCIAL, ESTADO** 136, Teléfono 276, ofrece hermosas piezas con pensión. 3—N

**CLARAS 215 — LINDA PIEZA.** — Excelente comida. 1.o-Nbre.

**REGIO DEPARTAMENTO AMOBLADO,** dormitorio, salita, pieza baño privado, excelente comida. Casa Residencial, Estado 75. English Spoken. 14—N.

**GRAN HOTEL BUENOS AIRES.** — 150 piezas amobladas, desde $ 3 diarios, almuerzo, comida: $ 2. Delicias 2021. N—6

**ARRIENDO PIEZAS CON O SIN** pensión. Balmaceda 718. O—30

**ARRIENDASE DEPARTAMENTO,** pensión, sin pensionistas. Cumming 722. O—31

**SE ARRIENDAN UNA O DOS PIEZAS,** con pensión a matrimonio solo o caballero. Delicias 2542, casa número 2. 5—Nov.

**ARRIENDO ESPLENDIDA PIEZA,** balcón calle, buena pensión. Bandera 236. O-30

**ARRIENDO PIEZAS CON PENSIÓN.** San Francisco 367. N-3

**SE ARRIENDAN PIEZAS CON** pensión a matrimonio o caballeros solos. San Antonio 40. O-30

**ARRIENDANSE PIEZAS BALCON,** pensión. Catedral 1653. O-31

**ESPLENDIDA PIEZA CON PENSIÓN,** a matrimonio honorable arriendo. Catedral 2915. 30-O

**LINDAS PIEZAS PENSION, SAN** Martín 509. Esquina Catedral. 30-O

**PIEZAS CON PENSION, SERRANO** 131. 30-O

**ARRIENDO DEPARTAMENTO CALLE** y piezas interiores con todo confort, amobladas, con pensión. Alameda 281. 31-O

**CASA HONORABLE ARRIENDASE** pieza con, sin pensión. San Diego 369. 30—O.

**CASA PARTICULAR, PIEZAS,** pensión. Catedral 1325. N-1.o

**COMPAÑIA 2539, OFRECE ELEGANTE** pieza con pensión. 30-O

**FAMILIA ARRIENDA PIEZAS** pensión. Santa Rosa 239. 31—O.

**DELICIAS 1330, OFRECE PENSIÓN** de mesa. 30—O.

**SE ARRIENDA ESPLENDIDA PIEZA** a la calle, sin pensión, en calle Santa Rosa 471. 31—O.

**ARRIENDASE PIEZAS, PENSION.** Miraflores 175. 30—O.

**LINDAS PIEZAS CALLE, CASA-QUINTA,** con o sin muebles, pensión. Miguel Claro 221, Providencia. 31—O.

**A CUATRO CUADRAS PLAZA DE** Armas, media Cerro y Forestal, buena pieza vista Cerro, excelente pensión, especial matrimonio. Merced 332. 30—O.

**PIEZA CON, SIN MUEBLES, CON,** sin pensión, carro puerta. García Reyes 51. 31—O.

**GRAN PIEZA CON PENSION, ESPLÉNDIDA** casa, recibe pensionistas de provincia por días y meses, se da pensión de mesa por $ 140. Atención esmerada. Nataniel 58. 31—O.

**SE ARRIENDA UNA O DOS PIEZAS** en casa de respeto, con o sin pensión. Caupolicán 961 a media cuadra calle de Carrión. 30—O.

**CABALLERO: CONFORTABLE DORMITORIO,** balcón frente Santa Lucía. Teléfono, baño, comida excelente.— Merced 395. 31—O.

**ARRIENDO PIEZAS ESPLENDIDAS** balcones calle con pensión. Precios módicos. Serrano 311. 30—O.

**CATEDRAL 1349, PIEZA, MATRIMONIOS,** honorables, baño, pensión mesa. 31—O.

**ARRIENDASE PIEZA AMOBLADA** con o sin pensión. Gálvez 267. 30—O.

**MAGNIFICAS PIEZAS, PENSION,** San Antonio 665. 31-O

**PENSION PIEZAS AMOBLADAS,** recíbense, pasajeros en Alonso Ovalle 1244. 30O

**ARRIENDANSE SALONES AMOBLADOS,** sin pensión a caballeros. Arturo Prat 66. 31-O

**PIEZA PENSION ARRIENDO.** Prat 248. O-30

**ARRIENDANSE BONITAS PIEZAS** con pensión, San Diego 326. 30-O

**DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE** 3 piezas con o sin pensión. Arriéndase Maestranza 453. 31-O

**DEPARTAMENTO A LA CALLE O** pieza para matrimonios, con muebles o sin ellos, con pensión. Huérfanos 1179. 31—O.

**ARRIENDASE PIEZAS, DEPARTAMENTOS** con pensión. Rosas 2141. 30—O.

**PIEZAS PENSION, MESES, DIAS,** San Francisco 170. 30—O.

**PENSION MADRILEÑA, PIEZA CALLE,** interiores, meses, días. 21 de Mayo 843. 1—N.

**ARRIENDO PIEZA PENSION CON** o sin muebles. Santa Filomena 119, (Purísima). 30—O.

**80 PESOS, PENSION MESA. SERRANO** 290. 30—O.

**80 PESOS, REGIA PENSION, mando** domicilio. Serrano 290. 30—O.

**PIEZA CON O SIN PENSION. NATANIEL** 820. 31—O.

**CASA EXTRANJERA, ARRIENDA** piezas, pensión. Santo Domingo 733. 30—O.

**ARRIENDO PIEZA CON BUENA** pensión. Rosas 1570. 30—O.

**PIEZA PENSION, PERSONAS HONORABLES,** Sotomayor 57. 30-O

**PIEZAS, DEPARTAMENTO, CON** pensión, una chica 120, Lastarria 78. Nov. 1.o

**ARRIENDASE PIEZA CON PENSIÓN.** Carmen 65.

**SE ARRIENDA UNA O DOS PIEZAS** con o sin pensión a matrimonio o caballero solo, en casa de familia honorable. Delicias 2542, casa N.o 2. N-3

**SE ARRIENDA UNA PIEZA CON** pensión a persona honorable; precio módico. Cochrane 1125.

**CASA RESIDENCIAL, SERRANO** 79, pensión con pieza. N-1

**SE ARRIENDA PIEZA CON PENSIÓN** a matrimonio solo. Siglo XX 253. 1.o—N

**CABALLERO SOLO NECESITA** pieza y pensión, en quinta Cisterna o Brisas de Maipo. Indicar precio. Siglo XX 253.

**OFREZCO PIEZAS - PENSION.** Carmen 676.

**120, BONITA PIEZA BALCON CON** buena pensión, un paso centro. — Lastra 1715.

**CASA RESIDENCIAL EXTRANJERA** arrienda cómodas y lujosas habitaciones con pensión. Nataniel 121. N-8

**RESIDENCIA CENTRALISIMA,** piezas amobladas, baños anexos con sin pensión. Huérfanos 634.

**SE ARRIENDA UNA PIEZA CON** o sin pensión muy barata. San Diego 1341.

**PIEZA PENSION, BUENA COMIDA.** Santo Domingo 1227 altos.

**ALAMEDA 777 ARIENDANSE PIEZAS** con baño, pensión. O-31

**PIEZA MUY BUENA, PENSION matrimonios,** $ 280, jóvenes, $ 160, sin muebles. — San Francisco 323. 31O

**ARRIENDO LINDA PIEZA CALLE,** matrimonio, dos personas honorables, pensión. Compañía 2478. O—30

**$ 140 ARRIENDO PIEZA AMOBLADA** pensión. Santo Domingo 2206.

**CAMPO MARTE 294, FAMILIA** arrienda pieza con pensión.

**ARRIENDASE UNA O DOS PIEZAS** con o sin pensión. San Ignacio 868. 31—O

**ARRIENDO PIEZAS A LA CALLE** con pensión. Lira 38.

**MAGNIFICA PENSION PIEZAS,** con sin muebles, desde 130. San Diego 339.

**RESIDENCIA FRANCESA, ARRIENDO** piezas grandes a la calle, con pensión. Ahumada 56. 1.o—N

**ARRIENDO PIEZAS, CON SIN** muebles con pensión. Claras 162.

**PIEZA CON PENSION FAMILIA,** $ 150. Echaurren 458. 31—O.

**ARRIENDO PIEZA AMOBLADA con** pensión, precio módico. San Martín 545.

**LINDAS PIEZAS, PENSION O SIN,** Brasil 4, Sucre.

**DELICIAS 2224, PIEZA AMOBLADA,** pensión, baño. 2—N.

**RESIDENCIA PARA FAMILIAS.** Catedral 1261, magnífico dormitorio matrimonio. Pensión excelente. N-1.o

**SAN MARTIN 766, PIEZA AMOBLADA,** espléndida pensión, 120. N-1.o

**COCHRANE 117, PIEZA, PENSION,** baño a matrimonio. N-1.o

**$ 130 LINDAS PIEZAS, BAÑO, buena** pensión, matrimonio $ 240. Recoleta 731 F.

**ARRIENDO PIEZAS BALCON, CALLE,** con pensión, matrimonio o caballero, con o sin muebles. Moneda 1364 1.o—N

**EN DELICIAS 1761, CASA SIN pensionistas,** se arrienda espléndida pieza con pensión. 31-O

**RESIDENCIA FAMILIA, PIEZAS,** departamentos, pensión, baño, jardín, Santo Domingo 736.

**BARATO ARRIENDO PIEZAS amobladas,** pensión, Claras 683.

**PENSION PIEZA, 120, MUEBLES.** Sama 1554.

**BONITA PIEZA AMOBLADA, BUENA** pensión, espléndida casa, arriendo a matrimonio. Recoleta 786. 31-O

**ARRIENDO PIEZA AMOBLADA, con** o sin pensión. Calle Eleuterio Ramírez N.o 711. 31-O

**RESIDENCIA FAMILIA OFRECE** espléndidos departamentos, piezas, pensión. Precios módicos. — Monjitas 451. 1.oN

**CASA HONORABLE ARRIENDASE** dos piezas con o sin pensión. Lira 770. 30—O

**VEGETARIANO DESEA PIEZA** pensión casa central, asoleada.— O. B. R. Casilla 3891. 30—O

**PIEZA, PENSION, CASA HONORABLE,** precio módico, para una o dos personas, Delicias 3463. 30-O

**CASA EXTRANJERA OFRECE REGIA** residencia, con baño y buena comida. Catedral N.o 1291. 31—O.

**CENTRALISIMO SAN DIEGO 79,** ofrece piezas pensión. 4—N.

**PENSION PARTICULAR, MAESTRANZA** 453. Se da pensión con o sin pieza y a domicilio. 31-O



**RESTAURANT "LAS ROSAS".** — Espléndido almuerzo o comida, con vino, $ 2.50. — Rosas 1049.

**DEPARTAMENTOS, PENSION.** — Huérfanos 1494. 30—O.

**ALAMEDA 1621, PIEZAS PENSION,** precios bajos. 30 O.

**ARRIENDO ESPLENDIDAS PIEZAS** con pensión, Catedral 1867. 1.o-N

**PENSION DE MESA Y PIEZA CON** pensión a personas honorables. San Isidro 72. 30-O

**EN SANTO DOMINGO 1229 SE** arriendan piezas con pensión, precios módicos. 1—Nov.

**BUENAS PIEZAS PENSION. CATEDRAL** 2429. O—30

**HOTEL FORNOS, PIEZAS DESDE** $ 3. San Diego 117. 30—O.

## 24.— Instrucción y Educación. (Colegios, Academias y profesores).

**DOY CLASES ONDULACION MARCEL**

Verdadera, perfecta, peinados artísticos, corte melena, manicure, masaje belleza y eléctrico. Diplomas legalizados. Cursos diurnos y nocturnos: **Arturo Prat 607.**

**CONCURSO**

Se ha abierto concurso para proveer diversos puestos en distintas Escuelas Normales. Detalles en el "Diario Oficial".
**El Sub-Secretario del Ministerio de Instrucción Pública** O—2

**SEÑORITA ARGENTINA, COMPROMÉTESE** enseñar perfectamente corto plazo corte melena, ondulación marcel, masaje, manicure, tinturas, todo correspondiente al ramo. Facilidades pagos. Rengifo 806. 30—O.

**INGLES, PROFESOR LONDINENSE** da clases particulares. Enseña inglés corriente, comercial, social, en dos meses. Claras 46. N—1.o

**EL 2 NOVIEMBRE SE INAUGURARÁN** en Delicias 377 (frente Universidad Católica), nuevos cursos libres y breves de la responsabilidad profesor Gmo. Silva Santiago: Contabilidad, Taquigrafía, Dactilografía, Aritmética, Cuestiones Ortográficas, Redacción (Oficial y Comercial) y otros. Clases: mañana, 10-12; tarde 5—8; noche, 9-10; días y horas elección Enseñanza sería ambos sexos, cargo selecto profesorado. Conviene a empleados públicos, bancos y comercio; o quienes deseen prepararse conseguir buen empleo. Consulte prospectos. Diplomas Competencia. Unico pago $ 40. Se atiende: 10-12 M.; 4—8 y 9—10 P. M. 2—N.

**Aprenda Ud. a Bailar**




con el Prof. de la high life y moda, JUAN VALERO, el "as" y nombrado en Francia "representante suramericano". Enseñanza única de gran chic y tal como se baila en Europa y N. América. Arte, lujo, distinción. Aristocrático Estudio.
39 ECHAURREN 39

**CURSOS NOCTURNOS, AMBOS** sexos, contabilidad, taquigrafía y escritura máquina, comenzarán 2 Noviembre en Delicias 377 (frente Universidad Católica). Unico pago 40 pesos. Conviene empleados comercio, Bancos y oficinas públicas. Se atiende 10-12 M.; 4-8 y 9-10 P. M. 30—O.

**¡OJO! "PELUQUERIA ARTISTICA",** (notable). Masaje científico. Belleza femenina. Mecánica dental. Pedicuro. Cirujano. Modas. Sombreros. Mecánico. Chauffeur. Construcción, Comercio completo, etc. Diplomas válidos autorizados. Pida prospecto. "Universidad del Trabajo". Moneda 859.

**CABALLERO DA LECCIONES francés** e inglés. P. V. 81 D.

**NECESITO URGENTE PROFESORA** de guitarra. Av. Salvador N.o 1970. O-31

**INGLES, PROFESOR LONDINENSE** se prepara exámenes del idioma. Espléndidas referencias. Claras 46. 1—N.

**EXAMENES, HUMANIDADES preparan** conocidos profesores, Estado. Instituto Mercantil, Bandera 323. N—1

**VICTOR MENA, CONTADOR, PERITO,** mercantil. Estado, ex-contador Impuestos Internos, encárgase: llevar, revisar libros, liquidaciones legales: enseñanza rápida, garantida; contabilidad general, jurídica, bancaria, minera, industrial, agrícola, de sociedad. Diplomas legalizados. Instituto Mercantil, Bandera 323.

**$ 5 MENSUALES: ENSEÑANZA** rápida, correcta, escritura a máquina. Independencia 318. O-31

**CURSO LIBRE Y BREVE CONTABILIDAD** general, comenzará 2 Noviembre en Delicias 377 (frente Universidad Católica). Clases: Martes, Jueves y Sábado 7-8 tarde. Diploma competencia. Consulte prospecto.— Unico pago $ 40, por curso completo. Se atiende 10-12 y 4-8. 31-O

**¿Baila Ud.?**

Si no sabe, consulte al mejor **profesor de Santiago, el más práctico y el de moda en la actualidad, Prof. M. AGUILAR,** quien, con su maravilloso método de enseñanza, hace bailar desde su primera lección al que jamás haya dado un paso de baile. **Clases diariamente, Egaña 570** (entre San Isidro y Carmen).

**INSTITUTRIZ POSEA INGLES,** francés. Dirigirse: Claras 46. 10-12. 31—O.

**3 MENSUALES ENSEÑANZA ESCRITURA** máquina. Ricardo Santa Cruz 757. 31—O.

**CONTABILIDAD, TAQUIGRAFIA,** idiomas, escritura máquina. Enseñanza económica, garantida. Diplomas legalizados. Cursos especiales para señoritas. Instituto de Contabilidad. Santo Domingo 831. Anexo San Diego 995. 29—N

**CONTABILIDAD, TAQUIGRAFIA,** idiomas, dactilografía, enseñamos rápidamente. Instituto Comercial, Agustinas 1060.

**$ 3 MENSUALES ENSEÑO ESCRIBIR** a máquina. Avenida Matta 380. 31-O

## 25. — Instrumentos musicales, afines y accesorios (Compra-venta y composturas).

**DISCOS VICTOR, COLUMBIA, PATHÉ** y demás marcas desde $ 4. Comprando tres regalamos uno. Llegaron últimas novedades Victrolas, Gramófonos, Máquinas Singer entregamos facilidad pago. Repuestos en general, composturas, económicas. Muebles para Victrolas. San Pablo 1119. 10—N.

**DISCOS "VICTOR, "COLUMBIA" Y** todas marcas, desde $ 3. Victrolas desde $ 140. Repuestos legítimos. Composturas económicas. San Pablo esquina Maturana. 31-O

**VENDO PIANO ESTUDIO. SAN** Isidro 501. O-30

**PIANO C. BECHSTEIN BERLIN,** concierto, media cola, vendo ocasión por viaje urgente. Verlo de 4 a 7. Rosas 1950. 30-O

**VENDO OCASION PIANO 1|2 COLA** marca Fransl Raps. Verlo: Nueva de Valdés 1072. 1 o—N.

**REGIO PIANO HERZ, CLAVIJERO** bronce, completamente nuevo, vendo ocasión, Lira 393. 30-O

**PIANO KLEIN, SEIS MESES USO,** clavijero bronce, vendo ocasión. Lira 393. 30-O

**PIANO BECHSTEIN, MEDIA COLA,** completamente nuevo, vendo mitad precio costo. Lira 393. 30-O

**VIOLIN ORQUESTA VENDO OCASIÓN.** Cuevas 846. 31-O

**BATERIA PARA ORQUESTA EN** buen estado vendo. Aldunate 930. O—31

**SE VENDE VICTROLA MUEBLE.** Castro 640. N—1

**VICTROLA BRUNSWICK, PANACÚSTICA,** portátil, mesa, cambio por máquina de escribir. Teatinos 736.

**PIANO VENDO, $ 5,000. FACILIDADES** pago. Casilla 1800.

**PIANO ARRIENDASE, 25. PADRE** Mariano 184.

**VICTROLA VENDO, PAGO MENSUAL.** Avise domicilio. B. B., casilla 3862. 31—O

**PIANOS VENDO, FACILIDAD PAGO,** afinaciones, composturas. Luis Torta, Tarapacá 696.

**VENDO VIOLIN ANTIGUO, BARATO.** Santa Rosa 1153, casa 18.

**PIANO CONCIERTO, UNICO, REGALO.** Molina 676.

**VENDO DE OCASION UNA VICTROLA** nueva y un ropero. Copiapó N.o 1131. 1.o—N.

**3,000 PESOS, VENDO FLAMANTE** piano Duysen. Moneda 1316.

**ARRIENDO Y ENSEÑO PIANO POR** horas. Ricardo Santa Cruz 757. 31—O.

**OCASION VENDO VIOLIN ORQUESTA.** Ricardo Santa Cruz 772, casa 6.

**RICA VICTROLA CON DISCOS Y** 1 regio motor para hacer victrolas ortofónicas, vendo barato. Echaurren 613. N-1.o

**PIANO ESTUDIO VENDO. — SAN** Pablo 2075. 31—O.

**SE VENDE UNA VICTROLA PORTÁTIL** con discos $ 120. San Pedro 1769.

## 26.— Libros y estampillas. (Compra y venta).

**COMPRO REVISTAS USADAS. Tratar:** Maipú 8. 30-O.

**SELLOS CHILENOS Y EXTRANJEROS** compro. Alameda 493 1.o—N.

**SE REALIZAN A 0.80 TODAS LAS** novelas de la Biblioteca de vacaciones. Kiosko del Correo Central. 1—N.

## 27.— Medicina.

**DEBILIDAD SEXUAL, IMPOTENCIA,** neurastenia, cansancio cerebral, cura rápidamente "Energiol". Venta: Daube y buenas farmacias. Base: fósforo, calcio, fierro. O-31

**DEPILATORIO VIDOR, VENDO 3** frascos $ 20. Carmen 177. 30—O.

**DEBILIDAD SEXUAL, IMPOTENCIA,** neurastenia, cansancio cerebral, cura rápidamente "Energiol". Venta: Daube y buenas farmacias. Base: Fósforo, calcio, fierro.

**G. TSCHUMI, ÓPTICA ESTADO esq. HUÉRFANOS ZEISS PUNKTAL** R.

**LAS OBLEAS LAPONI DEL MÉDICO** del Papa, alivian en pocos minutos los dolores de cabeza y muelas. Suprimen los dolores de caderas, curan la influencia o grippe en pocas horas. Base: Paracetatenetidina y carbonatada, cafeína. Muestras y cotizaciones: Irarrázaval 2952. Casilla 53. Correo 10.

**PULILOL, ESPECIFICO DE LAS** enfermedades de la vista. Quita en un día la irritación, fortifica la masa de los ojos, dando una vista envidiable. Base: Infusiones Zincumsulfatado. Muestras y cotizaciones: Irarrázaval 2952. Casilla 53. Correo número 10.

**REUMON, UNTURA PARA DOLORES,** son bastante algunas fricciones para conseguir mejoría de Reumatismo. Gota. Base: Aceites vegetales. Trementina, Mentol. Muestras y cotizaciones: Irarrázaval 2952. Casilla 53. Correo 10.

**SIFILIS, GONORREA, CONSULTAS** gratuitas 2-6. Nocturna 8.30-10. Rayos X. Doctor Cifuentes. Santo Domingo 1953. 31—O.

## 28.— Materiales de construcción .(Compra y venta).

**METALES EN GENERAL PAGAMOS** altos precios. Cemento Melón, $ 12 saco, vende Depósito San Diego 1859. 8-N



R.

**REGALO PARQUET NACIONAL,** puertas, pies derecho roble, rejas fierro, vidrio catedral, cañones fierro fundido, alcantarillado, etc. Demolición. Delicias 1353. 31—O.

**SE VENDE UNA MAMPARA CON** vidrios, y varios bastidores, maderas usadas, Pedro Lagos 610. 31-O

**0.90, ROSETONES YESO PREPARADOS** para pintarlos. Almirante Barroso 747. 31—O.



R

**TUBOS DE CEMENTO GARANTIDOS** impermeables, mosaicos granito artificial, soleras. Lira 715. Nov. 17

**TEJAS, PUERTAS, VENTANAS,** por demolición, vendo barato. Cochrane 279. 31—O

**MATERIALES, TEJAS USADAS,** ladrillos, arena, ripio vendo. Pídase Cumming 774. 31—O.

**LADRILLOS MURALLA Y ADOBES** vendo barato, demolición. Delicias 1353. 31—O.

**$ 26.50**
PUERTAS DE 1|2 CUERPO, tablero y tragaluz fijo en 0.70 m., 0.75 m. y 0.80 m., de ancho por 2.20 m de alto.
FERIA DE MATERIALES
MONJITAS 845
R.

**SE VENDE BARATO, TEJAS, adobes.** Calle Matías Ovalle 305.

**COMPRO ADOBES. NUEVA DE** Valdés 935. 31O

**PIEDRAS DE MOLINO NECESITO,** piedras francesas de 1.30 metro. Referencias: San Carlos: R. Espina.

**PLANCHAS ACANALADAS, FIERRO,** 70 centavos cada una. Av. Subercaseaux 726.

**BARATISIMO VENDO VARIAS** puertas, rejas de alambre para gallinero y maderas usadas. Miguel Claro 221, Providencia. 31—O.

**ADOBILLOS, ADOBES, LADRILLOS** necesito. Rosal 350. 30O

RESORTES PARA CORTINAS Y PLANCHAS ONDULADAS TODOS TAMAÑOS
JOSE ROBINOVITCH
HUÉRFANOS 2653-CAS.1234
R.

**DE OCASION, VENDO UN PORTON** de fierro. 608 Independencia 614. 1—N.

**PINOS, LIRIOS MORADOS, ROSAS** de colores y botones blancos, se venden en Avenida Amengual, Villa San Benito. Al término camiones Pila del Ganso. O—31

**PEQUEÑA CORTADA Y REPISAS** de laurel vendo. Teatinos 736.

**SEÑORES ARQUITECTOS Y Constructores:** Rodríguez y Cía., Macul 3002, dispone de grandes cantidades de arenas, ripio y bolo lavado, ladrillos muralla y fiscales. Precios muy convenientes.

**Vigas, Canales y Doble Té, Planchas N.o 26, de 6' y 7'**
**OFRECE BARRACA PIZARRO**
Nataniel 469 — Teléfono 3256

**POR CUENTA DE FABRICA LIQUIDAMOS** 300 puertas diversos tamaños. Merced 754. 30-O

**COMPRO BANCO CARPINTERO.** Casilla 4018. 30—O

**CONSTRUCTORES: PAJA PARA** barro, especial para reboques, $ 2.20 coliza, puesta a domicilio. R. Soto. San Ignacio 1225. O-30

**DE OCASION, VENDO 40 qq. FIERRO** acanalado nuevo 8'. Cueto 549. 30-O

**FIERRO NEGRO, PARA TECHO, 6** pies, realizamos 5 mil planchas. Matucana 1227. 1—N

**CHANCADORAS PARA PIEDRAS,** molinos para minerales. Motores de petróleo, compresoras de aire, perforadoras, rieles y carros decauville, cañería vende ocasión. Carlos Woodbridge, Morandé 466, oficina 22. — Casilla 3960. 1.o-N

**PINO, UN USO, LISTONES, COSTANERAS,** cuartones realizo. Calle Mac Clure, 2, esquina San Ignacio.

## 29.— Máquinas, motores, afines y accesorios. (Compra-venta y composturas).

**COMPRO MALACATE PARA aprensar** pasto. Irarrázaval 510. 31—O.

**VENDO BARATO MAQUINA DE** tejer con enseñanza. Sotomayor 527.

**PRENSAS PEDAL, GUILLOTINAS,** perforadora, tipo, chivaletes, rodón, vendo. San Pablo 1157. 31—O.

**VENDESE DOS MAQUINAS SINGER.** Necesítase niñera. Rosario 918. 31—O.

**OCASION: PRENSA COPIAR, MOLINILLO,** romana, caja fondos. Recoleta ...

**MAQUINA BIOGRAFO, VENDO OCASIÓN,** por viaje, San Diego 364.

**OCASION, VENDO VENDIMIADORA,** bomba alta presión, fondo cobre. Agustinas 1907.

**PULIDORA, TALADRO MECANICO,** transmisiones, descansos, poleas, correas balancín, vende, San Diego 346. 1-N

**SE VENDE MAQUINA HELADERA,** bote, Chacabuco 80.

**COMPRO MAQUINA VULCANIZADORA** Sharle en cualquier estado. — Merced 12, frente Parque Forestal, llegar Plaza Italia.

**TUPI COMPLETA VENDESE, muy** bajo precio. Santa Rosa 1469.

**PARA GANAR DINERO EN LA** temporada de Verano, véndese máquina fotográfica al minuto. Población Ministro Salas. Gutenberg 58.

**PRENSAS PARA BALDOSAS, VENDO.** Lira 717. N-26



R.

**MAQUINARIAS Y MATERIALES de** ocasión Phillippi 26, Alameda 2690. 9—Nov.

**CARTONERA USADA SE DESEA** comprar de 1.10 a 1.20 metros, y una Prensa de fierro para aprensar libros. Dirigirse Jiménez Bellavista 0290. O-31

**COMPRAMOS MAQUINAS "SINGER"** aparadoras 17-1, Bandera 766. N-5

**PRENSA PEDAL 1|8, GUILLOTINA,** cosedora. Tipos, por viaje realizo. Av. Matta 469. 30-O

**PRENSA A PEDAL USADA, TAMAÑO** carta, se desea comprar. Maestranza 1168. 31-O

**MAQUINAS PARA PICAR PASTO,** moler toda clase granos, conchuela, comederos para pollos y gallinas, anillos de todas clases, estuches de caponaje los más completos, mashfood, preparación científica. Nataniel 30. 30—O.

**PRENSAS HIDRAULICAS, PARA** baldosas, centrífugas, romanas, 500, 300, 120 kilos, balanzas 10, 5 kilos, vendo barato, Fundición Fábrica Romanas, Bulnes 216. 30-O

**DE OCASION: TORNO MECANICO** completo, cajones bencineros y tarros vacíos, ofrece cualquier cantidad. San Diego 1498. 30-O.



R

**VENDESE MAGNIFICA MAQUINA** grande, tejer, caja fondo, nueva, Esmeralda 636. 31-O

**CALDERAS, VERTICALES, HORIZONTALES,** estanques, Winches, columnas, vende. Sotomayor 41. 30-O.

**DOS MOTORES 1|2 Y 1 H. P. CORRIENTE** continua, vendo, Irarrázaval N.o 1170. O—30

**MAQUINA PARA TEJER SE VENDE** de ocasión. Rivas 75. 30—O

**COMPRO MAQUINA SINGER PIE,** Atacama 3192. 31-O

**ARRIENDASE MOTOR PARA PASTERÍA** o cómprase con obligación de recibirlo en $ 2,000 menos, pasado temporada. Fundo Pirque: Morandé 291.

**ARRIENDASE MOTOR PARA Pastelería** o cómprase con obligación de recibirlo en $ 2,000 menos pasado

**RIELES TIPO FERROCARRIL,** cortos y largos liquida. Huérfanos 2448. N-10

**VENDO EXPANDIDORES, REPUESTOS** arados. Moneda 2490.

**VENDO MAQUINAS DE IMPRIMIR** de cilindro y rayar. Tratar: Loreto Pasaje Ibáñez, casa 9 de 12 a 3 P. M. 31—O.

**MAQUINA DE ESCRIBIR, MUEBLES** de oficina, vendo. Edificio Ariztía primer piso, oficina 15. 31—Oct.

**VENDO VENTILADOR ELECTRICO** giratorio, perfecto estado. Independencia 813.

**MAQUINA HACER CAJAS POLVOS** finos, regalo. Serrano 269. O-31

**400 VENDO TUPI. LA DOY A** prueba. Toesca 2917.

**SEGADORA Y PICADORA DE PASTO** número 12 vendo ocasión. Phillipi 36. 1—N.

**CORREAS, POLEAS, TALADROS,** trasmisiones, descansos, sierra huincha, sierras circulares, cadenas "y cuarta. Phillipi 36. 1—N.

**PRENSA HIDRAULICA PARA LADRILLOS** ofrece Chacabuco 63.

**MOTORES PARAFINA, ELECTRICOS,** vapor de oportunidad, Chacabuco 63.

**RIELES DECAUVILLE, CARROS** volcar, tubos acero, trasmisiones. Chacabuco 63.

**OXIGENO: INSTALACION COMPLETA** vendo ocasión. San Alfonso 76. 31—O.

## 30.— Menajes. (Compra-venta y composturas).

**COCINAS GRANDES PARA HOTEL,** se venden de ocasión. Plaza Hotel, Plaza de Armas. 31-O



**NO COMPREN MUEBLES** ... compare ... "los y ... la enorme ... que ofrece ... Fábrica y ... "Washington" ... tranza 444 ... facilidades ... con entrega ... ta.

**OCASION: 350 BAÑO ACERO** ... lozado, nuevo. Sierrabella ...

**OCASION, VENDO JUEGO CO...** dor, nuevo, muebles dormitorio ... quina Singer, varios útiles de ... Chiloé 1332.

**CATRES, COLCHONES, SOMMIERS** sobrecamas, colchas, frazadas ... nas, extenso surtido, precios ... bles Catres bronce, 145 pesos ... camas réclame, 18 pesos. Casa W... hington. Maestranza 444.

**MUEBLES: DORMITORIOS, COM...** dores, salón escritorios, variados ... tilos y especialidad de colonial... Precios bajísimos, grandes facili... des pago con entrega inmediata. ... pecialidad sillas, desde $ 11 ... venga consultar "Fábrica ... de Muebles", Serrano 391, ... Cóndor.

**OCASION, VENDO AMOBLADO ...** critorio, y otros muebles. Sevilla ...

**COMPRO**
toda clase de muebles, máquinas de coser, colchones y ... y ... letos de empeño. Voy a domicilio.
31-O SAN DIEGO ...

**POR VIAJE VENDO TRES AM...** blados, dos de dormitorio mode... uno comedor Renacimiento, ... sas correderas y fija, catres ... ce, colchones de lana y crin, ... Víctor de mueble, baño ... balanza mostrador. Camilo ... quez 641.

**ESCRITORIO ROBLE IMPORTA...** lavatorio de mármol, estantes ... quina Singer salón, 2 catres ... cuadrado, lámparas finas, ...
Maestranza 914.

**POR VIAJE VENDO AMOBL...** comedor, estilo colonial, con ... redonda, seis sillas. Todo ... Andrés Bello 753.

**130, VENDO COCHE GUAGUA** ... catre. Dardinac 138.

COCINAS ECONOM... ANTIGUA FÁBRI... DE MAXIMO SLUT... BUENAS Y BARA... BLANCO ENCALADA ...

**MUEBLES DE OCASION, NO ...** pere encontrarlos en las mue... Muebles nuevos 40 o|o más ... que en fábricas. Usados, a ... precio. Todos los estilos, ... encontrará en la Casa de ... y Consignaciones. Arturo Pr...

**COCINA A GAS, PERFECTO** ... tado, vendo barato, Compañía ...

**VENDO ROPERO, LUNA BI...** da. Peinador. Cómoda. Me... blado salón. Recoleta. ... N.o 535.

**VENDO AMOBLADOS COME...** dormitorio, autopiano y estu... chillería plaqué Christofle, ... da hora. Compañía 1759.

**OCASION. VENDO BONITA CO...** na gas, cuatro platos. Libertad ...




**REALIZO ESCRITORIO CORT...** baño fierro, caja fierro, sillón ... rris, mesas, estantes, lote lib... Historia Universal Cantú. Agu... 1211.

**COCINA CHICA VENDO, CU...** 851.

**LINDOS MUEBLES, CUAD...** pintores extranjeros, escult... mármol, objetos de arte, muebles ... portados, comedor, etc., vénde... Dieciocho 714, de 1 1|2 a 1 1|2 ...

**POR VIAJE VENDO MENAJE ...** sa, baño, salón, dormitorio, come... Santo Domingo 953.

**OCASION: VENDESE AMOBL...** dormitorio estilo inglés, García ... yes 723.

**MUEBLES: COMPRE AL FA...** ...ente, ganará dinero. Ofrec... enorme existencia ... cios sin compet... en dormitorios, ... dores, salones, ... hall, sillas, etc. ... "La Río Janeiro" ... licias 2933, frente ... tal Edwards.

**VENDO UN JUEGO DORMITO...** comedor, baño y menaje por ... tarme del país. Nataniel 78...

**POR AUSENTARME DEL PAÍ...** cina económica, 3 platos, $ ... rador, espejo, $ 45, paragüero ... biselada, $ 30. Aparador már... pejo, $ 80. Trinches mármol ... $ 80. Lámpara eléctrica, 3 l... pesos, Máquina Singer man... Alfombra $ 20. Media docena ... Viena, $ 40. Estante libros, ... critorio Ministro, $ 90; amob... critorio, $ 35. Peinador, $ ... redondo, $ 40, peinador már... pesos, velador, mármol, $ 1... $ 30. Amoblado salón, $ 100 ... bronce, sommier. $5. Cómoda ... $ 70. Chifonier, toilette ... inglés. San Francisco 1056.

**OFREZCO BARATISIMO CA...** dos plazas. Rosas 2312.

**AMOBLADOS DE COMED...** dormitorios, salas, cortinajes ... quina Singer, coche cuna, ... colchones, sillas, muebles ... vendo ocasión. San Alfonso ...

**POR VIAJE. COCINA ECON...** nueva vendo de ocasión, ... Freire 661.

**FABRICA DE MUEBLES "L... GLO AMERI...** Regios comedores ... loniales, $ 600 ... blado dormi... cuerpo ... $ 700. Amoblad... na Ana, de ... SAN DIEGO ...

**AMOBLADOS VARIOS ...** vende, Porvenir 618.

ALIZAMOS SOMMIERS CON Pa- y marquesas, composturas y me- as a domicilio. — San Pablo 2165. 3-N

NDO MUEBLES, ALAMEDA 2152.

VENDE AMOBLADO DE LACA chino. Tratar: de 3 a 6 en Bil- 191. 310

ASION. VENDO POR CAMBIO DE idencia aparador y trinche con ol, y espejos, mesa comedor con eras, cómoda con mármol, rope- varios. San Pablo 1432.

MUDANZA VENDO MUE- Moneda 2490.

50 REALIZO MEDIO AMOBLADO ón, 70 mesa comedor. Maipú 449. O—31

SA COMEDOR, CUATRO SI- un sillón, coloniales, vendo con ilidades pago. Teatinos 736.

**TRES AMOBLADOS**
dormitorios, uno comedor y un hall, véndense barato. sdo. moderno.
TEGUALDA 1420

VENDE APARADOR Y MESA comedor. Riquelme 813. O—31

DE OCASION VENDO ELEGANTE ego dormitorio con aplicaciones bronce y mármoles, compuesto de cinco piezas. Lira 1238.

MUEBLES Y BAÑO DE OCASION venden en Blanco Encalada 2166.

FABRICA DE MUEBLES. ESPE- nza 774. Casilla 5541. Especiali- d en refrigeradoras varios mo- los, fabricamos en formas y me- das especiales, para chancherías, res, lecherías, etc. Precios sin competencia.

MUEBLES, NO PIERDA SU TIEM- o. Antes de comprar en cualquiera parte, consulte precios, condiciones y compare calidades, en la antigua Fábrica de Mueblería "Copiapó". Concedemos grandes facilidades de pago. Entrega inmediata. —Copiapó 1060, entre Prat y San Diego. R.

MUEBLES: COMPRE DIRECTA- mente en la Fábrica que entrega los muebles más bonitos, mejor cons- truídos y a precios tan bajos que no tenemos competencia alguna. Vendemos lindos juegos dormitorios, con bronces, incrustaciones marquetería, mármoles rosados, lunas garantidas primera clase, desde 650 pesos en adelante. Juegos comedor, de espléndida apariencia, desde 450 pesos. Salitas modernas desde 380. Salones confortables desde 800, juegos escritorios desde 280. Escritorios de cortina 395. Escritorios ministro siete cajones, 180. Mesas escritorios, 85. En fin, lo mejor es ver nuestros muebles, consultar sus precios y comparar con las mueblerías. Visite nuestro espléndido Almacén de Ventas. Delicias 2933. Frente al Portal Edwards. 21-Nov.

**CATRES, COLCHONES, SOMIERES ROPA DE CAMA. LOS PRECIOS MAS BAJOS**
**FABRICA LA RIO JANEIRO**
**DELICIAS 2933**
**FRENTE PORTAL EDWARDS**
R.

NDO PEINADOR. MADRID 890. O—30

495 DORMITORIOS DE DOS cuer- nuevos, véndese urgente. Santa 1469.

COMPRO MENAJES, MUEBLES, tos, planos particulares. Clasifi- dor A 3.

## 34.— Operarios para Fábricas, Talleres, etc. (Pedidos y ofrecidos).

MARGINADOR COMPETENTE NE- sita, La Ilustración. Santo Domin- 863. O-31

PRENSISTAS DE PEDAL COMPE- tes necesita La Ilustración, Santo Domingo 863. 31—O.

Carpinteros y Mueblistas

CARPINTERO CONSTRUCTOR IN- terpreta planos. San Diego 835, E. jas. 30O

MUEBLISTAS NECESITAN, PRAT 6. 31—O.

CARPINTEROS COMPETENTES EN nería de molinos necesitan Baehr Mueller. Galería Alessandri 22 A.

Sastres, Costureras y Modistas

OFREZCOME CASA PARTICULAR a trabajos ropa blanca, zurcidos. Brasil 248. O—30

BUENAS COSTURERAS DE CAMI- se necesitan, Bulnes 642. 30-O

NECESITAMOS BUENAS OPERA- vestoneras y chalequeras. Bas- án 74. 30—O.

COSTURERAS COMPETENTES ne- to. Maipú 327. 31—O.

NECESITO COSTURERA AL DIA, recomendaciones. Moneda 1640. O—31

NECESITASE BUENAS MODISTAS trajes sastre y elegante. Dardig- 130. 31—O

NECESITO AYUDANTA VESTONE- que sepa enbolsillar. Cóndor 6.

JOVENCITO SASTRE QUE EN- da ropa de señora. Tratar hoy 11 a 12. Catedral 1496.

AYUDANTA SASTRE NECESITO. 1865 (Pasaje Martínez) casa 12. O-31

SASTRERIA LA AMERICANA, DE- s 47, necesita vestoneras con estra. 31—O

**Peletería IMPERIO**
necesita costureras bien competentes.
**ESTADO 257**

BORDADORAS COMPETENTES EN asía que rematen obras solas. ina 114.

COSTURERA COMPETENTE necesita Sastrería Buen Gusto, Ma- na 869. 31—O.

VESTONERA CON MUESTRA NE- to. San Antonio 733.

AYUDANTAS VESTONERAS NE- to. Riquelme 252.

NECESITO AYUDANTES MODA. lina 862.

COSTURERA COMPETENTE EN modas. San Martín 553.

Zapateros

NECESITO NIÑA PARA LA MAQUINA perforadora y descarnadora. San Alfonso 444. 30-O

FABRICA DE CALZADO NECESITA buenas aparadoras para adentro. Independencia 335. 2—N

FABRICA DE CALZADO, ROSAS 3225, necesita aparadoras para adentro y fuera del taller. 31-O

ZAPATEROS PLANTILLEROS, obra niñita. Las Quintas 546. 31-O

FABRICA CALZADO NECESITA puntillera, aparadoras. Chacabuco 554. 31—O.

APARADORAS NECESITO PARA dentro y fuera, Gran Avenida 4511, Comuna Yungay. 31—O.

FABRICA DE CALZADO NECESITA buena descarnadora. Cuevas 1112 31—O.

Oficios Varios

PELETERAS, BUENAS MAQUINISTAS y costureras necesita la peletería "Blanco Encalada". Delicias esquina Dieciocho. O—30

**Cortador**
**DE PIELES BIEN COMPETENTE SE NECESITA EN LA "PELETERIA BLANCO ENCALADA"**
Delicias 1598
N—1

SEÑORITA INTELIGENTE, CAPAZ trabajadora, necesitamos. Edificio Díaz Piso 11. 30—O.

AYUDANTES PASTELEROS COMPETENTE oficio. Necesítanse. San Francisco 258. 30O

NECESITASE BUEN MAESTRO mecánico con recomendaciones. Fontecilla 146. 30O

NECESITO TORNEROS Y BRONCEROS, Fundición y Broncería José Alba, Tocornal 678. 31-O

JOVEN ENTIENDA MECANICA automóviles carroussel. San Pablo-Brasil.

NECESITO ELECTRICISTA PARA carroussel. San Pablo - Brasil.

OPERARIAS PARA CALAR PAÑUELOS, necesita fábrica Irarrázaval 1170. 1—N.

RELOJERO COMPETENTE, TENGA todas sus herramientas, necesito para Potrerillos, prefiero soltero. Ofertas Gmo. Lochner. Joyería Germania. Quillota. 31—O.

TORNEROS NECESITA LA FUNDICIÓN Torretti. San Ignacio 500. O—31

TAPICERO COMPETENTE EN DECORACIONES ofrécese. San Martín 945. O—31

NECESITO GASFITER PARA COLOCACIÓN servicios sanitarios. Fábrica Girardi. Av. Italia 830.

NECESITASE MAQUINISTA COMPETENTE sombreros paja. Delicias 275.

IMPERMEABLISTAS PREFIERENSE hayan trabajado antes necesita. Benavente 308. O-31

BARNIZADOR PARA BARNIZAR dos mesones, necesito. San Antonio 226.

MAQUINISTA SOMBREROS PAJA señora, sepa trabajar máquinas Anita y Dresdensia, necesito. Monjitas 851. O-31

**Enfermedades de ojos**
**CLINICA PRIVADA**
**AMENABAR O.**
**EMPLEADOS Y OBREROS**
**5 A 7 P. M.**
**MERCED 494**

BARNIZADORES COMPETENTES necesito. San Diego 1065.

NECESITASE FUNDIDOR COMPETENTE para fundir bronce. Fundición Francesa, General Bustamante 120.

SE NECESITAN OPERARIAS QUE sepan hacer cajas de cartón, en An-

2 FUNDIDORES MUY COMPETENTES para la fabricación de moldes para tubos de cemento. Grajales 2548. 31—O.

APRENDICES PANADEROS SEPAN algo, necesito. San Diego 2130. O-31

NECESITO TEJEDORAS COMPETENTES, A. Prat 1187. O-31

AYUDANTA EN SOMBREROS SEÑORAS necesito, San Diego 107. 3.-O

THE PROSPERITY NECESITA plisadora competente. Huérfanos 824. 31-O

## 35.— Oficios y servicios diversos. (Pedidos y ofrecidos).

Chauffeurs

ME OFREZCO CHAUFFEUR EXTRANJERO, mecánico, muchos años práctica. Recoleta 1297. 30—O

CHOFERES, MOZOS, JARDINEROS ofrece Club de Señoras. Compañía 1263.

**CHOFERES**
NECESITA
**CIA. TAGIS PROTOS**
5 AÑOS PRACTICA, Y BUENAS RECOMENDACIONES

NECESITO CHOFER PARA FORD arriendo. Gorbea 2528.

CHOFER PARA PARTICULAR O camión Ford se ofrece. Lingue 831.

OFREZCOME CHOFFER, PARA Auto Ford, prefiero particular o camión. Dirigirse: N. Lastra 852.

Peluquero

NECESITO PARA PELUQUERIA del centro, señorita que sepa ondulación Marcel, tratar San Pablo 2850. 30-O

CORTAR, ONDULAR MARCEL 3.50. Serrano 75. 2—N

NECESITO PELUQUERO. FIRME en Matucana 819.

Cocineras

COCINERA SE NECESITA, SUELDO, 80 pesos. República 470. 30O

SE NECESITA UNA SEÑORA formal para la cocina. Andrés Bello 484. O—30

COCINERAS NECESITA URGENTE La Veloz, Delicias 842. 30-O

COCINERA Y CHIQUILLA PARA mandados, necesítase. Agustinas 2366. 31—O.

NECESITO EMPLEADA SEPA COCINAR. Bulnes 1445. 31—O.

COCINERA, BUENAS RECOMENDACIONES, necesítase. Buen sueldo. Providencia. Miguel Claro 549. 31—O.

NECESITO COCINERA. CUETO 538. 31—O.

COCINERA NECESITO. SIGLO XX 125. 30—O

NECESITO COCINERA. SAN Francisco 1233. O-30

NECESITASE COCINERA REGULAR edad con recomendaciones. Mosqueto 590. 30-O

EMPLEADA PARA LA COCINA necesítase. Libertad 442. 30—O.

COCINERA RECOMENDADA, POCA familia, necesítase. Alonso Ovalle 751. 30—O.

COCINERA NECESITO, LUEGO, buen sueldo: Herrera 712.

COCINERAS, EMPLEADAS COMEDOR, niñeras, mozos, ofrézcoles ocupación, en casas honorables. Compañía 1263. Club de Señoras. Oficina Empleos.

NECESITASE COCINERA FORMAL recomendada de regular edad. Chacabuco 423.

AYUDANTA COCINA NECESITO. Hotel Hispano Americano. San Diego 142.

COCINERA COMPETENTE NECESÍTASE. Pensión el "Peral". Mapocho 878.

COCINERA COMPETENTE NECESITA para restaurant. Maestranza 1098. N—1

COCINERA PARA VALPARAISO. Tratar: Serrano 295. O—31

COCINERA Y SIRVIENTE DE MANO recomendadas, necesítase. Catedral 2094.

COCINERA NECESITO, REGULAR edad. Santa Rosa 80.

COCINERA COMPETENTE RECOMENDADA, buen sueldo, necesito. Compañía 1435.

COCINERA NECESITO. IRARRÁZAVAL 2907. O-31

COCINERA $ 80 SUELDO NECESITO, Avenida Matta 586. 310

1 COCINERA CON NIÑA 18-20. pago buen sueldo. Delicias 2456.

SE NECESITA COCINERA PARA caballero, sólo, inútil presentarse sin buenas recomendaciones. Presentarse mañana en la tarde. Dieciocho 672.

COCINERA NECESITO, BUEN sueldo. San Diego 267. 1.o—N

COCINERA CAMA DENTRO NECESITO. Arturo Prat 248.

COCINERA PARA DOS PERSONAS necesito. Buen sueldo. García Reyes 278. 31—O.

EMPLEADA QUE SEPA COCINAR, se necesita para matrimonio solo. Seminario 781. 31—O.

EMPLEADA QUE SEPA COCINAR necesítase. Pedro Valdivia 930.

AYUDANTA DE COCINA, NIÑA para el reparto necesita. Ahumada 351. O-31

COCINERA PARA CUATRO PERSONAS, necesitan. Cochrane 377.

MATRIMONIO INGLES, NECESITA pronto cocinera y empleada comedor y piezas. Av. Limited 97. Plaza Pedro Valdivia 35. Págase tranvía. 31-O

COCINERA RECOMENDADA NECESÍTASE, Marcoleta 467, altos. 31-O

NECESITO COCINERA AUNQUE tenga niña. San Isidro 36.

Lavanderas

LAVANDERA PUERTAS ADENTRO necesito, Av. España 338. 30-O

LAVANDERAS NECESITAMOS, — Merced 475. 31-O

CAMISERAS Y PLANCHADORAS de paño y fino, necesito. Delicias 2733. 31—O

LAVANDERIA "EUROPEA", IRARRÁZAVAL 2623. Necesito cocinera. O31

NECESITO CAMISERA, LAVANDERÍA Central, Santo Domingo 592. 31-O

LAVANDERA SEPA PLANCHAR, 4 días semana, se necesita con recomendaciones. Cienfuegos 128.

APLANCHADORA DOBLEZ, NECESITA Lavandería Yúfera, Santa Rosa 247. 310

APLANCHADORAS DE CAMISAS, necesito. "La Iberia", San Isidro 260. 310

Mozos

MOZO Y NIÑERA SE NECESITA Con recomendación. Dieciocho 414. 30O

NECESITO MOZOS, BUENAS RECOMENDACIONES. Bascuñán 16.

Niños

JOVEN DE CATORCE A DIEZ Y seis años, para la venta de pan necesito, con referencias. Castro 159. 30—O

NINO PARA ASEO DE QUINTA entendido, con recomendaciones. Providencia. Prado 874 30-O

MUCHACHO APRENDIZ Y MANDADOS, necesito. San Diego 51.

MUCHACHO RECOMENDADO SEPA embalar, necesítase. Benavente 308.

NIÑO TRABAJO FACIL, NECESITO. Rosas 1615, casa 12.

DOS NIÑOS PARA SASTRERIA, con buenas recomendaciones, necesitamos Moneda 880.

NIÑOS INTELIGENTES TRABAJO fácil, sesenta pesos mensuales. Carrión 1220.

NIÑO PARA MANDADOS NECESITO, San Martín 776.

MUCHACHO PARA OFICINA Y mandados necesito, tratar Serrano 378.

NIÑO NECESITO, CATEDRAL 2237

SE NECESITA UN NIÑO, SANTO Domingo 592. 31-O

NIÑO PARA REPARTO ALMACEN necesito. Vergara 198.

Oficios y Servicios Varios

EMPLEADA COMEDOR PARA Llo-Lleo necesito. Darán razón en Chacabuco 947. 30-O

EMPLEADA DE LA MANO SE NECESITA. República 470. 30-O

EMPLEADA TODO SERVICIO SE necesita. Av. General Korner 260, Los Leones. 31—O

NECESITO EMPLEADA PARA TODO servicio para matrimonio solo. Cueto 518. 30—O

NECESITO NIÑERA PARA CUIDAR guagua, prefiérese extranjera. Monjitas 324. 30—O

NECESITO CORTADOR COMPETENTE para carnicería, Victoria esq. Carmen. 30-O

SEÑORA ESTENDIDA EN MANEJO completo de casa, se ofrece. Prefiérese ranchos como llavera o fundo. Delicias 4060. 30—O.

NECESITO EMPLEADA CON RECOMENDACIONES. Huérfanos 2319. 310

EMPLEADA CUIDAR GUAGUA Y acompañar veraneo. Huemul 557. 310

NECESITO REPARTIDOR DE CARNE, Recoleta 485. 31-O

NECESITO UN MATRIMONIO, ella para cocina, él para quinta, que sepa en hortaliza, para campo, tratar Gay 2833. 30-O

NECESITO VIOLIN Y PISTON Pastor Ovalle 181. 31-O

NECESITO SIRVIENTE, TODO servicio. Herrera 232. 31—O.

CLUB DE SEÑORAS, OFICINA DE Empleos. Compañía 1263, niñas jóvenes, para todo servicio necesita: sueldo: 50, 60 y 70 pesos.

NIÑAS TODO SERVICIO MATRIMONIOS solos. Necesita. Club de Señoras. Compañía 1263. Oficina Empleos.

NECESITASE EMPLEADA PIEZAS con recomendaciones, de regular edad, sin pretensiones. Chacabuco 423.

NECESITO NIÑA PARA EL SERVICIO. Quinta Normal 3369. O-31

NECESITO EMPLEADA PARA TODO servicio que sepa cocinar, con recomendacion. Cueto 518. 1.o—Nv.

EMPLEADA PARA LA MANO NECESITO en Esperanza 306.

NIÑA PARA QUEHACERES DE CASA. Gálvez 140.

INSTITUTRICES FRANCESAS. — Nurse inglesa, suiza o alemana, necesita Club de Señoras. Compañía 1263.

MAYORDOMO DE MESA NECESITO. Amunátegui 546. O—31

MUCHACHA PARA CUIDAR NIÑO se necesita en San Diego 110.

ESPAÑOL DE 15 A 18 AÑOS CON recomendaciones necesito. Panadería Santa María. La Cisterna.

NECESITO TRABAJADORES PARA excavaciones. República esquina Alameda. O-31

TIENDA PROTECCION AL TRABAJO, Club de Señoras, Compañía 1263. Ofrece para 1.o Noviembre bonitas flores de mano, lirios blancos y morados, rosas, etc.

EMPLEADA PARA LA MANO, RECOMENDADA, necesítase. San Antonio 446.

NIÑA PARA MANDADOS SE NECESITA, recomendada. Dardignac 113. O-31

COCHERO NECESITO. SANTA ROSA 560. O-31

NECESITO EMPLEADA DE MANO. Delicias 777. O-31

NECESITO CUAJADOR DE HELADOS, puertas adentro, Av. Matta 835.

CARNICERIA: AYUDANTE CORTADOR necesito, Domingo tarde. Gorbea 1733.

NECESITO DOS EMPLEADAS TODO servicio, Hotel Palermo, Delicias 2844. 31—O

NECESITO EMPLEADA TODO servicio. Bascuñán 978. 31-O

SIRVIENTA JOVEN, NECESITO.— Serrano 203. 31—O

EMPLEADA NECESITO. ECHAURREN 87. 31-O

NECESITO NIÑA MANO. SAN Francisco 213. 31-O

NECESITO CAMARERA. AHUMADA 56. 31-O

NECESITO EMPLEADA PARA PIEZAS, puerta adentro. Delicias 2925.

PINTOR OFRECESE EN PINTURA a máquina de automóviles o muebles. República 559.

NECESITO CUAJADOR PARA helados. Fábrica La Montaña, San Pablo 2797. 31—O.

NIÑA COMEDOR NECESITO, DElicias 2224.

EMPLEADA PARA TODO SERVICIO, necesito. García Reyes 78.

MATRIMONIO NECESITA EMPLEADA para lavar y quehaceres. San Francisco 455. 1.o—N.

NECESITO JOVEN, SEA DECENTE, trabajador y sin malas costumbres; pueda desempeñarse mostrador y recetario de botica. Mandar copia excelentes recomendaciones, último empleo. Inútil escribir sin estos requisitos a Casilla 3906. 31—O.

REPARTIDORES VINEROS POR cuenta propia encontrarán buen negocio. Catedral 2915. 2—N.

JOVEN PARA AYUDAR QUEHACERES casa, sepa algo cocina, sin niño, necesito. Pago $ 50. Arturo Prat 1258. 31—O.

SE NECESITA CABALLERIZO QUE sepa trabajar de panadera. López 327.

NECESITO DOS NIÑAS JOVENES para todo servicio. Prieto 1243. O-31

EMPLEADA CAMA AFUERA NEcesito, Sama 1554.

NIÑA TRABAJADORA, HONORABLE, recomendada para ocupación decente, necesito. Delicias 938.

NIÑA PARA LAS PIEZAS MUY RECOMENDADA, necesito. Delicias 938.

NECESITO MATRIMONIO, EL JARDINERO, ella lavandera. Manuel Montt 1304.

NECESITO REPARTIDOR DE CARNE. Cochrane 998. 31—O

PINTORES, NECESITO, MONEDA 1603.

NECESITO 3 NIÑAS,2 PARA LAS mesas y una para café. Mapocho 1188.

## 36.— Pensión en familia.

SANTO DOMINGO 1229, PENSION familia; precios módicos. 30—O.

SEÑORA, ARRIENDA PIEZA amoblada, balcón calle y departamento cocina, Cochrane 525. 30-O

EN SANTO DOMINGO 1237, CASA extranjera ofrece piezas con excelente pensión. Se reciben pasajeros. O-31

RESIDENCIA FAMILIA. DELICIAS 1330. Ofrece departamentos. 30—.

RESIDENCIA FAMILIA: DELICIAS 1330. Piezas pensión desde $ 200. 30—O.

CATEDRAL 1267, CASA FRANCESA, arriéndase piezas amobladas matrimonios, caballeros formales, pensión familiar. O-31

FAMILIA OFRECE PIEZA PENSIÓN, Maturana 550. 30-O

PIEZA CON BUENA PENSION, CASA extranjera. Providencia, Av. Manuel Montt 357. 30-O

EN CASA FAMILIA ARRIENDO pieza con o sin pensión, Cerro 38. 30-O

FAMILIA RECIEN INSTALADA arrienda regias piezas con pensión, todo confort. A. Prat 535. 30—O.

DIECIOCHO 215, PIEZA, PENSION. familia, baño anexo. 31-O

EN CASA DE FAMILIA SIN PENSIONISTAS, se arrienda una o dos piezas con luz. Nataniel 816. 30—O.

MAIPU 693, FAMILIA SIN NIÑOS, arrienda pieza calle con pensión. 31—O.

CASA AMOBLADA, POCA FAMILIA, garage, arriendo Cumming 210. 30—O.

PIEZAS PENSION MESA FAMILIA honorable. Prat 42. 31—O.

CASA FAMILIA ARRIENDA PIEZAS pensión. Compañía 1572. 31—O.

FAMILIA ARRIENDA LINDO DEPARTAMENTO pensión. Bilbao 35. Portal Granello 30-O

FAMILIA RESPETABLE OFRECE 2 espléndidas piezas con pensión. Prat 129. 31-O

FAMILIA EXTRANJERA, PIEZAS, buena pensión, matrimonio o dos jóvenes. Santa Lucía 258.

ARRIENDO PIEZAS CON PENSIÓN. García Reyes 57. O—31

CASA FAMILIA ARRIENDA DEPARTAMENTO calle, independiente matrimonios, caballeros. Manuel Rodríguez 140. 1.o—N

CASA FAMILIA ARRIENDA PIEZA amoblada caballero solo. San Diego 240. N-1.o

SEÑORA SOLA OFRECE PIEZA balcón amoblada, comida familia, $ 160, dos personas $ 260, pieza sola pensión, $ 125. Santa Rosa 917.

OFRECESE SEÑORA VIUDA, MUY buenas referencias, para dueña de casa, de señora o caballero solo. San Alfonso 26.

FAMILIA OFRECE ESPLENDIDAS piezas amobladas, con pensión, baño. Serrano 190. 31-N

DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE dormitorio, comedor, hall, baño todo confort, con o sin muebles, pensión casa familia honorable, recién establecida. Compañía 1335, de 2 a 5 P. M.

CASA DE FAMILIA ARRIENDO pieza con pensión. Claras 637. 1—N.

ARRIENDASE BONITO DORMITORIO, comunicación baño, pensión casa familia. Catedral 1934.

ARRIENDO PIEZA, PENSION, MÓDICA, familia. Manuel Rodríguez 778.

FAMILIA HONORABLE, ARRIENDA con pensión, magnífica pieza balcones, calle, precio módico. Puente 568.

## 38.— Préstamos e Hipotecas.

**PRESTAMOS SOBRE JOYAS**
**LA ROYAL**
CON AUTORIZACIÓN SUPREMA
**ESTADO 56**

ACCIONES VENDO BANCO ESPAÑOL-Chile, Banco Español de Chile y Flor del Toco. C. P., casilla 853. 31—O.

DINERO FACILITO SOBRE HIPOTECA, interés 9 o|o anual. Daniel Laurel. Huérfanos 1235. O-31

DINERO A BAJO INTERES, FACILITO sobre hipotecas. Julio Pollssier, Morandé 283. 2—N.

PRESTO 25 A 50,000 PESOS PRIMERA, segunda hipoteca, sin agentes. Diez de Julio 547.

$ 5,000 A 20,000 PRESTANSE EN primera o segunda hipotecas. Negocios rápidos, anticípanse fondos. Tratar: Morandé 291, oficina 60.

$ 6,000 NECESITASE POR HIPOTECA después de $ 26,000 Caja de Ahorros, casa central, valor 70,000 pesos. Pagaré buen interés. Dirigirse: Casilla 419.

$ 300,000 TENEMOS LISTOS PARA colocar en primera hipoteca, bajo interés. Bandera 154. Oficina 20. Oscar Garrido.

## 39.— Propuestas

PROPUESTAS PUBLICAS. — EL Ferrocarril Militar de Puente Alto al Volcán, pide propuestas públicas, para el año 1928, hasta por dos mil toneladas de carbón de piedra y doce mil durmientes de roble. Las propuestas se abrirán en Puente Alto el 25 de Noviembre del presente año. Bases y antecedentes en la oficina de la Comandancia del Ferrocarril, en Puente Alto, diariamente de 8 a 12 horas. N—2

MINISTERIO DE GUERRA.— SE piden propuestas para la construcción de un pabellón dormitorio de tropa y una nave de pesebreras para el Regimiento de Infantería "Buin" N.o 1 en Monserrat. La apertura de las propuestas se llevará a cabo el 8 de Noviembre, a las 15 horas ante el Jefe del Departamento de Administración del Ministerio de Guerra. Bases en la Sección Construcciones del Departamento de Administración. 9—Nov.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO— Propuestas públicas. — De orden de la Intendencia Municipal, llámase a propuestas públicas para la provisión de placas patentes de vehículos para el año próximo, de conformidad con las bases y especificaciones que pueden consultarse en la Tesorería Municipal. — Las propuestas se abrirán el día 7 de Noviembre a las 4 P. M., en la Sala Municipal. — El Tesorero Municipal. 31-O

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO. —Propuestas públicas. — De orden de la Intendencia Municipal, llámase nuevamente a propuestas públicas para la provisión de dos palas a vapor y de una máquina perforadora de aire comprimido para el servicio técnico del Departamento de Obras Municipales, de conformidad con las bases que pueden consultarse en la Tesorería Municipal. — Las propuestas se abrirán el día 31 del presente, a las 4 P. M., en la Sala de la Intendencia. — El Tesorero Municipal.

**Particulares y Barreteros**
**SE NECESITAN PARA LAS OFICINAS SALITRERAS**
**INSCRIPCION PERMANENTE EN CALLE PICARTE N.o 217**

## 40.— Profesionales.

**EL ZURCIDOR JAPONES SAN DIEGO 228 TEL 667**

NULIDADES DE MATRIMONIOS, divorcios, posesiones efectivas, cobranzas de letras, cheques, juicios criminales y toda tramitación legal, atiende diariamente el abogado Jaramillo Arteaga, anticipando fondos según convenio. Consultas: Catedral 1165, oficina 3. 31—O

CONDOR 1158, HACE MEJORES zurcidos invisibles, virajes, transformaciones. 3.-O

## 41.— Prendas de vestir.

CASIMIRES NACIONALES PRECIO fábrica, traje medida, 110; rezagados, 70; pantalones, 100 dibujos; zurcidor práctico, viraduras, hechuras. V. Mackenna 1080. 19-Nov.

**TERNOS, AMBOS, PANTALONES CAMISAS, CALZADO, REALIZA LA CANTABRICA ESMERALDA 863**

OCASION: CAPA, CAPOTE, TERNO levita, espada ex-oficial carabineros, flamante, realizo con facilidades pago. Andrés Bello 691. 30—O.

# REMATE

Por acuerdo de los herederos de la señora Rosario Mena viuda de Barros, el 25 de Noviembre, a las 15 horas, se venderán en remate público ante el Compromisario don Carlos Alberto Novoa, en la Relatoría de la Corte Suprema, Palacio de los Tribunales, tercer piso, las siguientes propiedades de la sucesión:

Casa calle Catedral N.os 1236 al 1250, de dos pisos, compuestas de cuatro casas independientes, con 1,500 metros de superficie, por el

**MINIMUM: $ 500,000**

Fundo Valle Hermoso, situado en Lagunillas, departamento de Casablanca, de 3,500 hectáreas, más o menos, buenos suelos para siembras, crianzas, etc., por el

**MINIMUM: $ 450,000**

Sitio ubicado en Algarrobo, por el

**MINIMUM: $ 1,000**

El precio de cada propiedad se pagará 1|3 al contado, 1|3 a cuatro meses plazo y 1|3 a ocho meses plazo, con el interés del 8 por ciento anual, excepto el del sitio de Algarrobo, que se pagará al contado.

Las propiedades no tienen gravamen alguno.

Títulos, bases y antecedentes, podrán consultarse en la oficina del Actuario que suscribe, Secretaría del Tercer Juzgado Civil.

Para visitar las propiedades, dirigirse al Albacea, señor Víctor Mena L., Miraflores 455.

**ANIBAL MUÑOZ, Actuario.**

# Aves finas
## SE REMATARAN

HOY DOMINGO, A LAS 10 A. M., EN EL RECINTO DE LA EXPOSICION DE ANIMALES (QUINTA NORMAL)

De los Criaderos que han concurrido a la presente Exposición, se rematarán de las siguientes razas:

PLYMONTH, RHODE ISLAND RED, WYANDOTTE BLANCAS, POLACAS NEGRAS, INGLESAS FAISAN, INDIAN GAME, LEGHORNS BLANCAS INGLESAS, LEGHORNS BLANCAS AMERICANAS, DE PELEA, LIGHT SUSSEX, MINORCAS, JAPONESAS, PASION, CATALANAS DEL PRAT, PAVOS BRONCEADOS, PAVOS BLANCOS DE VIRGINIA, GALLINETAS, PATOS CORREDORES DE LA INDIA, 1 GALLINERO DESARMABLE PARA 50 GALLINAS.

**EDUARDO RODRIGUEZ**
GERENTE
Ferias Unidas Izquierdo y Rodríguez

## 42.— Personas buscadas.

CONCEDESE A MERCEDES CASTRO Fuentes v. de Rodríguez, posesión efectiva de Ceferino Rodríguez Franco. 2-Nov.

SEÑORA ZORONDO SE TRASLADO Unión Literaria 854 Góndolas M. Montt. 30-O

ÑATO: VUELVE A CASA, NADA temas, estás perdonado.—Agustín. O-31

NECESITO A LA NIÑA QUE ENCARGÓ un bulto en el puesto leche, para que venda, Juárez 899.

## 46.— Radiotelefonía.



COMPRE LA afamada Radiola III-A, por sólo $ 445, con pie al contado y $ 20 semanales, completa, sin ningún gasto más, en la Casa de Radio alemana Cosmos. Rosas 1175, altos.

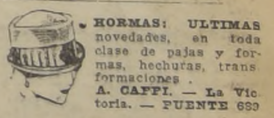
## 47.— Servicios y cosas útiles para familias.

SEÑORA, SEÑORITA MODISTA: No pierda tiempo ni dinero. Recibimos de París: Clochas, Bangkok Manila, Perlé, Argente Tricot, Cintas, Adornos. Hechuras, Transformaciones en 24 horas.—Marino y Co., Fabricantes Importadores: CATEDRAL 1878.

**CAFEES PRIMA**
**HUÉRFANOS 864**
**CAFÉ-TÉ-YERBA**
**CAFEES "PRIMA" TODO DE PRIMERA CALIDAD**
**PRUÉBELOS**



EL REY QUE RABIO. — San Diego 602, esquina Eyzaguirre. Jersey seda, todos colores, 1.40 ancho, a $ 14.90 metro. Marrocain hilo, 30 colores moda, a $ 2 metro.



HORMAS: ULTIMAS novedades, en toda clase de pajas y formas, hechuras, transformaciones. A. CAFFI. — La Victoria. — PUENTE 689

**LANA**
Nueva fabricación, 55 colores de moda. Madeja $ 0.90; kilo, $ 26.
**Elsholz y Co. Ltda.**
Bandera 510, esquina Catedral

SEÑORA, CORTO, PRUEBO, 500. — Confecciono trajes desde $ 12. Eyzaguirre 506 310

Año XI Núm. 3,941
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

# LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 30 DE OCTUBRE DE 1927

EDICION DE 46 P...

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

## El Remate

POR CUENTA DEL SEGURO DE LAS EXISTENCIAS SALVADAS DEL INCENDIO DE LA BOTICA Y DROGUERIA DEL SEÑOR

L U I S B R A N D

TRASLADADAS A

347. — AGUSTINAS. — 847

ENTRE ESTADO Y SAN ANTONIO
CONTINUARA

MAÑANA LUNES 31, DE 10 A 12 Y DE 14 HORAS, ADELANTE

**QUEDA POR REMATAR:**
Gran surtido de Ampolletas, Específicos nacionales y extranjeros. Drogas seleccionadas, Envase rotulado al fuego, tapa esmerilada. Tarros de loza para extractos. Utiles de laboratorio, Yerbas medicinales. Tubos de goma, Irrigadores, Agua oxigenada, Vaselina, etc.
UNA CAJA REGISTRADORA NATIONAL, DE 3 CAJONES.
Y DEMAS A LA VISTA, EL DIA DEL REMATE, DESDE LAS 8 A. M.

VICTOR ARAYA L.,
Martillero de Hacienda.

NOTA.— Se recomienda este remate a los Establecimientos de Beneficencia, Policlínicos, Clínicas privadas, Dispensarios, etc.

## CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 30 de Noviembre de 1927, a las 10 1|2 A. M., se rematará en el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago el fundo denominado "Santa Emma", ubicado en el departamento de Imperial.

**MINIMUM: $ 172,666.67**

que se pagará: a) con $ 32,180.40, saldo de una obligación de $ 40,000 primitivos en letras del 8 o|o de interés y 1 o|o de amortización anual, a favor de la Caja de Crédito Hipotecario; b) con $ 70,000 al contado, en dinero efectivo; y c) con $ 70,486.27 a seis meses plazo.
Bases y antecedentes en la Secretaría del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.
Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario. Boleta por $ 17,266.66.

EL SECRETARIO. 31—O.

## CAJA de CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 14 de Diciembre de 1927, a las 10 horas, se rematará en el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, un predio s|n., ubicado en el Camino Plano o Avenida España, Subdelegación de Viña del Mar, del departamento de Valparaíso, con los siguientes deslindes: Norte, Avenida España o Camino Plano; Sur, calle sin nombre; Oriente, propiedad de Gibout Hermanos y Navarrete, Poniente, Ana Ortiz.

MINIMUM: $ 400,000

que se pagará: a)—Con $ 196,048, saldo de una obligación de $ 400,000, primitivos en letras del 8 o|o de interés y 1|2 o|o de amortización anual, a favor de la Caja de Crédito Hipotecario; b).—Con $ 100,000, al contado, en dinero efectivo, y c).—Con $ 103,952, a seis meses plazo.
Bases y antecedentes, en la Secretaría del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.
Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario. Boleta por $ 40,000.

EL SECRETARIO.

## REMATE JUDICIAL

El 31 de Octubre en curso, a las 2 P. M., ante el 1.er Juzgado Civil de Mayor Cuantía de esta capital, se rematará el sitio y casa N.o 320 de la calle Diez de Julio de esta ciudad.

MINIMUM: $ 80,000

El precio se pagará, reconociendo el subastador por el saldo de $ 62,459.39, una deuda hipotecaria que grava la propiedad a favor de la Caja de Ahorros de Santiago, hoy Caja Nacional de Ahorros y el saldo de contado, en la forma que se indica en las bases. Boleta, $ 8,000. Demás bases y antecedentes, en la Secretaría del 1.er Juzgado Civil de Mayor Cuantía, expediente "Caja de Ahorros de Santiago con Guillermo Vergara".—Títulos y tasación, en la Caja Nacional de Ahorros.—El Secretario.

1º-N

## CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 16 de Diciembre de 1927, a las 10.30 horas, se rematará en el 4.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el fundo denominado "Galumávida", ubicado en los departamentos de Constitución y Chanco.

**MINIMUM: $ 260,000**

que se pagará: a) con $ 61,020.40, saldo de una obligación de $ 70,000, primitivos, en letras del 8 por ciento de interés y 1 por ciento de amortización anual, a favor de la Caja de Crédito Hipotecario; b) con $ 90,000, al contado, en dinero efectivo; y c) con $ 108,979.60, a seis meses plazo.
Bases y antecedentes, en la Secretaría del 4.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago.
Títulos, en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario. Boleta por $ 26,000.

EL SECRETARIO.

## Gran Casa en Av. República

# REMATE

Por acuerdo de los herederos de la señora Acacia Laso de Undurraga, hoy 29 del presente mes, a las 4 P. M., se venderá en remate público, ante el compromisario don Abraham A. Ovalle, y en su estudio, calle de Manuel Rodríguez N.o 135, LA CASA NUMERO 173 DE LA AVENIDA DE LA REPUBLICA, por el

## Mínimum rebajado de $ 290,000

EL PRECIO SE PAGARA:

a) Reconociendo el comprador dos deudas a la Caja de Crédito Hipotecario, en bonos del 8 por ciento de interés y uno por ciento de amortización, cuyos saldos importan 98,024 pesos;

b) El resto del precio, por mitad al contado y a seis meses plazo, con interés del 8 por ciento.

Las demás bases y antecedentes, en el estudio del compromisario.

## CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

REMATE JUDICIAL

El 25 de Noviembre de 1927, a las 10 horas, se rematará ante el señor Juez Letrado del Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el fundo denominado "Santa Clara de Lincura" (antes "Lincura" y "Peñaflor"), ubicado en la Comuna de Villa Alegre del departamento de Loncomilla.
Mínimum: $ 650,000, que se enterará: a) reconociendo $ 384,968, saldo de una obligación hipotecaria a favor de la Caja; b) con $ 150,000 al contado, en dinero efectivo; y c) con $ 115,032 a seis meses plazo a contar desde la fecha de la subasta.
**Bases y antecedentes en la Secretaría del Cuarto Juzgado. Títulos en el Archivo de la Caja de Crédito Hipotecario. Boleta para la subasta: $ 65,000.**

EL SECRETARIO.

# "EL TATTERSALL"

GRAN FERIA ESPECIAL EN NUESTRO ESTABLECIMIENTO DE LA AVENIDA ECUADOR

## EL VIERNES 4 DE NOVIEMBRE

DEL CRIADERO "LAS LILAS" NOS, de don Carlos García de la Huerta

# REMATAREMOS

16 Vacas Holandesas todas cubiertas por toros del mismo criadero.
18 Vaquillas Holandesas de dos y medio años cubiertas por el toro **DOUBLE COLANTHA CHENO VAL** del Criadero Valparaíso.
40 Vaquillas de uno a uno y medio años.
**TODAS ESTAS VAQUILLAS SON HIJAS DE TOROS ADQURIDOS EN EL CRIADERO "SAN VICENTE" DE LOS SEÑORES MITROVICH HERMANOS Y "VALPARAISO" DE DON RAMON CRUZ MONTT.**
**LAS MADRES DE TODAS ESTAS VAQUILLAS FUERON ADQUIRIDAS EN EL CRIADERO "SAN JOSE", DE DON DOMINGO TOCORNAL.**

DEL RENOMBRADO CRIADERO "ESPERANZA" DE LOS SRES. DUHALDE Y CIA.

## REMATAREMOS:

6 Toros Finos por cruzamiento.

**ESTE CRIADERO EN LA ACTUAL EXPOSICION, COMPITIENDO CON TOROS Y VACAS IMPORTADAS OBTUVO LOS SIGUIENTES PREMIOS:**

**GRAN PREMIO Y PREMIO DE GRUPO EN TOROS.— GRAN PREMIO.— RESERVADO GRAN PREMIO.— PREMIO DE GRUPO EN VACAS. —PREMIO CAMPEON A LOS MEJORES TOROS Y VACAS NACIDOS EN EL PAIS.— 6 PRIMEROS PREMIOS.— 6 SEGUNDOS PREMIOS y 3 TERCEROS PREMIOS.**

De la Chacra "Los Aromos" de don OTTO ELLWANGER

26 Vacas Holandesas paridas.
14 Vaquillas de 3 años, paridas.
3 Vacas preñadas.
11 Vaquillas de 3 años, preñadas.

**LA MAYOR PARTE DE ESTAS VACAS Y VAQUILLAS ESTAN CUBIERTAS POR EL TORO "ORMSBY PIETERTJE SEGIS BURKE" DEL CRIADERO SAN VICENTE DE LOS SEÑORES MITROVICH HERMANOS.**

## También Remataremos en esta Feria Especial

6 Potrancas de la Hacienda Aculeo.
5 Potrancas y un Potrón Percherón de la Hacienda "Los Leones".

EL GERENTE

R I V A S Y C A L V O

## Remate del rico Menaje de Casa

**MUEBLES EUROPEOS, CUADROS AL OLEO NACIONALES Y EXTRANJEROS, OBRAS DE ARTE, TAPICES Y AUTOMOVIL BUICK CERRADO, TOWN CAR**

DEL SEÑOR ALFREDO EWING.— HOY DOMINGO 30, DE 10 A 12 Y DE 14 HORAS, ADELANTE, EN LA VILLA ELSA
496.— AVENIDA PEDRO DE VALDIVIA.— 496

—:— HAY :—:—

Dos amoblados de salón dorados, Luis XVI, uno Reina Ana; amoblado Maple en marroquí inglés; dos confortables para hall; amoblado Luis XVI, Coubeille de nogal tallado, tapizado y enjuncado; otro americano tapizado en felpa de seda, de roble, tapiz cuero y de nogal Luis XVI.
Cuadros al óleo originales de Enrique Serra, Lastra, Rebolledo Correa, Alarcón, Plaza, Baungath Stoiloff, Burmak, N. Barthou, Orrego Luco, Barucci, etc.
Ricos cortinajes de seda, alfombras francesas e inglesas, tapices Persas y Buckara, etc.
Obras de arte: Jarrones porcelana de Sevres con figuras de Gallot, mármoles, mosaico romano con marco florentino, bronces, porcelanas de Viena con figuras de Napoleón, figuras de bronce chino, jarrones de bronce árabel, busto de bronce Napoleón con columna de mármol y bronce, estilo Imperio. Vitrina Luis XVI, boules, lindo chal de seda bordado, cojines de fantasía, bargueño español antiguo, jardineras de mayólica, secretaire de caoba.
Rico piano 1|4 cola, Duysen, Victrola Columbia, de caoba. Lámparas de pie, con pantallas de seda, de cristales con lágrimas, de fierro, candelabros, lámparas de velador de bronce holandesa,, etc.
Escritorio de marquetería. Obras de Literatura, Arte, Ciencias y Letras, nacionales y extranjeras; Biblioteca de caoba Maple. Billa inglesa, con todos sus accesorios. Escopeta Belga, de caza, sin uso, con estuche de cuero.
Regio amoblado de comedor, de caoba de la Casa Maple, mesa de extensión, sillones y sillas tapizadas en marroquí, mesa licorera de caoba, carro para té, cristales Baccarat, plaquées, porcelana china, cubiertos con puño de nácar, servicio de porcelana Limoges con guarda oro, etc.
Dormitorios: Amoblado estilo Luis XVI de roble americano con bronces cincelados, importado, armario de tres cuerpos tallado, chiffonier, toilette; dos amoblados laqué, para niño, catres de bronce importados, marquesas, diván, choapinos, juguetes, catres-cuna, etc.
Sillas de montar inglesas, carabina, rifles, floretes, jaulas de bronce, plantas en macetero, tina de baño.
Aves: 20 grupos de aves Catalanas, Leghorn y otras.
Cocina a gas y a carbón, importadas, baterías de aluminio. Máquina para limpiar almobra, varillas para escala, bicicletas para niños y niñas, columpio, herramientas para jardín y una gran variedad de muebles y útiles de casa.
A LA VISTA HOY SABADO, DE 9 A. M. a 8 P. M.

C. RIVAS VICUÑA Y, A. CALVO MACKENNA,
MARTILLEROS DE HACIENDA.

**NOTA:—"El remate empezará a las 10 en punto, por los dormitorios y varios".**

43.— Profesionales. (Pedidos y ofrecidos).

**FARMACEUTICO CON LARGA** práctica. Acepto ocupación en provincia. Valparaíso. Casilla 662. 31-O

44.—Remates.

**REMATE. — EL 10 DE NOVIEMBRE**, a las dieciséis horas, se rematará ante el árbitro don Arturo Ramírez A., Morandé 291, la propiedad de la sucesión Aranda, Avenida Condell 1070. Mínimum: $ 50,000. Bases: en Oficina del Arbitro. N—1

**REMATE PUBLICO HOY. — DO**mingo 30 de Octubre, de 10 a 12 y 2 en adelante, hasta terminar Carmen 527. Por viaje del señor Daniel Riquelme, venderé todo su mobiliario de la casa al mejor postor: Hay: medio juego salón, alfombras, espejos, paragüero, victrola, surtido discos, cortinas felpas, juego dormitorio, catres, cama, cochecito y catre guagua, juego lavatorio, aparadores, trinches, mesas comedor, sillas, platos, servicio té, plaqué, gran lote plantas y maderas. Véase aviso preferente y carteles. — José Cerda.

**REMATE MAÑANA LUNES, 2 TARDE**, Diez de Julio 771, de la Cafetería y Pensión, por entrega del local. Venderé todos los útiles y muebles, mañana detalle. — José Cerda.

## REMATE VOLUNTARIO

EL VIERNES 11 DE NOVIEMBRE, A LAS 16 HORAS,

ante el Notario don Javier Echeverría Vial, y en el escritorio del suscripto, se rematará la REGIA CASA HABITACION, UBICADA EN LA CALLE AGUSTINAS, AL COSTADO ORIENTE del número 721 de propiedad de la señora doña Juana Browne de Subercaseaux, por el BAJO MINIMUM de $ 450,000, (REBAJADO EN $ 74,720 DEL REMATE ANTERIOR). La propiedad está tasada por la Caja Hipotecaria en $ 655,900.

El precio se pagará reconociendo una deuda de $ 233,958.40 a la Caja Hipotecaria en bonos del 8 con 1 o|o, con $ 100,000 al contado y el saldo, mitad a seis meses y mitad a un año plazo con el 8 o|o de interés.

CASA DE TODO LUJO, APROPIADA PARA CLUB O FAMILIA DE GRAN SITUACION.

SUPERFICIE: 795 METROS CUADRADOS.

PUEDE VISITARSE DIARIAMENTE DE 10 A 12 Y DE 14 A 16 HORAS.

BASES Y ANTECEDENTES EN EL ESCRITORIO DEL SUSCRIPTO.

OSCAR RIESCO E.
1119 — MONEDA — 1119

49.— Veraneo.

**ALREDEDORES SANTIAGO QUIN**ta amoblada con fruta, tomo en arriendo temporada Verano. Cartas: Castro 195. O—31

**EN LOS GUINDOS ARRIENDASE** temporada, extensa casa-quinta amoblada. Por años, chalecito con quinta. Pormenores: Compañía 2259. 30—O.

## REMATE DEL MENAJE DE C...

CARMEN CARVALLO DE RIQU...

## HOY DOMINGO 30 a las 2 P...

## Avenida Irarrázaval 178...

——: HAY :——

**SALON.**—Rico autopiano americano Mignon co... zas, alfombra de una pieza, lamparilla eléctrica, am... XV nogal francés tapiz felpa seda, mesa centro, co... da con espejo, lindo grupo terracotta con espejo, ... dos, cojines, floreros 2 cortinas seda, etc.

**COMEDOR.**—Alfombra de una pieza, amo... americano de: 1 aparador con cristales, 1 trinche... mesa ovalada de correderas y sillas tapiz cuero, ser... za inglesa, cuchillería, rica cristalería cortada con ... vino del Rhin, jarros para agua, servicio de té, ba... zas y pieza centro de plaqué, manteles y servilletas, ... punto cuadros, etc.

**ESCRITORIO.**—Alfombra de una pieza, gran ... torio de roble americano, 2 estantes roble y un sofá, ... y 2 sillas de roble tapiz cuero, escritorio de pie con ... 2 mesas para ingeniero y algunos libros.

**DORMITORIO.**—Alfombra, gran amoblado L... laqué enjuncado con: 2 veladores redondos, 1 c... marquesas, muebles para calzado, 1 toilette con 1 ... sillas centro y 1 ropero de 3 cuerpos con espejo luna ... 2 cortinas de seda azul, 2 colchones lana, cuadros, etc.

**OTROS DORMITORIOS.**—Alfombra de una pie... do estilo inglés con ropero de 3 cuerpos, catre de br... chón lana, servicio lavatorio, máquina coser Singer ...
**BAÑO.**—Rica tina de baño de fierro enlozado, ... vatorio desagüe de pie, loza, botiquín, 1 calentador ... Id. a carbón, 1 espejo al laqué, 1 piso, etc.

**VARIOS.**—Cocina a carbón y batería, amoblado ... una sombrerera, 2 sillas guagua, 2 rollos alfombra ... leum y otros lotes del interior.

ENRIQUE MANDIOLA EASTMAN
MARTILLERO DE HACIENDA.

# EL TATTERSALL

# El Lunes 3...

Entre otros lotes de ganado gordo y para engorda,

## REMATAREMOS

**NOVILLOS GORDOS**, llegados de Osorno, Rarirruca, ...hue, Pelequén, Las Cabras, Chillán, Colchagua y Climba...

**VACAS GORDAS**, llegadas de Sagllue, Temuco, Longa... naco, Quinta, Rengo y Retiro.

**BUEYES GORDOS**, llegados de Victoria, Peralillo, ... Pelequén, Doñihue y Nancagua.

**VACAS Y NOVILLOS**, llegados de Los Andes.

**100 VACAS GORDAS**, llegadas de Calera, Hacienda ... llally".

**60 NOVIL**[illegible]**ENTES**, llegados de Cara...

**88 NOVIL**[illegible] ...s y Rena...

**200 NOVILLO**[illegible] **3 AÑOS MUY PREPARADOS** ... **ENGORDA**, llegados de Colina.

**125 NOVILLOS HOLANDESES DE 3 AÑOS**, Especial... ra engorda, llegados del fundo "Santa Elena".

**50 NOVILLOS DE TRES AÑOS**, llegados de la Ha... "Lampa".

EL GERENTE

# Remataré...

EL MARTES 29 DE NOVIEMBRE DE 1927, a las 15 horas ... en mi oficina, BANDERA 168, la propiedad ubicada en

## AVENIDA REPUBLICA N.o 590

esquina, con frente a las calles de GAY y ECHAURREN.

El terreno mide 1,000 metros cuadrados de superficie, y cons... chalet ,rodeado de jardines, sólida construcción moderna, com... un piso de recepción, otro con 5 dormitorios, 3 piezas de baño, ... pendencias y piezas servidumbre en el entresuelo. Gran terraza, ... decorados, vitreaux, calefacción central y ascensor eléctrico de... suelo a la terraza. Aparte, gran garage para dos autos y ... servidumbre.

Esta propiedad costó $ 562,000 y está avaluada por la Caja ... caria en $ 453,000.

MINIMUM: $ 370,000

que se pagará con $ 100,000 al contado, con el producto de ... que el comprador podrá contratar en la Caja Hipotecaria de ... pesos, y el saldo mitad a seis meses y mitad a un año plazo, ... por ciento de interés anual.

BASES Y ANTECEDENTES EN MI OFICINA.

CARLOS OSSANDON B.
168 — BANDERA — 168

## Gran Remate de Menaje de Ca...

DE DON JOSE TOMAS MOLINOS
QUE SE VA A LA SERENA

MARTES 1.o NOVIEMBRE, A LAS 2...

——: DELICIAS 1248 ——

——: HAY :——

**MUEBLES** de salón importados, Victrola "Victor", ... buenas alfombras y cuadros, alfombra de escalera, varillas ... lámparas eléctricas, etc.
**ESCRITORIO** de cortina, sofá y dos sillones Chesterfield, ... blado confortable de cojines tapiz seda, pareja catres ... otros, colchones, peinador, guardarropa, etc.
**MUEBLES** comedor, modernos, flamantes; buffet ... servicio mesa porcelana "Rosenthal", carpeta, mantelería ... dos de asiento, etc.
**AMOBLADOS** dormitorios de uno, dos y tres cuerpos ... Dormitorio completo de raíz de caoba, con catre de ...
Mañana aviso detallado. A la vista Lunes, desde las ... tes, a las 9.

E. ROBUSTIANO VERA
Ahumada 378